Книги. девятыя глемыя греческим язы
ком тетровасилїѡсъ. роускимъ же
языком глемыя четыре црства.

Чл҃вкъ бѣ ексаръ мадемасифьскаго. ѿ горы
ефрѣмля. имя емоуелкана. сн҃ъ иеремиль.
сн҃а ильина. сн҃а фекеля ѿ сн҃ъ ефремля.
оу сего двѣ женѣ бѣста. имя едино
анна. имя вторѣ иденана. и бяхоу фенанѣ
дѣти. аннѣ же не бяше ѿ трочата. и исхо
дяше чл҃вкъ ѿ дн҃ь. и в дн҃ь ѿ града своего.
ексармадема. поклонитися. и пожертоу
гоусава ѡдоубоу въ силоѡмъ. и тоу бѣ или
и идва сн҃а его. ѡдини. и финеѡсъ. и бы
дн҃ь. и пожреелкана. и дасть фенанѣ женѣ

Библиотека "Руниверс"

своеи и сыномъ еѧ. и дщеремъ еѧ части. и
анне же дасть часть единоу. ꙗко не бѣеи
чада. и то кмо анно улюблѧше паче денаныи:

И гь затвори ложесна еи. и не дасть еи чада.
ѡскорбѣ же и ѡ немоща печалми своими.
и сѣтоваше сѧ сего ради. ꙗко затвори гь
оутробоу еѧ. не дати еи чада. та котворѧ
ше ѿ года до года. в негда же времѧ прихожа
ше в домъ гнь. и сѣтоваше сѧ. и плакаше.
и не ꙗдѧше. и рече еи елкана моужъ еѧ. анно.
си рече се азъ гн. и рече еи что есть ꙗко плаче
шисѧ. и почто не ꙗси. и почто бьеши срдце
свое. и нѣсмь бо азъ то бе добрѣе и паче. і.
чадъ. и въставши анна по ѿꙗденіи. и де

Библиотека "Руниверс"

въ силомъ. и въста пред гмь. и ль и жрець
сѣдяше на прстлѣ. при прязѣ двери храма
гня. и та оумиленою дшею помолися гоу.
плачющи при плака. и нача молити къ гоу
глюще. а да на и гдь. еллоисаваѡдъ. аще
призря призриши, на смиренїе рабы твое
ея. и помянеши мя и да сими сѣмя моужь
ско. и дамъ и пред тобою вдаръ. до дне сме
рти его. вина и пиянь ства не пїетъ. и
желѣзо не взидетъ на главоу его. и бысть
егда оумнѡжи молящися пред гмь. и лїи
жрець съблюдаше оуста ея. и та глаше въ
срцы своемъ. оустнѣе и дви застася.
а гласъ ея не слышашеся. и мяше ю и лии пь
яноусоуща. и рече ей ѡтрочище и лїинъ.
доколѣ пьяна еси. ѿими вино твое. и иди
ѿ лица гня. и ѿвѣща анна и рече. ни гиже
на въ жестокъ днь, азъ есмь вина и пья
ньства не пих. и изливаю пред гмь дшю мою.
не да жь рабы твоея дщеремъ пороуганїю.
яко ѿ мнѡжьства оуныньямо его и ста
яхъ. да жь и до нинѣ. и ѿвѣща и лїи рече
к неи. иди с миромъ. бгъ изл въ даждь
ти вся ко прошенїе твое. его же проси
ши ѿ него. и рече ѡбрѣ
тера батвоя.
блгть пред
ѡчима
твоима.

Библиотека "Руниверс"

И де жена поутемъ своимъ. и вниде въ ѡби
тель свою. и ꙗсть с моужемъ своимъ
и питъ. и лице еѧ не измѣнисѧ к томоу.
и оутре не ваше за оутра. и поклонишасѧ
бг҃оу. и иде жена поутемъ своимъ. и вни
де елкана в домъ свои, въ ексармафе.
и разоумѣ елкана жену свою анноу. и
помѧноую г҃ь. и зачатъ и бысть въ вре
мѧ дн҃іи. и роди сн҃ъ. и нарече имѧ емоу
самоилъ. и рече ꙗко ѿ г҃а бг҃а саваѡфаі спро
сихъ и зачахъ. и взиде чл҃вкъ елкана, поже
ртъ в силомъ жертвоу дн҃е вноую. и мо
литвы своѧ. и всѧ десѧтины вдасть зе
млѧ своеѧ. анна же жена его не взыде с ним.

Библиотека "Руниверс"

ꙗкоречемоужевисвоемꙋ. дондежеизыдет
ѡтроча. аще ѿдоюе. иꙗвитсѧлицюгнѣ.
ипребоудетъ тꙋдовѣка. иречеенелкана
моужьеѧ. твориблгоепредъѡчиматво
има. сѣдидондежеаще ѿдоиши. идапо
ставитъгьсловотвое, изшедшеизꙋстъ
твоихисѣдежена. идоꙗшеснѣсвоидонде
жеѿдоитьи.

Ізыдекнимъстелцемъꙗкомъ. исъ
хлѣбыисъседмимлинимѣхъвина. ивни
дошавдомъгньвъсиломъ. иѡтрочасни
ми. ипринесеипредга. ипожерѣѡцьегоже
ртвуежетворѧше. ѿдненивѣдни. ипри
несегвиѿтроча. изаклаоунець. иприне

Библиотека "Руниверс"

сеи́ на́мъ тѝ́ но́ отрочати́ ски́ и́ли́и́ . и́ речетъ
ми́ тъ гнѣ́ жи́ падѣ́ шамо́ м . а́ зъ тъ́ жена . та́ же ше
ста́ шѝ́ и́ помо́ лисѧ гоу́ шо́ отрочати́ семьѡ́ не
мѧ́ гемо́ лихсѧ . и́ да́ стьми́ гъ про́ шеи́ е́ гѡ́ же
проси́ хъ оу́ него . и́ на́ зъ да́ мъ тъ́ гѝ́ и́ по́ сѧ́ ди́ и́
жи́ по́ таѥ́ го . и́ на́ помаза́ и́ е́ гѝ́ и́ . и́ рече . оу́
то́ вѣ́ рдисѧ сѣ́ рце́ мое́ ѡ́ гдѣ́ . и́ тъ́ зне́ сесѧ́ рогъ
мои́ ѡ́ зъ тъ́ мое́ мъ . расши́ ришасѧ оу́ стамо
на́ на́ врагы́ и́ мо́ м . отъ́ зпесе́ лихсѧ ѡ́ ше́ сѣ́ сени́ и́
тво́ е́ мъ . и́ нъ́ кто́ ста́ ко́ гъ . и́ нъ́ кто́ тъ́ пра́ ѣдна
ко́ бгъ на́ шь . и́ нъ́ кто́ та́ разо́ и́ тъ́ ки́ тѣ́ кеги́ . не
хва́ лите́ сѧ и́ не́ гла́ тепъ́ тъ́ высо́ кы́ и́ гордыни́ . да
не́ и́ зы́ де́ тъ́ ѣ́ ле́ ре́ ч ъ́ е́ и́ зоу́ стъ́ тъ́ ва́ ши́ . я́ ко
бгъ́ разо́ и́ мо́ мъ . и́ гъ́ бгъ́ оу́ гото́ по́ на́ ча́ чина
ни́ а́ спо́ м . лоу́ къ́ сли́ ны́ и́ зне́ може́ , и́ не́ мощь
ни́ и́ нпре́ по́ ка́ ша́ сѧ сле́ нло́ ю . не́ по́ ли́ ны́ хъ́ тъ́ кали
шѝ́ ша́ сѧ . а́ ли́ ю́ щи́ и́ же́ пре́ и́ до́ ша́ зе́ млю .
я́ ко́ не́ плоды́ роди́ сѣ́ дмь . а́ мно́ га́ ми́ ча́ дъ́ тъ́ хъ
и́ зне́ може́ . гъ́ мерт ́ тъ́ ни́ тъ́ и́ ни́ жи́ ни́ тъ́ . и́ ни́
зводи́ тъ́ тъ́ ко́ тъ́ ада́ и́ ни́ зводи́ . гъ́ оу́ кожи́ тъ́
и́ ко́ гати́ тъ́ . смири́ тъ́ и́ ни́ высе́ ни́ тъ́ . отъ́ зи́ и́
за́ и́ ѡ́ зе́ мла́ оу́ ко́ га . и́ ѡ́ гно́ и́ ща́ оу́ стра́ кла́
е́ тъ́ ни́ ца́ . да́ посла́ ди́ тъ́ ѣ́ смо́ гоу́ тъ́ ми́ ли́ ю́ дь
ски́ ми́ . и́ пр ́ тъ́ ста́ ны́ на́ сле́ дѣ́ ди́ тъ́ е́ мо́ оу́ .
да́ и́ мл ́ то́ хмо́ лѧ́ щемоу́ сѧ . и́ бла́ гослови́ тъ́ е́
лѣ́ тъ́ та́ пра́ ѣдна́ го . я́ ко́ не́ оу́ кр ́ пле́ тсѧ́ смы́
ле́ нъ́ тъ́ моу́ ѹ́ ко́ ы́ кр ́ по́ сти́ ю́ сво́ е́ ю́ . гъ́ не́ мощна
сто́ ри́ тъ́ со́ оу́ по́ ста́ тѧ́ е́ мо́ и́ гъ́ бе́ сть́ . да́ не
хва́ ли́ тсѧ́ мо́ оу́ дры́ и́ м др ́ тъ́ ю́ сво́ е́ ю́ . да́ не хва́

Библиотека "Руниверс"

литьсѧ силныи силою своею. и да не хвалитъ
богатыи богатьствомъ своимъ. нъ ѡ семь
да хвалитъ хвалѧ и сѧ. ежеразоумѣвати
и знати гдⷭ҇а. сътворити соуд и правдоу по
среди землѧ. гдⷭ҇ь взыде на небеса и въ згремѣ
и тѣ соудитъ концемъ землѧ праведенъ
сый. и дасть крѣпость кнѧзю нашемꙋ. и
възнесетъ славоу хрⷭ҇а своего. и ѡставиша
тоу предъ гмⷭ҇ь и идоша въ ексармадемъ.

Ѿ трочаже бѣ слоужалицю гнⷭ҇ю. предъ лицемъ
и лиѧ жерца. снагладива и не вѣдоущагⷭ҇а.
и правды жречьскы. предлюдми всѣми
жроуще. и прихожаше ѡтрокъ жрець. до
нде же сварѧтьсѧ мѧса. и мѧса на оудица

Библиотека "Руниверс"

трезоубна вроукоуего. и влагашею вконо
бъ великіи. въ мѣдяныс съсоуд. и еже въ
змяше сяна оудицы въ змяше. и тако
творяше всѣмъ из лѣвомъ. приходящим
пожертвы гвсиломъ. преже пожреніа
тоука. предгмь прихожаше. отрочажь
рче. и глашемоуже вникадящемоумяса.
дажьмяса и спещи жерцоу. и не пріимоу
отте бектомоумяса отконоба. и глашемоуж
жряи. да покадитсяпервое. якоже оуста
въ тоука. ти потомъ пріимеши собѣ
отвсего. якоже хощетъ дшатвоя. и ре
чени. аще нинѣ не даси. а прочее не пріимоу
крѣпко. и бѣ грѣхъ отрокоу предгмь ве
лїи зѣло. яко отмѣтахоу жертвоу гнию.
и самоилъ бѣ слоужа предлицемъ гнемъ.
отрочищемъ. и придержа еѳоуда. и оде
жоу соугоубоу створиемоу мтиего. и при
вожашемти. отдни и водни егда же восхо
жаста съ моужемъ своимъ. пожрети
жертвоу в ты дни. блвии лии елкана. и
женоуего глѧ. да подастьти гь
сѣмя отженытоя. за ональ
та. вняже не помазатя
гь. и отидечлвкъ
въ мѣсто
сво
е

И посѣти гь бгъ анныи. и роди потомъ три
сныи. и дщери двѣ. и въ звеличи гь ѡтро
ка самоила въ дни гнѧ. и ли и бѣ въ ефоудѣ.
съ старѣ всѧ ѕѣло. и оуслышаѧ же творѧ
ста сна его съ сномъ и злвомъ. и рече имъ
почто творита по глоу семоу. иже азъ слы
шоу изоустъ всѣхъ людїи. сна моѧ не тво
рита тако. ꙗко не блгое азъ слышоу ѡва
иже не работаета людемъ бжїимъ. аще
бо съгрѣшаѧ согрѣшитъ моужь моужеви.
и помолитсѧ бгоузань. или аще гви согрѣ
шитъ члвкъ. кто помолитсѧ зань. ѡна
же не послоуша ста гла ѡца своего. ꙗко хотѧ
въ схотѣ гь погоубитїа. и ѡтрокъ самоил

Библиотека "Руниверс"

послоушаше. и възвеличашеся. и бѣ благоу
предъ гмьи чл҃вкы.

И приде чл҃къ бж҃їи ко илїи. и рече емоу. тако
гл҃тъ гь. ѿкрыя ѿкрыю чл҃вкъ. иже есть
надъ домомъ ѡц҃а твоего. иже бѣ с нимъ
в земли егѵпетьстѣи. рабъ домоу фара
ѡню. и избрадомъ ѡц҃а твоего. ѡ всѣхъ
скыпетръ из л҃въ. и мнѣ слоужити въ схо
дящекъ ѡлтарю моемоу и кадити кадилѡ.
и взяхъ ѥдоудъ. и дахъ домоу ѡц҃а твоего. вся
ѡгневи жертвенаасн въ из л҃въ въ снѣдь.
и почто ты призрѣ на дѣло мое. и на жерь
твоу мою. лоукавнымъ ѡкомъ. и просла
ви сн҃а своя паче мене. еже благ҃вити и сперва-

Библиотека "Руниверс"

вовсѧкоужертвоувъ изрлн. и предомною
сего. ꙗкоречегь бгъ излвъ рѣдомъ твои.
и домъ ѡцатвоего. преидетъ предомною
довѣка. и нинѣ речегь. ꙗкоже прославлѧю
щагомѧ прославлю. и оуничижаѧ имѧ безъ
чести боудетъ. седнь его идетъ. и потре
блюсѣмѧ твое. и племѧ домоу ѡцатвоего.
и не боудетъ ти старца в домоу моемъ въ
дни. и моужа иж женоу изъ ѡлтарѧ моего.
и оуничижю ѡчи его. прокленоу дшоу его. и
вси прочее домоу твоего падоуть ѡроужьемъ
моужьскомъ. и сети знаменіе еже приде,
на ѡбасна твоѧсіа, на ифинюифинеѡса.
въ днь единъ оумрета ѡроужіемъ в коупѣ.
и въ звигноупъ нею мѣсто жерца вѣрна.
иже всеѧже въ срцы моемъ. и ꙗже въ дши
моеи створить. и створю собѣ домъ вѣ
ренъ. и преидетъ предгмь моимъ всѧ дни.
и боудетъ избытъ чьствоуѧ в домоу тво
емъ. и придетъ на поклоненіе емоу само
вольствомъ. съ сребромъ и с хлѣбы, в со
бѣ глѧ. приверзимѧ къ единомоу служе
ніютвоемоу, снѣсти хлѣба гнѧ. ѡтро
чище же самоилъ бѣ служа гви предъ ли иерѣ
емъ. и глъ бѣ чтнъ в ты дни. не бѣ оу
видѣніе скрываемо. и бы въ дни ты и и
лі и сѣдѧше на мѣстѣ своемъ. и ѡчи на
часта тѧжцѣ быти. и не можаше зрѣ
ти. и свѣтилникъ бжіи прежеоу гото

Библиотека "Руниверс"

вася. и самоилъ сѣдяше въ цркви. и дѣ
же бе шеки вотъ бжїи. и възва гь глѧ. са
моиле самоиле. и рече самоилъ се азъ. и
тече къ илїи. и рече се азъ ꙗко звалъ мѧ
еси. и рече не возвахъ тебе. възвратися
пребыван. възвращьсѧ и сѣдяше. и при
ложи еще гь призвати самоила. и иде къ и
лїи. вторицею и рече се азъ ꙗко звалъ мѧ е
си. и рече илїи. не възвахъ тебе чадо. възвра
щьсѧ пребыван. и самоилъ прежде даже не по
зна бга, и прежеѡ кровенїа емоу глаголаго гнѧ. и
приложи гь призвати самоила третицею.
и въставъ иде къ илїи. и рече се азъ ꙗко зва
лъ мѧ еси. и разоумѣ илиꙗко гь призываетъ
ѡтрочища възвращьсѧ пребоуди чадо. и
внегда глаголати начнетъ зовы итѧ, и реши,
глаголюги. ꙗко слышитъ рабъ твои ⁘

Библиотека "Руниверс"

И де самоилъ и спа на мѣстѣ своемъ. и при
де гь и ста. и въз ва самоила ꙗко же и первое.
и второе. и рече самоилъ. гл҃и гл҃и гн҃и ꙗко слы
шитъ рабъ твои. и рече гь к самоилоу. се азъ
творю глы твоꙗ въ изрл҃и. ꙗко всѣмъ слы
шащимъ тоу. пошоумита ѡбѣ оуши его.
и въ днь тъ въз двигноу на илїи. все елико
глахъ в домоу его. начноу и скончаю. и въ
звѣстиих емоу. ꙗко ѡправдаю азъ на дѡмъ
его до вѣка. в неправдах сн҃оу его. и ꙗже ст҃во
ри вѣдѣ. ꙗко злословита бг҃а сн҃а его. и не
наказа его. и не тако клѧхсѧ домоу ильинꙋ.
и аще потребитсѧ неправда домоу ильина.
в кадѣлех и жертвах до вѣка. и спа самоилъ
до оутра. и оутрене ва заоутра и ѿверзе
двери храмоу гн҃ю. и самоилъ оубоасѧ повѣ
дати видѣнїа илїи. и рече илїа къ самои
лоу. самоилеча до и рече се азъ. и рече илїи
что гл҃ъ гл҃аны и к тобѣ. ко вчегъ в нем же
ни что же не скрыи ѿ мене. се бо створи то
бѣ бг҃ъ. и си приложитъ. аще скрыеши ѿ
мене гл҃ъ какъ. ѿ всѣх слове съ гл҃ны въ оу
шит твои. и исповѣда самоилъ ильи всѧ сло
веса. и не оутаи его нїединого гл҃а. и рече ильи.
гь самъ бл҃гое предъ собою да створитъ. и въ
звеличашесѧ самоилъ. и гь бѣ с ним.
и не паде ѿ всѣх слове съ его на земли нїедин
гл҃ъ. и разоумѣша вси изрл҃ьти ѿ дана.
даже и до вирсавїа. ꙗко вѣренъ самоилъ

Библиотека "Руниверс"

гоу въ прр҃цѣхъ. и приложи гь въ звѣстити
в силомъ. ꙗко ѿкрыи гь самоилоу. и вѣ
ренъ бы въ прр҃цѣхъ самоилъ къ гу въ все
и зрл҃и. ѿ конца до конца земли. и илїи съ
старѣ сѧ ѕѣло. и сна его хотѧще хожаста.
и лоукавїи поутьѣ ею пре гмь ⁘

И бы въ дни ты собрашасѧ иноплеменници
на брань. на изрл҃ѧ. и изидоша изрл҃ьти
противоу имъ на брань. и вполчишасѧ въ
ефесѣ. и преклонисѧ на брань. и падошѧ
изрл҃и предъ иноплеменникы. и оуꙗзвищ
на селѣ. д҃. моужь. и придошаи людїе в по
лкѣ. и рѣша старцы изрл҃ви. почто пови
ни ны гь дн҃ь. пре иноплеменникы. возме

Библиотека "Руниверс"

кивотъ бг҃а нашего ѿ силома. и поидетъ
посреди насъ. и спсетьны ѿ роукы и врагъ
нашихъ. и испоустиша людіе в силомъ. и
взяша ѿ тоу дꙋ кивотъ гн҃ь сѣдяща на хе
роувимѣ. и ѡба сна ильина. с кивотомъ
бж҃іимъ ѡ финіи. и финеѡсъ ꙋ

И бысть ꙗко пріде кивотъ в полкъ. и въз пи
весь изл҃ь гласомъ великимъ. и вшоумѣ
земля. и оуслышаша иноплеменницы гла
вопля. и рѣша иноплеменници. что се во
пль великъ в полцѣ еврейстѣ. и разоумѣ
ша. ꙗко кивотъ гн҃ь тамо в полцѣ. и оу
боꙗшася иноплеменницы. и рѣша си бози
пришли соуть в полкъ к нимъ. горе нам изми

Библиотека "Руниверс"

ныгиднь ꙗко не бы та ко вчера. и ѡ нодни.
гереномъ кто ны изметъ ѿ роукы бъ. оу
твержающихъ. си бози погоубиша егѵпта
всѧцѣми ꙗзвами. и в пустыни крѣпи
тисѧ. и боудетъ межоуиноплеменницы
ꙗко да не поработаютъ не вреѡмъ. ꙗко пора
боташа моужи из лви фараѡнитомъ ⁘

И боудетъ в мужьство. и поборетесѧ с ними.
и падоша моужи из лви предъ иноплеменни
ки. и бѣжа кождо на село свое. и бы ꙗзва ве
лика зѣло. и паде ѿ изл. л. тысѧчинов.
и ки вотъ бжїи взѧтсѧ. и ѡба сн. ал. ильина
оумроста. ѡфинїи. и фине ѡсъ. и тече
моужьеменїи. и менемъ ѿ вои. и приде
в силомъ в дньѡнъ ризы своѧ растерза

Библиотека "Руниверс"

и перстьбѣ на главѣ его. и приде. и се илїи
сѣдяше на прстлѣ оу двери. помышляя
ѡ поути. яко бѣ срдце его въ оужасѣ ве
лицѣ. ѡ кивотѣ бжїи. и чл҃вкъ вниде
въ градъ въ звѣщая. и въ зпивесь градъ.
и слышаи льи гласъ и рече что есть глъ вопля
сего. и чл҃вкъ потща вся вниде. и и спо вѣ
да илїи и бѣ ильи. с҃. лѣтъ и ѡ очїего бѣ
ста изнемоглѣ. и не видяше. и рече иль
я моужемъ престоящимъ оу него. что
есть гласъ народа сего. и моужь потща
вся вниде къ илїи и рече емоу. азъ есмь
пришедъ ѿ полка. и азъ прибѣжахъ ѿ
воиднесь. и рече ильа что бывшїи глъ ча
до скажими. и ѿвѣща ѿ трочищь. и
рече бѣжаша моужи изрли. ѿ лица и но
племенникъ. и язва велїя бывлюдехъ.
и ѡба вкоупѣ сна ея оумроста. и кивот
бѣ бжїи взятся. и бысть яко помяноу
ѡ кивотѣ бжїи. спадеся илии спре
стола въ зникъ. и дѣже сѣдя
ше при дверех. скоуши ся хре
бетъ его. и оумретоу яко
старъ бѣ чл҃вкъ и тяже
къ. и тѣ соуди изль
ви. к҃. лѣ
тъ

Библиотека "Руниверс"

И не бѣ стафи не ѡша зачала бѧше родити.
И слыша повѣсть. ꙗко взѧтсѧ кивотъ
бж҃їи. ꙗко оумеръ свекоръ и моужь ею.
И плакашасѧ горко. И роди, ꙗко възвра
тишасѧ на ю болѣзни ею. И въ времѧ еа
оумретъ, и рѣша еи жены и предстоащаѧ
еи. не бои сѧ ꙗко сн҃а родила еси и не ѡтвѣ
ща, и не разоумѣ срдцеей. И въ проси ѡтро
чища оу вароу. вархавидъ. ѡ кивотѣ бж҃їи,
и ѡ свекрѣ еѧ. и ѡ моужи еи ꙗко оумерша.
И рѣша погыбе слава из л҃ва. понеже взѧтсѧ
кивотъ бж҃їи. и иноплеменницы же взѧ
ша кивотъ бж҃їи, и внесоша ѡтвиизора въ
азаты. и прїимше иноплеменницы кивот

Библиотека "Руниверс"

гнь. и внесоша и в храмъ дагонь. и пре ста
виша и оу дагона. и оутреневаша азоты.
и внидоша в храмъ дагонь. на оутрїи дньи
седагонь бѣ спалсѧ на землю на лице свое
пре ки вотомъ бжїимъ. и возвигоша даго
на. и оустроиша и. и поставиша на мѣстѣ
своемъ. и ѿтѧгчѧ роука гнѧ на азоты и.
и моучиѧ и побиѧ въ властех азотъ скых,
и на предѣлех ихъ. и бысть егда оутреневаша
за оутра. и седагонъ спалсѧ на лице свое.
пре ки вотомъ за вѣта гнѧ. и глава даго
на и коупно плеснѣ ногу его ѿтъ ѧтѣ ме
фефа. ѧмо коеждо и ѡбои перьсти роукꙋ его
падоша при дверїи. токмо хребетъ дагонь
ѡста. сего ради и ерѣи дагонь. не входи по
число домоу дагонѧ. азоти же до дне сего вхо
дѧщеи не ходѧть и ѿтѧгчисѧ роука гнѧ на
азоты. и поразиевъ ѡбласти своеи. и
ѿ предѣлъ ихъ ѿведеа тогда и ѡмерзѣша
имъ на ставницы ихъ. посредѣ землѧ
ихъ. и оумножишасѧ моуки. и бысть
сиитїе великовъ градѣ. и видѣша моу
жа азоть стїи, ѧко тако бы. и
глаша ѧко не изыде ки вотъ бга
и злвасна ми. ѧко лю та
роука его. на ныи
на дагона бога на
шего

Библиотека "Руниверс"

И поущьше събраша воя, и ноплеменни
къ. азо пїи къ собѣ. и глаше чтоство
римъ ки вотоу бга изл҃ва. и рѣша ген҃фе.
да придетъ ки вотъ бга изл҃ва к намъ.
и преиде ки вотъ бж҃їи изл҃въ. въ ген҃
фыи. и бы по пришествїи роука гн҃я на
градѣ имя тежь велїи зѣло бысть и по
разимоужи града. ѿ мала до велика въ ѡ
бластехъ их. и створиша ген҃фе и собѣри
зы златы. и поустиша ки вотъ гн҃ь въ
асколонъ. и воспиша асколонитя не глю
ще, почто въ зврати сте ки вотъ гн҃ь
к намъ. и оуморитины, и люди наша.
и поустиша и собравше воя и ноплеменни.

Библиотека "Руниверс"

и рѣша послѣтенникѣ ки вотъ бг҃а и з л҃ва.
да поставитсѧ на мѣстѣ своемꙋ. и не
имать оуморити насъ и людїи наших. и
ꙗко бы пролитье смрти въ градѣ тѧжко
ѕѣло. ꙗко ви иде ки вотъ бг҃а и з л҃ва тоу.
и живоущїи оумроша. и оуꙗзвишасѧ на
селѣх. и възыде въ пльграда того до нб҃се.
и бѣ ки вотъ в селех и но племенникъ. з҃.
мц҃ь. и въ смердѣсѧ землѧ их жабами:

И призваша и но племенницы. жерца и вол
хвы. и ѡбаа ники ихъ глюще. что ство
римъ ки вотоугнию. скажите намъ ка ко
послемъ и вмѣсто своє. ѡни жерѣша им.
аще ѿпоущаєте вы ки вотъ завѣта бг҃а
и з л҃ва. тъ да ни кто же ѿпоустит его тща.

Библиотека "Руниверс"

но ѿдающе дадите емоу. замоу кидары. и
тогда и цѣлитеся и оугодитъ вамъ. да не
престаетъ роука его ѿ васъ и глаше. почто
ему предамы. и рѣша имъ жерцы. почи
смени воеводъ и но племенникъ. е. при ѡ
дѣнїи златы. е. блюдъ златы. яко пре
грѣшенїа въ васъ, и въ княѕи вашихъ и
в людехъ. и при ѡдѣнїа злата я подобна при
ѡдѣнїемъ вашимъ. и блюдомъ вашимъ.
расточьшихся по земли. да то дадите и въ
здадите славу гоу. яко да ѡблегчитъ роу
ко у свою ѿ васъ. и ѿ бгъ вашихъ. и ѿ зе
мля вашея. почто ѡтягчите срдце ваше.
яко же ѡтягчи егѵпетъ и фараѡнъ срдце
свое. не токмо ли егда ся пороугаемъ ѿ сла
я, и ѿидоша. и нынѣ въ змѣте и творите
колесницю новоу. и двѣ говядѣ первородне.
да боудета бестеля тоу. и въ прязѣте
теля тоу в колесницу. а теля та въ зврати
те въ спять в домъ. и въ земше ки во
гнь, и въставите на колесницоу. и съ соу
ды златыя ѿдадите ему замукы, и покры
ите и. и положите въ ѡбласти ерьгастѣи.
оучастье емоу послѣже идет. и оузрите на
поути въ пределех его. и дѣте же на весаму
соутѣ сътворитъ намъ злобоу великоую
сїю. і аще не гли разоумѣемъ яко нѣ рука
ихъ прикасающися на. нъ въ ѡгнь паде
нїе себы намъ. и створиша и но племенни

Библиотека "Руниверс"

цытако. и поѧша двѣ говѧдѣ первородне.
и впрѧгоша в колесницю. и телѧтѣ ею за
твориша въ храмѣ дома. и възложиша
ки вотъ на колесницоу. и ѡ бласть ергазь
скаѧ. поустиша блюда злата. и колыма
гы златыи. и оуправиста сѧ говѧдѣ на пу
ти. и поутемъ вет самоужь мъ и доста,
ѧ може идѧше поуть. и троужаста сѧ. и
не съвращаетасѧ. ни надесно ни на шоуе.
и воеды ино племенникъ. идѧхоу въ слѣдъ
его поутемъ единѣмъ имже и говѧдѣ. до пре
дѣлъ вет самоушь. и вет самоуша нежнѧ
хоу въжат вы въ оудольи. и възведше ѡ
чи свои видѣша ки вотъ гнѣвь и възвесели
шасѧ. и изыдоша на сретенье емоу:

Библиотека "Руниверс"

И колесница в ниде в село. и ꙗко бы вѣет самъ.
поставиша тоу оу него камы кѣ велїи. и и
сѣкше дрова колесничнаа. и говѧдъ вѣзне
соша на всѧ сжагаемаꙗ гоу. и левгити вѣзне
соша ки вотъ гнь. и ѡбласть иергазьска с нїми
и оу нихъ сѣсоуди златїи и положишаꙗ при ка
мени велице. и моуживетсѧ моуши вѣзне
соша все сжагаемаꙗ. и вѣтѣ днь пожроша же
ртвоу гоу. и. е. вѣ ево дни оплеменникѣ зрѧ
хоу. и вѣзвратиша вѣ аксело нѣ вѣ днь тѣ.
и ты колы магы златыꙗ. иже вѣзда ши иноплe
менницы за мовкѹ гоу. а задьскоу единоу. га
скѹ единоу. а сколоньскоу единоу. а кроньскѹ
единоу. а блюда злата почисменѣ всѣ граи ино
племенникѣ. е. роевѡ ѿ града оутверженїа.
и до весифьризѣ ѡвый. и до камени великаго
на немже положиша ки вотагнѧ на мнѡго вре
мѧ. на селѣ ветсамоуши и до сего дне.

Библиотека "Руниверс"

И непребыша сн҃ове ехоньини въ моужьихъ ветса
моушихъ. егда идяше ки вотъ гн҃ь. и оу
биша в нихъ ѻ҃. и и҃. тысящь моужь. и пла
каша ся людїе. яко створи гь҃ в людехъ язь
вовели коу зѣло. и рѣша моужїи же ѿ веса
моуши. кто може тъ поити предъ гм҃ь сим.
и ккомоу взыдетъ ки вотъ гн҃ь ѿ васъ.
и послаша послы кж и воущимъ въ кариадѵ
аримѣ гл҃ще. възвратиша и но племенни
цы ки вотъ гн҃ь. сни дѣте и възнесетѣи
та мо ксобѣ:

И придоша моужи ка риариафимьстїи.
и взяша ки вотъ за вѣта гн҃я. и внесо
ша и в храмъ ами адавль. и же на холмѣ ели

Библиотека "Руниверс"

азарасн҃аего. и ѡстишанасохраненїекиво
тазавѣтагнѧ. и бы ѿ негожедни бѣкиво
въкариадиаримѣ. оумножишасѧдн҃ье. и
бысть. к҃. лѣтъ. и призрѣвесьдомъизл҃вь
въслѣдъг҃а. и речесамоилъковсемꙋдомоу
изл҃воуглѧвсѣмъсрдцемъвашимъѡбрати
тесѧкогоу. и ѿимѣтебогычюжаа ѿсреды
вашеѧ. валима. и алсыи. и оуготоваите
срдцавашакъгоу. и поработаитеемоуеди
номоудаизбавитъвыи ѿроукыиноплеме
нница:

И ѡставишасн҃веизл҃вивааалима. и алсы.
астароды. и поработашагоуединомоу
и оугодишаемоу. и ресамоилъсберетевсе
гоизл҃ѧвѣмасимароу. и помолюсѧѡва

Библиотека "Руниверс"

ѡ ва къ гоу и съ брашасѧ людїе в сїи в масима
фоу и почерпахоуть водоу. и проливахоу
пред гмь на землю. и алкаша въ днь тѣ. и
рѣша согрѣшихомъ гн. и ѡправда самоилъ
стый. и злѧ в масимадѣ. и слышаша и но
племенницы. ꙗко собраша сн в еи злви в ма
симадоу. и взыдоша воеводы иноплеменни
къ на изл. и оуслышаша сн в еи злви, и оу
боꙗшасѧ ѿ лица иноплеменникъ. и рѣша
сн в еи злви к самоилоу. не премолчи ѿ насъ
вопїа къ гоу бгоу твоемоу. и спсины ѿ роу
кы иноплеменничи ⁘

И приѧ самоилъ ꙗгнѧ единососоуще еще. и
принесе и на всесоженїа. съ всѣми людми
гви. и възписамоилъ къ гоу ѡ изл. и по

Библиотека "Руниверс"

слоушаегогь. и бѣ самоилъ въ зносѧ всеже
наа. и иноплеменницы приближахоусѧ на
бранькъ и из лю. и въ згрѣмѣ гь гласомъ ве
лїимъ въ дньтѣ. на иноплеменники. и
смѧтошасѧ пред из лмь. и изыдоша моужи
из лви ѿ мафисата. и погнаша иноплеме
нники и бишаа до подольа ветхорѧ. и в земъ
самоилъ камень единъ постави и межи ма
фасатомъ. и межи ветхимъ. и нарече имѧ
емоуа ви незеръ. рекше камень помощи. и
рече да сде поможе намъ гь. и смири гь иноплеме
нникы. и не приложи к томоуити в пре
дѣлы из лвы ⁘

И бы роукагнѧ на иноплеменницѣ. во всѧ

дн҃ѣ самоилово҃ѣ · и҃ш҃дѣша градо҃ве҃ѣ же къ҃ша
пр҃їа҃лѣ и҃но҃племе҃нницы сѣ҃ѣ зло҃ѣ · и҃пре
дѣша҆ зло҃ѣ и҃ѣ ка҃рана · до҃ѣзо҃па · и҃пре҆дѣлы
и҃зл҃ѣ҃ѣ҃ш҃ѣ҃ша҆ ро҃ѣ҃ѣ и҃но҃племе҃нѣ҃ѣ · и҃ѣ҃ъ
ми҃ръ҃ѣ межы҃ѣ зл҃ѣ · и҃ѣ межа҃ѣ мо҃ръ҃ѣ ме҃ѣ · и҃
соу҃жа҃ѣ ше҃ѣ самоилъ҃ѣ зло҃ѣ по҃ѣ сле҃дѣ҃ѣ ижѣ҃ѣ по҃ѣ таспо
е҃го҃ · и҃ш҃ѣ ки҃ѣ хожа҃ѣ ше҃ѣ ѕ҃ѣ по҃ѣ зѣ҃ѣ и҃ш҃ѣ го҃ѣ да҃ѣ до҃ѣ го҃ѣ да҃ѣ ·
и҃ш҃ѣ кр҃ѣ тъ҃ѣ пе҃ѣ тѣ҃ѣ и҃л҃ѣ и҃ гала҃ѣ лы҃ѣ и҃ маснфа҃ѣ та҃ѣ ·
и҃ слоу҃жа҃ѣ ше҃ѣ зло҃ѣ ѕ҃ѣ по҃ѣ сте҃ѣ хъ҃ѣ сще҃ѣ ны҃ѣ хъ҃ѣ сѧ҃ѣ ·

Гл҃ѣ ше҃ѣ же҃ѣ е҃мо҃ѣ оу҃ѣ по҃ѣ зо҃ѣ ра҃ѣ ще҃ѣ и҃ѣ е҃ѣ пъ҃ѣ сарм҃ѣ лфо҃ѣ мъ҃ѣ
ѣ҃ѣ ко҃ѣ то҃ѣ у҃ѣ е҃мо҃ѣ у҃ѣ до҃ѣ мъ҃ѣ къ҃ѣ · и҃ѣ то҃ѣ у҃ѣ со҃ѣ у҃ѣ жа҃ѣ ше҃ѣ и҃ѣ зло҃ѣ ·
и҃ѣ е҃ѣ ъ҃ѣ зда҃ѣ то҃ѣ у҃ѣ ш҃ѣ лта҃ѣ рь҃ѣ го҃ѣ и҃ · и҃ѣ бы҃ѣ е҃ѣ гда҃ѣ сме҃ѣ ѣ҃ѣ ста
ре҃ѣ самоилъ҃ѣ · и҃ѣ по҃ѣ ста҃ѣ ши҃ѣ на҃ѣ сло҃ѣ мсо҃ѣ у҃ѣ дити҃ѣ и҃
зло҃ѣ и҃ · и҃ѣ се҃ѣ и҃ме҃ѣ на҃ѣ сло҃ѣ мле҃ѣ го҃ѣ · пер҃ѣ ѕе҃ѣ нцю҃ѣ и҃ма

Библиотека "Руниверс"

и ѡиль. а второмоу имѧ авїа. соудьѣ в верса
веи. и начаста неходити сн҃а его поутемъ
его. и оуклонистасѧ вспѧть на кончиноу
погыбели. и прїимастамь здоу и разврати
ста праведнаѧ. и собрашасѧ моужи из лв҃и.
и идоша к самоилоу в сармаѳемоу, и рѣша
емоу. се ты оуже състарѣсѧ. и сн҃а твоѧ
неходита по поути твоемоу. то постави
нн҃ѣ на днами цр҃ѧ. да ны соудить. ꙗкоже
и прочимъ ꙗзыкомъ. и бысть лоукавны
гл҃ы пред ѡчима самоилоовыма. егда рѣша
да иже намъ цр҃ѧ да ны соудить ⁘

И помолисѧ самоилъ къ гоу и рече гь самоилоу
послоуша и людїи гл҃а. ꙗкоже гл҃ты к тобѣ.

Библиотека "Руниверс"

ꙗкожебонетебеоуничижиша. номене. не
цр҃твовати ми на дни ми тварми ꙗже
створих. ѿ негожедне въ зведох ѡц҃а ихъ.
изъ земля егѵпетьскы до днешнягодне.
и ѡставлеше мя послоужиша богомъ инѣмъ.
такои то бѣти створѧ. и ннѣ оуже по
слоуша и гл҃а ихъ. а не егда засвѣдитель
ствоуѧ. засвѣдѣтельствоуеши имъ.
и възвѣстиши имъ правдоу цр҃воу. ꙗже
цр҃твоуетъ на дни ми. и рече самоилъ
всѧ слѡве сагосподнѧ къ людемъ. про
сѧще ѿ него цр҃ѧ и гл҃а имъ. се есть ѡ правда
ніе цр҃во. иже цр҃твоуетъ на двами. сн҃ы
ваша ѡскоудитъ. и положитъ ꙗ ѡрѹжи
емъ. и кони и спретьте коуща а предъ ѡроу
жіемъ его. и положитъ ꙗ ты соущникы
своими. и сътникы. и пожнетъ ꙗжа
твою своею. и ѡбѡ имѣетъ ꙗ ѡбоиманіемъ.
и створитъ ꙗ сосоудъ побѣды своеѧ. и скрови
ща ѡроужіи своих. и дщери их ѡскоудитъ моле
ніемъ. и дроугыѧ створитъ варѣѧ. а дроу
гыа падоутъ ѿ ѡроужьѧ. и села ваша и вино
градѣ ваша. и масличины ваша. и блг҃аѧ
ваша ѡскоудитъ. и дастъ рабомъ своимъ и сѣме
на ваша. и вино ваше ѡдесѧтеритъ. и дастъ
скопцемъ своимъ. и рабомъ своимъ. и рабы
же ваша и рабынѧ ваша волы ваша блг҃ыѧ.
и ѡслы ваша. ѿ имѣетъ оудесѧтеритъ на дѣло
свое. и стада ваша ѡдесѧтеритъ. и боудете

Библиотека "Руниверс"

емоу враби. и възопіете ѿ лица цр҃ѧ ваше
го въ дн҃ь ѡнъ. его же избрасте собѣ. и и
зволисте. и не оуслышитъ васъ гь въ дн҃ь
ѡнъ ꙗко вы сами избрасте собѣ цр҃ѧ. и не
въсхотѣша людіе оуслышати самоила.
и рѣша емоу ни. нъ цр҃ь есть на днами. и е
смы на до всѣми ꙗзыкы. и соудитъ намъ
цр҃ь нашь. и изыдетъ пред нами побѣдитсѧ.
поборенїемъ пона. и слыши самоилъ всѧ
гл҃ы людїи. и изгл҃аѧ во оуши гв҃и. и рече гь
самоилоу, послоуша и гл҃а ихъ. и постави
имъ цр҃ѧ. и рече самоилъ къ людемъ изглевы.
да идетъ кождо васъ въ свои гра.

Библиотека "Руниверс"

И бѣ моужь ѿ сн҃въ веньꙗминь. емоуже имѧ
кисъ. сн҃ъ авелїинъ. сн҃а иаредова. сн҃а вахі
рова. сн҃а афекова. сн҃а моужа именеѡва.
моужь силенъ и крѣпокъ. и сего есть сн҃ъ и
мѧ емоу саоулъ. великъ моужь бл҃гъ. ꙗкоже
не бѣ въ сн҃ѣхъ изл҃вых бл҃гъ ѿ нихъ. паче
ѡбраза. и надо всѣми вышни всеѧ землѧ.
и погыбоша ѡслѧта кисова, ѡц҃а саоулова.
и рече кисъ саоулоу сн҃оу своемоу. поими съ
собою единого ѿ отрокъ. въставше идѣ
та искать ѡслѧтъ. и въставъ саоулъ.
поꙗтъ единого ѿ отрокъ ѡц҃а своего съ со
бою. и иде искать ѡслѧтъ ѡч҃ь. и доше
дъше до горы ефрѣмлѧ и шедше по земли
селханъ. и нѣ ѡбрѣтоста. и шедше по
земли посега. и ави лимли. и не ѡбрѣто
ста. и шедше по земли аминии. и не ѡбрѣ
тоста. и та придоста в землю сиѳаню.
и рече саоулъ къ ѿ трокоуи же с нимъ. при
дии въ зврати вѣсѧ. не радитъ бо ѡц҃ь
мои ѡ ѡслѧтѣхъ помышлѧꙗ. паче же ѡна
ю. и рече ѿ трокъ его. сдѣ чл҃къ бж҃їи въ гра
дѣ семъ и чл҃вкъ славенъ. все еже аще что
речетъ приходѧщихъ к немоу боудетъ емоу.
и нн҃ѣ идевѣ тамо. да не глиска жетъ нам
поутьнаю. да быхѡ вѣшли имъ. и рече са
оулъ ѿ трокоуи же с нимъ. то идеве и что
внесеве къ чл҃вкоу бж҃їю ꙗко хлѣбы ѡскоу
дѣша ѿ вретищанаю. и ничто же нѣ оуна

Библиотека "Руниверс"

ю. ежевнестикъчл҃коубж҃їюѿимѣнїанаю.
иприложиѿтрокъѿвѣщатисаоулоу. не
селиѡбрѣтесѧвруцѣмоеи. четвертаѧ
частьвѣдрасеребренъ. идасичл҃вкоубж҃їю.
ивъзвѣститѣпоутьнаю. ипредъзл҃мъ
сицегл҃аша. кождоегдаходитикомоувѣ
прашатибг҃а. грѧдидаидевекъпрозорѣ
ливцю ꙗкопрр҃оканарицахоутьелюдїе.
прежепрозорьливьца. иречесаоулѣкоѡ
трокоусвоемоу. бл҃гнъгл҃ѣтвои. поиди
даидевѣиидоставѣградѣ. идежебѣчл҃къ
бж҃їи. тѣмажевъхѡдградныивходѧще
ма. исесїѧѡбрѣтостадв҃цѣ. ишлибо
бѧхоувѡдыпочерть. игл҃астаима. есть
ликдесдепрозорливець. иѿвѣщаста
имадв҃цѣ. гл҃ющеесть сдеполицюваю.
нынѣжепотщитасѧ. ꙗкоднерадмѡ
ѥходитъвъградъ. ꙗкожертвадне сь
бываетъ людемъвъвамѣ. иꙗковни
детавъградъ. такоиѡбрѧщетаивъ
градѣпреженевзыдетьвъвамоунаꙗдь
ꙗконеимоутьꙗстилюдїе. доиде
женевнидеть. ꙗкотобл҃гослови
жертвоу. ипосихъꙗдѧть
истраннїи. аннѣвзы
дѣтаꙗкоднерадь
маѡбрѧщета
и ⁘

Библиотека "Руниверс"

И въ зыдоставъ гра҃д. тѣмже бывше мавъ
градѣ. и се самоилъ изыде имъ на срѣте
ніе. въсходяще въ вамоу и гь҃ проꙗви пре
же самоилоу. дн҃емъ единемъ пришествіе
к немоу саоуле. гл҃ѧ. ꙗко времѧ се. тоу
тропоущоумоужа к тобѣ. ѿ землѧ вень
аминовы. и помажеши на цр҃тво людемъ
моимъ изл҃ю. и сп҃сеть людимоѧ. ѿ роукы ино
племенникъ. ꙗко призрѣхъ на смиреніе
людіи моихъ. ꙗко взыде вопль ихъ ко мнѣ.
и видѣ самоилъ саоула. гь҃ рече к немоу гл҃ѧ.
се человѣкъ сыѡ всемъ. се начнетъ в люде
изл҃вы цр҃твовати. и въведе саоула само
илъ посреди града. и рече въ вѣстимикото

Библиотека "Руниверс"

рыи седомъ видимыи. и ѿвѣща самоилъ саулоу
реч азъ самъ есмь. внидисомною въ вамꙋ. и
ꙋбѣдꙋисомною днь. и поущꙋтѧ заоутра.
и всѧ ꙗже въ срцы твоемъ възвѣщꙋти, и ѡ
слѧтѣхъ изгыбшихъ днь. троего не помышлѧ
на срцы сиѡних. ꙗко ѡбрѧщꙋтсѧ. и что соуть
красная изъ лва. ꙗко ты домъ ѡца твоего.
да взыдетъ предмѧ. и ѿвѣща саоулъ рече. немꙋ
жали снъ иемелїинъ. азъ есмь мнїи. херꙋго
вѣ колѣна изъ лва. и колѣна меньшаго. ѿ всеа
хороугвевеньаминовы. и ꙗже глаголъ ко мнѣ оглѣ
сем. и поꙗ самоилъ саꙋла. и ѿтрока его. и вве
деꙗ въ обителище. и показаи мамѣсто впе
рвыхъ нареченых. ꙗко всеми десѧтъ моужь. и рече са
моилъ приставникꙋ. даже мичастье же дахъ ти ре
къ. положитїи. и взѧ при
ставникъ жертвенаа.
и предложиꙗ саоулови.
и рече самоилъ саоуло
ви. се изъ бытокъ.
предложи се предо.
и ꙗжь ꙗко въ свi
дѣтельство
предложити.
ѿ людїи не
медлии
ꙗсть саоулъ съ само
илом. и сни де ѿ вамы и въ гра:

Библиотека "Руниверс"

И послаша саоулови на зданїе. и спаиꙗ ко бы
къ заоутрени. въ зва самоилъ саоула ѿ
мѣстана немже лежаше глѧ. въстани ѿ
поущоутѧ. и въста саоулъ. и изыде само
илъ с нимъ вонъ. тѣмаже исходѧщема
в мирьски градъ. и рече самоилъ к саоулови.
рцы оуноши предъ идетъ предъ нами. и
да пребоудетъ днь. и слышанъ тисѧ ство
ритъ глъ бжїи и в земъ самоилъ рогъ в не
мже бѧше масло. въ злїа на главо его. и ло
бы зай. и рече не помазали те бегъ на цртво
людемъ своимъ иже въ изли. и ты первыи
боудеши в людех гнихъ. и спсши ѿ роукы вра

Библиотека "Руниверс"

ихъ. ѡкрⷭ҇тъ. и сети знаменїе. ꙗко помаза
тѧгⷭ҇ь на достоꙗнїе свое и ѡбласти, и ꙗко ѿ
идеши днь ѿ мене. и ѡбрѧщеши и два мꙋжа прі
гробѣхъ рахилины. на предѣлехъ веньами
ни ихъ. в силомѣ поживши велико, и речета
ти. ѡбрѣтели ѡслѧта. ихже въ прашаста
и доуще. и се ѡцьтвои ѿ вержесѧ глⷭ҇омъ ѡ
слѧтъ, и въспыта ѿ насъ глⷭ҇ѧ. чтоствор ю
ѡсн оу своемъ именеши то оуду. и потѣхъ при
деши до доубафавора. и ѡбрѧщеши то оу того
моужа въсходѧща къ гоⷭ҇ оу въ ваеѳилъ. едино
го водѧща. троекозлѧтъ. а дроуга гоносѧща
три вретища хлѣбъ. третьегоносѧщемъ хѣ
вина. въ прашающетѧ ꙗже ѡ мирѣ. и да
дѧть ти два начали ꙗ хлѣба. и ѡскоудѣе
ѿ роукъ их. и по сихъ взыдеши на холмъ бжїи
и. и де же есть събранїе иноплеменникъ.
ꙗко то оуесть житїе ихъ. и боудетъ егда
взыдеши въ градъ. и срѧщеши ликъ прⷪ҇ркъ
сходѧщь ѿ вамы. и пред ними свирѣли. тѵ
мпани. и сопѣли. и гоусли. и ти провѣда
юще снитьѐ на тѧ дх҃а гнѧ. и прⷪ҇рчьствоуе
ши с ними. и ѡбратиши сѧ к моужоу ино
моу. и боудетъ егда придеть знаменїа си
к тобѣ. твори все елико аще ѡбрѧщеть рꙋ
ка твоѧ. ꙗко бг҃ъ есть с тобою. и сниде ши
прежеменевъ галгалъ. и се азъ сниду к то
бѣ. вознесть все съжены. и пожрети же
рⷭ҇твоу мирнои. з҃. днїи. не ѡскоудѣеши

Библиотека "Руниверс"

доидеже придоу к тобѣ. и разоумѣи чтоствⷪ
риши. и бы егда възвратисѧ саоулъ ѿ сов
коупленїа его. разытисѧ съ самоиломъ.
преложи емоу бгъ срдце наино. и придоша зна
менїа сивъ днь ѡнъ.

И взыде ѿ тоудоу на холмъ. и сели къ прⷪрчь
скы противоу емоу. и ведѧше и к нимъ дхъ
бжїи. и прⷪрцаше срдцѣ ихъ. и быша в сивидѣ
вшеи. в чера и ѡномоу дни. и видѣша и сеи
тъ самъ посреди прⷪрк и рѣша люди е кои
скренемоу своемоу. что се бывше е сн оу ки
сову. да и саоулъ есть въ прⷪрцѣхъ ѿ вѣща
нѣ к тои рече. к тоѡцьемоу не кисѣли. се

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

И приведе самоилъ всѧ колѣна из л҃ва. и до
стоиныѧ хороугви веньамини. и внесе хо
роугви веньаминѧ в колѣна. и ѡброучи ко
лѣномъ маторїино. и ѡброученъ бысть
саоулъ сн҃ъ кисовъ. и искахоуть его. и не о
брѣташесѧ. и впрашаше самоилъ еще гдⷭ҇а.
аще придеть сѣмо моужь когда. его же мигъ
нарече. и рече гдⷭ҇ь скровенъ есть в кѡвчезѣ.
и текъ приведе и ѿ тоуду. и поставїи посре
дѣ людїи. и вьзнесесѧ надо всѣми людми.
ѡбразомъ выше. и рече самоилъ к людемъ.
видите ли его же избрагъ самъ. ꙗꙗ конѣсть
ни единъ ѿ васъ подобенъ емоу. и разоумѣ

Библиотека "Руниверс"

шавсилюдїе. и рѣша да живетъ цр҃ь. и рече
самоилъ к людемъ. ѡ правданїи цр҃твїа. и
написавъ книги положи предъ гм҃ь. и ѿпоу
сти самоилъ всѧ люди. и идоша кождовъ
своѧ сни саоулъ и дев домъ свои. въгаваѡ
ны на холмъ. и идоша сн҃ве силныхъ. и хже
гь ѡ чт҃и срдца съ саоуломъ. и сн҃ве лоуви ини
рѣша. что се намъ есть. и бещество ваша.
и не изнесоша емоу даровъ. и не брегоша ѡнемъ.

И бы ꙗко помцы. и изыдена ꙗсъ саманитѧнинъ. и ѡполчисѧ на ависагаладьскаго. и рѣша вси моужи авитьстїи. къ на асоу саманитѧнинoу. положи намъ завѣтъ и работа имтиꙗ коже велиши.

Библиотека "Руниверс"

и рече к нимъ на асъ сама и тѧнинъ . си
це положоу вамъ завѣтъ да изверти
тъ кождо васъ ѡкодесное . и положоу
поношенїе и зл҃ю . и рѣша емоу моужи ави
тьстїи . ѿ ради намъ . з҃ . дн҃и да поу
стимъ вѣстникы въ предѣлы и зл҃вы .
и аще не боудетъ сп҃сающа гона . то и
зыдемъ к вамъ и придоша вѣстницы
въ гаваѡнъ къ саоулоу . и повѣдаша
емоу слове саси . и доиде вѣсть сиво оу
ши всѣхъ людїи . и въз҃ви гноуша вси
люди гласъ свои , и плакашасѧ . саоулъ
же и дыи за оутра съ села слышавъ рѣчь .
рече что се плачете . и сказаша емоу гл҃ы
моужьавитьскыхъ . и поустиша вѣ
стьникы моужи авитьстїи въ галаа
ды . и сниде дх҃ъ гн҃ь на саоула . и ꙗко оу
слышаси . разьгнѣвасѧ на нѧзѣло .
и поимъ двѣго вѧдѣ раздробиша на оу
дыи . и поустивъ всѧ предѣлы и зл҃вы
роуками . сътникъ гл҃ѧ иже боудеть
не и дыи въ слѣдъ саоула . и въ слѣдъ
самоила . то се же створю еже
и говѧдомаси ма и сниде
оужасъ бж҃їи на изл҃ь
ты . и зыдоша во
и ни и казни
цы ихъ
ѿ

Библиотека "Руниверс"

Изведъ же са оулъ всево иньство изъ вамы.
моужь всѣ. ѕ҃. и моужь и юдинъ. ѕ҃. и
рече вѣстникомъ пришедъшимъ. та
ко повѣдите моужемъ авидьскымъ. оу
тро бо идеть вамъ спсеніе въсходящоу
слнцю. и придоша вѣстницы въ градъ.
и възвѣстиша моужемъ авитьскымъ.
и възрадоваша сѧ моужи авитьстіи.
и послаша кнаасоурко уще. оутро изы
демъ. и створитъ намъ блгое предъ
ѡчима ваши
ма

И бысть оутрои се саоулъ раздѣли воѧ на д҃.
полкы. и вни дошапосредѣ полъковъ въ
стражоуоутренюю. и збишасн҃ы самани
тьскы дажь несогрѣсѧ дн҃ь. и иже ѡста
сѧ ихъ. разбишасѧ. и не ѡстасѧ ни два
ѿ нихъ. и рѣша людїе къ самоилоу. кто е
рекыи. ꙗко да саоулъ не цр҃тво ѵетьна дна
мь. предажь чадь то ѵ намъ, и избьемъ ю.
и рече саоулъ да не оумьрета и ни единъ въ дне
шнїи дн҃ь, ꙗко дн҃ь гь створи спсенїе всемꙋ
изл҃ю. и рече самоилъ к людемъ гл҃ѧ. и де
в галгалы и ѡбновимъ то ѵ цр҃тво. и доша
вси людїе в галгалы. и помаза то ѵ самоил
саоула на цр҃тво. предъ гм҃ь въ галгалѣ.

Библиотека "Руниверс"

и пожрошатоужертвы мирны пред гмь. і въ
звеселисѧ самоилъ и всимоужи изл҃ь видо
конца:

И рече самоилъ к людемъ изл҃вымъ. се послꙋ
шахъ гла҃ вашего. ѡ всѣхъ еликомирѣсте.
и цр҃твовахъ надъ вами цр҃твомъ. и сены
нѣ цр҃ь идеть предъ всѣми вами. азъ же
съ старѣхсѧ и сѧдоу. и сн҃ вемо и со мною.
и се азъ преидохъ предо всѣми вами. ѿ оу
ности моеа до днешнѧго дне. и се азъ вѣ
щаите на мѧ предъ гмь. и предъ хр҃тмь его
еда оу кого васъ телѧ поѧхъ. или ѡслѧ. или
на кого васъ на сильствова. ли ѿ кого васъ

Библиотека "Руниверс"

поꙗхъ что. или ѿ роукоу кого васъ пріахъ мзꙋ.
или чревни. вѣщаите на мѧ и въ зоращоу
вамъ. и рѣша къ самоилоу. нѣси насъ ничи
мже ѡбидѣлъ. ни насильствовалъ еси на на
ни разграбилъ еси на. ни взялъ ѿ роукы ничьѥ
ꙗже ничтоже. и рече самоилъ к людемъ. свѣ
дѣтель мне есть гь. и свѣдѣтель мне хрстъ
его. и въ днешнїи днь ꙗко нѣ ѡбрѣли въ роу
коу моею ничтоже. и рѣша людїе
тѧ гь и мы. и еще же аще ес
ѿ нѧсъ пред ѡчима твоѥ
и рече самоилъ к лю
дѣтель гь. с
зведы и ѿ з
и нынѣ пре
и въ з
створ
и ꙗк
ꙗ з
го
д

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

просъше собѣ цр҃ѧ. и рече самоилъ къ людемъ
не боитесѧ. вы бо створисте всю злобоу.
то кмо не оуклонитесѧ ѿ задних гн҃ь. и пора
ботаите гоу всѣмъ срдцемъ вашимъ. не пре
стоупите за дних неѧвленых. ѧко непрехо
дна соуть и непреложна. и не ѿимоутсѧ.
ѧко бози не соуть. понеже не ѿставит гь людїи своих.
имени ради своего великого. ѧко кроток гь.
і прїимет вы собѣ в люди. и иже к тому не согрѣ
шати гоу. и еже к тому не молитисѧ пакы
ѡ васъ. і поработаю гви. и покажоу вамъ
поуть блгъ и гладокъ. то кмо боитесѧ бга. и ра
ботаите емоу поистинѣ всѣмъ срдцемъ ваши
ѧко свѣсте. ѧко въз величи вы и гь с вами.
и аще злобою злою створите вы. и цр҃ь вашь
то приложитсѧ зло ⁘

Библиотека "Руниверс"

И бѣдо. л҃. голѣта саоулъ цр҃ствоуѧ над ними.
понеже цр҃ствоуѧ наше над ними, и избра собѣ
слоугъ. г҃. моужь. ѿ моужи з҃лвъ. и бѣста со
слоуломъ. в҃. в махомѣ на горѣ вефили. тысѧ
щаже съ иѡнаданомъ. на холмѣ вегавеи, ве
ньаминовѣ. а избыток людїи поустико
его ждо въ своѧ села. и поразии ѡнафанъ
асиваиноплеменники на холмѣ. и оуслыша
шаиноплеменницы. и саоулъ въстроуби трꙋ
бою въ всю землю гл҃ѧ. ѿвергошасѧ рабии ве
сьи з҃ль слышаглаглющь. ꙗкони зложи саоулъ
асиваиноплеменника. и оуничьжисѧ из҃ль
ѿ иноплеменникъ. и въспиша вси люди. съ
зажа съ слоуломъ въ галгалѣхъ ⁘

Библиотека "Руниверс"

Иноплеменницы же сбирахоуть на брань на и
зл҃ѧ. и пришедшимъ на ізл҃ѧ. л҃. тысѧщь ѡ
роужникъ. ѕ҃. конникъ. и мнѡжьство бѧ
ше людіи. ꙗко пѣсокъ морьскыи. и шедше
въ полъчишасѧ в махемѣхъ противу вѣтру
на оугъ. и моужи изл҃ви видѧще ꙗко не мого
ша противоустати. и съкрышасѧ людіе
в вертьпѣхъ. и в кошарѣхъ и в камени. и въ ꙗ
мах. и дроузіи бѣжаша про бѣгоша иерданъ.
в землю гадскоу. и галадьскоу. и саоулъ бѣ
аше и еще в галгалѣхъ. и вси людіе оужасли
сѧ бѧхоу иже с нимъ. и не достоꙗше. з҃. дни.
въ свидѣніи дни. ꙗко же рече самоилъ в гал
галѣхъ. и ѿстоупиша людіе его ѿ него.

Библиотека "Руниверс"

И рече саоулъ приведѣте ꙗко да створю всесже
нїа. и мирьное. и възнесе всесженаѧ. и
бысть егда скончав сесженїа възносѧ. и са
моилъ прииде. и саоулъ изыде на сретенїе
емоу благ҃ витисѧ имъ. и рече самоилъ. что
сествори ерече саоулъ видѣхъ ꙗко разыдоша
сѧ людїе ѿ мене. и ты не приде. ꙗко же запо
вѣда въ свидѣнїи дни. и иноплеменницы
собрашасѧ в махомѣ. и рѣша иноплеменни
цы нн҃ѣ сшедшесѧ ко мнѣ в галгалы. и ли
ца гн҃ѧ не оумолих. и не въздержавсѧ възне
сохъ всесженаѧ. и рече самоилъ к саоулоу
всоуе есть ти се понеже сохрани заповѣди гаⷭ҇ бг҃а
твоего. ꙗко заповѣда ти гь҃ цр҃ствовати
на изл҃ѣ до вѣка. и нн҃ѣ цр҃ствотвое не ста
нетъ. и взыщетъ емоу гь҃ чл҃вка по срдцю его.
и свершитъ гь҃ властелина надъ людми е҃.
ꙗко не сохранитъ заповѣди ели ко заповѣ
да ти гь҃. и въставъ самоилъ и иде въ га
лгалы поутемъ своимъ. и ѡстанокъ лю
дїи дошавъ слѣдъ саоула. на срѣтенїе ра
тнымъ. тѣмъ же приходѧщи в галгалы.
бѣстанъ веньꙗминовъ. и блюдѧше саоу
лъ люди ѡбрѣтшаасѧ с нимъ моужь ꙗко.
х҃. и саоулъ и ѡнафанъ снъ его и люди ѡбр҃
тшїисѧ с ними. и сѣдше въстаноу вень
аминовѣ плакашасѧ. и иноплеменницы
ѡполчишасѧ в соухемѣ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И изыдоша иноплеменницы гоубѧще села.
челоже первоеидыи поутемъ гоѳеророю
насегданы. человтороеидыи поутемъ.
веѳерьскымъ. и челотретьееидыи поу
темъ гавеискымъ. оумѣтающимсѧ
на оудольѡрьнїи. в поустынюнаисточь
никысавемьскы. и кричьжелѣзныне ѡ
брѣташасѧ. въ всеиземли изл҃вѣ. ꙗко
рѣша иноплеменницы. едакакостворѧт
жидове. ѡроужьꙗ и копьꙗ исшедъ весьи зл҃ь
в землю иноплеменникъ. и ковати нѧ
чноутъ кождосвоакосы. и ѡроужьꙗ своѧ.
и и кождосекирысвоѧ. и серпысвоѧ. и бои
детьѡбоуиманїеготововжатвои. ѡроу

Библиотека "Руниверс"

жыяже бѣша . г҃ . мѣры видимь секиры . и
серпы . исправленіе же имѣнію собѣ ⁘

И бы҃ во дни бранѧ махемьстѣи . и не ѡбрѣ
тесѧ ѡроужіе и копьѧ в роуках всѣхъ лю
діи же съ саоуломъ . и ѡанафаномъ и ѡбрѣ
тесѧ саоулъ . и ѡанаѳанъ сн҃ъ его . и изы
дошаи зъ ѡбласти иноплеменникъ . въ
преходъ махемьскы . и бы҃ днь . и рече и ѡа
нафанъ сн҃ъ саоуловъ . и ѡтрочищоу носѧ
щемꙋ ѡроужіе его . грѧди и приде вѣ къ ме
саоу иноплеменникоу . на иноистранѣ .
и ѡц҃ꙋ моемоу не възвѣстита иныи саоу
лъ сѣдѧше подъ сѣнью . на верьхоу холма
иже в магдонѣ . и бѧше с ним ъ ꙗко х҃ . моу

Библиотека "Руниверс"

нахїасн҃ъахитовъ. братаиѡхавлѧ. сн҃а
финеѡша. сн҃аилїинаїерѣѧбж҃їа. ѿчреслъ
силоманидилитьского. илюдїеневедахꙋ
ꙗкоѿидеиѡафанъ. ибѣпосредѣмино
ванїа. оудоужехотѧшеиѡанаѳанъми
ноутивъѡбластиинноплеменьникъ. и
поутьбѣкаменьѿсюдоу. иѿноудоу. имѧ
единомоуниваза съ. адроугомоусеньна.
поутьжеединъѿсꙋверагрѧдыивъмахе
моу. ипоутьдроугыиѿоугагрѧдыивъ
гаивѣи. иречеиѡанафанъкъѿтрочи
щоуносѧщемоуѡроужьеего. грѧдиипре
идевѣѡбластьмесавьскоу. неѡбреже
ноуюсїю. иличтостворитънамъгь. ꙗко
нѣстьлигоусдержащевсѧ. спстивъмно
зѣ. иливмалѣ. иречеемоуносѧиѡроужь
еего. творисеежетисрцемыслитъ, и
сеазъстобоюесмь. ꙗкосрцетвое. тако
срцемое. иречеиѡанафанъ себѣпреивѣ
къмоужемъ. исмѣсивсѧсними. аще
жеркоутьначтопомедлитатоудондеже
вѣзвѣстимъвама. ипостоивесама.
инепреидевѣкнимъ. ащелинамъси
церекоутьпреидѣтакнамъто
преидевѣ. ꙗкѡпредастьꙗ
гь҃вроукынаша. сена
мазнаме
нїе
ѿ

Библиотека "Руниверс"

И вни доста ѡбавкоупѣ. кмесавоу инопле
менникоуи глашеи ноплеменницы. сеє
врѣни сходѧтъ изъ распали и каменыхъ.
и дежесѧ бѧше скрили. и ѿвѣщаша моу
жи ѡбласти месавлѧ. къ иѡанафаноуи
кносѧщемоу ѡроужїе его. и рѣша взыде
та к намъ. и разоумѣимъ ваю рѣчи. и ре
че иѡанафанъ кносѧщемоу ѡроужїе его.
грѧди помнѣ ꙗко предастьꙗ гь вроуцы ізлв.
и взыде иѡанафанъ с роуками то кмо. и
с ногама. и носѧ и ѡроужїе его с нимъ. и оу
зрѣвше иноплеменницы лице иѡанадане.
поразиша дроугъ дроуга. ꙗко додвоюдесѧ
тоу моужь. съ лыгами. и каменїемъ. на

Библиотека "Руниверс"

полнвѣзноидне. носѧиже ѡроужїеидѧше
вѣслѣдъ его. и бысть ѧзвапервалѧ ию же по
бѣди и ѡанафанъ и носѧ ѡроужїе его. и бы
оужасъ в полцѣхъ и но племенникъ. и на
селѣхъ. и в силюдїе меслаавли и вонего оужа
сноушасѧ. ти бо ѧко не боѧщасѧ бѣша. и
взыде всѧ землѧ. и бысть имъ оужасъ ѿ
гда.

И бысть вѣсть саоулови в стано ѵ вень амини.
ѧко полцы разгнани бышасѣ мои ѡнамо.
и рече саоулъ людемъ соущимъ с нимъ съсѣ
тите сѧ нинѣ и зыдите. едакдекто есть
ѿшелъ ѿ насъ. и сесѣтишасѧ. и се не ѡбр
тесѧ с ними и ѡнафанъ. и носѧ ѡроужїе его
едоудъ. и рече саоулъ къ архїи приведи ми еѳу

Библиотека "Руниверс"

да. оу него же бѣ ки вотъ бж҃їи. ꙗко то єдоуд
в ты дн҃и ношаше ки вотъ пред и з л҃мъ. и бы
єгда гл҃ше саоулъ ко иерѣю. и се шоумъ бы
в полцѣ иноплеменникъ идѧхоу и доущеи
мнѡжахоусѧ. и рече саоулъ къ іерѣю. при
гни роуцѣси. и изыде саоулъ и вси людїе
с нимъ. и изыдоша до сѣчища. и се бысть
ѡроужїемъ. ближнїи и скренѧго оубиваше.
и бы мѧте жь великъ ѕѣло. и ерѣи раби бы
вшеи вчера. и третїи дн҃ь вшедша воиноплe
менникъ полки ѡбратишаꙗ. и ти быша
съ из л҃ты. и съ саоуломъ. и съ иѡанафаномъ.
и вси из л҃ты скрыишасѧ в горѣ ефрѣмли.
слышавше же ꙗко ѿбѣгоша иноплеменницы.
и събравшасѧ и погнавша въ слѣдъ их. съ бра
нїю. и сп҃се гь в тои дн҃ь из л҃ты ѿроукꙋ иноплe
менникъ.

Библиотека "Руниверс"

И бра́ньми мои де ѿ ва мона. и вси лю́дїе бѧхоу
съ слоуломъ. бѧше же ꙗко. і. тысѧщь мꙋ́ж.
и бѣ в сего града того бра́нь рассыпалась. и
ѿ бѣ глава гороуе фрѣмлю. и слоулъ бѣ за мы
слилъ сѧ не домышленїемъ великомъ.
въ тѣ дн҃ь. и рече рцѣте лю́демъ. проклѧ
тыи чл҃векъ иже ꙗсть хлѣбъ въ тѣ дн҃ь до
вечера. дондеже ѿмщоу врагомъ моимъ.
и не вкоусиша лю́дїе вси хлѣба. и вся съ бра
вни де влоугъ. и вся земля бысть оучреже
на. и селоугъ полнъ бѧше пчелъ ѿ всѣхъ
селъ ѿ поустѣвши́х. и вни дошав си лю́дїе
влоугъ пчелныи. и се зрѧхоу глще. и се не бѣ
въ зврѧщающа гороукы своеѧ къ оустомъ
своимъ. ꙗко оубоꙗша сѧ лю́дїе клѧтвы ра
гнѧ. се же и ѡанафанъ не слышалъ бѧше
клѧтвы. егда заклинаше ѡц҃ь его люди. и
простеръ конець хороугви своеѧ. ꙗже в роу
кꙋ емоу. и ѡмочи въ стꙋ медвьнѣ. и въ
зрати роукꙋ свою въ оуста своѧ. и прозрѣ
ста ѡ҆чи его. и рече единъ ѿ лю́дїи глѧ. кле
ныи проклѧ ѡц҃ь твои люди глѧ. проклѧтъ
чл҃вкъ иже ꙗсть хлѣбъ въ дн҃ь сїи. и разы
дошасѧ лю́дїе и ѡанафанъ же разоумѣ въ ре
оулоучи ѡц҃ь мои землю. се же понеже видѣ
ста ѡ҆чи мои ꙗко вкоусих мало ѿ медоу его.
но понеже ꙗша лю́дїе ꙗдоуще дн҃ь користь
врагъ своих. еже ѡбрѣтоша ꙗко нн҃ѣ мно
жаишаꙗ зва бысть. въ иноплеменницѣ.

Библиотека "Руниверс"

и побѣдиша въ дньтѣ и иноплеменникы
мнѡгы в махемѣ :

И троудиша сѧ людїе ѕѣло и сѣбраша сѧ на кори
сть . и поѩша людїи стада и боуи волы и го
вѧда . и искаша на земли . и ѩдѧхоуть
люди ескровью . и възвѣстиша къ саоу
лоу глще . съгрѣшиша людїе къ гоу ѩдоуща
скровью . и рече саоулъ къ гѣдѣмъ . прива
лите мисѣмо камень велии . и шедше клю
демъ рцѣте имъ . да принесетъ кождо
своетелѧ . и да заколютъ оу камени всего .
и даѩдѧть . и не имать съгрѣшити гоу
еже естеѩли скровью . и приведоша вси лю
дїе своекождо . еже иже имѣѩше в роукоу

Библиотека "Руниверс"

своєю. и заколахоутоу. и саоулъ създатꙋ.
ѡлътарьгоу. и сеначасаоулъ здати ѡлъ
тарьгоу. и рече саоулъ. вни демъ въ слѣ
и ноплеменникъ нощїю. и хитимъ ихъ
дондеже зарѧбоудеть. и не ѡставимъ
ѿ нихъ моужа. и рѣша вси блгаѧ всѧ пре
ѡчимат воимат вори ⁘

И рече ерѣи придемъ ѿ сюдоукъ гоу. и въ
проси саоулъ ба. аще велиши ми сни ти
въ слѣдъ и ноплеменникъ. и предасїи
в роукы изльтомъ. и не ѿвѣщаемоу гь
въ дньтъ. и рече саоулъ приведите сѣ
мо всѧ в ноукы излвы. разоумѣете и оу
вѣсте на комъ бысть грѣхось днь. ꙗко

Библиотека "Руниверс"

жи въ гь спсъ и зла. понеже не ѿвѣща на и
ѡанафана сна моего. смртью да оумрть.
и не бѣ ѿвѣща вающаго ѿ всѣхъ людїи и злеѣ.
и рече саоулъ всѧкомоу моужю и зльскоу. бы
стеесте на работу. азъ же и ѡанафанъ снъ
мои. себѣ работоу. и рѣша людїе къ саоу
лоу блгое. предсобою створи. и рече саоулъ къ ю
демъ. вы есте ѡединочастьи. азъ же и ѡ
анафанъ снъ мои. на ма есть дроугаѧ часть.
и пакы рече саоулъ. гь бе и злъ въ что сеѧ ко
не ѿвѣща рабоу своемоу днь. и ли моее и ли
сна моего беззаконїе. и ѡанадане. гь бе и злеѣ
даже вѣсть. аще же ли рече шина люди своѧ.
и злѧ беззаконїе тодаже вино. и да на слѣ
доуетъ. и ѡанадан и саоулъ. а людїе да и
зыдоуть. и рече саоулъ въ зверзите жре
бїи на мѧ. и на и ѡанафана сна моего. и его
же ѡбавить гь. смртью да оумреть. и рѣ
ша людїе саоулоу. нѣсть се добръ глъ. и оу
держа саоулъ люди. и въ звергоша ѡне.
и ѡанадан ѣ снѣ его. и паде на и ѡанафа
на жребїи. и рече саоулъ къ и ѡанаданоу
сноу своемоу. и звѣсти мини нѣ что еси
створилъ. и извѣстие моу и ѡанафа
нъ. вкоушь вкоусихъ роукою моею мало
медоу. и се азъ оуже оумираю. и рече емоу
саоулъ. тако створи ми бъ. и се прило
жи ми. и да смртью оумреши днь. и рѣ
ша вси людїе. аще днь оумрщвѧетсѧ.

Библиотека "Руниверс"

створивыи днь спсенїе великое и злю.
жи въ гь. аще и падеть и власъ главы его
на землю. ꙗко млть бжїю створивъ днь.
и помолишася людїе. и ѡанафаневъ днь
тѣ. и не оумретъ.

И де саоулъ съ задоувъ слѣдъ иноплеменникъ.
и дошавмѣсто свое. и саоулъ паде црствова
ти. на слѣдовати дѣла въ и зли. и побѣ
ди ѡкрстъ. всѧ врагы своѧ вмаѡвѣ. и въ
снѣхъ аммонихъ. и въ снѣхъ емонехъ.
и въ фиѡрѣ. и въ црствїи соувани. и въ
иноплеменницѣхъ. ꙗ може аще ѡбраща
шесѧ то спсашесѧ. и створи силоу домашь

Библиотека "Руниверс"

нимъ. и побѣди амалика. и избави изъ ль
ты изроукы побѣжающихъ ꙗ:

И сн҃ѣхъ саоулѣхъ. и бѣша сн҃ви саоулови.
и ѡ анадрантъ. и есоуи. и мелхисоуе. и ме
надвоюдщерью его. и мѧ первороднѣи ѡтро
ковицы. мерова. и мѧ втоиро. мелхола. и
мѧ женѣ его. ахиѡнома. бѣ бодщи ахима
асова. и имѧ старѣишинѣ воеводьстѣ.
авениръ. сн҃ъ нировъ. сн҃а бли́жикы саоу
ла. а кисъ ѡцъ саоуль. и ниръ же ѡц҃ь аве
нировъ. сн҃ов еньамини. сн҃а авилѧ. и бѣ
бранькрѣпкана иноплеменникы. во всѧ
дни саоулѧ. и видѣ саоулъ всѧмоужи си
лныѧ и всѧмоужа сн҃ы силныхъ. и събра

Библиотека "Руниверс"

ѧкъ собѣ. и рече самоилъ къ саоулоу. поусти
мѧгь помазати тѧ на црⷭ҇твовъ и зл҃и. и
нн҃ѣ послоуша и гласа гн҃ѧ. си це рече гь сава
ѡдъ. нн҃ѣ ѿмѣщоу. ꙗже створи амаликъ
и зл҃ю. ꙗко же и срѣте на поути. въсходѧ
ща ѿ егѵпта. и нн҃ѣ ты иди. и побѣди ама
лика. и арима. и всѧ ꙗже соутьего. и не
створитьти ѿ нихъ ни кто же ни что же.
и испровежеши. и прокленеши. и всѣхъ
соущихъ его не ѿпоустиши. и оубьеши и ѿ
моужьска полоу. и доженьска. ѿ оуношь.
и до сѣ соущихъ млеко. и до говѧдъ и до ѡве
ць. и ѿ вельбоудъ. и до ѡслѧтъ ⁘

И за повѣда саоулъ людемъ. и строꙗше ѧвга

Библиотека "Руниверс"

лгалѣхъ. числомже бѣ их. у҃. тысѧщь плкъ
и юдинъ. л҃. тысѧщь полкъ. и приде саоу
лъ до гра амаликова. и потаисѧ в потоцѣ.
и рече саоулъ къ кинеѡви. и дноуклонисѧ
ѿ среды амаликъ. и не прилагаисѧ к нимъ.
и ты бо бѣ створилъ милость съ сн҃ы изл҃е
вы. егда вси исхожахоу изъ егѵпта. и оу
клонисѧ кинѣи ѿ среды амаликовы. и би
саоулъ амаликы. ѿ ѥдъ ілафа. дажь и до
соура. предлицемъ егѵптѧнъ. и ѧтъ ага
гацрѧ амаликова жива. и всѧ люди аминѧ.
и изби ѡроужіемъ. и сътвори саоулъ и вси
людіе. агагацрѧ жива. и блгаѧ стадъ. и бѹ
волица. ѡдежа и винограды. и все блгое. и
не надѣѧхоусѧ всего того и спровреши. и
всѧ ко дѣло почтеніе. и оуничиженіе разверго
ша.

Библиотека "Руниверс"

И бы гла҃гнь къ самоилоу за бо ѹди и за бымѧ.
ꙗко помазахъ саоула на цр҃тво. ꙗко ѿврати
за днихми. и слове съ моихъ не съблюде. и
помышлѧ самоилъ. въ спиже къ гоу в сюно
щь и оуранъ самоилъ. и дѧ аше на срѣтеніе
и з лѣтомъ за оутра. и възвѣстиша са
оулоу. гл҃юще приближаетсѧ самоилъ въ
кармилъ. и се оуже почие мо ѹроука. и възъ
вратисѧ съ ѡроужіемъ въ галгалы. и при
де самоилъ къ саоулоу. и сетъ самъ възно
сѧ и всесъженіе гоу. первое користью юже
възѧ на амалицѣхъ. и събрастасѧ самѡ
илъ съ саоуломъ. и рече емоу саоулъ. бл҃гнъ
ты гоу створихъ бо все еликоми гл҃агь. и
рече самоилъ что есть гла҃ста дъ сихъ въ оу
шью моею. и гла҃го вѧже не же азъ слышоу. и
рече саоулъ. ѿ амаликаѧ пригнахомъ. та
ко створиша держав ничемъ стадомъ людіе.
и воломъ ꙗко пожретіа гоу бг҃оу своемоу. и
прочаа расточити ꙗ може хотѧще. и рече са
моилъ къ саоулоу. пожди и възвѣщоути.
ꙗже гл҃агь ко мнѣ сіюнощь. и рече емоу саоулъ
гл҃ѧ. и рече самоилъ къ саоулоу. еда малъ бы
пред нимъ. не властели на литѧ постави хо
роугви. колѣна из л҃ва. и помаза тѧ гь на
цр҃тво из р҃лво. и поуститѧ гь поутемъ.
и рече ти и дїи расточиа малика. не помолоуи съ
грѣшшихъ предо мною. и побѣди сѧ с ними до
скончаніа ихъ. и почто не послоуша гла҃гнѧ.

Библиотека "Руниверс"

но оустремисѧ на користь пожретїю. ꙗ сто
рилоу ка воесе пред гмь. и рече саоулъ къ самои
лоу. за послоушанїе гла людьска створихъ
се. и идохъ поутемъ ꙗ може поустимѧ гь.
и приведохъ агага цр҃ѧ амаликова. и амали
ки расточих. и ꙗша люди користи стадны
ѧ. и боуболы и предняꙗ користи на пожре
нїе габ҃ гана шего в галгалѣхъ. и рече самоилъ
къ саоулоу аще бы шаоугодны и гоу в сесже
нїа и жертвы. не жеꙗко оуслышати гла
гнѧ оу не есть жертвы и блгы. и послоуша
нїе паче тоу ка ѡвнѧ. ꙗко грѣхъ не нави
сть нѣ ее. паче гнѣва не праведна. немо
щи болѣзни не исцѣлимы и приводѧтъ.
ꙗко оуничижилъ еси глы гдьнѧ. и оуничи
життѧ гь. не быти тобѣ цр҃ю въ изл҃и.
и рече саоулъ къ самоилоу съ грѣшихъ ꙗко
престоупих слово гне. и глъ твои. и ꙗкѡ
оубоꙗхсѧ людїи. и послоушах гласъ ихъ.
и ни нѣ вижь ѡ грѣсѣ моемъ. и въ зврати
сѧ со мною. да поклонюсѧ гоу бо оутвоемꙋ.
и рече самоилъ къ саоулоу. не въ звращоу
сѧ с тобою. ꙗко оуничижилъ еси глъ гнь.
и оуничижить тѧ гь не быти тобѣ цр҃ю
въ изл҃и. и ѡтвратилице свое самоилъ. ѡ
ити хотѧ ѡт него. и ꙗтъ саоулъ за въ скри
льеризъ его. и сверже и самоилъ. и рече емоу
ѡтꙗ гь цр҃ство изл҃во ѡтроукоутвою днь. и да
сть е ближнемоутвоемоу. и блажаишоу

Библиотека "Руниверс"

тебе. и раздѣлисѧ изл҃ь на двое не ѡбрати
тсѧ ни покаетсѧ. ст҃ыи ии л҃въ ꙗко нечл҃къ
есть покаꙗтисѧ. то бо запрѣтит и не бои
детъ. рече саоулъ съ грѣшихъ гл҃и. но просла
вимѧ пред старцы изл҃вы. и пред людми мои
ми. и възвратисѧ со мною. и поклонюсѧ
гоу бгоу твоемоу.

И възвратисѧ самоилъ г
и поклонисѧ гоу. и ре
те мисѣ моа гагаца
моуа гагъ трепещ
смрть. и рече са
щадьствовая
бещадитсѧ

Библиотека "Руниверс"

класамоилъ агага предъ гмь въ галгалѣхъ.
и ѿиде самоилъ сарма демоу. и саоулъ ѿиде
в домъ свои в гаваѡвоу. и не приложи само
илъ ктомоу видѣти саоула. и до дне смрти
его. и плакаше самоилъ въ изли. и рече гь
къ самоилоу. доколѣ ты плачеши по саулѣ.
и азъ оуничижихъ и не цртвовати въ изли
емоу. и рече исполни сирогъ масла. и приди
поущоуть ѧ къ есѣю въ вифлеѡмъ. ꙗко оу
зрѣхъ въ снѣхъ его собѣ цря. и рече самои
лъ какоидоу. оуслышитъ саоулъ и оубьетмѧ.
и рече гь оуницоубоую. и прїими в роуцѣ сїи
приведи. и пожри гви. пришедъ и призови
есѣѧ. и сны его на жертвоу. и азъ ти по
кажоуѧ же створиши. и помажеши ми его
жетиркоу. и створи самоилъ всѧ елико ре
емоу гдь. и приде въ вифлеѡмъ. и оужа
[illegible]ушасѧ старцы града. въ оусрѣтенїи
[illegible]о. и рѣша мирѣ входоу твоемоу.
[illegible] прозорливче. и рече вми
[illegible] пожрети гоу при
[illegible]хъ. ѡсти
[illegible]ѧ и въ
[illegible]елї

Библиотека "Руниверс"

И стїи есѣꙗ и сн҃ы его. и призваꙗ на жертвꙋ
и бысть егда въведеꙗ. видѣ елиава. и рече
нн҃ѣ предъ гм҃ь хр҃то съ его. и рече гь самоилꙋ
не зри на лице емоу. ни на ѡбычаи величьства
его. ꙗко оуничижихъ и его же бо не видитъ
чл҃вкъ. видитъ бг҃ъ. ꙗко чл҃вкъ видитъ
на лице. а бг҃ъ видитъ въ срдце. и призваи
есѣ и аминодава. и предъста предлицемъ
самоила. и рече самоилъ. ни сего избрагдь.
и приведе и есѣ и симѣꙗ. и рече и ли всемъ
не избрагь. и приведе и есѣ и всю. з҃. сн҃въ
своихъ пред самоила. и рече самоилъ къ и есѣ
ю. не избрагь всихъ. и рече пакы самоилъ къ
и есѣю. не достали оуже дѣтїи. и рече и есѣꙗ.

Библиотека "Руниверс"

и еще есть единъ малъ. и се и пасеть на пажи
ти. и рече самоилъ къ иесѣю. поусти и при
ведіи. ꙗко не имъ нарещи. аще то не приде
сѣмо, и посла въ веде и. бѣ бо чермьнъ до
брыма ѡчима. и блгъ взоромъ гсви. и рече
гь къ самоилоу. въстани и помажи двда.
ꙗко то блгъ есть. и пріатъ самоилъ рогъ
смасломъ. и помаза и посредѣ братьꙗ его.
и ношашесѧ дхъ гнь на дъ двдмъ. ѿ того
дне и вышеи въста самоилъ ѿ иде въ сарма
демоу.

И дхъ гнь ѿстоупи ѿ саоула. и давлѧше и дхъ
нечтыи ѿ гса. и рѣша ѿ троцы саоулови
к немоу. се нн ѣ дхъ лоукавыи ѿ гса давитѧ.

Библиотека "Руниверс"

да и доуть рабитвои нинѣ предъ тобою. и
взыщоуть господиноу нашемоу моужа.
вѣдоуща въ гоусли пѣти. и внегда же бу
детъ дх҃ъ лоукавыи на тобѣ. тогда по
етъ вг҃оу своя. и бл҃готи боудетъ. и по
коитьтя. и рече саоулъ къ ѡтрокомъ
своимъ. видѣсте ли коли моужа правопо
ющаи зыщете. и въведѣте и комнѣ. и
ѿвѣща емоу единъ ѡтрокъ его рече. се
нынѣ видѣхъ сн҃а иесѣ еваизъ вифлеѡ
ма. и тъ вѣдыи пѣтїе. и моужь разу
менъ. и чл҃вкоборець. моудръ въ слове
си. и моужь бл҃гъ видѣнїемъ. и гдь сни
мъ. и посла саоулъ вѣстьники къ иесѣю
гл҃я. поусти комнѣ сн҃а своего. иже есть
оустадати. и вземъ иесѣ и бре
мяхлѣбъ и мѣхъ вина.
и козлякозьѣ едино.
посла къ саоулоу.
роукою дв҃довою
сн҃а своего. и
вниде дв҃дъ
къ саоулу.
и предъ
ста пре
днимъ.
и въ злюбїи зѣлоса
оулъ. и бы емоу нося и ѡроу
жїе его.

Библиотека "Руниверс"

Поустиѕ саоулъ къ неѕѣ ѡ вигл҃ѧ . предъ ста
нн҃ѣ дв҃дъ предо мнѡю . ꙗко ѡбрѣте бл҃го
дать предо ѡчима моима . и бысть егда бы
ти доухоу нечс҃тоу въ саоулѣ . и прїимъ
дв҃дъ роукама своима гоусли , и поꙗше и ѿ
дохноу саоулъ . и бл҃гоемоу бысть . и ѿсту
пи ѿ него дх҃ъ нечс҃ты . и собрашасѧ иноплe
менницы . въ полки своѧ на брань . и со
брашасѧ въ сокхотѣ и юдѣ и стѣмъ . и
сташа средѣ сокхота . въ средоузикѡ
и фирмена . саоулъ и моужи из л҃ви . и
внидоша воо удоль . и ѿтоуду на брань
строꙗхоуться . и зыти къ иноплемень
никомъ . иноплеменницы стоꙗхоу наго

Библиотека "Руниверс"

рѣѡсобѣ. и троубѧщии межи ими бѧхоу
ть. и зыдемоужь силенъ и сполкъ иноплe
менничь. имѧемоугольѧдъ. ангефинъ.
высота же его бѧше. м҃. лакотъ и. е҃. и
шлемъ мѣдѧнъ на главѣ его. и бронѧ
ѧкоужа изви ты вниѧже ѡболченъ бѧ
ше. и число броньего. ѕ҃. мѣръ мѣди и
желѣза. и поножи мѣдѧнъ на плещоу его.
и копье верхоу роукоу его ѧко водаищище
наблещащесѧ. и соулица его. х҃. мѣръ
желѣза вне и. и носѧ и ѡроужіе его преди
идѧше предним. и воставъ возпи пре
дъ воеводами изл҃ивми. и рече имъ почто
ишли есте попоущающи на брань проти
воуимъ. нѣсмьли азъ иноплеменникъ.
и вы жыдове. съ саоуломъ пришедшии.
и сберете в собѣ моужа да сниде вѣсѧ. и
поборетсѧ со мною. и аще въ зможеть
со мною братисѧ и ѡдолѣетъ ми. то
боудемъ вамъ раби. аще ли азъ въ змо
гоу ѡдолѣти. боудете вы намъ раби.
и поработаите намъ. и рече иноплемень
никъ. се и азъ днесь оуничижихъ по
лкъ изл҃въ. въ днешьніи днь. рекъ да
дите ми моужь иже поборетьсо мною
единъ. и слышаса оулъ. и весь изл҃ь гл҃ы
иноплеменнича. и оужасошасѧ. и оубо
ѧшасѧ ѕѣ

ло ѻ

Библиотека "Руниверс"

И рече дв҃дъ къ саоулоу да не оужаса ѥтсѧ срце
гн҃оу моемоу ѡ семъ. и да идетъ рабъ
твои. и поборетсѧ съ иноплеменникомъ
симъ. и рече саоулъ къ дв҃доу не можеши и
ти къ иноплеменникоу семоу. и побори
тисѧ с нимъ. ꙗко ты дѣтескъ еси. а
сеи моужь борець есть ѿ оуности еѧ. и ре
дв҃дъ къ саоулоу. послоуша и гл҃ы рабатво
его. егда пасѧхъ азъ ѡц҃а своего стада.
и егда прихожаше левъ и лимедвѣдица.
и въсхищаше ѿ стадъ. и азъ текъ въ
слѣдъ его поражь. и изъ торгахъ изоустъ
его взѧтое. и аще въ спротивлѧше ми.
то емъ за гортань его разбивахъ. и и оумрщь

Библиотека "Руниверс"

вѧхлва. и ли медвѣдицю рабъ твои. и аще
боудеть иноплеменникъ сь бесъ помощи ꙗко
изъ вѣрьеѡни. то не идꙋ ли и поражоуи. и ѿ и
моудиль поношеніе изъ лво. понеже непокорь
ныи сеи иноплеменникъ. оуничижи по
велѣніе бажива. и рече дв҃дъ. г҃и ꙗко же изѧ
мѧ изоустъ лвовъ. и ѿ роукы медвѣдица.
и ты г҃и изми мѧ ѿ роукꙋ иноплеменника
сего. непокорного сего. и рече саоулъ къ дв҃дꙋ.
иди и боуди г҃ь с тобою. и ѡблече саоулъ дв҃дъ
ѡдежею. и шлемъ мѣдѧнъ въ зложи на гла
воуего. и препоꙗса и ѡроужіемъ его верхꙋ
ѡдежи его. и дв҃дъ похожа въ ѡроужіи сѣ
мои ѡ вамо. и трꙋдисѧ. бѣ бо мнѡжство ѡрꙋ
жьꙗ на немъ. и рече дв҃дъ саоулꙋ. не могоуи ти
въ ѡрꙋжьи семъ. ꙗко нѣсмь ѡбыклъ его и взѧ
ша ѿ него ѡроужіе ⁘

Библиотека "Руниверс"

И взѧ палицю свою в роукоу. и изъбра собѣ. е.
камении добрѣ ѿ потока. и вложиѧ в тобо
лець пастырьскыи. и женошаше. и прачю
имыи в роукꙋ своею. и идекмоужеви ино
племенникоу. и идѧше иноплеменникъ.
и дыи на побѣдоу къ дв҃доу. и носѧ и ѡроу
жїе его предним ъ идѧше. и видѣ бо голья
дъ дв҃да. и смотрѧ добрѣ ѡ очима. и видѣ
дв҃да ꙗко дѣтескъ есть. и рече иноплe
менникъ ко дв҃доу. такъ жели есмь азъ
ꙗко ты псе. да излазиши противоу мнѣ.
с палицею и каменїемъ. и рече дв҃дъ ни. но
с роукама своима токмо. и проклѧтъ и
ноплеменикъ дв҃да богы своими. и рече
иноплеменникъ дв҃доу иди на мѧ. и дамъ
плоть твою птицамъ нб҃нымъ. и звѣре
земнымъ. и рече дв҃дъ иноплеменникꙋ.
ты идеши на мѧ въ ѡроужьи. и въ бронѧ.
и съ щитомъ. азъ же идꙋ на тѧ въ имѧ
г҃а саваѡѳа б҃а наставника изл҃ьва его же
ты иоуничижи днь. и предати тѧ имать
б҃ъ днь в роуцѣ мои. и ѿ имоу главоу тво
ю ѿ тебе. и дамъ тѣло твое. и телеса
полка твоего иноплеменничавъ днь си
птицамъ нб҃нымъ. и звѣремъ земны.
разоумѣетъ вся земля. ꙗко то есть
г҃ь б҃ъ въ зл҃и. и разоумѣетъ вся зборо
сь. ꙗко ни ѡроужьемъ ни бронѧми спса
етъ г҃ь. ꙗко гнѧ есть браньси. и преда

Библиотека "Руниверс"

стьвыгы[illegible]кынаша. ивъсе[illegible]
племенни[illegible]идяшескоронасрѣт[illegible]
ипростре[illegible]ыдъроукусвоюптоволо[illegible]
изяизно[illegible]меньединъ ивложивъ
праче. вержекаменемъ. иоуразиино
племенникаблице. иньзяшекамеподъ
шлемомъеговлицы. ипадеголья дъна
лицысвоемъназемли. итеческородвдъ
истанаднимъ. ипріемъѡроужьеегооу
мртвие. иѡтсѣчеглавоуего.

Ивидѣвшеиноплеменницы. якооужеоу
мресилныиихъ. ибѣжаша. ивъставше.
моужиизлвииюдины. ивъскликнои
вшеигнашасъзади. домѣстагедова.

Библиотека "Руниверс"

колонь. и падоша язвами
оплеменницы повоути до вра.
а. и до акарона. и възвратишася
жи из лви. и отвергъши исѧ въ слѣдъ
ноплеменникъ. и избивши полкы ихъ.

И возл[illegible]дъ главоуиноплеменничю. и вне
сею[illegible]ерлмь. и ѡроужье его положинатъ
[illegible] и изыдоша дв[illegible]ыликоствоующе.
[illegible]пенїе дв[illegible]ви. и ѿ всего града из лва.
в то[illegible]чѣ с радостїю. и гоусльми ихо
жахоуж[illegible]ующе и глще. побѣди са
оулъ с тысѧща[illegible]ими. и дв[illegible]дъ с тма
ми своими. и разгнѣвасѧ саоулъ. лоука
ви бо ꙗвишасѧ глиприе ѡчима саоулима.

Библиотека "Руниверс"

сѣлоословесисемъ. и рече саоулъ дв҃дви. со
бѣ поялъ еси тмы. а мнѣ далъ еси ты
сѧща. и бѣ пострѣкаемъ саоулъ дв҃дмъ
ѿ того дн҃е и потомъ ⁘

И бы ѿ оутрошнего дн҃е. и нападе дхъ лоука
вы и ѿгана саоула, и прорицаше посреди
домоѵ его. и дв҃дъ поѧше ѧко же и по всѧ
дн҃іи. и копьѧроѵ коу саоулю. и в земъ са
оулъ ко піерече поражоѵ дв҃да на стѣнѣ.
и оуклонисѧ дв҃дъ ѿ лица его. и оубоѧсѧ
салъ ѿ лица дв҃два. и постави его въ обла
сти своеи ты соущника и исхожаше. и
въсхожаше пред людми. и бѣ дв҃дъ въ всѣх
поутехъ своихъ смыслѧ и гь бѣ с ним ⁘

Библиотека "Руниверс"

И видѣ саоулъ ꙗко тъ смыслитъ зѣло.
и соумнѧшесѧ ѿ лица его. и вси изль.
и июда любляхоу двда. ꙗко въ схожаше
и исхождаше пред лицемъ всѣхъ людїи. и въ
злюби мелхоладщи саоулова двда. и въ
звѣсти саоулоу. и оугодно бысть пред
ѡчима его слово то. и рече саоулъ дамъ ему
и боудетъ ему на съблазнъ. и бѣ на саоулѣ
роука и но племенница. и за повѣда саоу
лъ ѿ трокѡмъ своимъ глѧ. рцѣте вы велми
двдоу глще. се црь хощетъ дати за тѧдще
рь свою. и вси ѿ троцы любѧтъ тѧ. и ты
взѧти сѧ црю и повѣдаша ѿ троцы саоу
лови. въ оуши двдоу глысїа. и рече двдъ.

Библиотека "Руниверс"

[illegible] ꙗвѣсеепреѡчимаваш[illegible] . ижевзѧ
п[illegible]писѧцр҃ю . азъесмьм[illegible] миренъ
а[illegible]авенъ . ивъзвѣст[illegible] ѡтроцыса
оу[illegible]сисловеса . ꙗжегл[illegible]ъ . ирѣсаоу
л[illegible]ицерцѣтедвд[illegible]волитьцр҃ьна
зѧ[illegible]твоввестии[illegible]еменникакраꙗ
неѡбрѣзана . наѡт[illegible]иеврагоцр҃евымъ :

Исаоулъмышлѧаше . вдатидвдаинопле
менникомъ . ивъзвѣстишаѡтроцы
саоулоуглысиадвдови . иоугоднабышѧ
словесасипреѡчимадавыдовыми . ꙗко
взѧтитисѧцр҃виемоуивъставѣдвдъ
иде . имоужиегоснимъ . иоубишаинопле

Библиотека "Руниверс"

менникъ . р҃ . моужь . и принесоша краеⷭ
ѡбрѣзанїе ихъ цр҃ю ⁘

И взѧ[illegible]ю . и вѣдастьемоу цр҃ьм
лхолоуд[illegible]ѡженѣ . и видѣ саоулъ
ꙗкогдьесть[illegible]есьизльлю
битѣи . и прилож[illegible]ѡтолѣнелю
бити двда . и гла саоул[illegible]иѡанадѧ
ноусн҃оусвоемоу . и кѣ[illegible]мѣѡтро
комѣсвоимѣ . даоул[illegible]пѧтѣ
двда

Библиотека "Руниверс"

И ѡанафаноуже сн҃оуслоулю. оугоденъ бѧше
дв҃дъ зѣло. и въ звѣстии ѡанаѳанъ
дв҃доуглѧ. ѡц҃ь мои слоулъ ищетъ тѧоу
бити. схранисѧ оубо оутро. заоутраи
скрыисѧ. и сѧди въ скровищи. и азъ и
зыдꙋ. и стано умолѧсѧ ѡц҃ю своемоу на
селѣ. и дѣже аще еси ты и азъ гл҃ю ѡц҃ю сво
емоу ѡ тобѣ. да и дежебоудеши въ звѣ
щоути. и гл҃а и ѡанаѳанъ ѡ дв҃дѣ бл҃гаѧ
къ слоулоу ѡц҃ю своемоу и рече к немоу. едась
грѣши ѡ цр҃ю рабъ твои дв҃дъ но мнюѧ ко
несъ грѣшити ничимже. и дѣла бо его бл҃га
соуть зѣло. и положи дш҃ю свою в роукоуе
и побѣди иноплеменника. и створи гд҃ь

Библиотека "Руниверс"

спсенїе велико. и весь изл҃ь видѣ порадова
ся. и почто съгрѣшаеши въ кровь непо
винноу. оубити веля дв҃да всоуе. и послу
ша саоулъ гл҃а и ѡанафаня и кълясяса оулъ
и гл҃я. жи въ гь҃ ꙗко не оумретъ дв҃дъ.

И призва и ѡанафанъ дв҃да. и възвѣсти
емоу всяг҃лысїа. и въведе и ѡанафанъ
дв҃да къ саоулоу. и бѣ предним до оутра.
и до третьяго дн҃е. и приложи сябрани
быти на саоула. и оукрѣпи ся дв҃дъ и по
бѣди иноплеменникъ. и изби ꙗзвою
великою зѣлою и бѣжаша
ѿ лица его.

Библиотека "Руниверс"

И бы дх҃ъ лоукавъ на саоулѣ и то в домоу
своемъ почиваше. и копіе в роуцѣ его.
и дв҃дъ поꙗше в гоусли своꙗ. и искаше са
оулъ ѡ роужіемъ разбити дв҃да. и ѿ
стоупи дв҃дъ ѿ лица саоулꙗ. и скроуши
саоулъ ѡ роужіе ѡ стѣноу. и дв҃дъ ѿше
и сп҃се сѧ. и бы в нощь тоу. и поусти саоу
лъ вѣстники в домъ дв҃дъ въстрещи его.
да оубьють и посъ вѣ тоу възвѣсти
дв҃доу мельхела жена его гл҃ющи аще не сп҃се
ши дш҃а своеꙗ в нощь сію то оутрораноу
мреши. и свѣси мелхола дв҃да ѡ концемъ.
и де и бѣжа и сп҃се
сѧ

Библиотека "Руниверс"

И пріатъ мелхеланово погрѣбалнаѧ. и
положи на ѡдрѣ. и платъ иже полагаше
емоу на главѣ. и покрыѧ ризами. и пу
сти саоулъ слоугы да имоу дв҃да. и гл҃аше
ѡбисто упитъ и. и поусти гл҃ѧ. при
несѣте и на ѡдрѣ ко мнѣ. да оумр҃щвѧ
ю и азъ. и придоша и слоугы. и сено по
гребалнаѧ на ѡдрѣ. и оуброусъ и иже бѣ
на главѣ его. и рече саоулъ къ мелхелѣ.
что се помыслила еси. и ѿ поустила еси
врага моего. и гонзе мене. и рече мелхела
саоулови. самъ ми рече ѿ поустимѧ.
аще ли ни то погоублютѧ. и дв҃дъ бѣжа в
спсесѧ. и иде къ самоилоу въ сарма дему.

Библиотека "Руниверс"

И принесоста главоумемь фиѡшю. къ дв҃дꙋ
въ хевронѣ. и рѣста дв҃дꙋ. се глава мемь
фиѡша. сн҃а саоулѧ врагатво его. иже и
скаше дш҃а твоеѧ, и дасть гь҃ гн҃оу наше
моу и цр҃ю. ѿ мщеніе врагомъ его до днешнѧ
годне. ѿ слоула врагатво его. и ѿ сѣмени
его. и ѿ вѣща дв҃дъ рихавови васаа ноу бра
тоу его сн҃ѡмъ маремъ ѡ навирофеискаго.
и рече имаж и въ гь҃ иже избави дш҃ю мою ѿ
всѧкоѧ скорби. и бо первѣи въ звѣстивы
ми. ꙗко оумре саоулъ. и ѡанафанъ и то
мнѧше ꙗко бл҃го вѣстоуꙗи, предъ мною.
и ꙗзъ ꙗхъ и. и оубихъ и всикеилѣ. емоу
же ми бѣда тидаръ но и нынѣ моужи лоу
кави. оубиша моужа праведна, в домоу
его на ѡдрѣ емоу своемъ. и нынѣ въ зы
щоу кровее его ѿ роукоу вашоу. и расточи
вы и ѿ землѧ. и заповѣда дв҃дъ ѡ трокомъ
своимъ. и оубишаѧ. и оусѣкоша роуцѣ
и маи нозѣ. и повѣсишаѧ на садоу въ хе
вронѣ. и глава оумемъ
фиѡшоу погре
бошавъ гро
бѣ авени
ри, сн҃а
ниро
ва
ѿ

Библиотека "Руниверс"

И придоша вси старцы изл҃ви къ дв҃дови вхе
вронъ гл҃ще. се кости твоя и плоть твоя
мы есмь. в чера и ѡномъ дни и слоулоусоущу
цр҃ю на днами. и положи имъ цр҃ь дв҃дъ за
вѣтъ. в херонѣ предъ гм҃ь. и помаза дв҃д
на цр҃ство на до всѣмъ изл҃томъ. до. л҃.
лѣтъ. в ня же цр҃ствова тиемоу. и цр҃ь
ствова лѣтъ. м҃. из҃. и мц҃ь. ѕ҃.
цр҃ствова в херонѣ на дъ и юдою. л҃ лѣтъ.
на дъ изл҃мь. и и юдѣею
въ иерл҃мѣ

Библиотека "Руниверс"

И иде Двдъ и осим моужи иже с нимъ во Иерли
къ Евфоусѣомъ. живоущимъ тогда
на земли той. и рѣша Двдоу не походи сѣ
мо. яко отъсташа хромии и слѣпии глаще.
яко не внидетъ Двдъ сѣмо. и прия Двдъ
предстраны сиона глюще. се градъ Двдовъ.
и рече Двдъ въ тъ днь тъ. всякъ да оубиваетъ
етъ Евусѣи на мечемъ. слѣпыя и хро
мыя. ненавидящия дша Двдвы. сего
ради рѣша слѣпии и хромии не вни
доутъ въ соньмъ гнь. и вседе
Двдъ въ странѣ. и нарече
ся весь градъ Двдовъ:

Библиотека "Руниверс"

И сѣзда и нѣгра дѣвѣ ѡ коло. и домъ свои ѿ
краѧ. и идѧше дв҃дъ. и дыи и величаѥ.
и г҃ь всѣ держитель с нимъ. и послахира.
цр҃ь тоурьскы слыкъ дв҃дов. и древа ке
дрова. и древодѣлѧ. и каменїю дѣлате
лѧ. и сѣзда шадомъ дв҃дов. и разумѣ
дв҃дъ. ꙗко оуготовїи г҃ь на цр҃ь
ство въ изл҃и. ꙗко взѧ
тсѧ цр҃тво его лю
ди и ради и
зл҃въ

И поꙗтъ дв҃дъ потомъ жены. и похоти
створи сивъ иерл҃мѣ. сн҃ве и дьщери
порожеши и сꙗвъ иерл҃мѣ. самосъ. и съ
вавїи. и афанъ. и сваарь. и елисоусъ.
и елфалатъ. и нагевъ. и афекъ. и а
фїе. и и елисамасъ. и елидае. и елифѳ
ладъ. и слышаша иноплеменницы.
ꙗко помазасѧ дв҃дъ на цр҃ство въ іерл҃мѣ.
и взыдоша иноплеменницы ищоуще
дв҃да. и слышавъ дв҃дъ и де въ страны.
и иноплеменницы прихожахоу.
и сташавъ оудольи тита
ньстѣи ::

Библиотека "Руниверс"

И въ просидвдъ гаглѧ. аще въ зыдукъ
иноплеменникомъ. предасилиѧ вроу
цѣмои. и рече гь двдоу взыди. ꙗкѡ
предаꙗ предамъ иноплеменникы вроу
цѣтвои. и приде двдъ свышнѧ астра
ны. и би иноплеменники тоу и рече двдъ.
и сѣче гь врагы моѧ подомною. ꙗко
же пресѣкаетъ водоу. сегоради нарече
имѧ мѣсто ѹтомоу свышесѣкыи. и
ѡставиша иноплеменницы богы своѧ.
и взѧтъ ѧ двдъ. и моужи его ⁘

Библиотека "Руниверс"

И приложиша пакы прїити иноплеменни
цы. и сташа пакы на оудоль и титань
стѣи. и въпроси дв҃дъ г҃а. и рече емоу
г҃ь. не въсходи на срѣтенїе имъ. но оу
клонися ѿ нихъ. и пожди мало на ѡбре
сиоудолѣ. и бо идетъ егда оуслышиши
гласъ троусалоужного. тогда сни деши
к нимъ. ꙗко тогда изыдетъ г҃ь предъ
тобою. сѣщи на брани иноплеменникы.
и створи дв҃дъ ꙗко жаза повѣда емоу
г҃ь. и изби иноплеменникы и ѿгаваѡ
на. даже и до гори ⁘

Библиотека "Руниверс"

И сѣ бра дв҃дъ к томоу вся коую ношꙋ ѿ ісл҃ѧ.
ꙗко ꙁ сотъ тысѧщъ. ꙗ оставъ иде
дв҃дъ. и вси людіе иже с нимъ. и ѿ кнѧ
іюдінъ. на восходъ холмъ ныи. ꙗко вонести
ѿ тоудоу кивотъ бж҃іи. понеже на
рече г҃а силнаго. сѣдѧщаго на хероувимѣ
и взѧша кивотъ г҃нь. на колѣхъ новыхъ.
и ѿвезоша и ѿ домоу аминодавлѧ с холмꙋ.
ѡзиѧ же и братьѧ его. с҃н веаминодавли.
везѧхоу коласкивотомъ г҃немъ. и братіа
его идѧхоу пред кивотомъ бж҃іимъ. и дв҃ы
и с҃н вии зл҃вии идѧхоу пред г҃мь играюще въ ѡ
рганы оустроены. въ крѣпости и пѣніихъ.
в гоуслехъ и въ свирѣлехъ и в тимпанѣхъ. и в кꙋ

Библиотека "Руниверс"

мвалѣ. и ндоша до алонорнїа воуискыѧ.
и простре и ѡзїа роукоу своюнакы вотъ бж҃їи.
да иметъ зань. ꙗко исхожаше из него во
нѧ бл҃га. и разгнѣвасѧ гнѣвомъ г҃ь на ѡзїю.
и поразни тоу г҃ь. и оумре ѿ кивота гнѧ пре
бм҃ъ.

И въ спечалова двдъ. понеже поразиг҃ь пора
женїемъ и ѡзїю. и наречесѧ мѣсто то по
раженїе и ѡзїино. и до сего дн҃е. и оубоасѧ
г҃а двдъ ѿ дн҃е того. гл҃ѧ ка ко внидетъ къ
мнѣ кивотъ г҃нь. и не надѣашесѧ двдъ
да боудетъ оу него кивотъ за вѣта б҃иѧ
въ градѣ двдѣ. и затвори двдъ в домꙋ
аведарїинѣ. гефина. и стоа кивотъ г҃нь
в домоваведарїинѣ. и бл҃гви г҃ь домъ аве

Библиотека "Руниверс"

дарїинъ. и всеего. и възвѣстиша цр҃ю
гл҃ще. ꙗко бл҃гвтъ г҃ь домъ аведаринъ.
и всеего кивота ради гн҃ѧ. и рече дв҃дъ въ
звращю бл҃гнїе в домъ мои ·

И иде дв҃дъ и взѧтъ кивотъ бж҃їи. изъ
домоу аведарїина. и въ град дв҃дъ въ селїи.
и бѣша с нимъ не соуще з҃. толпъ народа.
и жертвателцемъ и агнѧтомъ. и дв҃дъ
бїаше въ ѡрганы оустроены пред гм҃ь. и
дв҃дъ же ѡболченъ бысть въ ѡдеженꙋ бѣ
лоу. дв҃дъ же и весь домъ изл҃въ. несѧхꙋ
кивотъ гн҃ь. съ въ племъ и съ гл҃мъ троу
бнымъ. и бы кивотъ ѵприносимꙋ къ гра
дꙋ дв҃доу. и мелхоладщи саоулова призи

Библиотека "Руниверс"

рашеѡ концемъ. и видѣ цр҃ѧ дв҃да игра
юще пред ки вотомъ гн҃емъ. и оуничижи
въ срдцы своемъ ѿ

И внесоша ки вотъ гн҃ь. и поставиша на
мѣстѣ своемъ. посредѣ полатыю же
създа дв҃дъ. и възнесе дв҃дъ жертвꙋ
пред гд҃а. и мирнаꙗ сверши дв҃дъ. възно
сѧ всесженїа и мирнаа. и бл҃гви люди ѡи
мени гн҃и силнаго. и раздѣли въ всѧ
люди и на всю силоу и зл҃воу. ѿ дана да
же и до версавїа. и ѿ моужь даже и до же
нъ. комоуждо по оукроухꙋ хлѣба. и пе
ченамѧса по части. и почаши пити. и и

Библиотека "Руниверс"

дошавсѣ и людїе кождо в домы своѧ ·

И вѣзвратисѧ двдъ блгословити домоу
своего · и изыде мелхеладщи саоулова
на срѣтенїе двдоу · и блгви и рече · что
прослависѧ днь црю из лвѣ · ꙗкоже ѿкры
сѧ днь предъ ѻочима рабъ своих · ꙗкоже
ѿкрываетсѧ · ѿкрыешисѧ играющим ·
и рече двдъ къ малхелѣ · азъ предъ гмь
играх · и блгнъ гь · иже избрамѧ паче ѿца
твоего · и паче всего домоу его · ꙗко и по
ставимѧ властелина надъ людми его ·
сего ради играю и плѧшоу пред гмь · и ѿкры
юсѧ еже сице · и есмь неподобенъ пред ѻчи

Библиотека "Руниверс"

матвоима. и сѣоу нотами сними же ре
ми не прославитися. и оумелхелы же дще
ри саоуля не быдѣтищадо дне смртиея.
и бысть егда сѣде црь в домоу своем. и гь ѡброу
чи на до всѣми врагы его. и рече црь на фаноу
прроркоу. се азъ живоу в полатах кедрьна. и ки
вотѣ бжїи посредїи сѣдит. и рече на фанѣ ко
црю. все елико аще есть на срцы твоем. хо
ди и твори. яко гь есть с тобою. и бы в но
щи то и гла гнь къ на фанѹ гля. и ди и рцы
рабѹ моемоу двдѹ. си це глетъ гь не имаши
ты сотворити домѹ на пребыванїе мнѣ.
яко не ѡбитах в домѹ ѿ них же дни изведо
сны из лвы. и зъ земля егѹпетьскы до дне
сего. но то кмо пребываю во ѡбителищи.
и всѣ ни и во всем идѣ же аще вхожах во всем изря
ли. гля глахъ къ единомоу колѣноу.
емоу же за повѣдахъ пастилюди моя
из лля гля почто не сзижеши ми домоу
кѣдрьна. то ни нѣ сидаречеши рабоу мо
емоу двдоу. си це глтъ гь вседержитель.
поя хтя ѿ пажити ѡвчаа. на властель
ство людемъ своимъ из лю. и есмь сто
бою весдѣ а можеидеши и расточих врагы
твоя ѿ лица твоего. и створих тя име
та по имени великих иже соу на земли. і по
ложи людемъ моимъ из лю. и насажоу
и вселится в собѣ самъ. и не приложит
сн ѣ неправды смирити его. яко же и

Библиотека "Руниверс"

сперва ѿ днїи. и вниѧже постави соудїа въ
изъ ли влюдемоихъ. и покоютѧ ѿ врагъ
твоихъ и възвѣстити гь. ꙗко не съзи
жеши домꙋемоу. и боудеть егда скончаютъ
днїе твои. и лѧжеши съ ѡцы твоими.
ꙗ въставлю сѣмѧ твое с тобою. и же ѿ чре
ва твоего. и оуготовлю црьство его. и тѣ
съзижетъ ми домъ. и правлю прьтлъ его до вѣ
ка. и азъ боудꙋемоу въ ѡць. и тѣ боудетъ ми
въ снъ. аще придетъ неправда его. и аз ѡбли
чю и палицею моужа. и наставленїе сн ѡ
чл чьскы. и млтиже моеѧ не ѡставлю ѿ не
го. ꙗко же ѿступи. егда ѿступиша ѿ ли
ца моего. и вѣровати имать домъ его. и црь
ство его до вѣка пред мною. и прьтлъ его есть
и правленъ до вѣка ⁘

Библиотека "Руниверс"

И по всѣхъ словесѣхъ сих. и по всемъ видѣ
нїи семъ. тако глаголанафанъ къ дв҃дови.
ты есиводѧ и изводѧ изл҃ѧ. и рече гь кте
бѣ ты оупасеши людимоѧ изл҃ѧ. ты е
си властель въ изл҃и. и вни де цр҃ь дв҃дъ.
и сѣде пред гм҃ь. и рече кто есмь азъ гн҃и мои
гн҃и. и личто домъ мои ꙗко въ злюбимѧ
до сего. и согрѣших пред тобою много гн҃и мои
гн҃и. и гл҃ѧ издалеча къ рабоу своемоу си
це законъ чл҃вкоу гн҃и мои гн҃и. и что прило
житъ дв҃дъ еще гл҃ти к тобѣ. и нн҃ѣ
вѣси гн҃и мои гн҃и раба своего. и раба своего
ради створи по срдцю своемоу. сътвори
все величьство се. познаи раба своего.
понеже величаютѧ гн҃и мои гн҃и. нѣ бо инъ
ꙗкоже ты. и нѣ бѧ развїи тебе въ всѣх.
ꙗже слышахомъ оушима нашима. ꙗкто
ꙗкоже людїе твои изл҃ь. ꙗзыкъ инъ на
земли. ꙗкоже настави бг҃ъ. избавити
собѣ людїи. на положенїе имени твоемоу
створити велїе. и просвѣтенїе прїати
собѣ ѡ лица людїи сих. ꙗкоже избави се ѡ
егѵпта. и ꙗзыкомъ селища. ꙗже оуго
това собѣ. люди своѧ изл҃въ люди на вѣ
къ и ты гн҃и соуди имъ въ бг҃ъ. и нн҃ѣ гн҃и
мои гн҃и. гл҃ъ иже гл҃а ѡ рабѣ своемъ. и ѡ
домоу его. да боудетъ до вѣка. ꙗкоже
гл҃а створи. и нн҃ѣ да възвеличитсѧ и
мѧ твое до вѣка. гь҃ вседержитель бг҃ъ

Библиотека "Руниверс"

надъ изл҃мъ. и пр҃тлъ раба твоего двда.
да боудетъ и исправленъ пред тобою. ꙗко
ты гь вседержитель бъ изл҃евъ. и нн҃ѣ
ꙗко же еси гл҃алъ. да възвеличитсѧ имѧ
твое. гл҃а гь вседержитель бъ изл҃въ. ѿ
верзе оуши рабоу твоемоу гл҃ѧ домъ созда
тити. сего ради ѡбрѣтера бъ твои срдце
свое. помолитисѧ тобѣ млтвою сею. и
нн҃ѣ ги мои ги ты еси бъ. и словеса твоѧ
соутистинна. и гл҃а къ рабоу си бл҃гаасїѧ.
и нн҃ѣ начни и бл҃гви домъ раба си. ꙗко бы
ти емоу въ вѣкы пред тобою. ꙗко ты ги
мои ги. гл҃а ѿ бл҃гословленїа твоего. да
бл҃гвитсѧ домъ раба твоего ⁘

Библиотека "Руниверс"

И бы́ посихъ и побѣди двдъ иноплеменники.
и пріатъ ѿ лоученіе емоу ѿ роукы иноплеменникъ. и оубида выдъ моава. и разделіа на части. и положіа на земли. и бы ста двѣ части на оумрщвеніе. на на полненіе третіе и части. и падоша емоу. и бы шамоавлене двдви рабидающее емоу дан.

И оубидвдъ моужаа дразаря. сна раавля
цря соурьска. и доущоуе мѹстатина
рѣцѣ ефраньстѣ. и поусти двдъ. а.

Библиотека "Руниверс"

колесницьсвоихъ. и з҃. тысоущьконни
къ. и в҃. тысоущимоужьпѣшьца. и ра
зроушидв҃дъвсѧѡроужїа. иѡстаемоу
ѡнихъ. р҃. колесницъ.

Иидевсоурїюдамасковоу. напомощьадра
зароуцр҃юсоуроускоу. иоубидв҃дъѡ
соурїа. к҃. и в҃. моужьипоставитоу
дв҃дъблюстельвъсоурїи. ꙗжеподъда
маскомъ.

Библиотека "Руниверс"

И бы сѡ сѹрїа дв҃дви въ рабїю дающе дань. и
сп҃са шегь дв҃да ꙗ можеи дѧше. и прїатъ
дв҃дъ по ѹсы златыѧ иже бѣша ѿ тро
цѣ адразарихъ. цр҃ѧ соурьска. и прине
сеѧ въ иерл҃мъ. и взѧтъ ѧ соусакимъ
цр҃ь егѹпетьскъ. егда приходи въ іерл҃и.
подни ро воамасна соломонѧ. и ѿ мете
вака. и ѿ изборныхъ градъ адразаровъ.
и взѧ дв҃дъ мѣдь мнѡгоузѣло. тою бо
мѣдью створи море мѣдѧно соломонъ.

Библиотека "Руниверс"

и столпы и ваня. и вся сосоуды мѣдяныя.

И слыша црь имах. яко изби дв҃дъ всю силу
адразарю. и посла фоуя. и едоу расн҃а своего
къ црю дв҃доу. въпросити и яже ѡ мирѣ
и ѡ бл҃гословлении понеже побѣди ядразаря.
и в роуку его бяше ѡроужие сребрено и зла
то. и ѡроужие мѣдяно. и а бие бл҃гв҃ия црь
дв҃дъ гоу сребромъ и златомъ. и же ѡ
ст҃и ѡ всеябрани. и же насилова ѡ и юдѣ
я. и ѡ моава. и ѡ сн҃въ амоавль. и ѡ ино
племенникъ. и ѡ амалика. и ѡ користи
адразаря сн҃а роавля. цр҃я савьска.

Библиотека "Руниверс"

И ст҃ворид҃ъ и мѧ е҃гда въ з҃вратисѧ по
бѣжь и до умѣю. въ гелемѣже. съ з҃і.
тысоущь. и постави въ и до умѣи д҃ъ
блюстелѧ. и бы шавсѣ и до у
мѣи раби д҃ъ до у. и сп҃се
г҃ь д҃ъ да весде
ѧ може
аще
ѣдѧ
ше
.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ствова дв҃дъ надъ и҆зл҃мъ. и҆ бѣ дв҃дъ
творѧи соудъ и҆ правдоу. надо всѣми
людми его. и҆ ѡ҆анъ сн҃ъ саровинъ надъ
воиньствии его. и҆ и҆сафафъ сн҃ъ ахи
лоудовъ воу поминанїи. и҆ садокъ сн҃ъ
ахитовъ. и҆ авимелехъ сн҃ъ авиафарьста
рцы. и҆ сардїа книжникъ. и҆ ванѣѧсъ
сн҃ъ и҆ ѡ҆ада нъ бѣ свѣтникъ. и҆ ѡ҆хеле
фъ. и҆ ѡ҆фетъ. сн҃ве дв҃дви. полатамъ
строители бѣша.

Библиотека "Руниверс"

И рече дв҃дъ аще есть гдѣ ѡстанокъ домꙋ
саоулѧ. и створю с ними милость. и ѡ
анафана дѣлѧ: и рѣша ѿ домоу есте саоу
лѧ ѿ трокъ. и мѧ емоу сива. и призва
ша и къ дв҃дꙋ. и рече к немоу дв҃дъ цр҃ь.
ты ли еси сива ѿ трокъ. и рече сива азъ
рабъ твои. и рече цр҃ь то ѡстали сѧ ѿ до
моу салѧоулѧ к демоу жь. и створи с ни
м млть бж҃ію. и рече сива къ цр҃ю. еще есть
сн҃ъ іѡанафанъ. хромъ ногами и рече цр҃ь
к де есть. и рече сива къ цр҃ю. се в домоу
махеровѣ. сн҃а амиилѧ ѿ лада бары ⁘

Библиотека "Руниверс"

И послаць рь дв҃дъ и поꙗтъ и ѿ домоу махеро
ва. сн҃а аминиля. и приде мемфиво алъ
сн҃ъ иѡанафанъ, къ цр҃ю дв҃дов. и падъ
на лицы своемъ поклонисѧ емоу. и рече
емоу да выдъ. мемфиво але. и рече се рабъ
твои. и рече емоу дв҃дъ. не бои сѧ ꙗко тво
рѧ створю сто бою мл҃ть. и ѡанафана ра
ди ѡц҃ати. и дамти вс҃ѧ села саоулѧ. дѣ
да твоего. а ты нн҃ѣ ꙗжь хлѣбъ на тра
пезѣ моей всегда. и поклонисѧ мемфи
воалъ. и рече кто есмь азъ рабъ твои.
ꙗко призрѣна иѡанафана оумр҃ша.

Библиотека "Руниверс"

И призва цр҃ь сиво у ѡтрочища саоулѧ. и рече
емоу всее ели кото есть саоулѧ. и весь
домъ его дахъ сн҃оу гн҃ати. да дѣлаеши
емоу землю. ты и сн҃ве твои. и раби твои.
и да приносиши сн҃оу гн҃а сихлѣ бы да ѣсть.
и мемфивъ алъ сн҃ъ гн҃ати да ѧсть хлѣ
бы всегда на трапезѣ моеи. и оу сивы бѧ
ше. еі. сн҃въ. и к҃. рабъ. и рече сива цр҃ю
ѡ всѣхъ ихже за повѣда. да сть ми гн҃ь и
цр҃ь. тако да створитъ рабъ твои. и ме
мфиивоалъ ѧдѧше на трапезѣ до вдѣ.

Библиотека "Руниверс"

ꙗкоєдинъ ѿ сн҃ѡвъ цр҃ь ·

И мемфиво алоусн҃ъ бѣ малъ · имѧ ему
миха · и всѧкои мѣнїе домоусиванѧ ·
рабибѧхоу мемфиво алоу · мемфиво а
лъже, живѧше въ иерл҃мѣ · и на
трапезѣ цр҃вѣ ꙗдѧше ·
и тъ бѧше хромъ
ѡ бѣ манога
масвои
ма
·

Библиотека "Руниверс"

И бы по сих оумре цр҃ь и ѡ а на монѣ. и цр҃ьство
ва сн҃ъ его а нонѣ въ него мѣсто, и рече дв҃дъ
да створим л҃ть сѣ а но с н҃мъ но а шимъ. и
мже ѡбразомъ створи ѡц҃ь его мл҃ть со мно.
и посла дв҃дъ слы на оутѣшенїе рабы своими
ѡц҃ы е҃:

Библиотека "Руниверс"

И придоша ѿ троцы двдви. въ землю сна
а номоня. и рѣша старѣишины къ анону
гнѹ своемоу. и да не прославленїа ради ѿ
цѧ твоего. поустилъ есть двдъ к тобѣ.
нъ да испытаютъ гра и разоумѣютъ.
и съглядають. того ради поусти двдъ ра
бы своа к тобѣ. и поѧтъ анонъ ѿ трокы
двдвы. и ѿстриже брады имъ. и ѿ рѣза
полоуткы ѡдѣнїа ихъ до поѧса. и ѿ поусти
ѧ.

И възвѣстиша двдоу. глще ѡмоужих и поу
сти противоу имъ. ꙗко бѣша моужы
ты чтомы зѣло. и рече црь сѣдите
въ ерихонѣ дондеже възрастоутъ бра

Библиотека "Руниверс"

дываша. и тогда сѧ въ зъвратитъ. и ви
дѣша сн҃ве амони. ꙗко посрамлени быша
моужи дв҃дви. и послаша сн҃ве амони, и на
ꙗша оурию и фроамовоу. и соурїю сововꙋ.
и ровоава. ꙗко. к҃. ты соущь пѣшьца. и
цр҃ѧ маликова. а҃ моужъ и истовъ моуж.
в҃і. ты соущь ⁘

И слыша дв҃дъ. и посла иѡава и всю силоуси
лны. и изыдоша сн҃ве аммони. и оустро
иша брань пред вратыграда. и соурѧне сꙋ
вїинии ровъ. и истовъ. и амаликыти.
єдини на селѣ
⁘

Библиотека "Руниверс"

Видѣ иѡавъ ꙗко бытиимъ сними в лице
брани. отъ лица противныхъ изъ задоу изъ
браѡ всѣхъ оуношьи злвъ. и оустроиѧ
противоу соурѧнъ. и избыто къ люди
и дасть в роуцѣ братоу сиа весѣ. и оустро
иѧ противоу сномъ аммонемъ. и рече иѡ
авъ къ авесѣ. аще преиметъ сѧ соурїѧ
мною. то боудетъ ми на спсенїе. снъ же
же аммони. аще прїати боудоутъ тобою.
то боудевѣ спсающесѧ. и оукрѣпивесѧ.
и мѹжаевѣсѧ ѡ людех наю. и ѡ градѣ бга на
шего. и гь створитъ блгопредъ ѡчима свои
ма наю. и приде иѡавъ. и люди его сни

на́брань · на соурїю · и бѣжаша ѿ лица и҆х ·

И҆ видѣвше сн҃ов е а҆ммони · ꙗ҆ко бѣжа
ше соурѧне · и҆ти бѣжаша ѿ лица а҆ве
сы · и҆ и҆доша въ градъ · и҆ въ зврати
сѧ и҆ ѡ҆ а҆ въ ѿ сн҃ѡ въ а҆
монь · и҆ приде
въ и҆ е҆рл҃и
мъ
·

Библиотека "Руниверс"

И видѣвше соуряне. не могоша проти
витисѧ изльтомъ. и събрашасѧ са
ми. и поущьа дразаръ. и приведе иже
ѡбонъ полъ рѣкы халамака. и идоша
вселаисоламъ и савеѧ. ста
рѣишибѧстаси
лны. и адраза
ръпредни
ма:

Библиотека "Руниверс"

И възвѣстиша дв҃доу. и събравесь
изл҃ь. и преиде иерданъ: и приде все
ламъ. и оустроишася соуря не
надв҃да. брашася с ним.
и бѣжаша соуря
не ѿ лица
изл҃тя
нъ

Библиотека "Руниверс"

И приде двдъ ѿ соурїа. и з҃. сотъ колесни
ць. и м҃. ты соущь коньникъ. и соба
каста рѣиши ны его оуби. и оумре тоу.
и видѣша вси цри. и раби адразари. ꙗко
съгрѣшиша предъ изл҃мъ. и повиноу
шасѧ изл҃ю. и порабоша имъ. и оубоꙗша
соурѧне. ꙗко не оуцѣлити к томꙋ сн҃мъ
аммонемъ:

Библиотека "Руниверс"

И бысть по пришествіи лѣта того. въ
времѧна исхоженіе цр҃мъ. и поусти дв҃ъ
и ѡава. и ѡтрокы его с нимъ и всего
изл҃ѧ. и расточиши сыны аммонѧ. и
ѡбисѣдоша ѡкр҃тъ равафа. и да выдъ
сѣде въ иерл҃имѣ

Библиотека "Руниверс"

И бысть при вечерѣ. въставъ двдъ сло
жа своего. и хожаше по полатѣ в домоу
своемъ. и видѣ жено умыющоуся с пола
ты. и бѣ жена в взорои добра велми. и
посла двдъ вѣзыскажены. и нѣ ли северса
вїидщи елиавьля. жена оурїахетфѣя.
и посла двдъ слоугы своя и приведошаю.
и влѣзе к ней. и лежа с нею. и пабѣ очистила
ѿ нечистоты своеа. и въставши въ вратиѣ до

свои :

Библиотека "Руниверс"

И зачатъ же на въ чревѣ. и пославши въ
звѣсти дв҃до ви рече. се азъ въ чревѣ
зачахъ. и посла дв҃дъ къ иѡаво углѧ. пои
сти ко мнѣ оурїю хетфѣѧ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И поустии ѡ а въ оурїю къ дв҃доу. и приде
оурїа къ дв҃доу. и въпроси его дв҃дъ ѡзь
дравьи и ѡ ава. и ѡздравьи его. и ѡ миру.
и ѡбрани. и рече дв҃дъ къ оурїи до иди въ до
сїи оумыи нозѣси ⁘

И иде оурїа из домоу цр҃ва. и иде въ слѣдъ
его слоуга цр҃ва. и спа оурїа пред враты.
домоу цр҃ва. с рабы гн҃а своего. а не ходи
в домъ свои. и възвѣстиша дв҃доу глю
щеꙗ ко не ходи оурїа в домъ свои ⁘

Библиотека "Руниверс"

И рече двдъ къ оурїи. нѣ силиты споути
пришелъ. то что сенѣ сїи вдомъ свои
пришелъ. и рече оурїа двдоу. ки вотъ бжї
и. и изль. и юда пребываетъ въ кровѣхъ.
а гнъ мои иѡавъ, и раб гнъ а моего. на ли
цы всѣхъ селъ пребываютъ. то какоазъ вни
доу вдомъ свои ѧсть и пить и лиспать
съ женою своею. какожи ва боудетъ душа моѧ.
аще створю азъ глысїа. и рече двдъ къ оу
рїи. посѣди сдегнь и оутро. и до третьаго
дне и поущоутѧ. и пребыстьоурїа въ іе
рлмѣ въ тъ и дньи въ дроугыи ·

Библиотека "Руниверс"

И призва до дъ и оурїю. и ѡбѣда въ с нимъ
и пи. и оупися. и иде вечеръ спа на ложе своє.
с рабы гнѧ своего. а в домъ свои не иде.

Библиотека "Руниверс"

И бы оутро. и написада выдъ книгы къ иѡ
авоу. и поустиро у кою оурїиною. и написа
въ книгахъ глѧ. поустиоурїю противоубра
неилоутшеи. и възвратисѧ въспѧть
ѿ него. даѧзвенъ оумретъ ⁘

И бы егда хранѧ иѡава оуграда. и постави
оурїю на мѣстѣ. ѿ нюдоуже вѣдѧшемꙋ
жасоущасилнытоу. и изыдоша моужи
изъграда. и бьѧхоусѧсъ иѡавомъ. и па
доша мнѡзи ѿ люди. и ѿ рабъ двдъ въ оу
мроша. оумроша оурїа хетфѣинъ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И послаи ѡ авъ и въ звѣстита двдови
всѧ рѣчи ꙗже ѡбрани глѧ. и за повѣда
и ѡ авъ слоуглѧ. егда скончаеши всѧ рѣ
чи. ꙗже ѡбрани къ црю глѧ. аще паче раз
гнѣваетсѧ црь и речетъ ти. то почто
приближистесѧ къ градоу на брань. не вѣ
стели ꙗ кострѣлѧютъ съ стѣны. кто
еѡ убилъ авимелеха сна иерова млѧ. сна
нирова. не жена ли еѡ вергла на ньоуломъ же
рнова съ стѣныи. и оуразивъ въ фаме
сѣ. то почто къ стѣнѣ есте приступи
ли. и решіи ѡ бистоꙗ хоутьны моужии

Библиотека "Руниверс"

наполи. и гонихомъ ꙗдовратъ града. и оу
множиша състѣны ѡроужїа на рабы твоꙗ.
и оумроша мнѡзи ѿ рабъ црь елико же мужь
бѣ. и се рабъ твои оурїа хоть дѣинъ. и оу
бьенъ бы. и оумре. и иде солъ иѡавлы къ
црю въ иерлмъ. и приде и възвѣсти двдꙋ
все елико глаемо и ѡавъ всѧ глы брани. и
разгнѣва сѧ давыдъ на иѡава. и рече къ слꙋ.
почто есте приближилисѧ къ градоуби
тсѧ. не вѣда стели ꙗко зволенїю есть мно
гоубыти състѣны. кто оубиа вимеле
хасна иеровоамлѧ. не жена ли еверглака
меньжерно ва стѣны. и оумре въ фамесѣ.
почто бо приближистесѧ къ стѣнѣ. и
рече солъ къ двдоу. ꙗко оукрѣпиша на ны
моужи и изыдоша на ны на село. и гонихомъ
ꙗдовратъ града. и стрѣлиша стрѣлцы
съ стѣны въ ны. и оустрѣлиша ѿ отро
къ црь. елико оуншихъ бѣ. и оурїю хеть
фѣина оубиша. и рече двдъ къ слоусице.
да речеши къ иѡавоу. не лжети бо оудꙋ пре
ѡчима слове си. ꙗко ѡвогда сице ѡвогда
ѡнако бывае тъ сѣчь. и оукрѣпи брань
твою на градъ. и прїимїе, и раскопа

ии

Библиотека "Руниверс"

И слышаже на оурїина. ꙗко оубьень бысть
моужь еѧ. и бисѧ по моужи своемъ. и
плакасѧ. и исхожаше гласъ плача еѧ. и
пославъ дв҃дъ приведе ю в домъ свои и бы
е моужена. и роди емꙋ сн҃ъ. и лоукаве
нъ ꙗвисѧ гл҃ъ и жество
ри дв҃дъ предъ оо
чима гн҃и
ма

Библиотека "Руниверс"

И послагь на фана пррка къ дв҃дов. и влѣзе
к немоу. и рече ѿвѣща и мицрюнн҃ѣ рѣчи
сеи. два моужа бѧста въ единомъ градѣ.
единъ бг҃атъ а дроугыи оубогъ. и оубога
та гостада бѧхоуть. и боуволи мнѡзи зѣ
ло. а оу оубога гони что же. но то кмоа гни
ца едина мала. юже стѧжа. и оустрою.
и въскормїю. и възврастеснимъ и съ сн҃ом
его в коупѣ. ѿ хлѣба его ꙗдѧше. и ѿчаши
его пьꙗше. и на лонѣ его почиваше. и бѣ
емоу ꙗко и дщи. и приде нѣкто с поути къ
моужоубогатомоу. и не въсхотѣ поꙗти ѿ

Библиотека "Руниверс"

стадъ своих. и ѿбоуволиць. на створенїе ѡ
бѣдꙋ. и поутникоу пришедшоу к немоу на
паатъ агнецоу оу богаго. и за колни ство
ри ѡбѣдъ моужꙋ пришедъшю к немоу. и
разгнѣвася гнѣвомъ зѣло двдъ на моу
жа того. и рече двдъ къ нафаноу. живъ гь.
яко достоинъ есть моужь тъ смрти ство
ри вы и то. и агницю въ зврати тъ соугꙋ
бь седмерицею. понеже е створилъ сице. и
рече нафанъ къ двдоу. ты еси члкъ створи
вы и се. се жети глть гь бъ изл въ. азъ по
мазахъ тя на црство въ изл и. азъ избꙋ
вихъ тя изроукы саоуловы. и дахти домъ
габа твоего в лоно твое. и дахти домъ изл е
въ. и ию динъ. то и лити мало есть того
дати приложоу ксимъ и еще. и что яко ѡ
скверни слово гнесе створилоу ка вое слово
гнесе створилоу ка вое предъ ѡчима его. оу
рїю бохетфѣя оубиѡроужїемъ и женоу его
поятъ собѣ женоу. и того оурїю оуби снъ
аммоньѡроужїемъ. и нынѣ не ѿступи
тъ ѡроужїе ѿ домоу твоего довѣка. за не
оуничижимя и поятъ женоу оурїа хотфѣи
на женѣ собѣ. сице глть гь се азъ въста
влю в сезло ѿ домоу твоего. и раздаю жены
твоя пред ѡчима твоима. и дамъ ближним
твоимъ. и лягоуть с женами твоими пред
лицем сия ко же се ты створи в тайнѣ. и азъ
створю глъ се пред всѣмъ изл мъ. и предъ

Библиотека "Руниверс"

слнцемъ симъ. и рече двдъ къ нафанов. съ
грѣшихъ къ гоу бгоу моемоу. и рече нафа
нъ къ двдоу. гь ѿ ятъ съ грѣшенїе твое
ѿ тебе не имаши оумрти. то к моя ко ѿстря
изострю врагы гоу глмъ симъ. и се снъ тво
рожеи сѧ ѿ тебе. смртью оумрть. и ѿиде
нафанъ в домъ свои.

Искроуши гь дѣтища. и же родиже на оурїи
на двдоуи разболѣсѧ. и взыска двдъ гга
ѡ дѣтищи. и пости сѧ двдъ постомъ. и
ѡболкъ сѧ въ вретище лежаше ницьна зе
мли. и внидоша к немоу старцы домоу его

Библиотека "Руниверс"

въ зв҃ди гноутии ѿ земля хотяще. и не хотя
ше востати. и не вкоусиниснимихлѣба. и
ꙗкобыдн҃ь. з҃. и оумре ѿ трочя. и въ збоя
шеся раби дв҃дви повѣдати емоу ꙗко оумре
ѿ трочя. и рѣшя ꙗко и еще бя ѿ трочя жи
во. и не послоушя гласа нашего. то како
нн҃ѣ рече к немоу. ꙗко оумре ѿ трочя. и со
твори ны зл҃о;

И разоумѣ дв҃дъ ꙗко ѿ троцы его скорбя
хоу. и оувѣда ꙗко оумре ѿ троча. и рече
дв҃дъ ѿ трокомъ своимъ. оумрели ѿ тро
ча и рѣша оумре. и въста въ дв҃дъ ѿ земля

Библиотека "Руниверс"

и оумыся. измѣни ризы своя. и вниде в до
бж҃їи. и поклонися гоу бг҃оу. и възвраще
ся в домъ свой.

И просяа стихлѣба. и предложиша емоу
ястихлѣбы. и рѣша ѡтроцы его к не
моу. что бѣ цр҃ю иже створи. и еще соу
щоу ѡтрочати живоу. постяше ся и
плакаше ся и бдяше. и яко оумре ѡтро
ча. и ты въставъ и ядехлѣбъ. и на
сыти ся и рече двдъ. егда бѣ ѡтроча
живо. постихся и плакахся. яко рѣхъ
кто вѣсть помилоуетли мя гь. и жи

Библиотека "Руниверс"

побоудетъ ѿ троча. и нинѣ оуже оумре.
да почто мнѣ оуже поститися. едацы
могоу въ зврати ти к томоу. азъ бо имамъ
ити к немоу а тъ не въ зврати тсѧ ко
мнѣ ⁘

И призва дв҃дъ вирѣсавїю женоу свою. и влѣ
зе с нею вложницю свою. и лежа с нею. и за
чатъ въ чревѣ вирсавїа. и роди сн҃а и на
рече имѧемоу соломонъ. и гь҃ въ злюбии.
и поустироу коюнафана прр҃ка. и на рече
имѧемоу иддеди. понеже приѧтъ сло
во гн҃е ⁘

Библиотека "Руниверс"

И побѣди иѡавъ на въ вафасна аммонѧ.
и пріатъ градъ цр҃тва. и поусти иѡавъ
слыкъ дв҃дѹ и рече побѣдихсѧ ѡра в вафѣ.
и ѿ ѧхъ водоу градоу. и нн҃ѣ собѣ коупи ѡ
станокъ людіи. и пріиди къ градоу. и
преимие. да не азъ преимоу градъ. и
наречетсѧ имѧ мое
в немъ

Библиотека "Руниверс"

И събра двдъ всѧ люди и иде на раппафъ.
И бра сѧ с нимъ. и прiѧ тъи. и взѧтъ вѣ
нецъ молхома царѧ ихъ. съ гла
вы его. талантъ злата
мѣра его. и ѿ каме
ни драга. и на
главѣ двдвѣ
бѣ при
о

Библиотека "Руниверс"

И користь изнесе из града того многоуѕѣ
ло. и люди соущаѧ в немъ изведе. и по
ложи пилы въ лчецъ просыпа желѣзомъ
кованъ. и превожашесѧ по томоу множь
ство ихъ. и тако створи всѣмъ градомъ
сн҃въ аммонь. и възвратисѧ дв҃дъ и въ
силюдїе. и левгїи въ
їерлимъ

Библиотека "Руниверс"

И бы по сихъ. оуа весоломасн҃а дв҃два. бѣ
сестра взороу добра ѕѣло. и мѧже бѣ еи
фаоумарь. и въ злюбїю амнонъ сн҃ъ дв҃дъ.
и скорбѧше аммонъ. егда начнѧше болѣ
ти сестра его фаоумарь ꙗко дв҃ою бѧше. и
бѧше пр҃но предъ ѡчима амънонема. ꙗко
имѣтїю. и бѣ амноноу братоучадъ. и
мѧемоу. и ѡанадавъ сн҃ъ самаинъ. брата
дв҃два. и ѡанадавъ бѣ моужь моудръ зѣ
ло. и рече емоу и ѡанадавъ, ктоты еси.
да ты тако болѧ сн҃ъ цр҃въ. ти не въ звѣ
щаеши мноутро. и рече емоу амнонъ фаоу

Библиотека "Руниверс"

мароусестроуависаломъ любратасвоего
азъ люблю. и рече емоуиωанадавъ. лязи
напостелисвоеи и разболися. и вниде тъ
ωцьвидѣтъ тебе. и рече шикнемоуда
придетъ фамарасестрамоя. и да мида
стьясти. и да створитъ предъ ωчимамо
имаядь. да видѣвъ неглимощи начноу
вкоусити ωтроукыея. и посла аммонъ и
приложи ωблѣнитися. и вниде цр҃ь видѣ
его. и рече амнонъ къ цр҃ю. да придетъ
фаоумарьсестрамоя къ мнѣ. и да испе
четъ мидвѣ частимя снѣ предъ ωчима
моима. и да бых ялъ ωтроукоуеа. и посла
двдъ к фамарѣ вдомъ аммонъ братасвоего.
и створи емоуядь ⁘

Библиотека "Руниверс"

И идеф а оумарь в домѣ аммонь брата своего.
и тѣ лежаше и взѧтъ тоукѣ. и потща
вши сѧ оустрои предо очима его. и спече о
бѣ частимѧ снѣ въ ско в радѣ. и изложи
ѧ на блюдо предъ не. и не рачиѧсти. и рече
аммонъ. и жь нѣте всѧ моужа. иже соуть
надмѧ пришли. и изгнаша всѧ моужа.
иже бѣша пришли на дънь.

И рече аммонъ къ фамарѣ. внеси миѧдь
в ноутренюю клѣть. и ѣмь ѿ рукоу твое
ю. и взѧтъ фаоумарь часть в роукоу.
юже бѣ испекла. и внесе амнонꙋ братоу
си. в ноутренюю клѣть. и представи емꙋ

Библиотека "Руниверс"

даꙗсть. и имъ ю речелѧ зисомною сестро
моѧ. и рече фамарь. ни братемои не погꙋ
би мене. понеже да не створитсѧ сицевъ
и зл҃и не сътвори безоумиѧ сего. и азъ ка
модежоу безьчестьемое. и ты боудеши
с безоумными въ изл҃и. и ннѣ оужь гл҃и
къ цр҃ю да не ѿлоучитъ мене ѿ тебе. и
не рачиѧ аммонъ послоушати гл҃а еа. и и
мъ ю лежеснею ⁘

И въ зненавидїю ѿтолѣ аммонъ. не на
вистьевеликоезѣло. ꙗко велїемь въ
зненавидѣю. паче любве ею же люблѧ

Библиотека "Руниверс"

шею. ꙗко злоба болши послѣдняꙗ, неже
ли предняꙗ. и рече е на ммонѣ. въстани
и ѿиди. и рече е моуфа оумарь. ни брате
ꙗко злоба больши есть послѣдняꙗ а паче перь
выꙗ. юже створи со мною. а не ѿпоусти
мене, и не хотяше аммонинъ слышати
гл҃а е҃а. призва ѿтрока своего. держащаго
домъ его. и рече е мои испоусти вонѣ
сїю ѿ мене. и заключи двери, да не влѣзе.
и бѣри за нанеи доугната. ꙗко та ко ви
зо иноша хоу дщери цр҃ѧ соущаа дв҃ца. и та
кы ѡскрилыноша хоу. и изгнаю вонѣ слꙋ
га его. и затвори двери за нею.

Библиотека "Руниверс"

И въ земши фамарь повелѣ на сыпанаго
лобоуси. и ѡдежоу доугнатоуи ю жено
шаше сверже с себе. и рѣюще сѧ идѧше.
и въпїаше. и рече к нена весоломъ брата еѧ.
егда цы аммонъ братъ вои быстобою. тъ
ни нѣ сестро оумолча и ꙗко братиесть. и не
полаглиси на срдцы ꙗко глтиcлове саси. и
сѣде фамара вдовоующи. и молчащи вдо
моуа весома брата своего. и слышадвдъ
црь слове саси. и разгнѣва сазѣло. и не
поскорбѣдше ю ѡ амнонѣ сынъ своем. понеже
люблѧше ꙗко первенець бѣ емꙋ. и глаа весоломъ
ѿ толѣ съ аммоном ни ѡдоврѣни ѡ злѣ. по
неже въ не навидѣ а весоломъ амнона. тогодѣ
лѧ понеже бѧше фаоумарь сестрꙋ его наругалъ.

Библиотека "Руниверс"

И бы ми мошедшемъ днемъ многы. и бѣша
стригущеѡвца. а весоломови раби. в ви
салорѣ. въ ѡбласти ефрѣмли. и призва
а весоломъ всѧсны цр҃ѧ. и приде а весолѡ
къ цр҃ю. и рече сеннѣ стригоуть раби твои.
тода бы шелъ цр҃ь и ѡтроцы его с нимъ ко
мнѣ рабу своемоу. и рече цр҃ь къ а весоломоу
сн҃оу своемоу. ни сн҃оу мои не идемъ вси. да
ти не створимъ тѧжка. и нужаше и. и нехо
тѧше цр҃ь ити. и блг҃ви и рече а весоломъ
тода идетъ по неамъ нонъ брат мои. и рече
емоу цр҃ь тода почто идетъ с тобою. и ну
жаше и а весоломъ. и поустисни мъ а мно
на. и всѧсны цр҃ѧ.

Библиотека "Руниверс"

И створиа Весоломъ пиръ. ꙗкоже створи
пиръ цр҃ь. И заповѣда Авесоломъ ѿ трокꙋ
своимъ гл҃ѧ. Видите где оубьетсѧ Амно҃н.
И рекоу вамъ оубїите Амнона до смр҃ти.
И не оубоитесѧ. Азъ бо повелѣваю вамъ.
Моужаитесѧ и боудите въ сн҃ы силныи
створиша ѿ троцы Авесоломли Амнонов.
ꙗкоже заповѣда имъ Авесоломъ и оубиш҃ѧ.

И въсташа сн҃ви цр҃ви. И вседе кождо на
мщ҃а своеи бѣжаша. И бысть соущемъ имъ
на поути. Слоух до иде до двда гл҃ѧ. Изби Аве

Библиотека "Руниверс"

соломъ всѧ сн҃ы цр҃вы. и не избы ѿ них ніе
динъ же. и въста въ дв҃дъ цр҃ь свержери
зы своѧ. и леженицьна земли. и всиѡ
троцы престоѧщии емоу. свергоша ри
зы своѧ. и рече ниѡанадавъ сн҃ъ сами
инъ. брата дв҃дова. да не речетъ гн҃ь мо
цр҃ь. ꙗко всѧ ѿ трокы и сн҃ы цр҃ѧ оубиша
а амнонъ е҃ одинъ оубьенъ. ꙗко то изꙋ
стъ а веселомоу не исхожаше. ѿ нелѣже
ѡброуга сестроѵего. фамароу. и нн҃ѣ
да не полагаетъ сина ср҃цы гн҃ь мои цр҃ь
слове сесего гл҃ѧ. ꙗко всѧ цр҃е сн҃ве не избь
ени быша. а токмо амнонъ е҃ единъ оубь
енъ ѻ҃

Библиотека "Руниверс"

И бѣжаа весоломъ. и видѣ ѡтрокъ слоу
жаи пред ѡчима его. и се люди и множь
ство идоуще поутемъ иѡамьскымъ съза
дне его. съ страны горьскы сходѧ. и иде
слоуга и възвѣсти цр҃ю. и рече емоу мѹ
жа ви жоу на поути іерданьстѣмъ. съ
страны горѣ сходѧ. и рече іѡанада въ къ цр҃ю.
сн҃ве цр҃ви приходѧт послове сирабатво его
себы.

И бы егда скончаглѧ и сн҃ве цр҃ви придоша.
и възвигоша гласъ свои. и плакашасѧ и са
цр҃ьи и вси ѡтроцы его. и плакашасѧ плачемъ

Библиотека "Руниверс"

великимъ ѕѣло. и авесоломъ въ ста бѣжа.
и иде къ фамини сн҃оу ѥмноню. цр҃ю гефьсе
рьскоу. в землю гадьскꙋ. и плакасѧ двдъ
цр҃ь по сн҃оу своемъ всѧ дни. и авесоломъ
бѣжа. и иде въ гефесоурь. и бѣтꙋ. г҃. лѣ
та.

И помысли цр҃ь изыти въ слѣдъ авесолѡмъ.
ꙗко не бѧше сѧ оутѣшилъ ѡ амонѣ. ꙗко
оубьенъ бѧше. и разоумѣвъ иѡ авъ сн҃ъ
сароуинъ и помысли срдце цр҃ю на авесолома.
и посла иѡ авъ въ фекою. и поꙗтъ ѿтꙋ

Библиотека "Руниверс"

доуженоумоудроу. и рече к неи. сѣтоуи
нинѣ и ѡблецыся в ризы сѣтованїа. и не
помазаися масломъ. и боудеши ꙗко и же
на. семоу дни многы сѣтоующи по оуме
рщвенѣмъ. и вниидеши къ црю. и глеши
к немоу по глоу семоу. и положи и ѡ а въ сло
веса сиво оустѣхѣ ея. и приде жена и фекои
ская къ црю. и паде на лицы своемъ на зе
мли. и поклони ся емоу. и рече ей црь что ти
е. и рече ѿ да в на вдова жена азъ есмь. и оу
мре моужь мои. и е стара бати два сна ми.
и бистася сама на селѣ. и не бы к то ею разъ
влека. и нападе единъ ею на брата и оубїи.
и все ѡчьство въста на рабоу твою. да оу
бивше его братъ свои. побиемъ въ душа мѣ
сто. братъ его же оубии погоубити хотя
наслѣдника наю. и оугасятъ свѣщоу мою
ѡставшоую. ꙗко не ѡставити моужа мо
его наслѣдника. и имене на лицы земля.
и рече црь къ женѣ. иди здрава в домъ свои.
ꙗзъ заповѣдаю ѡ тобѣ. и рече жена феко
и тяныни къ црю. на мнѣ беза конїе ги
мои црю. и на домоу ѡца моего. црь же и пре
столъ его безвины. и рече црь. кто се ест
глаголъ к тобѣ. да и приведеши ко мнѣ. и не
приложивъ к тому, коснутися им. и рече же
на да въспомяноулъ црь къ гоу бгоу своемоу.
не оумножити пролитїя крови. и не растлї
ти. и не имоу погоубити сна моего. и рече

Библиотека "Руниверс"

црь жи въ гь . аще да сѧ и ко смѣ изъ влечетъ
сн оу твоемоу на земли сеи . и рече же на фе
ко и тѧ ныни ко црю . да бы хъ и еще азъ ра
бат воѧ . погла ко црю гн оу своемоу . и рече
гли . и рече же на почто помысли се ѡ людехъ
бж їихъ . и ли ѿ оустъ цре въ слово сицево .
еже не въздержатисѧ . еже возврати
ти црю . ѿ гнаного ѿ него . ꙗко оумретъ
снѣ твои с тобою . и ꙗко вода приходѧщи
ѧ на землю не сберетсѧ . и взыщетъ бѣ
дша : помышлѧѧ спти хотѧ ѿ него ѿ
ри новена . и нн ѣ придохъ гла ти къ црю
гн оу моемоу гл ъ сеи . ꙗко видѧть мѧ
людїе и рыкоутъ . се сигла нн ѣ къ гн оу
црю . точто сеи мать црь ѿ вѣщати ра
бѣ своеи . ꙗко слышитъ црь и изметь
рабоу свою изроу къ моужь хотѧщихъ
въсхитити мѧ . и сна моего ѿ оучѧ
стьѧ бж їа . и рече тъ рабат воѧ да бои
детъ слово нн ѣ гл мое го и црѧ на
жертвоу . ꙗко же бо аггл ъ бїи .
тако гь мои црь послоуша
ѧ бл гыхъ и лоукавы
не брегыи . гь бѣ
твои да боу
детьсто
бо
ю
ї

Библиотека "Руниверс"

И ѿвѣща црь. и рече къ женѣ. ни какоже да
не потаиши предъ мною гла. ѡ нем же азъ
въ прошꙋтѧ. и рече жена да глетъ. гь мои
црь. и рече црь еда рꙋка и ѡ авлѧ ѡ всемъ семъ
стобою есть. и рече жена ко црю да живетъ
душа твоѧ гн мои црю. и же есть ѡ десноую
и ѡ шоуюю и ѿ всѣхъ ꙗже гла гнъ мои црь.
ꙗко рабъ твои и ѡ авъ. тои ми заповѣ
да и бо вложи во оуста рабѣ твоеи слове са
си. дондеже притина лице глоу семоу. и
сотвори рабъ твои и ѡ авъ лесть сїю. но гь
мои црь моудръ. ꙗко же моудрость аггла

Библиотека "Руниверс"

бжїѧ. разоумѣти все еже на земли. и рече
црь къ иѡаву. се нынѣ сътворити по слове
си твоемоу. къ семоу иди и възврати отро
ка авесолома. и паде на лицы своемъ иѡа
въ на земли поклонисѧ и блгослови црѧ. и рече
иѡав днь разоумѣ. ꙗко рабъ твои ѡбрѣ
те блгть предъ ѻѻчима твоима гдмо и црю.
ꙗко послоуша црь мои и гнѣ. слове се раба своего.

И въста въ иѡавъ. и иде въ гефесоуръ. и
приведе авесолома въ іерлимъ. и рече црь
возврати в домъ его. да лица мое его не видитъ.

Библиотека "Руниверс"

и възвратися авесоломъ вдомъ свои, и ли
ца црва не видитъ. и ꙗкоже бѣ ависоломъ.
не бѣ такого моужа въ иерлимѣ. и изли.
хваленъ ѕѣло. въ борзости ногоу. и до ве
рха его. не бѣ в немъ порока.

И егда стрищи емоу главꙋ свою. и бысть
емоу до конца дни и до днїи. в нѧже стри
жашеся. ꙗко тѧжко бѧше емоу ѿ нихъ.
и стригсѧ собрав ласы главы своеѧ. с. мѣ
ръ въ мѣроу црьскоую. и родишасѧ авесо
ломоу. г. сны и дщерь едина. и имѧ еи маиха.

Библиотека "Руни́верс"

Ѳамараже бѣ зѣло добра взоромъ. и бы же
на ровоамоу сн҃оу соломоню. и роднемоу ави
ѧ. и сѣдъ авесоломъ въ нерлмѣ. е҃. лтѣ.
дн҃ї и лица црва не видѣ. и послаа весоломъ
къ иѡавоу. да бы поустилъ къ црю. и
не въсхотѣ иѡавъ прити к немоу. и по
слаа весоломъ. в҃. е къ иѡавоу. и не при
де к немоу.

Библиотека "Руниверс"

И рече а весоломъ къ ѡтрокомъ своимъ. вѣ
сте вы страноу села иѡавлѧ держащаго
мѧ. и того тысѧща. и дѣте запалите
ѡгнемъ. и шедше запалиша раби а весоло
мли. страноу иѡа
влю ѡгне
мъ.

Библиотека "Руниверс"

И прїидошѧ раба иѡавлѧ къ иѡавоу. ра
зрадше ризы своѧ. и рѣшѧ к немоу. въ
жгошѧ раби а ве соломли страноу твою ѡ
гнемъ. и въставъ иѡавъ приде къ аве
соломоу в домъ его. и рече к немоу. почто
соуть раби твои ѡгнемъ за глистраноу мою.
и рече ави соломъ къ іѡавоу. и споустих кто
бѣглѧ. єдіною и два жды. и дисѣмо и послю

Библиотека "Руниверс"

тѧ ко цр҃ю. почто и придох изъ гевсоура. а
не бѣли бы ти мнѣ тамо. а нн҃ѣ что ради
лица цр҃ва не вижоу. а ще ли бы есть во мнѣ
неправда. то да оубїи темѧ.

И иде иѡ а въ къ цр҃ю. и въ звѣсти емоу.
и призва а весолома. и приде къ цр҃ю. и по
клонисѧ емоу падъ лицемъ на земли. пре
лицемъ цр҃вымъ. и ѡбьло бы за цр҃ьа весо
лома.

Библиотека "Руниверс"

И бысть по сих сотвори собѣ авесоломъ ѡроу
жїе. и коня собраꙗ. и н҃. моужь текоу
щих. предним и оурани авесоломъ и стана.
начѧлнѣмъ поутиврать и бысть всѧкъ
моужь. ѡ немже бысть соуд. и изведоша и
предъ црѧ на соуд. и вѣзпи к немоу авесоломъ.
и рече емоу ѿ коего градатыеси. и рече емоу
моужь. ѿ единого колѣна изл҃ва азъ рабъ
твои. и рече к немоу авесоломъ. слове са
твоѧ бл҃га и добра. и послоушаꙗ и нѣсть

Библиотека "Руниверс"

ѿ цр҃ѧ. и рече а весоломъ. кто мѧ постави
соудью. в земли надъ и зл҃мъ. и ко мнѣ
придетъ вся къ моужь и зл҃въ. иже аще
како любо рѣчь боудетъ, и ли соуд. то и ѡ
правдаюѧ.

И бы приближитисѧ на поклоненіе емоу.
и простер роуцѣ свои пріатъ и. и цѣлова.
и створи а весоломъ по всемоу гл҃оу семоу
и зл҃воу. приходѧщимъ на соудъ къ цр҃ю
и видѧше бо цр҃ьѧ же творѧше а весоломъ.
въ срдцы моужь
и зл҃въ

Библиотека "Руниверс"

И бысть по сихъ ѿ поущоутѧ по четыри
хъ десѧтилѣтъ. и рече авесоломъ къ
ѡц҃оу своемоу идоу нынѣ. и исполню мо
литвы. и мижемолихсѧ гоу в хевронѣ.
и мижемл҃тва молисѧ рабъ твой. сы
въ гевсоурѣ соуистѣмъ гл҃ѧ. аще въ
зврашаѧ въ зврати тъ мѧ г҃ь въ іерли
мъ. и послоужоу гоу в хевронѣ. и рече е
моу цр҃ь. иди смиромъ. и въставъ ии
де въ хевронь.

Библиотека "Руниверс"

И послаа Весоломъ слывъ всѧко колѣно Изл҃е
во гл҃ѧ. Егда оуслышите троубыи. Торцъ
теѧко оуже цр҃ьствоуетъ Авесоломъ вхе
вронѣ. И идоша съ Авесоломомъ. с҃. моу
жь нарочитыхъ ѿ Іерл҃ма. И идѧхоу въ
пространьствѣ своемъ. И не разоумѣ
вахоу всѧкого
гл҃а

Библиотека "Руниверс"

И поустиа весоломъ. и призваахитофе
лагаламенѣискагосвѣтникадвдва.
ѿградаемоусвоегоголомоны. вънегдѫ
жерътвысвоижрѧше. и бысть смѧте
нїекрѣпко. и бѧшесвѣтадѣлмахотѧ
и оутвержаиа и бѧшемнѡжь
стволюдїи. и дыи
сѣавесоло
момъ

Библиотека "Руниверс"

И приде нѣкто въ звѣщаа дв҃дꙋ и гл҃ѧ. оу
же бысть срдце в сѣхъ моужіи из лвъ. съ
авесоломомъ сн҃омъ твоимъ. и рече дв҃дъ
всѣмъ ѡтрокомъ своимъ сꙋщимъ въ іерл҃мѣ.
въстанѣте и бѣжимъ ꙗко нѣсть намъ
спсеніа ѿ лица авесоломлѧ. оускорите да
идемъ. да не заставъ насъ избьетъ ны.
и взыщетъ на насъ злобы. избьетъ весь
градъ мечемъ. и рѣша ѡтроцы къ цр҃ю. все
ели коза повѣда гс҃ь намъ и цр҃ь нашь. семы
ѡтроцы твои.

Библиотека "Руниверс"

И изыде цр҃ь и весь домъ его ногами своими. и
ѡстави цр҃ь. і҃. женъ хоти своя хранити
домъ. и изыде цр҃ь и весь домъ его пѣши с ним.
и вси ѡтроцы его стрегоуще идя хоу. и вси
ѿражающіи. и вси оутѣшающіи. идя
хоусни мъ. и дошедше в поустыню. и ста
ша подъ маслиною. и вси людіе идоуще и идя
хоусни мъ. и вси моужи и вси иже ѡ немъ.
и вси борцы цр҃вы. и вси гефѣи. х҃. моужь.
шедше пѣши ѿ гефа. предъ идя
хоу предъ лицемъ цр҃вы
мъ.

Библиотека "Руниверс"

И рече цр҃ь къ гефїе фѣи нои. почто ты идеши
с нами. възвратися и боудеши съ цр҃мъ
своимъ. ꙗко чюжь еси ты. и ꙗко прише
лъ еси ты ѿ своеꙗ землꙗ вчера. то днесли
исходи с нами. азъ бо идꙋꙗ може идои. и
ты възвратися и иди. и възврати бра
тью свою съ собою. и да гь створитъ сто
бою млсть и истинои. и ѿвѣща ефиѡдъ
къ цр҃ю. и рече живъ гь. и живъ гнѣ мои
цр҃ь. ꙗко в нем же боудетъ гнѣ мои цр҃ь.
любовъ смрти. любовь жизни тои и азъ
есмь рабъ твои с тобою. и рече цр҃ь ефиге
фи нои. гряди и приди со мнѡю. и прїиде
ефиге фи нъ и цр҃ь и вси ѿ троцы его с ни.

Библиотека "Руниверс"

и весь народъ иже с нимъ. вся земля плака
ше сѧ гласомъ великымъ. и вси людїе идѧ
хоу по потокоу кедръскоу. и цр҃ь преидеч ре
сѣ потокъ кедрьскый. и вси людїе предъ
лицемъ цр҃вымъ идѧхоу поутемъ поу
стыннымъ. и се по немъ поиде садокъ и
ерѣи. и вси левгити с нимъ. но сѧще кы
вотъ завѣта гн҃ѧ ѿ веферы ⁘

И поставиша ки вотъ бж҃їи. и взыде ави
афаръ. до нде же предъ сташѧ люди идоу
щии из града. и рече цр҃ь к садокоу. возврати
ки вотъ бж҃їи во градъ. и да станетъ на мѣ
сте своемъ. аще ѡбрѣтох блгть пред ѻѻчима

Библиотека "Руниверс"

гн҃има. и възвратитьмѧ. и покажетъ
милѣ потоу свою. аще такоречетъ нехо
тѣ тебе. се азъ есмь створитъ ми по
бл҃гомоу предъ ѡчима своима. и рече цр҃ьса
докоу иерѣю. се ты възвратишисѧ въ
градъ смиромъ. и ахимасъ сн҃ъ твои. и
авианъ фанъ сн҃ъ авиафаровъ. и два сн҃а
моѧ с вами. вѣдите же ꙗко азъ вселюсѧ
въ раѡфъ поустынныи. дондеже придетъ
ми вѣсть ѿ васъ. сказаꙗ ими ѡ всемъ.
и възвратисѧ докъ, и авиафаръ ки вотъ
бж҃ии въ иерл҃имъ. и поставиша и тоу.

И да выдѣ въсходѧше въсходомъ на горꙋ
елеѡньскоую. плачасѧ главою ѿ кровеною

Библиотека "Руниверс"

и то идѧше бо сы ми ногами. и вси людїе сни
ѿ кровны маглавама. и въсходѧще восхо
до плакахоусѧ. и рѣшѧ дв҃дѹ глѧюще. се ахи
тофелъ со ави соломомъ. и смоужи иже бѣ
шѧ с ними шли. и рече црь да разрѹшитъ
свѣтъ ахитофеловъ гь бъ мои. и бѣ дв҃дъ
грѧдыи къ рѹсоу. и же поклонисѧ бг҃ѹ тоу.
и се на срѣтенїе емоу изыдехоусїи старець.
растерзавъ ризы своѧ. посыпавъ главоу
свою. и рече емоу дв҃дъ. аще ми не ши со
мною. и боудеши ми на оутѣхѹ. и аще во
градъ возвратишисѧ. и речеши авесоло
моу. миноушѧ братїѧ твоѧ. и црь за
мною минѹ ѿ цр҃ъ твои. и мы рабитвои
есмь црю. пощади мѧ жива быти. ра
бъ есмь былъ ѿ цр҃а твоего тогда. и нн҃ѣ
азъ есмь твои рабъ. и пороуши ми свѣ
ахитофеловъ. и се стобою тамо садокъ
и авиафаръ. и ерѣѧ. и боудетъ всѧкъ
гл҃ъ. и ꙗкоже слышиши изоустъ црь.
и скажеши садокоу и авиафароу. и ерѣе
ма. и тамо с ними два сн҃а ею. а михасъ
сынъ садоковъ. и анафанъ сынъ авиа
фаровъ. поустите в роукахъ ею. къ мнѣ
всѧкъ гл҃ъ. ꙗкоже
оуслыши
те

И ви и дехоусіи подроугъ дв҃дъ въ въградъ. а
ви соломъ тогда вхожаше въ іерлимъ и
ахитофелъ с нимъ. и дв҃дъ преидемало
ѿроуса. и се приде сива ѿ трокъ мемфи
ѡшь на срѣтеніе цр҃ю. и с пряженѣ ѡсля
тѣ ѡсѣдланѣ. и на нею. с҃. хлѣбъ и ко
шница гроздья вина. и с҃. фѵникъ. и мѣ
хъ вина. и рече цр҃ь к сивѣ. что соутьси.
и рече сива. въ пряжена а на сѣденіе оуго
тована е ста цр҃ю. и хлѣбии фѵникъ на
снѣденіе ѿ трокомъ. и вино пити изъ
бранымъ в поустыни и рече цр҃ь. тогде
е сть сн҃ъ гн҃ати. и рече сива къ цр҃ю, се

Библиотека "Руниверс"

сѣдитъ въ иерлимѣ. ꙗко рече дн҃е сь въ
зврати тмисѧ домъ и злвъ. и цр҃тво
ѡц҃а моего. и рече цр҃ь ксивѣ. се то бѣ все
еликое есть мемфиво аше. и рече сива по
клонь сѧ. ѡбрѣтохъ бл҃гть предъ ѡчи
ма твои маги мои цр҃ю ⁘

И приде дв҃дъ цр҃ь до ваоурима. и се ѿтоу
дꙋмоужь исхожаше ѿрода домоу саоулѧ.
имѧ емоу семеи. сн҃ъ гировль. и зыде
исходѧ и проклинаа. и каменіемъ меща
на дв҃да и на всѧ ѿтрокы его. и на всѧ лю
дии же бѣша с нимъ. и на всѧ силныѧ.

Библиотека "Руниверс"

ѡдесноую и ѡшоую цр҃ѧ. и тако рече семе.
проклинаѧ изыиди. изыди моужу кръ
ви. моужь беззаконенъ. въ зврати на
тѧ гь всю кровь домоу саоулѧ. понеже
цр҃тво вавъ его мѣсто и дасть гь цр҃тво
его вроуцѣ авесоломаю сн҃оу твоемоу и
авитїи. и сеты въ злобѣ своеи. ꙗкѡ
моужь кровееситы. и рече авесасаоуси
нъ къ цр҃ю. почто проклинаетъ песо
сьгн҃а моего цр҃ѧ. сеннѣ прешедъ. ѿ имꙋ
главоу емоу. и рече цр҃ь къ авесѣ. что
мнѣ иже бѣ сн҃оу сароуинъ. и ѡстанѣ
тесѧ его. и тако проклинаетъ. ꙗко гь
рече емоу проклинати дв҃да. и кто рече
к немоу. что сестворитако. и рече дв҃дъ
ко авесѣ и ко всѣмъ ѿ трокомъ своимъ.
се сн҃ъ мои исъшедъ из чрева моего. и
щетъ дш҃а моѧ. и сеннѣ сн҃ъ еминѣ ев.
не брезѣте его пронати мѧ. ꙗко рече емꙋ
гь. не гливидитьмѧ гь въ съмиренїи
моемъ. и въ зврати тьми бл҃гаѧ. въ
проклинанїа сего мѣсто въ дн҃ешнїи
дн҃ь. и идѧше дв҃дъ и вси моужи его поу
темъ. и се семеи идѧше посредѣ горы
проклинаа. и каменїемъ
мещапостранѣ се
бе. и перстьсы
плѧнавсѧ

Библиотека "Руниверс"

И приде цр҃ь и вси людїе с нимъ. избраннїи
по числоу. и авесоломъ. и вси моужи изле
ви. и вни дошавъ иерл҃имъ. и ахитофе
с ними. и бысть егда приде хоусїи старыи
дроугъ дв҃дъ. къ авесомоу. и рече к не
моу да живетъ цр҃ь. и рече авеломъ къ хоу
сїи. семл҃ть твоя съ подроугомъ твоимъ.
то почто не сишелъ съ дроугомси. и рече
хоусїи къ авесоломꙋ. ни. но въ слѣдъ и до
его же избрагъ и людїе си. и вси моужи изле
ви. того есмь и с тѣмъ боудоу. и иномоу
же азъ не работаю. но пред с нимъ его. яко же
работахъ предъ ѡц҃мъ твоимъ. тако и пред тобою.

Библиотека "Руниверс"

И рече Ависоломъ къ Ахитофелу подоумайте все
бѣ. что сотворим. И рече Ахитофелъ къ Аве
солому. Вниди къ хотем ѡца своего ꙗже ѡста
вистрѣщи домъ его. И услышѧт вси Изльтѧ
не ꙗко посрамилъ еси ѡца своего. И возмогут
роукы всѣх сущих с тобою. Поставишѧ Аве
солому коли могъ на полатѣ. И вниде Аве
соломъ къ хотѣм ѡца своего. Предъѡчима всѣх
Изльтѧнъ. И совѣт Ахитофеловъ. И же бѣ
свѣщал въ дни первыѧ. ꙗцѣм же ѡбразомъ
проси кто ѡ слове сибжїѧ. Тако въ совѣт
Ахитофель и еже на Давида и еже на Авесолома.

Библиотека "Руниверс"

И рече ахитофель. къ ависоломоу. да избе
роусѣ собою. ві. ты соущь моужь. и въ
ставше по женемъ въ слѣдъ дв҃ данощью.
и наидемъ на нѧ. и тѣмъ троудномъ сѹ
щемъ. и ѡскоудѣвшемъ роуками. и оу
страшюѧ и побѣжатъ вси людіе иже с ним.
и оубиицр҃ѧ единого. и възвращоу всѧ лю
ди к тобѣ. ꙗ цѣмже ѡбразомъ ѡбраща
етъ сѧ невѣста к моужеви своемоу. то
к модш҃а единого моужа взыщиты. и всѣ
людемъ боудетъ миръ. і а біе слово бы предъ ѡчи
маа весоломаоугодно. и предъ ѡчима всѣхъ

Библиотека "Руниверс"

старець изл҃въ. и рече авесоломъ. призо
вите михоусїю арахаина. и слышимъ что
изоустъ его. и вниде хоусїа къ авесоло
моу. и рече авесоломъ къ хоусїи. гл҃а по
гл҃оусемоу иже гл҃а ахитофелъ. створимъ
ли по словеси семоу. аще ли ни то ты гл҃и.
и рече хоусїа къ авесоломоу не бл҃гъ ли есть
съвѣтъ сїи еже свѣща ахитофелъ сице.
и рече пка кыхоусїа. ты вѣси ѡц҃а своего.
и моужи его ꙗко сильни соуть зѣло. и гнѣ
вливидш҃ами своими. ꙗко медвѣдицы
в берлозѣ ражающе. и ли ꙗко серна борза
на поли и ѡц҃ь твои моуже борець. и не гу
бить людїи. се бо тъ самъ нынѣ скрылъ
сѧ есть на нѣкоторохолмѣ. и ли нѣ на
которомъ мѣстѣ. и боудетъ в негда
нападетъ на нѧ в начало. поуслышатъ
стражїе воистини. и въскличютъ и бу
детъ скроушенїе на людех за днихъ. иже
за авесоломомъ. и се то и самъ моужъ си
ленъ. емоуже срдце. ꙗко и срдце лвоу. та
ющю таитъ ꙗко свѣсть вся изл҃ь. ꙗко
силенъ ѡц҃ь твои. и сн҃ове силныхъ вси соу
сни мъ. тако съвѣтоуѧ азъ свѣто
вах. и сбираа сберетъ сѧ к тобѣ весы изл҃ь.
ѿ дана до версавѣѧ. ꙗко пѣсокъ иже по
морю въ множьство и лице твое идыи
посредѣ их. и придемъ к немоу на едино
мѣсто. и иде же ѡбрѧщемъ тамо в по

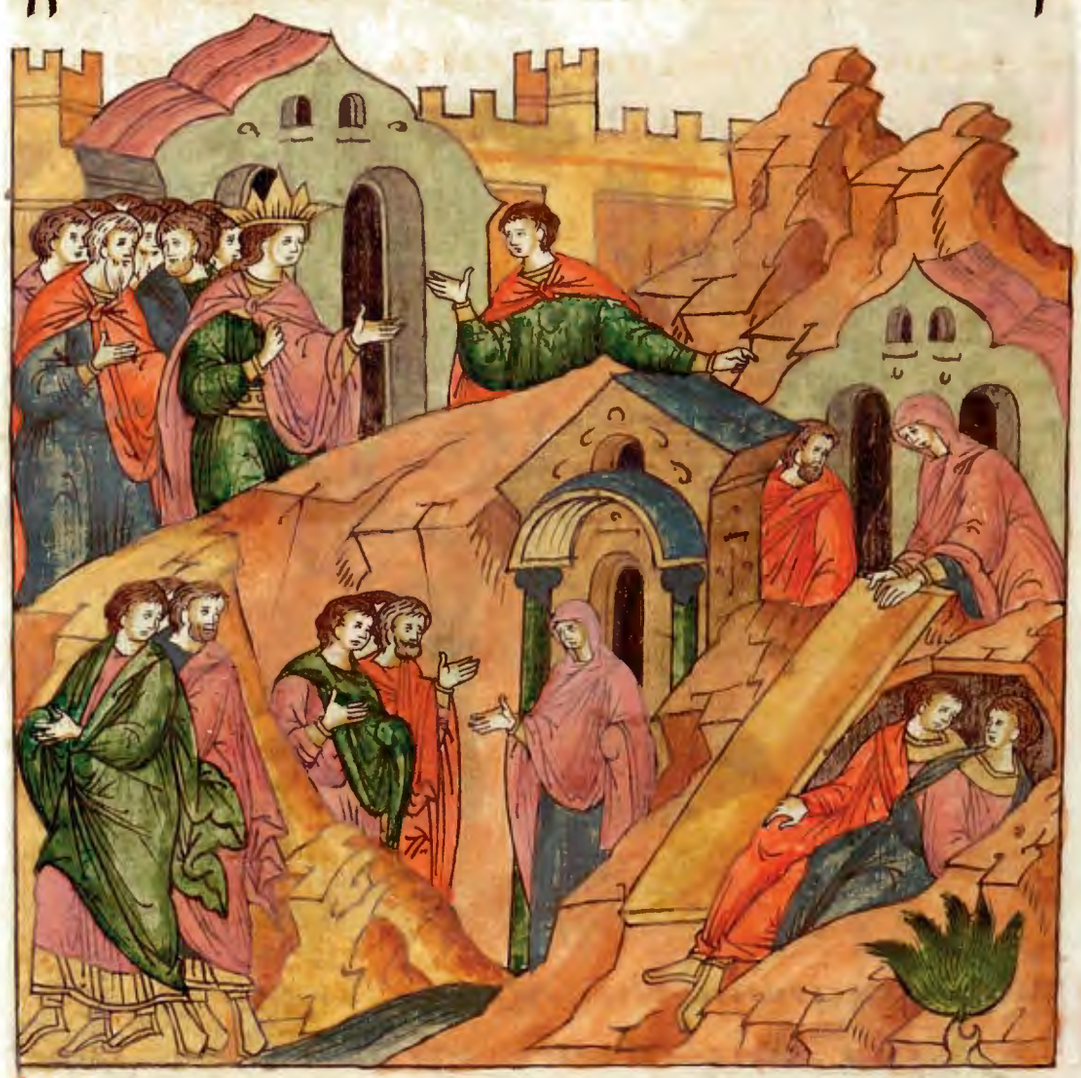
Библиотека "Руниверс"

лчимсѧ на нѧ и ꙗко спадаетъ роса на землю.
тако нападемъ на нѧ. и не ѡставимъ в нем
ни единого же моужа. иже с нимъ. и аще сѧ
въ град сберoуть. тъ сберетъ весь изл҃ькъ
градоу то моуоужа. и ѡблечемъ и влечемъ
и до потока. дондеже не ѡстанетъ в немъ ни
камыкъ. и рече авесоломъ. и всимоужи
изл҃ьстїи. бл҃гъ съвѣтъ хоусїа. арахии
на. паче свѣта ахитофелѧ. и бѣ заповѣ
да потворити съвѣтъ ахитофель. и не
бл҃гыи свѣтъ ависоломль. наведетъ г҃ь
на авесолома зла ав сѧ.

И рече хоусїи арахїинъ. къ садокоу. и ави
афароу иерѣѡма тако. и тако свѣтова

Библиотека "Руниверс"

ахитофелъ съ авесоломомъ. и съ старцы
и злевы. и азъ тако и тако вѣщахъ. аннѣ
поустита скоро. и въ звѣстита двдоу
глще. не пребоуди ни нощь сивъ рафотѣ
поустыннѣмъ. но минoути потщите
ся. еда како оубѣгноутъ црь и вси люди е
с нимъ. и иωанафанъ. и ахимастоя ста
на стоуденцы рогыли. и шедши рабыни по
вѣда има. и та шедши въ звѣстит двдоу
црю. и не могоста явити и внити въ гра.



И видѣвъ я ωтрочищь. повѣда авесолому.
и идоста смѣста ωба скоро. и придоста
вдомъ моужава аріимъ. и то оубѣровъ на

Библиотека "Руниверс"

дворѣ. и влѣзо статоу. и вземши жена
положи покровъ при оустьи рва. и почина
немъ арафетъ. и не разоумѣ гла. и при
доша отроцыа весоломли к женѣ вдомъ.
и рѣша еи к дѣ есть ахимасѣ. и и ѡанафа
нъ. и рече имъ жена преидоумало ѿ воды.
и искахоуть ею и не ѡбрѣтоша. и възвра
тишася въ иерлмъ ⁘

Бысть же по ѡшествіи ихъ. и злѣзоста
изъ рва. и идоста и възвѣстиста двдꙋ
црю. и гласта емоу. въстани и преиди ско
ро водоуꙗко сице свѣщаша на вы иахитофе.
и въста двдъ и вси людіе иже с нимъ. и пре

Библиотека "Руниверс"

и дошаи ерданъ. до свѣта за оутра. и ни
единъ же не ѡстаи же не преиде и ердана.

Ихитофелъ видѣ яко не сбысѧ съвѣтъ
его. и ѡсѣдла ѡслѧ свое. и въставъ
и де в домъ свои. и въградъ свои. и за
повѣда домоу своемоу яко оудависѧ и
оумре. и погребенъ бы
сть въ гробѣ ѡца
своего. и дв҃дъ
проиде в ма
наимъ

Библиотека "Руниверс"

Иавесоломъ преиде иерданъ . самъ и вси
моужи изльстїи с нимъ . и амесѣя
постави авесоломъ въ иѡавамѣсто
оусебе надъ вѣ водами амеса и сынъ бѣ моужа
имя емоуи еферъ излтяни
нъ . се вни декъ ави
гѣю дщерии есѣи
нѣ . сестры са
роуины мтре иѡавля .

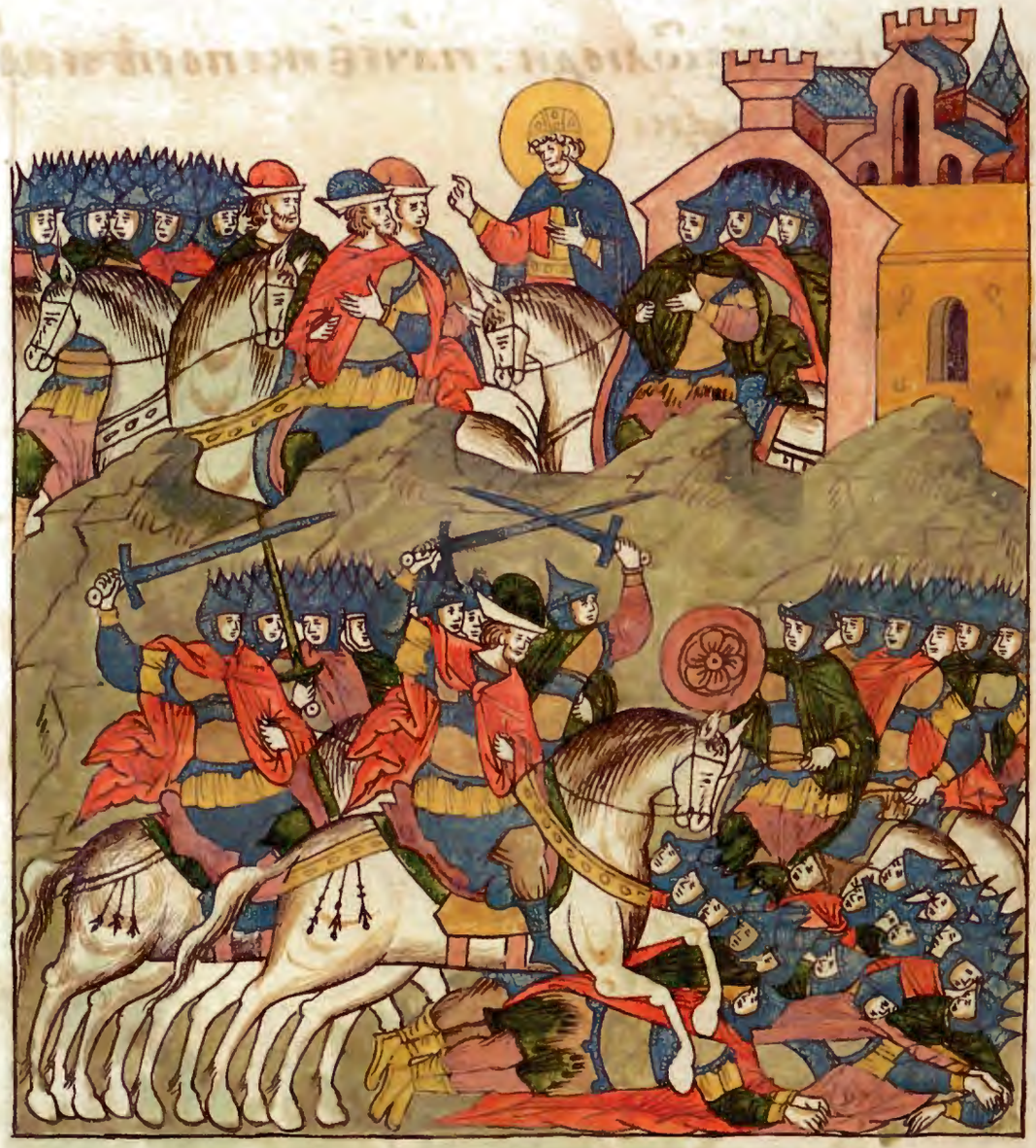
Библиотека "Руниверс"

И прои де а ве соломъ и ве сьи з҃ль. в землю
галадьскоую. и бы стьꙗко вни де дв҃дъ.
в полкъ в манаимль. и е свии сн҃ъ нава
щь. ѿ кравафъ. сн҃ъ амнонь. и махиръ
сн҃ъ аминь. и же кладаварь. и верзелїи.
галадьскыи. и егелїинъ. в несоша. і҃.
постельоустроенъ. и коновъ. і҃. и ссоу
ды зданыи. и ѿтроубница. и ꙗчныи
моукꙋ. и фоуникъ. и горохъ. и лѧщоу
и медъ. и масло ѡвчѧта и ѡвцѣ и еди
ною нѧ. и млекого вѧже принесоша дв҃дꙋ.
и людемъ иже с нимъ ꙗсти имъ. бѣша
болюди ѿ глада ѡскоудѣша въ поустыни.

Библиотека "Руниверс"

И посѣти дв҃дъ всѣ людїи соущи с нимъ.
и постави в них ты сѧщникъ и сотни
кы. и поусти дв҃дъ. г҃ ю часть в роуцѣ
и ѡавли. и третью часть в роуцѣ а весѣ
сн҃оу сароуиноу и брата и ѡавлѧ. и третю
часть ефитоу гете ѡвоу. и рече дв҃дъ к хо
демъ. шедше изыдѣте и азъ с вами. и
вси людїе аще влѣзоутъ аще не бѣгомъ бѣжи
те. положатъ на васъ срдце. аще оумретъ
и полъ васъ. не положатъ на васъ срдца.
и глаша емоу. и же ты еси ꙗко и мы и. г҃.
и нынѣ блгоꙗко еси ты намъ в градѣ на по
мощь. и рече цр҃ь оугодно е пред вами сотворю;

Библиотека "Руниверс"



И ста црь пре враты, и вси людіе исхожаху
сторицами и тысящами. и заповѣда
црь и ѡ авоу и ѡ весѣ и ефеевиглѧ. пощадѣ
теми ѡтрока моего авесолома. и вси лю
діе слышашѧ заповѣдь двдву. паче всѣх
кнѧзь и авесолома. и изидошѧ вси лю
діе вдубравоу. соупротивѣ изл҃ю. и бы
брань вдубравѣ ефрѣмли. и падошѧ ту
люди изл҃ви. пре ѡтроки двдвы. и бысо
крушеніе великов тои днь. ꙗко падошѧ
тоу. к моужь. и бы тоу рассыпана брань
полицу всего лоуга. и оумножи сѧ лоугъ

Библиотека "Руниверс"

на посѣченіе ѿ люди. паче же посѣче вл
дехъ мечь в то и днь.

И побѣжа Авесоломъ предъ отрокы до дв҃ы.
въ сѣдѣ на мща своє. и вниде с ним мща въ
чѧщꙋ лоуга великого. и ѡбитсѧ емоу гла
ва власы доубѣ и повисе межоу землею и
нб҃омъ. и мща подним проиде. и видѣ имꙋ
жь єдінъ. и возвѣсти иѡавоу. се видѣхъ
висѧщѧ Ависолома на доубѣ. и рече иѡа
въ моужеви возвѣстившемоу се голиє
си видѣлъ то почто нѣси єго оубилъ тꙋ
на земли. и аз ъ далъ ти бы. н. мѣръ сре

Библиотека "Руниверс"

вра и поѧсѣ єдинѣ. и рече моу ѡ҆ ѡ҆ а҆воу. а҆щ
ты вложиши и҆. а҃. мѣръ сребра в роуцѣ мо
и. то не возложоу роукы моєѧ на сн҃ъ цр҃в.
ꙗко за повѣда цр҃ь въ оуши наши тобѣ.
и а҆ весѣ. и є҆фиєви гл҃ѧ. сблюдѣте ми
ѡ҆трочате а҆ весолома. не створите є
моу дш҃и не праведна. и в сѧко слово цр҃во
не потворѧєтсѧ. а ты стоиши соупро
тивъ ємоу. и рече и ѡ҆ а҆въ. сего ради азъ
на҆ноу. а не тако пребоудоу пре҆ тобою. и
въ змии ѡ҆ а҆въ. і҃. стрѣлъ в роуцѣ свое.
и въ изеꙗ въ срдце а҆ висомоу. соущоу ємоу
єще живоу на дꙋбѣ. и ѡ҆бистоупиша.
і҃. ѡ҆трокъ. но сѧще ѡ҆роужїе и ѡ҆ а҆вле. и
побиша а҆ весолома. и оуморишаи ⁘

Библиотека "Руниверс"

И въ строуби иѡа въ трубою. и въ зврати шася людіе не гнати из лѧ въ сл҃ѣ.
ꙗко за прѣти иѡа въ людемъ. и въ земъ
иѡа въ авесолома. въ вержен въ пропасть
великоу. бѣ бо на холмѣ томъ пропасть
велика глубока. и стоꙗше на холмѣ то
ко вчегъ камень великъ зѣло. и вси изль
тѧ не бѣжаша на села своѧ. а весоломъ пре
жежи въ сы поставилъ бѣ со бѣ столпъ.
въ оудоль и цр҃тѣи. в неиже погыбе. ꙗко
речен бѣ емоу сн҃а на памѧ. имени его ради.
и нарече столпъ именемъ своимъ. вдо
ва авесоломлѧ и есть и до днешнѧго дне.

Нахимасъ сн҃ъ садоко въ речекъ иѡа воу.

Библиотека "Руниверс"

текоуливъзвѣщоу цр҃ю. ꙗкосоудисамъ
г҃ь. ѿроукы врагъ его. и рече иѡавъ. недобро
моужоувъзвѣстити дн҃ь. нъвъзвѣсти
сивъдн҃ь дроугы. авъдн҃ешнїи дн҃ь недобро
възвѣщенїе. понеже сн҃ъ цр҃въ оумерлъ
есть. и рече иѡавъ хоусїи. шедъ повѣжь цр҃ю
еликовѣдѣ і поклоньсѧ хоусїи иѡавоу. и и
де. приложи ещеахимасъ сн҃ъ садоковъ ре
щикъ иѡавоу. точтостою. нъ дана зъте
коувъ сл҃дѣ хоусїа. и рече иѡавъ. почтоты
хощешитещи сн҃е мои. гряди. но нѣ добро
възвѣщенїе. ни чтоже хощешиты и тю
и рече ахимасъ точтоми боудетъ аще рекоу. и
рече емоу иѡавъ тецы. и течаше ахимасъ
поутемъ простымъ. и изминоу хоусїю.

Библиотека "Руниверс"

И дв҃дъ сѣдѣша посредѣ вратъ. и идѧше аксапосъ въ полатоу древнюю къ стѣнѣ. и
въ зв҃ди гъ ѡ҆чи свои видѣ. и се моужь текы
единъ предним. и въспи аксапосъ. и
сказа цр҃ви. и рече цр҃ь аще единъ есть. боу
детъ въ звѣщеніе въ оустѣхъ его. и идѧ
ше и дыи. и приближаасѧ и видѣ аксопосъ.
моужа дроуга готе коуща. и възпикъ две
ремъ и рече. се моужь дроугыи текыи еди
нъ. и рече цр҃ь кто есть въ звѣщаѧ. и ре
че аксапосъ. азъ видѣ теченіе первого.
ꙗко теченіе ахимаса сн҃а садокова. и рече
цр҃ь. моужь бл҃гъ се свѣщаетъ бл҃гню при
ходѧщоую. и възпи ахимасъ. и рече къ
цр҃ю мирти. и поклонисѧ цр҃ю предлице
его де землѧ. и рече бл҃гнъ гь бг҃ъ твои. и
же затвори моужа въздвижоуща роукы
на гн҃а своего цр҃ѧ. и рече цр҃ь мирѣ ѡ҆тро
чищоу мое моуа весоломоу. аще живъ е҃.
и рече ахимасъ видѣхъ мнѡжьство весе
лѧщисѧ. в негда ѡ҆ поуща шеи ѡ҆
а въ. рабъ цр҃въ раба тво
его. и не разоумѣхъ
тоуничтоже. и
рече цр҃ь въ вра
тисѧ и ста
ни сде

Ишедсъ задоуста. и сехоусїи въслѣдъ его при
де. и рече цр҃ю. възвѣщаетсѧ гн҃оу моемꙋ
цр҃ю. ꙗко соудїи гь. дн҃ь ѿ роукы всѣхъ въста
ющихъ на тѧ. и рече цр҃ь къ хоусїи. мирѣ ѿ
трочищоу моемоу авесоломоу аще живъ е.
и рече хоусїи. да боудетъ ꙗко ѿ трочищь.
в разигн҃а моего цр҃ѧ и всиелико ихъ въста
шана нь злобою. и смѧтесѧ цр҃ь и взыде
на полатоу дворьскоую. и плакасѧ горко
по авесаломѣ. и тако рече въ плачи своемъ.
сн҃оу мои авесоломе сн҃оу мои сн҃оу мои авесо
ме. кто дастъ смр҃тьмою в тобемѣсто.
да быхъ азъ в тобемѣсто. авесоломе сн҃оу

Библиотека "Руниверс"

мои сн҃оумои. и повѣдаша и ѡ а воуглще.
се цр҃ь плачеть и рыдаетъ по авесоломѣ. и
бысть спн҃іе въ тъ дн҃ь. въ рыданіе всѣмъ
людемъ. ꙗко оуслышаша людіе въ тъ дн҃ь
гл҃а гл҃щь. ꙗко печаленъ есть цр҃ь ѡ сн҃оу своемъ.
и оукрадахоу сѧ людъ е въ тъ дн҃ь. входѧще
въ градъ. ꙗко же крадоуще сѧ людіе ѡ срамле
ніи. иже бѣша набранисъ а весоломомъ.
ти же бѣгахоу въ градъ и цр҃ь скрылице свое.
и въ зпи гл҃мъ великымъ гл҃ѧ. сн҃оумои а ве
соломе. а весоломе сн҃оумои ⁘

И вниде и ѡ а въ къ цр҃ю в домъ. и рече посра
милъ е сидн҃ь лице рабъ своихъ всѣхъ. и зе

Библиотека "Руниверс"

мшихъ днь дшю твою ѿ смерти. и дшѣ
снвъ твоихъ и дщерїи твоихъ и дшаженъ тво
ихъ. и хотїи твоихъ. любити не навидѧща
ѧ тебе. и не навидѣти любѧщаѧ тѧ ꙗко
заповѣдалъ есиднь. ꙗко несоуть ти кнѧ
зини ѿ троцы ꙗко разоумѣхъ днь. ꙗко
аще бы авесоломъ живъ былъ. то мы всн
днь мртвы быхомъ были. ꙗко се правое
пред ѡчима твоима. и нн҃ѣ въставъ изы
ди. и гл҃и въ срдца рабомъ своимъ. ꙗко ѡ
гѣ клѧхсѧ. ꙗко иже да не внидетъ днь.
и не възвеселитсѧ моужь с тобою в нощь
сїю. и разоумѣи в себѣ ꙗко злоти есть
се паче всего зла. ꙗже приде ѿ оуности твоа
до нн҃ѣ. и въставъ цр҃ь сѣде на полатѣ
при двере. и вси людїе възвѣстиша гл҃ще.
се цр҃ь сѣдитъ въ дверехъ. и внидоша вси
людїе предъ лице цр҃ во дверми. а моужи и
зл҃ви бѣжаша на села своѧ. и бѣжа вси лю
дїе. ѡсоужаеми всѣми колѣны и зл҃вы.
гл҃ще цр҃ь дв҃дъ избавины ѿ всѣхъ врагъ
нашихъ. се ты нн҃ѣ самъ изѧтъ ѿ рукы
и нн҃ѣ бѣжа ѿ землѧ. и ѿ цр҃тва своего.
и авесоломъ его же помазаша намъ на цр҃тво.
и оумре въ брани. и нн҃ѣ что вы ѡслушае
тесѧ не възвращающе цр҃ѧ. и гл҃ъ всего
и зл҃ѧ придетъ къ цр҃ю.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ь дв҃дъ поустикъ садокоу. и къ авиа
ѳароу иерѣѡмъ гл҃ѧ. рцѣте та кое старъ
цомъ и юдимъ гл҃ще почто бысте послѣдни
и. да не въ зврати сте цр҃ѧ в домъ свои.
братиѧ моѧ есте. и кости моѧ есте. и пло
ть моѧ вы есте. да почто бысте послѣдніи
и да не въ зврати сте цр҃ѧ в домъ свои. и
а веслю рцѣте не сили ты кость моѧ и пло
моѧ ты еси. и ныни сими створи бг҃ъ.
и се приложоу ти быти кнѧзю силноу пре
домною по всѧ дни. въ иѡава мѣсто. и
преклони срдца всѣхъ моужіи. и юдинъ ѿ моу

Библиотека "Руниверс"

единого. и поустиша къ црю глюще. да
възвратишися ты и вси рабитвои.

И възвратися црь и приде до иердана. и
моужи едини придоша въ галъ галу. и зы
тина срьтение црю. и превести црячресъ
иердань. и оукоривыи црясе мен снъ гыра
снъ и емеовъ. и же отгеа влоурима. и съ сни
де с моужемъ и юдинымъ. на сретение црю
двдоу. и ты сящамужь с нимъ. отвеньа
мина и сиваотрокъ домуслоуля. и еі.
снвъ с нимъ. и к. рабъ с нимъ. и оупра

Библиотека "Руниверс"

вишана иерданъ поутъ предъ црмъ. и по
слоужиша слоуженіемъ ѡ преведеніи црвъ.
и преидоша моужи да пренесоутъ домъ
црвъ. и створитъ право е предъ ѡчимъ
его. и семеи снъ гираль. паде на лицы сво
емъ пред црмъ. в негда прехожаше иерда
нъ. и рече къ црю да бы не помышлялъ
гнъ мои беззаконіа. и не помяноулъ бы.
еликость гроуби рабъ твои въ днь ѡнъ.
вонже гнъ мои црь схожаше изъ ерлма.
низложити цря въ срцы своемъ. и разу
мѣ рабъ твои яко азъ съ грѣшихъ. и
се азъ преди днь. старѣи си всего домоу
и ѡсифля сни дохъ на срѣтеніе гнѣ оумо
емоу црю. и ѡтвѣща а веса снъ сароуи
нъ. и рече почто не оумртвите семея.
яко проклятъ хагня. и рече двдъ что
мнѣ и тобѣ сно ѵсароуинъ. яко мнѣ
быти днесь на съвѣтъ тоу въча
сть. оумртвити моужа ѡти
злѧ. яко не вѣде и ли днь
црствовати и маазъ
над и злмъ. и рече
црь къ семею.
не оумреши.
и клятсѧ
емоу
црь

И семемфивоасъ. сн҃ъ иѡанафань. сн҃а
саоулѧ. сниде на срѣтенїе цр҃ю. и не по
коиного у своею и не ѡбрѣзованого тороу
коу своею. ни потварѧѧ брады своеа. и
ризъ своих не пра. ѿ дн҃е того вонже изы
де цр҃ь. до дн҃е вънже взыде смиромъ въ
їерл҃мъ. и бысть егда вниде въ иерл҃мъ
на срѣтенїе цр҃ю. и рече емоу цр҃ь что се
ꙗко не иде со мною мемфивоасъ. и рече
к немꙋ мемфивоасъ. г҃и мои цр҃ю. не
бреже мене рабъ мои. ꙗко рѣ рабоу моеꙋ.

Библиотека "Руниверс"

ѡсѣдла и ми ѡсля и всѣ на не иду сѣ цр҃емъ.
ꙗко хрⷭ҇ъ есмь азъ рабъ твои. и ѿиде ѿра
бат воего къ гдⷭ҇ноу моемоу цр҃ю. и гн҃ъ мо
цр҃ь створи добро пре собою. ꙗко аггл҃ъ бж҃ї
створїи бл҃гое пре ѻчима твоима. ꙗко
не весь домъ ѻца моего. ꙗко и инїи мужи смр҃тнї
гн҃ꙋ моемоу цр҃ю. и посадил еси рабатвоего
сѣꙗдущими трапезоу твою. и ѿ рꙋкы
чьеꙗ боудет ми и еще ѡправленїе. и вѣ пи
тими еще ко цр҃ю. и рече емоу цр҃ь. почто
гл҃ши и еще словеса твоꙗ. рѣхти сива.
разделитти село. и рече мемфиво а сѣ къ цр҃ю
то оуже весе прїими. по ѿшествїи гн҃а
моего;

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ь смиро и де в до свои. и верзелїи. и же
ѡ галади ты сниде. и е кроголима. и пре
иде сѣ цр҃емѣ іерданѣ. прежевари вѣ его
на іерданѣ. и верзелїи моужь старѣ зѣ
ло. ꙗко п҃ лѣтѣ. и тѣ напита цр҃ѧ. жи
вѧше бо вмана имѣ. и моужь велїи зѣ
ло. и рече цр҃ь къ верзелїю. ты ми неши
со мною и прекорьмлю старость твою сѣ
собою вѣ іерл҃и ме. и рече верзелїи къ цр҃ю.
коли ко днїи лѣ жи вота мое го. ꙗко да
не взыду сѣ цр҃емѣ вѣ іерл҃и. оуже сыи
и ѡ сми де сѧ лѣтѣ азѣ днь есмь. и да ра
зумѣю азѣ посредѣ бл҃га. и посредѣ лу
кава. или разумѣ етѣ рабѣ твои и е
ѣмѣ. или е же пью. или оуслышоу гла
е же поюща. и вѣ спою с ними. да вѣ
скоуюти боудетѣ рабѣ твои вѣ тѧ же
сти гн҃оу моемоу. мало преидерабѣ
твои іерданасѣ цр҃емѣ. и почто во
здаетми цр҃ь возданіе се. да сѧ де ны
нѣ рабѣ твои. и оумроу нн҃ѣ во градѣ
моемоу гроба ѡ ц҃а моего и мт҃ре моеѧ.
и се рабѣ твои сн҃ѣ мои нахиама. прей
детѣ сѣ гм҃ь свои цр҃емѣ. и сотвориши
емоу бл҃гое пред ѡчима твоима. и рече
цр҃ь к немоу. со мною да придетѣ нахи
ама. и азѣ сотворю емоу бл҃гое пред ѡчи
ма моима. и все елико изберетсиоу мене.
сотворю емоу. и преидоша вси людіе

Библиотека "Руниверс"

и ерданѣ. и црь стоѧше и целова верзелїю.
и блгословїю. и возвратисѧ на мѣсто
свое.

И прїиде црь в галѣ галоу на хыа ма прїиде
сни. и вси людїе и юдини прехожахоу
съ цре. и се полъ людїи изл вѣ. и се людїе
изл ви придошѧ къ црю. и рѣшѧ к не
му. что се оукрадошѧ те бе братїѧ на
шѧ мужа іюдина. и приведошѧ црѧ
и до его чрес ѣ ерданѣ. и вси моужи да
выдови сни. и ѿвѣщашѧ вси моужи
и юдини къ моуже изл во. и рѣшѧ имже

Библиотека "Руниверс"

приближисѧ к нам. почто сѧгнѣвае те
ѡ словесисе. еда ѧдьѣхом ѿ цр҃ѧ. или ѡдѣ
ніе дасть. или мужеск полъ ѿ ѧтъ ѿ
насъ. и ѿвѣщаша мужи изл҃ьтьстіи
к мужем юдины. и рѣша. і. вдовъ еѡ у цр҃ѧ.
и первенецъ азъ ли есмь и литыи. и иже
ѡдв҃дѣ то к мо же и ѡтобѣ. да почто оу
карѧешимѧ. и не помысли словомое пре
жемене. и иду ѡбратити на цр҃ьство мнѣ.
и ѡтѧгчѧ словомужь и юдин. пасловесъ
моужи изл҃въ. и ту нарицаем снъ безаконны.
имѧ емоу савеи снъ вехорь. моужи имени ѡ.
въстроуби трубою. и реченѣ на чѧстисъ
дв҃домнидостоѧніѧ пребыти оу сна и ѡсѣ
ева. въселѣ твои изл҃ю. и наидошѧ вси
мужи изл҃ви взадна дв҃дасъ зади савеи снъ
вохорь;

Библиотека "Руниверс"

И моужи іюдини приложишася къ црю и
и идошя с ним ѿ іерда на даже и до іерлим.
и вниде дв҃дь в домъ свои. и поѧт црь. і. же хо
ти своея. ꙗже бѣ ѡставилъ стрещи домъ свои.
и прекормія. и ѿ толѣ не вниде к ним. и бѣ
шя хранящеся до дне смрти его. в домъ
скыи живоущи. и рече црь ко амесіи. сбе
ри мимоу жа іюдины. треми дньми. ты
же боудитоу. и иде меса и съ братьмоу
жы іюдинъ. и оумедли ѿ времене. ꙗко же
бѣ емоу повелѣлъ дв҃дь;

Библиотека "Руниверс"

И рече дв҃дъ ко авесѣ. нн҃ѣ злостворит на сам
ве и сн҃ъ вехорь паче авесолома. и нн҃ѣ
ты поими съ собою ѡтрокы гн҃а своего.
и жени въ слѣдъ его. еда како ѡбрящет
собѣ грады твердыи. и ѡмрачитъ ѻ
чеса наша. и изыдоша въ слѣдъ его
авеса. и мужи иѡавли. и ѡхерефъ. и
ѡвефелофъ. и вси силнїи изыдоша и
ерлима. гнати въ слѣдъ савеа вехоривла.
и тъ оукамени бѣ великаго иже въгала
ѡнѣ;

И амеса и поиде пред ними. и иѡавъ пре
поясанъ ризами ѡдѣнїя своего. и вехр҃у

Библиотека "Руниверс"

тогопрепоꙗсанъмечемъ. припрѧженъсъ
задичреслъего. въкапеегоръсвоихиме
чьнизъсоуноусѧ. инепаде. иречеиѡавъ
амесаю. сдравлиесибрате. иприꙗтъ
иѡавъроукоюдесною. забрадуамесаю
лобьзатиихотѧ. амесаинеразоумѣ
мечавроукоуиѡавлю. иоударииѡавъ
авесавъчресламечемъ. иизлїѧсѧчревоего
наземлю. инеоударивторое. иоумре
тоуавемесаи. иѡавъжеиавесабратъ
егогнаставъслѣдсавеѧсна авехорѧ. и
моужьстанадними ѿотрокъиѡавль
иречектохощетъбытидвдвъвъслѣдъ
иѡавaиавеса. иоумретъразрушенъвъ
кровипосредѣпоути;

Библиотека "Руниверс"

И видѣвъ моужьꙗ кость ꙗтъ в силюдїе.
и възвратиша а месаꙗ с поути на село. и
възложаше на ньризы. ꙗко же видѣша
всѧ приходѧщаѧ на дьньи стающаа. и
бысть егда и принесоша ѿ поути. прїидоша
всимоужи из лва въ слѣдъ и ѡава. погнꙗ
тъ въ слѣдъ сава. сн҃а вехорѧ. и въни
доша всѧ колѣна из лва. въ евелъ и въ евь
фьмахоу. и въ сихароу. и вси въ грады
събрашасѧ. и идоша въ слѣдъ его.

И пришедше ѿ трочища а вел ѣ ѡколо. и
в афѣмахоу. и в земше числорасъсы

Библиотека "Руниверс"

пашѧсѧ ꙗко и перьсть на гра. и стоѧще
оу первыѧ стѣны и градныѧ. и вси людїе
иже съ иѡавомъ думающе како бышѧ ни
зложили стѣны градныѧ. и рече жена
съ града. слышите слышите. рцѣте
иѡаву. да приближитсѧ до здѣ и глю
к нему. и приближисѧ к неи иѡавъ. и
рече жена ты ли еси иѡавъ. ѡн же рече
азъ. и рече емоу жена. послушаи слове
съ рабы своеѧ. и рече еи иѡавъ. послу
шаю. и азъ есмь. и рече слово се глаглю
ще. старѣшины нашѧ глюще. въпра
шаема въ просивъ евели. и въ ендане.
аще ѡскудѣшѧ еже положишѧ вѣрнїи
и злви. въпрашающе въ просѧтъ въ е
вели. и тако аще си ѡскудѣшѧ. азъ
есмь в мирѣ. и оутвержение и злво. ты
же ищеши оуморити градъ. и мтрегра
и злвъ. почто ты потоплѧеши до сто
ѧнїе гне. и ѿвѣща въ иѡавъ рече. ми
лости въ есмь и не потоплю. аще разру
шу не тако слово. ꙗко мужь сгоры ефрѣ
млѧ. савеи снъ вохорь имѧ емоу. тои
взѧ рукоу свою на црѧ двда. дадите ми
то к мотого единого. и ѿиде к ромѣ ѿ
града. и рече жена къ иѡаву. се глава его
съвержетсѧ к тобѣ съ стѣны градныѧ.
и вниде жена ко всѣм люде. и глаго ко всемоу
градоу мудростїю своею. и ѿсѣкошѧ

Библиотека "Руниверс"

главоусавеиноу. сн҃а вехоря. и вергошаю
къ иѡавоу. и иѡавъ въстроубивъ тру
боу. и разыдошася моужи ѿ града вси на
села своя.

А иѡавъ зоратися въ иерамъ къ цр҃ю.
Бѣ бо иѡавъ надо всѣми силными, и
ванея. сн҃ъ иѡдаевъ. надъ хериѡ. и надъ
фелефиею. и адорамъ. надъ троужищем.
и асафатъ сн҃ъ ахилоуть. въспоминая
и соусара книгчии. и садокъ. и авиафо
ръ. и ерѣя. и геньгеи рабѣи наиръ. жре
цьдв҃дъ

Библиотека "Руниверс"

И бы гладъ по земли въ дни дв҃двы . г҃ . лѣта
по пре҃ходомъ лѣтнимъ . и взыска дв҃дъ
лица гн҃ѧ . и рече гь на саоула . и на домъ его .
въ смр҃ти не правда кровее его . понеже оу
мр҃тви гаваѡниты . и призва цр҃ь гава
ѡниты . и рече к нимъ . и агаваѡнитѧне .
не соуть сн҃ве изл҃ви но ѿ сѣменѣ аморейна
и сн҃ве ил҃ви клѧшасѧ к нимъ ꙗко не воева
ти на нѧ . и взыска саоулъ по пратїа . за
видѧще имъ сн҃ве изл҃ви и ю ю да . и ре҃ дв҃дъ
къ гаваѡнитѧномъ . что сътворю вамъ .
и каковы избавлю . и бл҃гословите достоꙗ
нїе гн҃е . и рѣша емоу гаваѡнити . не нам

Библиотека "Руниверс"

ѡбщенїа ѡсребрѣ и златѣ. съ саоуломъ
и съ домомъ его. и нѣ намъ моужа оумо
рити ѿ всего и злѧ. и рече имъ что вы глⷭ҇те
и сътворю вамъ. и рѣша къ цр҇ю. моужь
скончавы ины и погнавы ины. и помышлѧ
ше потребити ины. нѣ въспротивимсѧ
емоу. да не боудетъ въ всѣхъ предѣлехъ
и злⷭ҇выхъ. дадите намъ. з҃. моужь ѿ сн҇ов
его. и мьстимъ ихъ ѡгⷭ҇и. на холмѣ саоу
ли избраномъ гⷭ҇оу. и рече цр҇ь азъ дамъ вамъ.
и пощадѣ цр҇ь мемфивоаса. сн҇а иѡанафа
нѧ. сн҇а саоулѧ. клѧтвы радⷭ҇гнѧ. и иже клѧ
тсѧ посредѣ и иѡанафана сн҇а саоулѧ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И поꙗтѣ цр҃ь дваснаи ресфлаша дщере. а и а.
хотиса оулѧ ꙗже родиса оулоу ирмонїа. и
мемфиво аса. и е. сн҃ъ мерополь. дщереса
оулѧ. ꙗже роди ездрилъ. сн҃а верзеилѧ.
и мооулафа. и дастьꙗ вроукыгаваѡнитомъ
и възведошаꙗ на гороу предъ гм҃ь. и падо
шатоу. з. темъ. тиже оумрошавъ дни
жатвеныѧ. первое начало жатвыꙗ чмене.

И в земши ресфь дщи а не в аврети ще. и
постьла есобѣ сама на камени в начало
жатвеное ꙗ чмене. дондеже сни дошана
нѧ воды бж҃їа сѣ нб҃се. и не дадѧше птицамъ
нб҃нымъ днью. ни звѣремъ земнымъ нощью

Библиотека "Руниверс"

почтиннаних. ипроцвѣтоша. ивзѧтѣѧ
дань. ст҃ьнѿаша ѿпоусѣгигантовъ. и
повѣдаша дв҃дꙋ еλикосотвори ресфа дщи
аина хосаоула. ишедъ дв҃дъ ивзѧ кости саоу
ла. икости iѡанафана сн҃а саоула. ѿмꙋ
жьвописѣ галадьскых. ижебѣша оукралѝ
стьстѣны вефсана. повѣсиша ѣ тоу ино
племенници. вд҃нь вонь жепобиша иноплѐ
менници саоула вгелвоуи. ивъзнесе дв҃дъ
ѿтꙋдоу кости саоула. икости iѡанада
на сн҃а саоула. исьбраша кости избиеных.
ипогребоша кости саоула. икости iѡана
фана сн҃а его. икости повѣшеных. взе
млиденьамине. вгробѣ киса ѡ
тца его. исотвориша вселико заповѣда цр҃ь.
ипослоуша бг҃ъ землѧ посихъ :·

Библиотека "Руниверс"

И бы пакы брань въ иноплеменницѣхъ съ и
з лты. и сниде дв҃дъ и ѡтроцы его с ним.
и бишася съ иноплеменницы. и изъ ѣдвдъ.
и есвіи иже бѣ ѿ вноукъ вигантовъ. чи
сломъ ѡроужіа его. т҃. мѣръ. съ соудъ
мѣдянъ. и тъ бѣ препоясанъ ѡроужі
емъ своимъ. хотя побити дв҃да. въ зва
на веса сн҃ъ сароуинъ. и изба ви дв҃да а ве
са. и поразии иноплеменьника и оуморіи.
и тъ гд҃а кляшася моужи дв҃дви глюще.
не вниде ши к томоу на брань с нами. и не
имаши оугасити свѣтилника из л҃ва.

Библиотека "Руниверс"

И бы пакы по сих брань въ Гарзели. съ иноплеменникы. и тогда поразисо вохѣя. иже ѿ Асофъ. собраныя внꙋкы Гигаитова. и бы пакы брань в роувѣ со иноплеменникы. и поразие Леанъна. сн҃ъ Аророїа Вифлеѡмьскаго. Гольяфовъ иже ѿ Гефъ. и ѡроужїе его ни во что же явися. и бы пакы брань въ Гефѣ. и бѣ моужь ѿдана. и перьсти роукꙋ его и ногоу его. по ѕ҃. перьстъ кои ждороуцѣ и нозѣ. числомъ перьстъ. к҃. и д҃. и тъ родися ѿ Рафыи. и оуничижи изл҃я. и оубїи и ѡанадавъ. сн҃ъ самаевъ брата Давдва. д҃. сиродиша Арафоши. в домꙋ в Гефѣ. и падоша ѿ роукꙋ Давдвоу. и ѿ роукоу рабъ его.

Библиотека "Руниверс"

И гл҃а д҃вдъ къ гоу словеса пѣ҃ни сеѧ. въ дн҃ь въ
иже избави и гь. изъ роукы всѣх врагъ е҃.
и изъ роукы саоуловыи. и рече пѣсньсїю.
г҃и камени мои. оутвержениемое. изъ мни
мѧ бг҃емои хранитель бы мои. оуповаѧ есмь
на тѧ. защитникъ мои. и рогъ сп҃сниѧ мо
его. застоупникъ мои. прибѣжище сп҃се
нїю моемоу и ѿ неправды сп҃сшимѧ. хвалѧ
и призовоу г҃а. и ѿ врагъ моих сп҃соусѧ. ꙗко
ѡдержашамѧ болѣзни смр҃тныѧ. и пото
цы безаконїа смоутишамѧ. и болѣзни адо
вы ѡбыдошамѧ. варишамѧ сѣти смр҃тны
ѧ. и въ скорбь мою призвах г҃а. и къ гоу моем
моу възвахъ. и оуслышамѧ ѿ ст҃ыѧ црк҃ви
своеѧ гл҃а мои. и вопль мои предним въ ниде
въ оуши его. подвижасѧ и трепетна бы
землѧ. и ѡснованїа горъ смѧтошасѧ. и
подвижашасѧ ꙗко прогнѣвасѧ на нѧ гь и
взыде дым въ гнѣвом его. и ѡгнь ѿ ли
ца его въ сплане тсѧ. и оугль е разгорѣ
шасѧ ѿ него. преклонь нб҃са и сниде. и при
крым ракъ подногама его. и взыде на хе
роувимъ. и летѣ на крылоу вѣтренюю.
и положоу тмоу за кровъ свои. и окр҃тъ
его кровъ его. темнаводавъ ѡблацѣхъ
аерных. ѿ сїанїа предним ѡполѣша оу
гль е ѡгньненїи. и въ згремѣ сѣ нб҃ сегь.
и вышнїи да сть гл҃а свои. и поустистр
лы избраныѧ. блеснисѧ молнїа въ го

Библиотека "Руниверс"

тиноустрашїа. ꙗвишасѧ источницы
морьстїи. и ѿкрышасѧ ѡснованїа вселе
ныѧ. ѿ запрѣщенїа гнѧ. и ѿ дохновенїа
дх҃а гнѣва твоего. посласвышеи приꙗ
тѣмѧ. и поꙗтѣмѧ ѿ водѣ многѣ. и и
збавимѧ ѿ врагѣ моихъ силныхъ. и ѿ не
навидѧщихмѧ. ꙗко оутвердишасѧ паче
мене. варишамѧ вѣдн҃ь печали моеѧ.
и бы҃гь подѣꙗтель мои. и вѣзведемѧ
наширотоу избавитмѧ. ꙗко изволи
ѡ мнѣ. и вѣздастьми гь по правдѣ мо
еи. и по чт҃ѣ тѣроуко оумоею вѣздасть
ми. ꙗко сѣхранихъ поути гнѧ. и не не
чествовахъ ѿ бг҃а моего. ꙗко вси соуди его
предо мною соуть. и ѡ правданїа его не ѿ
стоупиша ѿ мене. и боудоу непороченъ
с нимъ. и сѣхранюсѧ ѿ беззаконїа моего.
вѣздастьми гь по правдѣ моеи. и по
чт҃ѣ тѣроуко оумоею предъ ѡчима его
сѣмл҃ты нею мл҃ть створиши. сѣ препо
добнымъ прп҃бенъ боудеши. и с моужем
неповиненъ боудеши. и сѣ избранным
избранъ боудеши. и сѣ строптивымъ
развратишасѧ. ꙗко ты люди смирены
ѧ спсеши. и ѡчи гордыхъ смириши. ꙗко
просвѣщаеши свѣтилникъ мои гн҃и.
бж҃е мои просвѣщаеши тмоу мою. ꙗко
тобою избавлю ѿ напасти. и ѡ бз҃ѣ мо
емъ прелѣзоу стѣноу. крѣпкыи не

Библиотека "Руниверс"

порочныи поутнего. глъгнь ражьженъ
защитникъ есть всѣмъ оуповающимъ
нань. ꙗко кто бъ разве ибанашего. аи
кто творець разве ибанашего. крѣпокъ
объдержаимѧ силою. и положи непороче
нъ поутьмои. полагаѧ нозѣмои ꙗко
елени. и на высокыхъ поставлѧꙗмѧ. на
оучаѧ роуцѣмои на брань. полагаꙗ лоукъ
мѣдѧнъ мышцимоеи. и далми еси за
щищенїе спсенїю. и наказанїе твоеи
справитмѧ. и наоучитъ мѧ до конца.
раширилъ еси стопы моꙗ подомною. и
не позыблетасѧ голени имои. и поженꙋ
врагы моа и постигноуꙗ. и не възвращꙋ
сѧ дондеже скончаюсѧ. скроушюꙗ и не и
моуть постоꙗти. и падоуть подногама
мои ма. препоꙗсалмѧ еси силою на бра
нь. и въспѧлъ еси всѧ въстающаа на
мѧ подомною. и врагъ мои хъ далми
еси хребетъ. и ненавидѧщаа мѧ оумерь
твилъ еси. възваша и не бѣ спсающа
го къ гоу. и не оуслышаи. и ѿꙗтъꙗꙗко
праземныи. и ꙗко бернїе ѿ гоустиныи
стончїа. избавимѧ ѿ прерѣканїа лю
дїи моих. и поставишамѧ въ главоуꙗзы
комъ. и людїе их же не знах работашами
и въ слоух оуха оуслышашамѧ сн҃ вещюжїи
солгашами. сн҃ вещюжїи ѡбетщашаи ѡ
хромоша ѿ поути и своих. жи въ гь и бл҃гнъ

Библиотека "Руниверс"

бъ мои. и въз несетсѧ бъ мои спсъ мои
крѣпкыи гь даꙗ и местьмнѣ. и приводѧ
люди подъмѧ. и взѧтмѧ ѿ врагъ моих.
и навъстающаꙗ на мѧ въз несеши мѧ и ѿ
моужа неправедна избавимѧ сего ради и
сповѣмтѧ въ ꙗзыцѣхъ гн. и имени твое
емоу въ спою. въз величаю спсеніе црво.
и творѧи млтьхоу своемоу двдви и сѣме
ни его до вѣка. сислове са двдва послѣдняа.
вѣренъ двдъ снъ и ѡсѣѡвъ. и вѣренъ
моужь. его же въстави гнахаа бга. и ꙗко
влѧи из лѧ. плмы из лвы. дхъ гнь во мнѣ
гла. и слово его на ꙗзыцѣ моемъ. глть
бъ из лвъ мнѣ. гла хранитель из лвъ при
притчю рекыи на чловѣкъ. како оудерьжи
те страхъ бжіи. и въ свѣте бжіи за оутра.
възыдетъ слнце оутро. и не померче ѿ сіа
ніа. ꙗко ѿ горы пажитныѧ ѿ землѧ. не
желитако домъ мои с крѣпостію. за вѣ
вѣчныи положими. оуготованъ въ всѧ
ко времѧ съхраненъ. ꙗко все спсеніе мое.
и все съхраненіе ѡгѣ. ꙗко не имать прозѧ
бноути безаконныи. ꙗко тернъ изо
стренъ. всисіи. ꙗко не ѡскоудѣю. и
моужь не троудитсѧ в нихъ. и сполнь
желѣза и дрова. ѡроужьѧ ѡгнемъ па
жгоутьсѧ. и попалѧтъ
с рамотою своею

Библиотека "Руниверс"

и имена силныхъ изъ лѣвъ. и ѥвосфѣи. ха
нанѣи кнѧзь третїѥи части бѣ. и бѣ
адино асъ новый. и се ѡбнажи копїе свое
на. и сотъ воинъ въ скорѣ. и с нимъ елї
азъ сн҃ъ ѡц҃а брата его. въ трехсилныхъ
се бѣ съ дв҃домъ в шатрѣ. въ изгоненїи
ѿ иноплеменникъ. и иноплеменницы съ
брашасѧ тоу на брань. и въ зпишамоужи
изъ лв҃и противоулицю их. и то въ ста. и би
иноплеменникыи. дондеже трудиро ука его
и прилпе к мечю. и створи гь сп҃сенїе велико

Библиотека "Руниверс"

въ тои днь. и людіе ѡбратишасѧ въ слѣдъ
его. токмо съ плачаще. и с ними самеа съ
снъ агаильа роукеиского ⁘

И иноплеменницы събрашасѧ въ катоунь
и бѣ тоу часть села исполнѧща. и людіе
бѣжаша ѿ лица иноплеменникъ. и събра
шасѧ посреди части. и избиша их. и изби
ша иноплеменникы. и створи гь спсніе
великовѣтѣ днь. и снидоша тріе ѿ гре
десѧтъ. и придоша въ касою. къ двдоу
въ верьпъ ѿ даламьскъ. и чиновестра
жіи. иноплеменникъ. внидоша въ оу
дольрафаиньскоую ⁘

Библиотека "Руниверс"

И дв҃дъ тогда бѣ въ ѡбдержанїи. и изъбы
токъ бѣ иноплеменникъ въ вифлеѡ
мѣ. и въ схотѣ дв҃дъ. и рече ктомѧ имат
напоити ѡ воды рва. иже въ вифлеѡмѣ
при вратѣхъ. тогда изъбы тоѕ тꙋ стоѧше
въ вифлеѡмѣ. и разгнашѧ силни и трье.
ѡ полченїе иноплеменникъ. и почерпъ
шѧ воды ѡ рва вифлеѡмскаго еже оу вра.
и взеше придошѧ къ дв҃дꙋ. и не хотѧше
ни пити еѧ. и помолисѧ гоу и рече млⷭ҇тьми
гь сотвори сїю. ꙗко кровимоу ѫше дши
въ дшаихъ пьюаⷯ. и не хотѧше пити еѧ.

Библиотека "Руниверс"

сии створиша три исилнии моужи ·

Навесабратъ иѡавль · сн҃а саровина · се
бѣ кнѧзь надъ третьею частью · сіи
въздвиже ѡроужіе своена · т҃ · моужь
оуѧзвитъ · и то моуимѧ е҃въ трех · ѿ
три и тѣхъ славенъ · и бы имъ въ влѧ
стельство · и до трижьды не приде · и ва
нѣѧ сн҃ъ иѡдаевъ · сн҃оу иесанѧ · моуже
многъ вдѣлехъ · ѿ кавасаилѧ · и тъ по
би два сн҃а ариилѧ моавлѧ · и тъ сниде и
побиѧлва посредѣ рва въ дн҃ь снѣженъ ·
и тъ поби моужа егѵптѧнина и моужа
красна вкроуже егѵптѧнина бѣ копіе ·

Библиотека "Руниверс"

и сниде к немоу спалицею. и исторже ѡроу
жіе изроукоу егѵптѧнина. и оубиѡроужіе
его. сіи створиваиеасѣ. снѣ иѡдаевѣ.
и томоу имѧвѣ трехсилныхѣ. ѿ трии
славенѣ. и кѣтремѣ не приде.

И постави и дв҃дѣ надѣ стражоу послоуша
ти его. в сии мена силныхъ дв҃да цр҃ѧ. а са
ильбрат иѡавль. сіи вѣ трехдесѧтехѣ.
елеанаиѣ снѣ ѡц҃а брата своего. ѿ вифле
ѡма семонѣ. иже ѿ ародихелистьѡфа
ледоньскыи. и ирасн҃ѣ ѿ киса. а фоикоть
ского. а виезерѣ. а нафетьскыи. са воухе.
иже ѿ асофеты. и лоѡнѣ. а лонитскыи. моѡ

Библиотека "Руниверс"

рѣи. иже ѿ афафитыела. сн҃ъ ваань. иже
адафи. ефи. сн҃ъ ривань. ѿ гавлѡны. аве
ньаминъ. ваиса. фаратонитьскыи оу
рїи. ѿ халигоа. арииль. сн҃ъ аварoушь. а
смотовъ. варсавеитьскыи. васеигони
скыи. иѡанафанъ. сн҃ъ манаѡарорить
скыи. ахїа. сн҃ъ сареинъ. аратоурьскїи.
алифалатъ. сн҃ъ махиавль. ахиѧ. те
моурафииcкыи. елиавъ сн҃ъ афитоѳель.
гелоѡнитьского. асарѣи. корьмильскы.
тоуоурїи. сн҃ъ асъирь. игавалъ сн҃ъ иѡ
фань. мавaанъ сн҃ъ сагарїинъ. елихъ а
малитьскыи. голорѣи вирофииcкыи но
сѧи ѡроужїеи ѡ влесн҃а сароуина. ирасъ е
ферьскыи. гаривъ еферѣискыи. иоурїа
ѡгефеискыи. ивсѣхъ. л҃. и з҃.

Библиотека "Руниверс"

И приложи гнѣвъ гь. разгорѣти въ изли. и
подвиже вниꙋ дв҃да глѧ. шедъ ищети изль. и и
юдоу. и рече дв҃дъ къ иѡавоу. кнѧзю старѣ
ишемоу. и иже с нимъ и дини нѣвъ всѧ колѣ
на изл҃ва. и и юдина. ѿ дана даже и до верса
вїа. и щти люди. и разоумѣи число людем.
и рече иѡавъ къ цр҃ю. да приложитъ гь бъ твоѧ
к людемъ твоимъ. ꙗко же сѧ и сторицею
соугоубьоумножити. и ѡчи гнѧ мое его
цр҃ѧ видѣти. и гнѣ мои цр҃ь почто помы
шлѧетъ ѡ словесисе. и оукрѣпи слово цр҃ь
ко иѡавоу. и ко кнѧземъ силнымъ. и и
зыде иѡавъ. и кнѧзи съ крѣпостью пре
цр҃ѧ. съ свѣти люди изл҃въ. и преидоша не
рданъ. и внидоша въ ена ронръ. съ двѣ сна
града. посреди дебригадїи. и елиезеръ.

Библиотека "Руниверс"

И придоша в галадоу. и въ фавасонъ. и в сее
тонъ. и въ садасоу. и в ни доставъ данъ.
и ѡбидоста до сидона. и придоста в сидонъ.
въ самаръ. и с артоуроу. и въ всѧ грады ге
воуины. и въ хананѣиныи. и и достана оу
гъ и юдыи. и въ версавїю. и ѡбыдоста в сю
землю. и придоставъ и ерлмъ. скончавше.
і ю мцъ. и в і. мадн їи.

И дастьи ѡ авъ число сочтеныхъ людїи цр҃ю. и
бѣ и з лѧ числомъ. и. сотъ тысѧщь моужь
силныхъ. держащихъ ѡроужїе. и моужь и юдинъ
ф. тысѧщь моужь борець. и тче срдце свое.
и дв҃да. по числоу людїи. и рече дв҃дъ къ гс҃ов.

Библиотека "Руниверс"

съ грѣшихъ зѣло створи гла҃сь. и ни нѣ гн҃и
ѿ ими зло боурабѧ своего. ꙗко ѡсоуетѣхъ зѣ
ло.

И въ ста дв҃дъ за оутра. и слово гн҃е бысть
къ гла҃доу въ снѣ гл҃ѧ. шед гл҃и къ дв҃доу та
ко гл҃ть гь҃. троеа зъ рекоу ѿ тобѣ. и избе
реши сїи едино ѿ сихъ. и створюти. и вни
дегадъ къ дв҃доу. и исповѣдаемоу. и избе
рисамъ собѣ быти. аще придоуть. г҃.
лѣта, гладъ на землю твою. ли г҃. мцы.
бѣгати предъ врагы твоими. и боудоуть
гонѧщетѧ или быти. г҃. дни и смрти в зе
млѣ твоеи. ни нѣ оубо разоумѣи. и вижь
что ѿвѣщаю пославшемоу мѧ слово. и рече

Библиотека "Руниверс"

дв҃дъ къ гадоу. тѣ сномиѡ҃ всюдоуе҃ строесе.
токмодавиидоуни҃ѣ въроуцѣ г҃ни. ꙗко
мнѡ гысоутьщедротыегозѣло. вроуцѣ
жечл҃вчинеимамъвпасти ⁘

И избрасобѣ дв҃дъ самъ смр҃ть. и дн҃ь ежѡ
твенїи ѡгненїи. и дастьг҃ь смр҃ть въ и
зл҃и. ѿ оутрадочаса ѡбѣднего. и начатъ
сѣчабытивлюдех. и оумрошаѿ людїи ѿда
наидоверсавїа. о҃. тысѧщьмоужь. и про
стреаг҃глъбж҃їи роукоусвоюв ъ иерл҃мъра
сточитъѧ. и непреклонигь на злобоу. и
реа҃нг҃лоурастачающемоулюди. доплѣ е҃
тинн҃ѣ. ѿимоуроукꙋтвою. и анг҃лъ

Библиотека "Руниверс"

гнь бѣ сто а предъ алою. арънѣя. и еѵсѣе
ва. и рече дв҃дъ къ гоу. в не гда же видѣ аггла
бьющаго люди. и рече азъ есмь съгрѣшивы.
азъ есмь пастырь злостворивыи. а сїа ѡвца
что створиша. боудинынѣ роукатвоя на
мнѣ. и на дъ домомъ ѡца моего.

И придегла дъ къ дв҃доу въ дн҃ь тъ. и рече емоу
взыди. и постави бг҃оу ѡлтарь въ алон
арънѣи. и вусѣина. и взыде дв҃дъ по
гл҃оу гада прр҃ка. имже ѡбразомъ заповѣ
да емоу гь. и преклонь сѧ ѡрнии. видѣ цр҃ѧ
и ѡтрокы его въсходѧща вышее его. и изы

Библиотека "Руниверс"

деѡрна. и поклонисѧ цр҃ю. на дѣ на лици своем
на земли. и рече ѡрна. что се ꙗко приде гн҃ь
мои цр҃ь къ рабоу своемоу. и рече емоу дв҃дъ
съ здатъ и ѿ тебе алоу придохъ. въ сѡ
зданїи ѡлтарѧ бж҃їа. и престасѣ часвы
шелюдїи.

И рече ѡрна къ дв҃дови. да приимет тѣ ѧ и въ
знесетъ ѧ гн҃ь мои цр҃ь. гоу бг҃ови бл҃гое
предъ ѡчима своима. се воловѣ. и вся съ
жагаемаа. и колеса и съ соуди. воловѣ на
дровѣхъ. и вся дасть ѡрнѧ цр҃ю и рече
ѡрнѧ къ цр҃ю гь бѣ твои бл҃гви тѣ тѧ. и
рече цр҃ь къ арнии. ꙗко пременениемъ ство

Библиотека "Руниверс"

риѡтебе. въпремѣнѣнїи възнесегоу бгу
моемоу всесъжагаемыхтоуне. и съзида
дв҃дъ ѡлтарь бгоу. и възнесе всѧ съжагае
маѧ. и мирнаѧ. и притвори соломонъ къ
ѡлтарю послѣже. ꙗкомалъ бѣ первѣе.
и послоуша гдь земля. и ѡтꙗтъ сѣчю свы
ше изл҃ѧ.

Цр҃ство третье

И цр҃ь дв҃дъ бѣ състарѣвсѧ. и прешедъ дн҃и
своѧ. и ѡдѣвахоуть и ризами и мнѡгами.
и не согрѣвашесѧ и рѣша ѡтроцы емоу.

Библиотека "Руниверс"

да поющемъ бн҃оу своемоу цр҃ю. дв҃цаоуны
и. и предъстанетъ цр҃ви. и боудетъ оу
тѣшающи его. и лѧжеть с нимъ. и съ
грѣетъ гн҃а нашего цр҃ѧ. и взыскаша оуно
ты кадобры. въ всемъ предѣлѣ изл҃ьвѣ.
и ѡбрѣтоша ависаноу. соуманта ныню. и
и приведоша ѧкъ цр҃ю. и бѣ оуноткадобра
зѣло. и бѣ оутѣшающи цр҃ѧ. и слоужащи
емоу. и цр҃ь неразоумѣ еѧ ⁘

И адонїа сн҃ъ агефовъ мышлѧше глѧ. азъ и
мамъ цр҃ствовати. и створи собѣ ѡроужїе.
и съ бракона. и н҃. моужь иже хожахоу предн҃ї.
и не ѡставиегоѡц҃ь его никогда же глѧ почто
се ты такотвориши. и бѣ тъ красенъ зра

Библиотека "Руниверс"

комъ зѣло. и бѣ то городилъ по авесоломѣ.
и бѣша свѣти его со иѡавомъ. о номъ сароу
ашемъ. и съ виѡфаромъ иерѣѡмъ. и по
магахоуть въ слѣдъ адонїа. и садокъ иерѣи.
и ванѣѧ сн҃ъ иѡаданиинъ. и нафанъ прр҃къ.
и семенъ и ринїи сн҃ъ весилнїи дв҃дви не бѣша
по адонїи.

Изрѧше адонїа ѡвца и телца. и агнеца. при
камени зоелефѣ. иже ѡблежаше оустье
кладѧзю рогылю. и призва всю братю свою.
сн҃ы цр҃вы. и всѧ моужа июдовыи. ѡ трокы
цр҃вы. и нафана прр҃ка и ванеѧ. и всѧ силнїи
соломона. брата своего не зва. и рече нафанъ

Библиотека "Руниверс"

къ вирсавїи мт҃ри соломони гл҃ѧ. слышала
ли еси ꙗко цр҃ствоуетъ адонїа сн҃ъ агефы.
и гн҃ъ нашь дв҃дъ не разоумѣ. и нн҃ѣ приди
свѣща и съвѣты. и зба ви дш҃ю свою. и
дш҃ю сн҃а своего соломона. приди и вни ди къ
цр҃ю дв҃доу. и речеши к немоу гл҃ющи. нѣси
ли гн҃и мои цр҃ю каꙗлсѧ рабѣ своеи пред гд҃емъ
бм҃ъ гл҃ѧ. ꙗко соломонъ сн҃ъ твои да цр҃ствоу
етъ со мною. и тъ да сѧдетъ на пр҃тлѣмо
емъ. что се есть да цр҃ствоуетъ адонїа. и се
боудетъ гл҃щето бѣсъ цр҃мъ. и азъ влѣзоу
въ слѣдъ тебе и скончаю гл҃ъ твои ⁘

И вни де вирсавїа вложницю къ цр҃ю и цр҃ь
съ старѣлъ сѧ бѧше оуже зѣло. и ависа

Библиотека "Руниверс"

гасоумайтанѣ҃ѣкѡшеслоужаще. и҃прислоѡ
шесѧиѡрсаѳіа҃ поклонисѧцр҃ю. и҃речь
чтотнѣсть. ѡнажеречегѡмонцр҃ю. ты
ѣ҃вскаалъсѧпрѣкѣмъѣпоѡмъракъѣтвоѥѡ.
дацр҃ѣтвоуѥѣтъсѣнъѣтвоѡсолмною. и҃ѣтъсѧ
детьнапр҃ѣтлѣкмоѥмѣ. и҃сѣнѣѣчюю҃ѣко
адоніацр҃ѣтвоуѥѣтъ. и҃ѣтыгѡмонцр҃юѣвси
разоумѣѣлъ и҃пожерлъѥстьѣтелцаи҃агнеца
и҃ѡпцамиѡжьѣтво. и҃зпалъѥстьѣписѧны
цр҃ы. и҃апиафара. и҃иѡава. и҃сназѧсилъ
ныхъ. соломонлжерабатвоѥго. незпалъ.
и҃ѣтыгѡмонцр҃ю҃ючиѳсегоѡзла. и҃ѣтокъ
ѣ҃зъѣтѣстимъѣтвоѥсадетьнапр҃ѣтлѣкгѡ
моѥгоѡцр҃м. и҃ѣкоудетьѣиҁкоумрегѡтьмой
цр҃ь. и҃положитниѣтьѡцѣгѡ. и҃ѣкоудетъ
азъѣнѣтьмоисоломонѣтъртѣшна. и҃ѣкі
сеиглѣцинѣтьцр҃мъ. и҃наѳантьпрристьѡни
депрѣлицецр҃ѡ. и҃поклонисѧцр҃ю предли
цемъѥгоедоземлѧ. и҃речегѡмонцр҃ю.
тыли речеадоніиндацр҃ѣтвоуѥѣтъпомнѣ.
и҃дасѧдѣнапр҃ѣтлѣкмоѥмѣ. иҁкосниѳедѣнь
изаклателъца. и҃агната. и҃ѡпцамиѡ
жьѣтво. и҃ѣтъзпаисѧны цр҃ы. и҃снаѧ
засилны҃. и҃апіиафаранѣртъѧ. и҃сесоу
ѣдоущиипіющипредниѧ. и҃ртѣшадаа
житьцр҃ьадоньѧ. и҃менесамогорабатво
ѥгонезпа. и҃садоканѣртѣѧ. и҃панѣѧсѣна
ѡдаѳпа. и҃соломонарабатвоѥгонезпа.
и҃ѡгнацр҃ѧмоѥгобыгѣть. и҃нѣпозпарабъ

Библиотека "Руниверс"

своего. кто сядетъ на прстлѣ гнамо его
цр҃ѧ с нимъ. и ѿвѣща цр҃ь дв҃дъ. и рече зови
ми вирсавїю. и влѣзе вирсавїа. и ста пре
цр҃мъ. клѧтсѧ цр҃ь и рече. живъ гь иже
избави дш҃ю мою ѿ всеѧ печали. ꙗко же
клѧхтисѧ пред гмь бмъ и зл҃вымъ. глѧ
ꙗко соломонъ сн҃ъ твои. се цр҃ствоуетъ
со мною. и тъ сядетъ на престолѣ моемъ
въ мене мѣсто. ꙗко тако сътворю ему
въ днешьнїи днь. и преклонисѧ вирсавїа
лицемъ на землю. и поклонисѧ цр҃ви.
живетъ гь мои цр҃ь дв҃дъ въ вѣкы.

И рече дв҃дъ цр҃ь. призови ми садока. и нафа
на прр҃ка. и ванѣꙗ сн҃а иѡда ева. и вшедъ

Библиотека "Руниверс"

шеста́ша предъ цр҃мъ. и рече имъ цр҃ь. поите съ бою рабы гн҃а своего. и въ ꙗдите сн҃а
моего соломона на мѣща мое. и ведѣте и на
требникъ. и помажетъ его садокъ и ерѣ
и. и анафанъ прр҃окъ на цр҃ство въ изл҃и и ю
дѣи. и въ строуби тероломъ. и рече те
живетъ цр҃ь соломонъ. и изыдѣте и вы
въ слѣдъ его. и внидетъ. и сѧдетъ на пре
столѣ моемъ. и тъ цр҃ство уетъ въ мое
мѣсто. и азъ заповѣда да боудетъ власте
линъ. надъ изл҃мъ и и юдою. и ѿвѣща въ
ванѣа. сн҃ъ и ѡда е҃. цр҃ю ре да боудетъ тако вѣ
ренъ. гу҃ бо у гл҃ъ сегн҃а моего цр҃ѧ. ꙗко же е҃ ѡ
спо҃ съ гн҃омъ моимъ цр҃мъ. тако боудетъ и с соломо
но. и да въ звеличитъ пр҃столъ е҃. паче пр҃тла гн҃а
моего дв҃да.

Библиотека "Руниверс"

И сниде садокъ иерѣи. и анафанъ пророкъ. и
ванѣя сынъ иодаевъ. и оухолетъ. и офелетъ.
и въсадиша соломона на мѣсто. царя давида.
и възведоша и на требникъ. и възяше садокъ
іерѣи рогъ с масломъ отъ скиніа. и помаза
соломона. и въстроубиша рогомъ. и рѣша
всилюдіе. живетъ царь соломонъ. и възыдоша
всилюдіе въ слѣдъ его. и ликовахоу в лицѣ.
и веселяхоу ся веселіемъ великимъ. отъ гланіа
велика. и радости великы. и рассѣде ся зе
мля отъ гла ихъ.

И слыша адоніа. и вси избраніи его. и ти
бяхоу скончали оужеядуще. и слыша въ
іоавъ гла рожныи. и рече чіи гла есть граду

Библиотека "Руниверс"

шоумѧщоу. и се емоу еще глѧющоу. и иѡана
фанъ сынъ и авиафарь иерѣѧ приде. и рече
адонїа. вниди ꙗко моужи силы и ты еси. и
благаѧ въ звѣщаеши. и ѿвѣща иѡана фа
нъ ре. ѡринїи. то не лигнъ нашь црь дв дъ
постави соломона. и поустиснимъ црьса
дока иерѣѧ. и нафана прорка. и ванѣѧ иѡда
ева. и гефїа. и фелефиѡю. и всадиша и на
мѧща црво. и помазаста и садокъ иерѣи,
и нафанъ пророкъ. на црство на требникѣ.
и взыдоша ѿ тоудоу веселѧщесѧ. и тоти
есть былъ шоумъ града. глас иже слышалъ.
и сѣде соломонъ на прстлѣ црстѣмъ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И вни дошарабицр҃ви блг҃ви тъ гн҃а нашего
цр҃ѧ дв҃да. и вни дошаеди ни гл҃ще. да оубла
житьг҃ь имѧ соломонесн҃а твоего. паче име
не твоего. и да вѣзвеличитьг҃ь прт҃лѣ его.
паче престола твоего. и поклонисѧ цр҃ь
къ ѡдроу его. и сице рече цр҃ь. блг҃ви нѣг҃ь бг҃ъ
изл҃въ. иже дастьдн҃ь ѿ сѣмене моего.
на прт҃лѣ моемъ. и ѡчи мои видѣста
и оужасошасѧ. и вѣсташа вси изъ бранїи
адонїи. и идѧхоу кождо поутемъ своимъ.

И адонїа оубоѧсѧ ѿ лица соломонѧ. и вѣста
и де вѣскинїю гн҃ю. и ѧсѧ за порогѣ тре
бника гл҃ѧ клѧтсѧ мекимарои. да цр҃ь соло
монѣ не оубьетра бас воего ѡроужїемъ. і҃въ

Библиотека "Руниверс"

звѣстиша соломоноуглѧюще. сеадонїа оу
боѧсѧ ѿ лица цр҃ѧ соломона. и держитъ
за порогъ требника глѧ. да кленетъ мисѧ
цр҃ь дн҃ь ѧко да не оубиетъ раба своего ѡроу
жиемъ. и рече соломонъ. аще боудетъ
съ сн҃ы силны тони власъ главы его оупа
детъ на землю. ти аще злоба ѡбрѧщетсѧ
въ немъ потомъ. тода оумретъ. и по
сла цр҃ь соломонъ. и сведоша и с требника.
и вшедъ поклонисѧ цр҃ю соломоноу. и рече со
ломонъ иди в домъ свой

И приближишасѧ дв҃до оудн҃ье оумрети. и
за повѣда сн҃оу своемоу глѧ. азъ есмь
походилъ поути всеѧ землѧ. крѣпи.

Библиотека "Руниверс"

и боудимоужь съвершенъ. и съхраши
хранилище гл҃ и бл҃ тво его из л҃ва. егда иде
ши во вся поути своя. съхраня и за повѣ
дие его. и ѡправданїа и соудь бы писаныя
въ законѣ мои сѣ ѡвѣ. да разоумѣеши
яже створиши ѡ всѣхъ. елико же за повѣ
дахти. и ѡставитъ гь его слово. иже
гл҃а к немоу гл҃я. аще съхраня тъ сн҃ве
твои поути его. яко ходитъ предо мною
во истиноу всѣмъ срдцемъ их. и всею душе
ю ихъ. иже съ женетъ тебе моужь нѣкы
иже спрт҃ла из л҃ва. се бо ты вѣси елико
створими иѡ авъ. сн҃ъ сароуашь. коли
ко створими ѡбѣма старѣишиномаси
лныи из л҃въ. авениро у сн҃оу ниро вои. и
амосиино у сн҃оу. и ефрѣ воеводѣ июдинѹ
иоубїа. и ѡсоуди кровью брани безъ мира.
не повинна живот ъ мнѣ. и на живото
сечресломъ моимъ. и подногоу моею по
дѣложи его. и створиши по мдрт҃и своеи.
и не сведеши старости его ѡт мира въ адъ.
и сн҃мъ верзовелеиномъ галатьскоѕтво
риши млт҃ь. и да боудѹть съ ядоущими
трапезоу твою. яко тако приближиша
ся мнѣ. и тако бѣжати имы и ѡт лица
авесоломля брата твоего. и се боудетъ сто
бою семени и сн҃ъ гириинъ. сн҃ъ июмине
инъ. ѡт вафариима. и тѣ кля мя кля
твою немощьною. въ дн҃ь въ иже и схожа

Библиотека "Руниверс"

сполкы. и тъ сниде на срѣтенїе мина и е
рданъ. и клѧхсѧ емоу ѡ гдⷭ҇ѣ глⷭ҇ѧ. аще оубь
ютѧ ѡ роужїемъ. и не погоубиши его. ꙗко
моужь моудрѣ еси. и проумѣи ꙗко же хо
щеши створити емоу. и сведеши градъ его
скровью въ адъ. и оумре двдъ. и погребенъ
бысть оу ѡцⷭ҇ь своихъ. въ градѣ двдовѣ. и бысть дни
и внѧже цр҇ствова двдъ въ изл҃и. м҃. лѣ.
вхе вхонѣ цр҇ствова. з҃. лѣ. а въ изл҃и. лг҃.
лѣта ⁘

И соломонъ сѣде на престолѣ ѡц҃а своего.
иже ѿ. ві҃. сн҃оу. и оуготовати цр҇ствїе зѣ
ло. и вниде адонїа сн҃ъ агифовъ. къ ве
рсавїи матери соломони. и поклонисѧ еи.

Библиотека "Руниверс"

ѡнажереч мирѣвходутвоемоу. и реч адонїа
мирѣ. и пакыреч. рѣчмиеч ктобѣ. и рече
емоувирсавїаглн. и реч еитывѣси. ꙗкѡ
бѣмоецрство. комнѣбѣоужевесьизлъѡ
братилъ лицесвое. ꙗкоцрствовати мнѣ
вних. и ѡбратиц рствомоеѡтмене. и бы на
братѣмоемъ. ꙗкоѡгѣбы тако. и ннѣ
прошенїаединого. малапрошоуѡттебе. то
неѡтвратилицасвоего. и реч емоувирсавїа
просѧ. и реч кнеиадонїа. оужеесмькъсоло
моноуцрюглалъ. и тоиглн. а неиматьѡт
вратитилицасвоегоѡттебе. и дабымидал
а весагоусоументаныиюженѣ. и реч вирса
вїа. добрѣазъимамъглатиѡтобѣкъ
црю.

Библиотека "Руниверс"

И вниде пре цр҃ѧ вирсавіа гл҃а тѣ емоу ѡ адо
ніи и ѡрнии не. и вѣста цр҃ь на срѣтеніе
еи. и ѡблобызаю. и сѣде на прс҃тлѣ своем.
и поставиша прс҃тлѣ дроугыи мт҃ри его
царици. и сѣде ѡдесноую сн҃а и рече сноу сво
емоу. прошеніа мала единого прошоу оу те
бе. и не ѡтвратили цат воего ѡ мене. и ре
к неи цр҃ь просимт҃и моа. ꙗко не ѡтвращю
ѿ тебе. и рече да жьави сагоу соумента ны
ню адонію братоу своемоу женѣ. и ѡтвѣ
ща цр҃ь соломонѣ мт҃ри своеи рече. вѣскоу
ю ты просиши ави сагы соумента ны нѣ
женѣ емоу. тѣи спросиоу же емоу цр҃ство.
ꙗко то есть братѣ мои старѣи на мною.
того бѣ ави иафарѣ ерѣи помазалѣ на
цр҃ство. и того и ѡ авѣ сн҃ѣ сароуашь вое
вода дроугыи. и клѧтсѧ цр҃ь соломонѣ пре
гм҃ь гл҃ѧ. сида ст҃ворит ми бг҃ѣ. и сида при
ложитѣ ми. ꙗко ѡдши своеи гл҃ѧ адонь
ѧ. ѡрніинѣ словомѣ симѣ. и ннѣ жи
вг҃ь. и же оуготова мѧ. и посадимѧ на пре
столѣ ѡц҃а моего дв҃да. и тѣ ст҃ворит
ми домѣ ꙗко же гл҃а гь. ꙗко да днес оумре
адоніа ѡрніинѣ. и посла цр҃ь соломонѣ
роукою ванѣ ѡвою сн҃а иѡдаева. и оу
бии. и оумре адоньѧ ѡрьниинѣ вѣ то
днь

Библиотека "Руниверс"

Н а в иа фароу и ерѣю рече цр҃ь соломонъ. те
цы тыв ѣ а на фатѣ на село своеѣ в домѣ
свои. ꙗко моужь смр҃ти есивѣ дн҃ешни
дн҃ь. да не оумерьщ вꙗю тебе. ꙗко носи
лъ еси ки вотъ за вѣта гн҃ѧ пред дв҃дмъ
ѡ цм҃ѣ моимъ. ꙗко же ѡзлобисѧ ѡ всемъ.
имже ѡзлоблѧше ѡ ц҃а моего. и изгнасо
монъ а в иа фара. не быти иерѣю гн҃ю.
ꙗко же сбытисѧ слове сигн҃ю. еже гл҃а в до
моу или в силомѣ. и слоухъ до иде до иѡа
ва сн҃а сароваша. ꙗко иѡа воуе есть ѡбѣ
щано. в ѣ слѣдѣ адонїа ирнїина. понеже въ
слѣдъ соломонъ не оуклонисѧ. и бѣжа и ѡ

Библиотека "Руниверс"

а въ въкровъ гнь. и ꙗсѧ порогъ требника
гнѧ.

И възвѣстиша соломоноу глще. ꙗко бѣжа
иѡавъ. въ кровъ гнь. и держитьсѧ по
рогъ требника. и посла цръ соломонъ къ
иѡаву глѧ. что ти еда бѣжалъ еси въ
требникъ гнь. и рече иѡавъ ꙗко оубоꙗхсѧ
ѿ лица твоего. и бѣжахъ къ гоу. и посла со
ломонъ ванѣю сна иѡдаева. и погребни.
и приде ванѣѧ снъ иѡда инъ къ иѡаву
въ кровъ гнь. и рече емоу се глетьти цръ. и
зиди. и рече иѡавъ не изыдоу. но да сде
оумроу. и възвратисѧ иѡанѣѧ снъ и
ѡдаевъ. и рече цръ вигла. сигла иѡавъ.

Библиотека "Руниверс"

и сиѡ вѣщами. и рече емоу цр҃ь и дии ство
ри емоу та ко ꙗ ко жети есмь реклъ. оу би
и погребіи. и ѿ имъ дн҃ь кровью же безоу
ма пролья и ѡ а въ ѿ мене. и ѿ домоу ѿ ц҃а м
его. и въ зврати г҃ь дн҃ь кровь неправды его
на главоу его. ꙗ ко же и ѡнъ срѣте дв҃а моу
жа праведна, и блажѣ и ше паче его и оубиа
ѡроужіемь. и ѡ ц҃ь мои дв҃дъ не разоумѣ
кровитоꙗ. и а венира сн҃а ендрова. воевѡ
ды и зл҃вы. и а месіа сн҃а и ефирова воеводы
и юдины. и въ зврати сѧ кровь его на главоу
его. и на главоу сѣмени его въ вѣкы. дв҃дꙋ
же и сѣмени его и домоу его. и пр҃тлꙋ его ми
ръ да боудетъ до вѣка, ѿ г҃а. и взыде ванеа
сн҃ъ и ѡдаевъ. и ѡава и оубіи погребе и в до
моу его и в поустыни. и пороучи цр҃ь соломо
нъ ванѣꙗ сн҃а и ѡдаева. въ и ѡава мѣсто
властелѧ. и цр҃тво и справисѧ въ ѥрл҃мѣ.
и садока и ерѣꙗ дасть соломонъ цр҃ь перво
го. въ иафарамѣсто. и соломонъ сн҃ъ дв҃дов
цр҃ь въ иерл҃имѣ. и надъ июдою въ елимѣ.
и дасть г҃ь смыслъ соломоноу и моудрость
мнѡгоу зѣло. и широтоу сердца ꙗко и
пѣсокъ иже в мори. и распространисѧ
смыслъ соломонъ зѣло.
паче смысла всѣхъ
старѣишинъ
егѵпта

Библиотека "Руниверс"

Поꙗтъ соломонъ дщерь фараѡнюженѣ си.
и приведею въ градъ дв҃дъ ⁘

Библиотека "Руниверс"

Іонде же сконча собѣ домъ свои. и домъ гнь
первое. и стѣно у иерлмо воу вѣкъ и
з҃. лѣ҃. створи и сконча. и бѧше оу соломо
на. ѕ҃. моужь дѣлающих каменіе. и и҃.
сотъ тысѧщь дѣлающихъ въ горѣ древо.

И створи соломонъ море оукрѣпленіа. и
банѧ великыѧ столпы. и оуглы дво
рныѧ. и море мѣдѧное.
и съ зда краинѧ
ѧ и средняѧ
его.

Библиотека "Руниверс"

И разбиградадвдъ. и такодщи фараѡнѧ пре
идеѿградадвдва. вдомсвоиежевъздаеи:

Библиотека "Руниверс"

И тъ гда създа акроу. и соломона въ зноша
ше трижды лѣтомъ жертвоу. и мирная
на требникъ. и же созда на требникъ гвн.
и жряше предъ гмь. и скончадомъ. и тѣхъ
старѣишинъ приставлены, надъ дѣ
ломъ цря соломона. ѕ. сотъ. приста
вникъ, и же за людми. а г дѣлающихъ
дѣло.

И созда асоурь. и магдонь. и газорь. и вѣтоу
роу. и вышнии авелатъ. то кможе и со
зда домъ гнь. и стѣны ерлмьскыя ѡкре
стъ. та же потомъ созда прадысіа. е
ще двдоужи воу. за повѣ соломоноу глѧ.
седа есть с тобою семеи снъ гираинъ. снъ

Библиотека "Руниверс"

семенеиеменаинаѿхеврона. исеклѧтмѧ
клѧтвоюоукоризненою. въдньвънже
идѧхоусполкыи. нътъпакысниде въ
сретенїеминаиерданъ. иклѧхсѧемоу
гмьглѧ. ꙗконеоумрѣщъвлютебеѡроу
жїемъ. иннѣнекасаисѧимъ. ꙗкомоу
жьсмысленъеситы. иразоумѣиꙗкѡ
створишиемоу. исведешистаростьего
скровьювъадъ.

Ипослацрьсоломонъипризвасемеѧ. снагы
рааша. иречеемоусъзижисобѣдомъвъ
иерлмѣ. исѣдитоуинеходиѿтоудуни
каможе. ибоудетъвъдньисходатвоего.
ипреидешипотокыкедрьскыѧ. иразумѣа

Библиотека "Руниверс"

разоумѣи. ꙗкосмртьюоумреши. и кровь
твоꙗбоудетъ на главѣ твоеи. и заклѧ
и цр҃ь въ дн҃ь тѣ. и рече семеи къ цр҃ю. бл҃гъ
гл҃ъ иже гл҃аги мои цр҃ю. тако да створитъ
рабъ твои. и сѣде семеи въ иерл҃мѣ. г҃. лѣ:

И бы по трехлѣте. и бѣжаста два раба семе
ина. къ акхоусоусиноу михаиноу. цр҃ю ге
фьскоу. и възвѣстиша семею глюще.
се е стараба твоꙗ въ гефѣ. и въста въ се
мени ѡсѣдла ѡслꙗ своѧ. и иде въ гефоу
взыска арабоу своею. къ акьхоусоу и иде
семеи из ѥрл҃ма. и приведе раба своꙗ ѿ ге
фа:

Библиотека "Руниверс"

И въ звѣстиша соломоноу глще. ꙗко семеи
ходи изъ ерлма въ гефы. и въ звратира
бас воꙗ. и посла црь и призва семеꙗ. и рече
црь к немоу. не клꙗхлити сꙗ гмь. и за свѣ
дѣтельство вахти глꙗ. аще въ еди днь и
зыдеши изъ ерлма. и изыдеши на десно.
и ли на шоуе. разоумѣꙗ разоумѣи ꙗко сме
ртью оумреши. и рече ми блгъ гл ѣ иже слы
шах. что же да не съхрани клꙗт вы гнꙗ. и
за повѣди иже бѣхти за повѣдалъ. и рече
црь к семею. ты свѣси всю злобоу свою. ꙗ
свѣсть срдцетвое. и ꙗже створи дв дꙋмое
моу ѡцю. и въ звратигь злобꙋ твою на

Библиотека "Руниверс"

главоутвою. и цр҃ь соломонъ есть блг҃нъ.
и престолъ дв҃дъ есть готовъ пре бм҃ъ въ
вѣкы. и заповѣда цр҃ь соломонъ ва нею
сн҃ови ѡда евоу. шедъ оубїи семеѧ. и оубїи.
и оумре семеи.

И бѣ цр҃ь соломонъ смысленъ зѣло и мѹдръ.
и ию дини моужи. и изл҃ьви мнѡзи бѧхѹ
зѣло. ꙗко пѣсокъ иже при мори. въ мно
жествѣ ꙗдоущеи веселѧщесѧ. и соломо
нъ бѣ ѡбладавсѣми цр҃ствы. ѿ рѣкъ и
до землѧ. и ѿ колѣна аїѡнѧ и до предѣлъ
егѵпетьскъ. и бѧхоу приносѧще дары.
и работающе соломоноу во всѧ дни живота
своего.

Библиотека "Руниверс"

И соломонъ начѧ разверзати силнаѧ либа
нова. и тѣ самѣ созда фермїю в пустыни.

Библиотека "Руниверс"

И снѣдь бываше соломоноу. пакиколиждо
днїи. т҃ хлѣбъ смидаленъ. ѯ҃. ꙗдїи разно
личныⷯ. и і҃. телець изборенъ. и к҃ говѧ
дъ тоучныⷯ. и р҃. ѡ вновъ. ѿ елении же
и досернатъ. и всѧка потребна звѣри. ѿ
коутъ тоученъ. и ѿ всѧкого птича иже
на потребоу. многое множьство.

И бѧше соломонъ ѡбладаа всѣми страна
ми. и ѡбонъ полъ рѣкы. ѿ фары до газы.
и всѣми цр҃твїи. ꙗко ѡбонъ полъ рѣкы.
и бѣ емоу мирно ѿ всѣхъ странъ ѡкр҃тъ его.
и живѧхоу и юдини моужи и изл҃ви беспеча
ли кождо в домоу своемъ. и ѡ виноградѣ сво
емъ. подъ ѡвощи свои мнѧдоуще и пьюще.

Библиотека "Руниверс"

и ликоующе. ѿ дана и до версавїа. во всѧ дни
соломонѧ:

И старѣишины бѧхꙋ соломонѧ. азорѣа сн҃ъ
садоковъ іерѣꙗ. и ѡрнїа сн҃ъ и афарь. ꙗже
бѣ старѣишина предстоꙗщимъ. и есара
нъ иже надꙋ домомъ его. ка. книгчиѧ.
и варасынъ и ѡарав оеводы. и ахикамъ сн҃ъ
вараконьгатарсина. и ванѣѧ сн҃ъ и ѡда
евъ. надъ алоухиею. и навъзда
нїи бѧше. и сакхоѵръ
сн҃ъ нафанъ. и въ
свѣтех:

Библиотека "Руниверс"

И бѧше оу соломона . м҃ . тысѧщь пѣшца
съ ѡроужїемъ . и в҃і . тысѧщь конни
къ . и бѣ ѡбладаа всими црⷭ҇твы . и ѿ рѣ
кыи до землѧ иноплеменникъ . и до пре
дѣлъ єгѵпта . и соломонъ снъ давыдовъ .
црⷭ҇твова надъ иєрⷧ҇момъ . и на
дъ июдою ѿ палеи . въ
иєрⷧ҇мѣ то
кмо
ї

Библиотека "Руниверс"

Бѧхоу людїе жроуще на высинах. ꙗко не бѣ со
зданъ домъ имени гнѧ ю и до нинѣ. и въ лю
би соломонъ гаⷭ. и же ходити в наоученїихъ
дв҃дыхъ ѿ цⷭ҇а своего. то кможе и на холъ
мѣхъ колѧше соломонъ и въста соломанъ.
и де въ гаваѡнъ пожрети тоу. ꙗко то бѣ вы
шнїи градъ его. и големїи. да тѣмъ тоу
ты сѧщоу жертвъ изъ несе. на жертвени
цѣ въ гаваѡнѣ

Библиотека "Руниверс"

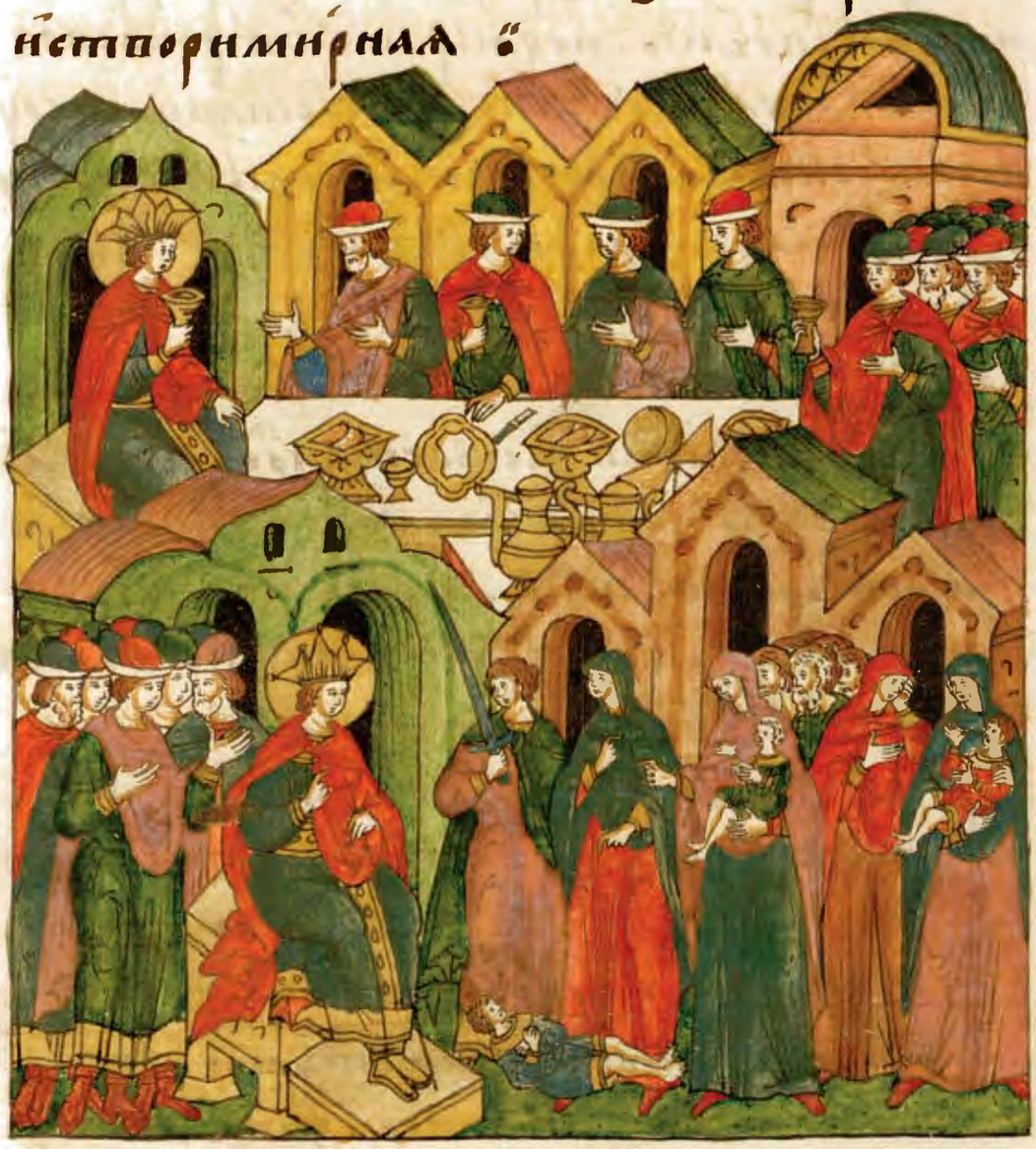
И ви сѧгъ соломоноу въ снѣнощью. и рече емоу
просичтохощеши. и рече соломонъ. ты е
си самъ створилъ съ рабомъ своимъ двдо
ѡцмъ моимъ млтьвелїю. ꙗкоже еходилъ
предтобою. истинною и правдою и правы
срцемъ. и нн҃ѣ съхранимлтью великою.
дати сн҃ови его сѣсти на прстлѣднь. и
нн҃ѣ гдмои ты даси рабоу своему. въ двда
мѣсто ѡцамоего. и азъ есмь ѡтрочище
малъ. и не вѣдѣи схода своего и входа. и се
рабъ твои посреди и людїи твои. ꙗже изъ
бралюди мнѡгы. ꙗко пѣсокъ иже при мори.
его же никто же не изочтетъ. и да рабоу сво
емоу срцесмыслено, на послоушанїе. и осоу

Библиотека "Руниверс"

женїе людем твоим въ правду. и же разоумѣва
ти добру и злу. ꙗко кто може соудити людем
твоим. тяжким сим. и оугодно бысло по пре
гмь бмъ. ꙗко испроси соломонъ гласеи. не
прошю ѿ тебе самого дни мнѡго. и не прошоу
богатства. но прошу душа рабъ твоих. но испо
вѣм ти разоумъ. да послушаеши правду.
и се соуди же съ твори по глоу твоемоу и рече гь.
и се оуже дахти срдце съмыслено, и мудро
сть. ꙗко же нѣ былъ инъ пре тобою. и по
тобѣ не въстанет подобенъ тобѣ. и се иже
не проси дахти и славоу и братьство. ꙗкѡ
нѣ былъ ни единъ же моужь въ цр ихъ. и а
ще ходиши по пути моемоу. и съхраниши
заповѣди моя. и повелѣнїа моа. ꙗко же ходи
и дв дъ ѡц ьтвои. и оумножу дни твоя.

Библиотека "Руниверс"

И въ збноу соломонъ. и се бѣсоненъ. и въ
ставъ идевъ и ерлмъ. и ста предъ лицемъ
жертвеникоу. и предъ лицемъ кывота за
вѣта гнѧ всиѡнѣ. и въз несе жертвоу.
и створи мирнаѧ ⁘



И створи пиръ велїи и всѣмъ ѡтрокомъ
своимъ. тогда предъ ста стѣ двѣ женѣ
блоудницы предъ црмъ. и стоѧ ста пре
днимъ и рече жена едина. въ мнѣ есть
бѣда гимои. азъ и си подроугами. и жи
вевѣ вдомоу понеже породилїе свѣ вдомоу.
и бысть потретьемъ дни роженїами. и роди
жена сн҃ъ. и бѣ самѣ межоу собою. и не бѣ

Библиотека "Руниверс"

ни кто же сна ма ѿ инѣхъ никогоже вдомоуна
ю. и оумре снъ жены сеѧ вно щьсїю. ꙗко ле
жана немъ. и въставши и полоунощью
взѧ ѿ трочамое и зроукꙋмое ю. и оуспїи
на лонѣ своемъ. и оумерше е ѿ трочаспое
положила бѧше оумене. и въставши за оу
тра подоитъ ѿ трочати. и ѡбрѣтохъ е ме
ртво. и се азъ не разоумѣхъ за оутра. ꙗкѡ
нѣ снъ мои. егоже есмь азъ родила. и рече
дроугаѧ. и ино се есть снъ мои живыись. а се
есть твои оумрыи. и ста ста пред цремъ. и
прѧстасѧ и рече имацрь. ты глаши тако се
есть снъ мои живыи. а сеѧ есть снъ мерь
твыи се. а сидѣетъ. ни. живыи е снъ мои.
а твои оумершїи. и рече цръ рассѣцыте ѡ
трочасоущее живое на двое. и дадите еи по
а ѡнои дроугꙋю полъ. и мртвое такоже пре
сѣцыте. и дадите полъ сеи. а полъ ѡнои.
и ѿвѣща жена еи же бѣ снъ живыи по неже
бо смѧте сѧ оутроба моа ѡ сн оумоемъ. и ре
въ мнѣ есть бѣ дагн. то дадите еи ѡтро
часи. а не смртью его оуморите. и та рече
да не боудет ни мнѣ ни сеи. но пресѣцитею.
ѿвѣща цръ рече. дадите дѣтищь живыи
женѣ рекши. ни. дадите сеи а не смртїю оу
морите его. да то ѣ есть дадитѣ мти бо
есть. и слышавъ весь изл соудось. имже
соуди цръ. и оубоꙗшасѧ ѿ лица црва. разоу
мѣша бо ꙗко смыслъ бжїи бѣ в нем творити
ѡправданїа:

Библиотека "Руниверс"

И бѣ цр҃ь соломонъ цр҃ствоуѧ надъ и҆з л҃мъ. и
старѣишины с҆ни́мъ. а҆зарьѧ с҃нъ садоко
и҆ е҆лиареи. и҆ аха́ни а҆с҃нъ. и҆ бѣ ста книгчїи.
и҆ ѡ҆ а҆сафодь. с҃нъ а҆ханилъ динъ. повѣдаѧ
ѡ҆ всемъ. ѕанѣѧ с҃нъ и҆ ѡ҆ даевъ. и҆ же надъ си
лными. и҆ садокъ. и҆ е҆лиафаръ и҆ е҆рѣѧ. и
а҆зарьѧ с҃нъ нафаньнадъ предъ стоѧщими.
и҆ азъ воу с҃нъ нафаньближнїи цр҃ѧ. и҆ ахиса
рь бѣ строитель. и҆ е҆лиавъ с҃нъ сафатовъ
надъ ѡ҆ чьствомъ. и҆ адонирамъ с҃нъ а҆вдо
инъ. и҆ же надъ торгомъ оу соломона бѧста.
в҃і. приставникъ. надо всѣмъ и҆з л҃мъ.
строѧща цр҃ѧ и҆ домъ его по всѧ мцⷭ҇ѧ. и҆ по всѧ
лѣта. и҆ се и҆мена и҆хъ бѣша. ѕонорїи ѿ пре

Библиотека "Руниверс"

дѣлъ ефрѣмль единъ тѣ сн҃ъ. дакарь, иже
в махомѣ. и единъ вит салимъ. и вес самоу
совъ. и еломъ. иже ѿ вифана вы сн҃ъ иждe
на варафовъ. на оутоусохъ. иже ѿ земля
вефаря. сн҃ъ аминадава. бѣ сѣго вахлафа
фадора. и фафафь дщи соломоня бѣ емоу
въ жены мѣсто. ваана сн҃ъ агылоуховъ.
иже ѿ нафанаха. и мегоддо. и вси слоужащие.
иже ѡ есолѣ сарефанъ. под ним же изл҃ь. и
ѿ вефана и до саме вел маоума. и до емдра
ила. ѿ малаисъ. сн҃ъ иаверовъ. ѿ раве
галадьского. се ѡ бласть бѣ. въ гавѣ.
иже бѣ въ васѣ. з҃. градъ великыи подроу
кою его. и вратамѣ дя на ябяхоуть имъ.
ахидана въ же сн҃ъ. адовъ. мана им же и
химасовъ нефъфалимѣ. и се поятъ ва
сематоу. дщерь соломоню женѣ си. ва
ниинъ сн҃ъ хоусіи, иже в насирѣ. и вало
хѣ иасафадь сн҃ъ фароуань. въ исахари
и семеѡнъ же сн҃ъ. ила, иже ѿ вень ами
на, къ лфана. гаверъ сн҃ъ гаинъ. иже
в галаадѣ. в земли сиѡновѣ.
цр҃я весавьска. и ѡгъ цр҃ь
васьскъ и пасекъ зе
млии юдовѣ. и та
костаяхъ прі
ставницы
цр҃я соло
мона

Всѧсженїа бѧхоу на трапезѣ цр҃вѣ. кождо
своего мц҃а не премѣнѧше. ни словомъ
жедающе ѧчьмы и плѣвы коньмъ. и ѡрꙋ
жьѧ ношахоу. ѧ може аще идѧше цр҃ь. и ко
ждо ихъ по своемоу чиноу. и дастъ гь҃ смы
слъ. и моудрость соломоноу. и много зѣло
разлитье срдца. ѧко и пѣсокъ иже при мо
ри. и распространисѧ моудрость соломо
ноу зѣло. паче смысла первыхъ чл҃вкъ.
паче съмысленыхъ всѣхъ и егѵптѧнъ.
и змоудрѣ паче всѣхъ чл҃вкъ. и оумоу
дрѣ паче гефы и зл҃тѧнина. и малахань
халаидарѣды. сн҃ъ амеладїи
нъ:

Библиотека "Руниверс"

И гл҃а соломонъ . ѕ҃ . ты сѧщь полкъ и есть
здаемоу . ѯ҃ . гл҃а ѡ дрѣвѣ иже ѿ кедръ
ливанескъ . и по поути идоуще . постъ
нѣ . и гл҃а ѡ скотѣ и ѡ пт҃ицахъ . и ѡ ры
бахъ . и придоша вси люди еслышатъ пре
моудрость соломоню . и приимаша дары
ѡ всѣхъ цр҃ь земныхъ . иже слы
шахоуть прм҃дрость
его

Библиотека "Руниверс"

И послахи рамѣ цр҃ь то у ре скѣ ѿ трокы своѧ
помазать соломона. вѣ дв҃да мѣ́сто ѿца
его. ꙗко любѧ бѣ хи рамъ дв҃да во всѧ дн҃и его.

Библиотека "Руниверс"

И посла соломонъ къ хера моу глѧ. ты свѣ
си ѿца моего двда. ꙗко не възъмо
же создати домоу бгу моемоу, ѿ лица
противныхъ. ѡкрѣчьшихъ его. до нде
же дастьꙗ емоу гь подножие ногама его.
и не почи гь бгъ мои. и мнѣ же оубо нѣсть
свѣтника. и нѣсть срѣтенїа лоука
ва. и се азъ глѧ создати ми домъ. и ме
ни бга моего. ꙗко же гла гь къ двдоу. ѡцю
моемоу глѧ. се и снъ твои его же дамъ
въ тобе мѣсто на прстлъ твои. то съ
зижеть храмъ имени моемоу. и нынѣ за
повѣжь да оусѣкоуть ми ѿ древа ливань
ска. и сераби мои сра бы твои ми, и нѧ
емъ помощи твоеи дамти. по всемоу
еликоречеши. ты вѣси ꙗко нѣсть мнѣ
помощи дрѣва сѣщи. ꙗко же ты самъ
вѣси. и бысть ꙗко слыша слово соломе
не. и възрадовасѧ ѕѣло. и рече
блгословленъ гь днес. и да
сть двдоу сицесна
разоумна. на
людми си
ми мно
гими
ѿ
ѕ

Библиотека "Руниверс"

И послакъ соломоноу гл҃ѧ. слышахъ ѡ всѣхъ
егожеради поустикъ мнѣ. и азъ творю
всехотѣніе твое. и да оусѣкоути древа
кѣдрова. и пеоулина. и дасъ влачатъ ѧ
ѿ ливана въ море. и положю ѧ въ бервьна
мѣсто. дондеже поустиши ко мнѣ и до
везоутьѧ. тамо и тоу въ змешіа. и ство
риши хотѣніе мое. и иже дати кормлю до
моу моемоу. и дасть хѣрамъ соломоноу.
кедры и пеоукыѧ. и всехотѣніе его ство
ри. и дасть соломонъ. ѕ҃. къ влонъ пше

Библиотека "Руниверс"

ницѣ. и к҃. корчагъ масла. и помощникы.
посемъ соломонъ ѿ своихъ игъ дастъ соло
моноу премоудрость. ꙗкоже глаголемоу. и
бѣ миръ межи ахирамомъ. и межи соло
мономъ. и положи завѣтъ межи собою.

И ведецрь множьство ѿ всего изл҃ѧ. л҃.
тысѧщь моужь и поустиѧ вливанъ.
а҃. тысѧщь. волочащихъ древо. и. и҃
тысѧщь на мц҃ь. и премѣнѧхоусѧ.
мц҃ь бывше вливанѣ. а҃
два мц҃а в домоу
своемъ

И бѧше адонирамъ. надъ мнѡжествъ и
бѧше соломоноу. о҃. тысѧщь влекоущих
древо. и҃. и҃. тысѧщь сѣкоущихъ в горѣ.
не старѣишинъ и приставникъ. иже
тѣ бѧхоу надъ дѣломъ соломо
нимъ. г҃. и х҃. приста
вникъ дѣлающи
хъ дѣло

Библиотека "Руниверс"

И заповѣда соломонъ приносити каменїе
честное. на ѡснованїе храмины его. и
каменїе недѣлано. и почаша дѣлати ра
би соломони. и раби ахирамли. и влѣта.
д҃. созда храмъ гн҃ь. мѣсяца зиѧ. мц҃ѧ
втораго. м҃і. лѣ҃т. мц҃ѧ вва. себѣ ѡсмы
свершисѧ храмъ ѡ всемъ слове сиего. и
създаю. з҃ ю лѣтъ. и готовиша
паки. каменїе и древо. г҃.
лѣта

Библиотека "Руниверс"

И бы въ четвертосотное лѣто. исходя
сн҃въ изл҃въ ѿ егѵпта. въ лѣто. д҃. въ
мц҃ь. в҃. црт҃воующоу соломоноу на҃ изл҃мъ.
и созда храмъ гв҃и и се храмъ его же созда со
ломонъ црь гв҃и бѧше. м҃. лакотъ долго
та его. и м҃. локотъ широта его. ке҃.
локотъ высота его. и комараѧ же бѣ по
храмомъ. к҃. лакотъ в долготоу. толи
кожеи въ высиноу. в ширинoуже. і҃ лако.

Библиотека "Руниверс"

и создахрамъ и скончаи. и створи храмоу
двери малы, скрѣвны и створи ѡкрстъ
стѣны храмъ. притворы ѡколо цркви
всеѧ. и входы и створи по странамъ ѡко
ло. и нижнїи странѣ. е҃. лакотъ ширина.
и срѣди. ѕ҃. лакотъ ширина. и третии.
з҃. локотъ ширина. понеже оутверже
нїе храмоу. створи ѡкрстъ внѣ оудоу хра
ма. ꙗко да не боудеть пакости в ноутре
не и стѣнѣ храма. и храма зижемоу соу
щоу каменїемъ единацѣмъ. всѣмъ ѡ
кротомъ с нимъ. не медлѧ но же создасѧ.
и кладивъ и врадовъ. и всѣхъ дѣлныхъ
желѣзъ не въ храмѣ. егда создаша и две
ри на странѣ. ꙗже соуть нижна а стра
ны храма же с десныѧ. и бѧше входъ, и
среды. ѿ средына г҃. части бѧше ть вхо.
и созда и сверьши храмъ. и створи ѡко
ло всего храма ѡкна свѣтилна а. и запо
вѣда и сворикедри емъ. и створиша те
мница ѡкрстъ всего храма.
е҃. лакотъ въ высо
тоу сняты
бѧхоу темни
ца древо
кедро
вы

И бысь слово гнѣ къ соломоноу глѧ. храмъ сїи
єсть иже ты созда. аще ходиши в заповѣдех
моих, и соудбы моа створиши. и съхрани
ши повелѣнїа моа. и възвращаеши сѧ на
нѧ. оуставих слово мое єже глаголахъ дв҃дꙋ ѡц҃ю
твоемоу. и вселии посреди сн҃въ изл҃въ.
и не ѡставлю людїи моих изл҃ѧ. и ѡснова
соломонъ храмъ. и скончаи. потомъ ѡ
снова стѣны храмоу. и вноутрь древомъ ке

Библиотека "Руниверс"

дровомъ. и ѿ низоу и ѿ горы. и до грѧды въ
ѡколо оустрои. ꙗко сдержати древо внѹ
трьоу до ухрамоу. страны же пе оугѵемъ.
и ѡснова. еі. лакотъ и до конца достѣ
ныи. и страныꙗ же ѿ землѧ и до грѧды.
и створи внѹтрь. и до давира ки вотъ.
до стаѧ стыхъ м. лакотъ. бѣ же цркви
предлицемъ давіира. посредѣ храма внѹ
трь. тоуже бѧше лѣпо поставлѧти ки
вота гнѧ. и бѧше. к. лакотъ в долготѹ.
к. в широтѹ. к. в высотоу. и ѡбьꙗтъ
бѧше златомъ. и оутвержена. и створи
ѡлтарь противѹ давирови. ѡбьꙗтъ зла
то. до скончаніа всемоу храмѹ. и створи
въ давири. два хероувима древомъ кипа
рисномъ. і. локотъ мѣрою величьство.
і. локотъ. е. локотъ крилѣ бѧста. хе
роувимѹ. е. локотъ въ второ крилѣ.
і. локотъ ѿ крила до крила емѹ. такомъ
рабѣ. херовима второго в тоуже бѧста
мѣроу смѣрена ѡба. и высота бѣ херови
ма коего ждобѣ. і. локотъ. и ѡба хрови
ма бѣста посреди храма внѹтренѧго.
до сѧзаше крило едино достѣны храмѹ. и
крило дрѹгого хероувима до сѧзаше достѣ
ны вторыѧ. и крила еѧ бѧхоу посреди хра
ма. ісгибаста крилѣ ею. и простираста.
и ѡбьата бѧста хрувима злата. и всѧ
стѣны храма ѡколо. и имени написати

Библиотека "Руниверс"

писменехероувимома. и фуникы сътвори
внутрь. и внѣ оуду и помостъ и звону. и
двери да вироу сътвори древомъ многомъ.
и фиалы пятеры. и двоя двери древомъ поо у
кинѡ. и пригвоздина ни имени хероувиму.
и фоуникы. и позолотою оустроиа. и снята
златомъ. и бяше златомъ оустроено до херу
вимоу. и до фоуникъ. и такоствори црькви
ѡкна древомъ створена. и сборны. покро
вьжъ четверогоубный. и вся двери древомъ
кипарисны. засовитны двери первыя. и ѿ
верзеніе ихъ къ себѣ и в. двери засовитъ ѿверза
ющаксобѣ, на нихже пригвожденахероувима.
и фуника. и оустроены бяху позлатою. и пре
иманы златомъ. и мущи же всякы ѡбразы.

Библиотека "Руниверс"

И ѡсновадворцьвноутренїи. тремистѣ
наминедѣланомъдревомъ. единастѣ
надревакѣдрьскавъѡколо. иѡсновадве
рецьдомоугнюв ноутрьнїи. икомараѧ
бѣпротивоухрамоу. ипославъцрьсоломо
нъ. приведехиримаѿтоура. снаженыв д
вица. итѣбѣѿколѣнанефталимлѧ.
иѡцаегобѣмоужьтоуринъ. етрьмѣдѧ
ныи. иисполньвсеѧхитрости. иразоу
мѣвшавсѧкодѣломѣдное. иприведоша
икъцрюсоломоноу.

Библиотека "Руниверс"

Истворивсѧкодѣло. исольѧстолпако
марѣцрковнѣи. ии. локотъвысо
тоу. аглавоуима. д. локотъ. ипо
ставоуима. і. локотъ. итолъсто
тастолпоу. д. лакотъ. такожебѣ
стаѡбѣастолпа. иидвѣглавѣстворі.
ужевъзложитинаверхъстолъпови.
влитѣмѣди. і. локотъвъвысоту
инавъзложеніеединого. инавозло
женіедроугомоуистворі. двѣмрѣ
же. имажаѡбитистолпадвѣмамре
жамиглавѣима. идѣлокрасно. идвѣ
потворѣмѣдѧнѣ. ѡбитъмрежне
ютварью. надѣлокрасно. такоже
створиигла вѣ. столпомъ. ѧкоцвѣ
тцыоустроены. ипоставистолпа
подъкомароюцрковною. ипостави
столпъединъ. инаречеимѧемоу
иѧкоумъ. ипоставистолпъ. в. и
инаречеимѧемоувалаазъ. инагла
вѣствористолпомаѡбразъ. цвѣ
тець. иженадъкомарою. и. д. бѣ
локотъмѣрамѣжистолпомъ. и
свѣшестолпыположенобѣ
строеніедобро. иѡ
бразовъбѣ. е на
главѣкоторо
гостолпа

Библиотека "Руниверс"

И сътвори море лиꙗно. ꙗко. г҃ лакотъ
ѿ краꙗ до краꙗ. е҃ желокотъ въ длинꙋ
ноу. и потпори емоу бѧхоу тьи споди
во ѡколо. в҃і волаи сподиподморемъ.
г҃. зрѧщи на сѣверьи. г҃. зрѧщи на оу
гы. г҃. на запады. г҃. же на въстокъ.
и всѣмъ бѧхоу зажи к собѣ. и бѧше ве
рхоу ихъ. и оустье его бѧше ꙗко стеклѧ
ницы. и прозѧбеніе имоущи ꙗко цвѣтъ
обонѧемъ. и толстота его велика.

Библиотека "Руниверс"

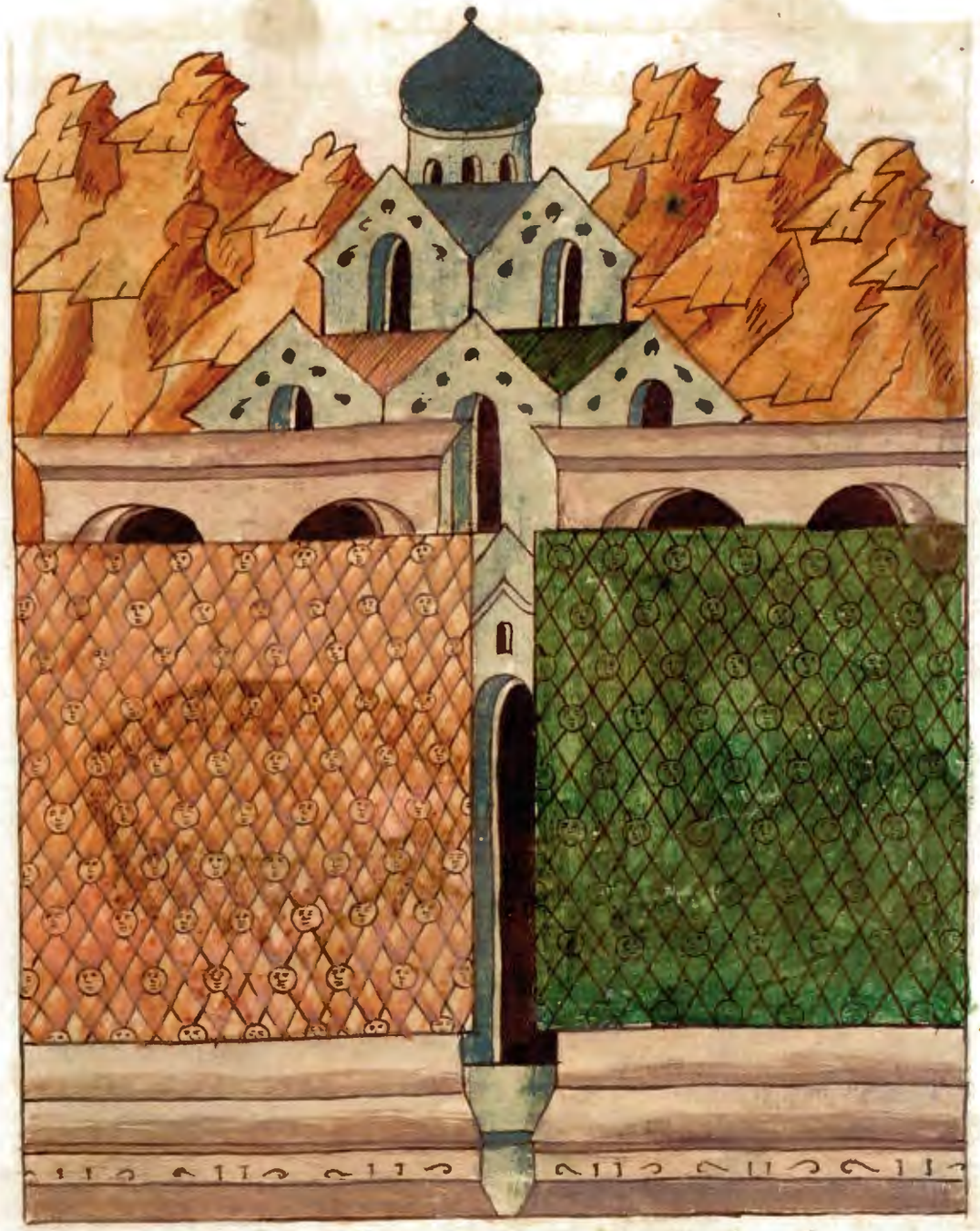
И сотвори · і҃ мѣхъ нотъ мѣдянъ · е҃ · ло
котъ въ высотоу мѣхонотъ единъ ·
д҃ · локотъ ширина его · и сѣдѣло мѣхоно
тъ оустроенъ бяше добрѣ · и снятъ
бяше посредѣ зѣло · и бяхоу посредѣ
снятыхъ · львове волове · и хероу вими
и такобяхоу снятъ а сдержаща а свыше ·
и подъ львы · и подъ волми гласи · надѣ

Библиотека "Руниверс"

лосхоженїа. и д҃. жебѧхоутькроузи. нако
торѣмъмѣхонотѣ. исдержанїаимъ
мѣдѧна. ина. д҃. частиподобно. иподо
лоутакожеинадъкоупѣлью. иѧкороукы
притворениколесѣхъ. мѣхонотаивыси
накроуга. єдиноголокте. иѡбразъкроу
га. ѧкоѡбразъколесе. роуцѣихъиплє
щиихъ. ивесьѡбразъльѧнъ. д҃. подо
бїа. на. д҃. оуглымѣхонота. єдинъже
ѿмѣхонотъ. ѿнизоуидогоры. имѣхо
нотоу. доположеєголоктевеличьство.
кроугложевъѡколънаверхъмѣхонотоу.
начатцыитвердостиєѧ. изаклепиєѧ.
ѿверзашасѧѿначаткатвердыхєѧ. иза
клепиєѧжебѣшехероувими. ильвови и
фоуницы. истоѧщимъкогождоѡбличїє
своєвъноутрьвъѡколопотомоустори.
і҃. мѣхоноутъпочиноуєдиномоу, ипо
мѣрѣвсеиствори. і҃. льѧнъстолпъмѣ
дѧнъ. м҃. мерь. имоущькождосопльєди
нънамѣхонотѣ. поєдиномоунавсѣхъ
мѣхонотѣхъ. ипостави. і҃. мѣхоно҃.
є҃. подеснѣистранѣпорѧдоувъхрамѣ.
и. є҃. полѣвѣистранѣпорѧдоувхрамѣ.
ибѣморевъдроугоуюсъстраноухра
маѡдесноуювъстока, въ
оуглѣсевера.

И створихирамъ конобы. и теплица. г҃.
и фиалы. и скончахирамъ всѧдѣлатво
рѧ. ꙗже творѧше цр҃ви соломонꙋ.
въ храмѣ гн҃и столпа два.
и врата два а горѣ
на столпоу
ѡбо
ю
ѿ

Библиотека "Руниверс"



Имрежинѣдвѣнапокровенїеѡбѣмавра
тома. изваѧнымасоущиманастолъ
поу. иѡчецьжебѧше. у҃. которѣиже
мрѣжи. понежеѡбразибѧхоувъкото
рѣиждомрѣжи. прикрыва
емъимакождоѡра
зпращеныхнаѡ
боюизва
ѧноѧ
ї

Библиотека "Руниверс"

И мѣхоноты и льяныхъ соль . і . на мѣхо
нотѣхъ . и море едино . и воловъ . і .
и сподиподъ моремъ . и коно бы и тепли
ца . г . и фиалы и вся сосоуды и жество
рихи рамъ црю соломоноу въ храмѣ гни .
и столпъ . м . и и . в домоу црвѣ . и в до
моу гви и вся дѣла црва яже створихи ра
мѣдью . мнѡжьство у мѣдномоу не бѣ
числа . ею же творъ вся дѣла си мнѡга зѣ
ло . не бѣ конца число у мѣди . иже при не

Библиотека "Руниверс"

рьданѣживъ. и сольѧ цр҃ь посреди зе
млѧтоѧ. и межи сохофомь. и межоусе
и роу ⁘

И да́сть цр҃ь соломонъ всѧ́ссоуды въ храмъ
гн҃ь. и ѡ́лтарь златыи и трапезоу. на
неижехлѣ́бы приноснїи. и златы свѣ́
щникыи. е҃. ѡ́десноую. е҃. ѡ́шоуюю.
пре́дъ лицемъ да вира. злато мъ позлаще
ны. и свѣтила и свѣща. и оусѧцала зла
та. и пре́дъ дверїе и гвоздїе. и фиалы. и со

Библиотека "Руниверс"

лила. и жертвенїи сосоуди злати и покровы
и дверца дверихрамоу вн҃оутренемоу. ст҃а
ѧ ст҃ымъ. и дверихрамоу цр҃ковномоу зла
ты. и скончасѧ все дѣло иже створи соло
монъ въ храмѣ гн҃и. и въ несе соломонъ
ст҃аа дв҃два ѡц҃а своего. и всѧ иже ѿ соло
мона. сребро и злато и сосоуди. наскрови
ще дасть въ храмъ гн҃ь.

И домъ свои ѡснова соломонъ. тремина. г҃і.
лѣтъ. и ѡснова домъ древомъ ливаньскомъ. р҃. локо
тъ вдожиноу его. и н҃. локотъ въ высиноу его.

Библиотека "Руниверс"

и. н҃. локотъ вширину его. и г҃. стѣны столпъ
и кѣдринни подобьа. кедрьнова столпо.
и просвѣти ѡкны храмъ свыше съ стѣны сто
лпъ. и число столпъ. м҃. и е҃. постѣнѣ.
и черни трей. столпи зданитрей. и вся
ѡкна. столпина. д҃. оуглы почернени. и
ѿ ѡкон до дверитроя кои комара яже на
столпѣ. н҃. локотъ в должину. и л҃. ѥши
риноу. измѣрена бѣ комара предлицемъ его.
и столпи тольсти предержаще комароу. и
комара подъ нею же стоаше пр҃тлъ его. на нем же
судяше ту. и то слышаше комара соудищнаа.

И домъ в нем же живяше. и дворець избранъ

Библиотека "Руниверс"

подѣлуемоу своемоу и дворецьдщери фараѡ
нѧ. ꙗже бѧше за соломоном прикомарѣтон.
и се всѧ бѧху каменем многоцѣнными оукраше
на. поуставомъ внутрь оудоу. и ѿ основа
нїа до крова. и внѣ оудоу въ дворѣ велице.
ѡснованѣ и каменїемъ драгымъ. великымъ.
каменїемъ. иже. і. лакотъ. и н. локотъ и свѣ
рхоу чтьного каменїа. по числу неглаженого.
кедрьно древо. ѡ крстѣ двора великого. г.
стѣны неглажены. и едина и здѣла на кѣ
дрьемъ. и сверши соломонъ весь домъ свои. и бы
егда съверши и соломонъ зижа и домъ гнь.
и домъ свои. по. к. лѣтъ.

Библиотека "Руниверс"

Тогда соломонъ всѧ старѣишины изл҃вы
събравъ сиѡнъ. да въздвигноутъ
кивотъ завѣта гн҃ѧ, ѿ града дв҃дова.
то есть сиѡнов мц҃ь. и фаникъ. и
взѧша иерѣи кивотъ. и сѣнь завѣтъ
ноую, и всѧ съсоуды и ст҃ыѧ. иже бѧше
всѣ ни свидѣниѧ. и цр҃ь и вси изл҃ь идоу
ще предъ кивотомъ и жрѧхоу. ѡвнь. и
волы безщисла мнѡгы. внесоша кивотъ
иерѣи в мѣсто свое. въ дави ровъ хра.
и де же ст҃аѧ ст҃ымъ. подъ кровомъ
хероувимоу. ꙗко бо хероувима бѧстара
скрилила. крылѣ свои надъ мѣстомъ
кивота. и прикрыста хероувима крыло
ма. и надъ ст҃ымъ и его съверхоу. и ѡбде
ржаста сщ҃енїа. и пренича стаглавѣ сщ҃е
нныма ѿ ст҃ыхъ предъ лицемъ давиира.
и неꙗвлѧхоу сѧ внѣ. не бѣ ничто же в ки
вотѣ. токъ мо двѣ скрижали ка
менѣ. скрижали же тѣ бѣ
ста завѣта. иже положи
тоу мои сїи въ хоривѣ.
и положи гь межи
сн҃ми изл҃вы.
егда изыти
имъ ѿ зе
млѧе
гѵпе
тьскыѧ:

Библиотека "Руниверс"

И бы ꙗко изыдоша иерѣи ѿ стилища. и ѡбла
къ ѡбьꙗтъ храм. и не можахоу иерѣи ста
ти слоужбѣ предлицемъ ѡблака. и ꙗко и
сполнить слава гнѧ храмъ. и ѡбращь црь ли
це свое. и блгви црь всего изл҃ѧ. и весь сборъ
изл҃въ стоꙗше. и рече блгнь гь бг҃ъ изл҃въ днь.
иже гл҃а оусты свои мнѡ дв҃дѣ ѡц҃ы моемъ.
всѧ емоу исполни гл҃ѧ. въ днь въ иже введо
люди своѧ изл҃ѧ ѿ егѵпта. не избрахъ во мнозѣ
ни единоа же хоругви въ изл҃и. на созданіе хра
му. и на пребываніе имени моемоу. ту избрах

Библиотека "Руниверс"

двда. бытиемоу власте линꙋ на людми мои
мии зл҃мѣ. и бы на срцы ѡцю моемꙋ двдоу. е
создати храм имени габа из зл҃ва. и рече гь бѣ кда
выдоу ѡцоу моемоу. понеже възыде на срце
твое. ꙗкоже дасъ зижешь храм имени моемꙋ.
добрѣ створилъ еси ꙗко бы ти на срцы. кто
моу жеты не съзижеши храма. нѣ снѣ
твои иже изыдет изъ чреслѣ твоих. то съзи
жет храмъ имени моу. и оуставиг гь глы свои и
гла. и въставивъ двда мѣсто ѡца моего мене.
и сѣдох на прстлѣ двдвѣ ѡца моего. ꙗко гла гь.
и създах храмъ гꙋ бгоу из зл҃вꙋ. и поставих на мѣ
стѣ тꙋ ки вот. в нем же завѣт гнь. иже положы
гь съ ѡцы нашими. егда тѣ сами изведе изъ зе
мля егѵпетьскыꙗ.

Библиотека "Руниверс"

И стасоломонъ предъ лицемъ ѡлтаря гнѧ предо
всѣмъ зборомъ изл҃вмъ. и въздвижероуцѣ
свои на нб҃о и рече. г҃и бж҃е изл҃въ нѣ бг҃а разви и те
бе на нб҃си горѣ и на земли низоусохрани завѣ
и млть. дажь рабоу твоемоу ходѧщемоу предъ
тобою. всѣмъ срдцемъ моимъ. ꙗкоже хранѧ
ше двда раба своего. и ѡц҃а моего. и глаголоусты
своими и роукою своею свершии до днешнѧ
дне. и нн҃ѣ г҃и бж҃е изл҃въ. схрани раба своего
двда ѡц҃а моего. ꙗкоже рече емоу глѧ. не ѡскоу
дѣ емоу жь ѡтлица моего. сѣдѧ на прстлѣ
изл҃вѣ. токмо да съхранѧтъ чада твоѧ поути
своѧ: по нимже ходити предо мною. нн҃ѣ
г҃и бж҃е изл҃въ да вѣренъ боудетъ глъ твои двдоу
ѡц҃ю моемоу. ꙗко въ истиноу пребывлетъ бъ
съ чл҃вкы на земли. аще бо нб҃о дроугое. нб҃о
нб҃си довлѣетъ ти. но токмо храмось. и сѣ
здахи менитвоемоу. и да призритъ на млтвоу
мою г҃ь бж҃ъ изл҃въ. послоуша и моленїа и мо
литвы. ею же сѧ молитъ рабъ твои пре
тобою. и тебѣ днесь быти ѡочима твои
ма ѡтверьстыма на храмѣ си днь и нощь.
на мѣсто ѡнемже рече. ꙗко есть имѧ
моетоу на послоушанїе тоу млтвы. ею
же молитсѧ рабъ твои на мѣсте семь днь
и нощь: и оуслыши млтвоу мою раба сво
его. и людїи своихъ изл҃ѧ. егда молѧтсѧ
на мѣсте семь. и ты оуслыши на мѣсте
ѡбителища своего на нб҃си сотвориша.

Библиотека "Руниверс"

и помилоуеши. елико аще согрѣшѧтъ ближни
и къ искренемоуси. и аще и что пріиметъ
ѿ них. и въземѧ възметъѧ. и придетъ и скоу
пит предъ лицемъ ѡлтарѧ твоего. въ храмѣ
сем. и оуслыши ѿ нбсъ и створиши соудъ лю
демъ своимъ изл҃ю. оу законь беззаконіа дати
поути его на старѣишиньство и еже изба
вити праведнаго. и дати емоу по правдѣ
его. еда съгрѣшити людемъ твоимъ изл҃ю.
предъ врагы его ꙗко согрѣшаше ти. въ зврата
тсѧ. и сповѣдѧтисѧ именитвоемоу и мо
лѧтсѧ. и възглтьмлтвоу твою въ храмѣ
сем. и ты оуслышиши млтвоу сънбсе. и
млтивъ боудеши. ѡсъгрѣшени ихъ люди
своихъ изл҃ѧ. и възвратишиѧ в землю иже
дасть ѡцмьихъ. въ негда затѧгнѹтисѧ
нбси. ꙗко не быти дождю. ꙗко съгрѣши
щати. и помолѧтсѧ на мѣстѣ сем. и и
сповѣдѧтсѧ именитвоемоу. и ѿ грѣхъ въ
зврата тсѧ. егда смѣришиѧ. оуслыши
шіа сънбсе. и млтивъ боудеши ѡ грѣсѣхъ
людіи своихъ изл҃ѧ. ꙗко възвѣстиши имъ
поутъ блгыихъ ходити по немѹ. и даси дождь
на землю. и дасть людемъ своимъ в достоꙗ
ніе глад. аще боудетъ смрть. аще боудетъ ꙗко е
вражьженіе гоусѣница. и хроуще ве. аще
боудетъ. аще ѡскорьбѧтъ ꙗ вразиихъ. и единъ
ѿ градъ ихъ всепротивное. всѧка болѣзнь.
всѧка млтва. всѧка приношеніе. аще бѹ

Библиотека "Руниверс"

детъ всѧкомꙋ чл҃вкоу. єлико же и разꙋмѣи
кождо ѿ срдца своего. въздвижетъ роуцѣ
свои въ храмѣ семъ. и ты оуслыши ѿ нб҃сѣ.
и ѿготовагожилищати. и млⷭ҇ти въ боуде
ши. и створиши и даси моужеви по утемъ
ꙗкоже бо свѣси срдце его. ꙗко ты свѣси всѣхъ
срдца сно въ чл҃вчь. да не колоколи бо аще сѧ
тебе. в нѧжети жи воуть на земли ꙗжети
дасть ѿ цмⷭ҇ь нашимъ и чюждимъ. ꙗже не сꙋ
ѿ людїи твоих. и придоуть и поклонѧтсѧ
на мѣстѣ семъ. и ты оуслыши ши съ нб҃се.
ѿготовогожилищати. и створиши по все
моу. єлико аще призовоуть тѧ чюжїи. ꙗко
да разоумѣютъ вси людїе земни и имѧ
твое. и оубоѧтсѧ тебе. ꙗкоже и людїе
твои и изл҃ь. и разоумѣютъ ꙗко имѧ
твое наречетсѧ. на храмѣ семъ иже съ
здахъ. ꙗко изыдоуть людїе твои на брань на
врагы своа. по утемъ имже въ зврагїа.
и помолѧтсѧ имене мъ гнⷭ҇имъ. по уте
градным иже избрасобѣ. и храмъ иже
азъ создахъ имени твоемꙋ. и оуслыши ши
съ нб҃се млⷭ҇твоуих, и моленїа их. и ство
риши ѿ правданїа ихъ. ꙗко съгрѣши
шати. ꙗко нѣсть бо чл҃вка иже не согрѣшит.
и наведеши на нѧ. и предаси ꙗ предъ вра
гыих. по плѣнаѧ плѣномъ. и землю да
лече и близъ. и оуврат ѧтъ срдца в землю
идеже родиша. то у и въ зврат ѧтсѧ. и

Библиотека "Руниверс"

помолятсѧ в земли в реселенїа ихъ глѧще.
съ грѣшихомъ и безаконновахомъ и не о
правдихомъ. и ѡбратсѧ к тобѣ всѣмъ
срдцемъ моимъ. и всею дшею своею. в земли
врагъ ихъ. и не възведеши ихъ. и помолѧтсѧ
к тобѣ на поутехъ землѧ своеѧ юже да
сть ѡцмь ихъ. и град имъ же избра. и хра
мъ же създахъ имени твоемоу. и оуслыши ѿ
нбсе. ѿ готового жилища. и млти въ боу
деши на неправедныхъ. и ми же съ грѣши
шати. ѡ всѣхъ ѿмѣтанїихъ и ми же ѿ пе
ргоутьсѧ тебе. и даси имъ щедроты и.
предо всѣми плѣньшимїа. и оущедрѧтъ
ѧ. ꙗко людїе твои соуть. и наслѣдїе твое.
ꙗже изведеши изъ землѧ егѵтьскы. ѿ
среды пещи желѣзныѧ. и боудета оуши
твои и ѡчи твои ѿверьсты на млтвоу
рабъ своихъ. и к моленїю людїи твоихъ излѧ.
на послоушанїе ихъ ѡ всѣхъ ѡ нихъ же молѧтсѧ.
ꙗко ты сохранѧ ꙗ въ собѣ наслѣдїе ѿ всѣхъ
людїи земныхъ. ꙗко же роукою раба симо и сѣва.
егда извести изъ землѧ егѵпетьскы ѡ
ца нашего господи гдн. тогда гла соломонъ
ѡ храмѣ ꙗко свершизижа собѣ слнце по
знана нбси пре пребываетъ в чистотѣ.
и рече съзижи ми храмъ. и храмъ прелѣпъ
собѣ. ꙗко пребывати въ чистотѣ. и
не селиписано въ книгахъ всѣхъ. и бысть
ꙗко скончаса соломонъ. молѧсѧ бгоу своею

Библиотека "Руниверс"

млтвою и моленїемъ симъ. и въста ѿ ли
ца ѡлтаря гнѧ. и пакы поклони всѧ нако
лѣноу своею. и роуцѣ свои въ здѣ на нбо.
и въставъ блгви весь сборъ изл҃въ. гл҃мь
великимъ гл҃ѧ. блгнъ гь бъ днь. иже
дасть покои людемъ своимъ изл҃ю. и
всѣхъ иже гл҃а. не забы словесеникоего
же въ словесѣхъ своихъ блгыхъ. имѣже
гл҃а роуцѣ мои сѣ ѡ вѣра бат воего. да бꙋ
детъ гь бъ нашь с нами. ꙗко бѣ съ ѡцы
нашими. да не ѡставитъ насъ. ни да въ
звратитъ насъ. егда приклонитъ срдца
наша к немоу. ꙗко ходити въ всѧ поути
его. и хранити всѧ заповѣди его. и пове
лѣнїа его ꙗже заповѣда ѡцмъ нашимъ.
и соуть словеса с ними же молимсѧ пред гмь
бъмъ нашимъ. днь приближающесѧ гоу бгꙋ
нашемоу. днь и нощь творити ѡправда
нїа людемъ. и ѡправданїи твои изл҃ю.
гл҃а днешнего. ꙗко да разоумѣютъ вси
людїе землѧ. ꙗко гь то самъ бгъ и нѣ и
ного. и боудоуть срдца наша сверь
шена къ гоу бгоу нашемоу.
и прпдбно да ходити в пе
велѣнїихъ его. и
хранити заповѣ
дне до дне
шнего
дне
ꙋ

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ь и сн҃ви и зл҃еви пожроша жертвоу пре
бм҃ѣ. и пожре цр҃ь соломонѣ жертвы ми
рныѧ. иже пожре гв҃и. в҃і. тысоущь. ти
вдаѡвець. і҃. тысѧщь. и ѡбьнови цр҃ь
храмѣ гн҃ь. и ѡстиѧ вси сн҃ви и зл҃еви. в҃ѣ
днь ѡсти соломонѣ подѣ дворца. иже
пре лицемѣ храма гн҃ѧ. ꙗко створитоу
всѧсѣженїа. и жертвы тоучнаѧ мирныи.
ꙗко ѡлтарь мѣдѧныи. иже пре гм҃ь ма
лы. ꙗко не вѣзмощи прїати всесѣженїа.
и даровѣ. и жерьтвы тоучнаѧ. и сѣтвори

Библиотека "Руниверс"

соломонъ празникъ въ тѣ днь. и весь изль
с ним съборъ вельи ѿ исхода амафона. до рѣ
кы егѵпта. предъ гмь бмь нашимъ. оу хр
ма его же созда. ꙗды и пьа и веселѧсѧ пре
гмь бмь нашимъ по. з. дни.

И въ ѡсмыи днь распоустилюди. и благви
шалюди црѧ. и идоша кождо в домъ свои.
радующесѧ и веселомъ срцемъ ѡ благыхъ. ꙗже
створи гь дв дꙋ рабоу своемоу. и злюи люде
своимъ. и бы ꙗко сконча соломонъ храмъ гнь.
зижаидомъ црвъ. и всѧкоу вещь соломонъ

Библиотека "Руниверс"

створи. єли кожевъ схотѣ. и ꙗвисѧ гь со
ломоноу вторицею. ꙗкоже сѧ бѣ ꙗвилъ
емоу в гаваѡнѣ. и рекнемоу гь оуслышѡх
гла млтвы твоеѧ. и моленіа твоего имже
молисѧ предо мною створихти по всеи моли
твѣти. и ѡсти храмось. єже созда и поло
жити имѧ моє тоу въ вѣкы и боудꙋтъ
и ѡчи мои тоу. и срцемоє всѧ дни. и ты
аще ходиши предо мною. ꙗкоже и ходи и двъ
ѡцьтвои въ прпбьи срца. и въ простотѣ
ходѧше. и творѧше всѧ ꙗкоже заповѣдах
емоу. и повелѣніа моѧ, и заповѣди моа
схраниши. и въздвигноу прстлъ цртвіа
твоего въ изли въ вѣкы. ꙗкоже глахъ
къ двдоу ѡцю твоемоу глѧ. не ѡскоуе
ти моужь властелинъ въ изли. аще
въ зврашающесѧ въ зврати вы. и чада
ваша ѡтмене. и не схраните заповѣдеи
моих, и повелѣніи моих. и жедастьмоѧ
си предо всѣми вами. и ти имоутьпора
ботати богомъ дроугымъ. и поклони
тисѧ имъ. и изриноу излѧ изъ землѧ
юже бѧх далъ имъ. и храмось єгоже ѡсти
имени моемоу. повергоу предлицемъ мо
имъ. и боудетъ изль въ издриновеніе.
и въ глаліе всѣмъ людемъ. и домъ вы
сокъ иже придетъ вонь оужаснетсѧ. и въ
змѧтетьсѧ что радьма створи гь землі
сеи и сице храмоу семоу. и рекоутьти по

Библиотека "Руниверс"

нежеѡставишагабгаихъ. ижеизъведе
ѿцаизъегѵпта. ѿдомоуработнаприа
шабогычюжаѧ. ипоклонишасѧимъ. и
поработашеимъ. сегорадинаведенанѧгъ
злобоусїю ѿ

Тъгдавъзведесоломонъдщерьфараѡню
изградадвдвавдомъсвои. ижебѣсъ
здалъвъдиисїавъ. к. лѣтъѩжесо
здасоломонъ. два. домы. храмъгнь.
идомъцрвъ. хирамъцрьтоурьскыи.
помагашесоломоноудревыкдѣрьскыми.

Библиотека "Руниверс"

и древьте оугиновыми. златомъ и всѣмъ
хотѣнїемъ его. тогда дасть соломонъ
хирамоу. к҃. городовъ въ земли галилѣстѣи.

И ше хирамъ ѿ тоура. и дѧше в галелѣю.
и видѣть хотѧ градыи. ꙗже ему далъ
соломонъ хирамоу. и видѣ и не бышѧ ему
годѣ. и рече что ми соуть градиси. ꙗже ми
далъ еси брате. и нарекѧ предѣлы до днешнѧ
годне. и несе хирамъ соломоноу. р҃. и
к҃. талантъ золота. и ѡбрадѧ ꙗко же бѣ сто

рилъ цр҃ь соломонъ. в гасиѡнѣ гаварьстѣ.
соущоую подъ властью идаладьскою при
оустьи моря послѣднего. въ земли едо въ
стѣи ⁘

И послахи рамъ нѣколико ѡтрокъ его моу
жа. кормьчїа и ти борзо свѣдꙋще море съ
ѡтрокы соломони. и приде къ ефирои.
и възѧтъ ѿ тоу до узлата. у҃. и к҃. та
лантъ. и принесе цр҃ю соло
моноу
⁘

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ца савьска слышавше имѧ соломоне. и
имѧ гн҃е. и приде искоуситъ его всѧко.
и приде въ иерл҃мъ съ силою тѧжкою зѣ
ло. и на вельблоудѣхъ принесоша ѡдежоу. и
злато много зѣло. и камень драгыи. и
вниде къ соломоноу и глаголемоу. все елико
имѣ на срдцы си. и възвѣстие и соломонъ.
всѧ глаголыеѧ. и не бѣ слова ни единого. еже
гънзе ѿ цр҃ѧ его же не възвѣстие и. и ви
дѣ цр҃ца савьска. весь смыслъ соломонъ.
и домъ иже созданїа соломонѧ. и оустрое
нїе ѿ отрокъ его. и предстоѧнїе слоужащих

Библиотека "Руниверс"

емоу. и ѡ блаченіе его ꙗже приношаше
въ храмъ гнь. и в собѣ бывши речек со
ломоноу. истинна соуть словеса ꙗже слы
шахъ в земли соущи своеи ѡ словесѣхъ
твоихъ. и ѡ смыслѣ твоемъ. и не и
мѧхъ вѣры глющимъ ми. дондоже и
придохъ сѣмо. и вижоу оуже ѡчима сво
има. и се оуже вижоу ни полъ того еже ми
повѣдаша. но ты вижь и ино приложилъ
еси блажѣ ишаѧ паче всего сълоуха иже
слышахъ в земли своеи соуща. блаже
ны жены твоѧ. и блжени ѡтроцы тво
и. иже ти престоѧтъ присно. слы
шащи весь смыслъ твои. и боуди
гь бгъ блгословенъ. иже во
схотѣ тѧ дати на престо
ізлевъ за любовь гню.
юже на ізли поста
ви въ вѣкы и.
и постави въ
тѧ цр҃ѧ на
ними.
твори
ти
соудъ в правдоу. и
в соудбахъ его ходити.

Библиотека "Руниверс"

И да́сть соломоноу. р҃. и к҃. талантъ зла́
та. и ѡ҆дежемно́гы ѕѣло. и камені́е дра
гое. не бѣ ѡ҆блачено сѧ въ ѡ҆дежаты ни
колиже ѿ мно́жества. ꙗ҆же да́сть цр҃ца
савьска. цр҃ю соломоноу. и корми. и ци
хирамли. принесоша злато ѿ фира. и дре
ва мно́га зѣло. и камені́е драгое. и сътво
ри цр҃ь древомъ не дѣланомъ подъ поры хр҃
моу гн҃ю. и домоу цр҃воу. и сопѣли и гоу
сли поутьныѧ. нѣсть бо такого древа

Библиотека "Руниверс"

недѣлан на земли. и никдеже. не видѣ
но бы николиже и до днешнего дне ⁘

И цр҃ь соломонъ да́сть цр҃цы савьстѣи вся
е́ликовъ схотѣ. и е́гоже просиоу него ѿ
всего иже да́сть е́и роукама своима соломо҃н.
и възвращьшися иде в землю свою. та
сама и вси ѿ троцы е́я. и бѣ число зла́та
принесеного соломоноу. кромѣ своего е́мꙋ.
но се принесенаго цр҃цею савьскою. бя́ше.
х҃. и. з҃. и ѕ҃. талантъ. свѣнено симого
е́же на ризахъ бя́ше и е́же ѿ всѣхъ цр҃ь

Библиотека "Руниверс"

странныхъ. и ѿ воеводъ земны ⁘

И створи цр҃ь соломонъ. т҃. копїи златъ.
и сборнъ. т҃. мѣръ злата въ единомъ.
т҃. ѡроужья избранъ по тремже мѣрамъ
злата бяше на коемь ждо ѡроужьи.
и дастья цр҃ь въ храмъ. иже
бѣ здѣланъ ѿ древа
ливаньского

⁘

Библиотека "Руниверс"

И створи цр҃ь пр҃тлъ великъ слоновъ. и по
злати и златомъ изборнымъ. ѕ҃. сте
пенїи пр҃тлоу. и на первомъ степени ѡ
бразъ бѧше тьтелчь. съ зажа егороуцѣ
соудѣ и соудѣ на пр҃тлѣ и де же сѣсти. и
два льва стоѧща оу роукоу. и. в҃і. льва
стоѧща бѣста тоу оу степени и соудѣ
и соудѣ. и не бѣ такони в коеже цр҃тво.
и вси соуди и бѧше при цр҃и соломонѣ зла
ти бѣша. и оумыва лица златы. и вси
со соуди храма древаньского. злато сни

Библиотека "Руниверс"

мано. не бѣ бо сребра. ꙗко не бѧше точи
мо въ дни соломонѧ.

Бѣша же кормчїа фарьскыѧ цр҃ѧ соломона.
въ мори с хирамомъ. по прищаже бѣ
ша. г҃. ѿ нюдоу же прихожаше цр҃ви. ѿ
тарса зла то и сребро. и камені е дѣлано. и
не дѣлана сїи бѣ вещь дѣла. еже въ дни
же цр҃ь соломонъ на ѡснованїе храмꙋ гн҃ю.
и домоу цр҃воу. и стѣнѣ и ер҃лимь стѣи.
и краиноую же ѡгради стѣною градꙋ
дв҃два. на соурьи магдою. и гезерꙋ. и

Библиотека "Руниверс"

вефоуроувышнюю. и ерѣермофь. и вся
грады и в них же бѣша ѡроужьницы. и вся
грады в них же бяхоу безаконьницы. и ко
зни соломоня и ми же зижаше в ѥрлмѣ.
и въ всей земли. яко не смоутити емоу
всѣх людїи. и ѿ оставлеших иже ѿ хоти.
и ѿ амарїи. и фьрзѣи. и ѿ хананѣи. и ѿ
евсей. и ѿ евозѣи. и ѿ гересѣи. и же не
ѿ снвъ изл҃въ. и же чада своя ѡставищ
сними на земли. их же не въ змогоша снве
изл҃вы истъщити их. и изведе ся соло
монъ. и посадиа на странѣ единой до дне
шнего дне. и ѿ снвъ изл҃въ не дасть на дѣло со
ломонъ. яко ти бяхоу мужи храбри. и отро
цы его и воеводы. и трїе снве его. и воеводы ѡ
роужникъ его. и снузницы его.

Библиотека "Руниверс"

И въ звеличися соломонъ паче всѣхъ цр҃ь зе
мныхъ богатствомъ и смысломъ. и вси
цр҃и земьстїи. и скахоуть видѣти лице
его. и слышати смыслъ его. и же дасть
емоу гь въ срдцы его. и ти приношахоу
кождо дары своя. и съсоуды златы и ри
зы велѣсы. и приѡдѣнїа. и коня. и мща
та.

И бѣша оу соломона. у҃. стадъ конныхъ. и
в҃і. тысоущь сноужниць. и поставїя
въ градѣхъ съ ѡроужїемъ. и дроузи и бя
хоу оу цр҃я во їерлимѣ. и бѣ властелинъ
всѣмъ цр҃емъ. ѿ рѣки и до земля и но пле

Библиотека "Руниверс"

менникъ. и до предѣлъ егѵпта.

И дая́ше зла́то и сребро въ иерлмѣ. ꙗко
камені́е и кедрье дая́ше. ꙗко и черни́е.
е́же на поли ѿ мно́жьства. и и сходъ
бѣ и сноузниць. е́же изъ егѵпта. со
ломонъ. и ѿ текоуѧ. ꙗже и машецрь.
и взыма хоутьѧ ѿ фе измѣноу. и въ
схожаше и съхожаше и сходъ ѿ егѵпта ѡ
роужникъ. ꙗко до ста въ сребрѣ. и ко
нь. и. въ сребрѣ.

Библиотека "Руниверс"

И тако всецр҃тво хитимьское. и цр҃ь соури
искыи. и поморю исхожахоу. и цр҃ь соло
монъ бѣлю бѧжены зѣло. и поѧтъ же
ны чюжаа. и дщерь фараѡню и моавитѣ
ныню. и аманыню. и домѣѧныню. и
соурѧныню. и хефеѡныню. и амереныню.
ѿ ѧзыкъ. ѧко покори гь сн҃мъ и зл҃вымъ
не входити в нѧ. и ти да не входѧт в ны.
и да не оувъ вратѧть срдць нашихъ. въ
слѣдѣ и долъ своих. и тѣхъ приложисѧ
любити. и бы ѥмоуженъ ведовиць.

ахотїи. т҃ :

Библиотека "Руниверс"

И бы въ время старости соломоня. и оу вра
тиша жены чюжаа. срдце его въ слдѣ бгъ
дроугы. и не бѣ оуже срдце его съ гмь бгмъ
его, якоже и дв̃да ѡца его. и хожаше соло
монъ въ слдѣ мерьзскы. и скверинныхъ
вкоушенїи. и въ слдѣ цря ихъ лестьнаго.
снаамоня. и сътвори съ ломонъ лоука
вное се предъ гмь. и не ходи въ слдѣ гаякоже
ходи дв̃дъ ѡцъ его. тогда соломонъ созда
высоко входище идола амоавля. и цря
махама. лестнаго снаамоня. скверина

Библиотека "Руниверс"

и мерзъ ска ꙗвидѣнїа. и тако створи
женамъ своимъ всѣмъ и чюжимъ. за
калаше и жрꙗше. и доломъ ихъ ⁘

И разгнѣвасѧ гь на соломона. ꙗко оуклони
срдце своє ѿ габа и з лва. ꙗвлешасѧ
ємоу двожды. и заповѣдавшемоу ємоу
ѡ слове сисемъ. ꙗко не ходити ємоу въ
слѣдъ бгъ инѣхъ. и хранити и створити.
ꙗже заповѣда ємоу гь бгъ. и рече гь к соло
моноу. понеже бы ша с истовою. и не со
храни заповѣдїи моих. и ми же заповѣ
дахти. и разверг ъ разверг оу цртво

зроукоутвоєю. и дамъ рабоутвоемоу
въ днитвоя токмо. нестворих сихъ
двда радирабамоего ѡцатвоего. ѿроу
кыснвъ твоихъ. ѿимоуи. токмо все
го цртва неприимоу хороуг вежедаснoу
ти двда радирабамоего. и ерлмарадма
градаегожеизбрахъ.

И въздвижегь стоужающаго на соломона.
а дерасвоегоемоудомажилца. и въздві
жегь на соломона стоужающаго. а здро
на снаилижа. и жеѿ варамиты. и даде

Библиотека "Руниверс"

зерьскыѧ. и цр҃ѧ соувьска на гаемоу. и со
брашасѧ к немоу моужи. и бѣ воевода по
лъкоу. и прїатъ дамаскъ. и бѣ стоу
жаѧ из л҃вии в сѧ дни соломонѧ. и адоръ
идоумѣѧ нинъ. ѿ сѣмени цр҃ка въ идоу
мѣи. и бы егда и стъщи до дъ едема.
егда иде иѡавъ воевода. во и погребаетъ
телесъ. и и съсѣчи всѧкъ моужескъ по
лъ въ оудомѣи. ꙗко. ѕ҃. мц҃ь сѣдѣ тоу
и аѡавъ. и весь из л҃ь въ идоумѣи. до нде
же изби шавсѧкъ моужескъ полъ въ и
доумѣи. и бѣжа адерьсамъ. и вси моу
жи идоумѣи стїи. и съ ѿ трокы ѡц҃а сво
его с нимъ. и вни де въ егѵпетъ. и аде
ръ ѿ трочищь бѣ малъ. и въсташа моу
жи града идоумѣиского. и придоша въ
фараѡнъ. и поꙗша моужа съ собою. и и
доша къ фараѡноу цр҃оу егѵпетьскомоу.
и вни де адаръ къ фараѡноу. и дасть емоу
цр҃ь оурокъ ꙗди. и ѡбрѣте адоръ радость
пред ѡчима фараѡнима зѣло. и дасть емоу
женоу сестроуженыс воеѧ. сестроу феке
мины старѣишоую. и роди емоу сестра
фекемеина и адеръ ганивафа сна его. и
въскорми и фекемина посреди сн҃въ фа
раѡнь. и бѣ ганивафь посреди сн҃въ фа
раѡнь. и адоръ слышавъ егѵптѣ ꙗко
оумреда выдъ. и положенъ бы съ ѡц҃ы сво
ими. и ꙗко оумре иоавъ воевода старѣи

Библиотека "Руниверс"

шинам. и рече адоръ къ фараѡноу. поусти
мѧ да сѧ въ зъвращоу въ землю свою. и рече
адоро ви фараѡнъ. что ты не достаточе
нъ оумене. и се ты просиши сѧ въ землю
свою. и рече емоу адоръ. ꙗко ѿ поущаѧ ѿ
поустиши мѧ. и въ зврати сѧ адоръ въ зе
млю свою. си зло ба иже створи адаръ. ѿ
тѧжцы сѧ на изл҃ѧ. и црⷭ҇тво ва въ земли
едомьстѣи. и еровамъ сн҃ъ на ваць са
и на еѵфратѣ. иже ѿ аиры. сн҃ъ жены
и вдови царабъ соломонь. и се повещь. ею
же въздви же роуцѣ на црⷭ҇ѧ соломона. ѿ

Библиотека "Руниверс"

Нцр҃ь соломонь создалъ тъ҃ хра҃мъ. и҃ зато
рилъ къ немоу. и҃ прадѣдъ дадѧща
своего. жилѣ къ нему. и҃ перепамъ къ по къ
силою. и҃ нарѣдъ соломонъ лакомоужь ш
тро къ надъ людьми. и҃ постаѧлъ надо
ѕѣ ими потребами. домоу҃ гнѣ сифова. и
бы҃ въ премѧто. и҃ ропамъ изыдѣ изъ
ерусолима. и҃ обрѣтенъ нахилѣ ѕѣ
сы҃ на паути. и҃ къ пр҃ѣ ѧ҃ на паути. и
вка҃ѕ҃ ѣ҃ колѣ ѣ҃ тъ҃ пр҃ѣ зоуно поу. и҃ бѣ ста
ѣдинъ на полѣ. и҃ мѣ ѣ҃ ахїа зар изоусвою
новою. и҃ же бѣ нанемъ излѣ къ. ві҃.
жребьи. и҃ поперѧ ѣ҃. и҃ рѣ ерополѣ упрїи
мѣ сѣ ѣ҃ къ. і҃. жребьи. лакотакоглѣ ъ҃ и
злѣ къ. сѣ ѣ҃ зъ ѣ҃ ѣ҃ мѣ оуцр҃ тѣ по ѣ҃ зроукыѣ со
ломона. и҃ дамѣ тихороугѣ и҃. і҃. адѣ ѣ҃ хо
роугѣ ѣ҃ ш҃ стаплю. рака радѣ мѣ ѣ҃ го дѣ дѣ а.
и҃ ерѣ лмаграда моѣ го. и҃ же ѕ҃ крѣ сѣ ѣ҃ къ по ѣ҃ сѣ
колѣ къ ѣ҃ къ излѣ къ. за нежѣ ш҃ стапимъ. и҃
стпорнастарамерѣ ѕ҃ ѣ҃ ѣ҃ пидѣ ѣ҃ ніе. и҃ ха
мосѣ ѣ҃ сѣ оумирамоавла. и҃ цр҃ мѣ ихъ на сра
мле ѣ҃ ѣ҃ сѣ ѣ҃ мъ камоннмъ. и҃ не ходи по поу
тѣ моѣ мъ. и҃ не стпорноугодныхъ пре до
мною. лакоже ѣ҃ дѣ дѣ ш҃ цѣ го. и҃ не ѣ҃ мѣ оу
цр҃ тѣ па сего ѣ҃ ш҃ роукоуего. по не же ѣ҃ за по
ѣ҃ къ да ѣ҃ за по ѣ҃ къ. за по ѣ҃ къ мѣ ѣ҃ моупосѣ
дѣ ня ѣ҃ по тае го. дѣ дѣ ради ра бамоего
ѣ҃ го же ѣ҃ ѕ҃ кра. и҃ ѣ҃ ѣ҃ мѣ оуцр҃ тѣ по ѣ҃ ш҃ роукыѣ сна
ѣ҃ го. дамѣ ти. і҃. хороугѣ и҃. ѣ҃ ѣ҃ пѧ ѣ҃ го дѣ дѣ а

Библиотека "Руниверс"

двѣхороугви. ꙗкоже есмь завѣщалъ ра
боумоемоу двдꙋ во всѧдни пред тобою. въ
иерлмѣградѣ. егоже избрахъ на положеніе
имени моемоу тоу. и та пріимꙋ и цртвꙋе
ши. ѡ нихже жадаетъ дшати. и ты бꙋ
деши црь над излмъ. и боудеть аще сохраниші
все елико заповѣдахти. и даходиши поу
темъ моимъ. и створиши оугодна а пред мною.
и съхраниши заповѣди моꙗ. и повелѣніа
моа ꙗже створи двдъ рабъ мои. и бꙋдоу
с тобою. и съзижꙋти домъ вѣренъ. ꙗко
и создахъ двдоу

Библиотека "Руниверс"

И искаше соломонъ оубити иеровама. и въ
ставъ иеровамъ бѣжавъ егѵпетъ к сѹ
саки моу цр҃ю егѵпетьскоу. и бѣ въ егѵ
птѣ до иде же оумре соломонъ. и прочая
словесъ соломонь. и вся елико створи. и ве
сь смыслъ его. не списана бы ша въ книгахъ
гл҃мыхъ соломонь. и бѣ дни и вня же цр҃твова
соломонъ. въ іерл҃мѣ надо всѣмъ изл҃мъ. м҃.
л҃тѣ. и оумре соломонъ. и положенъ бысть
ѡ цы его. и погребоша и въ градѣ до дв҃дѣ
ѡ ца его.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃твова ровамъ сн҃ъ его. в него мѣсто.
и дѧше ровамъ и вси моужи его. ꙗко вси
ки мѣ начинаша весь изл҃ь цр҃твовати.
и бы егда оуслыша иеравамъ сн҃ъ нава
шь. и то моуеще соущу въ егѵпт҃ѣ. ꙗко бо
бѣ бѣжалъ ѿ лица цр҃ѧ соломона. и бѣ въ
егѵпт҃ѣ. и оуправлесѧ приде въ градъ
свои в землю сариратьскоу. въ предѣлы
ефрѣмлѧ.

И глаше людіе къ цр҃ю ровомоу глаще. ѡц҃ь твоѧ
ѡтѧгчѧ ꙗремъ нашь. по нетыннѣ ѡ
блегчи работоу ѡца твоего злую. и ѿ ꙗрем

Библиотека "Руниверс"

его тяжкого, иже въ зложи на ны. и порабо
тае мти. и рече к нимъ. и дѣте и пребоу
дѣте до третяго дне. и пакы въ братите
ко мнѣ и идоша. и за повѣда ровамъ црь
старцемъ. иже бѣша предстоящеи пре со
ломоно ѿцемъ его. егда живу емоу сꙋ
щꙋ. глѧ каковы мыслите. да ѿвѣ
щаю людем симъ словом. и рѣшѧ емоу
глюще. аще и въ днешнии днь еси рабъ
людемъ сим. и поработа еши им. и гле
ши им слове са блга. и бꙋдоуть ти раби
во всѧ дни. и не брѣжаше свѣта ста
рецъ.

Библиотека "Руниверс"

И свѣща шаснимъ. и свѣща со ѡтрокы
и же бѣшѧ въ скорьмлени сними. съ
предстоѧщими предъ очима его. и рече им
что вы съ вѣщавае те. и что ѡтвѣща
ю людемъ симъ. и же рѣшѧ ко мнѣ глю
ще, ѡблегчѧ ни нѣ ꙗремъ иже возложи
ѡцьтво и на ныи. и глаше к немоу ѡтро
ци иже бѧхоу въ скорьмлени сними. иже
предстоѧхоу предъ лицемъ его. глще сице
да глеши людемъ симъ. и же рѣшѧ
к тобѣ глюще. ꙗко ѡтѧгчи ѡцьтво
ꙗремъ нашь. и ты ѡблегчи ѡтнасъ си
да речеши к ним. ꙗко оуность моѧ до
влѣеши есть. чреслъ ѡца моего, и
понеже есть ѡцьмои на вы ꙗремъ тѧжо
къ на вы наложивъ. и азъ приложоу
къ аремоу вашемоу. ѡцьмои показа
вы и ранами. и азъ покажоу вы расто
ченїемъ. и прїиде весь изл ько цр ю ровоѧ
моу въ днь третьи. ꙗко же рече им цр
глѧ возвратитесѧ ко мнѣ въ днь. г.
и ѡтвѣща цр к людемъ тѧжьцѣ. и возне
навидѣ цр сьвѣтъ стѧрецъ. и ми
же свѣща с ними. и глаше к ним по совѣ
тоу ѡтрокъ глѧ. ѡцьмои ѡтѧгчи
ꙗремъ вашь. и азъ приложоу ꙗремѣ ва
шемъ. ѡцьмои ѡтѧгчи, и казаше вы
ранами. и азъ покажоу вы расточе
нїемъ. и не послоушѧ цр людїи. ꙗко бѣ

Библиотека "Руниверс"

развращенїе ѿ гл҃. ꙗкоже оуставити
гл҃ъ свои. ꙗкоже гл҃а рукою ахиꙗ сило
тиньского. ѡ еровамѣ сн҃ѣ на ва́ѳо
вѣ. и видѣ весь изл҃ь ꙗко не послушꙗ
цр҃ьи. и ѿвѣщаша людїе цр҃ю гл҃юще.
что сены раздѣлит д҃вдѣ. и нѣсть чꙗ
стинамъ въ сн҃охъ ѡсѣ иныхъ. разидѣте
сꙗ сн҃ѡ ве изл҃тїи въ кровы своꙗ.

И посла цр҃ь адирама. иже на страною
тою бѣ. и поби каменїемъ всꙗкъ изл҃ь.
и оумре цр҃ь ровам. бѣжа и вниде въ іерл҃им.

Библиотека "Руниверс"

и к тому не приступиша изл҃и къ дому
іюдину до днешнягоднє.

И бысть ꙗкослышѧ изл҃ь ꙗко возвра
тисѧ иеровамъ ѿ егѵпта. и пущь
ше по него и призвашѧ на зборъ. и по
ставишѧ цр҃ѧ (есамарїи) на дѣ изл҃емъ. и не бѣ
шѧ по дому дв҃дв҃ѣ. но то кмо иже бѧ
хѹ съ хорѹговью и іюдини. и веньѧ
минїи.

Библиотека "Руниверс"

Ровоамъ же иде отъ Ерслмъ. и събра съборъ
июдинъ. и хоругви Веньямина. р҃. и к҃.
тысящь юношь имѣющихъ брань. на бра
домъ излвъ. възвратити црство Ровоо
аму сна Соломона. и бысло погнѣ же къ Симе
ону члвку бжию глагола. рцы къ Ровоамоу
сноу Соломоню црю июдиноу и къ людемъ июди
номъ. и Веньяминовомъ. и къ прочимъ
къ людемъ глагола. тако глть гь. не възыдѣте
ни побѣдитеся съ братиею своею. и съ
сньми излвыми. но възвратите кождо

Библиотека "Руниверс"

вдомысвоѧ. ꙗкоѿменебыгла. ипослꙋша
шаслопесъгнь. иоуставишасѧанеидоша
поглоугнѭ. ицрьсоломонъоужеоумерлъ
бѧше. иположенъбысоѡцысвоимивъгр
дѣдвдвѣ ⁘

Ицрьтвоважеровамъснъегоѣгомѣсто
сы. ѕі. лѣ. егдацрьбы. зі. лѣ. цртво
вавъиерлмѣ. имѧвѣмтриегоиоана.
дщиаонѧснаааша. црѧснаамонѧ. иствo
рилоукавиѡепрегмь. иненачатъходити
попоутемъдвдаѡцаего ⁘

Библиотека "Руниверс"

И бѣ чл҃вкъ ѿ предѣлъ ефрѣмль, рабꙋ соло
монь. имѧ емоу иеровамъ. и имѧ ма
тери его сарира. жена же бѣ блоудница. и
създа иеровамъ сикимоу въ предѣлехъ
ефрѣмлихъ. и живѧше в немъ. и ишедъ
ѿ тоудꙋ созда фаноуилѧ. и рече еровамъ въ
срдцы своемъ. сеннѣ възвратитьсѧ црство
в домъ дв҃дв҃ъ. и аще взыдоуть людіе сивъ
знести жрѣтвы въ храмъ гнь въ іерлимѣ.
и ѡбратитсѧ срдце людіи ко гоу и къ сноу
сироваамоу црю и юдинꙋ. и оубїютъ мѧ.

Библиотека "Руниверс"

и смышлеси цецрь и шедесъ твори двѣю ни
цы златѣ. и рече к людемъ. не довлѣетъ
вамъ ходити въ иерлмъ. се бози твои изл҃ю.
изведъши и тѧ изъ землѧ егѵпетскыи.
и постави единоу въ вефили. а дроугоую
постави въ данѣ. и бысло во сена съ грѣ
шеніе домоу еровамлю. и идѧхоу людіе пре
лице единоѧ в дань. и бѣста в храмѣ гни.
и створи коусофа высокъ. и створи жерь
цемъ часть. еже ѿ людіи. и же не бѣша
ѿ снвъ левгиинъ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И створи еровамъ празникъ въ и҃. мцъ
въ. еі҃. днь мца. по празникоу. иже взе
мли бѣ июдинѣ. и взыде въ олтарь. и
сътвори въ ефили. пожрети юницамъ.
иже бѣ створилъ. и поставилъ въ ефили
на въсхоженіе ерѣомъ на всѧко емѣсто
еже створи. и взыде въ олтарь иже бѣ
створилъ въ. еі҃. днь. и҃ мцъ. въ празь
дникъ иже съставилъ о собѣ самъ. и
створи празникъ сыномъ и злвомъ. и
възыде въ олтарь пожертъ. и чл҃вкъ
бж҃іи приде. от июдинъ моужь послове си
гнѧ въ ефиль иеровамъ бѣ стоѧ въ олта
ри своемъ жрети хотѧ. и възпи въ олта
рю сице глтьгь. се снъ сѧ ражаетъ домоу
двдвоу. и осіа имѧ емоу. и пожрет на тебе
црѧ высокыѧ жроущаа нн҃ѣ на тебе. и ко
сти чл҃вческыѧ съжьжет в тобѣ. и дасть
от дни того чюдо глѧ. се глъ иже глагь глѧ.
се олтарь. и се разсѧдетсѧ. и излѣетсѧ
сытнаѧ ѧже соуть в немъ. и бысть егда
оуслыша црь иеровамъ. слово чл҃вка бж҃іа.
възпивши емоу ко олтарю иже въ филѣ.
и простретъ црь роукоу свою от олтарѧ
глѧ. и мѣте и. и се оусше роука его. ю
же простренань. и не мо можаше възвра
тити к собѣ. и олтарь сѧ расъсѣде. и
излитсѧ на сыщеніе олтарѧ. по чюдеси
еже рече чл҃къ бж҃іи по чюдеси гнѧ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И ре иеровамъ цр҃ь чл҃вкоу бж҃їю. помолисѧ
пре лицемъ г҃а бг҃а твоего. да бысѧ прекло
нила роука моѧ ко мнѣ. и помолисѧ чл҃къ
бж҃їи предъ лицемъ г҃нимъ. и преклонисѧ
роука цр҃ѧ к немоу. и бы ꙗко же и преже.
и гл҃а цр҃ь къ чл҃коу бж҃їю. вниди со мною и
обѣдоуе вѣ. и дамти даръ. и рече чл҃къ
бж҃їи къ цр҃ви. аще даси ми полъ имѣнїа
твоего. ни же вьюводы на мѣстесемъ.
ꙗко такоми заповѣда г҃ь гл҃ѧ. ни ꙗжь
хлѣба ни пїи воды. ни же въ зврати сѧ

Библиотека "Руниверс"

поутемъ тѣмъ же. но возвратися путемъ
и нѣмъ. а не иди путемъ имъ же бѣ прише
лъ вефиль.

И прроркъ единъ старъ живяше въ вефи
лѣ. и придошя сн҃ ѡ вее его. и сповѣдя
шя ему вся дѣла. яже сотвори прроркъ
бж҃ій въ днь то въ вефили. и слове сая
гл҃а црви. и ѡбратишя лице ѿцу своеѥ
моу. и гл҃а к нимъ ѡц҃ь их гл҃я. кій мѣ путемъ
иде. показашя ему сн҃ ѡ вее его поуть

Библиотека "Руниверс"

имже иде чл҃вкъ бж҃їи и ще дѣ ѿ июды. и ре
че сн҃ѡм своимъ. ѡсѣдла и темиѡсля, и ѡсѣдла
ша емꙋ ѡсля. и всѣдоша на ня. и иде въ слѣдъ
чл҃ка бж҃їя. и ѡбрѣте и подꙋбомъ сѣдяща. и ре
че емꙋ ты ли еси чл҃вкъ бж҃їи пришедыи ѿ и
юды. и рече азъ. и рече емꙋ приди со мною
снѣси хлѣба. и рече емоу не могꙋ возвра
тити ся с тобою. ни же ямъ с тобою.
ни пью воды ѿ мѣста сего. яко заповѣда
мигъ слове сегл҃я. не яжь хлѣба тоу. ни
пїи воды и. и не возвратиши ся тамо пꙋ
темъ тѣмъ. имже иде ши тамо. и рече к немꙋ.
азъ прр҃ркъ есмь яко же и ты. и аггл҃ъ ко мнѣ
гл҃а слове сегн҃и гл҃я. и возвратїи къ собѣ в домъ
свои. да снѣсти хлѣба. и пїи воды. и сѣ
лга емꙋ и возвратїи. и ясть хлѣба и пїе во
дꙋ в домꙋ его. и бы имъ сѣдящемъ на трапезѣ.

Библиотека "Руниверс"

И бысть слово гдне къ прркоу возвращьшему.
И рече къ члвкоу бжїю пришедшему ѿ іюды
глѧ. сице глетъ по не преступи глъ гнь,
и не сохрани заповѣди юже заповѣдати гь
бъ твои. и ты возвратисѧ ѧсть хлѣба и
пити воды на мѣсте семъ. и рекль тебѣ глѧ, да не
ѧси хлѣба и не піеши воды. то ты ѧсть и
пити. да оуже не имаши погребенъ быти со ѿци
своими. и бысть поѧденіи хлѣба. и пити и во
ды. и ѡсѣдла ему ѡслѧ. и возвращесѧ иде.
и срѣте и на пути левъ поразиі оумре. и бъ
тѣло его разбьено на пути. и ѡсел стоѧше
на дни. и лев стоѧше близ тела сего. и се
мужи идущіи видѣша мртва семе ѧ разбьи
ена на пути и льва стоѧща. и дръжаща
тѣло мртво семе и но.

Библиотека "Руниверс"

И пришедше повѣдаша въ градѣ в нем же живя
ше прроркъ старъ и тъ. оуслышавъ въ врати
выи его спути, и рече ꙗко прроркъ бжїи сее, иже пр
ступи глъ бжїи. и иде и ѡбрѣте тѣло его на пути
разбїено. и оселъ и левъ стоꙗ стана тѣлом и не
бяше ꙗлъ тѣле селевъ чл҃ка бжїа. и ни бяше ра
зби ѡсла. и взѧт прроркъ тѣло чл҃ка бжїа. и поло
жїи на оселъ. и въ вратїи прроркъ въ град на погре
бенїе, и положїи въ гра своемъ. и бистаꙗ по не
сестрѣ его. и бы побьенїе по не. и рече къ сн҃омъ сво
и глѧ старыи прроркъ. аще оумрѹ то положите
мѧ въ гробѣ семже. и дѣ и чл҃къ бжїи погребенъ
е, при костех его положите мѧ. да схранит сѧ ко
сть моа с костми е. ꙗко пребы глъ иже гласло ве
сегнимъ. и олтарь иже во вефилѣ. и о домех вы
сокихъ иже в самарїи.

Библиотека "Руниверс"

И по глѣ семь не въ зврати ис еровамъ ѿ злобы
своея. и въ зврати, и створи ѿ части еди
ноя людіи, іерѣа высокыя еже и помысли
той свръши роукою своею. и бысть глаголъ о прѣ
грѣшеніе в дому иеровамли. на испроверь
женіе, на ищезновеніе ѿ лица земли. и ро
вамъ снъ соломонь цртвова над июдины
сн ми. м и еди нолѣ

Ровамъ же цртвова зі лѣтъ въ иерлимѣ град
еже избрагь в немъ положити имя свое
ту ѿ всякого колѣна из лва. имя бѣ мтр
его аннаа манитя ныни. и въ зрѣ в нова
емоу ѿ всѣхъ яже створиша ѡцы. и ѡгрѣ

Библиотека "Руниверс"

сѣ ихъ и мнѧже съ грѣшахоу. и създаша со
бѣ высокаѧ. и ѡбразы мерьскыѧ. на всѧ
комъ холмѣ высоцѣмъ. и подъ всѧцѣмъ
дрѣвомъ сѣннымъ. и сплетенїе бывъ
земли. и створиша ѡ всѣхъ мрьскыхъ ѧзы
къ. ѧже и спровержегъ ѡ лица сн҃овъ ізл҃въ.

И бы в лѣтѣ. е е цр҃твоующи ровамоу взыде
соусакимъ цр҃ь егѵпетьскы въ иерл҃мъ.
и взѧ всѧ сосоуды домоугнѧ. и скровища
в домѣ цр҃вѣ. и ѡроужїа злата. ѧже бѣ взѧлъ
дв҃дъ изроукы и ѡтрокъ адразарь цр҃ѧ
сѵрьскаго внеслъ ѧ бѣ въ іерл҃имъ всѧ ѧже
бѣ взѧлъ дв҃дъ. и взѧтъ ороужїа злата.

Библиотека "Руниверс"

ꙗже бѣ сотворилъ сѣломонъ несеꙗ въ его
пе

И створи црь ровамъ ѡ роужїа мѣдꙗнаꙗ
в тогомѣсто. и постави над ними вла
стелꙗ ѿ предѣрищющих предъ нимъ и на
храненїе домоу црва. и бысть входити
нача црь в домъ гнь. и взꙗша и предрищу
щей. и ꙗко же вдасть емоу на положенїе
предрищоущимъ. и прочаꙗ глъ ровамль
и всꙗꙗже створи. несоутьже сдеписана
въ книгахъ словомъ во
дни црства и ю
дина

Библиотека "Руниверс"

И бра́ньбѣ межоу ровамомъ. и межоу иеро
вамомъ въ всѧдни ты. и оумрерова. и
погребенъ бысъ ѡ цы свои ми въ градѣ двѣ.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃тво ваа҃віа сн҃ъ его въ его мѣсто. и въ ні
лѣ҃тѣ цр҃тво ующю ровамоу сн҃оу на ващоу.
цр҃тво ваа҃віа сн҃ъ ровамль на июдою. и г҃
лѣ҃тѣ и цр҃тво ва въ иероусалимѣ. имѧ мт҃рі
его маа҃ха. дщи ави соломлѧ. и живѧше въ
градхъ ѡ҃ца своего. ꙗже сътвори пред нимъ.
и не бѣ срдце его исполнено къ гоу бг҃оу его ꙗко
бѣ дв҃оу срдце ѡ҃ца его. ꙗко дв҃да рамаоставі
гь бг҃ъ оста нкы чада его. да не поставитъ
с нимъ. и постави іерлмь. ꙗко сътвори
дв҃ъ оугодъ ное пред гмь. не оуклони ѡ҃ всего
еже заповѣда емоу всѧ дни живота его. и
прочаа слове иавіинъ. и всѧ ꙗже сътвори

Библиотека "Руниверс"

И брань бѣ межоу авиею и межю иеровамом
всѧ дни. и оумре авіи и положенъ бысть ѡ
цисвоими. и двадесѧтное лѣто иеровама,
и погребоша и сѣ ѡцы его въ градѣ дв҃дѣ.

И цр҃твова аса сн҃ъ его въ его мѣсто лѣ҃ к҃ и
еровама цр҃ѧ ізл҃ва. и цр҃твова ше аса над и
оудою м҃ и а҃ е лѣ҃ цр҃твова въ иерл҃мѣ. и
мѧмтри его аніа, дщи ависоломлѧ. и
створиѧ сѣ оугодное пред гм҃ьѧ ко же и дв҃дъ
ѡц҃ь его. и ѡтѧтъ памѧть ѡ землѧ. и по
слав се ѡдѣніе ѧже сотвориша ѡц҃ы его, и
анноумтрь свою ѡставиѧ ко не владѣти еи.

Библиотека "Руниверс"

ꙗкоже сѣтвори сѣборъ ѡмрѣзцѣмъ еѧ
и ѿсѣче еѧ изатвори еꙗ. изаже ѡгнемъ
в потоцѣ кѣдрьстѣмъ. высокыѧ же нера
зверзени кто же то кмо срдце асїино. свръ
шенїемъ гмь въ всѧдни его.

И въз несе столпъ срдца ѡца своего и въ сто
лпы своѧ внесе въ храмъ гнь. сребренѣ
си златы соуды. и брань бѣ межи асїею.
и межи а восомъ црмъ изрле
вымъ во всѧдни.

Библиотека "Руниверс"

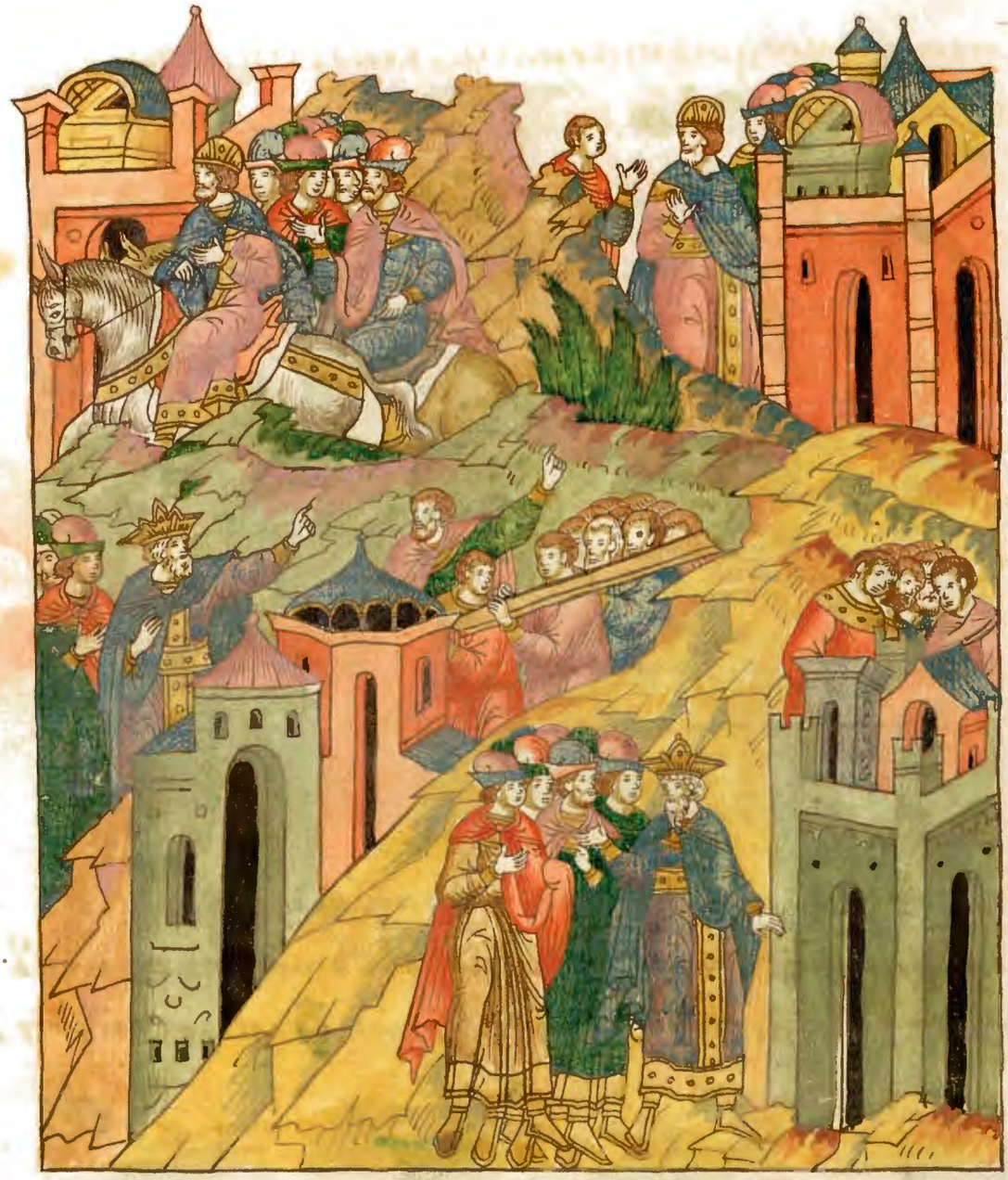
И взыде и ѡ са цр҃ь изрл҃ѣ на июдоу. и сѣ зда
раамоуꙗ коне бытина восхожение а сѣ цр҃ю
июдѣ июноу. и взѧтъ а са сребро и злато.
ѡбрѣтшихъ сѧ воскровищихъ домꙋ цр҃вѣ
и дастьѧ в роуцѣ ѡтрокъ своихъ. и послаа
цр҃ь а са къ сыноу а дерово у. сн҃оу та ви и нои
въ ремань. къ сн҃оу а за илевоу. цр҃ѧ а соурі
и скажи воущаа в дамасцѣ. гл҃ѧ положи за
вѣтъ межи мною и тобою и межи ѡ цм҃ь

Библиотека "Руниверс"

моимъ и ѡцмь твоимъ. се поустихъ ти сре
бро и злато. пріиди и разрѡуши завѣтъ
твои иже къ ава со цр҃мь изрлевымъ. и
взыде ѿ мене:

И послоуша сн҃ъ адоровъ цр҃ѧ асы. и посла
воеводъ силныхъ его награды изрлевы,
и побѣдиша ина, и данъ, и ана веадо
моумахіина и весь хере.
нетъ до всеѧ землѧ
нефтали
млѧ
:

Библиотека "Руниверс"



И бы ꙗко оуслышавъ воѡса. и ѡстасѧ ѕи
ждаромоу. и възвратисѧ в перьсоу. и
црьаса заповѣда всемоу и юдѣ всенакимъ.
и взѧсѧ камені еѡтрамы и дрѣвоеѧ имже
бѣ ѡсновалъ воаса. и създа в нихъ црьаса
всѧ къ холмъ веньаминьи стражища. и
прочаѧ слове съ асіинъ. и всю силоу его и
всѧ ꙗже съ твори. и градъ ꙗже създа. и
се соуть писана въ книгахъ словесы
въ дни црьи юдинъ

Библиотека "Руниверс"

И прочее въ врѣмѧ старости его и начатъ бо
лѣти нога его и оумре и погрѣбоша и съ ѡцы его въ
градѣ двдвѣ. и цртвова асафа сн его въ его мѣсто.

Библиотека "Руниверс"

И на вадь сн҃ъ ровамль и цр҃тво ванадь изр҃лмь. в самари.
в второе лѣто асїино цр҃ѧ и юдина и цр҃тво
ванадь іер҃лмомъ двѣ лѣтѣ. и сътворилꙋ
ка вное пред гм҃ь. и нача ходити поутемъ ѡ
ц҃а своего. и по грѣхомъ его имже съгрѣши
въ изр҃ли ⁘

И ѡбисѣде и воаса сн҃ъ ахиинъ в домꙋ веланїи
сн҃а ахиина. побѣдишаѧ въ гафа ѡнѣи
но плѣменницы и на вафь весь изр҃ль.
ѡбисѣда хоуагафь. и изъбиѧ
вааса ⁘

Библиотека "Руниверс"

В лѣ҃т г҃ е е а сѣ сно уа вни ноу цр҃ѧ и юдина . и
цр҃тво ва в него мѣсто . и бы ꙗко цр҃тво
ва, и побѣди домъ іерова мль и не ѡста
ни что же ѿ всего дыханіа іерова млѧ . до
иде же и спразднити по глоугнию иже гла ру
кою раба своего ахиѧ силотиньскаго ѡ грѣ
сѣхъ іерова млихъ еже съ грѣши въ изрлн,
и въ прогнѣваніи его имже прогнѣва гаго
бга изл ва . и прочаѧ слове съ навѧщь , и
всеѧ же створи . не сели соу писана въ книгахъ
словомъ въ дни цр҃ь изрлевъ ⁘

Библиотека "Руниверс"

Въ третее лѣто асѣ цр҃ю и юдиноу. цр҃тво
ва асаснъ ахїинъ надо всѣмъ цр҃твомъ
изр҃левымъ въ ферсѣ к҃ и д҃ лѣ. и ст҃во
рилоу ка вное пре гмь. и иде поутемъ еро
вамлимъ сна наваща. и въ грѣсѣхъ сво
их ꙗже съгрѣши въ изр҃лѣ. и бы слово гне
вроу ку сна сноуа нанья къ ава сѣгла. по
неже въз несохтꙗ на земли и дахтꙗ влꙗ
стелꙗ надъ людьми моими изр҃лмъ. и хо
ди поутемъ іеровамлимъ. и съгрѣши
в людих моих изр҃лъ, ꙗко прогнѣвамꙗ соуе

Библиотека "Руниверс"

ными сисеазъ возвигноусъ заждана ваасаа
и надомъ его и дамъ домъ твоиꙗ ко домъ иро
вамль. сна на ваща оумерьшаго оувасывъ
гра и снѣдѧть и пси. и оумрьшаѧ его на по
лѣ снѣдѧть птица нбныѧ. и прочаѧ слове
ваасинъ и все еже сътвори. и силнаа его.
не сели соуть писана въ книгахъ словомъ
въ дни црь изрлевъ ⁘

И оумре ваасаи погребенъ бысъ ѡцы свои
ми въ ферсѣ. и црьство ваила сынъ его
в него мѣсто. в лѣто и е между удесѣма
ваасѣ црю и оудиноу и проуцѣ сна ананиꙗ

сна

Библиотека "Руниверс"

прр҃ка. гл҃агь на ваасоу и на домъ его всю зло
боу еже сътвори пред гм҃ь ею прогнѣва и дѣ
ла роукоу его. быти емоу ꙗко же и домоу
іеровамлю. и ѿ томъ ею же емоу пораженꙋ
быти. и ила сн҃ъ ваасинъ цр҃твова надъ
изр҃лмъ въ ферсѣ двѣ лѣтѣ.

И въ зврати на ньѡтрокы своꙗ замъ брїю
кнѧзѧ предержащаго конѧ. и тъ бѣ в фе
рсѣ оупивсѧ и пїанъ сы в домоу. е ни коже
бѣ строа въ ферсѣ. и вни де замбрїю. и оу
би. и оумрътвїи. и цр҃твова в него мѣ
сто. и бысть цр҃твоующю емоу. егда сѣ
сти емоу на пр҃тлѣ его изби вс҃ домъ ваа

Библиотека "Руниверс"

сиинь по глоу гнию, иже гла на домъ власинь
къ сноу прорчю ѡ всѣхъ грѣсѣхъ власиинѣхъ,
и илѣ сноу его иже съ грѣшивъ из злѣ. ꙗко
разгнѣва гл бл из лва соуими своими. ѡ
всѣхъ прочихъ словесѣхъ и лыи всѣхъ иже съ тво
ри. не силиписана въ книгахъ словесы въ дни
црь из лвъ.

И замбріи црство васемъ дніи въ ферьсѣ. и
бѣ полкъ из лвъ на гава фонѣ на иноплѣ
менницѣ. и слышаша людіе соущіи в по
лцѣ глющеꙗ ко въ зврати замбріи на паде
на црѧ и оубіи, и црство уе въ іерлмѣ замбріи
властелинъ, иже на дво е водами въ из ливо

Библиотека "Руниверс"

дни ѡны в полцѣхъ ·

И изыде замбрїи и весь изл҃ь с ним ѿ гавафона,
и ѡбисѣде ферсоу. и бы ꙗко видѣ замбрїи
ꙗко прилюблѣе ты и гра. и вниде въ стра
ноу дому цр҃ѧ и зажже домъ цр҃ѧ. и оумретъ
за грѣхи своа ꙗже сътвори. и сътворилу
ка вное пред гм҃ь ходѧ поутемъ еровамлемъ
с҃номъ на вашимъ и въ грѣсѣхъ своихъ ꙗже съ
грѣши вои зл҃и. и прочаа слово есъ замбрїинъ.
и въ звѣщенїи его ꙗже изъвѣща. не селисоу
писана во книгахъ словомъ въ дни цр҃ь изл҃въ ·

Библиотека "Руниверс"

Тогда же раздѣлиша людии з лѣтїи. полъ лю
дїи бы и ѡ фамлии снѣга нафиꙗкода цр҃ствꙋ
етъ. и полъ людїи бы по замбрїи. люди и
соущїи по замбрїи оудръжаша люди. и бѣ
ша по фамини снѣ нафовѣ. и оумретъ фа
мини. и еровамъ брат его. по времꙗ ѡно цр҃ь
ствова замбрїи съ фамини еꙗвъ а҃ е лѣ.
и прежецр҃ꙗ асы цр҃ствова замбрїи въ из ли
вї. лѣ. въ ферсѣ же ѕ҃ лѣ.
цр҃ствова:

Библиотека "Руниверс"

И созда замбрїи гороу семирьскоу при семирѣ
гнѣю гороу двѣма талантома сребра. и со
зда гороу, и нарече имѧ горѣ иже созда вы,
имѧ семирѣ гнѧ гора семирьска. и сѣтворі
замбрїи лоукавное предъ гмь, и прелоукова.
и бы пачевсѣхъ бывших предъ нимъ и хожаше
по всѣмъ поутемъ иеровамлимъ сна на
ваща. въ беззаконїи своихъ грѣши въ изл҃і.
ꙗко разгнѣва габа изл҃ва, и соуетныхъ е҃,
и прочаа слове съ его и все елико сотвори си
ла его. не сели соуть писана въ книгахъ сло
вом. црь изл҃въ. и оумре замбрїи. и погребе

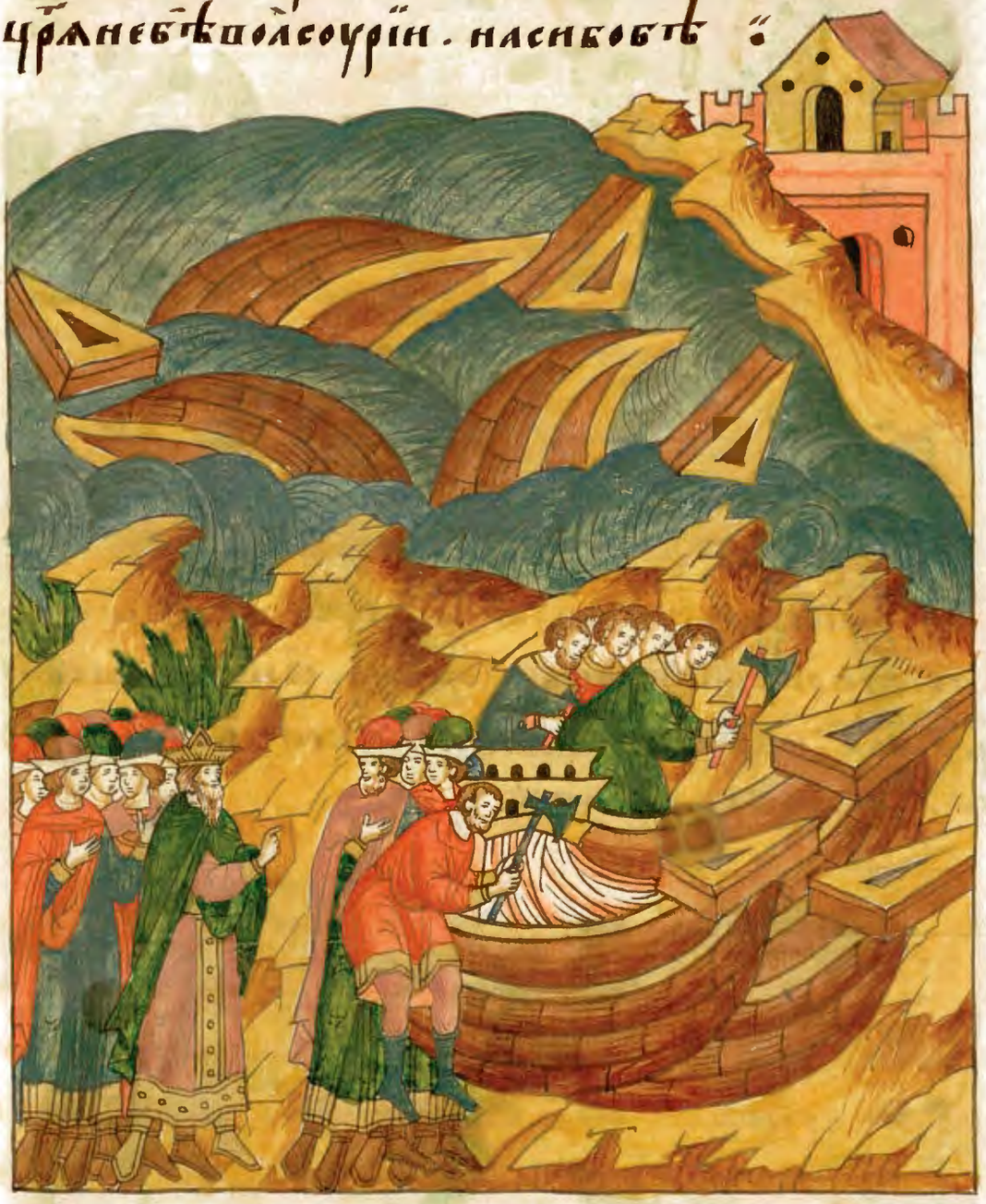
Библиотека "Руниверс"

бысѣ ѡ цы свои мнѣ самарїи :

И начаца цр҃тво вати ахаа въ сн҃ѣ его в него
мѣсто. и въ прѣвое надесѧть лѣто зам
брїино. цр҃тво вати начатъ и ѡсафафь
сн҃ъ асїинъ. въ л҃е и е҃е цр҃тва его. и г҃ее
л҃ѣ цр҃тво ва въ иерл҃мѣ. и имѧ бѣ мт҃ри
его газоува. дщи силїина, и ходити по ву
темъ асы ѡ ц҃а своего, и не оуклонисѧ ѡ
них. и сътвори бл҃гое пред г҃мь. токмо вы
сокыхъ не разверже. но жрѧши на высо
кых, и кажаше. и сложисѧ и ѡсафафь съ
цр҃мъ из л҃вымъ, и всѧ сила его еже сътво

Библиотека "Руниверс"

ри. и ꙗкоже побѣдисѧ не селисоутписанавъ
книгахъ словесы въ дни цр҃ьи юдинъ. и про
чаѧ смѣшенїа. ꙗже бѣша въ дни насыоца
его. и бѣ истребилъ и землѧ твоеа всеѧ. и
цр҃ѧ не бѣ воалсоурїи. на сибобѣ ⁘



И цр҃ьи ѡсафафьсъ творикораблѧ въ фарсы
и тии пософиро у позлат. и иде. и съкроуша
шасѧ корабли въ гасиѡ
нѣ гаварь
стѣ
мь
⁘

Библиотека "Руниверс"

Тогда рече царь и злобѣ къ асафату поущи ѿтро
кы твои съ ѿтрокы моими. ꙗко помысли
іосафа. и умре иосафа и положенъ бысть со ѿцы
своими въ градѣ дв дв ѣ:

Библиотека "Руниверс"

И цр҃твова и ѡрамъ сн҃ъ его в него бѣ мѣсто
въ второе лѣто и ѡсафатовъ цр҃ѧ и юди
на. ахавъ же сн҃ъ замбріинъ цр҃твова надъ
изл҃мъ въ самаріи. кв҃ лѣ҃.

И сотвори ахавъ сн҃ъ замбріинъ лоукавное
пред гм҃ь. и слоукова паче всѣхъ прежь ни его.
и не бѣ емоу доволное же ходи въ грѣсѣхъ
иеровамлихъ сн҃а на ваща. и поѧтъ же
ноузавель. дщерь иефалю цр҃ѧ сидоньска.
ноше слоужити на чакоумирꙋ иевали, и
поклонисѧ емꙋ. и сътвори требникъ ва
алоу в домоу приношеніи его. и же съ здаса

Библиотека "Руниверс"

марію. и сътвори ахавъ мръско е предъ гмь.

И приложи ахавъ створити разгнѣваніе,
и разгнѣвати гл҃ба и зл҃ва паче всѣхъ цр҃ь изл҃е
бывшихъ прежьнихъ его. въ дни же его
създа ахаилъ и вефиилъ еже въ ерихонѣ
в подобіи арома прѣвороднаго емоу. съ
зда емоу изегоу, и дроугоую новѣ его.
и оустрои двери его по глоугню
еже гл҃а роукою іс҃а на
вьгина

Библиотека "Руниверс"

житїе ильи прорка

И прїиде илїа пророкъ ѿ фезвїа галаѧтскыа къ ахаву,
и рече живъ гь бъ изл҃въ иже предстою предни. аще
да будетъ влѣтъ сироса, и ли дожь. по нежѡ оустъ сло
весимое:

Библиотека "Руниверс"

И бы глъ гнь къ ильи. иди ѿ сюду на въсто-
и скрыи сѧ тоу в потоци хирафа прѧмоли
цю иерданове, и вранове приношахъ ему
хлѣбы за оутра. и мѧсак вечероу и ѿ пото
ка піашеводоу. и бы поднехъ. и сше и сто.
ꙗко не бѣдожданаземлю ::

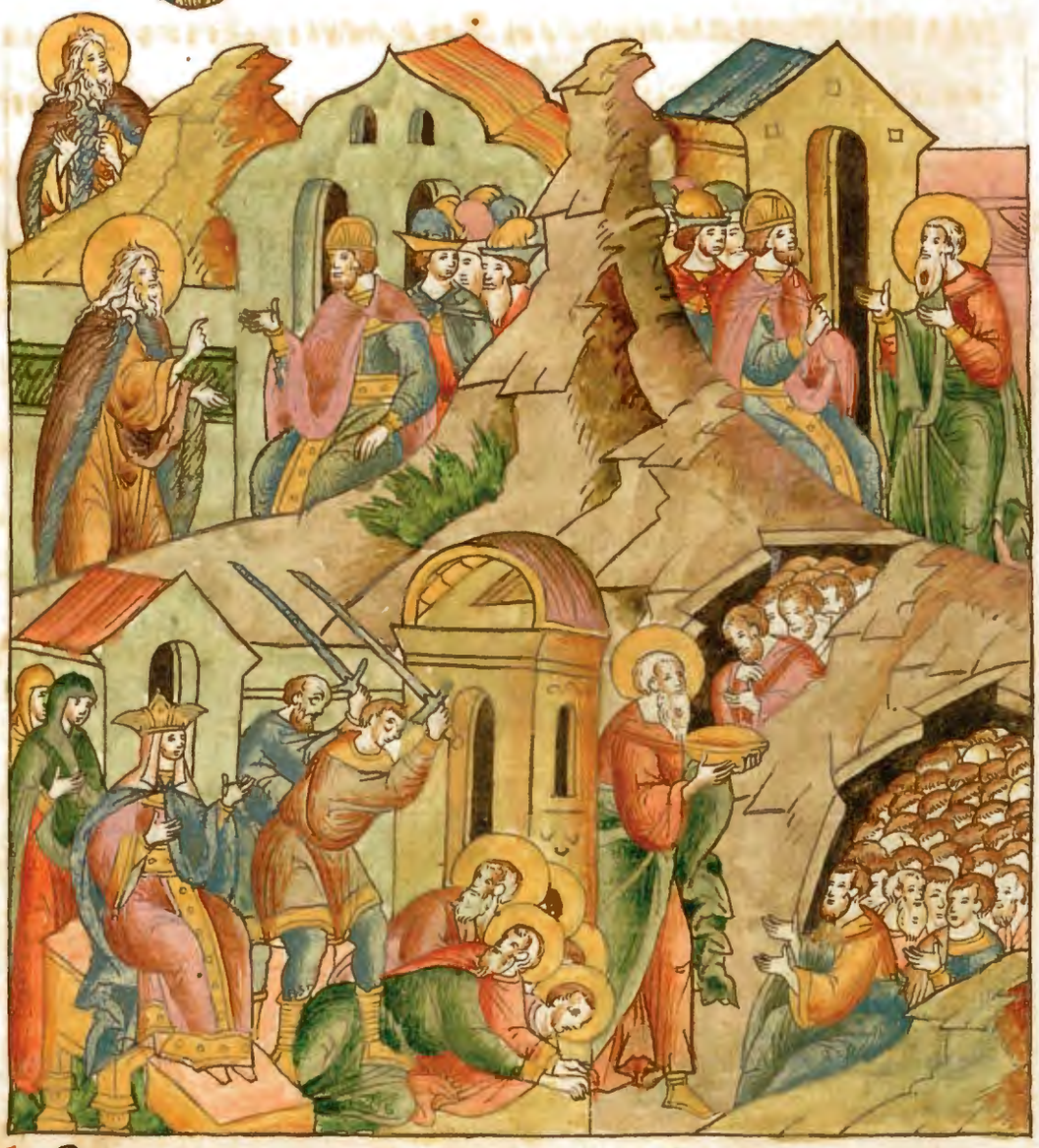
И бы глаг гнь къ илїи глѧ. въстани и иди въ
сарефьфоусидоньскую. се бо заповѣда
тоу женѣ вдовицы прекормититѧ. и
въставъ иде въ сарефьфоусидоньскую
и приде къ вратомъ гра. и се тубѧше же
на вдовица сбирающи дровьца. и въспи
съ жаждою илїа и рече еи илїа. возмиоу
бо мало воды в сосоудѣ и да пїю. и иде взѧ

Библиотека "Руниверс"

и въспи въ слѣдѣ ѥѧилїа, и рече еи прїими оубо
хлѣбъ ѿ покроуты в руцѣ своеи. и рече
жена. жи въ гь бъ мои аще есть въ скро
вищи моемъ что. но токмо пригорщаму
кы въ водоносѣ, и мало масла въ чванцѣ.
и се азъ сбираю двѣ полѣнцы. се потщи
вниду и сътворю тобѣ и съ бѣ идѣ темъ
своимъ и ꙗмы, и оумре, и рече к неи. и по
тщи и вниде и сътвори по гл оу моему. и съ
твори ми ѿ тоуду ѡ присно къ малъ пре при
несими собѣ же и чадомъ си створиши послѣ.
ꙗко тако гл тъ гь водоносмукы не оскудѣет,
и нва нецьмасла не оумалить, до дне до иде
дасть гь дождь на землю.

Библиотека "Руниверс"

И идеже на исъ твори. и дастьемоу. и ꙗсть
самъ. и тъ и чадаеѧ. и сосоудъ мчныи не
ѡскоудѣетъ. и чванецьмасла не оумали
по глоу гноу иже гла роукою и линою. бы по
сихъ и разболисѧ сн҃ъ господынѧ домоу. и
болѣзнь его бѣ крѣпка ѕѣло. ꙗко же и зы
де ѿ него дх҃ъ его. и рече къ илїи что мнѣ и
то бѣ чл҃вче бж҃їи вни де къ мнѣ въ спомѧ
ноуть неправдъ моих. и оумори сн҃а моего.
и рече илїа къ женѣ. даждь ми сн҃а твоего
и взѧтъ ѿ лона еѧ и възнесе и в горницю.
и деже самъ тоу почиваше. и положїи на
ѡдрѣ своемъ. и воспи илїа и рече. оувы
мнѣ гн҃и свѣтелю вдовы оу неѧ же нн҃ѣ азъ
прѣбываю ты ѡзлобиꙗко оумори сн҃а еѧ.
и доу ну на ѡтрочище трижьды. и призва
га и рече. гн҃и бж҃е мои да възвратитьсѧ
дш҃а ѡтрочища сего вонь. и воспи ѡтро
чище. и сведе и съ горницѣ в домоу
и дастьмт҃ри его. и рече и ли
ѧ вижьꙗко живъ есн҃ъ
твои. и рече на къ и
лїи се разумѣхъ ꙗко
чл҃къ бж҃їи еси
ты. и гл҃ъ гн҃ь
воустехъ во
их истин
ненъ



И бы по днехъ мнѡзѣхъ. и глаголъ гнь бы къ ильи въ лѣтѣ
третїе еглѧ. шедъ ирцы ахавови. и дамъ
дождь на лици земли. и иде илїа къ ахавоу.
и бѣ глаголъ крѣпокъ самарїи. и призва ахавъ
авдїа строителѧ домоу. и авдїи бѣ, бо
ѧ глаголѣ ло. и бы и начабити езавель пррокы
гнѧ. и поѧ авдїи. р. моужь, и съкрыѧ
и спѧтаю десѧть въ двою верте
поу, и кормлѧше
хлѣбомъ
и водо
ю.

Библиотека "Руниверс"

И рече ахавъ къ авдїю поиди бо проиди вѣ
на землю на источникы водныѧ, и на всѧ
потокъ. да негли како ѡбрѧщеви бы лїе,
и прекормивѣ конѧ имьска, и не разидоу
сѧ ѿ скотъ. и раздѣлиста собѣ поутити
имъ. и ахавъ вниде поутемъ единъ. и
авдїи иде поутемъ дроугымъ единъ. и
бѣ авдїа единъ на поути, и прїиде илїа на
срѣтенїе емоу. и авдїи потщавсѧ, по
клонисѧ на лици своемъ и паде. и рече аще ты
еси здѣ самъ гн҃и мои илїа. и рече илїа къ а
вдїю се азъ и доуиты по вѣ гн҃и ѹсиглѧ, се

Библиотека "Руниверс"

илїа. и рече авдиѧ что съгрѣшихъ азъ
ꙗко предаешимѧ раба твоего в роуцѣ аха
влина оумренїемое. жи въ гь бъ твои, а
ще есть ꙗзыкъ гдѣ подъ цр҃твомъ его.
ка може нѣсть поущалъ гь мои искать
тобе. и рѣша нѣсть изыскати тебе во
всемъ цр҃твїи своемъ, и во всѣхъ зе
млѧхъ своихъ и не ѡбрѣтоша тобе. и
нн҃ѣ ты гл҃ши ми, иди возвѣсти гн҃ои
си ирцы се илїа. и боудетъ егда азъ ѿи
доу ѿ тебе и дх҃ъ гн҃ь возметтѧ. и в зе
млю нѣвкоую вниюже не вѣдѣти начнꙋ.
и вни доуи въ звѣщоу ахавоу и не ѡбрѧ
щетъ тебе и оубїетмѧ. азъ рабъ твои
есмь боꙗсѧ гаѡ оуности моеѧ. и ли не
соуть возвѣсти ли гн҃и мои ꙗже сътво
рихъ. егда хотѣ избити е завель про
рокы гн҃ѧ сто и н҃ моужъ. и скрыхъ ѧ
въ вертьпѣ, и кормихъ ѧ хлѣбомъ и
водою. и нн҃ѣ ты гл҃ши иди и спо
вѣждь гн҃оу се зде илїа и оубїе
тмѧ. и рече илїа живъ
силъ иже предъ сто
итъ пред нимъ
ꙗко дн҃ь пока
жоусѧ
емоу
ѿ
,

Библиотека "Руниверс"

Иидеавдїапротивуахавоуивъзвѣсти
ему. иоускориахавъиденасретенїеи
лїи. ибыстьегдаоузрѣахавъилїю. и
речеахавъкъилїитылиесиразвращаѧ
изл҃ѧ. иречеилїанеразвращаюазъизл҃ѧ
нотыидомъѡц҃атвоегоинегдаостави
стегаб҃анашегоиидостевъсл҃дѣвала.
ннѣпоустиисѣберїкъмнѣвеизл҃ьнаго
роукармильскоую, ипрр҃ькыибестоудны
ѧ, ихже т҃и и прр҃кѣмерскы. ихже. у.
ѧдоущихтрапезоуиезавелиноу ⁘

Библиотека "Руниверс"

И послаахавъ въ весь изл҃ь и приведе всѧ
прр҃ки на гору Кармильскоую. и приведе
къ всѣмъ имь илїю. и рече имъ илїа до колѣ
вы храмлете колѣны вашими. аще есть
гь бг҃ъ то и изыдетъ за ны. аще ли ваалъ са
есть то идете за нь. и не отвѣща ша людїе.
и рече илїа к людемъ азъ есмь поущенъ прр҃къ
гн҃ь единъ. и прр҃цы валовни ихже т҃ и и҃
моужь. и прр҃къ мрѣскы. у и рече илїа да ди
тены два оунца и да изберетъ ше единъ и
да растешю т҃ и на оуды. и возложа т҃ на дрова
и да не пригнѣтѧть огнѧ. и азъ да расте
шоу оунець дроугыи. и огнѧ не примѣшу.

Библиотека "Руниверс"

и да призовете имена богъ ваших. и ꙗзъ при
зовоу имѧ гдⷭ҇а бг҃а моего. и то и есть бг҃ъ иже
аще послоушаетъ ѡгнемъ то есть бг҃ъ. и
ѿвѣщаша вси люди и рѣша добръ гл҃ъ иже
гл҃а. да боудетъ тако.

И рече илїа прр҃ком бесто ѹ ным изберите
собѣ оу нецьединъ. и сътворите
вы преже. ꙗко вы есте мнѡжаише. и
призовите имена богъ ваших. и ѡгнѧ
не пригнѣщаите. и поꙗша ю нецьи сътво
риша тако. и призываху ѿ имѧ валово
ѿ оутра и до полоудни. и рѣша послоу
ша и на съвале. и не бѣ. гл҃а и не бѣ по

Библиотека "Руниверс"

слоушанїа. и ристахоу ѡжрътвеницыхъ
и сътвориша и бы полоудне и пороугасѧ имъ
и лїа фезвитѧнинъ, и рече зовете гласомъ
великымъ ꙗко бъ есть и не празнъство
емоу есть. и едачто и но строитъ. и ли оу
сноулъ боудетъ да оубоудитеи. и зовѧхоу гласомъ
великымъ. и краꙗхоусѧ по ѡбычаю своемоу
ножи. и мнѡзибишасѧ до пролитїа крови
своеѧ. и прорицахоу, и бы до ѡтвечерїа. и
ꙗко бы врѣмѧ взыти жрътвѣ и не бѣ гла
са. и рече и лїа фезвитѧнинъ пророкомъ бе
стоудным гласомъ ѡстанете ѡтнинѣ да и азъ съ
творю жрътвоу мою. и оусташа и оумолко
ша.

И рече и лїа к людем приступите къ мнѣ. и при

Библиотека "Руниверс"

ступиша вси людіе к нему и исцѣли олтарь
і пріатъ ві. камени по числу колѣнъ и зл въ
ꙗко гла к нему гь гл ꙗ и зл бо удет имѧ твое.
и създа олтарь въ имѧ гне і исцѣли олтарь
гнь раскопанъ и и сътвори море вмѣщающе
двѣ мѣрѣ сѣмене окрстъ олтарѧ. и воскладе
полѣна на олтарь и сътвори. и растеса на оуды
всѧ съжегаемаѧ. и возложа на полѣна. и складе
на олтарь. и рече илїа пріиметеми четыри во
доносы воды и взливаите на всесъжена а на
полѣна. и сътвори тако. и рече оудвоите и
оудвоиша. и рече оутроите и оутроиша. и про
хожаше вода окрстъ олтарѧ и море исполнь во
ды.

Библиотека "Руниверс"

И воспи илїана нбо, и рече гн бе а врамовъ и са аковъ
ї аковль послуша и мене гн послуша и мене днє
ѡгнє. да днє разумѣютъ вси людє сиꙗ ко ты єси
гь бъ єдинъ и злъ въ и азъ рабъ твои и тебе
радъ сътворихъ дѣла си послуша и мене ѡгнє да ра
зоумѣютъ вси людє сиꙗ ко ты єси єдинъ гь бъ и
ты ѡбратилъ єси срдца людїи сихъ въ слѣдъ. и
спаде ѡгнь ѿ гаснбсе и поꙗсть всѧ съжагає
маѧ. и полѣнїе и каменїе и персть. и воду
ꙗже бѣ вмори всѧ поли за ѡгнь. и падоша
вси людїе ници и рѣша воистину то єсть гь
бъ.

И рече илїа къ людмь прїимете прркы вало вы да
ни єдинъ скрыєтсѧ ѿ них. и прїаша и ведеѧ
илїана потокъ кисовъ, и заклаихъ тоу.

Библиотека "Руниверс"

И рече илїа къ ахаво у взыди ꙗжь и пїи ꙗко
глаголаесть дождевнаго схоженїа. и взыде ахаво
ꙗсть и пить. и илїа въ зыде на кармилъ
и прѣклонь сѧ на землю и положи лице свое
между колѣномаса своима. и рече ѿ трочи
щоу своему взыди. и въ зри поутемъ мо
рьскымъ. и въ зрѣ ѿ трочищь. и рече нѣсть
ничтоже. и рече илїа то ты ѡбратисѧ се
дмижь. и бы ꙗко ѡбратисѧ седмое. и се ѡ
блакъ малъ ꙗко нога мамужьска мавоно
сѧ воды ѿ морѧ. и рече въ зыди ирцы ахаво
ви въ повади колесницю свою. и съ ниди
да тебе не ѡбидетъ дождь. и бы въ дозде и до

Библиотека "Руниверс"

сде. и нбо примрачисѧ ѡблакы дꙋхомъ, и
и бы дождь велїи, и плачасѧ и де ахавъ до изл҃ѧ.
и роукагнѧ бы на ильи, и стѧглъ чресла сво
ѧ тече пред ахавомъ до изл҃ѧ.

И возвѣсти ахавъ ї еѕевели же нѣ своей всее
ли ко створи илїа. ꙗко же и скла прр҃ки илїа
ножемъ. и посла еѕавель илїи. и рече ты ли
еси илїа, азъ же ї еѕавель. да створѧтъ ми
бози, и сидѧ приложатъ ми ꙗко
всей же ча оутро положоу
дш҃оу твою ꙗко же
дш҃оу единого
ѿ сихъ.

Библиотека "Руниверс"

Ноубоꙗ ілїа. и въстаⷪ иде на дш҃ю свою. и при
де въ вирсавїю землю июдину. и ѡстави
ѡтрочища своего тꙋ. и тъ самъ иде въ пꙋсты
ню ѿ ѡмꙋ дн҃їи е. и пришедъ сѣде подъ смрѣчїе, и
просидш҃и свое и смрти. и рѣ до влѣ ѥ ми, въ
зминнѣ ѿ мене дш҃ꙋ моюг҃и. ꙗ конѣ смьꙗ лоу
чиѡц҃ь моих:

Библиотека "Руниверс"

И лежеи оуспе под садомъ. и се нѣкто косноу
емоу. и рече въстаниꙗжь и пїи. и възрѣ
илїа и се въ зглавїе его ѡпрѣснокъ пырѧнъ.
и чванець воды. и въставъꙗсть и пить.
и ѡбращьсѧ и оусноу. и възвратисѧ аггл҃ъ
гн҃ь вторицею и възбуди и рече емоу въста
ниꙗжь, ꙗко великъ твои есть поуть. и
востаꙗсть и пить. и иде въ крѣпостиꙗ
дитоѧ м҃ дн҃їи. и м҃ нощи до горы хоривы.

И вниде тоу въ врьтепъ. и ѡбитатꙋ. и
се аггл҃ъ гн҃ь приде к немꙋ. и рече чтоты здѣ
ілїа. и рече илїа ревноуѧ по ревновахъ по гдⷭ҇ѣ в се
дръжители. ꙗко ѡставишѧ тѧ сн҃ове
изл҃ви. и ѡлтарѧ твоѧ раскопаша. и про

Библиотека "Руниверс"

рокы твоя избиша ѡроужїемъ. и ѡстахъ
азъ единъ. и ищютъ душа моея изятїю.
и рече изыде оутро и стани предъ гмь. себо ми
моходитъ гь.

И се дхъ крѣпокъ раста я горы и скроуша я
каменїа в горѣ предъ гмь. и не въ дусѣ гь. и
по дусѣ вихоръ. и не въ вихрѣ гь. и по ви
хрѣ ѡгнь. и не во ѡгни гь. и по ѡгни гла
свѣта тонька. и тоу гь. и бы яко оуслы
ша илїа. и покрылице своеми лѡтїю сво
ею. и шедста предъ вертепомъ. и се к не
му бы гла. рече что ты здѣ илїа. и рече илїа
рѣвноуя по рѣвновахъ по гѣ вседръжи
тели. яко ѡставиша за вѣтъ твои сно ве

Библиотека "Руниверс"

изл҃ви. и ѡлтарѧтвоѧ разрѡвшиша прр҃ки
твоѧ избиша ѡроужїемъ. и ѡстахъ азъ еди
нъ. и ищю дш҃а моеѧ изѧтїю. и рече гь к не
моу. въ зврати сѧ иди поутемъ своимъ.
и изыдеши на поутьпоустыни дамаско
вы. и помажеши азаилана црт҃во в соурїи.
и неоусаснаа масїина помажеши црт҃во на
изл҃мъ. и елисеаснаа сафатова ѿ велима
оуль помажеши прр҃ка в себе мѣсто. и бу
доуть сп҃са еми ѿ ороужїа азаилева. и бу
доуть останковъ въ изл҃и з҃ моу. и всѧко ко
лѣно не прѣклонша а. колѣноу ваалоу. и
всѧ оустаѧ же не прѣклонша е моу.

Библиотека "Руниверс"

И иде оттамо, и обрѣте Елисѣа сына Сафато
ва. И тъ ораше воволы двѣманадесятью су
пругома пред ним, и тъ в двою на
десять супругу. И пойде Илия от него и
сверже милоть его на нь. И оставль волы, и
тече въслѣд Илиа. И рече: обло
бызаю отца своего и матерь свою, и иду въ
слѣд тебе. И рече ему: иди, възратися,
яко сотворих тебѣ. И възратися
от него и поят супругы волов, и закла
и испече я в сосудѣх воловных, и даст лю
дем, и ядоша. И въстав иде въслѣд его.

И бысть по глаголѣх сих. Виноград бѣ Навуфею Изрелтя
нину на приисходищи Ахаава царя Самарьскаго.

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

Ивнидеезавельженаегокнемоу. ирече емоу что
седх҃твоинеестьсмоущенъинеякотыхлѣ
ба. ирече к неи ахавъ. якоглаголахъ навоуфию
изътланиноуглѧ. даждьмивиноградъ
твоинасребрѣащехощеши. дамътиини
ноградъинъвънегомѣсто. иречеминедамъ
наслѣдиѧотецьмоихъ. иречекнемоуезавель
женаего. тылинынѣтворишитакоцр҃ю
изл҃ю. новъстаниѧжьхлѣбъимолча
боуди. азъдамтивиноградънавоуфеовъ
изътланина. инаписавшникнигыѿли
цаахавлѧ. изапечатаѧпечатиюего.
ипосланигыкъстарцемъисвободьны
иже живоущимъ съ навоуфеемъ. ипи
санобѧшевъкнигахътако. постите
сѧпостомъ. ипосадитенавоуфеявыше
всѣхълюдиивыше. иприведѣтепредонь
двамоужасназаконопрѣстоупны. ита
свѣдѣтельствоуетананьглаголюще. яконе
благовилъбаицря. иизведъшеегоипобиите
камениемъ. идаоумретъ. исътвори
шамоужиградаегостарѣишии.
исвободницыижеживоущии во
градѣ его. якоже посла
к нимъ езавель
якожеписано
бѧшевкни
га. яже
поустикнимъ.

Библиотека "Руниверс"

И нарѣкоша постъ и посадиша на оуфея
на челѣ людїи. и прїидоста два моужа
сна законопрѣстоупныхъ. и сѣдоста
подлѣ его. и свѣдѣтельствова стана нь
моужи въставша на на оуфея предъ вси
ми люди и глюще. се не благ бгаи цря
и изведоша и вонь из града. и побиша и
каменїемъ и оумре. и послаша къ
езавели. глюще побїенъ бы
на оуфеи. и оумре
тъ

Библиотека "Руниверс"

И бысть ꙗко оуслышиѥ за вельи речеа хавоу.
въстанина слѣдоу и винограда на оуфе
въ изралтѧнина, иже не взѧтти сре
бра, и оуже нѣсть на оуфѣ иживъ, оу
мребо. и бысть ꙗко оуслышаа хавъ ꙗко оуби
енъ бысть на оуфеи изралтѧнинъ.
с прѣжеризы своѧи ѡблечесѧ въ вретиꙗ
ще. и бысть по сих, и въставъ
и идеа хавъ в винограда
на оуфеевъ и на
слѣдии

Библиотека "Руниверс"

И рече гь къ илїи фезвитянину глѧ. въставъ
и сниде на сретенїе ахаву царю изл воу. и
же в самарїи. се бо сеи въ виноградѣ на оурее
вѣ ꙗко сниде воупрїати его. и рече шиему
глѧ. сице глть гь. понеже ты оубил оуфѣ
ѧ и прїатъ виноград его. сего ради глть гь.
на мѣстѣ иде же полизаша пси кровь его
и полижоуть кровь твою. и блоудницаи
змыютсѧ въ кровитвоеи. и рече ахавъ
къ илїи ѡбрѣтели мѧ вражемои. и рече
илїа ѡбрѣтох понеже ты всоуесъ дѣѧ.

Библиотека "Руниверс"

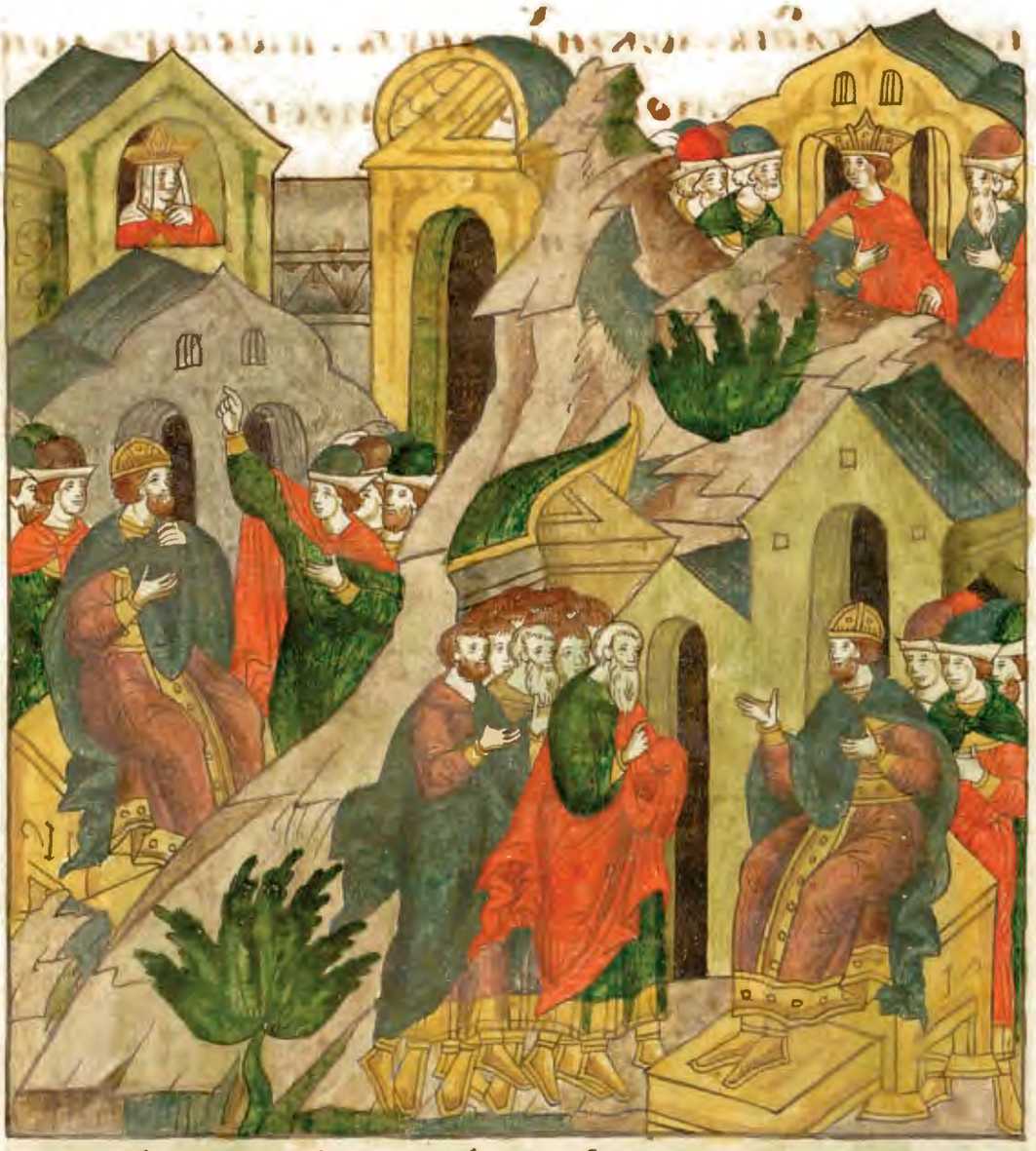
и створилоукавное пред гмь. разгнѣватіи.
сице глть гь се азъ наведоу на тѧ злаѧ, и
попалю задниѧ твоѧ. и расточю всѧ ахаво
ва оуврашьшагосѧ ѿ мене кромѣ, и съдръ
жимыа. и ѡставшаѧ въ изл҃и. и предамъ
домъ твои в домъ иеровама сн҃а наваща,
ꙗкоже домъ ава сина сн҃а ахиина ѡ прогнѣ
ваніихъ имиже мѧ прогнѣва, и съгрѣши
въ изл҃и. и е завель рече гь глть ѱси снѣдѧ
ю въ прѣвое паденіе въ изл҃и ѿ оумрѣшихъ
ахавль, въ градъ снѣдѧтъ ю пси, и оумрѣ
шаѧ его на полѣ снѣдѧть пти цан бнья.
и въ соуетѣ ты еси ахаве, понеже начатъ
творити лоукавное пред гмь. ꙗкоже прѣ
врати иезавель жена его. и ѡмразисѧ
тѣло въ мрѣскыхъ, по всѣмъ ꙗже съ
твори въ самаріи. егоже и стщи гь ѿ ли
ца сн҃о въ изл҃въ. и ѡслове сии мже оукло
нисѧ ахавъ ѿ лица гн҃ѧ. и идѧше
плачасѧ, и свръжеризы своѧ.
и прѣпосасѧ врѣтище
по тѣлоу своемоу, и по
стиⷭ҇. и бѣ ѡблеченъ
въ вретище ѿ дн҃и
по нѣже оубіенъ
на оуфеи и
зл҃тѧ
нинъ

И бысть гл҃ъ гн҃ь роукою раба его и лїи ѡ ахаве.
и рече гь видѣхъ ꙗко оуклонисѧ ахавъ
ѿ лица моего. не ѿ имоузлобы его въ дни
его. но в дни сна его ѿ имоузлобоу его.
и сн҃ъ адеровъ цр҃ь соурїискы и бѧше събра
всю силоу свою. и вшедъ ѡби сѣде самарїю.
и бѧхоуть с нимъ. л҃. и два цр҃ѧ. и вси
конницы и ѡроужницы. и вшедше ѡби
сѣдоша самарїю. и побѣ
жахоутсѧ ѡ ню

Библиотека "Руниверс"

И послакъ ахавоу црю изл҃воу въградъ. и
речекнемоу. сицеглетьсн҃ъадеровъ.
сребротвоеизл҃атвоемоеесть. и жены-
твоа и чадатвоа моа соуть. и ѿвѣща
црь изл҃въ и речеа кожеглаги
црютвоиесмьазъ.
и моевсетвое
есть

Библиотека "Руниверс"



И въ зврашьшасѧ слырѣша паки. сице
глтьсн҃ъ адеровъ. азъ поущаю кто бѣ
опѧть сребро твое и злато твое но иже
ны твоа и чада твоѧ. то кмодаждь мнѣ
ꙗко всесь же часъ оутро поущоу рабы свое
ѧ. и изыщоутъ домъ твои и домъ ѡ
трокъ твоихъ. и боудоуть помышлѧе
маѧ ѡчїю ихъ ничто же. аще и возложа
роукы своѧ то не боудетъ въ зраньѧ и
ни ѡстанка. и призва цр҃ь изл҃въ всѧ
старца и землѧ. и рече что мыслите нн҃ъ
видѣте ꙗко то изл҃ѣ проси. поущаѧ бо

Библиотека "Руниверс"

комнѣ глть. ѡ женахъ моихъ. и ѡ снехъ моихъ.
и ѡ дщерехъ моихъ. а сребра моего и злата
моего не въ збранихъ ему. и рѣша ему
старцы людстіи всѣ не послоушай ни въ схо
щидати:

И рече сломъ сна аадаровар цете гнѣ оуваше
моу. всего ели кожедѣлма поущалъ
еси крабоутвоемоу прежетогостворю.
а сего глаа не могоутисътворити. и прии
мше ѿ вѣтъ моужа адарова въ збрати
шася с ними словесы. и паки поустиси не
моу снъ адеровѣ глѧ. со створишами
бози. и си приложишами. аще не ство
рюда и прьсти самаріали сомъ не боудеть

Библиотека "Руниверс"

всѣми людми вѣщими. и ѿвѣща цр҃ь
и зл҃вѣ и рече. да не хвалитсѧ до полнослу
кы. и ꙗко и простыи:

И бысть егда ѿвѣщаемоу слово се. и бѣ и
спивалъ солъ самъ тои. и цр҃ии же бѧхоу
с нимъ в сонмѣхъ их. и рече ѿ трокомъ сво
имъ сътворителѣ ствица. и приста
вите градѣ. и прр҃ къ единъ приде къ ахву
цр҃ю и зл҃воу. и рече гл҃ть гь и же видиши ве
народъ се великыи. и се азъ дамъ дн҃ь в роу
цѣ твои. и разоумѣеши ꙗко азъ есмь гь.
и рече ахавъ къ симъ сице гл҃ть гь ѿ трокъ
и кнѧзь земля. и рече ахавъ кто съчтеть

Библиотека "Руниверс"

брань и речеты. и блюдяшеся ни жи ихъ
кнѧзь землѧтоѧ

И събрашася и бысть их с. л. и в тысящи
и по сихъ съсѣти люди вся. и бѣ с҃нов
силныхъ. з҃ тысящь. и и
зыде въ полоу
дне

Библиотека "Руниверс"

И сн҃ъ а҃деровъ пиѧнъ бѣ ѕѣло во сокхотѣ.
то самъ цр҃ь и сн҃имъ а҃. и два цр҃ѧ с помо
щникаемоу, и идоша ѿ троцыкъ во ево
дѣ землѧ тоѧ в первыхъ. и посла сн҃ъ а
доровъ. и возвѣстишаемоу глѧюще, му
жи соутьшли ѿ самарїа. и рече имъ аще
на миръ ишли соутьто поиметеѧ живы.
и аще ли на брань соутьшли то избїитеѧ,
да иногда бы шане излазили изъ града.

Библиотека "Руниверс"

И ти изыдоша ѿ града ѿ троцы воеводы стра
ны тоя. и сила въ слѣдъ их. и побѣди чл҃къ
противника собѣ. и бѣжа соурїи и погна
и зл҃ь. и гонѕе то к мосн҃ъ а доро въ цр҃ь соу
рїискыи на коня прѣсѣдая. и изыде цр҃ь
из л҃въ. и поятъ вся коня, и ѡ
роужїе. и побѣдїи ѧз вою
великою в соурїи.

Библиотека "Руниверс"

И прїиде прⷪ҇ркъ къ цр҃ю изл҃воу, и рече крѣ
писѧ и разоумѣи, и вижь что ст҃вориши
ꙗко прѣходѧщю лѣто усемоу. сн҃ъ адеро
цр҃ь соурїискыи придетъ на тѧ. и ѡ тро
цы цр҃ѧ асоурїиска рѣша емоу б҃ъ горѣ б҃гъ
изл҃въ а не б҃ъ оудолнїи сегорадноу крѣписѧ
на ны. аще ли побѣдимсѧ с ними лѣпоны
есть не крѣпитисѧ на нѧ по гл҃оу семоу
ст҃вори

Библиотека "Руниверс"

И распоустиц҃рькогождо на мѣсто своє. и
пороучивнихъ мѣсто воєводы и измѣ
ним ти силоу посилѣ ѿ падшїи ѿ тебе,
и конѧ в коньмѣсто и ѡроужїа во ѡроужїа
мѣсто. и бѣдимсѧ с ними оудобь. и оу
крѣпимсѧ паче ихъ, и послоу
шагласа ихъ, и ство
рита
ко

Библиотека "Руниверс"

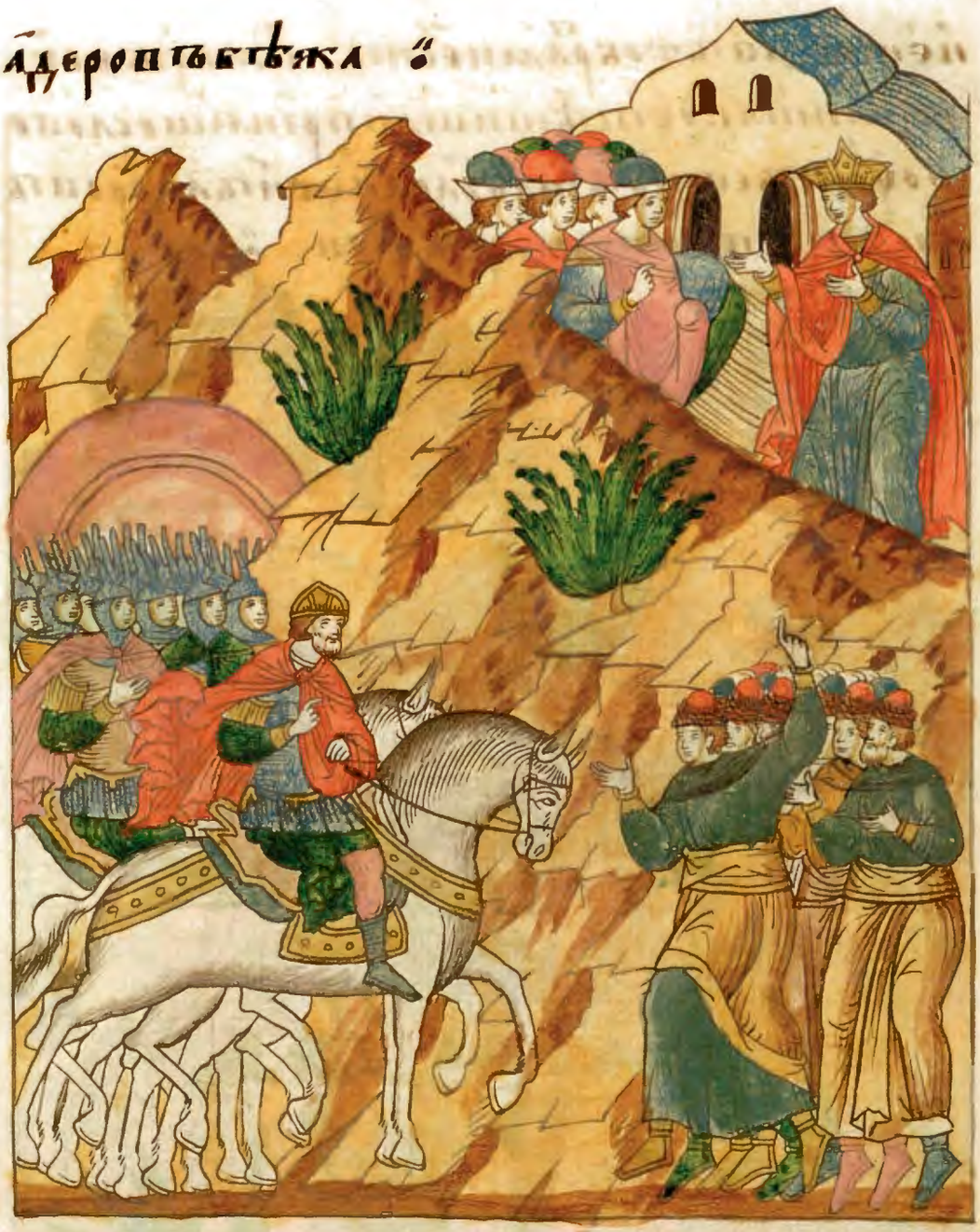
И бы́стьми́ноу́ вши лѣ́тоу то́моу. съсѣ
ти сн҃ъ а́доровъ соурїю. и ѡ́зыде в сафе
коу на́браньна и з҃лѧ. и сн҃ове и з҃лвиоу сте
рехъшисѧ и дѧхоу на срѣтенїе и́мъ. и
в полъчишасѧ и з҃лтѧни проти
воу и́мъ. ꙗ́ко дв҃ѣста́
дѣ ко́зъ. и соурѧ
ни и сполчи
шазе
млю

Библиотека "Руниверс"

И приде чл҃къ бж҃їи. и рече къ цр҃ю изл҃воу.
сице гл҃ть гь҃, понеже рече соурїа бг҃ъ горѣ.
гь бѣ изл҃въ. и не бг҃ъ оудолнїи, и дамъ
силоу великоую сию в роуцѣ твои. и ра
зоумѣеши ꙗко гдь есмь азъ. и ѡполчи
ша сѧ ти противоу имъ семь днїи. и бы
сть въ днь седмыи приближьши сѧ побѣ
дѣ. и побѣдиша изл҃и соурѧнъ р҃ ты
сѧчь пѣшцевъ въ а҃ днь. и бѣжаша ѡ
ставлеше сафе коу гра. и падестѣна на
к҃ и семъ тысѧчь мужь избивши. и снъ

Библиотека "Руниверс"

Адеровъ бѣжа



И вни дѣ въ храмъ ложьничныи вно утре
нїи. и рѣша к немоу ѡтроцы его се и нѣ
вѣмъ мыя ко цр҃и из л҃ви мл҃тиви соу.
да возложимъ нн҃ѣ вретища на чресла
своя и оужа на гл҃вы своя. и изыдемъ къ
цр҃ю из л҃воу да не глиживитъ дш҃а наша.
и прѣпоясашася въ вретища по чреслом
своимъ. и возложиша оужа на гл҃вы своя.
и рѣша цр҃ю из л҃воу ра бъ ти сн҃ъ Адеровъ
гл҃ть жива е҃ и еще дш҃а моя. и рече аще есть

Библиотека "Руниверс"

и еще живъ то братъ мне есть. и моужь оу
кротиша и оутѣшиша и пріимше слово
ѿ оустъ его и рѣша братие сн҃ъ адеровъ.
и рече идете и приведѣте и :

И изыде к немоу сн҃ъ адеровъ. и въз ве
доша и к немоу на колесницю и рече к немоу.
грады яже бѣ пріалъ ѡц҃ь мой ѿ оц҃а тво
его ѿ дамти. и на исходъ створиша собѣ
в дамасцѣ. яже положи ѡц҃ь мой в сама
ріи. и азъ в завѣтѣ поущютя. и поло
жи емоу завѣтъ и ѿ поустіи :

Библиотека "Руниверс"

И чл҃вкъ єдинъ ѿ сн҃въ прр҃чь рече къ бли
жнемоу сн҃ по словесн҃гнию побїи мѧ. и
не хотѧше побити єго чл҃къ и рече к немꙋ
понеже не послоушаглаcа гн҃ѧ. се ты и нн҃ѣ
ѿтечеши ѿ мене и поразитъ тѧ левъ. и
ѿиде ѿ него. и поразїи левъ ѡбрѣтъ и.
и ѡбрѣте чл҃вка иного и рече побїи
мѧ нн҃ѣ по гл҃оу гн҃ю. и побїи
чл҃къ. и побивыи. ꙁскрꙋ
шии.

Библиотека "Руниверс"

И иде прроркъ и ставиц рѧ из лва на поути
и ꙗко свѧзаны кровми ѡчи его. и бы ꙗко
идѧше цр҃ь и се ивопіаше къ цр҃ю. и рече рабъ
твои изыде на воинноубрани. и се моужъ
и нъ приведе къ мнѣ моужа. и рече ко мнѣ
съхрани ми моужа сего. аще ли ѿскочи.
боудетъ душа твоѧ за душю его или тала
нтъ сребра поставиши. и бы ꙗко прирѣ
рабъ твои сде. и сде сего не бы. и рече к нему
цр҃ь из лвъ, сіи не недроугъ. пріимъ нн҃ѣ
оубо. потща всѧ ѿ ꙗтъ тѣла мона ѿ ѡ

Библиотека "Руниверс"

чїю его. и познаи цр҃ь изл҃ев. ꙗко прр҃окъ
сїи есть. и рече к нему та ко гл҃еть гь҃. по
неже изꙗтъ ты моужа зв҃ѣри сверѣвѣ
и шаѡтроу ко умоею. и да есть дш҃а твоꙗ
въ дш҃а его мѣсто. и людїе твои въ людїи
его мѣсто. и иде цр҃ь изл҃въ. раслабленъ
и печаленъ. и прїиде въ самарїю и сѣде г҃.
лѣта. и не бѣ брани межю соурїею. и межю
изл҃емъ ⁘

И бы ѡ того лѣта и до третꙗго. и сниде ѡ
сафатъ цр҃ь июдинъ къ цр҃ю изл҃воу. и рече
цр҃ь изл҃въ къ ѡтрокомъ его. аще вѣсте
ꙗко моа ерема фагаласка. и мы молчимъ

Библиотека "Руниверс"

пріатію ѿ роукы цр҃ѧ асоурїиска. и рече цр҃ь
изл҃ѣ къ на сафатоу аще взыдеши сно
мина брань в ремафоу галадскоую. и рече а
сафатъ ꙗко же и азъ тако же и ты.
ꙗко же людїе мои. тако же людїе твои.
ꙗко же кони мои тако же кони твои. и
рече и сафатъ цр҃ь и юдинъ къ цр҃ю изл҃ву.
въ просите нн҃ѣ днесь г҃а.

И сѣбра цр҃ь изл҃ѣ въ сѧ прр҃кы. ꙗко у моу.
и рече цр҃ь аще иду в ремафь галадскыи
и побѣдоу на несоу. и рѣша взыди и да а
подасть ти г҃ь въ роуцѣ цр҃ѧ. и рече и осафатъ
къ цр҃ю изл҃ву. нѣ ли здѣ прр҃ка г҃нѧ и въ

Библиотека "Руниверс"

просили бы ихомъ г҃а имъ. и рече цр҃ь и з л҃въ
къ асафатоуа́ще е́сть е́динъ моужъ
на прошенїе г҃а и азъ въ зненавидѣ и.
ꙗкоже бо не гл҃етъ ѡ мнѣ добрѣ но злѣ.
михїа сн҃ъ ї емлъ ва инъ. и рече цр҃ь и ѡса
фатъ и оудинъ не гл҃и цр҃ю тако. и при
зва цр҃ь и з л҃въ скопца е́диного и рече ско
роиди по михеа сн҃а емъ вла ина. и цр҃ь и
з л҃въ и ѡсафатъ и оудинъ. сѣдѧше моу
жъ на пр҃тлѣ его въ ѡроужїи при вратех
самарїа и вси пр҃рцы прорицахоу предъ
нимъ. и сътвори седекїа сн҃ъ хана инъ
рога желѣзна. и рече тако гл҃еть
г҃ь сима рога масоурїюско
нч҃аеши. дондежеско
нч҃аютсѧ и вси пр҃рцї
прорицахоу тако
гл҃юще. възыдї
в ремафъ галаа
скыи. и наста
вит тѧ и да
сть ти
г҃ь в роу
цѣ цр҃ѧ
асоурїиска

Библиотека "Руниверс"

И сълъше призвать михеа. и рече семоуглѧ.
се вси пророцы оустынни ѣглють добрѣ
ѡ цр҃и боуди и ты въ словесѣхъ сих. и по
словесомъ и до сего гла добрѣ. и рече михѣѧ
жи въ гь ꙗко аще что рече тъ гь на мнѣ си
глю. и пріиде ко цр҃ю. и рече емоу цр҃ь ми
хѣѧ михѣѧ. аще взидоу въ рема фоу
галадскоую на брань, еже свѣси. и рече
взыди. и наставиттѧ гь в роуцѣ цр҃ѧ.

Библиотека "Руниверс"

и рече емоу цр҃ь колижды азъ кленоутѧ ꙗко да
глеши истиноу пред гм҃ь. и рече михѣа не та
ко видѣхъ весь изл҃ь расѣꙗнъ в горахъ ꙗко ста
да имже нѣтъ пастоуха. и рече гь. не гь симъ
въ бг҃а. да въ зврати тсѧ кождо въ домъ
свои с миромъ. и рече цр҃ь изл҃ь къ іѡса
фатоу цр҃ю июдиноу. не рѣхъ ли то бѣ
ꙗко не проричютьми се добрѣ. но и злѣ.
и рече михѣѧ не тако и азъ слышю бо гл҃ъ
гн҃ь не тако видѣхъ гг҃а бг҃а изл҃ва сѣдѧща на
пр҃тлѣ своемъ. и все воиньство нб҃ное
пред стоꙗше емоу ѡдесноую его и ѡшоую
ю его. и рече гь бѣ къ то оусрѧщетъ ахава
цр҃ѧ изл҃ва. и взыдетъ и падетъ в рамафѣ
галадстѣи и рече тако. и изыде доухъ и ста
пред гм҃ь. и рече азъ оусрѧщоуи. и рече к не
моу гь тако. и рече изыдоу и боудоу дхъ ложь
воо оустѣхъ всѣхъ пророкъ его. и рече срѧще
шіи. и аще хощеши изыди. и сътвори
тако. и се нн҃ѣ дастъ гь доухъ ложь воо оу
ста всѣхъ прр҃ркъ твоихъ, и гь гл҃а на тѧ злаѧ.
и пріиде се декіасн҃ъ ханаинь, и пораѕимі
хѣѧ сетью оузриши въ дн҃ь ѡнъ егда вни
деши въ скровище скровища своего скры
тисѧ. и рече цр҃ь изл҃въ поиметемихѣѧ
и въ зврати те ико амонѣ кнѧѕю града.
и къ иѡасоу сноу цр҃воуда и посадѧтъ в те
мницы, и да и кормѧтъ хлѣбомъ печа
лны, и водою печалною. дондеже въ зврѧ

Библиотека "Руниверс"

щоусѧвмирѣ. и речемихѣлаащевъзвра
щаѧвъзвратишисѧвмирѣ. тодавѣ
сиѧконѣстьглалъгьмною :

И возыдецрьизлвъиѡсафатъцрьиюдинъ
снимъ. идевремафѹгалатьскоую. и ре
црьизлвъкъасафатоуцрюиоудинои
прикрыимѧивъведивсѣчь. и тыѡ
блецимѧвкотыгоумою. и прикрысѧ
црьизлвъ. и вниидевсѣчь. и црьсоурь
скыизаповѣдакнѧѕемъиѡроужникомъ
своимъ л. и двѣмаглѧ. непобѣдитесѧ

Библиотека "Руниверс"

вынисвеликымъ нисмалымъ. нотокмо
ищетецрѧизлвоединого. ибыѧкооузрѣ
шавоеводыиѡроужникыиѡсафатацрѧ
июдина. ипирѣшасеестьцрьизлвъ.
иѡбистоупишаипобѣдишасѧсними.
ивоспииѡсафатъ. ибыстьѧкооузрѣ
шавоеводыѡроужныѧѧконѣстьцрьизлѣ
то. ивъзвратишасѧѡтнего.

Иѡтѧзавълоукъединъмоужимѧевостоу
оустрѣлицрѧизрлвамеждувъздоухо
подлѣщитъ. иречецрьскопцюсвоемоу
възвратисѧиизведимѧѡбранисеѧѧко
ѧзвенъесмь. иоумножиибраньвътодень.

Библиотека "Руниверс"

и цр҃ь бѣ стоѧсъ ѡроужїемъ противу соу
рѧномъ до вечера. и на тѣ коста кровиполны
пазоусѣ его изъ ѩзвы и оумре до вече
ра. и исхожаше кровь ѩзвена а ѿ ѩдръ по
ѡроужїю. и ставиказницы иже бѧше в по
лцѣ силнѣ. и вопїана въ стоцѣ гл҃ѧ. кожд
ва съ да идетъ въ свои гра҃д. и въ свою зе
млюѧ ко оумре цр҃ь.

И прїидоша в самарїю. и погребоша цр҃ѧ в са
марїи. и раздѣлисѧ кровь по всемоу цв҃ѣ
тоу самарѣискꙋ. и полизаша стеблеве
и пси кровь. и блоудница измышала въ кро
ви его по гл҃оу гн҃оу иже гл҃а. и прочаѧ слове

Библиотека "Руниверс"

ахавовъ и всѧ ꙗже сътвори. и храмъ сло
новы и всѧ градыꙗже сътворилъ. не сели
бы шаписана въ книгахъ словесы въ дни цр҃ь
изл҃въ. и оумре ахавъ и положенъ бысть
съ ѡц҃ы своими :

И цр҃ствова ѡхозїа сн҃ъ его в него мѣсто. и
ѡсафатъ сн҃ъ асїинъ цр҃ьствова на оу
дою в лѣто де по ахавѣ цр҃и изл҃вѣ. цр҃ство
ва же асасафатъ сн҃ъ асїинъ въ їерл҃мѣ
лѣ лѣ имѧ бѣ мт҃ри его азоувадщи сада
влѧ и хожаше по всѣмъ поутемъ асїино
ѡц҃а своего. и не оуклонисѧ ѡт него. не съ
твори злаго пред ѡчима ѡсподнима то кмо

Библиотека "Руниверс"

высокыхъ неразория ко людіе тужряхоу и
закалахоу на высокыхъ. и оумирисѧ іѡса
фатъ съ цр҃мъ и з л҃вымъ :

И прочаа словесь иѡсафатовъ и силы его
ꙗже сътвори. не селити писана соуть
въ книгахъ словесы въ дни цр҃ѧ июдинъ.
и оумре иосафатъ. и погребенъ бысть
оу ѡц҃ь своихъ въ градѣ дв҃дове ѡц҃а своего. и
цр҃ствова иѡрамъ сн҃ь его вне его мѣсто. и
ѡхозіа сн҃ъ ахавовъ цр҃ьствова над и з л҃мъ
в самарии. в лѣ зі иѡсафата цр҃ѧ іюдина.
и ахозіа сн҃ъ ахавль цр҃ствова над и з л҃мъ в са

Библиотека "Руниверс"

марїи лѣтѣ два. и створило ука вно е предъ гмь.
и начаходити по поутемъ ѡца своего ахава.
и по поути ѥзавелиными мтрес воеѧ. и въ
грѣсех домоу ѥрова млѧсна наваща. и же съ
грѣши въ изл ни поработава алоу. и покло
нисѧ емоу. и разгнѣва габа изл ва пачевсѣ
бывших въ прежеего.

Цр҃ство чеѣ кр҃ьте

И ѿ врѣжесѧ мо а въ въ изл ни по оумертвїи
ахавли. и впаде ѡхозїа в болезнь. и лежа

Библиотека "Руниверс"

шевгорницы своеи в самарїи. и разболѣся
ѕѣло. и поустислы. и рече к нимъ, идете
взыщете оувала, да не гли поможетъ ми на ка
ронъ. да не гли живъ боудоу ѿ болѣзни сея.
и дошавъ прашать его радма. и аггл҃ъ гн҃ь
рече къ илїи фезвитянину гл҃я. въставъ
и иди на сретенїе сломъ охоѕїа цр҃я самарїи
ска. и гл҃ши к нимъ яко нѣсть ли б҃а во изл҃и.
да нн҃ѣ грядете в прашать ваала. яко б҃га
въ каронѣ и нѣсть тако. яко сице гл҃ть
г҃ь, на ѡдрѣ на немже лежиши то оу не и ма
ши слѣсти с него, яко то оумаши смерь
тїю оумрети. и де илїа рече к нимъ и ѡбра
тишася слы к немоу и рѣша. моужъ взы
де въ срѣтенїе намъ. и рече к намъ въз
вратитеся идете къ цр҃ю поущшемоу вы.
и гл҃те к немоу сице. гл҃ть г҃ь яко нѣсть
ли б҃га въ изл҃и да вы грядете въ прашать
ваала скверна го бога в каронѣ. не тако
ли на ѡдрѣ на немже ты лежиши не имаши
слѣсти с него. но то оумаши смертїю
оумрети. и рече къ нимъ цр҃ь гл҃я. какъ
бяше моужетъ вшедъ во срѣтенїе вамъ
и гл҃въ слове саси. и рѣша к немоу моужь
косматъ. и поясъ оусїа инъ ѡ чреслехъ
его. и рече цр҃ь илїа фезвитя
нинъ сее есть

Библиотека "Руниверс"

И поустик к немоу старѣишиноу пѧть десѧ
тникаи и моужь его. и вшедше прїидошѧ
к немоу. и се илїа бѣ сѣдѧ въ рьхоу горы.
и гл҃а пѧть десѧтникъ к немоу. и рече
зовет тѧ цр҃ь чл҃че бж҃їи сънидн. ѿ вѣ
щаилїа и рече къ пѧт десѧтникоу. аще
есмь чл҃в къ бж҃їи. тодасни дет ъ ѡгнь
сънб҃сии снѣсть тѧ и и твою стобою.
и сни де ѡгнь сн҃бсии снѣсть и моужь сни:

Библиотека "Руниверс"

И пакы цр҃ь поустик не моу дроугаго пять
десятника и н҃ моужь с ним ъ. и вше
пакы гл҃а пять десятникъ к немоу. и ре
чл҃че бж҃іи сице гл҃ть цр҃ь потща вся сни
ди. и ѿвѣща въ илїа гл҃а к немоу и рече
аще чл҃къ бж҃іи азъ есмь тода сни детъ
ѡгнь с н҃бсеи да снѣсть тя и н҃ моужъ
с тобою. и сни де ѡгнь съ н҃бси и снѣсть
н҃ моужего

Библиотека "Руниверс"

И приложи цр҃ь поустити третїа гостарѣ
ишиноу и тника и и моужьсни мъ.
и прїиде к немоу и тникъ третїи. и по
клонисѧ на колѣноу своюпредъ илїею. и
молисѧ емоу гл҃а к немоу. и рече чл҃че бж҃їи се
готова есть дш҃а моа пред тобою. и дш҃а
рабъ твоихъ сїа и пред очима твоима.
себо сниде огнь съ небесе и поѧсть ѡба пѧ
десѧтника старѣишаѧсъ и ею. и сего
това есть дш҃а рабъ твоих пред очима то
има. и гл҃а аггл҃ъ бж҃їи къ илїи. и рече сниде

Библиотека "Руниверс"

сни́ми не оубои́ся ѿ лица́ их ⁘

И въста́въ илїа и сни́де къ цр҃ю и гл҃а к нему.
и си це гл҃ть гь҃ по неже посла слы́въ праша́ть
ваала скверна́го бога в каронѣ. не та́ко
на ѡдрѣна нем же ты лежиши ни нѣ не имаши
сл҃ѣсти с него до ни́де же смр҃тїю оумреши.
и оумре по гл҃оу гн҃ю. еже гл҃а роукою илїною.
и прочая слове съ ѡхозїи нѣ елико.
съ твори. и не сали писана
въ книгахъ словомъ въ
дн҃и цр҃ь изл҃въ ⁘

Библиотека "Руниверс"

Иеровамъ сн҃ъ ахавль. цр҃ствовавъ над
изл҃емъ. в самарїи лѣтъ. в҃і. в лѣто
в҃і. первое и ѡсафатъ сн҃ъ асинъ цр҃ь юди
нъ и створи лоукавное предъ гм҃ь а не ꙗко бра
тїа его и ли мт҃и его и ѿстоупи ѿ коуми
ръ ваалов ꙗже створилъ ѿц҃ь его и скрꙋ
шивъ ꙗ. но токмо въ грѣсѣхъ домоу
иеровамлѧ сн҃а на ваша иже съ грѣшивъ
изл҃и. и прилепи ни не ѿстꙋпи ѿ них. и ра
згнѣвасѧ гнѣвомъ гь на домь ахавль.

Библиотека "Руниверс"

И бы ꙗко взѧ гь илїю въ вихрѣ на нбо. и дѧ
ше илїа. и елисѣи галгальскыи. рече илїа
къ елисѣеви сѣди здеты. ꙗко гь посла
мѧ до фели. и рече ї елисѣи жи въ гь и жива
дша твоѧ аще ѡставлютѧ. и прїидоста
до иерихона. и приближишасѧ сн̃ове про
рокъ иже въ ерихонѣ къ иелисѣю. и рѣ
шаемоу. аще разоумѣлъ еси ꙗко днесь
в землетъ гь гнатвоего свыше. и ѿ главы
твоеѧ. и реа зъ разоумѣ молчите. реже
илїа къ елисѣеви сѣди оубо здеꙗко гь по
сла мѧ до іердана. и реи ї елисѣи жи въ гь

Библиотека "Руниверс"

и ж и в а д ш а т в о ѧ а щ е о с т а н о у т е б е и п о и
д о с т а ѡ б а . и н м о у ж ъ ц с н о в ъ п р р ч ь :

Пріидоша же и сташа и з далеча . и ѡ баста
ста пріерданѣ . и пріатъ и лїа милоть
свою свитъ ю и оударїи в водоу и растоу
писѧ вода соудоу и соудꙋ . и прои до стаоба
по соухоу . и бы пришедъшима и ма . и рече
ілїа и єлисѣєви просичтоствори ти пре
дажде не взѧтъ боудꙋ ѿ тебе . и рече ієли
сїи да боудетъ оубо дхъ иже в тобѣ соу
гоубъ и в мнѣ . и рече и лїа оуже стилъ

Библиотека "Руниверс"

єси просити паче. аще оузриши мя въ
сприємлема ѿ тебе бо оудетти тако. аще
ли не видиши. не имать ти быти ⁘

И бы и ма и доущима и дѧста и гласта. и
се колесница ѡгнена и кони ѡгнени. и ра
здѣлиша межоу ѡбѣма. и взѧтъ бы
и лїа вихромъ ꙗко на нбо. и елисѣи зрѧ
ше и вонїаше ѡчеѡче колесница и зл҃ва и
сноузницы еѧ и не видѣ его ктому. и ꙗ
сѧ и елисѣи за ризы своѧ и растерзаѧ
подвѣ растерзанїи ⁘

Библиотека "Руниверс"

И взятъ милоть и елисѣи падшоую на немъ.
и възвратися и елисеи. и ста на брезѣ
іерданове. и пріатъ и елисѣи милоть
ильиноуя же паде на вѣрхоу его. и оудари
в водоу. и не растоупися вода. и оудари
елисѣи в торицею и не растоупися вода.
и рече елисеи гдѣ есть бгъ ильинъ. и оуда
ри елисѣи въ третицею и растоупися
вода. и елисеи проиде по соухоу. и видѣ
ша снове прорчии же на іерданомъ. и рѣ
ша се почиваетъ дхъ илїинъ на немъ. і при
идоша на срѣтеніе емоу и поклонишася

Библиотека "Руниверс"

емоу до земля. и рѣша к немоу сеи нѣ да съ
ѡтрокы твои ми идетъ и моужа сн҃ове
силны. и да шедше взыщютъ гл҃ тво его,
ѥда ко и дх҃ъ в земъ гн҃ь положилъ и боу
детьна иерданѣ на врѣхоу горы, и ли на
врѣхоу холма. и рече иелисѣи не посылаѥ
и приноудиша и, и оувѣщаша и. и рече вѹ
стите и.

И послаша и моужи искаша г҃ дни и не ѡбрѣ
тоша его. и възвратиша сѧ к немоу.
и тѣ бѣ сѣдѧ и въ ерихонѣ. и рече иелисѣ
не гл҃хъ ли к вамъ не ходите. и рѣша моу
жи гра къ иелисѣю. житіе въ гра бл҃гѡ

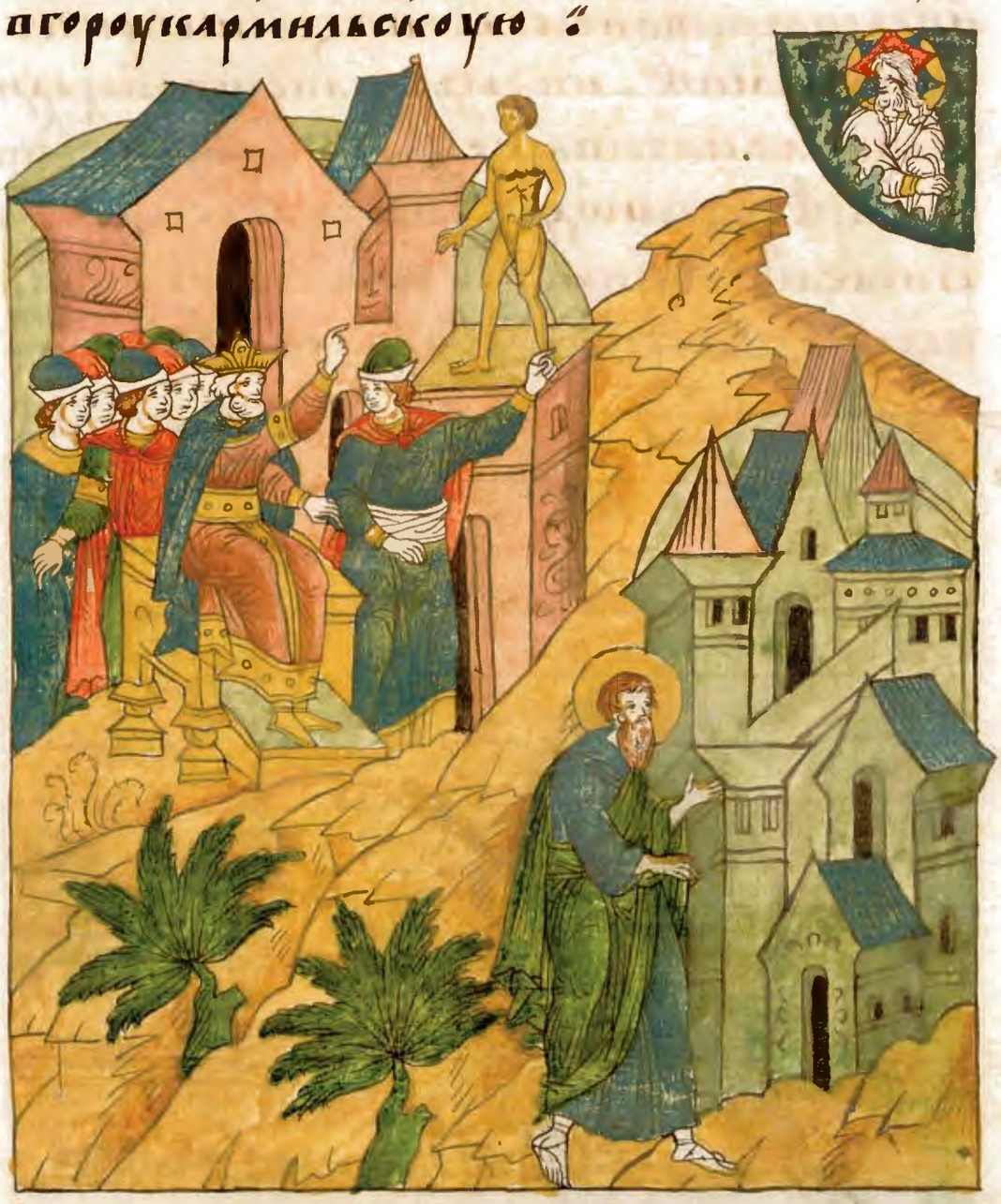
Библиотека "Руниверс"

ꙗкоже и гь видитъ новоды злы. и не плодна.
и рече ѥлисеи прїитеми водоносъ новъ
и всыплете вонъ соль. и вземше принє
ситекъ мнѣ. и изыде ѥлисеи на исходи
ща водна ꙗ и всыпа тоу соль. и рече сице глаголть
гь исцѣлихъ воды сїа и оуже не боудетъ
ѿ неа смрти и не плодства. и исцѣлиша
воды до днесего по глоу ѥлисеѥ воуже гла.

И възыде ѿ тоу дꙋ въ ефиль. и входящю
емоу поутемъ и седѣти малыи излѣзо
ша изграда и роугахоутсѧ емоу и рѣша е
моу гряди плѣши вегряди. и ѡзрѣвсѧ
видѣѧ. и проклѧтаи менемъ гнимъ. и

Библиотека "Руниверс"

сеи зыдосте двѣ медвѣдицы ѿ лугаиоу
ѧстьихъ мв ѿтрочати. и иде ѿтоуду
в гороукармильскоую.



И ѿтоуду въ зврати сѧ в самарїю. и ѡра
сн҃ъ ахавовъ цр҃твова во изл҃и. въ лѣто
ні. и ѡсафафа цр҃ѧ июдина и цр҃твова лѣ.
ві. и сътворилоукавное пред ѡчи магн҃има,
ѧкоже и ѡц҃ь его имт҃и его. и прѣстави
телища валоваѧ же бѣ сътворилъ ѡц҃ь е.
но токмо въ грѣсех иерова мас҃на наваща
иже съгрѣши въ ил҃и. и прилѣпи сѧ и не

Библиотека "Руниверс"

ѿстоупи ѿ нихъ ⁘

И мосасн҃ъ моавльбѣ пригонѧ на исхо бѣ
цр҃ви изл҃вои р҃ тысѧщь агнѧтъ. р҃.
тысѧщь ѡ вновъ и сѣроу несы. и бысть
по оумертвїи ахавли. и ѿвръжесѧ цр҃ь
моавль цр҃ѧ изл҃ва. и зыде цр҃ь иѡрамъ
ѿ дн҃е ѿ самарїа и посѣща
ше изл҃ѧ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И идеи поустикѣ и ѡсафатоу цр҃ю и оуди
ноу. гл҃а цр҃ь моа вль ѿ вержесѧ мене то
да идеши сѣ мною на брань на моа вѧ.
и рече взыдоу. ты бо еси мнѣ точенъ.
и азъ тобѣ и ꙗцы же людїе мои. ꙗцы же
людїе твои. ꙗцы же кони мои. ꙗцы же
кони твои. и рече коимъ поутемъ
взыдоу. и рече поутемъ поустынѧ
едомьскы.

ѧ

Библиотека "Руниверс"

И идеи цр҃ьи з л҃вѣ. и цр҃ьи юдинѣ. и цр҃ьи до
мль. и идоша поутемъ седмьдни. и
не бѣ полкоуводы. и скотꙋ его. и рече
ѿ трокомъ своимъ цр҃ьи и л҃вь. ꙗко за
твори гь г҃ сїа цр҃ѧ идꙋщаѧ прѣдати
в роуцѣ моа вли. и рече и ѡсафатъ к не
мовцр҃ьи юдинъ аще не боудетъ прр҃ка
гн҃ѧ. и въ просимь гаимъ. и ѿвѣща
единъ ѿ трокъ цр҃ѧ из л҃ва сдѣ есть и е
лисѣи сн҃ъ асафатовъ. иже возливаста

Библиотека "Руниверс"

водоу на роуцѣ и ли и нѣ. и рече и ѡсафать
есть на томъ гл҃ъ гн҃ь :

И сниде к немоу цр҃ь и іл҃ь и асафатъ цр҃ь
и юдинъ и цр҃ь едомескь. и рече и елисеи
къ цр҃ю и іл҃воу, что мнѣ и то бѣ при иди
нн҃ѣ къ прр҃ко мъ ѡц҃а твоего. и къ прр҃ко
мт҃ре своеѧ. и рече емоу цр҃ь и зл҃въ. и да
не позналъ е гь҃ тріи цр҃въ предати а в роу
цѣ моавли. и рече іелисеи живъ гь҃ силъ и
же предстоитъ пред нимъ. ꙗко не лица и
ѡсафатова азъ стыжюсѧ. и ли въ зрѣ
на тѧ оусоумнюсѧ. но се вижь приведи м

Библиотека "Руниверс"

пѣвець. и бы егда пѣваше пѣвець. и бы на
немъ роука гн҃ѧ. и рече тако гл҃ть гь сотво
рите по токы сїа глоубокыѧ ко тако гл҃ть
гь не прѣстанет дх҃ъ и не престанет дождь,
и по тоцы сина полнѧтсѧ воды и пїите
вы, и стѧжанїа ваша, и легко сибоудеть
пред очима гн҃има. и предамъ моа ва в роу
ки ваши. и побѣдите всѧкъ градъ твердъ.
и древа бл҃га низложите. и всѧкъ источь
никъ воды заградите. и всѧко участь бл҃гу
оуничжите каменїемъ ⁘

И бы заоутра въсходѧщоу жертвѣ. и се во
ды идѧхоу поутемъ едомъскымъ. и и

Библиотека "Руниверс"

сполнисѧ воды земля. и всимоавитѧ
неслышашананѧ победоу, и воспишѧ
ѡтиноудпрепоѧсаны поѧсы и вышедше
исташа пригоре. и оуранишазлоутра.
и слнцевосиѧ наводы и видъ моавъ про
тивоу наводахѧ ꙗколоучѧ кровавы. и ре
кровьси есть ѡ ороужиѧ били сѧ соуть
оужецри. оубилъ есть моужь искре
нѧго своего и сеннѣ грѧдоутъ на кори
сть моавлю.

И въставше внидоша в полкѣ и ілвъ. и ілтѧ
не въставше избиша моавлѧны. и оста

Библиотека "Руниверс"

нокъбѣжашаѿлицаих. и вниде входящеи
бьющемоавляны. и грады разбиша. и вся
коучасть блгоунавръгошамоужикамениа
и исполнишаяавсякъисточьникъводы
заградиша. и вся кодрѣвоблгоиссѣкоша.
и доѡставшихстѣнъкаменыхнеразбиеныхъ,
и ѡбьстоупишапращницы. и разбишаяѧ:

И видѣцрьмоавльякооукрѣписяна ними
браньи поятъсъсобоюсемъсотомоужья
звеныхѡроужиемъпросяна цряедома. и
невозмогоша. и поятъсна своегопрьвѣ

Библиотека "Руниверс"

ицаи же цр҃твова в него мѣсто. и сътвори
жертву. и възнесе всесъжденаа на стѣнах.
и бы мѧте жьвъ изъ ли великъ. и възвра
тишасѧ ѿ нихъ. и пріидоша в землю свою.

И же на бѣ единаѡ сн҃ов въ прр҃чь. и въ спикъ
елисѣеви глѧюще. рабъ твои а мои мои
оумре. а ты вѣси ꙗко рабъ бѣ боꙗсѧ бг҃а.
и наимникъ нѣкоторыи пріиде. да пои
метъ сн҃а моѧ ѡба себѣ в работоу. и рече е
лисѣи что да створю ти по вѣ ми. что
имаши ни нѣ в домоу. ѡна же рече нѣ оу ра
бы твоеѧ ни что ж в домоу. но помажи мѧ

Библиотека "Руниверс"

милотїю. и рече к неи прїиди. и испроси собѣ
скровище вин ѿ всѣх соусѣдъ твоих съ соуды но
вы и не замедливше ѿ затворити ти двери
ѡ собѣ. и ѡ сн҃ оу своею. і влѣеши в соуды сїа.
и наполненое въ змеши. и иде ѿ него и ство
ри тако. и затвори ѡ собѣ двери и ѡ сн҃ оу сво
ею. и та приближиша к нею и лѣяста с нею
до иде же исполниша вся съ соуды и рече сн҃ ома сво
и ма. приближита ми еще дроугыи съ соуд.
и рѣста еи нѣсть дрѹгаго съ соуда. и стоя
ше масло. и пришедши въ звѣсти чл҃ к ѹбж҃їю.
и рече и елисѣи приди и да ж масло. и да поиши
лише вин ки своа и ты. и сн҃а твоя жива бѹ
дета ѿ оставшаго масла ⁘

Библиотека "Руниверс"

И бы дни ни мимо идеи елисѣи в соманъ, и тоу жо
на велїа. оудръжаи снѣ стихлѣбъ. и бы
емꙋ входити и исходити мнѡжицею и оу
кланѧти та моѧсть. и рече на кмꙋжю сво
емоу, се разоумѣхъ ꙗко чл҃къ бж҃їи есть се,
ми мо ходитъ с ковозѣны присно и сътво
римъ емоу полатꙋ мѣсто мало. и поста
вимъ емоу ѡдръ и трапезоу, и пр҃тлъ и свѣ
щникъ. и боудетъ вне гда входити емоу
к нам. и оуклонити сѧ емоу тамо.

И бы дни ни в нидетоу. и оуклонисѧ в полатꙋ
и спатоу. и рече къ гиѡзїю ѡтрочищю сво
емꙋ. призови ми соуманитаныню сїю, и

Библиотека "Руниверс"

призваю. и ста пред нимъ. и рече к немоу.
рцы оубо еи. се оудивила еси намъ в седне в ное
что подобаетъ мит творити. аще есть ти
слово къ црю. или къ кнѧзю силѣ. ѡна же
рече нѣсть посреди людїи своихъ азъ есмь жи
воущи. и рече что подобаетъ створити
еи. и рече гїѡзїи ѡтрочище его зѣло снабо
нѣсть оу неи. а моужь еа нѣсть старъ. и
призваю и ста при дверех. и рече ї елисѣи къ
неи. въ времѧ сеѧ ко годинаживабѣ. ты
зачнеши сна. ѡна же ре ни гн не съ лжи рабѣ
своеи ⁘

И зачатъ въ чревѣ жена сн ъ и роди въ вре
мѧ. сеѧ ко годинаживабѣ. ѧко же гла к неи

Библиотека "Руниверс"

іелисѣи оустербь отрочищь и рече къ оцю
своемоуглава мѧ болитъ. и рече къ отро
коу неси къ матери его. и несеи къ мате
ри его. и лежаше на колѣно оуеѧ до полоу
дни и оумре ⁘

И въз несеи положи на ѡдрѣ чл҃ка бж҃іа. и за
твори ѡнемъ и изыде. и призва моужа
своего и рече емоу послими единого ѿ отро
къ. и единого ѿ ослѧтите кꙋдо чл҃ка бж҃іа
и възвращюсѧ. и рече ни что ꙗко идеши
к немоу и седнеи не новъ мцьни соубота.
она же рече мирь. ѡсѣдла и ѡслѧ своеи
рече къ ѡтрочищю своемꙋ веди и ходи не
оудръжи мене да всѧдꙋ ꙗко же рекоути

Библиотека "Руниверс"

и прїидеши и поидеши до чл҃ка бж҃їа въ гору
кармильскоую

И бы ꙗко видѣ ї елисѣи грѧдоущоую. и рече
къ гїѡзїю отрочищю своемоу, се соума
и та нынѣ грѧдеть тецы въ срѣтенїе еи.
и рцы еи аще миръ тобѣ, аще миръ моужу
твоему, аще миръ ѡтрочищю, ѡна же рече
миръ. и приидекъ ї елисѣю въ гороуимсѧ
за нозѣ его. и приближисѧ гїѡзїи ѡтри ноу
тїю. и рече и елисѣи ѡстанисѧ еѧ ꙗко дша
еѧ прискорбна еи нынѣ, и гь оутаи мене и не

Библиотека "Руниверс"

въ звѣстимнѣ. и рече жена ида просихъ сна
оуга моего ꙗко рекѡх не прельстимене. и рече
іелисѣи къ гиѡзіи прѣпоꙗши чресла своꙗ
и възми жезлъ мои в роуцѣ свои, и иди
ꙗко ѡбрѧщеши моужа не благословиего, и а
ще бл҃ви ть тѧ моужь не ѿвѣщаи емоу, и въ
зложь жезль мои на отрочище. и рече мт҃і
ѡтрочища жи въ гь и жи вадш҃а твоꙗ аще о
станоу тебе.

И въста іелисѣи и иде въ слѣдѣ еꙗ. и гиѡзіи
ми мои де пред нею, и възложи жезлъ на ѡ
трочищь. и не бѣ гласа и не бѣ послоушаніа.
і въ ратиⷭ въ срѣтеніе его и повѣдаемоу гл҃ѧ
не въста ѡтрочищь. і вниⷣ іелисѣи въ хрⷭ҇ти

Библиотека "Руниверс"

се ѿ трочищь оумры и положенъ бѣ на ѡдрѣ
его. и внидіе лисѣи. и затвори двѣри и ѿ
обою самою. и помолисѧ гоу. и въ злѣ ѕеи ле
жена ѿ трочищи. и положи оуста своѧ на оу
стѣхъ его. и ѡчи его на ѡчїю его. и роуцѣ свои
на роуцѣ его. и дуно уна ньи иде о нем и разгорѣ
плотъ ѿ трочищю. и ѡбратил и ѡбиходи въ хрⷭ
мѣ сюду и сюдꙋ. и възыде и поклонил ра ѿ тро
чищь. и ѿврѣзе ѿ трочищь ѡчи свои. и въ
спиіе лисѣи къ гїѡѕїи. и рече призови мисꙋ
мантѧны и юсїю. и възваю и внидѣ к немоу.
и рече лисѣи прїими снѣ твои. и внидѣ жена
и паде на ногоу его и поклонил емꙋ до землѧ.
и поѧтсна свое его :

Библиотека "Руниверс"

И взыде Іелисѣи, и възвратисѧ в галгалы.
и бѣ гладъ в землитои. и сн҃ове прр҃чии сѣдѧ
хоу пред нимъ. и рече Іелисѣи ѡтрочищю
своемоу, наставикотелъ великый, и сва
ри варенїе сн҃омъ прр҃чимъ. и изиде на село
съ братьгорохоу, и ѡбрѣтъ винограда на се
лѣ, и набра в немъ лоупи на рѣди вьѧгопо
лноуризоу своюю. и въсыпавъ котелъ на сва
ренїе. ꙗко не разоумѣша. и принесоша
емоу ꙗсти. и бысть ꙗдоущимъ и ѡтваре
нїа и възпиша. и рѣша смрть есть чл҃че
бж҃їи, и не могоша ꙗсти. и рече въ змите
моукы и всыплѣте в котелъ. и рече Іе
лисѣи къ гїѡзїю ѡтрочищю своемоу и
знеси людемъ даꙗдѧтъ. и не бы лоука
ва гла о коно бѣ. и моужь прїиде ѡтсавесы.
и принесе къ чл҃коу бж҃їю прѣвородныи хлѣ
ꙗчныи. к҃, и сыры. и рече людемъ даꙗдѧ.
и рече слоуга его не довлѣетъ пред стомоу.
и рече дажь людемъ даꙗдѧть. и ѡ
станетсѧ имъ ꙗко сице гл҃ть
гь даꙗдѧть и ѡстанетсѧ
имъ по гл҃оу гн҃оу иже
гл҃а Іелисѣи

Библиотека "Руниверс"

И не ѡманъ кнѧзь силныхъ асоурїи бѣ бо моужъ
велїи предъ гмь своимъ, и дивенъ въ лицы.
ꙗко того ради дастъ гь спсенїе соурїи. бѣ бо
моужъ велїи силенъ, зѣло же бѣ прокаже
нъ. и соурїи ни исхождахоуть ꙗко в гость
боу. и ѡбрѣтоша оуноткоу малоу в землї
ї и лвѣ. и бѣ близь жены неоманѧ. та ре
гжи своеи. ѿнѧтъ домоу гамо его предъ
прркомъ бжїимъ иже в соурїи и тѣ ѡчи
стить ѿ проказы его. и ще шивъ звѣ
стигнов своемоу и рече тако. и тако гла
оуноткаꙗже есть ѿ землѧ и з лвы ⁘

Библиотека "Руниверс"

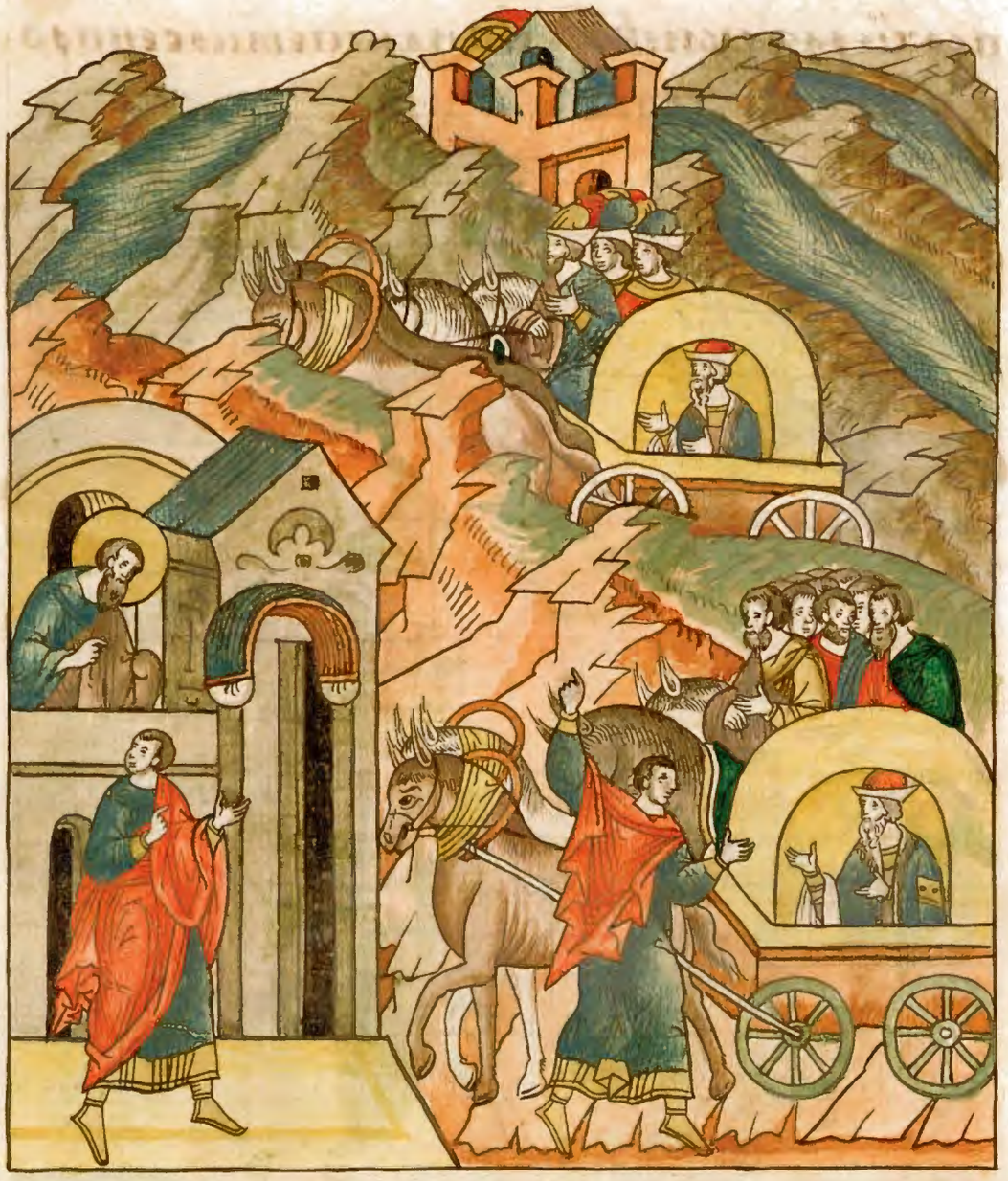
И рече цр҃ь соурїискыи къ неѡманоу. приди
и вниди. и поущꙋ книгы къ цр҃ю изл҃воу.
и иде и взѧ в роуцѣ своиде сѧть талантъ
серебра. и ѕ҃ троубиць зла҃. и і҃ и змѣнъ
краснъ. и внесе книгы къ цр҃ю изл҃воу глѧ
сенинѣ ꙗко прїидоша книгы сїа к тобѣ.
се поустих к тобѣ неѡмана раба своего.
да ѡчистиши и ѿ проказы его. и бысть
ꙗко прочте цр҃ь изл҃въ. свержеризы своа
и рече. и да цназ бг҃ъ есмь оумрътвити
и живо творити. да тако поустиши
къ мнѣ да ѡчищю моужа ѿ проказы. но

Библиотека "Руниверс"

прочїе разоумѣетъ. и видите ꙗко сеи про
казоуетъ мною ⁘

И бы стьꙗко слышаи елисѣи ꙗко сверъже
ризы своꙗ црь изл҃въ. и посла къ црю и
зл҃воуглѧ почто сверже ризы сво
ѧ. да приидетъ къ мнѣ
и нѣ не ѡманъ и да ра
зоумѣетъ ꙗко
есть прроркъ
въ изл҃і
⁘

Библиотека "Руниверс"



И приде неѡманъ на конихъ и на колесницахъ.
и ста при двѣрех домоу ієлисѣева. и поусті
єлисѣи солъ к немоу глѧшеи измыи сѧ се
мицею въ іерданѣ. и измѣнитти сѧ
плоть и ищистить. и разгнѣва всѧ не
оманъ ѿ идеи рече не сели глхоу ꙗко изидекъ
мнѣ и станетъ и призоветъ именемъ бга
своего и въ зложитъ роукоу свою. и очи
стит проказоу. то и нѣсть ли оуньши
анафаи фарѳаръ рѣцѣ дамаскове пах
іердана. то не имамли шеи измытисѧ

Библиотека "Руниверс"

вни҃х, и ѡ҆чищоусѧ и оуклонисѧ гнѣвенъ
и иде:

И приближишасѧ ѿ троцы его и рѣша емоу
гл҃щеа ще бы велїе слово гл҃алъ прр҃окъ тебѣ
не бы лисѣ творилъ. ꙗко реи змыисѧ и о
цыстишисѧ. и сниде не ѡманъ и погроу
зисѧ во іерданѣ седмерицею по гл҃ꙋ чл҃вкоу
бж҃їли обратисѧ плоть его. ꙗко плоть
отрочатѣ мл҃да ѡцыстисѧ.

Библиотека "Руниверс"

И въ зврати сѧ пакы къ ієлисѣю тъ самъ,
и всеѡ полченіе его, и пришедъ ста пред нимъ.
И рече азъ разоумѣхъ ꙗко нѣсть бг҃а въ всеи зе
земли но токмо въ изл҃и. то сеоуже пріи
ми даръ ѿ рабаси. и рече ієлисѣи живъ гь
ꙗко предъ стою пред нимъ, аще ꙗко да пріи
моучто, и ноуждаше и взѧти, и не послꙋ
ша его ни взѧ. и рече неѡманъ и мнѣ да дадъ
сѧ брѣмѧ соупроугомамщима. и ты ми
даси ѿ землѧ чермены ꙗко не сътвори
ти ѿ селѣ жрътвы бг҃омъ и нѣмъ, но гоу
єдиномꙋ. и сцѣлитъ гь рабатво его. и да

Библиотека "Руниверс"

начнетъ вътъ сходити г҃нь мои въ домъ реманъ
на поклоненїе емꙋ. и почїетъ по роукꙋ мое
ю и поклонюсѧ в домоу ремани. егда начне
покланѧтисѧ в домоу ремани. и ѡчисти
г҃ь раба своего слове семъ. и рече елисѣи к не
оманоу. иди с миромъ. и ѿиде ѿ него въ ха
раньскоу землю:

И рече гиезиї отрочищь елисѣевъ. се г҃нъ
мои ѿради неоманоу сирѧнинꙋ семоу,
не възѧ ѿ роукы его иже принесе. жив г҃ь
г҃ь ꙗко имамы тещи по слѣдъ его и възмꙋ
ѿ него нѣчто. и тече гиезиї въ слѣдъ нео
мана. и видѣ неоманъ текоуща въ
слѣдъ его. и възврати сѧ с колесницами на ср

Библиотека "Руниверс"

тенїе емоу. и рече гиѡзїи мирьти. гнѣ пу
стимѧ глѧ. и нѣ прїидоста къ мнѣ два
ѡтрочища ѿ горы ефремлѧ ѿ сн҃овъ. да
даждь рече ею ради талантъ сребра и двѣ
измѣнѣ краснѣ. и возми нн҃ѣ талантъ
сребра. и взѧ два талантаѡ дноумѣшь
цю и двѣ измѣнѣ краснѣ и дасть на два
ѡтрочища ⁘

И взѧтъ пред нимъ. и прїиде въ тмоуи взѧ
ѿ роукꙋ ею. и положи въ храмѣ. и посла
моужа. и тъ шед предъ стагнѡу своемоу.
и рече к немоу ієлисѣи ѿ коудꙋ прїде гиѡзїи.
и рече гиѡзїи не исходилъ рабъ твоиника
може. и рече к немꙋ ієлисѣи нн҃ѣ ли ходило срдце

Библиотека "Руниверс"

моестобою. и видѣ яко въ зъвращалъ сѧ мужъ
сколесницами въ срѣтенїе тобѣ. и нынѣ прі
алъ еси сребро и ризы взѧлъ еси собѣ, вертогра
ды, маслины и виноградъ. овца и волы. и о
трокы и отроковица, и проказанїе ома на
да прилнетъ к тобѣ и на плещи твоемъ
въ вѣкы. и изыде отъ лица его прокаженъ
бы въ яко снѣгъ

И рѣшѧ сн҃ви прр҃цы къ и елисѣю семѣсто
идѣ живемъ противоу тебе. тоже тѣ
сно есть намъ. тода идемъ ны нѣдо іерда
на. и да възмемъ отъ тоу по бервноу едино
моу и да сотворимъ собѣ обителища пре
бывати тоу, и рече идете. и рече единъ

Библиотека "Руниверс"

приди послꙋшно грѧди с рабы своими. и ре
ѥлисей и азъ идꙋ. и иди с ними и дошедше
до іерда на сѣкоша древо. и се єдинъ воспріи
бервно. и желѣзо спадесѧ в водоу съ брега.
и въспитъ же ѡтаи. и рече чл҃къ бж҃іи к дѣпа
де. і показаемо ѵ мѣсто. и в земъ то пори
ще и въ въ ръже въ водꙋ. на моурна желѣзо
рече вознеси сѧ самъ. и простеръ роукоѵ
и взѧ.

И цр҃ь соурьскыи бѣ воюѧ на изл҃ѧ. и съвѣ
щаеъ ѡтрокы своими гл҃ѧ. на мѣсто се
іермо не пріидꙋ. и посла іелисѣи къ цр҃ю и
зл҃ѣ воугл҃ѧ съ храни мѧ да прѣидꙋ на мѣ
сто се. ꙗко соурѧ не сѧ боудоу ѿ скрыли.

Библиотека "Руниверс"

И поустиц҃рьи і҆л҃въ намѣсто. ꙗкоже рече
емоѵі҆елисѣи съхрани ѿтоудꙋни єдиною
ни дважды. и исхожаше дша ц҃рю о словѣсе.
и призва ѿтрокы своꙗ. и рече к нимъ не въ
звѣщаи теми кто прѣдаетмꙗ в роуцѣ
ц҃рю из л҃воу. и рече єдинъ ѿ отрокъ его. ни
г҃и мои ц҃рю, ꙗко пр҃рокъ і҆елисѣи сы въ из л҃и
въ звѣщаетъ ц҃рю из л҃воу в сꙗ слове саꙗже
аще гл҃ши въ скровищи ложьница своеꙗ. и
рече идете видите кдѣ єсть, и поущь при
ведоуи:

Библиотека "Руниверс"

И въ звѣстиша емоу глюще се здѣ есть. и
поустита мокона и колесница и силоу тя
жкоу. и пріидоша нощію и ѡбіаша градъ.
и оу раниелоу гаіелисѣевъ. и въставъ и
зыде. и се силабяше ѡкрочила гра
и кони и колесница. и рече отро
къ кнемоу ѡгничтосъ
творимъ. и рече
иелисѣи не
оубоися

Библиотека "Руниверс"

И ко же и помолися и е лисѣи. и рече гдⷭ҇и ѿ ве
рзи ны нѣ ѡчи ѿ рока свое его и оузри
и ѿверъзе ѡчи его и видѣ и сего ради. ꙗсполнь конь и колесниць. и ѡгнь ѡкрⷭ҇тъ и е
лисея. и сни дошак немоу. и помо
лися и е лисѣи къ гⷭ҇оу и рече по
разиꙗзыки невидимо.
поглⷭ҇оу и е лисѣ
евоу

Библиотека "Руниверс"

И рече к нимъ и елисѣи. нѣсть се градъ ни
то поуть. грѧдите по мнѣ и ведоу вы к мꙋ
же ви его же ищете вы. и ведеѧ в самарїю.
и рече елисѣи ѿ врѣзи имъ гн҃и ѡчи ихъ и ви
дѣшасѧ. и се бѧхоу посреди самарїа. и ре
цр҃ь и зл҃вь къ и елисею ꙗко же видѣѧ по вѣ
жаѧ поражоуѧ ѡче. и рече и елисеи не поразі
ши, но то к мое же еси плѣнилъ ѡроужи
емь симъ. и лоукомъ своимъ избилъ еси.
но предложи имъ хлѣбъ и водоупреди ними,
и да идоутъ къ гн҃ꙋ своемоу ⁘

Библиотека "Руниверс"

И предложи имъ многомножество и ꙗша и пиша,
и ѿ поустиꙗ и идоша къ гнꙋ своемꙋ. и не
приложи к томꙋ кого живити. и съ сꙋрїа при
шедшихъ в землю и з лвоу

Библиотека "Руниверс"

И бы по сихъ. и съ брасн҃ъ адеровъ цр҃ь соурїи
скыи всеополченїе. и вшедъ ѡбь сѣде самарїю.
и бы гладъ великъ в самарїи. и сиѡбисѣ
дошаи. дондеже бѧше и бы по главїа срѣбра
мѣръ и҃ и прочимъ м҃ сребра ⁘

И бѣ цр҃ь из л҃вь ходѧ по стѣнамъ. и же на во
спи к немоу гл҃ющи. сп҃си мѧ г҃и цр҃ю. и ре
ѥи аще тебе не сп҃са ѥтъ г҃ь. како азъ сп҃сꙋ
тѧ. ѥда ѿ гоумна или ѿ точила. и рече ѥи
цр҃ь что тие есть. и рече же на сикъ мнѣ да жь
мисн҃ъ твои да изѣмьи днѣ. и оутро сн҃а
моего. и и спекохомъ сн҃а моего и изѣдохом.

Библиотека "Руниверс"

и рѣ к нею въ днь вторый. да ждь ми сн҃а тво
его и изъ ямьи. и скрыи сн҃а своего. и бы ꙗко
слыша црь и злъ въ слове сажены. и съ въ ръже
ризы своꙗ. и хождаше по стѣнѣ. и види
ша люде но сѧще врѣтища на плоти своеи.

И рече црь да створитъ бг҃ъ. и сида приложи
ми. аще бо удет и елисѣи съ главою своею
днѣ. и елисѣи сѣдѧше въ домоу своемъ.
и старцы сѣдѧтъ с нимъ. и посла мужа
пред лицемъ его. прежде даже не приде солъ
к немоу. и тъ рече къ старцемъ. не вѣсте
ли аще еⷭ҇ поустилъ црь оубиица сїа. да ѿ

Библиотека "Руниверс"

сѣчетъ глв оумою. и видите дондеже
пріидетъ солъ. оутвердите двери и пе
чали и сотворите оудверіи. себѡ то
пѣтъ ногу сна его въ слѣдъ его

И еще ему глющю сними. и се солъ сниде
сними. се сиѕлоба ѡтба. ꙗко потръ плю
гиксему. и рече іелисей слышите слово
гне. си це глетъ гь ꙗко в ча оутро. и змѣ
ри семидаліи ко бломъ. и двѣмъ реꙗчь
мѣне в мирѣ во вратех самаріа. и ѡтвѣ
ща солотъ. понеже црь покарꙗетсꙗ роу
кама своима. и рече ко іелисею. се отро
ритъ гь хлꙗби нбныꙗ. ꙗко не быти

Библиотека "Руниверс"

гл҃соусемоу. и ели сѣи рече се ты оузриши
очима своима и ѿтоудѣ неиматьѧсти.
д҃. моужи бѣхоу при братѣ прокажени.
и рече моужъ ко искренемоу что мы сѣдимъ
здѣ дондеже оумремъ тоу. аще ли сѣдимъ
здѣ то и тако оумремъ. то понеидемъ.
и въ злѣземъ в полкъ соурьскыи. и аще
живѧтны живи боудемъ. аще ли оу
мръ твѧтъны то оумремъ;

И воставше тмою внидоша в полкъ соурь
скыи. и внидоша въ средоу полкъ соурь
скыи и се не бѣ моужа тоу. и гь слышано
сътвори полкоу асирїискоу и гла ѡроужи.
и гла коньи гла силы велики. и рече моужъ

Библиотека "Руниверс"

къ братꙋ своемоу. се нн҃ѣ наꙗлъ єсть цр҃ь и злъ вь
цр҃ѧхот ѳеиска и всѧ цр҃ѧ єгѵпетска прїити
наны. и въставъ въ тмоу бѣжаше и оста
виша сѣни своѧ и ѡслы своѧ въстанꙋ єли ко
ихъ бѣ. и бѣжаша душа ради своеѧ, и съ нидоша
прокаждени. и сидосредоу катꙋна, и влѣзо
шѧ в сѣнь єдинꙋ. и ꙗшѧ и пишѧ и взѧ
шѧ ѿ тꙋдꙋ злата и сребро и одѣжда. и идо
въ дрꙋгоую сѣнь и влѣзоша тꙋ и идоша и скры
шасѧ тоу. и рече кождо къ искренемꙋ своемꙋ,
и се такомы творимъ днь. се бо днь єблговѣ
щенїа єсть. а мы алчемъ и пребоудемъ до свѣта
оутрꙋ и ѡбрѧщемъ безаконїе. нн҃ѣ придемъ и вни
демъ въ звѣстимъ въ домꙋ цр҃вѣ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И вни дошаи въспишакъ вратомъ града. и
възвѣстишаимъ глющевни дохомъ
в полкъ сѵрьскыи. и се не бы то умоужа. ни
гл҃сл҃ч҃ч҃а но токмо кони привязани. и ѡсля
таисѣниих. ꙗкоже соутьи вратницы во
спишаи възвѣстишавдомѣ цр҃вѣ вноу
трь.

И въставъ нощїю цр҃ь. и рече къ ѡтрокѡмъ въ
звѣщювамъ нн҃ѣ ꙗже сътворишасѵрянѣ,
разоумѣшаꙗко гл҃ани есми и вни дошаи
с станоу. и станоу нн҃ѣ гдескрывшеся насе
лѣ глющеꙗко изыдоу из града. и имемьꙗ
живы. и въградъ вни де. и ѡтвѣщавъ еди
ѡтрокъ его рече. да поимем нн҃ѣ е ихъ ѡтко

Библиотека "Руниверс"

ѡставшихъ иже соутъ ѡстали зде. себо ихъ есть
мнѡжество и злю ѡставлешихся. егда
поустимъ та молно узримъ. и поѧша два вса
ника и поустиѧ на конехъ цр҃ь и злобь въ слѣ
цр҃ѧ сѵрьска. гл҃ѧ имъ грѧдѣте. и изыдо
ша по немъ до ердана. и се весь поутъ бѧше и
сполнь свитъ и ѡроужїа иже повръгоша
сѵрѧне. ѧко и дивитисѧ имъ ⁘

И възвратиша слы и възвѣстиша цр҃ю.
и идоша люде и възграбиша станы сѵрь
скы. и бысть мѣра семи дале вѣдро. и двѣмъ
рѣѧчмене вѣдрѣ по гл҃оугнїю ⁘

Библиотека "Руниверс"

И се цр҃ь постави три статѣ. на немъ жи
вѧше в роукꙋ его оу братъ. и попрашаи люде
при братѣхъ ꙗко гл҃а чл҃къ бж҃їи. и да солъ к не
моу прїиде. и бы е гда гл҃а чл҃къ бж҃їи и ели
сѣи гл҃а къ цр҃ю двѣ мѣрѣ ꙗчмене ведрои.
и боудетъ ꙗко в сеи часъ оутро въ братѣхъ сама
рїа. и ѿвѣща три статъ ї елисѣи. и рече
гь сесъ творихъ хлѧбинбныꙗ. а не съ боудетъ
гл҃ъ сеи. и рече ї елисѣи се оузриши ѡчима
своима и ѿтоудꙋ не имаши ꙗсти. и бы та
ко и побѣдиша и люде. и оумретъ оу братъ:

Библиотека "Руниверс"

И елисѣи гл҃а къ женѣ ѥи же ѡживи сн҃а гл҃ѧ.
въстаниты и ходи: и домъ твои и прѣ
быва и иде же аще прѣбываеши. ꙗко нарече
гь гл҃а на землю. и се прїидетъ въ седмое лѣ
то на землю. и въставши жена съ тво
ри то по гл҃оу и елисѣевоу. и идета сама
и домъ ея. и вселися в землю и но плѣме
нникъ и бысть тоу. з҃: лѣтъ:

Библиотека "Руниверс"

И бы́сть по скончанїи седми лѣтъ возвра
тисѧ жена ѿ иноплеменникъ. и прииде
въ спи́тикъ цр҃ю ѡ домоу своемъ и ѡ селе
своихъ. и гл҃а къ гиѡзїю къ ѡтрокꙋ ї е
лисѣе воучеловѣкъ бж҃їи гл҃ѧ
и сповѣждь мнѣ
всѧ великаѧ
ѧже съ
тво
ри
ї елисѣи
ѿ

Библиотека "Руниверс"

И бысть и сповѣдающи цр҃ви ꙗко живаст во
рисн҃а оумрѣшаго іелисѣи. вопіющи цр҃е
ви ѡ домоу своемъ и о селѣхъ своих. и рече
ги ѡ҆ѕіи гн҃и цр҃ю сиже на и сн҃ъ ея его же жи
васъ творіе лисѣи. и въпроси цр҃ь же
ноуи и сповѣдаемоу. и дасть еи цр҃ьско
пца единого гл҃ѧ, възврати
еи ꙗже ея вся соут. и вся
плоды и села ея. и
дн҃ь то и въ нѫже
оставиземлю
и доселѣ

Библиотека "Руниверс"

И прїиде ієлисѣи в дамаскь и сн҃ъ адоровъ
цр҃ь соускы и разболѣлсѧ бѧше. и въ дв҃ѣ
стиста емоуглюще, ходитъ чл҃къ бж҃їи
дозде. и рече цр҃ь къ азаилю прїими в роу
коу сидаръ и иди въ срѣтенїе чл҃коу бж҃їю
и въ проси гг҃а гл҃ѧ имъ есть
ли мижи воубы
ти ѿ болѣ
зни
се
ѧ

Библиотека "Руниверс"

Ни де и за иль на срѣтеніе емоу и пріатъ да
ръ в роукꙋ своею. и вся блгаꙗ дамаскова
носяхоу. м. вел блоуд и пришедъ ста пред
нимъ. и рече къ іелисѣю снъ твои и снъ
адеровъ црь сѵрьскъ. поустимя к тобѣ
глѧ боудꙋ ли живъ ѿ болѣзни сея. и рече
к немоу іелисѣи иди и рцы живы живъ
еси и показа ми гь ꙗко смртію оумретъ
и представи лице в него и лежаше немощенъ.
и въсплакасѧ чл къ бжіи. и рече азаилъ
что гнъ мои плачетъ. видѣ еликость тво

Библиотека "Руниверс"

ришисн҃омъ и зл҃ымъ. злотвердостьи
и жеже ши пламенемъ. и избраныя ихъ
избіеши ѡроужіемъ, и младенца ихъ и
збіеши. и яже въ чревѣ имѣти начноу
издавиши. и рече азаилъ, и что есть ра
бъ твои пес мр҃твыи яко сътвори гл҃ъ
сѣ. и рече іелисѣи показа митя гь цр҃тву
ющи соуріею.

И ѿиде ѿ іелисѣя, и вниде къ гн҃оу своє
моу. и рече цр҃ь что рече іелисѣи. и ѿвѣ
щасіа живыи живетъ рече ми. и бы поу
тріа и пріа махрамоу и намочи въ водоу и
въ зложи на лице своє и оумре.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃твова азаилъ въ него мѣсто в лѣ҃т. е҃. е
и роама ахавля цр҃я и изл҃ева. и цр҃твова
іѡрамъ сн҃ъ иѡсафатовъ. цр҃ь июдинъ
до л҃ и двою лѣтоу. в ня же цр҃твовати
емоу. и и҃. лѣ цр҃твова въ іерл҃мѣ. и хо
дити емоу в поути цр҃ь и іл҃вья ко же съ тво
ри едомъ ахавль. бѣ бо дщи ахавля жена
емоу. и съ твори лоукавное пред гм҃ь. и не
хотяше гь расточити иоуды дв҃да ради

Библиотека "Руниверс"

рабасвоего. ꙗкожеречедатиемоусвѣти
линкъегоѿвсѧдни

И въдни же его ѿвръжесѧ едомъ подъроу
кꙋ и юдиноу цр҃тво васамъ особѣ. и изы
де іѡрамъ вси рѡмъ. и всѧ колесницаих
и бы емоу въставшои избиедомъ, въ
ставшинаныкнѧзѧ колесниць. и бѣ
жаша воскровище своелюдіе, и повиноу
подъроукꙋ и юдиноу до дн҃е сего ⁘

Библиотека "Руниверс"

Тогда ѿ въ жесловѣ на въ врѣмѧ то. и прочих
словесъ и ѡ рамль и всѧ елико сътвори. не сели пи
сана въ книгахъ словесе въ дни цръ и юдинъ. і оумре
іѡрам и погребенъ бысть ѡ цы своими въ градѣ дв дв
ѡ цѧ своего.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃твова ѡхозїа сн҃ъ его в него мѣсто въ
лѣто. в҃і. іѡрама сн҃а ахавлѧ цр҃ѧ ізр҃ава.
і цр҃твова же ѡхозїа сн҃ъ арамль. въ к҃в лѣ
ѡхозїи на цр҃тва. в лѣто его. а҃е. цр҃твова
въ іерл҃мѣ. имѧ бѣ мт҃ри его гафонїа дщі
замбрїи на цр҃ѧ изл҃ва. и хожаше по оутем
домоу ахавлѧ и сътворило ука вное предъ
гм҃ь. ꙗко же и домъ ахавль.

И идесъ арамомъ сн҃омъ ахавлемъ на бра
на азаилѧ цр҃ѧ и но плѣменника врамофѹ
галаскы. и ꙗзвиша соурѧ не іѡрама. и
възвратисѧ цр҃ь іѡрамъ цѣлитисѧ въ
изл҃ь ѿ ꙗзвъ ими же ꙗзвиша и воромоафѣ.

Библиотека "Руниверс"

егда сѧ побѣди съ азаилемъ цр҃емъ воуръскы.

И хоѕїа сн҃ъ иѡрамль цр҃ь июдинъ сниде ви
дитъ іѡрама сн҃а ахавлѧ въ изл҃ии ꙗко бо
лѧше. и тъ іелисѣи прр҃ркъ призва единого
прр҃рка, и рече емоу прѣпоꙗши чрѣсла своѧ,
и въ змирогъ смасломъ сивроуцѣси,
и иди въ рамотъ галадскыи, и ви идеши тꙋ,
и оузриши сн҃а моисїина, и зведеши и. и
въставиши посредъ братїа его. и съведеши
в ноутренюю клѣть въ скровище. и прии
ма сло ѿрога и въ злѣи на главоу его. и рцы

Библиотека "Руниверс"

сицеглтьгь помазахъ тѧ на цртво и изл҃ю
и ѿвръзеши сигорѹ ⁘

И иде ѿ трочищь прркъ в рамафоу галадскоую
и вниде. и се кнѧзъ силныхъ сѣдѧхоу. и рече
слово мне кто бѣ ѡ кнѧже. и рече ию к комꙋ
ѿ всѣхъ насъ. и рече кто бѣ кнѧже и въставъ
иде с нимъ вдомъ и въ злїа масло на главоу
его. и рече сице глтьбъ изл҃ъ помазахъ тѧ
на цртво людемъ гнимъ въ изл҃и. и потре
би домъ ахавль господина своего ѿ лица моего.
и ѿправдиши кровь рабъ моихъ прркъ. и кро
ве всѣхъ рабъ гнь ꙗ роукы ие за велины и ѿ

Библиотека "Руниверс"

роукы всего домоу ахавля, и потребиши
ахава надѣющася на стѣны, и съдръжа
ща. и оуселшася въ изл҃и и прѣдадѧти
домъ ахавль, ꙗкоже домъ іеровамль сн҃а
наваща. ꙗкоидомъ асинъ сн҃а ахиина. и
езавель снѣдѧтъ пси въ части изл҃вѣ, и
не боудетъ погребающаго.

И ѿ въ зедвери. и оубѣжаню. и изыде
къ ѿтрокомъ гаси. и рѣша емоу мир
что ꙗко входи прѣвѣтникъ к тобѣ. и
реи мъ вывѣстемоужа и лестьего. и рѣ
ша не праведенъ еще возвѣстиши на

и рече ею к нимъ, тако и тако рече къ мнѣ
гл҃ѧ сице гл҃ть г҃ь помазахъ тѧ на цр҃ство
и і л҃во ·

И слышавши текоша с пѣшнїи, і взѧ ко
ждо ризы своѧ и положиша под нимъ.
понеже на единомъ ѿ степе
нїи сѣде и въ струби
шли в ро гъ поне
же царьбы
стьию
·

Библиотека "Руниверс"

И въ зъвратисѧ и ю сн҃ъ и ѡ сафащь сн҃а ме
сеи на къ и арамоу. и ѡ арамъ самъ стрѣ
жаше рамофагаладъскаго. тоже самъ
и весы и л҃ь ѿ лица азаилѧ цр҃ѧ асоурїиска.
и въ зъвратисѧ и ѡ арамъ цр҃ь цѣлитсѧ
въ и з҃ль ѿ ꙗзвѣ и ми же оу ꙗзвиша и соу
рѧне на брани егда брасѧсѣ азаилемъ цр҃е
соурьскымъ. и рече и ю аще есть д҃ша ва
ша со мною то да не изыдете ѿ града. и да
не бѣжите въ и з҃ль ⁘

Библиотека "Руниверс"

И потща всѧ сни де въ изл҃ь. и ѡко иѡрамъ
цр҃ь изл҃вь цѣлѧше сѧ въ изл҃ѣ ѿ стрѣ
ленїи ими же стрѣлиша и врама фѣ егда
побѣди сѧ съ азаилемъ цр҃емъ соурьскы-
ꙗкотобѣ силенъ. и сынъ силныхъ. и ѡ
хозѣꙗ цр҃ь и юдинъ приде видѣть и арамѧ
и ско посъ. и зыде на столпъ въ изл҃ѣ и ви
дѣ прахъ ѿ ию егда идѧху и рече прахъ азъ
вижоу. и рече иѡрамъ всади моужь на ко
и поусти противоу имъ. и рцы
имъ миръ:

Библиотека "Руниверс"

И идеосадникъ на срѣтеніе ему. и рече такоглеть
цр҃ь мирти. и рече ию. что ты есни мирт твои
иди за мя. и възвѣсти аксо посъ гл҃я иде со
до него, и не възвратися ⁘

Библиотека "Руниверс"

И поусти дроугаго всадника и прїиде до них.
и рече сице глеть црь мирѧти. и рече ию
чтоты єси ими рѣтвои ѡбратисѧ за
мѧ. и възвѣстиаско посъглѧи то и
иде до него и не възвратисѧ.

И вожь ведѧше ию сна амесїина. ꙗко
премѣна бѣ. и рече иѡрамъ въ прѧзи
теколеснице. и изыде иѡрамъ црь
из лев. и ѡхоѕїа црь июдинъ и моужи
ихъ съ ѡроужїемъ своимъ. и изыдо
ша на срѣтенїе ию соу. и ѡбрѣтоша на
полѣ на частѣ на оуфѣꙗнѣ из лтѧнина.

Библиотека "Руниверс"

И бы стьꙗ ко видѣ и ѡрамъ и юса, и рече ми
рѣти и юсе, и рече и ю что ми рѣ ви нни
че, блоудныꙗ е за велемтрет воеꙗ, и
ровѣ еꙗ мнѡгы. и оу врати сꙗ іерова
на бѣжаніе. и рече во ѡхоѕіи лестье си
ѡхоѕіи. и взꙗтъ и ю в роуцѣ свои стрѣ
лоу. и оустрѣли и ѡрама посреде пле
щю его. и изыде стрѣла по
срдце его. и преклони
колѣнѣ свои и оумре.

Библиотека "Руниверс"

И реченю коа васоудесѧтомоу приставни
коусвоемоу. въврѣзивчастиизлтѧ
нина. ꙗколомлюазъитывсѧдинасоу
проугъѡцасвоего. игъбогласѡнемъ
глмъглѧ. ꙗкоскровїюнаоурѣ
евоюкровѣсыновъего
видѣхъ. вчерарѣ
гьиннѣвзедъ
врѣзиипо
глугню

Библиотека "Руниверс"

И ѡхозїа цр҃ь и юдинъ видѣвъ и побѣже
поутемъ вефою, и гна по немъ и юсъ,
и рече в собѣ не имамъ ѡставити его ну
дари и стрѣлою. входящи къ ганеже
есть не вламь. и бѣжа в македонъ, и
оумре тоу. и възложиша и ѡтроцы его
на колесницю. и везоша и въ іерлмъ,
и побрѣбоша и въ гробѣ своемъ, въ
граде дв҃дѣ.

Библиотека "Руниверс"

И бысть въ. аі. лѣто иеровама цр҃ѧ ізл҃ва.
и цр҃ство влахоѕіа надъ июдою ·

Библиотека "Руниверс"

И приде ию въ изл҃ь, и незавель слыша и помѣ
шши ѡчи свои. и оуглажши главоу свою,
и приникаше ѡкномъ и ию вхожаше въ
гра. и реа҃щее есть мирѣ. замбріи оубіи
цы гн҃а своего. и въ зрѣлицемъ своемъ
на ѡкно и видѣи. и рече кто ты еси сниди
съ мною. и прѣклонистася к немоу два
скопца. и рече ию прободѣтаю, и прободо
шаю. и ѡкропишася кровію ея съ тѣны,
и попрашаю кони ⁘

И вниде ию съ ꙗсть и пить, и рес҃ъ хранитє
ни҃ѣ проклятоую сію, и погребете ю ꙗко
дщи цр҃ѧ есть. и идоша погрестьеѧ, и

Библиотека "Руниверс"

неѡбрѣтошаеѭ ничтоже, но токмоло
бъединъ, и длани роукꙋ иногоу. и въ вра
щьшесѧ въ звѣстишаемоу. и рече ию,
се слово гнѣ есть, ꙗкоже гла роукою раба
своего илїи фезвитѧнина глѧ в части
и ілѧ изьѧдѧт пси плоть езавелиноу. и се
есть знаменїе. и оумрьшїе завели, ꙗко
и гнои на лицы села в части и з лвѣ. ꙗко
и творѧше имъ ієзавель ⁘

Нахавоу бѣ ѿ сн҃овъ въ самарїи. и напи
са книгы ию, и поустив самарїю къ кнѧ
земъ самарїискомъ и къ старцемъ и къ оу

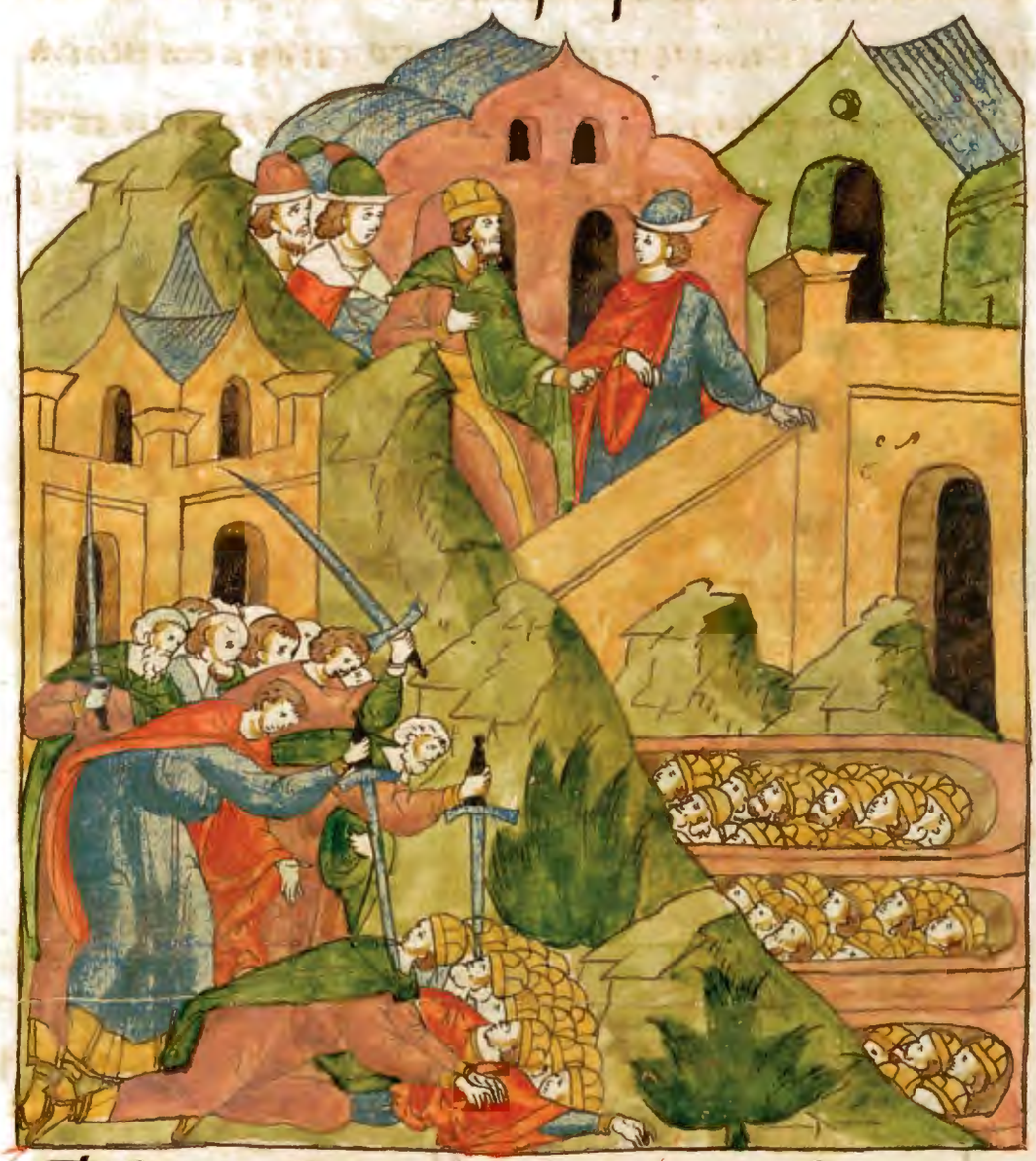
Библиотека "Руниверс"

годнымъ всѣмъ. и ахавлимъ всѣмъ гл҃ѧ
нн҃ѣ ꙗко прїидоутъ книгы сїа к вамъ.
с вами с҃ но вегн҃а вашего. и с вами колесни
ца и конни градъ и ѡроужїа и оузрите бл҃гое
и оугодное с҃нмъ гн҃а вашего. и оубоꙗшасѧ
ѕѣло. и рѣша се два цр҃ѧ не возмогоста ста
ти противоулицꙋ его. то какомы стане.

И послаша и ѿ домовъ и еже въ градѣ. и ста
рцы и оугодницы цр҃ю глѧюще ѿ троцы ми
твои есмы. елико аще речеши к намъ то
сътворимъ. не цр҃ствоуемъ мы оуже.
но благое пред очима створимъ. и написа

Библиотека "Руниверс"

книмъ и юсъ книгы вторыя гл҃ѧ аще есте
вы мои и гл҃с а моего послоушаете. ѿ сѣцы
те гл҃вы сн҃ом ъ гн҃а вашего. и принесете
ꙗко мнѣ в сеи же ч҃а оутро въ изл҃ѣ ·



И бѣ сн҃ов ъ цр҃в ъ. о҃. сиже моужъ градъ ѣско
рмили их бѧхоуть. и бы ꙗко пріидоша кни
книги. и поꙗша сн҃ы цр҃вы и исклашаѧ
всѣ. и вложиша гл҃вы их въ корытѣхъ.
и послаша их въ оіи л҃ь и принесоша гл҃вы их
в корытѣ. и шедъ слоуга въ звѣсти гл҃ѧ при
несоша гл҃вы сн҃ов ъ цр҃в ъ и рече положите ꙗ
могыло мадвѣма при вратех града до свѣта

Библиотека "Руниверс"

дасоутьтоу:

И бысть заоутра. и шедъ ставъ вратѣхъ градѧ.
и рече ѥсть къ всѣмъ вѣдеѧ ко избили вы
соутьесте. себо азъ свами въ зврати
лсѧ нагнал. и оубивьи. и кто позисіа всѧ.
ѡбачевы видѣсте. ѧко не падетъ ни кто
кромѣ слове сегнѧ на земли. ѧко глаг҃ь
на домъ ахавль. и г҃ь сътворие ли ко гла
роукою раба своего илїи. и избиею всѧ ѡста
вшаѧ в домоу ахавли въ изл҃и. и всѧ мов
жа его. и знаемыа его. и старца его ѧко не

Библиотека "Руниверс"

ѡставиих, ни ѡстанкоу ⁘

И въставъ иде в самарїю. и в вефиль пастырьскый, припоути ѡбрѣте братью ѡхозиноу цр҃ѧ и юдина, и рече к то вы есте. и рѣша братьѧ ѡхозїи на мы есмы, и сни до хомъ на мирѣ къ и ю соу цр҃ю и къ сн҃омъ силныхъ. и рече поиметеѧ живыи и сѣчетеѧ въ вефекалѣ. мв҃. моужа. и не ѡставъ ни хъ моужа ни единого

⁘

Библиотека "Руниверс"

И идеѡ тоуду. и ѡбрѣте и на двѧ снаи она да
влѧна поути. и ишелъ бѧше на срѣтеніе
емоу. и блгвіи. и рече к немоу ию. аще есть
срдце твое съ мною его то. ꙗко же и срдце мое
с тобою. и рече иѡана да въ есть. и рече ію
аще есть то даждь ми роуку. и сида въ ему
роукоу свою. и възведе и на колесницоу
свою. и рече к немоу поиди со мною. и виж
ка коти по рѣвновахъ по гдѣ сава ѡфѣ.
и посади ию на колесницю свою ·

Библиотека "Руниверс"

И ви́ндев самарїю, и изби́вся ѡ́ставшая ахавля в самарїи. ꙗ́ко не оста́ти ни ко мо́у по глꙋгнїю иже глаголакъ илїи. и събра ию всѧ лю и рече ки́мъ, а ха́в поработава лꙋма́ло. и ию поработи имать мнѡ́го.

Библиотека "Руниверс"

И нн҃ѣ всѧ цр҃и ваалови и всѧ рабы его, иже
рцаего призовете комнѣ да не потаитъ
моужъ ни кдѣже ꙗкожрѣтвухощу ство
рити великоу ваалоу. и всѧ кои же потаи
тсѧ не боудетъ живъ. и ию цр҃ь створиле
сть хотѧ погоубити слоужащихъ ваалов,
и поработаите ему. и рече ию ст҃и тежерь
твоу ваалоу. и проповѣда ию. и пославъ вс҃е
изл҃ь и рег҃лѧ. нн҃ѣ всѣ сѣберѣтесѧ рабивало
ви и всѣ прр҃цы его. да никтоже останетъ
ꙗкожрѣтвоу великоу створи ваалоу. и и
же останетъ не имать живъ быти ⁘

Библиотека "Руниверс"

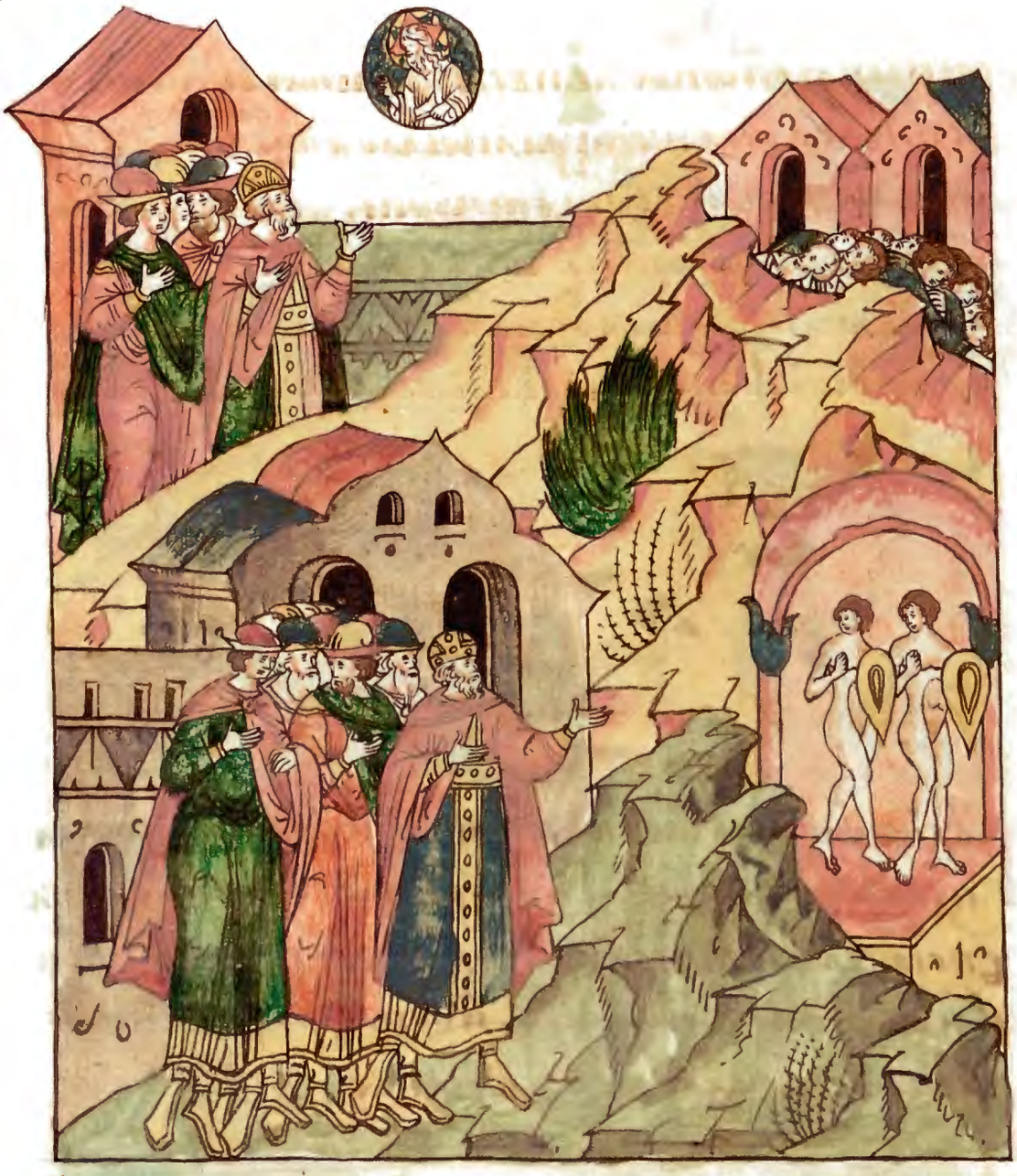
И пріидоша рабиваалови. и вси прорцыеⷢ. и не
остани единъ моужи же не прииде. и влѣзоша
въ храмъ валовъ. и наполнихъ храмъ всѧцѣ оустъ.
и рече ию иже бѧхоу ѿ дому мѣста ваалова и изне
сете ѡдежду рабомъ всѣмъ ваалова. и изнесе
сеи ꙗко рабоиникъ. и внидиию иоанадавъ сынъ
рихавль въ храмино ваалову. и рече рабомъ ва
ловы, поищете и видите еда есть кде рабъ гнѣ
ва. и ото кмода быша мои едини быша раби
и валови и внидиство ри жрътву и всесъжденіа,
и ию внѣ храба постави. п. моужи своихъ сѣ оружіе,
и рече имъ ию аще вы и единъ моужи гонь знете ѿ моужи
сихъ то дшава ша положу за дшу его. и бы ꙗко ско
нча ша творѧще всесъжденіа ⁘

Библиотека "Руниверс"

И рече ию предрѣщимъ ему слоугамъ его вшедше и
збіиша всѧ люди въ храмѣ валовѣ. и дани еди
нѫ ему ѫ ѫ избоудетъ ѿ них. и избишаѧ
ѡроужіемъ. и повръгошаѧ предтекоущаѧ
слоугы. и идоша до града до моу цр҃ва. и пріа
одежоу красноу валовоу и съжьгошаю.

И събиша тѣло валово да не боудетъ мнѡгомъ
на съблазнь. и сътвори ию храмъ валовъ
та коне ѧвити сѧ къ томоу въ зл҃и. но то
кмо грѣхи іерова масна наваща. и ми же съ
грѣши въ изл҃и. и не прѣста же ию погоублѧ
ѧже при нем и оуница ѧже въ фили и въ данѣ.

Библиотека "Руниверс"



И рече гь къ ию соупонеже ꙗко оублжити и съ
творити оугодъ на а мнѣ предо очима мо
има. и всѧ ꙗже створи по срдцю моемоу домоу
а хавлю. и рече твертыи родъ твои сѧдет на
прстлѣвъ и зли. ию. съхрани ходити пои
мени габа и злва всѣмъ срдцемъ своимъ.
но възыде выше грѣхъ іеровама сна нава
ща. и ми же съгрѣши въ и зли ⁘

Библиотека "Руниверс"

Во дни оны начат гь пущати на изл҃ѧ и изб҃іа аза
иль въ всѣ изл҃вы, і ѿ иерда на на въсток слнца
в всю землю галадскую и гадіину и ромимову, и
и манасіиноу, ѿ ароира, и есть до оустіа поко
рненьска и галадска, и васаньска ⁘

Библиотека "Руниверс"

И прочаа словесъ и юже и всѧ ѧже съ твори и вся
силаего и всесъбраніе его еже събра. то не
сили бышавъ книгахъ словесемъ въ дни цр҃ь
изл҃въ. и оумре и ю и погрѣбенъ бысть ѡ цы
свои ми в самаріи ·

И цр҃твова иахаѡ в него мѣсто сн҃ъ его. и въ
дни и вняже и ю цр҃твова в самаріи. к҃и л҃тѣ.
и гофоліа м҃ти и ѡхозіина. видѣвши ѧко
оумирахоу сн҃ове еѧ и изгоубивсѧ ко сѣмѧ
цр҃во. и поѧ іѡса веѧдщи цр҃ѧ и ю арамасе
стра ѡхозіина. и ѡ аса сн҃а братаеѧ. и оукр
де и среды сн҃ъ цр҃ь изб іеныихъ. того и до

Библиотека "Руниверс"

и лицю его скрыи въ скровищи твердѣ. и оу
тай ѿ лица Гофолина, и не оумрѣтвиша его,
и бѣ с нею крыемъ шесть лѣтъ.

И Гофолїа бѣ цр҃ствоующю в земли той. въ зе
лѣто послаеи Іѡда Жрець. и поятъ ты
сѧщникы страны Расимьскыи въ зведеѧ
к собѣ в домъ гн҃ь. и клѧтсѧ имъ пред гм҃ь.
и показа имъ и а до сн҃ъ цр҃ѧ. се слово аще сѹ
творите третїаѧ часть ѿ васъ сниде тъ
в соуботоу, и съхранїте храни лище домоу
цр҃ва. оу вратѣ поути и третїаѧ двери с за

Библиотека "Руниверс"

предтекоущих и съхранитеся кровища домоу.
два начальника исходящим въ соуботоу. и
съхранитеся кровища на царя. окрочитеся
о цари около кождо оружіе свое и мы и вруку,
и исходя да оумретъ.

И бысть царемъ егда начаша входити и исходи
ти. и сътвориша тысящникы вся елико
за повѣда и ѡда и смыслены. и поя кождому
жа своя входящая в соуботу. и вни дошакъ и
адаю жрѣцю. и дасть жрецьтысящникомъ
преходящая и слоугы царя двда. и ж в домугни.

Библиотека "Руниверс"

и сташа предрищи ѡ финии соже онихъ ѡружие и
и в руцѣ своеи. по ѡбразу дому десного.
по ѡбразу дому шуему его жертвеного. и
по дому ѡ нищ около.

И послаша сн҃ы цр҃я. и даста на нь незора.
и марфоурiа. и рѣкоша да живет цр҃ь. и слы
шав гофолiа гла҃ текоущих людiи. и поиде
к народоу в домъ гн҃ь. и видѣ и се цр҃ь стоя
ше на столпѣ по соуду. и бяхоу пред цр҃мъ пѣвс
оны и трубы. и сперже гофолiа ризы своя
съ себе. и въспи и рече, спада спада. и повѣ
да иѡдаи жрецъ тысоущникомъ. и пласте

Библиотека "Руниверс"

лемъ силы :

И рече въ звѣдѣтею вонъ ѿ садитора. да
иже аще изыдетъ по неи смрти ю да оумре
ѿ оружїа. по нежерече жрець, да не оумре
в домоу гни. и въ зложи на ню роуцѣ, и и
зведошаю поутемъ. имже и конѧ домоу
црва и погоубишаю тоу, и положиша и. и
да и завѣтъ межоу гмь и межоу црмь и
межоу людми, ꙗко быти имъ в люди гнѧ :

Библиотека "Руниверс"

И вни дошав си люди ев домъ валовъ. и разби
шаи. и жрътвеникы его. и ѡбразы его
скроушиша добрѣ. и матитана жрьца
валова побѣдиша пред лицемъ жрътвени
ка. и постави жрець властеля в домоугни.
и прїашаты сѧщникастраными расила.
и всѧ люди. и изыде црьи з домоугнѧ. и
вни де поутемь враты пред текоущих домоу
црва и посадиша и на прѣстлѣ црвѣ. и въ
зрадовашасѧ вси люди землѧ тоѧ. гра
оумолча. и гофолїю оумрътвиша и домоу
црвѣ.

Библиотека "Руниверс"

Црь же бѣ иѡасъ. з҃ лѣ. и црьствова з҃ лѣтъ.
црьствова иѡасъ. м҃. лѣ. црьствова въ іерли
мѣ. имя бѣ мтри его авіа. ѿ земля же бѣ
вирсавіискыи. и створи иѡасъ предъ ѡчи
магнима оугодна. въ вся дни в ня же про
свѣти его не да иереи. то кмо высокыхъ не ѿ
стоупиша. тогда оубо жряхоу людіе на вы
сокыхъ. и рече иѡасъ къ жрьцемъ и се сре
бро стое внесено в домъ гнь. сребра яко цѣ
на его моужю. вся ко сребро еже аще взыде
на срдце моужю внести в домъ гнь. и да прїи

Библиотека "Руниверс"

моутьѐ на себе жрѣцы моужь ѿ прѣданїа
своего, и дати дрѣжитъ ведекъ въ всемъ,
и деже аще ѡбрѧщетсѧ до вѣка ⁘

И бы въ к҃ г҃е лѣто цр҃ю ию соу, и не оудрѣжа
шасѧ жрѣцы до вѣка храмоу, и призва
цр҃ь иѡасъ и едаѧ жрѣца ихъ, и рече емоу
что се ꙗко не оудрѣжасте ведекъ храмоу.
то нн҃ѣ мноуже прїими сребро ѿ прѣдажѣ
вашеѧ, ꙗко въ ведекъ храмоу дастеи, и свѣ
щаша не прїати сребра ѿ людїи, и еще не въ
змощи, и въздвигноути ведекъ храмоу.

Библиотека "Руниверс"

и взяи еда и жрецьки вотъ единъ. и съдѣ
лаковче жецьдоскамиемоу. и дастьи ма
іезеѡви. в домоумоужа в домоугнѧ.

И дашажръцы хранѧщее число всего сребра
еже ѡбрѣтесѧ в домоугнии. и бысѧ ѧко видѣ
шаѧ ко мнѡго есребра в ковчезѣ. и взыде
писчїи црвь. и жрецьвеликы. и ѿкрыша
и ищетоша сребро ѡбрѣтши и в домоугнии.
и дашаоуготованое в роуцѣ творѧщемоу дѣ
на съсоуды домоугнию. и дашадреводѣлѧ
древо. и дѣлателизи жоущеи домъгнь. и

Библиотека "Руниверс"

колющаѧ и сѣкоущаѧ камени и на издѣла
ніе дрѣвоу. и каменіе тесано на снѧтіе
ведехрамоугнѧ. и на всеелико раздаати
храмоуна оутверженіе токмо. и сътво
риша храмоугнѧ двери сребрены. видѣніе
фивы. и троубы. и всѧсъсоуды ѿ срѣбра
принесена въ домъ гнѧ. ꙗко творѧщи
дѣла дадѧтъ ѧ и оутвердиша ими домъ
гнѧ. и не ѡбладахоуть имъ. имже даахꙋ
сребро вроукыи. дати творѧщи дѣло ꙗко
въ вѣроуѥ творѧтъ сребро за грѣхи. и
срѣбро за скверну. понеже внесено бысть
в домъ гнѧ жрѣцемъ бы ⁘

Библиотека "Руниверс"

Тогда възыде азаиль црь соурьскыи и вое
вагефы. и пріатъ и заиль и разби. и обра
ти азаиль лице свое. и възыти хотя на
іерлмъ. и взя иѡасъ црь июдинъ всѧ сты
ѧ. иже стіи ѡсафатиѡ арамъ. и ѡхозіѧ
црь июдины. и ста а его и всезлато ѡбрѣ
тше есѧ въ храмѣ гни. и въ скровищехъ
домоу црѧ, и посла азаилю црю соурьскоу.
и възвратиѡ ѿ иерлима. и прочаа слове аси
инъ, и всѧ еликосъ твори. то не селиписа
на бышавъ книгахъ словесемъ въ дни црьи
юдинъ:

И восташа ѡтроцы его совѣщашѧсь въ тѣ

Библиотека "Руниверс"

великъ. и оубиша и ѡ асавъ храмѣ махо
и нѣ иже в селѣ. и е захарьсн҃ъ емоу ахавъ,
и ѡзоветьсн҃ъ его исовиръ. ꙗже рабиих
избиша и оумроша. и погрѣбошаꙗсъ ѡ
цы ихъ въ градѣ дв҃дв҃ѣ. и цр҃ствова аме
сїасн҃ъ его и его мѣсто.

В лѣто к҃гее ї ѡ ашьсн҃а ахозїи на цр҃ꙗ и оу
дина. цр҃ствова же и ѡшьсы ї нъ и ю шьвса
марїи из л҃тꙗнинъ. з҃і. л҃тѣ. и сътвори
лоукавное пред ѡ очима гн҃има. и нача ходи
ти по воутемъ ї еровамлимъ сн҃а на ваща
иже съгрѣши въ из л҃и. и не ѡстасꙗ зло

Библиотека "Руниверс"

бытоѧ. и разгнѣвасѧ гдь гнѣвомъ на и
злѧ. и вдасть и в роуцѣ азаилю црю асоу
рьскоу. и в роуцѣ адеровѣ снаазаилевавъ
всѧ дни его

помолисѧ ахазъ лицу гню. и оуслышаи
гь ꙗко видѣ скорбь изл҃ви. и юже о скорби
црѧ асурїискы. и дасть имъ гь спсенїе.
и избиша ѿ роукоу асурьскоу. и вселиша
сѧ снвеи зл҃ви в села своѧ ꙗкоже и
преже. но токмо не ѿступишѧ ѿ грѣхъ
їеровамльсына на наваща и мнѣ согрѣши

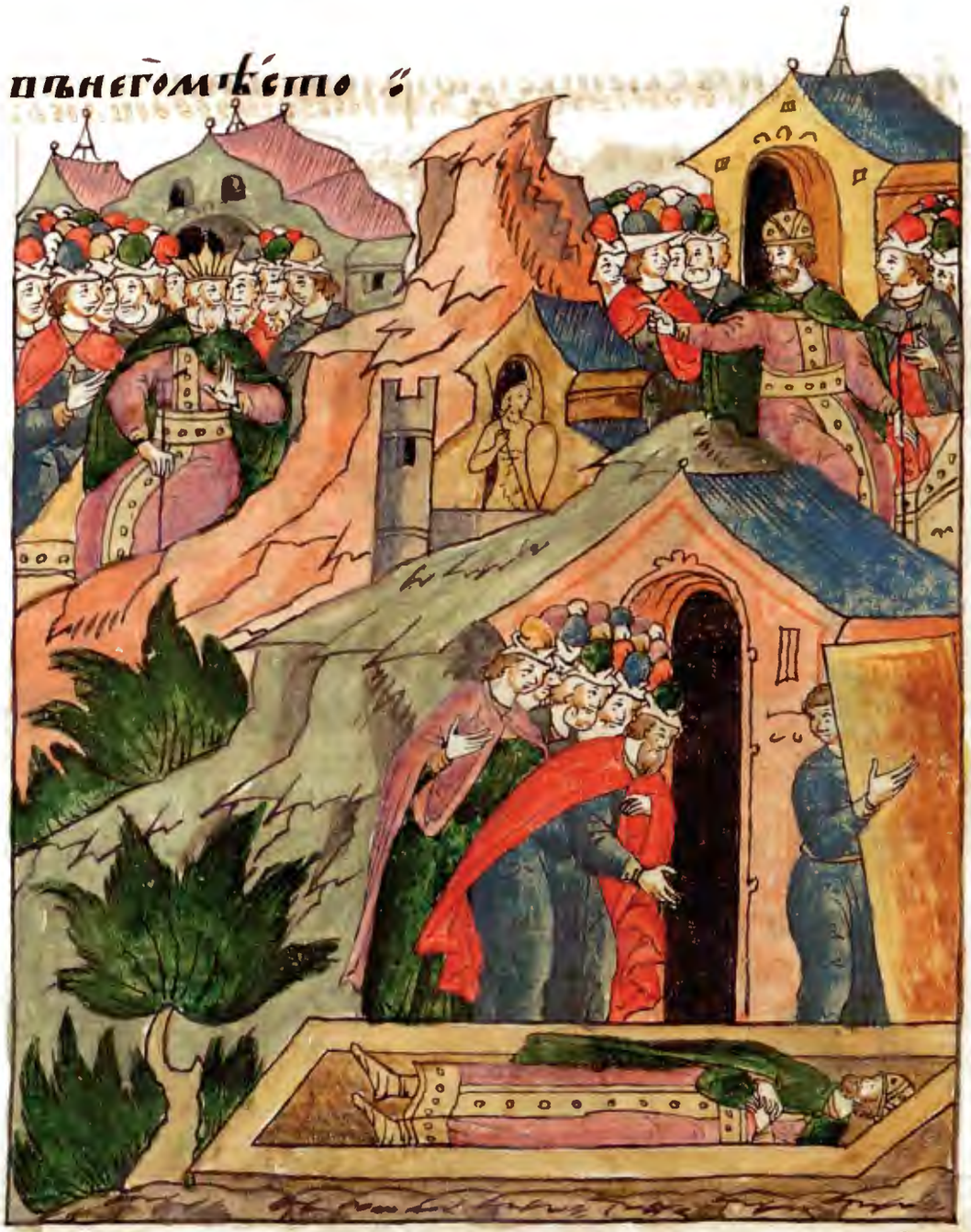
Библиотека "Руниверс"

въ изл҃и. понемъ ходѧще и принесоша коу
миръ. иже бѣ въ самарїи.

Ꙗко недостатокъ бѧше ахазоу людїи. но
токмо бѧше и конникъ. и і. колесниць.
и л҃ пѣшець. ꙗко изгоубилъ бѧше цр҃ь соу
рьскыи. и имѣше ѧ в перьстимѣсто. и
прочаа словесъ иѡашь. и всѧ елико сътво
ри. и всѧ сила его. не сили писана быша
въ книгахъ словесы въ дн҃и цр҃ь изл҃въ. и оу
мре ахазъ и погребенъ бысть ѡ цр҃ь свои
ми в самарїи. и цр҃ьствова іоасъ сн҃ъ его

Библиотека "Руниверс"

въ него мѣсто :



В лѣто л҃. д҃е и оказа же цр҃ѧ и юдина. цр҃ство
ва и ѡасъ сн҃ъ ахажь на изл҃емъ и на самари
ею. ѕ҃і. лѣтъ. и сътворилоукавное пре
гм҃ь и не ѿстоупи ѿ грѣхъ всѣхъ и еровамль
сн҃а на ваща и ми же съгрѣши въ изл҃и, по
тѣмь же и тъ хожаше. и прочаѧ слове съ
и ѡашь. и всѧ елико сътвори, и всѧ сила
его. ꙗже сътвори съ амасиемь цр҃мь и ю
динымъ. то не сили бы ша писана въ кни
гахъ слове сы въ дн҃и цр҃ь изл҃въ. и оумре и ѡасъ

Библиотека "Руниверс"

и положенъ бысть съ ѡцы своими :

Иеровамъ сѣде на прстлѣ его в самарїи съ
сн҃ми и з лвыми. и елисѣи разболѣ сѧ бо
лѣзнїю своею, ею же и оумре, и прїиде
к немоу и ѡ асъ цр҃ь и з лвъ, и плакасѧ на
лицемъ его и рече. ѡ чѣ о чѣ колесница и з лвъ
и с ноузницы еѧ. и рече ему и елисеи. по
з милоукъ и стрѣлоу. и взѧтъ пред нимъ
лоукъ и стрѣлоу. и возложи и ѡ асъ роу
коу свою на лоукъ, и елисѣи возложи роу
коу свою въ хѹроукоу цр҃воу. и рече ѿ въ

Библиотека "Руниверс"

зидверцаяжесоутьнавостокъ. иѿве
рзеиречеиелисѣистрѣли. истрѣли
црь. иреиелисѣисистрѣласпсеніагнѧ.
истрѣласпсающагосоурнѧ. ипобеди
шисоурїюдонафекъдоскончанїа.

Иреиелисѣвозмилоукъивзѧтъ. иречѐ
црюизлевъстоупидоземли истоупи
црьтриждыиста. иѡскорбѣчлкъ
бжїи. иречеащепобїеши. и или ѯ всоу
рїидоскончанїа. иннѣпобедишисоурїю
трижды. иоумреиелисѣи. ипогребощ

Библиотека "Руниверс"

Ещежи́воусоущоумоа́воу. и́прїидо́ша
вземлю. наста́вшоулѣтоутомоу.
и́бы́стьтѣломъпогребающимъмоу
жа. и́севи́дѣшамнѡжествомоужїи
и́повръго́шамоужанагробѣи́елисео
вѣприкостехеего, и́ѡжи
моужи́стана
ногоу
сво
ею.

Библиотека "Руниверс"

Наза Ильѡ скорбѧше изъ лѧвъ всѧ дни нахажа.
и помилова ѧ гь и оущедріа. и призрина
нѧ за вѣта ради своего иже съ авраамомъ
и исаакомъ іаковомъ. ꙗкѡ
не хотѧше гь потреби
тиих. ни ѿ врѣжеих
ѿ лица своего. и оу
мре аза ильцрь
асоурьскы
и:

Библиотека "Руниверс"

И цр҃тво ваадоръ сн҃ъ его в него мѣсто. и
въ з братисѧ и ѡасъ сн҃ъ ахажь. и пріа
тъ гра ѿ роукы адеровы сн҃а аазаилова,
ꙗже бѣ пріалъ ѿ роукоу ахажю
ѡц҃а его. въ брани три
жды побежлѧ и
ѡаса. и воз
вратиграды изл҃ѧ

Библиотека "Руниверс"

И бы лѣтъ · в҃ · и ѡ аша сн҃а ахажа цр҃ѧ из л҃ва · и
цр҃ствова а месїа сн҃ъ и ѡ аша цр҃ь и юдинъ ·

Библиотека "Руниверс"

Ию сѣже ке лѣ бѣ егда цр҃твовати емоу. ки
д҃. лѣ цр҃твова въ іерлмѣ. имѧ бѣ мтри
его и ѡдина бѣ же ѿ іерлма. и сътвори оу
годное прѣ ѻчима гнима то кмо ꙗко и дв҃ъ
ѡц҃ь его по всемоу ꙗже сътвори ѡц҃ь его
и ѡасъ. то кмо высоки не разроуши ꙗко
люди еколѧхоу и жрѧхоу на высоки. и бы
ꙗко оутвердисѧ цр҃твое его врѹкоу его. и и
збира бы своѧ. и оубивша ѡца его. и сны
оубіицьтѣ не бре ꙗко же писано въ книгах
закона моисиина. ꙗко за повѣдаемоу гь глѧ
не оумираю ѡц҃ы за сны и сн҃ове не оумираю
за ѡц҃а. но кождо за свои грѣ оумирае. бг҃ъ
оуби не дома в гамелѣ. и і тысѧщь его.
и взѧ камень ѿ брани. и нарѣ имѧ емоу ѡ
то илъ до днешнего дни.

Библиотека "Руниверс"

Тогда поустїа Месїа со Лъ ко и а соу сн҃оу а х҃
жю соущу ему цр҃ю и зле воуглѧ. приди
да сиви ди в лице. и посла и ѡ а съ цр҃ь и зле
въ къ Амесїю цр҃ю и юдиноуглѧ. терньси
в ливанѣ поустилъ есть къ кедрови
соущему в ливанѣ глѧ да жьдь дщерь свою
сн҃оу сиженѣ. и пришедше звѣрїе лужнїи
иже в ливанѣ. и попраша аканоувїа.
победилъ еси и думѣа. и вознесетъ
срдце твое и славишисѧ в домоусѣдѧ
своемъ. да что величаешисѧ злобою.
и падеши ты и и юда с тобою. и не послу
ша Амесиѧ.

Библиотека "Руниверс"

И взыде иѡ ас цр҃ь изл҃ев. и видѣ ста
сѧ лицемъ. то на амесіа цр҃ь іюдинъ
въ вефѣ на странѣ іюдинѣ, и съгрѣ
ши іюда предъ лицемъ изл҃евымъ. и бѣ
жаша моужи кождо в домы своѧ.

И амесію сн҃а иѡаша сн҃а ѡхоѕіина цр҃ѧ
іюдина ѧтъ иѡ ас сн҃ъ ахажь цр҃ь и
зл҃ев въ вафѣ самоу и соуѧмъ. и прі и
де въ іерл҃имъ. и разбистѣ ноу іерл҃и
моу ѿ вратъ ефрѣмль до вратъ оуго
лны. м҃. лакотъ. и взѧтъ сребро и
злато. и взѧтъ съ соуды ѡбретены
в домоу гн҃и. и воскровищихъ домоу

Библиотека "Руниверс"

цр҃ева. и сн҃ы смѣшшаѧсѧ въ зврати
в самарїю;

И оумре іѡсѣ. и положенъ бысть в самарїи
съ цр҃ии и лв҃ы. и цр҃ьствова иѡрамъ сн҃ъ
его в него мѣсто. и житъ
амесїа сн҃ъ иѡашь
цр҃ь июди
нъ

Библиотека "Руниверс"

По оумр҃тви и ѡ ашисн҃ѣ ахажицр҃ни з л҃вѣ
ѕ҃і л҃тѣ. и възвратиша сн҃имъ мнѡзивъ
іерл҃мъ :

Библиотека "Руниверс"

И бѣжа влахи сы и поустиша предъ нимъ вла
хы сы и оубиша и тоу. и возяша и на кони
и погребенъ бысть съ ѡцы своими въ іе
рлмѣ въ граде дв҃дѣ :

И поя ша вси люди ею и юдини. азарію. и тѣ
бѣ шести на десять лѣтъ. и поставиша
и цр҃емъ въ ѡца мѣсто амесіа тои же съ
здаалофа и въ зврати и юдѣи
по оумерьтвіи цр҃ь и поло
жіи съ ѡцы его

16.

Библиотека "Руниверс"

В лѣ еі имесіа сн҃а иѡша цр҃ѧ июдина .
цр҃тво важе іѡрамъ сн҃ъ иѡашь надъ
изл҃мъ в самарии . лѧ лѣ . и сътвори
лоукавное пред гм҃ь . неѡставибо ни еди
ного грѣха іерова млѧ сн҃а наваща . имже
съгрѣшивъ изл҃и . токмо ѡстасѧ пре
дѣлъ изл҃въ ѿ входа мафадо морѧ араві
скаго . поглоуга бг҃а изл҃ва . иже гл҃а роуко
юрабасвоего . иѡною сн҃ом ьаматфіино
прр҃комъ . иже ѿ гефыіахаферьского .
ꙗко видѣ гь смиреніе изл҃во . горкоѕѣло

Библиотека "Руниверс"

малобѣ ѡдрьжимыхъ и въсхитаемыхъ и во
скормленыхъ. и не бѣ помогающаго и ілю.
глеть не празнитесѣ мене из лва под всею
небною. и с всеѧ роукою иѡрамлею сномъ
іѡаше.

И оумртъ іѡрамъ. и положенъ бысть
съ ѡцы своими съ цри из лвы. и цртво
ва азаріа снъ амесіинъ въ ѡца своего
мѣсто в лтѣ кз іеровама цря из лва. и
цртвова же азаріа снъ амесіинъ цръ ию
динь ꙗко ѕі лтѣ бѣ егда цртвова. и в.

Библиотека "Руниверс"

лѣ. цр҃твовавъ іерлмѣ. имѧ бѣ мт҃ри
его ехина. бѣ же ѡ ерлма. і сътвори бл҃гое
пред ѡчима гн҃има. по всемоу елико сѣ
твори ѡц҃ь его амесіа. токмо высокыхъ не
разори. ꙗко людіе колѧхоу и жрѧхоу на
высокыхъ.

И поустигъ бнѣвъ на цр҃ѧ. и бы прокажен
до смерти своеѧ. и цр҃твовав домꙋ ань
фоуровѣ. и ѡ афамѣ сн҃ъ цр҃ѧ. бѣ же на
домѡ соудѧ людемъ землѧ тоѧ. и оумре
азаріа и погрѣбоша и съ ѡц҃ы его въ гра
деда выдовѣ.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ствова и ѡ а фамъ сынъ его в него мѣ
сто. в лѣ҃ кз҃ азарїа цр҃ѧ и юдина. и цр҃ь
ствова же азарїа сн҃ъ иеровамль въ изл҃и
и в самарїи шестьмц҃ь. и сътворило ука
вное пред ѡчима гн҃има. ꙗко же сътвори
ша ѡц҃ы его. не ѿстоу ѿ всѣхъ грѣхъ іеро
вамль сн҃а наваща. и ми же сътрѣши
въ изл҃и.

Библиотека "Руниверс"

И въ зъ братисѧ на нь селоумъ сн҃ъ іѡ ашь
не дани воноубиша ни оумретъ. и селоу
цр҃твова в него мѣсто. се же слово гн҃е ре
рекыи. сн҃ове четвертїи сѧ до у на пр҃тлѣ
изл҃и. и бысть тако. и селоумъ сн҃ъ іѡ
ашь цр҃твова лѣ҃ а҃ азарїа цр҃ѧ
и юдина. цр҃твова же
селоумъ мц҃ь
дн҃їи вса
марїи

Библиотека "Руниверс"

И возыдеманаимъ сн҃ъ гадїинъ, ѿфереси
лы. и приде в самарїю и оубиселоумасн҃а
наваща в самарїи, и оумертвїи. тогда
разбиманаимъ ферсоу. и всеежебѣ в неи.
и предѣлъ и ефересилы. понеже не ѿвръ
жесѧ еѧ. и разбию. и
соущаѧ непра
зн҃ы то
гда и
зби
ї

Библиотека "Руниверс"

В лѣ҃ лѳ҃ е҃ азарїа цр҃ѧ и юдина цр҃тво ва мана и сн҃ъ
гадїинъ въ изл҃и і лѣ҃ и в самарїи. і сътвори
лукавное пред ѡчима гн҃има. не ѿступи ѿ всѣхъ
грѣхъ іеровама сн҃а наваща. и мнѣ съгрѣшиша въ
ізл҃и.

Библиотека "Руниверс"

Въ дни же его взыде фоула цр҃ь асоуськ на зе
мли его. и мана имъ дасть фоулѣ. ты
сѧщо оуталантъ сребра да боудетъ рока
его с нимъ. и изнесе мана имъ сребровъ
изл҃и. ꙗко всѣмъ силнымъ возмощи да
ти цр҃ю соурьскоу и мѣрьмоу жоукомꙋ
ждо и въ зврати сѧ цр҃ь соурьскь. и не сто
ꙗ тоу в земли той.

И оумре мана имъ и положенъ бы съ ѡцы
своими. и цр҃тво ва факесіа сн҃ъ его вне
го мѣсто лѣтъ. казаріа цр҃ѧ июдина.
цр҃тво ва же факесіа сн҃ъ мана имль въ изл҃и
и в самаріи лѣтъ ві. и сътворилоукавное

Библиотека "Руниверс"

пре҃ѡ҃чи магн҃има и не ѿстоупи ѿ всѣхъ грѣхъ
іеровамль сн҃а наваща иже съ грѣши въ и
ізл҃и.

И въ зврати сѧ на ньфекеи сн҃ъ ромеилинъ.
и пре҃ стоѧ оутрети дх҃ вѣрїи его и оубїи вс҃
марїи близъ домоу цр҃ва. съ аргъ въмъ.
и сарїемъ и сн҃има и моужь ѿ галадитъ.
и оубивъ цр҃тво ва в него мѣсто лѣтъ
н҃в. а зариа цр҃ѧ и юдина. цр҃тво ва же фе
кеи сн҃ъ ромелиинъ въ изл҃и. и в сама
рїи. к҃. лѣ҃. и сътворилоу ка вное пре҃ѡ҃м
гн҃има. и не ѿстоупи ѿ всѣхъ грѣхъ іеро

Библиотека "Руниверс"

ровамльсн҃анаваща, и҆жесъгрѣшивъи
зл҃и ⁘

Въдн҃ижефакеа цр҃ѧ и҆ з҃ава приде фегатъ
а҆фаасарь цр҃ь асоурьскыи и҆ преѧтъ неа
на. и҆ а҆ велетоу. и҆ а҆ махоу. и҆ нахора и҆ ке
и҆зоу. и҆ насора. и҆ галаа ноу в҆сю землю не
фталимаю. и҆ поведеѧ в҆соурїю. и҆ ѡ҆бра
ти обращенїе. ѡ҆сїасн҃ъ и҆ лиинъ
и҆ пифакеѧ сн҃а ромольина
поразиноумеръ
твїи

⁘

Библиотека "Руниверс"

И цр҃твова в него мѣсто въ к҃і ѡхама сн҃а
ѡхозїина. в лѣ҃. в҃е. сн҃а ромеилїина
цр҃ѧ изл҃ва. цр҃твова и ѡфамъ сн҃ъ ѡхо
зїинъ цр҃ь июдинъ. ꙗко по к҃е лѣ҃. бѣ
егда цр҃твовати емоу. ѕі. цр҃твова въ
иерл҃мѣ. имѧ бѣ мт҃ре его иероусадщи
садокова. и сътвори оугодное предѡчи
магн҃има по всемоу ꙗже сътвори ѡц҃ь е҃
азарїа. то кмо высокыи не разори. то кмо

Библиотека "Руниверс"

людиколяхоу, и жряхоу въ высокыхъ:

Тоиж бѣсъ здалъ двери храму гнѣю свышняа.
въ дни ѡны начатъ гь творити посылатина
и оудура сона цр҃ѧ асоурьска. и факїа сн҃а ро
мелѣина:

Библиотека "Руниверс"

Ноумре иѡфамъ и погрѣбенъ бысть ѡ цы
свои ми въ градѣ дв҃дѣ ѡца своего. і цр҃тво
ва ахазъ сн҃ъ его в него мѣсто ·

В лѣ҃ зі фокѣи сн҃ъ ромелїинъ. цр҃твова
ахазъ сн҃ъ іѡафама цр҃ѧ июдина. и по к.
лѣ҃ бѣ емоу егда цр҃твова зі лѣ҃ въ іерл҃мѣ
цр҃твова. и не створи оугодно пред ѡчима
г҃а бг҃а своего. вѣрноѧ ко дв҃дъ ѡц҃ь его.
но ходи в поути іерова ма сн҃а на ваша цр҃ѧ
из лева. и се сн҃ом ъ его сказаше ѡгнемъ

Библиотека "Руниверс"

померьскымъ ꙗзыкомъ иже ѿ ꙗтъ гь
ѿ сн҃овъ и зл҃въ и жрѧхоу и колѧхоу на вы
сокы, и на холме. и подъ всѣмъ дрѣвомъ
частымъ ⁘

Тогда расонъ цр҃ь соурьскъ, фекѣи, и сн҃ъ
ромолїинъ цр҃ь и зл҃въ въ зыде въ іерл҃мъ
на брань. и мнѡго побѣжаꙗсѧ съ ахозомъ
и не можахоу тьемоу
что сътво
рити
⁘

Библиотека "Руниверс"

Въ время ѡновѣ братиⷭ҇ цр҃ьа сѹрїискїи расо.
въ їеламь соурїю. и изгна июдеа из елата.
и изъ домѹ прїидоша въ елаⷮ. і оуселиша до дне
се.

Библиотека "Руниверс"

И послаахазъ слыи къ фагалату. к фара
салово у цр҃ю соурїиско у гл҃ѧ рабъ твои и
сн҃ъ твои азъ есмь взыди. и ѿ ими мѧ
ѿ роукоу цр҃ѧ асоурїиска. и ѿ роукоу цр҃ѧ и
зл҃ва въставша а на мѧ ⁘

И прїатъ ахазъ злато и сребро ѡбрѣтше
есѧ въ скровищих домоу гн҃ѧ и домоу цр҃ва.
послада ры. и послоуша цр҃ь асоурїиск. и
взыде в дамаскъ. и прїатъ
и изведеѧ. и расона
оуби ⁘

Библиотека "Руниверс"

И идеахазъ на срѣтенїе фегла тоуфаласа
ровоу цр҃ю асоурїискоу в дамаскь. и видѣ
жеръ твеникь иже в дамасцѣ. и посла
цр҃ь ахазъ къ оурїю іерѣю дасъ
ѕижеть подобїе жръ
твеника. и по
слаемꙋ число
на всеподобїе емоу:

Библиотека "Руниверс"

И сѣздаоурїажрѣтвеникъ іереи повсе
моуяжебѣповсемоуяжебѣпоустилъ
црьахазъ ѿдамаска. и видѣ црьжрь
твеникъ и вѣниде вѣдни. и покади все
сѣжденїе его. и жрѣтвы его. и повелъ
его пропяше плотю на мирѣ собѣ и жертве
никъ мѣдяный. и же предъ гмь. и при
ношаше предлице домоу гня. и показаемꙋ
единоустраноу жертвеника и же на сѣ
верѣ. и заповѣда црьахазъ оурїи іерею
глѧ. сѣжрѣтвеницѣ велицѣмь прино

Библиотека "Руниверс"

шаи всесъжденїа оутренюю и жрътвоу
вечернюю и всесъжденїа всѣх людїи. и вся
съжденїа црва и жрътвоу его и жрътвоу
людїи. и повелъ ихъ. вся ка кровь въ всѣ
съзъжены и вся коу кровь жрътвеноую
излѣеши на немъ. и жрътвеникъ мѣ
дянъ. и да ми боудетъ на въсходъ за оутра ⁘

И сътвори оурїа и жереченовсемоу елико
заповѣда емоу ахазъ. и иссѣче ахазъ
црь затворы мехонотоу. и взятъ ѿ него
баню и морени зложи ѿ воловъ мѣдяны
и же бѣша подъ нимъ. и вдасть въ хоженїе

Библиотека "Руниверс"

камено. и ѡснованіе подне съ зда в домꙋ
гн҃и. и исходъ цр҃ь и же вонь.

И въ зврати е в домъ гн҃ь ѿ лица цр҃ѧ а сꙋ
рїиска. и оумре ахазъ и погребенъ бы
съ ѡц҃ы свои ми въ граде д҃ вдвѣ.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃твова е҆ѕекїа сн҃ъ е҆го в него мѣсто
въ лѣ҃т. в҃і а҆хаза цр҃ѧ и҆ю҆дина цр҃твова ѡ҆
сїа сн҃ъ і҆лиинъ в самарїи і҃. лѣ҃т и҆ сътворилꙋ
ка вно е҆ пре҆д ѻ҆ѻчима гн҃има. но то к мо не та
ко ꙗ҆ко цр҃ии з лв҃ии же бѣша прежде его ⁘

И взыде на ньсалмана сарь цр҃ь соурьскь.
и бы ѥмоу ѡ҆сїа рабъ. и въ зврати мана
и ѡ҆брѣте цр҃ь соурїискъ въ ѡ҆сїи не пра
вдоу ꙗ҆ко посла солъ къ совоу цр҃ю е҆гѵпе
скоу. и не принесе мана а цр҃ю асоурїискꙋ
ничто же влѣта его та. и мнѡго про
клѧтъ его цр҃ь асоурїискъ в хал дѣи.
за твори его въ храмѣ темничнѣ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И прїиде цр҃ьа соурїискь в землю тоу. и
приде въ самарїю. и бра сѧ ѡ нютри
лѣта. и в лѣто. і҃ е҃ осѣ е҃ во прїатъ
цр҃ьа соурьскыи самарїю. и изы
доша из л҃ьты на соурѧны.
и посадиша и на елаи и
на наворѣ на рѣкꙋга
ѕинюіеромедь
скоу.

Библиотека "Руниверс"

И бы ꙗко съгрѣшиша сн҃ве изл҃ви къ гоу
бг҃оу изведше моу ихъ изъ землѧ егѵпетскы
ѿ роукꙋ фараонѧ цр҃ѧ егѵпетьска. и оу
боꙗша сѧ бг҃ъ инѣхъ. и ходити начаша по
прѣданїемъ ꙗзыкъ ꙗже истреби гь ѿ
лица сн҃овь и ил҃вь еликоихъ сътвори. ели
коо уготоваша сн҃ове изл҃ви слове сыне
такогаихъ. и създаша собѣ высокаѧ на
всѣхъ градѣхъ своихъ ѿ столпъ хранѧщихъ
и до грат верды. и оумнѡжиша собѣ кꙋ

Библиотека "Руниверс"

миры, и мерьска бѧше на всѧцѣмъ хо
лмѣ высоцѣ, и под всѧкомъ дрѣвомъ
частымъ и кажахоу на высокыхъ ꙗкѡ
и ꙗзыцы. ꙗже оудали гь ѿ лица иже. и съ
твориша ѡбща злобы и начаша прогнѣ
вати гь, послоужиша идоломъ. ꙗже ре
имъ гь. не сътворите гла сего гви ⁘

И свидѣтельство ва гь ѡ зли и ѡ іоудѣ. и
всѣхъ прркъ его. и всѣмъ вѣдѣщимъ его
глъ ѡбратитесѧ ѿ поутіи ваших лоука
вых. и съхранитеза подимоѧ и ѡ правда

Библиотека "Руниверс"

нїамоѧ. весь законъ иже заповѣда ѡц҃е
вашимъ, еликоже поустихъ рабъ мо
ихъ прр҃ркъ. и не слышаша и ѡжестиша
оушеса своѧ, паче оушесъ ѡц҃ь своихъ.
и за свѣдѣтельство его еликоже за свѣ
дѣтельство ваимъ и не сохраниша. и и
дошавъ слѣдъ богъ соуетныхъ. и ѡ
соуѧша паче ѧзыкъ соущихъ и ѡкрстъ ихъ.
ѡ немже заповѣда мигь. ѧко сътвори
посимъ. и ѡставиша заповѣди гаг҃а бг҃а
своего. и сътвориша собѣ двѣ оуницы
слиты. и сътвориша богы древѧныѧ
и поклонишасѧ всеи тварию ѧже на нб҃сѣ.
и послоужиша валоу. и подъвижахоу
сн҃ы своѧ и дщери своѧ во ѡгнь. и волшь
влѧхоу. волшьвленїемъ. и подвизахоу
сѧ съ долѣтилоукавьствомъ предъ
ѡчима гн҃и ма на прогнѣванїе емоу. и
и разгнѣвасѧ гь҃ на изл҃ѧ ѕѣло. и
ѿриноу ѿ лица своего. оста
токмо колѣно едино. се
и юда не съхрани поу
ти гаг҃а бг҃а своего. и
хожда хоу по оправ
данїемъ изл҃е
поѧже съ
творищ.
и ѿве
ръгоша сѧ гаг҃а ѕ

И разгнѣвасѧ гь на всеколѣно изл҃во и смꙋ
тїа. и дастьѧ в роукы расхыщающимьѧ
до ндеже ѿвръжеѧ ѿ лица своего ꙗко то
кмо изл҃ь бѣ вышедомоу до дв҃а. црⷭ҇тво
васъ іеровамомъ сн҃омъ наващимъ. и ѿри
ноусѧ іеровамъ изл҃ѧ въ слⷣѣ. и съгрѣ
шиг рѣхомъ великимъ. и хождахоу сн҃ове
изл҃ви по всемоу грѣхꙋ іеровамлю иже
сътвори и не ѿстоупи ѿ нихъ. до ндеже
постави гь ѿ лица его. ꙗко же гл҃а гь роукою
рабъ своихъ всѣхъ пророкъ. и изведенъ

Библиотека "Руниверс"

бы и зл҃ь ѿ всеѧ землѧ своеѧ в самарїю до дне
сего. и изведе цр҃ь соурьскы и ѿ вавилона и
къ хсоуитоу, и ѿ ита. и ѿ емата. и се
фарюима и вселени бы ша въ градъ самарїи.
въ сн҃о въ мѣсто и зл҃е въ и наслѣдиша са
марїю и оуселиша сѧ въ градѣхъ еѧ.

И бы въ прѣвоесѣденїе ихъ. и не оубоѧша
бг҃а. и поустигъ на нихъ львы. и бѧхоу оу
бивающїа. и рѣша цр҃ю соурьскоу гл҃юще.
ѧзыкы приведе и посадїа въ градѣхъ сама
рїа. и не разоумѣша соуда бж҃їа на земли.
и заповѣда цр҃ь асоурїискы. гл҃ѧда въ ста

Библиотека "Руниверс"

ноутъ ѿтоудꙋдавни доутъ и вселѧтсѧ
тамо и просвѣтитъ ѧсоудъ бж҃їи на земли.

И возведоша единого жрьца его же поѧша
изъ самарїа. и сѣде въ вефилѣ. и бѣ про
свѣщаа. ꙗко да не гли оубоѧтсѧ гл҃а. и
бѣша творѧще ꙗзыцы богысїа. и по
ставишаѧ въ храмѣхъ на высокыхъ. и
же сътворишаѧ ꙗзыцы сама
не въ градѣхъ ихъ.

Библиотека "Руниверс"

Вниихъ же бѣша живоущи моужи вавило
ньстїи, сътвориша сохо. и венитъ.
и моужи соутенїи сътвориша и регелъ.
и моужи сематови. а симатне оусъ. сътво
риша на оу влазерь. и тахра. и сепдороу
емоу, и де же съ жегахоу сны своя ѡгне.
а драмелехоу, сепфароу, емьема. и бя
боящеся бга. в селшемрьскыя своя въхра
мы на высокыхъ. и же сътвориша в сама

Библиотека "Руниверс"

рїнꙗзыкъ коегождограда. внемжеживꙗ
шекождоих ⁘

И бѣшабоꙗщесѧга. исътворишажерца
въвысокых. исътворишасобѣвъхра
мехвысокыхгабоꙗтисѧ. иславнымъсво
имъслоужахоу. посоудꙋꙗзыка. понеже
испоустишаѧѿтоудꙋдоднесего. ти
творѧхоупосоудꙋтїиборѧхоусѧитїи
творѧхоупоѡправданїемътвоим. ипо
соудꙋсвоемоуипозаконоу. ипозаповѣди
еюжезаповѣдасномъиꙗковлимъидеже

Библиотека "Руниверс"

и наречеи мѧ емоу изл҃ь ѿ

И положи гь сн҃омъ изл҃вымъ и заповѣда им
гл҃ѧ не боитесѧ богъ инѣхъ, и не поклони
тесѧ имъ. и не послоужите имъ, и не
пожрете имъ, но токмо гв҃и иже изведе
вы изъ землѧ егѵпескы. крѣпостїю ве
: цеювы ликою и мышцею. того оубоитесѧ и тому
поклонитесѧ, и тому пожрете, и ѡпра
вданїа его и соудъ бы и законъ и заповѣди
ѧже написахъ вамъ храните. и створите
ѧ по всѧ дни. и не оубоитесь богъ дроугы.

Библиотека "Руниверс"

но токмо гл бг ва шего оубоитеся. и тъ
изметъ вы ѿ всѣх врагъ ваших. и не оуслы
шите соудебъ богъ ихъ. ꙗко ти творѧт.
и бѧхоу ꙗзыцы боꙗщесѧ бг а. и и нѣ и бѣ
ша свои мъ слоужаще сн о вес н въ ихъ ꙗко
сътвориша ѡцы ихъ. тако ти творѧт
и до сего дне:

И бысть в лѣ г е ѥ о сиѥ во сн а и лїи на цр ѧ и
з лва цр тво ва іѥзекїа сн ъ а хазовъ
цр ь и ю дин ъ ꙗко к е лѣ бѣ ег да цр тво ва
въ іерл мѣ. и мѧ бѣ мт ри ег о а воуфа
дщи за харїина:

Библиотека "Руниверс"

И сътвори оугодное предѡчима гнѣ и ма по всемоу ꙗко же сътвори ѡц҃ь его дв҃ъ. тобо
разроушив высокаѧ. и скроушив сѧ тѣ
лища и ѕмїю мѣдѧ ноѵю. юже сътвори
моисїи. ꙗко и до днїи тѣхъ сн҃ов еи з л҃ви
кадѧще емоу и наѧ. и ѡстано къ о гдⷭ҇ѣ
бг҃ѣ и з л҃вѣ. и оупова по немъ. и не бы
подобна емоу въ цр҃ихъ и юдиныхъ и нѣхъ
бывшихъ прежеего. прилѣпи сѧ гв҃и и не

Библиотека "Руниверс"

ѿстоупи ѿ него. и съхрани заповѣди его
елико заповѣдаемоу. и бѣ гдь с ним ѣ и
сътвориѧ. и не поработашаемоу ⁘

И тѣ побѣди емоу и но племенникы и до
газы. и ѿ предѣлѣ еѧ. и ѿ сто
лпастражилищь ного
и до градъ тве
рды ⁘

Библиотека "Руниверс"

И бы лѣто де цр҃ы ѥзекїи. тѣ самѣ в лѣ
и е іосїеви сн҃у илїиноу цр҃ю из л҃воу. взы
де саламанарь цр҃ь асоурїискѣ на самарїю.
и побѣди сѧ мнѡго оню. и прїатѣ и до
конца г҃ лѣ. въ и е лѣ ѥзекїево. тако
въ де. лѣ. іѡсїеви цр҃ю из л҃воу потреби
самарїа. и из вед цр҃ь асоурїискїи самарѧны
в соурїю и посадїа в налафѣ. и в наворѣ.
и на рѣцѣ газонѣ. и в римидѣ. понеже
не послоушаша гл҃а г҃а своего. прѣступи

Библиотека "Руниверс"

шаза вѣ его и все елико за повѣда
имъ моусира бъ гнь. и не послушаш
и не сотвориша.

книгы глемыя товія.

Товія ѿ колѣна и града нефталима.
и плененъ бы во дни салмана сара
цря асирїиска. иже самарїю плѣни.
ї иля расточи. і. колѣнъ. и снеи
язычникы посади.

Библиотека "Руниверс"

Тоѡ ѩже и въ плене́нїи сы́и пꙋ́ти
и́ныи не ѡ́стави. и ю́нѣиши всѣ́
вколѣ́не не фали́млѣ. и егда бы́мꙋ
жь поѧ́тъ же нꙋ ѿ колѣ́на
своего и́мене
а́нъ
нꙋ

Библиотека "Руниверс"

И роди ѿ неѧ сна и нарече по своемоу
имени товїю. и пребываше во
градѣ ниневїѧ со
всѣмѣ ко
лѣ но
сво
и
мъ

Библиотека "Руниверс"

Иегда вси ꙗдѧ хꙋто и не ѡскверни
дш҃ꙋ свою брашны ꙗзыческими.
и далѣ то мо ѵбг҃ѣ
мл҃ть предѣ
салмана
ромѣ
цр҃е
мѣ

Библиотека "Руниверс"

Ида́стьє мо̀ оу цр҃ь десѧ́ть тала́нтѣ
сребра̀. и во́лю идѣ́ же хо́щетѣ хо
ди́ти. и всю́ дꙋ ходѧ̀. оу́ченїѧ спсе
нїѧ подава́ше соу́щимъ
вѣпле
ме
нї
и

Библиотека "Руниверс"

И прїиде во градъ враге сѣмидїискїи.
и ѡбрѣте тамо жника ѿ рода свое
его внище тѣ. и дасть емоу сїю де
сѧтъ тала нтъ сребра по кирогра
фꙋ. сирѣчь по записи. и по време
ни оумре салмана са
рѣцꙋ
рь

Библиотека "Руниверс"

И бы в него мѣсто сенахеримъ сн҃ъ его.
и в поношеніи бѧхоу сн҃ѡве и ілеви-
то віѧ же всѣхъ оутѣшаше и нищихъ
питаше. и оубиваемыѧ ѿ цр҃ѧ гнѣ-
вомъ і ильтѧ не погре-
баше.

Библиотека "Руниверс"

Оувѣдѣвъ же цр҃ь сїѧ взыскаоубити
товїю. Онъ же оукрысѧ на гѣсѣ же
ною и сн҃ѡмъ. и подн҃ехъ
м҃. и е҃. оубиша
вр҃ѧ сн҃ѡ
ве
е
го

И ѡбратисѧ то вїѧ в домъ свои. и прї
имаше оубиваемыѧ нощїю погр
баше. и иды и ѿ гроба оутрудивсѧ
поверже сѧ близько
стѣны
и спа
ше

Библиотека "Руниверс"

И ѿгнѣ здала стовіца теплагноѧ
нападе на ѳѳочи его. бы же слѣпъ.
сіе же искушеніе бы ему да древним
родомъ ꙗвлено бо уде тѣ трьпѣніе его.
ꙗко же стаго іѡва. но ѡбаче пребы
терпѧ и блгодарѧ ба. соущіи же с ним пле
неніи поношахоу ему гдѣ ем лсть ни
твоѧ. и блгаѧ ꙗже творѧше. тові
ꙗже запрещаше им не мозите тако

Библиотека "Руниверс"

глати. ꙗко сиѡ вестыѥ смы. и жи
вотоичѧѥ. ѥже бгѣ да стѣ вѣрую
щим вонь.

Тогда то вїѧ воздохноу вѣ сослезами
глѧ. праведенѣ ѥси гди и прави соу
тво и. и ннѣ гди помѧни мѧ и не ѡ
тоѡсти мене и рода моего ѡгрѣсѣ
и безаконїи наших. за неже престꙋпи
хом заповѣди твоѧ. и сего ради преда
ни врасточенїе и плѣнѣ и вѣ смрти.
и ннѣ гди поволи твоѥ и прїими смиро
дхѣ мои. добрѣ ѥми ѥ оумрети не
жити.

Библиотека "Руниверс"

Во граде же враге семидїисте. бѣ бра
тов їи имене рагꙋилъ имѧше дще
рь єдїночѧдꙋ имене сарꙋ. сїюда стъ
поєдїномоу за седмь моужеи. и єгда
вхожаше к неимоужь. дѣмонъ имене
мъ а зад єѡсъ оубиваше єго. и
тако всѣкомоужд ѡи
творѧ
ше

Библиотека "Руниверс"

И сего ради оукорена бы ѿ рабы ни своея.
ꙗко оубійца седми моужем. оуꙗзві
вшися срцем взыде на комару свою. по
молися со слезами в то иже дньбгоу
вонже и то віꙗ помолися. и три дни
и три нощи не ꙗстъ ни пити. да изба
вится ѿ студа сего. вѣси бо речегиꙗко
не похоти ради. но со страхом твоим
изволи пріꙗти мужа чадородіꙗ ради.
не вѣже аще аз не достоин на бы тѣм
или ѡ ним мнѣ. вся кѣж надѣꙗся на
тꙗ.

Библиотека "Руниверс"

аще во искушенїи боудетъ вѣнчаетсѧ.
аще въ скорби избавитсѧ. и послезах
и плачи радость и веселїе изливаеши.
и боудетъ имѧ твое бж҃е ї илевъ бл҃го
слове нововѣки.

Въ едино оубо времѧ бѣ вышнїи оуслы
ша млⷭ҇твы ѡбоих. и посла аггла свое
его рафаила. да избавитъ ихъ ѡбоих
ѿ содрѣжащихъ ѕѡл. то ѩже мнѣ
вѣѩко оуслыша на бы млⷭ҇тва его.

Библиотека "Руниверс"

и хощеть оумрети. и по оучивъ сна своего
готовію творити ꙗже ѡнъ творяше
и повелѣ взяти злато оу тамо́жни
ка по кирографу сирѣчь по записи во
градѣ врагесе. снъ же его рече ꙗко не зна
етъ его ни пути не вѣсть. онъ же
повелѣ ему изыти и ѡбрѣсти спо
утника.

Тогда изыде то вія. и ѡбрѣте юно
шоу свѣтла стоѧща препоѧсана
и готова к хожению. и не позна ꙗко
а гглъ бѣ бжіи. и вопроси его ѡ коу
ду. онъ же рече ѡ сн ѡвѣ іилевѣ. и во

Библиотека "Руниверс"

просиего. аще вѣсть пꙋть вѣстраноу
мидїискꙋю. и тамо жꙋника того зна
етли. ѡн же рече вѣ и тамо жꙋника
знаю.

И возвѣстисїѧ товїѧ ѿцꙋ своемꙋ
и повелѣ скоро ввести его. и рече
емꙋ юноша радость тебѣ всегда бꙋ
де. и рече товїѧ какорадость мнѣ
бꙋдетъ. иже вотмѣ сѣ жю не видѧ
свѣта. и рече емоу юноша крѣпокъ
боудидше юблизти ѿ бга есть здра
вїе. и вопроси его товїѧ ѿ коего ѡ

Библиотека "Руниверс"

родаесть. ѿвѣщаемоурафаилъ
аггл҃ъ. что рѡдищеши наимника ѿсѹ
сн҃ѡмтвоимиде. азъесмъазарїѧана
нїивеликагосн҃ъ. товїѧже речевеликарода
еси. инепрогнѣваисѧнамѧѡсе. ре
чеже аггл҃ъ азъздраваегопоѧхъ
издраваприведу.

Товїѧжемирѣдавъѡцѹимтри
изыдошавкѹпѣ. иѡбиташабли
рѣкытигра. изыдетовїѧоумы
тинозѣсвои. исерыбавеликаизыде

Библиотека "Руниверс"

на пожреніе его. и оужасъ сѧ возопи-
ги помози ми. и рече емоуа гг҃лъ во
змиза щекоуе ѧ. и въстѧгни к се
бѣ.

И извлечеюна соухо. и меташе сѧ
предъ ногами его. и рече емоуа гг҃лъ
распори чревоеѧ. и срдце еѧ и желчь и
печень съхрани себѣ. соуть бо сіѧ
на врачеваніе ключима. и мѧ соеѧ
и спекше на пѹть несоша себѣ и во

Библиотека "Руниверс"

просиша его то вїѧ. молютѧ азарїѧ
братенако е врачеванїе потребна
сїѧ скажими. ѿвѣща емоуа гг҃лъ
срдце еѧ и желчь на юглїе поставиши.
и дымъ его прогонитъ всѧкїи родъ
бесовьскїи. и помазанїем желчи бѣ
лмои же на оочехъ ѿпадаетъ и здра
ви боудоутъ.

И вопроси его то вїѧ гдѣ хощеши ѡ
битати. ѿвѣща емоуа гг҃лъ оу
рагоуила иже есть брат ѡцоутво емоу.

Библиотека "Руниверс"

сеи имать дщерь единочадꙋ имене
сарꙋ. еꙗже ты имаши поꙗти вже
ноу. и все имѣніе ихъ тебѣ боудетъ.
ѿвѣщатовіꙗ слышахꙗ ꙗко седмимꙋ
жемъ вдана бысть. и дѣмонъ оуби
ваше ихъ и азъ боюсꙗ. и рече емоу
аггелъ слышиче сорадии которыи сіꙗ
слꙋчаетсꙗ. сіи бо иже на совокоупле
ніе женѣ приходꙗтъ. и бл҃а ѿ себе и
ѿ своего оума оудалꙗютъ. и на блꙋ
ство такотщатсꙗ. ꙗко коньим
скъ имже нѣ разꙋма. и сего ради дѣ
монъ пріемлетъ власть на нихъ.
ты же егда пріимеши еꙗ за сꙗ и вшедъ
к неи вложницꙋ. оудрѣжисꙗ ѿ неꙗ
г҃. дни. и ничтоже инотоѡчію с нею
млтвам прилежи. и то инощи возло
жиши печень рыбію на ю глїе и прого
нꙗтсꙗ бѣсове. въ вторꙋю нощь
въ сложеніе ст҃ымъ патріархомъ прі
имешисꙗ. въ третію же нощь
блгвеніе наслѣдиши. да сн҃ове ѿ вас
расплодꙗтсꙗ крѣпки и спсены.
и потретіе инощи пріимеши дв҃ꙋ
со страхомъ гн҃имъ. любве ради сн҃ѡ
въ а не блꙋдьства ради. да въ сѣмꙗ
авраамле и блгвеніе въ сн҃ѣхъ на
слѣди
ши

Егда же пріидоша к рагоуилу. и пріятъ
ихъ с радостію. и вопроси ихъ ѿ кои
доуесте. они же рѣша ѿ колѣна не
ффалимля ѿ плененія ниневія.
и рече имъ рагуилъ знаете ли брата
моего товію. рече же аггелъ се есть
снъ его ѡ немъ же вопрошаеши. и на
падъ рагуилъ на выю товія. и со
слезами целоваше его. и жена его
анна. и дщи ихъ сараслезяху.

Библиотека "Руниверс"

И повелѣ рагуилѣ пирубыти. ѿ вѣ
щатовія здѣ не ꙗмъ ни пью. до нде
мнѣ да сидщерь свою в женоу. рагоу
илѣ не хотяше. да не и то моу случи
ся ꙗко же и прежним. а гглѣ ре ѥмоу
не соумнися ꙗко сеи боꙗ и ся бга будет
сожитель дщери твоеи. сія слышавъ
рече не соумнюся. ꙗко бѣ оуслыша сле
зы моя. и сего ради сотворил вам прійти
и сотвори писаніе и да стѣ то вій дще
свою.

Библиотека "Руниверс"

И поскончѧнїи пираанна жена его
введе влѡжницꙋ дщерь свою. И со
слезами рече крѣпка дше ю боуди
дщи моѧ. Гь нбсный да стѣте бѣ радо
сть за скорбью претерпѣла еси. И
повечери введоша
то вїю
к не
и

Библиотека "Руниверс"

Помѧ ноу ж слово то вїѧ. и зѧ ѿ сокро
вища своего часть печени. и по
ставиша юглїе живо. тогда рафа
илъ аггелъ восхити дѣмона. и оувѧ
за того в пустыни вышнѧго егѵ
пта. то вїѧ же рече двѣи. ꙗко да въ
ставше помолѧтсѧ. и за оутро
и по за оутрїи. ꙗко сїѧ три нощи
бгу сложимсѧ. и егда преидет третїѧ
нощь в нашем боудем совокупленїи.

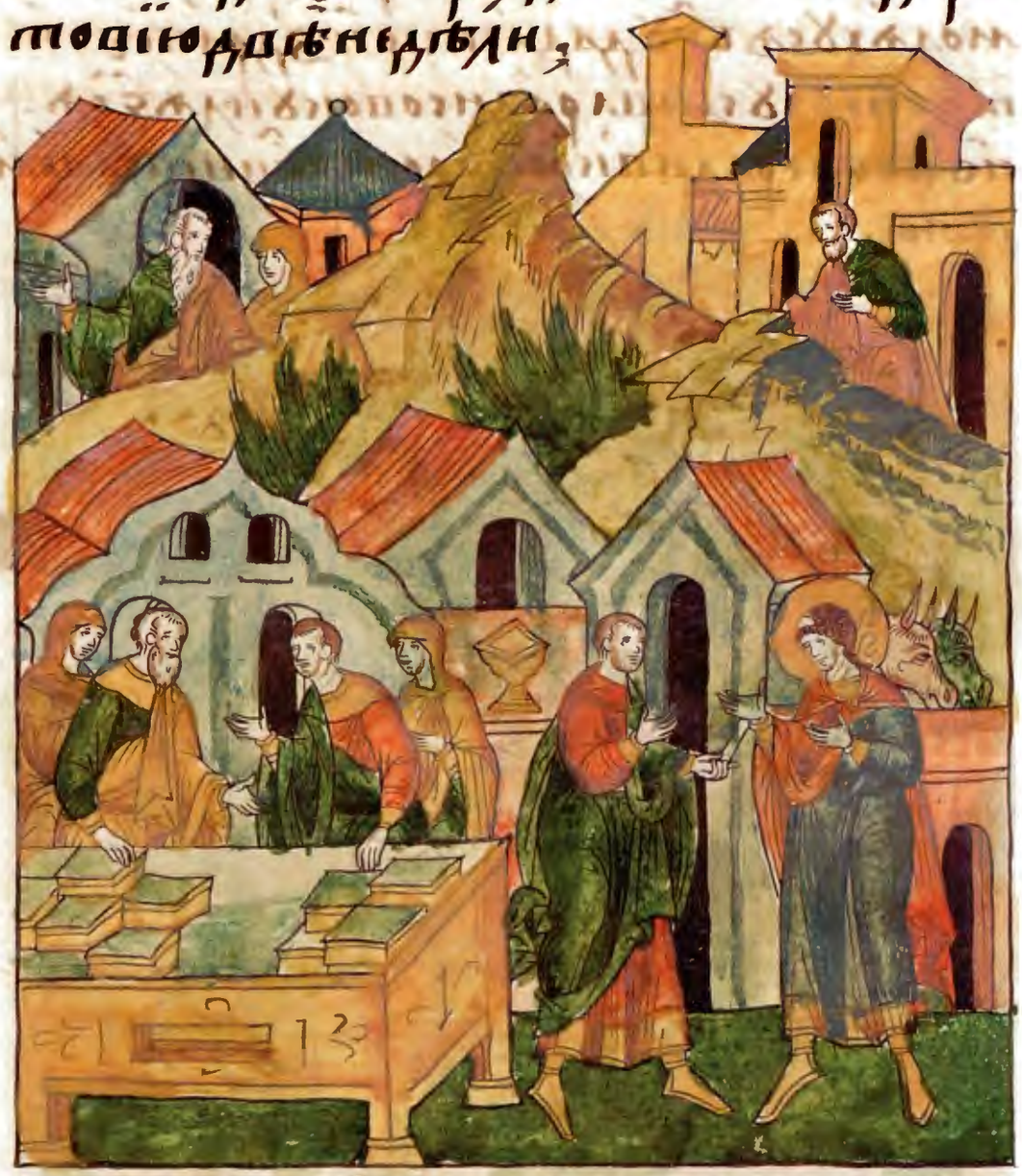
Библиотека "Руниверс"

сн҃ѡ ве бѡ ст҃ы е҆смы и҆ не мѡ́же со во
кꙋпи́тисѧ ꙗ҆кѡ ꙗ҆зы́цы. и҆ вкоу́пѣ
моля́хꙋсѧ бг҃ꙋ да да́стъ и҆ здра́віе. и҆
ꙗ҆ко не бл҃дꙋ́ства ра́ди со вокꙋпля́емсѧ.
но лю́бве ра́ди вкото́рои бл҃гви́тсѧ и҆мѧ
твое.

Рагꙋ́илъ же повелѣ и҆ скопа́тиро́въ.
мнѣ́въ ꙗ҆ко и҆нѣ́мъ о҆́бразомъ оу҆мрето́
віѧ. и҆ посла̀ вложни́цꙋ е҆ди́ноу ѿ ра
бы́нь свои́хъ. и҆ ѡ҆брѣ́те и҆хъ здра́вы.

Библиотека "Руниверс"

и блгⷭ҇ви ва рагꙋ и лѣ и сотвори пиръ ве-
лїи со сѣдомъ и сродникѡ. и оудержа
то вїю двѣ недѣли.



И да стъ емꙋ полови нов имѣнїѧ сво
его. тогда возвато вїѧ аггла
егѡ ꙗко чл҃вка мнѧше. и гла емоу аз
рїѧ брате. аще и сам себе тебѣ преда
раба не имам и спѡлнити блгодѣѧнїе
твое. оба молютѧ. да прїимеши
себѣ слоужебнаѧ или животнаѧ.
и поидеши к тамѡжникоу врагесъ
грамидїискїи. и да си емоу кирогра

и прїимеши ѿ него денги. и помоли
его прїити к пирꙋмоемоу. вѣси бо
ꙗко исчитаетъ ѡцѣмои дни. и аще оу
поздаю едінѣ днь болши ѡскорбитсѧ
дша его. и вѣси како за кламѧ рагꙋ
илѣ.

Послꙋша вѣжа аггелѣ товїю и прїѧтѣ
четыре ѿ раб. и два вел боуда. и прї
иде в реченныи градѣ. и взѧтѣ оу
тамо жни ка сребро. и всѧ сказа елꙋ
ѡ товїи и приведе его с собою. и ви
дѣ тамо жни кѣ товїю сѣдѧща за

Библиотека "Руниверс"

столѡ҃ и блгⷭ҇ви ба҃со слезами.

Оумедлившꙋ же товїи начѧ ск ѡ҃ бѣ
ти ѡ҃ цѣ҃ его имѣти. да стѣ҃ рагꙋилъ
пѡ имѣнїѧ своего товїи. и ѡ҃ пꙋсти
его сженою и сра бы, и сра бы нѧми.
рече же аггл҃ ѣ рафаилъ к товїи во ми
с собою ѡ҃ желчи рыбьѧ боꙋдетъ бѡ
ти на потре
боꙋ

Анна же мт҃и тобїи на сѣдѧще на верхꙋ
горы. и оузрѣвши позна грѧдоу
щаи здалечѧ сн҃а своего. и текши
возвѣстимꙋ жꙋ своемоу. рече же рафаи
л ктобїи. и егда внидеши вдомъ своискъ
ро поклонисѧ гоу бг҃ꙋ твоемоу. и хва
лꙋ воздавъ. ѡблобыза и ѡц҃а твоего.
и помажи ѳѳчи его ѿ желчи рыбїѧ.
ꙗкода ѿверзꙋтсѧ ѳѳчи его и видит
свѣтъ нб҃ный.

Библиотека "Руниверс"

Оцѣ же водимъ изыде на срѣтеніе сн҃а
своего. и ѡблобыза вѣ ахавѣ хвалу
воздастѣ бг҃у. тогда пріемтовія
ѿ желчи рыбія помаза ѳочи оцу своє
му. и пожа ꙗко почѧса. и ѿпаде бель
мѡ ѿ ѳочію его ꙗко чешуѧ. и оузрѣ
свѣтнбн҃ый. и начѧ славити бг҃а со всѣ
ми сродники изнаемыми. и на сем
днь сотвори пирѣ с радостію вели
кою.

Библиотека "Руниверс"

И рече то вїѧ сн҃у своемоу чтѡмо же
дати мꙋ жоу семꙋ ст҃омоу и же хо
ди с тобою. и рече ѡ҃ч҃е каковꙋ мз҃дꙋ оу
можемъ воздати емоу. и призв
ѡше молиша его да возметъ полъ
стѧжанїѧ сн҃а его. тогда рече имъ.
блг҃ви бл҃ан бс҃и предъ всѣми живꙋ
щими. и сповѣдайте его пред всѣ
ми живꙋщими. и сътвори с вами
мл҃ть свою. и бота инꙋ цр҃е воусѣ

Библиотека "Руниверс"

крыватиесть блго. дѣложе бжїе
ѡкрыти и исповѣдати чтно есть.
блго есть млтва сговѣнїе имлты
нею. наипаче неже сокровища злѡ
та преставляти. ꙗко млтыня
ѡ смрти избавляетъ. и та есть
иже ѡчистити грѣхи. и сотво
ритъ ѡбрѣсти жи вѡ вѣчныи.
иже бѡ сотворяютъ грѣхи без за
конїе вразисоуть дша своея. ꙗвлю
бѡ истинну и не скрыю ѡ васъ тѡ
и ну слове сѣ. егда моляшеся со сле
зами, и погребаше мертвыя. и
ѡставльше ѡбѣдѣ свои вѣ днь
тои егда мртва сѣ крываше в до
му твое авнощи погребаше их. азъ
принесох млтвоу твою ко гоу. и ꙗ
оугодно бысть бгу и потребно.
да искушенїе искусится. и нынѣ по
сламя бгъ да ѡчищутя. и сару же
ну сна твое его ѡдѣмона избавлю.
азъ бѡ есмь рафаилъ аггелъ. единъ
ѡ седми иже престоимъ пред бгѡ.
егда же сїя слышаша пристрашни
бышаѕело. и трепещоуще падо
шана лицы зе
мли
.

Рече же имъ аггелъ мирѣ вамъ не боитеся.
и бо егда быхъ с вами поволи бжїи
видѧ бо сѧ с вами ꙗдыи и пїѧ. но аз
пищоу и питїе невидимо на вы ко.
и ни кто ѿ чл҃вкъ видѣти можетъ.
время бо есть да ѡбращоусѧ к посла
вшемоу мѧ. вы блгвите бга и по
вѣдаите чюдеса его. того блгви
те и поите емоу. и егда сїѧ глаше
взѧтсѧ ѿ престоѧщих. и к тому
невидѣша его. и тогда лежащени

Библиотека "Руниверс"

на тричѧ сы блгви ша бга.

И вѣставше повѣдаша чюдеса его.
Ѿверзѣ же то вїѧ старыи оустѧ
своѧ блгви ба и рече. велїи есиги во
вѣкѣ и во всѧ вѣки цртво твое
ꙗко ты бїеши и спсаеши. и зво
диши во адѣ и возводиши. нѣ и
оубѣжитѣ рукꙋ твоею
и прочаѧ молився
и похвали
бга

И по просвѣщенїи пожи въ то вїѧ
лѣтъ. мв. и всѣ лѣтъ жи. рв.
и видѣсны сн ѡ въ своих. оумре и по
требенъ бы чтнѡ в ни не вїи. н. ѕ
лѣтъ. ѡслепѣ. и по
четырехъ лѣ
техъ про
зрѣ

Библиотека "Руниверс"

Рчѧ же смрти своеѧ призватовіѧ
сна своего. и семью ношѣ в ноучѧ
своих. рече имѣ близѣ бо оудет погубле
ніе ни невіи. и братіѧ наша. и ра
сточени соуть земля и ілевы вовра
тѧтсѧ к неи. и дѡ бжіи и сожже
есть пакисозижетсѧ. нн҃ѣ оубо
сн҃ѡ ве оуслыши те мене. и служи
те бг҃оу воистиннѣ. и не пребыва
и тездѣ. но вонь же днь погребет

Библиотека "Руниверс"

мт҃рь свою ѿ крⷭ҇тѣ мене воеди нѣ гро.
и ѿ того времени изыдете ѿ сюдоу.
ви жю бѡ ꙗко побѣ за кѡнїю их при
ближисѧ конецѣ ниневїи.

Попреставленїи же мт҃ретовїѧ
ѿиде ѿ ниневїѧ с женою и счѧды
и совноучѧты. и возвратисѧ кра
гꙋилоу и к женѣ его. и ѡбрѣте их
здравы вѣ старости блⷭ҇ѣ. и тои
затвори ѻ҆ѻчи их. и наслѣди все
имѣнїе их.

Библиотека "Руниверс"

Видѣв же пѧто єколѣно сн҃ѡ ве сн҃о
въ своих. житѣлѣтъ. ч҃. и ѳ҃.
со страхом гн҃имъ. и погребоша их
чтнѡ. все же племѧ
єго во бл҃го
житїи
пребы
сть
конецъ кнї. ѕѣтовїи

Библиотека "Руниверс"

И въ де̑ на десѧ лѣто цр҃ѧ іезекіѧ. взы
се нахирии цр҃ь асиріискыи награды
твердыѧ. и пріѧтѣѧ. и посла іезе
кіѧ цр҃ь іюдинскыи къ цр҃ю асиріискꙋ влѧ
хи сѣглѧ. согрѣши возвратисѧ ѿ
мене. аще ми велиши оуже что даѧ
ти то оуже даюти.

Библиотека "Руниверс"

И возложи цр҃ь асоурїискыи да велику
на іезекїа цр҃ѧ іюдина. да дасть т҃.
талантъ сребра. и л҃. талантъ злата.
и дасть іезекїа все сребро ѡбрѣтшее
сѧ в домоу гн҃и и въ скровище домоу цре
ва. во времѧ же ѡно сѣче іезекїа цр҃ь
іюдинъ двери храма гн҃ѧ и оутверже
нїи ꙗже бѣ позлати іезекїа цр҃ь іюдинъ

Библиотека "Руниверс"

и да́стьи то цр҃ю а соурїнскоу ·

И посла цр҃ь а соурїнскъ та́троу, и рафиса.
и рапса ка ѿ менших іероусалима къ цр҃ю
и езекїю съ силою тяжькою зѣло. и вз и
доша къ іерлмоу, и сташа оу исто ка ку
пѣли, свыше есть на поути
села чевничьного. и въ
спиша къ и езе
кїю ·

Библиотека "Руниверс"

И изыде к нимъ еле аки мас нъ сел ки инъ стро
ителькни гъчїи . и ѡ асъ сн ъ асафатов
въ спомина аи . и рече к нимъ рапсакъ . и
дѣте нн ѣ къ їезекїи . и рцте сице глтъ цръ
великыи асоурїискыи . что е оупованїе
тои мже оупова въ . рече то к мослове са
оустъ хотѣнїе брань . то нн ѣ оуже нако
надѣяся ѿ въ глъ е си мене . нн ѣ видѣ
надѣешися ты на же злъ тростянъ ,
и сломленъ , и сн а егѵпта е ли ко же оукрѣ
пит ся моужь в нем ъ в ни де в роуцѣ его .

Библиотека "Руниверс"

и пригвоздитьꙗ пакы сфараѡнь. црь
егѵпетьскъ всѧ надѣющасѧ нань. и
ꙗко рече къ мнѣ ꙗко нагаба надѣемьсѧ
но нѣсть такоже. и ѿстоупи езекїа
высокыхъ жрътвеникъ. и рече ї ю дѣ
ї ерлмоу поклонитесѧ предъ жертвени
комъ въ ї ерлмѣ. и нн҃ѣ потщитесѧ
къ гн҃оу вашемоу црю асоурїискоу. да
мти ѿ конь. аще можеши дати емоу
всадникы на нѧ да не гли ѡбратиши ли
це по неепарьхоу единомоу рабъ гн҃а мо
его меншихъ. и оувѣрилсѧ еси самъ
и егѵптоу. и ꙗко на ѡроужїе и конѧ.
тоо уже да не безъ гн҃а взыдемъ на мѣ
сто се и стощитїе. и рече къ мнѣ взы
ди на землю и расточию. и рече ели аки
сн҃ъ хелекїинъ. и семена. и ѡасъ, ко
рапсакъ. гл҃и нн҃ѣ къ ѡтромъ симъ
асоурїискы, ꙗко же слышимъ мы, а не
гл҃и кнѧмъ и юдеискы въ оушилю и иже
на стѣнѣ. и рече к нимъ рапсакъ. еда
къ гн҃оу твоемоу или к тобѣ послалъ мѧ
есть гн҃ъ мои гл҃ати словесихъ. а не гл҃и
къ моужемъ сѣдѧщимъ на стѣнѣ,
ꙗко ꙗсти имъ гнои свои и пити
имъ сецьсвои и свѧма
вкоупѣ есть
рапсакъ

Библиотека "Руниверс"

И воспиглмъ великомъ июдѣискы глѧ.
и рече слышите слово еса великаго цр҃ѧ асоу
рїиска. сице глтъ цр҃ь, да не оуставлѧет
васъ цр҃ь иезекїа. ꙗко не въ зможет весь и
зѧти из рукы моеѧ. и да оуповаетъ вашь
іезекїа гоу глѧ, и и земля изметны гь.
и не имать предати градъ сеи в роуцѣ цр҃ю асоу
рїискоу. не послушаите іезекїа. ꙗко си
це глтъ цр҃ь асоурїискъ сътвори съ мною.
блгвенїе и изыдѣте къ мнѣ. да пиетъ моуж
ѿ вино градъ своего. и вкуситъ ѿ смоковь своих.

Библиотека "Руниверс"

ѥ ѿ ревенїа своего. до нде пришедъ поидоу в зе
млю. ꙗкоже есть земля наша. земля пшени
ца. и винохлѣбомъ. и виноградомъ. земля
маслинамъ и маслоу. и пчеламъ. и живи бу
дете. и не оумрете. и не послоушаите
ѥзекїа. ꙗко оуставляетъ вы глаголѧ гь ны из ба
вити. еда и избавляюще избавятъ бози.
ꙗзыкъ кождо ихъ свою страну из роуки
цр҃ѧ асоурїиска. где есть бг҃ъ емать. и арфадъ.
кде есть бг҃ъ серапьфоу. и мина наедата и
збавита самарїю из роукꙋ моею бг҃ъ земля.
егда избы земля ихъ ѿ роукы моеа. ꙗко изме
гы ерасмаи з роукы моеѧ. ꙗко оглохоша.
и не ѿвѣщаша емꙋ. ꙗко заповѣда и цр҃ь
гл҃ѧ. ꙗко не ѿвѣщаите емоу ничто же.

Библиотека "Руниверс"

И вниде елеакимъ сн҃ъ хелекіинъ строи
тель. и сѣмиасъ книгчіи. и ѡасъ сн҃ъ
асафатовъ. въспоминаѧ иезекіи разра
вшеризы своѧ и възвѣстишаемоу сло
весарапсакова. и бы ꙗкоуслышацр҃ь иє
зекіа. свержеризы своѧ. и ѡблечесѧ въ
вретище и сниде в домъ гн҃ь. и посла еле
акима строителѧ. и самоу книгъчіа.
и старца и жерца ѡблечены въ врѣтище
къ исаи прр҃ку сн҃оу амошу. и рѣшаемоу
сицеглтьи езекіа. с корбии ѡбличенію.
и прогнѣваніе днесь есть. ꙗко пріидоша
сн҃ове до немощи. и крѣпости нѣсть ра
жающіа. и послоуша гь бъ твои всѣхъ
словесъ распакъ егоже посла цр҃ь асоурі
скіи. не гь ли поноситъ боуживомоу. и
хоулитъ словесы иже слаша гь бъ твои.
и пріемлетъ млтвоу пристанищю ѡбрѣ
таема. и пріидоша ѡтроцы цр҃ѧ іезекіа
къ исаи. и рече имъ исаѧ. сицерцѣте гн҃оу
вашемоу. тако глтьгь. не оубоитесѧ
словесъ моихъ ꙗже слышаста ꙗко хоули
ша ѡтроцы цр҃ѧ асоуріиска. се азъ дамъ
на вы дх҃ъ и оуслышите въ звѣще
ніа. и възвратитесѧ взе
млю свою. и възло
жина ньѡружіе
в земли
ихъ:

Библиотека "Руниверс"

И въ зъвратисѧ рапсакъ. и обрѣте цр҃ѧ
асоурииска побѣдѧщасѧ оловеноу. ꙗко
оуслышаꙗко ѿтѧ ꙗ ѿменших. слышано
ѡ афорѣ цр҃и ефиѡпьстѣмъ. се изыде
побѣдитисѧ хотѧ с тобою. и въ зъвратиⷯ
и поустислыкъ іезекіюгл҃ѧ. такорцѣте
іезекіюцр҃югл҃ѧ іоудеискоудате бе не возно
ситъ гь бг҃ъ твоинанеже ты надѣешисѧ
гл҃ѧ, не имать преданъ быти іероусалимъ
в роуцѣ цр҃ѧ асоуріиска. се ты слышалъ
есиеликостворишавси цр҃и асоуріистіи
всѣ землѧ ꙗко проклѧти, и стѹщити

Библиотека "Руниверс"

ꙗ коне избавиша их бо ѕ ниꙗзыкъ. ꙗкоꙗ
сточиша ѡ цр҃ы мои газоу. и хароу. и рафе
соу. и сн҃ы едонѧ иже приморири мьстѣ.
и кде е цр҃ьа рафадъ. и кде есть сепфоурам.
и анана.

И пріатъ цр҃ы езекіа кни гиѡ роуки солъ.
и прочтеѧ ивни де въ храмъ гн҃ь. и по
плеваіезекіа пред гм҃ь. и рече гн҃ь бе из лв҃ь.
сѣдѧи на хероувимѣ. ты еси бг҃ъ единъ
въ всѣх цр҃твіихъ земли. сътвори вы
нб҃ои землю. и приклони гн҃и оухотвое
и оуслыши. ѿвръзи гн҃и ѡчи твои, слы
ши и призри. слыши словеса ѿ сенахи

Библиотека "Руниверс"

римаꙗже послапонашаѧбгоужиноу. ꙗко
поистиннѣгиисказишацрьасоурїисти
ꙗзыкы. итидашабогысвоѧнаогньꙗко
небозибѣша. ноидѣлароукꙋчлчю. древа
икамениипогоубишаа. ннѣгибеспси
ныизроукыих. иразоумѣютвсицртвїѧ
поземлиꙗкогьбъединь ⁘

Ипослаисаѧсиъамошькъезекїиглѧ. та
когл҃тьгьбъсилъбъизлвъ. слышахда
тыижепомолисѧ. дапрїиметъсенахи
римцрьасоурїискїисесловоежеглагькъне
моу. оуничижиттѧ ипороугаетисѧ.
дщисїѡнѧнатвоюглавꙋсниде дщиїерлї

Библиотека "Руниверс"

мла. комоупоносиикогопохоулиинакого
пѣзнесеглаcвои. ивъздвиженавысоту
ѡчисвои. инастгоизлвароукамасолѣ
твоихпоносигоуси. ирекльесисѣмнѡ
жествомѣколесницьмоихвзыдунавы
шнючастьгорыливаньскыѧ. иоусѣку
величествоѡкедрьѧеѧ. иѡтзборныхки
парисаеѧ. ипріидошавчастькончины
своеѧ, вчащакормильскыѧ. азъсохро
нихипіахъводучюжоу. исказихъстопы
ногымоеѧ. ивсѧрекывколосоздахъ. ибы
навзѧтіеинанасыщеніемахимомъ, игра
дѡтвердыиживоущимъвних. изнемого
шароукою. поплевашаипостыдѣшасѧ.
ибышатравасельнаамлада. травапажи
насыщенію. ипопранипротвоустоѧщи.
сѣдѣніеиисходтвоиивходътвоиразумѣ.
игнѣвомъимжеразгнѣвасѧнамѧ. и
плачьтвоивиидевооушимои. положоу
возданіамоѧзавороуганіатвоѧ. иоузоу
оустнамътвоиивозвращютѧѡтпоути
имжепріиде. иѧстиземноеснѣдисего
лѣтасамовидно. ивлѣвесѣмѧ. ипло
ды. исаженіавиномъ. иѧстеплѡдихъ.
иприложиспсаемымъдомуиюдовоу. ѡ
ставишикоренъдолѣ. истворипло горѣ.
ѧкоизъіерлмаизыдеостанокъспсае
мыѡтгорысіѡнѧ. ревностьгасилъство
ритъсе. такоглтьгьсилънацрѧасуріи

Библиотека "Руниверс"

сканеимать внити въ градъ сѣ. ни же имать
положити на немъ стрѣлы. ни же не имать
положити на нем щита. ни же не имать ѡби
ти его ѡ приплотѡ. но поутемъ имже
прїидетѣ мже и въ зврати тсѧ и въ град
сѣ не имать внити глеть гь. тако глеть
гь. азъ защищю ѡ градѣ семъ. спти
имени ради дв да своего

И бы до нощи и сни де а гг лѣ гнь и оубиихѡ по
лка асоурїиска. ѯ. и. р. и. п. и въставше

Библиотека "Руниверс"

моужноутроѡбрѣтошавсѧтроупїамерь
тваиѿидевъзвращьсѧ. ивъзвратиⷯ
сенахиримъцр҃ьасоурїискы. ивселисѧ
виннеѵгїю:

Внегдаклаѧшесѧвъхрамѣасафовѣпа
трїархасвоегоадремелеха. исирасинъ
сн҃ъегооубистаимечемъ. самаⷤ
бѣжаставъарьменїю. ивъ
цр҃исѧнахарданъсн҃ъ
егоѵнегомѣ
сто:

Библиотека "Руниверс"

И бы въ время болѣзни Іезекіа цр҃ь и до смрти
и пріиде к нему Исаіа прр҃къ сн҃ъ Амошь, и рече
к нему та ко гл҃тъ гь҃, напиши ѡ дому своемъ
оумреши боты и не будеши живъ. и ѡбрати
Іезекіа лице свое к стенѣ, и помолисѧ гоу гл҃ѧ
помѧни гн҃и ꙗко истинною ходихъ пред тобою.
и срцемъ свершеномъ. іоугодна а
пред тобою сътворихъ
и плакасѧ Іезекіа
плачемъ ве
ликимъ

Библиотека "Руниверс"

И бы слово гн҃е къ исаи гл҃ѧ. и дни рцы ѥзекїи
гл҃ѧ. тако гл҃етъ гь҃ бг҃ъ дв҃ дв҃ъ ѿца твоего
оуслыша гь҃ гл҃а мл҃тва твоеѧ. и видѣхъ
слезы. се прилагаю к лѣтомъ твоимъ лѣтъ
еі҃. и ѿ руки цр҃ѧ асоурїиска избавлютѧ. и градъ
сей защищу имени ради дв҃ да раба моего.
и рече въ зметъ ѧе аико смоковьи да приложи
на вр҃ѣ и да исцелѣетъ. и рече ѥзекїа къ исаїи
что се знаменїе ѧко исцѣлѧетъ бг҃ъ. и взы
ду в домъ гь҃ а бг҃а моего. ѧко ту не гли будеми
исцѣленїе. и рече исаїа се знаменїе ѿ гд҃а есть
ѧко сътворитъ гь҃ слово еже гл҃а. и дѣте в сѣнь
і҃. степенїи. аще въ зратитсѧ ѿ і҃. сте

Библиотека "Руниверс"

пени. и рече исаїа егда есть сѣнь .і. степени
но да возвратится сѣнь .і. степенїи въ спѧ
и възопи исаїа къ гу. и възвратися сѣнь
по числу .і. степенїи :+

Въ время оно пусти мало дахъ валадинъ сынъ
цр҃ь вавилоньскїи, книги и свѣщи. слы
ша бо ꙗко разболѣ цр҃ь ієзекїа. и порадова
цр҃ь ієзекїа ѡ книгахъ. и показа имъ домъ своиго
товъ. сребро и злато. ꙗди же имаслоб҃лгое.
и съсуды и храмы єлико ѡбрѣте въ скрови
щихъ своихъ. и не бѣ мѣста єго же не показа им

Библиотека "Руниверс"

іезекіа в домꙋ своемъ, и въ всей ѡбласти
своей

И вниде исаіа первѣе къ іезекію цр҃ю. и рече
к немꙋ что глашамꙋжи и ѿкꙋдоу пріидоша
к тобѣ. и рече іезекіа ѿ земля долна а пріи
доша ко мнѣ ѿ вавилона. и рече что видѣша
оу тебе в домꙋ твоем. и рече іезекіа вся елико
видѣша. нѣсть в домꙋ моемъ его ж имъ не
показах. но ꙗ сꙋть в сокровищих и та видѣ
ша. и рече исаіа къ іезекію слыши слово гн҃е.
дніе грядоу развѣꙗтитя, и развѣенъ бꙋ
деши. и все домъ твоя елико въ скровищих ꙗже съ

Библиотека "Руниверс"

браша ѿцы твои ѿ дне сего вва вилонъ прїидꙋ
и не останетъ глъ иже рече гь . сыны твоя яже
родꙋ и боудꙋ ускопци в домꙋ цр҃ва вилоньскаго
и рече ї езекїа къ ісаїи блгоѥть слово гн҃е ѥже глаголада
мирь во дни моя . ї оумре ї езекїа и положенъ
бысъ ѿ цр҃ь свои ми въ градѣ дв҃дѣ :

И цр҃ствова манасїа сн҃ъ его в него мѣсто яко . ві
лѣтъ бѣ манасїа . егда цр҃ствоваше . не
лѣтъ цр҃ствова въ їерлимѣ . имя бѣ матери
его ѡфьсїа . и сътворилꙋ ка вно е пред очима
гн҃има . хожаше в слѣ мерьских . ѥже ѿверь
же гь ѿ сыновъ изл҃евъ . и ѡбратися и създа
высокая яже бѣ разорилъ ѿцъ его ї езекїа . и въздви

Библиотека "Руниверс"

жертвеникъ валовъ. и сътвори древомъ
кумиры ꙗже бѣ сътвори ахавъ цр҃ь ізлевъ.
и поклонисѧ всеи твари небесней. и пора
ботаимъ ꙗ:

И създа ѡлтарь в домꙋ гн҃и, ꙗкоже рече гь҃ въ
іерусалиме. положи имѧ мое, и сътво
ри ѡлтарь всеи твари небесней. на два дво
ры храмоу гн҃ю. и свожаше сыны своѧ въ ѡ
гнь. іоутоплѧше іоу ничижаше. и съз
ри волноу ю мерьзость. и оумножи творѧ
лукавное предъ ѡчима гн҃има и прогнѣватіи
и положи стаимерьскіа боги въ храме. еже
рече гь къ дв҃дꙋ. и ксоломанꙋ сыноу его въ хра

Библиотека "Руниверс"

мѣсѧцѣмъ ѥрмесѣгоизбрашѧ сѣ колѣнѣмъизра
илѣвъ . иположѫтоуномѫмоѥнавѣкы .
инеприложѫуподвизатисѧотроукѫизраиле
ѫ҃ѕемлѭѫжедашѧцемьихъ . ѕ҃ѣсѣмьлю
доуѥлнкозапоѣдѧнмъповсѣнзапоѣди .
ижезапоѣдарабъмоѥмоисѣи . инепослѫ
шашаипрельстїѧманасїѧ . исѣтворилоу
каѳноѥпрѣочнмагѣнимапачѣѧзыкъѧоупра
здниѥмъѭлнцасыноѣпѣлесѫ . иглаѣрѫка
марабъѣсвонхѣгла . поѣслнкоѣсѣтвори
манасїѧцрѣюудѧнѣмърѣскѧнлѫкаѳнлѧ
ѭѳѣствїажеѣсѣтворнамортѣвпрѣсѣгрѣши
иѣсѣюудашкѫмирехъѣсвонхѫнетако . сице
глѣтъѣсѣѣгѣлѣсѫ . ѣсѣазънапедѫзлѧма
ѥрѫсалнмнаюудоуѧкоѣсѣтѣслышащипошѫ
мнтлѧѫбѣѫушѣсѣго . наѣздѣнгнѫнаїѣ
рѫсалнмѣроусамарїѣнѫ . ипрѣѣвѣсыдомѫ
ѧхѧллапотребнѣѥрлнма , ѧкопотребла
ѣтсмѧлаѣастрѣѫмыпаѣмыи . ѥопроѣперь
жесѧнцѣналнцѣсѣое . ннѕ҃ѣдѫштанк
достоѧнїѧмоѣго . ипредапрѫкпарагомъ
нѫдоуѫрасхнщенїѣѣстмъпрагомъѣи , по
нежеѣсѣтворншалѫкаѳноѥпрѣочнмамон
ма . нѫышипрогнѣвлающюмѫѫдѣпонѧѣ
ѭзѣедѫѫщанхъѫземлѧѣгѫпѣтѣскїѧ
ѭдоднѣсѣго . иѣкрошьнѣповнннѫпролнлаѣ
манасїѧѫѣло . доѣдѣнаполнѥрлнмъдосыи
добѣтьтокмогрѣхѣпоѣмнѣсѣгрѣшлѧнмнѣсъ
грѣшнюдѣсѣтворнтнлѫкаѳноѥпрѣѣтомь :.

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

Непрестаашенаптицѧсматрѧа. знаме
нїирадинѣкоторы. изелїемъзлоетворѧ
ивсѧкодивозлобїемъ. исъпреложенїе
творѧ. сегорадибжїимъгнѣвомъѧтъ
бысть. радахомъцремъасѹрїискимъплѣ
ненъисвѧзанъ. веденъбыстьвъгра
ниневгїи. ѡнемжеглетъїосифъ. ѧко
ѧтъцремъасоурїискимъимѣдѧныоко
вынаньвозложи. їоужамѣдѧнавозло
жиипленни
комъве
ден.

Библиотека "Руниверс"

И ведоша а въ вавилонъ. и бысть связанъ
весь и ѡкованъ в домꙋ темничнемъ. и да
ѧхоутъ емꙋ ѡтрꙋбѧ на хлѣба малѡ. и во
ды мало съ ѡцтомъ в мѣрꙋ
даже въ точїю бꙋдетъ
держим же бѣло
и бѣдоуѧ :·

Библиотека "Руниверс"

И въ зыскали цагн҃ѧ . и помолисѧ гл҃ѧ . г҃и
вседержителю бж҃е ѡц҃ъ нашихъ . ѹ враамо
въ ісаковъ , іаковль , и прочее . и слыша
бг҃ъ гла҃ его . и разрѣшиоузы его . и въз
вратиегоѡ въ іероусалимъ на
црт҃віе свое . и работа
гоу бг҃оуединомꙋ
всѣмъ срдцемъ
и в мени
праведе :·

Библиотека "Руниверс"

Иабіе бг҃ъ цр҃ѧ оу бл҃жи . Іѡ въ іерл҃мъ посла .
и ꙗкоже вшедъ въ іерл҃мъ . всѣхъ скинїи до
льскихъ и спроверже . ѡ цр҃ковь бж҃їю ищисѧ
и закона съ храни . и бл҃го чт҃но пожитъ :-

Библиотека "Руниверс"

Ѧ оумре манасїѧ и погребенъ бы съ ѿцы своими в вертограде дому своего въ вертоградѣ ѡзїѧ. и црьствова аммосынъ его в него мѣсто. кв лѣта. аммосъ в негда начаца рьствовати. ѕ е лѣто црьствовавъ їеру салимѣ. и бѣ имѧ мтри его саломїи дфи ароша. и бѣ ѿ етава. и сътвори лукавное пред ѻочима гнима ꙗкоже сътвори манасїѧ ѿцьего. и ходи по всему поути имже ходи ѿцьего. и поработа кумиромъ имже поработа ѿцьего и поклонисѧ имъ. і оставиг бга ѿцьихъ. и не ходи поутемъ гнимъ :-

Библиотека "Руниверс"

И воста́ша ѿ троцы а́ммо сови́нань. и оуме
рѣ́ша цр҃ѧ в дому своемъ. и избиша вс
люди земля тоѧ. и воста́вше и на цр҃ѧ а
ммоса и вси люди земля тоѧ. въ цр҃иша
ю́сїю сына его в него мѣсто. и а́ммоса по
гребо́ша в вертограде а за и не въ гробѣ своемъ:

И цр҃твова ю́сїа сн҃ъ его в него мѣсто ꙗко. и.
лѣтъ бѣ ю́сїѧ. егда цр҃твовати емоу
бы. л҃а лѣто цр҃твова въ їерл҃мѣ имѧ бѣ
мт҃ри его едїедщи едѣева ѿ восоро́та. и сѣ
твори право е пре ѻ очима гн҃има. и ходи
вовсѧ поути дв҃да ѿ ц҃а своего. и не ѿвра
ти сѧ на десно и на шоуе:

Библиотека "Руниверс"

И бы въ. ні елѣто цр҃ства іосіина. въ. и.
мц҃ь его же посла цр҃ь сапѳона сн҃а иелїина
сыноу месаломлю книгчїи домоу гн҃ю. гл҃ѧ
взыди къ хелкїи жерцу великомоу. из
намена и сребро внесено е в домъ гн҃ь. ѥже стре
гоущїи людїе събраша. и да сѧ дастъ в руки
творѧщимъ дѣло предстоѧщимъ в домоу гн҃и
на помощь ведеко в домоу древодѣлѧмъ.
и ѧздьцемъ и стѣнникомъ. и стѧжавшимъ
древо. и каменїе валено е на оутверженїе
ведеко в домоу. токмо да сѧ не приближи
тсѧ сребро дано е имъ, ѧко вѣроютъ и творѧтъ
и рече хелкїѧ жрець великїи к сапѳалу книгчїи
книги законныѧ ѡбрѣтох в домоу гн҃и.

Библиотека "Руниверс"

и да се клїа се пѳалꙋ книгчїѧ прочестиѧ :-

И вниде цр҃ь Іосїѧ. и въ зврати цр҃ви слово
и разлїаша рече рабитвои сребро ѡбрѣтше
есѧ в домꙋ гн҃и. книги дастъ михелкїа жре
и прочтеѧ сапѳалъ пред цр҃мь. и бы ꙗко оу
слыша цр҃ь слове са книгъ законныхъ. и свер
жери зыс воѧ. и заповѣда цр҃ь хелкїю
жрецоу, ахисаки моу сн҃оу сапѳоню на хоро
сн҃оу михїинꙋ и сапѳаноу книгчїю. Іасїи ра
бꙋ цр҃воу гл҃ѧ. прїидѣте поищете бг҃а,
и ѡ мнѣ, и ѡ всѣхъ людех. Іо всемъ іюдѣ ѡс
ловеси книжнемъ обрѣтшимсѧ сем. ꙗко ве
ликъ гнѣвъ гн҃ь ражеженныи. и се онасъ
понеже не слыша ѿ цр҃ы наши слове книгъ сих

Библиотека "Руниверс"

творити по всему писанію ежна и дехелкія
жрецъ нахикам нахоровъ. и сапѳиньна
санашь. къ елданѣ прр҃чци мт҃ рихелки
мли, сн҃а ѳекуева. сн҃а ароушаризохра
нителника. и та же бяше въ іерлмѣче
стна едина, и гл҃ше к ним. и рече сице гл҃тъ
гь бъ изл҃евъ. рцѣте му же ви пославше
му вы ко мнѣ. тако гл҃тъ гь. се наведоу
злая на ст҃о есе и на живущаа в нем. вся сло
ве сакнижная яже прочте цр҃ь іоудинъ.
понеже оставиша гл҃а, и жряху богом другим
яко прогнѣваютъ мя дѣлесы роукъ своих.
и ражжется ярость моя на мѣсте семъ
и не оугасне. іидѣте ко цр҃ю іоудиноу, и по
славше му вы искати гл҃а. сице рцѣте ему
тако гл҃тъ гь бъ изрл҃евъ слове сая же слы
шалъ еси. понеже яко разширися срдце зе
и возвратися ѿ лица гн҃я. яко оуслышал
еси елико гл҃ахъ на мѣсто се и на живущая
в немъ быти в расточеніи. и в проклятѣ
и свержеризы своя и плакася предо мною
гл҃тъ гь. и се азъ оуслышю. не тако азъ
но и приложу тя къ ѿцемъ твоимъ
и съвершишися в мѣсто свое в мире. и не
оузриши оочима своима
всѣхъ злыхъ яже азъ
имам на вестина
мѣсто се и на
живущаа в нем :-

Библиотека "Руниверс"

И въ зъвратишася цр҃ви гл҃и. и посла цр҃ь. и съ
бра к себѣ вся старца іоудины. іерлмляны
и вниде цр҃ь в домъ гн҃ь. и всимужи іоудины
и вси живоущіи въ іерлмѣ с нимъ. и жрецы
и прр҃ци, и вси люди ѿ мала и до велика. и про
чтоша к нимъ словеса книжнаа завѣта ѡ
брѣтшагося в домѹ гн҃и. и ста цр҃ь оу пре
стола своего. и положи завѣтъ пред гм҃ъ
ходити въ слѣд гд҃а хранити заповѣди его
и свидѣніа его іо правданіа его. по всемѹ
ср҃цоу и по всеи дш҃и. воста и словеса завѣта
сего писанаго в книгахъ сихъ. и сташа вси
в завѣте гн҃и :.

Библиотека "Руниверс"

И за повѣда цр҃ь хелкїю жрецꙋ великомꙋ. и
жерцемъ вторымъ. и хранящимъ число всѣхъ
съсоу изнесеныхъ ѿ храма гн҃ѧ съ твореныхъ
валоу, ї алсꙋ. и соутъ мерьскїа бози и всеи
тварин бн҃ѣи. и съ жже ї авне. ї ерл҃ма вса
дꙋмофе кедрьсте. и взѧтъ прахъ ихъ в веѳель
и съ же хомаримы ї аж създаша цр҃и ї оудины
и кажахꙋ в высокихъ и въ градѣхъ ї юдиныхъ ї ерꙋ
салима. и кажахꙋ валꙋ и солн҃цꙋ и мц҃ю. и
мазаретꙋ и всеи тварин бн҃еи. и изнесе
алсы из храма гн҃ѧ вонь изъ ерл҃ма на потохъ
кѣдрьскъ, и съ жже ѧ в потоце кѣдрьстеи
и стончаѧ ко прахъ. и въ вержепрахъ ихъ в огро
бы сн҃ов ъ людскихъ. и разрꙋши храмъ ка дисиль

Библиотека "Руниверс"

и же бѣ въ храмѣ гн҃и. и дѣ же жены пря
дяхꙋ ризы ассоулъ :-

И приведе вся жерца ѿ града іоудина. іоскве
рни высокая и дѣ же кадяхоу жръцы ѿ дана
до веръсавія. и разрꙋши храмоу врата.
и же бѣша при дверехъ вратныхъ іосія кн҃зя
гра[д]на гоѡшоую. между оу входящеде верми
оукрашеными. токмо не внидоша жрецы
на высокаа къ ѡлтарю бж҃ію въ іерлмъ. ꙗко
бяше имъ опресноки посреде бранія. и ѡс
кверни таѳафа. и ж҃ во фараѳѣ сн҃а е номля
приведе же не сн҃а его имоужа и дщерь его въ ѡ
гни съжещи. и съ жже коня ꙗже даша цр҃и

Библиотека "Руниверс"

іоудинисл҃нцю въ исхо храмоугн҃ю . и влага
лищинаѳаноускопцоу . и фарꙋримѣ . коле
сницасл҃нчнаѧ ꙗ҆ съ жже огнь и ѡлтарѧ ꙗ
же създа :

И бышавгорницаахазовесътворишацр҃и
іоудини . и ѡлтарѧ ꙗ҆ създаманасіиводво
дворо ухрамоугн҃ю . и раскопаѡтꙋдоу . и ра
ссыпапрахвпотоцѣкѣдрьстеⷨ . и храмъпре
лицеⷨсл҃нчныⷨ и же іерⷭ҇лмоуодесиꙋюгорымесо
ꙗѳовы и ꙗ҆ съзацр҃ьсоломонъ іи л҃евъастартоу
делесидоньскиⷯ . делемоавль . и мольхомꙋме
рзостьмисн҃овъаммоньоскверницр҃ь . и сꙋ
шицр҃ьтѣлища , и попребеиалсы . и посы
пастаиⷯкостмичл҃чьскими . и ѡлтарьиⷯво
веѳилиꙋысокіи , и ꙗ҆ съ творіеровамьсн҃ъ

Библиотека "Руниверс"

на вл҃щь иже съ грешивъ ї изрл҃и . и ѡлтар
то и великыи раскопаи съ кроуши камени е
и съ жже алсы . и въ склонисѧ ї осїѧ и видѣ
гробы соущаѧ въ градету . посла и взѧко
сти ѿ гроба и съ жже на олтари и ѡскверни
по гл҃ѹ гн҃ю . и гл҃а чл҃чь бж҃їи . егда стоѧ ї еро
вам в празникъ пре олтаре ѡбращьсѧ въ зве
ѡ очи свои на гробы чл҃ка бж҃їѧ гл҃авшаго сло
ве саси . и рече что могила она е ю же а вижоу
и рѣша емѹ моужи . града твоего чл҃къ
бж҃їи е пришедыи ѿ їюды прр҃къ . слове са
си ѧ прорече пре олтаремъ въ веѳили . и рече
не брезете его ничтоже . да не подвижете
его . и збавишасѧ кости его скостми про
рочими пришедшаго ѿ самарїѧ :

Библиотека "Руниверс"

Се вся храмы высокія соущая вся Маріиꙗ
сътворишꙗ цр҃ии Зрл҃ви гнѣвꙗщегꙗ. и ѿвер
же Іосіа створшими вся дѣлаꙗ сътворивъ
веѳили. и исклавсѧ жерца высокихъ соущаꙗ
тоу предъ олтари, и ѡскверниꙗ. Іѣзвра
тисѧ въ Іерлимъ:

И заповѣда цр҃ь всѣмъ людемъ гл҃ѧ. сътворите
пасху гв҃и нашему. ꙗко пишетъ в книгахъ завѣ
та своего. ꙗко не бысть пасха сиѡ дни и многъ
трижды. понеже судиша Изрлеви во вся
дни сн҃ыи Изрл҃вы и цр҃емъ Іоудиномъ. ꙗко въ. ни
лѣтъ цр҃ь Іѡсіѧ бысть, пасха въ Іерлмѣ.

Библиотека "Руниверс"

и сехотныя и знаемыя. и сераѳимии ку
миры. и вся дѣла бышаѕ земли оудинѣ
и въ іерлмѣ ѿ вержесцрь иѡсіа. да оутверь
дитсѧ словеса законна писана в книгах. ꙗже
обрѣте хелкіа жрецъ въ храме гни. и по
добенъ ему не бы пред нимъ. и ѡбратисѧ гви
всѣмъ срдцемъ своимъ и всею душею своею
и всею мощію своею по всему закону мѡ
исѣеву. и потом не воста подобенъ ему ни
ктоже въ цр҃ихъ. токмо не ѡбратисѧ гь во дни
ꙗростигнѣва своего великаго, имже воз
ꙗрисьгнѣвом на іюду. и прогнѣваніемъ им
же прогнѣва исоломанъ. и рече гь сеи ду ѿри
ноу ѿ лица моего ꙗко ѿриноу и зла. и ѿве
ргу град сеи его ж избрах иерусалима. и храм сеи
о немже рѣхъ. да боудетъ имѧ его тоу:

Библиотека "Руниверс"

Въ дни же его вниде Ѳараѡнъ и неохаи цр҃ь
егѵпетъскъ на цр҃ѧ асоурїиска на рекоу
еиѳаньскоу :—

И изыде и ѡсїѧ на стрѣтенїе ему. и оуби
неохаи в макидонѣ ю сїю в негда же то к мо
видѣ. и возложиша на
коньотроцы его мр҃тва
в макидонѣ. и несо
ша и въ їерасмъ. и
погребоша въ
гробѣ своемъ
въ градедвѣ :-

Библиотека "Руниверс"

И поꙗша людїе землѧ тоѧ и ѡхоза сына Іо
сїина. и помазаша на цр҃ство. и цр҃ство
ва на ними въ ѡ҃ца своего мѣ стоꙗко. к҃.
и. г҃ лѣта. Іахазъ цр҃твова въ Іерл҃мѣ.
имѧ бѣ мт҃ри его Амат ѣхадщи еремїа со
ломлѧнина. и сътвори
лоукавное пред ѡочима
гн҃има. по всемоу
елико же съгрѣ
шиша ѡ҃цы
его ⁘

Библиотека "Руниверс"

И прѣставиѳараѡнъ нехаѡ и въ врѣмя ва
лоу на цр҃ство вати емоу въ іерл҃мѣ. и воз
ложи дань на землю тоу. р҃. талантъ сре
бра. и талантъ єдинъ злата. и поста
ви цр҃ь ѳараѡнъ нехоѡ и на дними. єлеаки
масы на іосіи на цр҃я іоудина
въ ѡсіямѣ сто ѿца сво
єго. и возврати
имя емоу ѧ
кимъ :-

Библиотека "Руниверс"

И ѡхаи поимъ ѡхозїю в веде и въ єгѵпетъ
ї оумретоу. сребро и злато дасть ї оакимъ
ѳараѡноу, ї оуготова. и възопишалю
дїе землѧ тоѧ да ѧтъ сребро ѳараѡнемъ
мѹжемъ. по совѣтоу ихъ дастъ же имъ
сребро и злато ѿ людей
землѧ тоѧ ѳа
раѡноу нехо
ѡю.

Библиотека "Руниверс"

Ꙗко. к҃ лѣ. и е҃ бѣ іакимъ. внегда нача
цр҃ствовати. аі҃ лѣ воіерл҃мѣ. и мѧ бѣ мѧ
тери его нєда ѳадщи ѳадѣѧ ѿ икрꙋма.
и сътворилоу ка вно е пр҃ег҃мъ по всемоу єли
кожесътворишаѿ ц҃и єго. взыде на вхо
носоръ цр҃ь вавилоньскь
и бы ємꙋ іакимъ
рабъ. г҃
лѣта

Библиотека "Руниверс"

И оу пратисѧ ѿ вержесѧ его. и послагъ единаго
поѧсникихалдѣискыѧ. и единопоѧсь
никыисоуѧ. и единопоѧсникисн҃овъ
амонь. и единопоѧсникымолвлѧ. и по
слав землю іюдовоу на побѣжденіе послове
сигн҃ю иже гл҃ашаоустысвоихпрр҃окъ. то
кмоѧростьгн҃ѧбѣ, ѧконаіюдоу иже ѿс
тѹпитиемѹ ѿлицагн҃ѧвъгрѣсѣманл
сіины. повсемоу еликосътворикровь
неповинноу иже пролїаша. и наполниіе
роусалимъкровинеповинны. и невосхо
тѣпомиловати
его:

Библиотека "Руниверс"

И оумре ї акимъ и погребоша и съ ѿцы своими. и цр҃ство ваахонїа сн҃ъ его в него мѣсто. и не приложи еще к нему цр҃ь егупетъскїи изыти из земля своея :—

Библиотека "Руниверс"

Ꙗко прїа цр҃ьва вилоньскъ ѿ потока єгѵпе
тьска. до рѣки єѳраньческиѧ. и всѧ єлико
бѣша цр҃ѧ єгѵпетьска. и ꙗко, и҃і лѣтъ,
ѡхонїѧ. єнегда нача цр҃ствовати. г҃. м҃ци
цр҃ствова въ їерл҃мѣ. имѧ бѣ мт҃ри єго не
сеѳа. дщи єлана ѳана ѿ їерѹсалима. и сътво
рилоу ка вноє пред гм҃ь. по всемѹ єлико съз
ри ѿ ц҃ъ єго їакимъ.

Въ времѧ то взыде на вхо носоръ цр҃ьва ву
лоньскїи на їероусалим. и бы гра въ обдержа
нїи велице ѕѣло. и бѣ на вхо носоръ цр҃ьва ви
лоньскїи прїиде на їерл҃мъ гра. і ѡтроцы єго
ѡколо ѡбьсѧдѫхоутъ гра.

Библиотека "Руниверс"

И изыде ѡхонїа цр҃ь ї ю дин ъ ко цр҃ю вавило
ньскомоу. самто имѧ тиего, и кнѧзиє
ископци єго. и поѧ цр҃ь вавилонескъ въ
и. є лѣ цр҃ства єго. и знесе съсѹды ѿ тоу
дѹ соущаа въ храмѣ, и съсѹды домѹ цр҃ева
и съкроушивсѧ съсѹды землѧ тоѧ. ꙗ҆ съ
твори соломанъ цр҃ь изр҃лев въ храме гн҃и
по гл҃оу гн҃ю. и приведе иєрлмлѧны. и всѧ
кнѧзѧ силныѧ крѣпостїю плѣнникы
і. тысѧщь. и всѧ ко древодѣлѧ, и хѹдо
жники. и не останиктоже токмо мало
мощь землѧ тоѧ :.

Библиотека "Руниверс"

И приведе охонїю въ вавилонъ. и матерь
цр҃ву и скопцы его. и крѣпкїя земля тоя
ведея на преселенїе ѿ їерлма въ вулонъ.
и вся моужа силныя. з҃. и дрѣводѣльху
дожники. а҃ сильныхъ творящихъ
брань. и введе цр҃ь
въ вавилонъ

Библиотека "Руниверс"

И постави цр҃ь вавилоньскїи мать Ѳанїю
стрыѧ ѡ҆хоньи на вне гомѣ сто цр҃ѧ. и
преложи имѧ ему седекїасъ. ꙗко. к҃ и єди
немъ лѣтомъ седекїѧ. в негда нача цр҃ь
ствовати а҃і лѣ цр҃ствова въ їерл҃мѣ. и и
мѧ мт҃ри єго минада ѧдши єремїина. и съ
творилоу ка вно єпре ѡ҆чима гн҃има, по все
му єлико съ творїакимъ. ꙗко ꙗрость бѣ
гн҃ѧ на їєрусалимѣ и на їюдоу. дондеже ѿ
вержеѧ ѿ лица своєго
и ѿвержесѧ седе
кїѧ цр҃ѧ ва
вилоньска :-

Библиотека "Руниверс"

И бы в лѣто і е цр҃ства его. въ мц҃ъ. ві. прїи
де на вхо҃ на соръ цр҃ь ва вулоньскый. и вся
сила его іерⷭ҇лимъ. и ѡбь ступїи ѿ всюдоу.
и ѡбь здано крⷭ҇тъ градомъ. и бы градъ
ѡбдержанїи до
единого на
десять
лѣта

Библиотека "Руниверс"

Цр҃ство васедекїа. і҃. мц҃ь. и бы҃ гла҃ въ гра҃е
и не бы҃ хлѣ҃ ба лю́демъ земля̀ тоя̀. и ра҃з
ве́рзеся гра҃ и всимꙋ́ жи бра́нїи, и́ зидо́
ша но́щїю поу́темъ вра́ты. и по́среди
стены ꙗ́же є҆́сть оу вра́тъ града цр҃ева.
и хал дѣ и о́крестъ града
бѣ́ша. и и́доша
пꙋ́темъ а ра́
вьскимъ :.

Библиотека "Руниверс"

И погна сила халдѣискаѧ въ слѣдѣ цр҃ѧ. и про
идоша на параѳомь ерихоньскимъ. и всѧ
сила его разыдесѧ свыше его. и поѧша
цр҃ѧ и ведоша къ цр҃ю
вавилоньскоу
въ ревалѳу.

Библиотека "Руниверс"

И гл҃а сни́мъ соу҃. сыны седекїины и скла́ша
и ѡ҆́чи седекїинѣ и зя́ть, и ѡ҆слепи и свѧ
заоу҃зами. и въведе́ и въ вавило́нъ.
въ мѣсецъ пѧты
и въ .и҃. де́нь
мц҃а :.

Библиотека "Руниверс"

Влѣто. ѳі. навхоносоръ цр҃ь вавилоньскъ
пріиде на оузоурданъ архимагирь стоя
пре цр҃емъ вавилоньскимъ. и ерл҃мъ за
жже. и храмъ гн҃ь и домъ цр҃въ, и вся до
мы и ероусалимля. и вся храмы съ жже
архимагирь. и стѣны и ероусалимля
о крестъ раскопа
силахалдѣи
ская :.

Библиотека "Руниверс"

И оста то к молюдїи избывших сѧ в ѣгра
де. пришедше же припадоша к ѣцрю
вавилоньскꙋ ѿ нищих землѧ тоѧ. и о
ставиархимагирь винограды блюсти.
и вертограды. и прочаѧ оутвержениѧ
раскопа на вꙋзардоньархимагирь и столпы
иже бѣша мѣдѧны в граде гни. и мѣхо
ноты и море мѣдѧное сꙋщи в храме гни

Библиотека "Руниверс"

сокрушиша халдѣи.

И позаша мѣдь ихъ въ вавилонъ. и конобы.
и котлы. и укропница. и вся сосу
ды мѣдяныя ими же служаху. взя свѣ
ща. и фиалы златыя и сребреныя отъ
взя архимагири. столпа. в҃. и море. а
и мѣхоноты яже сотвори соломонъ.
храму божию. не бѣ числа мѣди всѣхъ сосу
ді. и҃і. лакотъ высоту. столпа. а го. и глава
мѣдяна на столпѣ. и высота которого

Библиотека "Руниверс"

трехлакотъ. глава ѡкрстъ столпа. и ѡче
са нахорѣ ѡкрстъ всѧ мѣдѧна. и такоже.
на в мъ. столпѣ ѡче са ѡкрстъ главы мѣ
дѧны;

И поѧтъ архимагиръ варїана же ца ста
рѣишаго. и ѡфинїѧ. и снадое оуресеѡ
ва. и г стрегущїѧ число мѣдѧное. ѿ гра
да скопца едїного. иже бѣ приставни
на моужи борющимисѧ. и поѧтъ моуж
престоѧщих пред лицем црвы. и обрѣтши
сѧ тоу во градѣ книгчїи кнзѧ силны иже
сътроѧша лю е землѧ тоѧ. ѯ. людъ

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

И вселися іюда свыше земля своея. и люде
избывше от земля іюдо выя ѡстави
на вхоносорь цр҃ь вавилонеск҃ъ. и постави
на ни миготолья сн҃а аѳикіа сн҃у сафаню;

Библиотека "Руниверс"

И слышаша вси князи силнїи его и му
жїе его. ꙗко ѡстави цр҃ь вавилоньскъ
готолью в масифа прїидоша къ годонїи
в масифа фѣ изма ильсн҃ѣ на фининѣ.
и ѡана нѣ сн҃ѣ карновѣ. матонѣ ею
фитїискыи. и зонїѧ сн҃ѣ маахавань.
самити. и мужи их. и клѧтсѧ им годолѧ
и мужем ѣ их. и рече им не боитесѧ прише
ствїѧ халдѣѧ. сѣдете на земли рабо
таите цр҃ю вавилоньскомоу и добро бу
детѣ вамъ.

Библиотека "Руниверс"

И бы въ мцⷭ҇ь и҃. прїиде изма и лъ сн҃ъ на фа
нинъ сн҃а єлисамля ѿ сѣмени цр҃ьска.
и і҃ моужь сни и побиго долїю и оумретъ.
іюдеи и халдеи иже с нимъ в масифатѣ.

И въсташа вси людїе ѿ мала до велика.
и кнѧзѧ силныѧ и внидоша въ єгѵ
петъ. ꙗко оубоѧшасѧ ѿ ли
ца халдѣи
ска

Библиотека "Руниверс"

И бы влѣто. л҃. з҃ е҃. преселенїѧ іакима
цр҃ѧ іюдина. въ в҃і и к҃и днь вознесенїе
въ гиламарода. црь вавилоньскъ влѣ
цр҃тва его. главоу іакимову цр҃ѧ іюди
на изведе из дому темница его. и гла-
сним и дасть прстолъ емоу. свыше прсто
лъ црь иже бѧше сним въ вавилонѣ. и
измѣни ризы его темничьныѧ.

Библиотека "Руниверс"

И ꙗдѧше хлѣбъ с ним во и нꙋ во всѧ дни жи
вота своего. и пре стоѧщии пре стоѧ
хꙋ емоу прнѡ. и дасть емоу цртво
и всеизобилїе во дни его.
во всѧ дни
живо
та
сво
его

Библиотека "Руниверс"

Книги Есѳирь

Бысть во дни Ахасъ Веросовы, иже цр҃ь
ствоваше ѿ Тудуда же и до Хусъ. Седь
мїю. и двѣма десятма. и р҃. власти
въ дни ты егда сѣде цр҃ь Ахазъ Веросъ на
столѣ цр҃ства своего. иже в Сусанѣ гра
дѣ цр҃ства своего. и сътвори пиръ ве

Библиотека "Руниверс"

лмо́жамъ свои́мъ, и рабо́мъ свои́мъ. силѣфа
рисѣ́истѣи, и мадѣ́истѣи. страна́мъ
и боля́ромъ земны́мъ. и и́же и ѡ не́мъ. егда
же показа богатьство и чтицрства сво
его. и чтькрасоты величествія своего
дньми многыми. о. п. и р мѣдніи.

Внегда же исполня́ше дни́ты. сотвори
цр҃ь всѣмъ лю́демъ ели́ко же и ѡбрѣте всоуса́
нѣ гра́де ѿ вели́ка да́ждь дома́ла. бы́же

Библиотека "Руниверс"

пи посе дни в дворѣ града оутре него цр҃ва
бѣ брѣмь и оутрѣмь. и чер вемъ сни ма
нѣ. но вер вьми шелковыми. и лептугѣ
на главах сребрены. и столпы мраморяны.
ложа злата и сребряна. на близ коукаме
нїя драгагостѣны и оустїя. и пїяху в сосу
дѣх златы. и сѣ сѹдоу не оуподобленѣ но все
разноличь. и вино цр҃ьское ѥмнѡго. ꙗко
сила цр҃ева. а пиꙗ ꙗ ки волна бе нѹжа и бо
бяше та оуставъ цр҃ев на всѣх старѣишина.
да своего сѣтвори волю мѹже ви моужѹ.

Библиотека "Руниверс"

И пакы вастїѧ цр҃цѧ сотвори пирѣ жень
скыи в домꙋ цр҃ев҃ѣ. иже цр҃ь ахасѣверо
сѣ в ѣдн҃ь з҃ в негда оудобрѧше мысль цр҃ва
в винѣ. и рече емꙋ оуманови. и вис҃анов
и харнꙋ на новѣ. и вигьфанов. и ваавахфа
нꙋ. и вихфарꙋ. и варкохасꙋ седми старо
стѣ иже слоужахꙋ пред цр҃емѣ. ахасѣверо
смѣ привести вастїю цр҃цю пред цр҃ѧ во вѣ
нцы цр҃вѣ показати людемѣ и велможа
красотꙋ еѧ. и иже добрыи взоем еѧ.

Библиотека "Руниверс"

Наб҃іе не восхотѣ ц҃рь пастїи прїйти по
рѣчи ц҃рьстѣ . иже по рѹ҃ѣ ста рость . и ра
гиѣ пасы ц҃рьскыи мнѣ сѣло . игиѣ сть его ра
же мане . и рече ц҃рь мѹ дрецѣ иже по знаахѹ
годины . ѥ҃ко ѥ҃рѣчь ц҃рева пр҃еписѣми иже по
знаа хѹ законѣ сѹдѣ . а҃нъ ѥ҃ли же кнїи
ем҃ѹ ка ррона , софарѣ . а҃дама фа наѳи
риѣ , мересѣ . мар҃сѳан моумоухань
ѥмѣ болм҃ѣ фарисѣискы , и мадѣи
скы иже сѣдмь ѹ҃лице ц҃рево иже сѣдмь
наи пр҃ьвѣ ѥ҃ѳѣ ц҃рствѣ ѥ҃ако по законоу
что сотворити ц҃рцы пастїи . иже
несѣ творило по велѣнїи ц҃рева ахасѣ церо
са . и рѣ ко по рѹ҃ѣ ста рость . и рѣче мо
моухань пр҃е ц҃рѣ мѣ болм҃ры . не ц҃рю еди
номѹ ѕ҃ѣ скрыпи ла пастїнц҃рца . а҃ще не на
се болм҃ры . и на се м҃а ѕ҃ыкы иже по
пѣ ц҃рм҃а ахасѣ цероса . ѥ҃ако ни де глѣ
ц҃рцы но на сажены . ѥ҃ако не оуправѣди
тимоу сѣ они не по велѣ предними . иже
рекоша ц҃рь ахасѣ церосѣ . рече при де
сти пастїю ц҃рцѹ пр҃ень . она же не ра
чи прїйти . а҃ѣ дне шнїи дньреко шм҃
борыни фарисѣискым҃ . и мадѣискым҃ .
ѥ҃ако же оуслышаша глѣ ц҃рцы нѣ . пѣ бо
лм҃ромѣ ц҃ревы и до плѣ ѣ҃ѣ ѳ҃ра моты
игиѣпа . а҃ще ц҃рѣ по оумѣе . а҃ще зы
детьрѣчь ц҃рскам҃ѹ него . и по пишѣ пѣ
кни ѥ҃ фарисѣискы . и мадѣискыхѣ ,

Библиотека "Руниверс"

а не преступи. ꙗко не пришла вастїѧ црца
пре црьа хосъ веросъ. ꙗко да црство еѧ пре
дастъ подрꙋзѣ еѧ лꙋчшиеѧ. и боудет по
слꙋшанїе рѣчь цреба. иже сотвори во все
црствїи его. иже силна есть. и всѧ жены
возложат срамотꙋ на мꙋжи свои ѿ вели
ка даже и домала. и добра бы рѣчь пре
цремъ. и болѧры.

И сотвори црь ꙗко же рече емꙋ моуханъ.
и посла книгы ко всѣм властелем цря. къ
власти и власти. ꙗко писанїе ихъ.

Библиотека "Руниверс"

и к людем кождо ꙗко же ѧзыкъ его. оутве
рдити всѧ комꙋ моужю власть в домоу
своем. и глѣ ꙗко же ѧзыкъ людїи кождо
их. и порѣчетѣ ꙗко оустависѧ гнѣвъ
црѣвъ ахисоверосовъ. воспомѧно оуба
стїи створенїе еѧ. и еже ѡсоудинаню.

И рѣшѧ ѡтроцы црви слꙋгы его да пои
скали бы хомъ црѣви двы двицъ добро
взорныи. да бы преставилъ црь приста
вникы во всѣх властех своих. и власти
црства своего. да бы шѧ собрали всѧ кꙋ

Библиотека "Руниверс"

дв҃оу и дв҃цю добровзорнꙋ к сꙋсанꙋ градꙋ
в дом женьскыи пороуцѣ егаевѣ. ежебѣ
тиоуньцре вѣ хранитель женьскыи дая
имѣ пристроюи. и дв҃ꙋю же любляше
црь. и црь звати начнетѣ вѣ вастіи
мѣ стоиоу любирѣчь цре ви и сотвори
тако.

Моуж іюдеискыи бяше в соусанѣ граде. и
мя емꙋ мардахаи. сн҃ѣ аирова сн҃а
симаи на сн҃а кисова. моуж вень ами
новѣ и бяше полоненѣ изъ іерл҃имаспо

Библиотека "Руниверс"

лоно. иже полони сѣ ѡхоніе цре и оудины
иже полони на вхоно со црь вавилоньскыи.
и бяше пѣстуя домочадцю сиротꙋ бяше
есфирдщи строя его еи же не бяше оца ни
мтре. дѣвица сꙋщи добротвона. и добро
взорна. да егда оумре оць ея и мти ея.
и пріятю мардахаи вѣдще мѣсто собѣ ію
деи. и внегда оуслышанѣ бы глѣ цре вѣ
и закон его. и яко собра дѣвица мнѡгы всꙋ
са нѣ граде порꙋцѣ ега евѣ. и бы поята есфи
в дом цре вѣ на рꙋцѣ ега евѣ и бяше хранитель
женьскыи.

Библиотека "Руниверс"

И оулюби цр҃ь дв҃цю ѻ҆ѻчима своима. и воз
не семлтъ пред нею. и оуборзи пристрою
еи и дары еи даꙗти. и семь дв҃цьи же сто
хꙋдати еи из домоу цр҃ева. и пристрою
дв҃ца еѧ оудобрѣло в домꙋ женьстѣмъ.
и не вѣда есфирь людїи своих и родоу своего.
любо бѧше мардоха и за повѣдалъ
еи а бы не повѣдала.

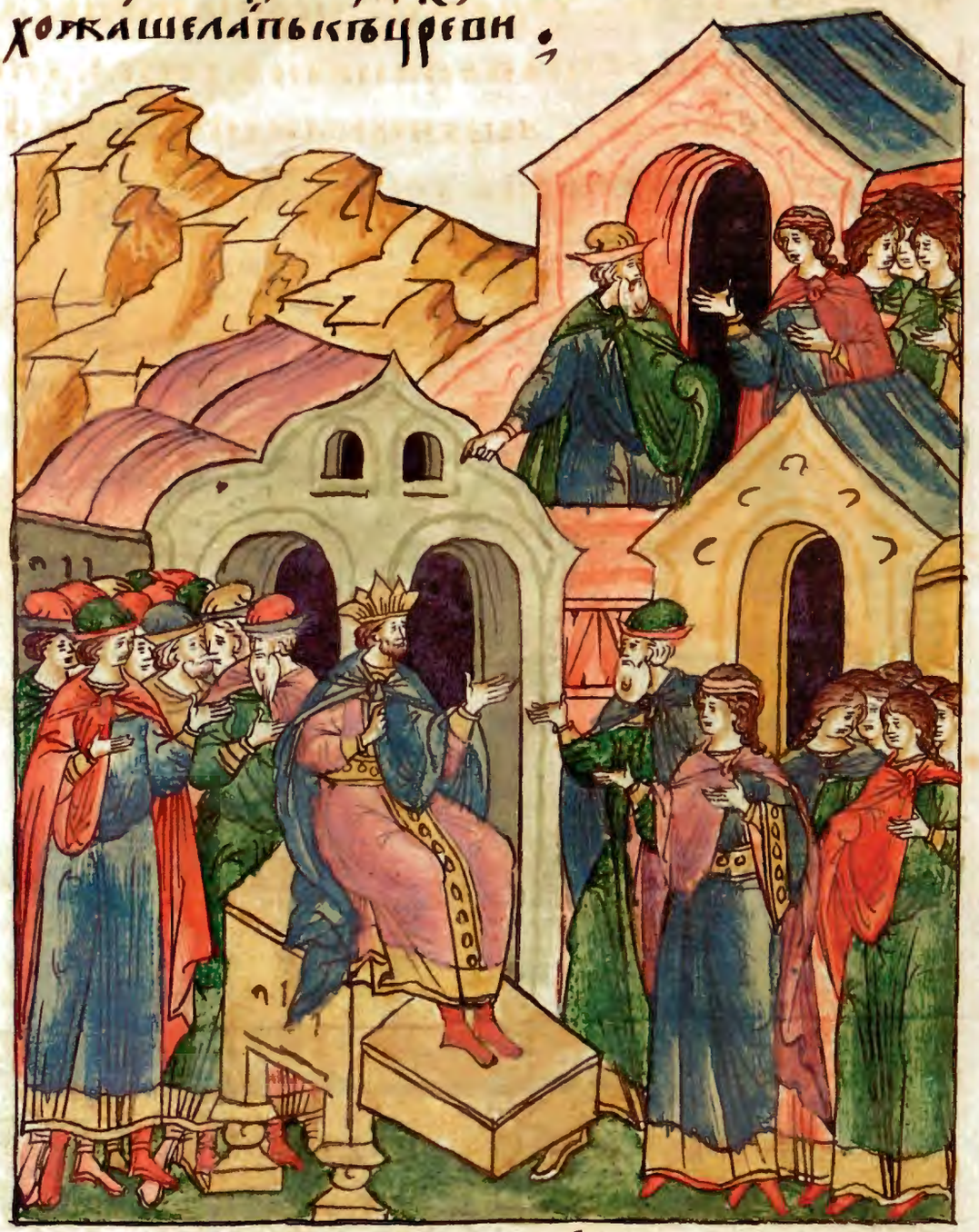
И на всѧ кѣ дн҃ьи мардоха и восхожаше про
ти воу домоу, домоу женьского оу вѣ
дѣти мирѣ есфирїи что бы ша сътво
рили еи. и ꙗко же придѧше знаменїю

Библиотека "Руниверс"

дв҃оуѧ дв҃ы прити къ цр҃ю ахасъ і҆е҃ виросу
по немже бы҃ е҆и. ꙗкоже законъ женьскы
въ в҃і мц҃ь небо тако наполнѧхоусѧ дн҃іе
пристроѧ е҆ѧ ѕ҃ мц҃ь въ кандилѣхъ и въ
пристроѧхъ женьскыхъ.

И въ то дв҃лѧ дв҃а придѧше къ цр҃еви и все
иже аще речѧше дадѧше е҆и прі҆ити
с нею из домоу женьского. даже и до до
му цр҃ева. и на вечеръ та бѣ приходѧщи,
и за оутра бѣ возвращающисѧ къ долу
женьскомоу. другому поруцѣ саазгазовъ

ти воуна цр҃ева хранитель ложница и не при
хожа шела пь къ цр҃еви.



Но егда боудяше воля цр҃ева на не и. и то
гда позва шею и мене. и не гда до сту
пи жребїи есфирин дщери авихаилов ы
строя мардохаива иже поялью бяше
себѣ въ дщери мѣсто. прити къ цр҃еви
не просирѣчи. но яко же рачяше его и ти
воунъ хранитель женьскый. бы есфирѡ
бнесе на мл҃тїю пред всѣми слоугами.

Библиотека "Руниверс"

И бы поѧта есфирь къ црю ахасъ веросоуводомъ.
црства своего въ мцъ і глющіисѧ тевефъ.
пожидовъскому. а по греческыи декабрь.
в лѣто з҃е. црства его и ѡблюби црь есфи
паче всѣхъ женъ и ѡбнесе на бысть мило
стію. и любовію предним паче всѣхъ
дѣвыхъ девиць. и возложи вѣнецъ
царьскыи на главоуеи. и сотвори црцу
в ваcтіѣ мѣсто. и сотвори цар пиръ великъ.

Библиотека "Руниверс"

всѣмъ велможамъ своимъ и рабомъ своимъ.
и тѣ пиръ зваше сѧ пиръ есфиринъ.

И сотвори оу тѣхоу землѧмъ. и да
стѣ дары ꙗкоже бѣ силаца
рева. и ꙗкоже сѣ бра
ше дв҃ою дв҃цоу
вѣ дроу
гы
ѧ

Библиотека "Руниверс"

Мардохаи же иже сѣдѧщїи во вратѣхъ
цр҃ѧ. и не бѧше есфирь повѣдающи
рода своего. ни людїи своих ꙗко же запо
вѣдалъ еи бѧше мардахаи. и повелѣнїе
мардахаи во есфирь творѧше. ꙗко же
бѧше оутвердилась с нимъ во дни
ты. и мардахаи сѣ
дѧше во вра
тѣхъ ца
рѧ.

Библиотека "Руниверс"

Игнѣваꙗсѧ бѧше бихванъ. и ва фесъ
двати вꙋ на цреева. иже стрѣжаста
вратъ его. и оумыслиста задѣти рꙋцѣ
цри ахасъ веросе. и бысть мардехаеви.
и повѣда есфирѣ цр҃цы. и повѣда
есфирь цр҃ви имѧ мардохаево. и взыска
на бысть рѣчь и воображена. и по
вѣшена бысть на древѣ ѻѻба. и напи
са въ книгахъ памѧ
ныхъ пред цре.

Библиотека "Руниверс"

И по гла̑нїи тѣ̑ всѣ̑ возне се̑ цр҃ь ахасъ веро
сѣ сн҃а вел̑да фїина. агагїи возне се̑ его
и постави столъ его превышїи всѣ̑ боля
рѣ своих. и вси раби цр҃еви иже во вратѣ̑
цр҃я припадающе покланяхуся аммоно
ви. яко такоимъ бяше за повѣдь цр҃е
ва. мордоха иже иже не приклянoу и не
поклонися. и рѣшя раби цр҃еви иже во
вратѣ̑ цр҃я. что ради ты преступае
ши за повѣдь цр҃еву. и бы̑ егда глетъ

Библиотека "Руниверс"

емоу днесь дни и не послушаи. и повѣдаша
аммонови. и не повѣда имъ ꙗко той
бѣ іюдеи.

И видѣ аммонъ ꙗко не бысть мархаи. ни
приклѧкаѧ. ни припадаѧ емоу. и и
сполнисѧ аммонъ мыслигнѣвныѧ. и
не въ вредѣ очима его бысть задѣти роуцѣ
мардахаю едіномоу. иже повѣдашѧ елу
люди мардахаевы. и волѧ бысть аммоно
ва погоубити всѧ іоудеѧ. иже во всемъ
цртвѣ ахасъ веросовѣ. люди мархаевъ
мца а го ни саньглющіисѧ апрѣль.

Библиотека "Руниверс"

В лѣто ві҃. цр҃ю ахасѣ веросꙋ. и возвержѐ
вражꙋ и жребїи предъ аммономъ. ѿ
днїи къ дни ѿ мцⷭ҇а къ мцⷭ҇ꙋ. ві҃. иже есть
адарь. рекомыи мартъ. и рече аммонъ
къ цр҃ю ахасѣ веросꙋ. се сꙋть люди разсѣѧ
ни. раздѣлени межꙋ людми по всей зе
мли цр҃ства твоего. и законѣ их изрѧ
днѣе паче всѣх людїи. и закона цр҃ева о
ни не сꙋть творѧще. и цр҃ви бы не право
пꙋстити их. и аще цр҃ви бы оубо доволно

Библиотека "Руниверс"

бы было. а бы написалъ погубити ѧ и е҃.
капіи сребра навѣшю къ строю дѣла тво
его. и принесе и къ полатамъ цр҃ѧ. и сня цр҃ь
перстень свои ерукы своеѧ и да аммонови
сн҃оу амъ да финуагагимчтлю іоудеиско
му. и рече цр҃ь аммонови сребрѡ бо оуди да
но тобѣ. и людіе сотворити волю ѻ очію
твоею.

И призвани бы ша писцы цр҃ви мц҃а а҃ г҃і
дн҃іи написано еже заповѣдаше аммо
нѣкти вуномъ цр҃евымъ. и къ приставу еже
поземли. и поземли къ боѧромъ людіи. и
людіи землѧ и землѧ ꙗко писмѧ еѧ. и
людіе лю. ꙗко ꙗзыкъ и имѧ цр҃ѧ ахасъ
веросанаписахутъ. и запечатахоупе

Библиотека "Руниверс"

сти цр҃ва. и посылаху книги погонницы
по всеи земли црс҃вѣ растворити и избива
ти всѧ иудеѧ ѿ дѣтища и до старого. мла
денца и жены въ день единъ. г҃і. дн҃е. м҃ца
в҃і. то есть адаръ рекомыи мартъ. до
бытокъ ихъ в розполону глетъ печатью гра
мотнаѧ дати законъ по всеи земли. и
земли. и ѿкрыти всѣмъ людемъ быти
оуготованы на дн҃ь сеи.

Погонницы же спѣшаша по скорѣ по глагол
у црѧ. и законъ бы данъ в Сусанѣ градѣ. цр҃ь
же и Аманъ сѣдоста пиюще на граде Сусани воспламенаса.

Библиотека "Руниверс"

Мардаха и бѣ вѣдаѧ все еже творѧше цр҃ь.
и разрадѧ мардаха и ризы своѧ. и облечесѧ
въ власѧницоу. и соукно. и вниде посредѣ
града. и возпиво племъ великы и горкы.
и приде до вратъ цр҃ѧ. а то бѧше не право при
ти къ вратомъ цр҃евомъ въ одежи соу
кнѧнѣ. и всѧка земля и земля. и дѣже
рѣчь цр҃ева и законъ его доидѧше. желѧ ве
лика іюдѣомъ бѧше и говѣніе и плачь. и
нарѣканіе и власѧницѣ. и соукна постила

Библиотека "Руниверс"

хоустарѣишинам.

И приидоша двы есфирины, и ти оуниеѧ.
и повѣдаша еи. и оужасесѧ црцы велми
ѕѣло. и посла ризы облещи мардохаѧ.
и снѧти сукно его снего, и не восхотѣ пріѧ
ти. и возва есфирь. афанѣ. и ѿтиву
нѣ црѣвѣ иже стоѧше пред нею. и
заповѣдаемꙋ. оу нема
рдахіѧ оувѣдати че
мꙋ то есть и прочто
есть;

Библиотека "Руниверс"

И вни де афанѣ къ мардахаеви на оулицу
града прямо вратѣ цр҃евѣ. и исповѣда
мардахаи на фану вся сключьшаяся ему.
и расповѣданіе сребра иже рече аммонѣ.
да вѣситы к полатѣ цр҃я на іюдеех погу
битія. и печятникомъ законными иже
бы в сусанѣ граде дана раствори ти. и
да ему показати есфири и повѣдати
еи. и заповѣдати еи прити къ цр҃ю.

Библиотека "Руниверс"

молити его. и оумило сердитися пред ним
о людех своих. и приде Афанъ и повѣда есь
фирирѣчи мардахаевы. и рече есфирь
асоафахове. и за повѣда емоу оу нема
рдахая и вси раби црвы. и люди ие и власти
црвы вѣдають. яко вся кѣмоужьи
жена яко аще приде кѣ црви кѣ дворовнѣ
шнемоу доиде же не званѣ боуде. единѣ
токмо законѣ его еже кѣ оубою кромѣ.
емоуже простре црь проузлатаа не возва
на бы при ти кѣ црви. се оуже л днїи;

Библиотека "Руниверс"

И повѣдаша мардахаеви рѣчи есфирины.
И рече мардахаи вратяся къ есфири.
не мни си в мысли своеи. и збоудучися в домъ
царя паче всѣхъ іюдеи. аще молчиши молчя
чи в годину сію простры и. избавленіе во
стане тѣ іюде ѡмъ ѡ мѣста иного.
ѹ ты и домъ ѡца твоего погыбнетъ.
да кто вѣсть аще в годину сію доступиши ли
ты царя. и ѿвѣща есфирь къ мардахаеви.
и ди сѣбери вся іоудея еже ѡбрящеши в су
санѣ градѣ. и говѣите мене ради. и не ядите ни
піите по три дни дни и нощи. и пакы аз сама и
двы двы а моя говѣти начнутъ со мною. и по
томъ поидуть къ царви. аще сіи не по законоу.
да аще погибноу да погибноу.

Библиотека "Руниверс"

И придемардохаи. и сотвори ꙗко же за
повѣда емоу есфи. и бысть вѣ днь тре
тїи. и ѡблечесѧ ризы црьскыѧ есфирь
и ста оу дому цреваго дому днешнѧго проти
ву дому цреву. а црь сѣдѧше на столѣ
цртва своего в полатѣ своеи. прѧмо
двере полаты.

И бы ꙗко оузрѣ црь есфирь вѣ дворѣ. и бы
есфирь обнесе на млтїю пред очима его.
и простре тѣ црь прутѣ златы и есфири

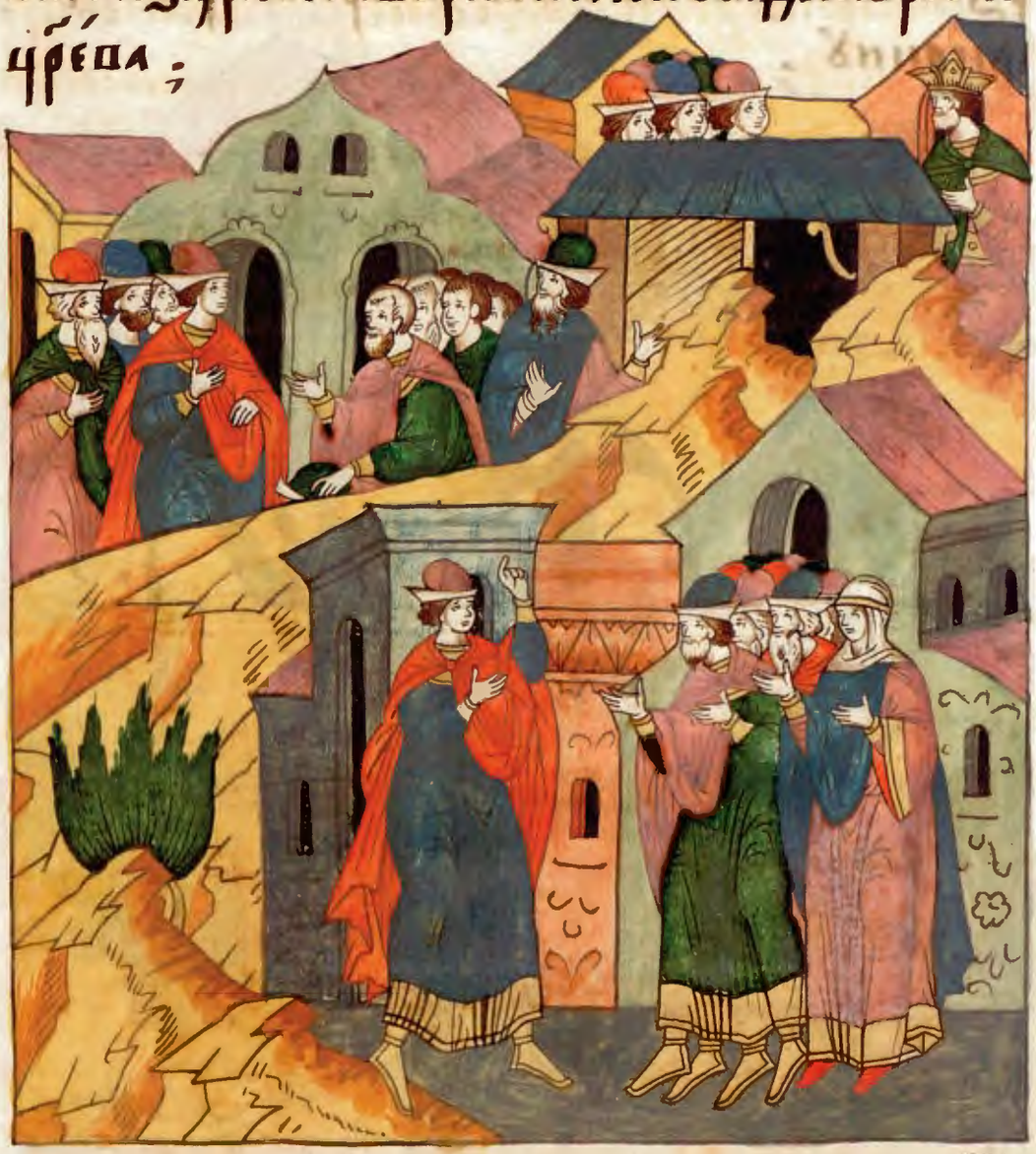
Библиотека "Руниверс"

иже имѣяше врукоу своею. и приближи
ся есфирь. и ꙗтѣ за конецъ прута. и ре
ѥи црь что ти есть есфири црце. и что
мыслиши просити цртва моего. воуде
ти даждь и до полу цртва моего. и рече есь
фирь аще бы ся црви оудобрити. да бы
пришелъ црь со аманомъ днесь на питву
еже бы сотворила ему. и рече црь оубо
рзите по амана. и сотворите рѣчь есь
фирину.

И прїидоста црь и аманъ на пи иже сотво
ри есфирь. и рече црь есфири въ прѣ пои

Библиотека "Руниверс"

винны. что еже просиши и дамти. и что
есть мысль просить бы твоея дамти и
до полу царства моего и сотворитъ тобѣ. и
да отвѣтъ есфирь. и рече просьба моя и мысль
моя млсть от царя. и аще бы царви тако оу
добрило. то дати мнѣ просьбу мою и со
творити мысль мою. да бы пришелъ
царь и амонъ на пиръ иже сотвори пакы и
ма. а зутра сотвори яко же бо удетъ рѣчь
царева.



И вниде аманъ въ дньвеселъ. и ѡхвотномъ
срдцемъ. яко оузри аманъ мардахая
не подвигноущася. ни прикляк ноущася

Библиотека "Руниверс"

пре ни. и на полнисѧ аманъ на мардахаѧ
гнѣва. и въздохноувъ аманъ приде къ до
мꙋ своемꙋ. и посла въ приведе прїѧзнь свою.
и зересъ женꙋ свою и распо вѣда имаама
нъ часть бгатьства своего. и мнѡство
снѡвъ своих. и еже возвеличѧ его црь.
и ка ко возне сеи на до всѣми велможами
своими и рабы цреевы. и рече аманъ и па
кы не приведе ли мѧ есфирь црца на пир съ цре
ѡ сотвори ла бѣ. ѧще не мене. и пакы на оу
трїѧ азванъ есмъ к неи съ цре. и все то не
вредно ли есть мнѣ. во всѧ коугодиноу и
ави жꙋ мардахаѧ іюдеа сѣдѧща во вратѣ
црѧ.

Библиотека "Руниверс"

И рече ему зересъ же на своя и вси приязни
его съдѣлающе боудете древо возвышее
и лакоть. и за оутра речеши цр҃ви ятъ по
вѣситъ мардахая на немъ. и пришедъ съ цр҃емъ
на пиръ веселъ. и оудобрися рѣчь пред амо
номъ. и сотвори древо.

И в ту нощь смятеся цр҃ь во снѣ. и пове
лѣ принести книгы памятныя. и
быша прочтены пред цр҃емъ. и изобрѣте в них
написано и повѣда мардахаи на вихвала.
и а вереса. в ти воуна цр҃ева дверника. и
оумыслиста задѣти роуцѣ цр҃ю ахасъ ве

Библиотека "Руниверс"

росꙋ. и рече црь что сотворено е чти и величїа
мардахаеви за то. и рекоша ѿ троцы цреви
слоугы его не сотворено емꙋ ничто за то.
и рече црь кто есть на дворѣ.

И тогда аманъ приде къ дворꙋ домоуца
рева. внѣшняго. рещи цреви повѣси
ти мардахая на древѣ. еже сотвори е
мꙋ. и рекоша отроцы цреви к немꙋ. се
аманъ стоит на дворѣ. и рече црь да при
дет сѣмо. и приде аманъ. и рече црь что

Библиотека "Руниверс"

сотворитимꙋжю иже волю цр҃ѧ чьстити
его. и помыслиаманъ въ мыслисвоеи. ко
мꙋ хотѣлъ бы цр҃ь створити чтьболеме
не. и рече аманъ цр҃еви. моужь иже цр҃ь
хощетъ чьтити его. да принесꙋ порты цр҃е
вы вня же цр҃ь ѡблачитсѧ. и коньнане
же цр҃ь ѣздитъ. и внегда же возложенъ
вѣнецъ цр҃евъ на главꙋ его. и дати порты
и коньнарꙋцѣ моужꙋ болѧри ноу цр҃евоу
сꙋдьи. и да облечемоужа его же цр҃ь хощетъ
чьстити. и провести по оулицамъ гр҃
да. рекоуще тако. се сотворитимоу
жеви его же хощетъ цр҃ь чьтити. и
рече цр҃ь аманови. борзо возми сви
тоу и конь. ꙗко же глалъ еси. и сотво
ри тако мардахаю іюдѣю. и
же сѣдѧше на вратѣхъ
царѧ. и не оуми
рѣчи всего е
же еси гл҃
гола
лъ
:

И возѧ аманъ ризы и коньи ѡблече мардахаѧ. и сотвори поѣздити ему по улицамъ града. и бѣ кличѧ предним. та ко сотворити моужеви егоже црь оулюбичьтити его. и возврати сѧ мардахаи къ вратомъ царѧ

Библиотека "Руниверс"

И аманъ идеѣ домъ свои желенъ. и повѣ
си въ главоу свою. и повѣда аманъ
зереси женѣ своеи. и всѣмъ рабомъ своимъ.
всѧ сѣ ключьшаѧсѧ емоу. и рѣша емоу
моу дрецы свои. и зересъ жена его. ѡще
еплеменеи іюдѣиского. мардахаи. ѧко
почѧлъ еси падати предъ нимъ. не мо
жеши оуже с нимъ быти. и еще глющимъ
имъ с нимъ. аще падаѧ падати предъ нимъ.
еже глющимъ имъ с нимъ.

Библиотека "Руниверс"

И сетиоуницрвиприступишаиоубо зи
ша привестиамана кпитвѣтиоустрои
лабѧше есфирь.

Библиотека "Руниверс"

И прїиде цр҃ь и аманъ питьи къ есфирица
рицы. и рече цр҃ь есфирѣ пакы въ днь
вторыи в питьи винне чтопросбы тво
ея есфирїе цр҃ца, и дадим тобѣ. и что
воля твоя и дамъ даждь и до полоу цр҃тва
моего. и сотворим ти волю твою. и
ѿвѣща есфирь цр҃ца и рече. аще обрящу
млть пред ѻчима твоима цр҃ю. аще цр҃е
ви оудобно. и сътвориши мысль мою
въ просбѣ моеи. иже проповѣда на бы
аз и людїе мои растворити и оубити.
и погоубити. ѡще бѡ бых о крабо и кра
бы нѧ препродани. молчѧла бы. небо
не тѣсноты в домоу цр҃евѣ. и рече аха сѣ
веросъ цр҃ь есфирицр҃цы. рцы кто то
и ѿкоудоу есть иже та ко вы помыслы
помысли, и тако сотвори. и рече есь
фирь цр҃ца моужь вражебныи и
непрїязни вы и аманъ воз
люблени къ сыи. іабїе
аманъ вострепе
та предъца
ремъица
ри
це
ю

И цр҃ь воста́вѣ сѣгнѣ́ вомѣ ѿ пи́твы ви́
нныѧ къ гра́до ѹдне́ш немоу. и ама́нъ
ста на дш҃и своеи ѿ есфири цр҃цы.
и оу видѣ ꙗко скончѧ́ласѧ
бѧ́ше зло́ба ѿ цр҃ѧ. и
цр҃ь вратисѧ ѿ
огра́да дне́ш
нѧго къ до́лꙋ
пи́тве номоу.

Библиотека "Руниверс"

И аманъ припалъ бѧше предъ постелю есь
фирїиною. и рече црь правомоу ка црци
на сомною в домоу. и выиде глъ и оустъ
цре вы. и лице амонови спаде. и рече харъ
вѹна едінъ тѣхъ ти вѹнъ предъ цремъ.
правобѧше древо иже сотворилъ бѣ сам
аманъ мардахаеви. иже глше доброе
на црѧ. и стоитъ в домѹ аманове во
выше н лакоть. и рече црь повѣсите на нем
амана. и повѣсиша амана на древѣ

Библиотека "Руниверс"

и же сотвори лѣбѧше мардахаеви. и гнѣ
вѣ цр҃ев потоухнов.

И вѣ дн҃ь то и вдасть цр҃ь ахасѣ веросѣ
есфири цр҃цы до амановѣ врага іюде
искаго. и мардахаи приде кѣ цр҃ю и повѣ
даемоу что бѧше еи и снѧ цр҃ь
прьстень свои и же бѣ
отѧлѣ оу амана
и дасть и мар
дахаеви

Библиотека "Руниверс"

И постави есфирь црца мардохая надъ
домомъ аманововомъ. и начя глти есфирь
црца предъ црем и паде предъ ногама его. и во
сплакамолящи его превратити
зло бо ѵ аманововаго
ги. и мысль его иже бя
ше помыслилъ
на іюде
я

Библиотека "Руниверс"

И простре црь есфири проутѣ злаⷮ. и обра
тисѧ есфирьи ста пред цремѣ. и рече
аще цреви оудобрю и ѡбрѧщу млⷭть пред
цремѣ. и добра боуду аз пред ѻчима его.
и да напишоут книгы вратити мысль а
мановꙋ сна амданина агаги иже бѣ на
писалъ погꙋбити іоудеѧ, иже по всеи
власти цревѣ. не бо како могꙋ видѣти
злобꙋ іаже при обрѣте людимоѧ. и ко
комогꙋ видѣти пагꙋбоу родамо его.

Библиотека "Руниверс"

и рече црь есфири црцы и мардохаю іюдею.
се дом аманов дал есмь есфири его же
повѣсиша на древѣ. и мже вовръглъ
бѧше роуцѣ свои воіоудею. ꙗко не оулю
бѣ есть ѡчимаваю имене црѣвымъ.
и запечѧтлѣ ета печѧтію црѣвою лю
бо писменемъ иже писано есть имене
црѣвымъ и запечѧтано печѧтью цѧ
ревою. не можетъ того вратити ни
кто же.

Библиотека "Руниверс"

И возвани бышѧ писцы цр҃ева в годиноу
тоу в мц҃ь г҃. и то есть мц҃ь сиванъ.
рекомыи іюнь. кг҃ днь. написашаꙗко
за повѣдаша мардахаи къ іоудеемъ и
к велможамъ земнымъ иже ѿ адотоуда
и до хусъ рк҃ и з҃ земль. землѧ и зе
млѧꙗко писаніе еи. и людіе людіе.
ꙗкоꙗзыкы их. и ко иоудеѡмꙗко же и пи
смѧ и ꙗкоꙗзыкъ их. и написашѧ пи
сменемъ цр҃евымъ ахасъ вероса и запечѧтлѣ
ша печѧтью цр҃евою.

Библиотека "Руниверс"

И послаша книгы съ приставы конни
кы. иже ꙗздѧхоу на борзых конех. ꙗ
дасть цр҃ы юдеѡмъ иже ихъ бѧше по всѣмъ
градомъ сбирати. и дш҃а ихъ свои растворити.
и оубити и погубити всю силоу лю
дїи землѧ. иже бѣшѧ моучили дѣ
ти и жены. и добыткы ихъ поросполо
ну. въ дн҃ь єдинъ во всѣхъ землѧхъ цр҃ѧ аха
сѣвероса г҃і дн҃ь м҃ца в҃і. то єсть ада
рь рекомы и мартъ. печѧть грамо
тнаѧ данїє закона во всѣхъ землѧхъ и
землѧхъ. и ѡкрытымъ всѣмъ людемъ
быти. и всѣмъ людемъ ю҃деѡмъ при
готованымъ къ дн҃и томоу оу
мьстисѧ ѡ врагѣ своихъ.
а погонцы иже ꙗздѧхоу
на конехъ борзыхъ.
внидоша борѣ
зовнатщь
порѣчица
реве. и
закон
бы
дан
всу
са
нѣ
градѣ

И мардохаи вни де ѿ лица црева во свѣте
црьстѣи. и вѣ чер ви. и вѣ оутринѣ.
и венецъ златъ велик на
главѣ его. и оушь
бѣшелѣ ковѣ
лепьтꙋ
же
нъ.

Библиотека "Руниверс"

Гра́дже соуса́нъ оу охво́тисѧ и возвесели́
сѧ. іюдѣ ѡ́мъ бы́стьпросвѣщеніе и весе́
ліе. ѡхвота и чтъ. и всѧ ка́земля и зе
мля. и всѧ къ гра́ и гра́дъ. и мѣстои
дѣ́же глъ цре́въ. и зако́нъ его до идѧ
ше. веселіе и ѡхѡта іюдѣ ѡмъ. пи
р и днь до́бръ. и мнѡ́жество люди и зе
мныхъ жидовѧхусѧ. и оумнѡ́жилсѧ бѧ
шестра іюдѣ и скыи на ни. въ ві мцъ.
то е ада́ръ реко́мы и ма́ртъ. въ гі де.

Библиотека "Руниверс"

идѣже аще постигнѧше глѣцревѣ. и
законѣ его сотворити в тои днь. вон
же оуслышаша вразиіюдѣи стіи. вла
дѣти ими превратисѧ то. иже почѧли
бѧхоу вразивладѣти іюдѣи;

И сѣ бирахоусѧ іюдеи по градом своимѣ и по
всѣм властем цр҃ѧ ахасѣ веросамь стиѣ во
рити на всѣх вразѣх своих. и никіи же чл҃вкъ
не остоѧше пред ними. ꙗко взыде гроза их
надо всѣми людми. и всѧ вел можа земле

Библиотека "Руниверс"

ныѧ. и ти оуни постави. и чинѧще дѣ
ло цре во и возношахоу іюдеѧ. ꙗко напалъ
бѧше страх мардахаеѵ на них. и бо бѧше
велїи мардахаи. и хожаше великѣ. и оу
долѣша іюдеи всѣм врагом своим раною мечь
ною и оубиенїем и погꙋбленїем. и сотво
риша во всѣх вразѣх своих волю свою. и всꙋ
санѣ граде погꙋбиша іюдеи ф мꙋж. и пар сан да
сть. и даафан. на спсѣ. и порафа. и ада
лїѧ. и аридаса. и пармата. и арисаи. и ари
даи. и ваизаса і снѡ аманѡ сна амдафи
на врага іюдеискогоо оубиша. а в полонъ не
простроша рꙋкѣ своих.

Библиотека "Руниверс"

И въ дн҃ь то и прїиде число оубїиць въ соуса
нѣградѣ пред цр҃ѧ. и рече цр҃ь есфирица
рицы въ соусанѣграде. избиша іюдеи и
погубиша ф҃ моужь и і сн҃о въ аманов
повѣсиша на древѣ развѣ еже повсеи
земли цр҃е вѣ что сотвориша. и проситы
и дамъ ти помыслиты и еще сотвори
тобѣ. и рече есфирь аще цр҃ю тобѣ оулю
бѣ есть дати пакы за оутра іюдеем иже въ су
санѣграде сотворити ꙗко законъ дн҃е
шнїи. и сн҃о въ аманов повѣсиша на
древѣ. и рече цр҃ь сотворита ко.

Библиотека "Руниверс"

И бы да́нѣ за ко́нѣ в сꙋса́нѣ гра́де. и҃. сн҃ѡ́въ
а ма́новѣ повѣ́сиша. и собра́шасѧ ію
дѣи и́же в сꙋса́нѣ гра́дѣ. па́кы вѣ дн҃ь
д҃. мц҃а а да́ра реко́ма гома́рта и оу́биша
в сꙋса́нѣ гра́де. т҃. моу́жь. и в полонъ
не поведо́ша рꙋ́кы свои́ми.

И оста́ то кѣ ію́деи и́же по земля́ цр҃ѧ
собра́шасѧ. и стоя́хоу по ко́ихѣ свои́х.
и оу́бить кожд҃о не любимого о҃ и е҃. и в п҃
лонъ не подѣша роукъ своихѣ. въ дн҃ь г҃і.

Библиотека "Руниверс"

мцаадараговѣхоурекомагомарта. и по
оучиша ді. и твориша дньпитвеныи и ве
селныи.

И іюдеи же всуса нѣграде сѣбирахоуся.
и гі. и ді. и почиваху еі. и творяхоу
и то и дньпитвеныи и веселыи. тогора
и іюдеи распращеницы. и же сѣдяху по гра
дом распрашеным. творяше дньді мца ада
ра рекомагомарта. веселіе и питіе и де
нь добрѣ. и посылающе дары другѣ къ
другоу.

Библиотека "Руниверс"

И написа Мардоха и рѣчь, сію и посла к ни
гы по всѣмъ іюдеѡмъ иже по всѣмъ землѧмъ цр҃ѧ
Ахасѣвероса. близъ и далече оуставити имъ.
абы шатворили дн҃іи д҃і всѧ ко угодиноу
и годинꙋ. ꙗко же дн҃ь почиша іюде и ѿ вра
гѣ своихъ. и мц҃ь иже превратисѧ имъ ѿ ско
рби и к веселію. и ѿ желаніѧ кѣ дни добро
мꙋ. сотворити ꙗ ди питвеныѧ и весе
лныѧ. и посылати дары и кождо дрꙋгꙋ

Библиотека "Руниверс"

своему. и помилованіе. сиротам. и подъ
ша іюдеи ꙗже бѣша почѧли творити.
и ꙗже бѣ написалъ мардахаи к ним. любо
аманъ снъ амдафинъ. ѹагаги врагъ всѣ
іюдеи иже мыслѧше на іюдѣѧ погубитіѧ.
да егда прихожаше предъ царѧ. и з грамотою
ѡбратисѧ мысль его злаѧ. иже помысли
лъ бѧше на іюдѣѧ на главу свою и повѣше
нъ бысть со снъми на древѣ. и того ради
прозваша дни ты по имени жребіи нѣм.
за неꙗже всѧ рѣчь си книга сим. и ꙗже
видѣша того ради и еже сбысѧ имъ. и
оуставиша и подѣѧша іюдѣи на сѧ и на
плѣмѧ свое. и на всѧ елико их приступи
ша к ним. и нинѣ того не имуть преступити.
ꙗко же соуть творѧщи два дни си ꙗко же
писмѧ их. и ꙗко же годи на ихъ по всѧ лѣ
та и лѣта. и дни сіѧ поминающе соуть
творѧще а во всѧ вѣкы вѣком. и родъ и родъ
землѧ и землѧ. и всѧ къ градъ и градъ.
и дніе веселіи си не минуша
николиже ѿ іюдеи. и
памѧть неко
нчѧеть
сѧ ѿ
чѧ
и
хъ
.

Библиотека "Руниверс"

И написа Есфирь цр҃ца дщи Анихаилова.
и Мардохаи Іюдеи всю твердь. и оуста
вити книгы веселїѧ сего. другыѧ посла
книгы къ Іоудеѡ. къ р҃ к҃ и з҃ земльца
рьства Ахасъверосова рѣчи оумиреныѧ.
и оувѣреныѧ и оуставити дни веселїѧ
сего в годы своѧ. ꙗко же оуставиѧ Мардо
хаи Іюдеи и Есфирь цр҃ца. и ꙗко же оуста
виша дш҃а своѧ начѧда своѧ рѣчи говѣ
нїѧ и вопла и. и реченїе Есфирино. оу
стави гл҃ъ веселїѧ своего. написав кни
гѧ.

Библиотека "Руниверс"

И возложи цр҃ь ахасѣверосѣдани на землю.
и на ѡ҆стровы морьскія. и вся ко дѣло
твердиего и мощиего. и расповѣданіе
величія мардохаева. имже возвеличя
его цр҃ь. и та соуть написана въ книгахъ
мятныхъ. и цр҃е въ мадѣискихъ и фарисѣи
скыхъ. яко мардаха и іюдеи другъ цр҃я аха
сѣвероса. и великъ въ іюдеи. и волникъ
мнѡ҆ства братія своея взыска доброты
людемъ своимъ и проповѣдая миру всѣмъ чадомъ своимъ.
ѧ҆минь ѧ҆минь.

Библиотека "Руниверс"

Видѣніе данила прорка. видѣніе первое.

Бѣ моужь живыи вѣ вавило. ѡ сꙋсанѣ.
Снѣ имѧ емоу іѡаким, снѣ іакимовѣ. и
поѧ женоу. еи же имѧ сꙋсана. дщи хелки
ева добра зѣло. и сестра еремѣѧ прорка бо
ѧши сѧ ба. родителѧ же еѧ правдива.
и наоучиста дщерь свою
по закону
моусе
ѡ вꙋ

Библиотека "Руниверс"

Бѣ же и аки мъ бога тъ зѣло. и бѣ емоу
ограда близъ двора его. и сходѧ ахоу
сѧ к немоу жидове. и мъ же бѧ
шеславнѣи.
и хъ
всѣ
хъ

Библиотека "Руниверс"

И ѿбраша сѧ два старца ѿ людеи соудїи.
в то лѣто ѿ нею же глава лдка. ꙗко изы
де беззаконїе изъ вавилона ѿ старецъ
соудїи. иже мнѧхꙋ сѧ строѧще люди.
сїѧ пребываете в домꙋ на кимли. и
прихожаахоу к нима
всипрѧщїи
сѧ

Библиотека "Руниверс"

И бысть внегда ѿхождаа хоулюдїе. въ по
лꙋденьѧ влажаа ше и соусана. и хождаа
ше въ виноградѣ моужа своего. и смо
трѧста еѧ. ѡба старца во всѧ дни вла
зѧщꙋ. и исходѧщꙋ. и бысте вхотѣнїе
еѧ. и разврати ста оусвои. и оуклони
ста ѻчи свои ꙗко не възглѧдати на не
бо. ни помнѣти соудъ праведныихъ.
и бѣста ѡба ослабилаcѧ на ню. и не свѣ
стистасѧ сама себѣ болѣзни своеѧ. ꙗко
стыдѧстасѧ и сповѣдати помышленїе

Библиотека "Руниверс"

своє. ꙗкохотѧ ста бы́ти с нею. и блюда́
ста. жадаю́щаѧ всѧ дни. зрѧ́щаєѧ.

И рѣ́ста дрꙋ́гъ ко дрꙋгꙋ. и де вѣ оу бодомо
ви. ꙗко ѡбѣ́дныи ча́съ єсть. и ишедша
и разидо́стасѧ ѡ себе. и ѡбра́щьшасѧ прі
идо́ста єді́нами. и отѧзаю́щаса ма́сѧ.
винꙋ и сповѣ́дастасѧ. и похотѣ́нїє своє.
ти тогда ѡбѣ́щьни сѣчини́ста вре́мѧ.
когда оулꙋчи́ста та. ѡбрѣсти
єді́ноу.

Библиотека "Руниверс"

И бысть в негда блюдаста ю дн҃ь покосенѣ.
и вниде тогда акы вчера. и третїемѣ
дн҃и. со двема токмо ѡ троковицами. и
восхотѣ мытися въ винограде. ꙗко зно
бѣаше. и не бѧше никого жетꙋ. развѣ
двою старцю скровенꙋ. и стрегꙋщꙋ ею.
и рече о троковицама. принеси та масло
и смѣшенїе. и двери винограднꙑѧ затво
рита. да сѧ измыю. и сотвористе. ꙗко

Библиотека "Руниверс"

рече. и затвори сте двери виноградныя и
излѣзоста принести повелѣно еима.
и не видѣста старцу. яко бяста скрове
на. и бысть яко излѣзоста отрокови
цы;

И вѣста ста оба старца. и рѣста се две
ри виноградныя затворишася. и ни
кто же не видит насъ. а похотѣнія тво
его есвѣ. ѡбѣщаи нася. и боуди сна
ма. аще ли ни. то послу сѣ есвѣ на тя.
яко бѣ с нею оуноша. и того дѣля ѿ пу
сти отроковицы сія ѿ себе. и воздохнувъ

Библиотека "Руниверс"

соусана и рече. тѣ сно ѿ всюду. аще бо сесо
творю смрть ми есть. и аще не сотворю.
не оубѣжю ѿ ваю. и зволеніе ес оу неми не
сотворивши. в пасти в руцѣ ваю не гли
согрѣшити пред бгом. и возпи жрѣлом вели
кы сусана. и вѣ спѣста же о бастарца про
тивѣ еи. и тесь едінѣ ѿверзе двери вино
градныя. и яко оуслышаша крицаніе въ
винограде. домашніи вомѣ кнушася.
странными дверми. видѣти слоучише
еся еи. егда же исповѣдаста о бастарца
слове са своя. оустыдѣшася раби еяѕѣ
ло. яко николи же не извѣщася тако
во слово ѡ сусанѣ.

Библиотека "Руниверс"

И бы на оутрѣѧ ꙗко собраша сѧ людїе кѣ
мꙋ жоуе ѧ Іѡакимꙋ. и прїидоста
оба старца. подна безаконнаго оумы
шленїѧ на соусаноу оуморитїю. и рѣ
ста пред людми. пꙋстите по сꙋсаноу.
дщерь хелкиеꙋ. онѣ же пꙋстиша.

И прїидоста вся оужикыеѧ. сꙋсана
же бѧше млада ѕѣло. и добра ѡбра
зомъ. безаконнїи же повелѣша ѿкры
тїю. бѧше бо покровена. ꙗко да сѧ

Библиотека "Руниверс"

насытятъ добротыеѧ. и видѣшаю всї.
въставша же оба старца посрѣдѣ людеи.
и возложи старуцѣ на главоуеѧ. сиже
плачющисѧ. возрина нбо. ꙗко бѧше
срдце еѧ оуповаѧ къ гоу. рѣста же оба ста
рца. ходѧщима нама. обѣма въ вино
градѣ. влѣзе сиѧ со двѣма отроковица
ма. и затвори двери виноградныѧ. и
испусти отроковицы. и прїиде к неи оу
ноша иже бѧше сокровенъ. и возлеже
с нею. мы же соуще въ оуглѣ винограда.
видѣвше беззаконїе теко ховѣ на нѧ. и
видѣвша и. подвигнухо вѣсѧ. и не мого
ховѣꙗти его. имже паче наю можаше.
и ѿверзъ двери виноградныѧ и искочи.
сїю же имше вопраша ховѣ кто бѣ оуно
ша. и не хотѣ повѣдати нама. о семъ
послушествуе вѣ. и вѣрова имасне.
а кы старцемъ людьскимъ. и
соудїѧма ѡсоудишаю
на оумрьтвїе

Библиотека "Руниверс"

И возписуса на жрѣломъ великымъ и рече. бе
вѣчный и сокровенныхъ свѣдѣтелю. свѣ
ды и всепрежебытїя и. ты вѣси яко
лжю послоушествова стана мя. и се оу
мираю не сѣтворши ничтоже. еже сїя
лукова стана мя. и послуша гь глаголя.
и ведомѣе и на погубленїе. и возвиже
бѣ дхо стымъ отрока оуношу. ему же и
мя данилъ. и вѣзопи жрѣломъ великымъ.
чистѣ а ѿкровиеся. обратиша же ся

Библиотека "Руниверс"

всилюдіе к немоу. и рѣша что слово се. еж ты
глеши. се же ставъ средѣ их и рече. сицели
оуродивіи сн ѡ вей ілевѣ. не испрашавше
ни истины разумѣвше. ѡ соудисте дще
рыилеву. ѡбратите ся на соудище. лжу
бо сія послушествова сте до нея.

И обратиша ся всилюдіе с потщаніем. и рѣ
ша ему старцы ходи и сяди посрдѣ насъ.
и повѣси на м. яко тебѣ есть далъ бгъ ста
рече ство. и рече к ним данилъ. разведи
теяхъ ѿ себе далече. и въпрашаюя их. и
яко разведошася. кыи жд ѡ ѿ коего жд о.

Библиотека "Руниверс"

И прізва єдінаго єю. и рече к нему ѹ ѡветшꙗ
ѧ єдніи золъ. нн҃ѣ приспѣша грѣси твоѧ.
ꙗ же творѧше прежде суда соуды не праве
дны. не повинныѧ осуждаѧ. пращаю же
повинныѧ, глю щѹ бгу. чтаи правди
ва не оубиваи. нн҃ѣ оубо сію аще єси видѣ
лъ. рцы пѡ кіи мъ садомъ видѣлъ ѧ єси бе
сѣдоующа к себѣ. сеи же рече подъ терно.
рече же данилъ правѣ солга на свою дшю.
се бо аггл҃ъ бж҃іи пріимъ ѿ вѣ ѿ ба. расто
ргнетѧ полъма. и ѿпустивъи.

Библиотека "Руниверс"

Повелѣ привести другаго. и рече емоу.
племѧ ханаѡне. а не июдино. доброта
прельститѧ. и похотѣніе разврати
срдце твое. сицели творили есте дщере
ізлевы. да оны боѧщесѧ бесѣдоваахоу
ква. но нынѣ дщи іюдина. не претрѣпи
безаконіѧ вашего. нынѣ оубо глаголи ми по
кіимъ садомъ видѣша сіѧ бесѣдующа ксе
бѣ. сеи же рече подъ чесминою. рече же е
мѹ данилъ. правѣ солга и ты на свою
главѹ. ждетъ бо аггелъ бжіи мечемъ

Библиотека "Руниверс"

разсѣщитѧ полѣма. ꙗко да потребитъ вы.
и возпивесь с нем. жрѣлом великым. и бл҃го
словиша бг҃а сп҃саю́щаго. надѣю́щаѧсѧ
к нему. и вѣставше вѣсташа на ѡба
старца. ꙗко вѣставіѧ данилѣ. ѿ оу
стѣ ѥюлжу послушествовавшима. и
сотвориша и ма ꙗко же слоукова ста
бли́ж нему сотворити по закону мѡѵ
сеовоу. и побишаѧ. и сп҃сесѧ кровь не
повиннаѧ в тои днь.

Библиотека "Руниверс"

Хелкїѧ же и же на его, похвали ста ба одще
риею сꙋсанѣ. со іакимомъ моужемъ еѧ.
и со оужиками. и роди сꙋсана сна ѡхонїю.
ꙗко не ѡбрѣтесѧ не правданїе о неи.

Данилъ же бы велик предъ людми ѿ дни то
дго. и потомъ книгы данила прррка. прови
дѣнїе же времени послѣдних. видѣнїе
а е. како прррчествова. въ плтне. въ ва
вилонѣ. како црю сонъ сказа. Данилъ сеи
бѣ ѿ колѣна іюдина ѿ предержащих црь
скꙋю власть.

Библиотека "Руниверс"

Но еще младъ сый. плѣненъ бы ѿ іюдея.
в землю халдѣискую. роженъ же бѣ
в тетоpѣ вышнеи. бѣ же цѣломрѣнъ
моужь. строяше іюдѣя. и бѣ скопле
нъ. и многося плаказа люди и за гра
іерлимьскъ. постомъ пощашеся ѿ вся
коя пищы желанныя. сѣмена же земле
наязобля. сухи кощь. и скудобрадѣли
це. но красенъ блгдтью вышняго.

Библиотека "Руниверс"

Видѣніе второе Даниловоѡ плѣненіи
Іѡакима цр҃ѧ и сн҃ѡ вѣ іюды іерл҃имꙋ гра҃дꙋ.

Вѣ лѣто. г҃ ее. цр҃ства Іѡакимова цр҃ѧ іюдина. пріиде на вхо҃носа рѣ цр҃ь Вавилонеск на іерл҃имѣ. вѣ первое лѣто цр҃ства своего. и воевашена ньидасть г҃ь в роукꙋ его Іѡакима цр҃ѧ іюдина. и ѿ чѧсти сосꙋдъ храма бж҃іѧ. и принесеѧ в землю. сина и рѣба его. и сосꙋды внесе вѣ храмъ имѣ ніа б҃а своего.

Библиотека "Руниверс"

И рече цр҃ь асфанехови старѣиши нѣка
жникъ его. въвести ѿ сн҃овъ плѣн
ницъ сн҃овъ ізраилевъ. и ѿ плѣмени цр҃ьска.
и ѿ крѣпкыхъ оуношь. на нихже нѣсть порока
и добрыи образомъ. и смыслены въ всеи
прмдрости. и вѣдущаѧ оумѣніе и пре
мрдрость. и имже есть крѣпость в них. ꙗко
же предстоѧти в домоу цр҃ев. и на оу
читисѧ книгамъ. и ꙗзыкоу халдѣискоу.
и рече имъ цр҃ь. по всѧдни ѿ трапезы моеѧ.
и ѿ вина питьѧ его. даѧ кормити лѣта

Библиотека "Руниверс"

три. ти по тоⷨ ста ти пре цреⷨ мъ.

И бы в ни ѿ сн ѡ въ іюдинъ. данилъ. и
ананья и азарья. и мисаилъ. и со
твори имъ имена. старѣишина ка
жниць. а данилꙋ валтасаръ. а ананьи
седрах. азарьи же мисах. а мисаилоу аве
днаго. и положи данилъ на срдцы своемъ.
ꙗко же не ѡсквернитисѧ ѿ трапезы цр҃ѧ.
и ѿ вина питьѧ его. и моли старѣиши
нꙋ кажниць. ꙗко же дасѧ не ѡсквернит.
и бы данилъ въ млⷭ҇ть и въ щедроты пре

Библиотека "Руниверс"

старѣишиною кажницею. и рече старѣ
ишина кажницьданилу. боюсѧ азъ гна
моего цр҃ѧ. заповѣдавшаго ѧдьвашю
и питіе ваше. егда когда видитъ лица ваша
оуныша. паче ѿ трокъ точенъ вашихъ.
и ѿсѣчетъ главу мою цр҃ь. и рече дани
лъ кмелаcарроу. иже престави старѣ
ишина кажницѣ. къ данилу. и ана
ньи. и азарьи. и мисаилу. искоуси
отрокы твоѧ. до і дн҃іи. и даныдаси
ѿсѣменъ земныхъ даѧмы. и да піемъ
воду. и дасѧ ѧвѧтъ предъ тобою видѣ
ніѧ наша. и видѣніѧ ѧдоущихъ отро
къ ѿ трапезы цр҃ѧ. и ѧкоже оузриши.
сотвори со ѿтроки твоими. и по
слушаи. и искоусіѧ до і дн҃іи. и по
скончѧніи і дн҃іи. ѧвиша
сѧ образы ихъ бл҃гы. и
тѣже крѣпце пло
тію паче отрок
ѧдущихъ ѿ
трапе
зы
ца
рѧ
.

И бы ла мегарь ѿ мещаꙗдиих. и винопи
тїꙗих. даꙗше имъ сѣмена четыре о
троко. и дастьимъ бъ смыслъ и мрдо
сть. во всеи книжнїи премоудрости.
данилъ же разоуменъ бы
сть во всеи видѣ
нїи и снѣ
хъ.

Библиотека "Руниверс"

И бы поскончѧнїи днїи тѣ. и рече цр҃ь при
вестїѧ. и ведеѧ старѣишина каж ни
цѣ пре цр҃ѧ на входѣ носора. и бесѣдова
сни ма цр҃ь. и не ѡбрѣтесѧ ѿ всѣх подо
бенъ. данилꙋ. и ананьи. и азарьи. и
мисаилоу. и сташа пре цре. и во всем глѣ
пре мдремъ. и оумѣньи. его же въпра
ша ѿ них цр҃ь. и обрѣтеѧ десѧти жды. сꙋ
гоубнадо всѣми бальѧми и волѣхвы сꙋ
щими во всем цр҃ствїи его. и бы данилъ

Библиотека "Руниверс"

до е҆ді́на го лѣ́та ку́ра цр҃ѧ.

Видѣ́ніе да ни́лово г҃. е҆ ка́ко цр҃ю со́нѣ сказа̀.

Въ лѣ́то в҃ е҆. цр҃ства на вхо́ди носо́рова. а въ
д҃ е҆ лѣ́то цр҃ства іоа́кимова. со́нѣ ви
дѣ на вхо́ди носо́рѣ цр҃ь. и оу́жасе́ сѧ дх҃ъ е҆го.
и сказа́ніе е҆го ѿ
сту́пи
ѿ не
го

Библиотека "Руниверс"

И рече цр҃ь призвати бал҃ія. и волѣхвы.
и чяродѣи цахалдѣя возвѣстити
цр҃ю сонъ его. и пріидоша и сташа пре
цр҃емъ. и рече им цр҃ь. видѣх сонъ. и оужа
сеся дх҃ъ мои. ꙗко же разумѣти сонъ его.
и глаша халдѣи соурьскы цр҃ю. и рѣша цр҃ю
въ вѣки живи. ты повѣжь сонъ рабо
твои. и сказаніе его свѣстимти. ѿвѣ
щав же цр҃ь рече халдѣем. слово ѿступило
есть ѿ мене. аще оубо не свѣстите сия

Библиотека "Руниверс"

исказанїѧ его. вѣ пагоубꙋ боудете. и до
мовеваши разграбѧтсѧ. аще ли сонѣ и
сказанїе его свѣстите мнѣ. подаѧнїа
и дары и чтьмнѡгꙋ прїимете ѿ мене то
чїю сонѣ и сказанїе его свѣстите мнѣ.
и ѿвѣщаша второе и рѣша црю. црь
да повѣсть сонѣ рабом своимъ. иска
занїе его свѣстим емꙋ. и ѿвѣща црь
и рече. поистинѣ вѣде аз. ꙗко времѧ
вы точїю проважаете. ꙗко же разꙋ
мѣете. ꙗко ѿстꙋпило есть слово ѿ
мене. аще оубо сна не свѣстите мнѣ.
единѣ есть завѣтѣ вашь. и вѣде ꙗко
слово лже. и разсыпано слагаете свѣща
ти предо мнѡю. донде же времѧ ми нетъ
сонѣ мои повѣдите мнѣ. да оувѣде
сказанїе его свѣстите мнѣ. ѿвѣ
щаша же пакы халдѣи пред црем. и рѣша
нѣ чл҃вка на земли. иже возможетъ
свѣстити слово се црю. ꙗко весь црь ве
ликїи. и кнзь не вопрашаетъ си цего сло
ве си. всего волѣхва халдѣиска. ꙗко
слово его же вопрашаетъ црь тѧжко. и
нѣ дрꙋгаго иже свѣстит пред црем. но то
чїю бзѣ их же нѣ житїе со всею плотїю.
тогда црь вѣ ꙗрости и вѣ гнѣве мнѡ
зе. рече погꙋбити всѧ мрдыѧ вавилонь
скы. и изыде заповѣдь и мрїи оубива
хоусѧ.

Библиотека "Руниверс"

И взыскаша данила и другъ его оубити.
Тогда данилъ ѿвѣща свѣтъ и разу.
ариѡхоу. архимагероу цр҃ю. иже изыде
оубити мрыхъ вавилонескъ. и въпраша
ше и гл҃ѧ. кнѧже цр҃ь. очесо изыде разу.
бесрамаись. ѿ лица цр҃ѧ. свѣсти же слово
данилу. ариохъ, данилъ же вниде. и
моли цр҃ѧ ꙗко же времѧ. да е
моудасть. исказаніе
его свѣсти цр҃ю;

Библиотека "Руниверс"

И вниде данилъ в домъ свои. и свѣсти со
нѣ. ананьи. и азарьи. и мисаилоу.
другомъ своимъ. и щедрости прошахоу оубѧ
нбнаго ѿ таинѣ сеи. ꙗкоже да не поги
бнетъ. данилъ и друзѣ его спрочи
ми моудрыми вави
лоньскы
ми

Библиотека "Руниверс"

Тогда данилꙋ во снѣ нощьюта и на ѿкры
ся. и блгⷭ҇ви данилѣ бг҃ан бⷭ҇наго. и рече
боуди имя гⷭ҇а бг҃а блгⷭ҇вено ѿ вѣка до вѣка.
ꙗко прмⷣрость и смышленіе. и крѣпо
сть того есть. тобо премѣняетъ вре
мена и лѣта. поставляетъ цр҃я. и пре
ставляетъ дая прмⷣрость мрⷣы. и не вѣ
дꙋщимъ смышленіе. то ѿкрываетъ глꙋ
бокая и скровеная. свѣды и темная.
и свѣтъ с ним есть. ты бѣ ѿцѣ моихъ, и спо
вѣдаю и хвалю. ꙗко прмⷣрость и силꙋ

Библиотека "Руниверс"

да́лъ мнѣ еси. и нн҃ѣ свести́лъ мнѣ еси.
его́ же про сих оу тебе. ꙗко со́нъ цр҃е въ свѣ
сти́лъ мнѣ еси сказа́ти се и цр҃ю.

Прїиде да ни́лъ къ а́риохꙋ. и́же бѣ при
ста́вилъ цр҃ь погоубити мр҃дыѧ вави
ло́ньскы. и ре́че е́мꙋ да ни́лъ. мр҃дых вави
ло́нескъ не погꙋблѧи. но изведи́мѧ пре
цр҃ѧ. и сказа́нїе сна свѣщꙋ цр҃ю. а́риох
же слы́шавъ сїи слове са спотща́нїе мъ
введе да ни́ла пре цр҃ѧ. и ре́че е́мꙋ обрѣто
мꙋ́жа ѿ плѣ́нникъ жидо́вескъ. и́же
сказа́нїе сна цр҃ю свѣсти́тъ.

Библиотека "Руниверс"

И ѿвѣща црь и рече данилꙋ. емꙋ же и
мѧвалтасаръ. аще можеши свѣ
стити сонъ. и же видѣ и сказаніе его
повѣси. и ѿвѣща данилъ пред цремъ
и рече. тайны еѧ же црь вопрашаетъ. нѣ
моудрыхъ волхвъ ни балїи. газаринескъ.
сила свѣстити црю. но есть бъ на
нбси ѿкрываѧ тайны. и свѣсти да
нилъ црю навхоносорꙋ. емꙋ же бытиво
послѣднѧ адни црю вовѣкы живи. со
нъ твои видѣніе главы твоеѧ. на ло

Библиотека "Руниверс"

тоесть тебѣ цр҃ю помышлє́нїѧ твоѧ нало
жѝ твоє҆ ѹзы́доша . чемꙋ҆ є҆сть ѝпосѣ́мь .
и҆ѡ҆кры́ѧ́ми та́йны . да҆ сть тебѣ є҆мꙋ҆
же є҆сть бы́ти . имѧ́ть непрм҃ѣ́нно стꙋ
щє҆ѡ҆помнѧ́ть . паче҆ сѣ́ржи ꙋ҆ци́тан
наси́ѧ́ тайнѣ́ . ѡ҆смирє́нїѧ дѣ́ла гако
сотвє́ри́тницꙋ҆ . да разꙋмѣ́ѧтъ ширамы
шлє́нїѧ сє҆рца сво́є҆го . рече́ дани́лъ цр҃ю на
вхоносоросцꙋ . тыцр҃ю сѣ́ . и҆ма́ть
лоѣдиноде́лїе . тѣлотоѝшбли́чїе его
кр҃ꙋгло . столпрелицѣ́тоѝмь . ѝ҆ѡ҆бра
лица́ є҆го страще́нь . тѣло є҆го ѧ҆кегла
па҆ѡ҆зла́та чта . рꙋцѣ ѝпрѣ́ни́мыш
цѣ є҆го сребре́нь . чре́во ѝ҆стегнѣ́ мѣ́дѧ
нь . голе́нѣ ѧ҆желѣ́зны . ѝчѧ́сть є҆тера
здани́ наподмѧ́шє҆ сокꙋдє́лна . дондеже ѹ҆то
ржє҆ камень ѡ҆тгоры нерꙋка́ми . ѝ҆ѡ҆кудѧ
ри тѣлоно́сѣ ѧ҆желѣ́зны и҆здани́ѣ .
ѝ҆ѝстининдоконца . тогда и҆стре́мѧ́тъ
ло сокꙋдє́льнѧ ѧ҆желѣ́зо . мѣ́дь и҆ сребро́
зла́то . и҆бы́ гако прашгꙋмна́лѣ́тнѧ .
и҆ѡ҆зла́тѣ ѝпремнѡ́гы ѝнѣ́тръ . ѝмѣ
стонешѡ́бри́тесѧ ѝ . ка́мень же ѧ҆ржа
здаѡ́браза бы́тора́целника . и҆ на полни
всюземлю . сє҆ є҆сть сонъ и҆ска́за́нїе
є҆го . рече́ прецр҃е . є҆мꙋ҆ же бѣ́ нѣ́ны́нца́
рѣ́ стиодаѧ́ стыкрѣ́пкоидрѣ́ѧ́кано́нче
стно посѣ́мѣ́сте . на не́же кнопꙋ
снѡ́шечла́цѣ . сатрїе́ польетѣ́ни , и

УКД
Библиотека "Руниверс"

птицанбсныѧ. и рыбы морьскіѧ. дал е
врукоутвоею. и поставит тѧ есть вла
стелина всѣм. ты еси црю глава злата.
и вослѣдте бе востане. црство другое ме
ншите бе. еже есть сребро. црство же
г ее. еже е мѣдь. еже сдолѣ ет ѣ всеи
земли. и црство д е. боудет крѣпле е ак
желѣзо. ѡтонцаваетъ. и оумѧгчѧ
ет все. тако же и тѣ оутончит. и оумѧгчит
все. и еже видѣ нозѣ. и прьсты. чѧсть
желѣза. чѧсть же глины. и црство и
но раздѣлено боудетъ. и ѡ корени же
лѣза боудет в нем. ꙗко же видѣ желѣзо
смѣшено съ глиною. и прьсты ножны.
чѧсть желѣзна. чѧсть же глинна.
чѧсть же боудет црства крѣпка. ѡ себе
само боудет скроушаемо. и ꙗко видѣ же
лѣзо смѣшено съ глиною. смѣшено
боудет въ племенех чл҃вцѣхъ. и не боудетъ
прилѣпающе сіи к семоу. ꙗко же желѣ
зо не смѣшаетсѧ съ глиною. и во дни црь
тѣ. воставит бѣнбсныи црство. еже во
вѣкы не разсыпаетсѧ и црство его людем
и нѣм не останет. о тонцѣ ть и извѣет
всѧ црства. ѧ то станет ѣ во вѣкы.
ꙗко же видѣ. ꙗко ѡ сѣчесѧ ѡ горы ка
мы къ безрукоу. и ѡ тонцы глиноу. и
желѣзо и мѣдь. и сребро и злато бѣ ве
ликіи свѣсти црю емоу еже быти по сем.

Библиотека "Руниверс"

и истиненъ сонъ. и извѣсто сказаніе
его.

Тогда цр҃ь на вхо́ноносо́рѣ паде́ниць. и по
клони́сѧ дани́лоу. и ре́че крꙋ́пы пшени́
чны. и бл҃го вонѧ́ніѧ положи́ти е́моу.
и ѿвѣща цр҃ь, и ре́че дани́лоу. поисти
нѣ бѣ́ва́шь. то е́сть бѣ́ бг҃о. и гь҃ госпо́
демъ. и цр҃ь цр҃емъ ѿкрыва́ѧ та́нны.
ꙗко возмо́же ѿкры
тита́нноу
сію

Библиотека "Руниверс"

И возвеличи цр҃ь данила. и дары велики
и многы дасть ему. и постави
на всею страною вавилоньскою. и кня
зь воеводамъ надо всѣми мр҃ыми ва
вилоньскыми. и данилъ просиоу цр҃я.
и приставикъ делесемъ страны вави
лоньскы. седраха. и мисаха. и авдена
го. и данилъ же бяше
подворѣ цр҃я.

Библиотека "Руниверс"

Ѿ образѣ тѣла и ѿ трех отроцѣх видѣніе
данилово. д҃ е҃:

Въ и҃ е лѣто на вхо́ноcо́рѣ цр҃ь помѧноу
со́нъ свои. сотвори тѣло злато. вы
сота́емоу. з҃. лако́т. а широта его. ѕ҃.
лако́тъ. и постави на полѣ дѣи рамъ
стѣ. въ странѣ
вавилонь
стѣ

Библиотека "Руниверс"

И посла на вхо(д)но со́рѣ цр҃ь. собра́ти всѧ
оу́па́ты. и воєво́ды. и мѣ́стныѧ
кнѧ́зѧ. и вл(а)дкы и мч҃тлѧ владꙋ́щїѧ. и
сꙋ́щи на вла́стьми. и всѧ кн҃зѧ стра́н
скыѧ прїи́ти на осщ҃е́нїє тѣ́лоу. и же
поста́ви на вхо(д)ѡ
но со́рѣ
цр҃ь

Библиотека "Руниверс"

И собраша сѧ всѧ мѣстныѧ кнзи его.
и оупаты. и воеводы. и влдкы. и моу
чители велицыи, и же на властьми.
и вси кнзи страннѣи. прїити на осще
нїе тѣла. еже постави на вхоно сорѣ
црь. и прїидоша и сташа предъ тѣло.
и проповѣдникъ вопїѧше крѣпкоси
лою. вамъ сѧ глетъ племена и ѧзы
цы. людїе. колѣна. вонже чѧ и лиго.

Библиотека "Руниверс"

оуслышите гл҃а трꙋбы. соурини нже. и
пиголѣ. и гꙋсли. и пищали. и цѣвни
ца. самбики инже. и прегоудницѣ со
гласны. и вся коя хитрости моуси ки
искыя. падше вси поклонитеся тѣ
лоу злато моу. иже постави на вхо но
сорѣ цр҃ь. иже не пад поклонится. в то
чя сѣ вѣвержен бꙋдетѣ в пещь огня
жгомаго.

И покланяхоу ся емоу акы бг҃оу. и бы
егда оуслышаша люди е гл҃а трꙋбныи.
соурини нже. и гꙋслинѣ. самбикани

Библиотека "Руниверс"

нже. и прегоудниць. и согласны. и всего
родамоусикіина. и тогда всичлвцы ку
пно собравшеся племена и языцы. па
дающе вси людіе покланяхуся тѣлоу
златому акы бгу. еже постави на вхо
носорѣ црь. и вси бываахуко умиро слу
жители послушающе повелѣніа цря.

Тогда пріидоша нѣцы и моужи халдѣ
истіи. и насочиша на іюдѣя и оба
диша и. и отвѣщавше рѣша црю на
вхоносоре црю во вѣкы живи. ты црю

Библиотека "Руниверс"

заповѣда заповѣдь. да весь чл҃вкъ иже
аще оуслышитъ гла трубы. и пищали
иже и пипелъ и гусли. и пищали и пѣ.
цѣвницы же и прегудницы. и всѧхъ и тро
стимоу сикїискыѧ. ти падъ не покло
нитсѧ тѣлоу злато моу аще ли же ни.
да ввержен бо удетъ в пещь огнѧжь
гомаго. соутьоу бо моужи іюдѣи. и
хже еси поставилъ надѣлы землѧ ва
вилоньскы. седра, и миса. и аве
днаго. моужи тѣ не послоуша
ша повелѣнїѧ твоего цр҃ю.
и бг҃омъ твоимъ не по
слоужатъ. ни
тѣлоу злато
моуе же еси
постав
лъ не
по
кла
нѧ
ю
тъ
сѧ
.

Библиотека "Руниверс"

Тогда навхо́ди носо́рѣ цр҃ь слы́шавѣ. ꙗро
стїю и гнѣ́вомъ вели́кымъ. повелѣ́ приве
стиꙗ. седра́ха. и миса́ха. и аве́днаго.
и моужи тѣ прїведе́ни бы́ша пре цр҃ѧ.
ѿвѣща́вже навхо́ди носо́рѣ цр҃ь. и ре́чеи.
аще воистину. седра́х. и миса́х. и аве́
днаго. бг҃омъ моимъ не послу́жите.
и тѣ́ло узла́тому е́же е́смь поста́ви
лъ не покланѧ́етесѧ. нн҃ѣ оу бого то́

Библиотека "Руниверс"

вѣ боудете. да гдѣ слышите гласъ троубы.
и пиполы. пищали же и гоусли. и пѣ.
цѣвницѣ же и прегоудницы. и пискѣ.
и всѧхи тростимоусикіи. да падше по
клонитесѧ тѣлоузлатомоу. еже со
твори. аще ли не поклонитесѧ. в тои
чѧсѣ вѣвержени боудете вѣ пещь огнѧ
жгомаго. да кто есть бгъ иже изме
вы изрукоумоею. ви жь црю чл҃вкоу
моучѧщоу прещеніе. и не разоумѣвшю
рекшаго. не боитесѧ ѿ оубивающих
тѣло. боите же сѧ паче могоущаго
дшоу и тѣло погоубити вдебри огненѣ.
сих слове сѣ не боѧщесѧ отроцы. ѿвѣщ
шаглюще. седрахъ: и мисах. и аведна
го. црю на вхдѡ носоре. мы не требоуем
о семь слове сѣ ѿвѣщати тобѣ. есть
бобѣ нашь на нб҃сѣх. емоуже мы слоу
жимъ. силенъ и можетъ избавити
насъ ѿ пещи огнемъ горѧщіѧ. и ѿ роу
коу твоею црю избавити насъ. аще ли
ни да вѣси црю. ꙗко бгомъ твоим не
слоужим. и тѣлоузлатомоу не покло
нимсѧ. еже еси поставилъ. ви жь
тріе отрокы подражаніе всѣм чл҃вкѡм
вѣрным бывше. иже народа болѧрѣ
не оубоѧшесѧ. ни црь слове сѣ не оустр
шишасѧ. ни огнѧ пещи жьгомыѧ.
оутаишасѧ. но всѧ чл҃вкы и весь ми

Библиотека "Руниверс"

обнажаше. страхъ бжїи токмо пре очима
имѣахоу. ѿсихъ же подалѣ стоѧ даниилъ.
молча. дрꙋзатїѧ оучаше. о славѣ бжїа
сѧ оубоихнимъ. радоуа же сѧ и са даниилъ
о моучении и. зрѧ трїе отрокъ. хотѧ
щедїѧ вола побѣдиоше вѣнчати сѧ.
и ни хытростїю моусикїиною прелъсти
вше сѧ. ни сластию органьстеи поработи
тивше сѧ. ни лъсти вавилоньстеи.
непокоривше сѧ. ни повелѣнїю црвоу
повиноувше сѧ. ни кованомоу тѣлоу
колѣни поклоньше. трїе сии вѣрнїи
мчнцы. отъ вавилонкѡ обрѣтъши сѧ.
дабы тѣмь не славитисѧ. и навхоно
сорь постыдитисѧ. и вавилоньстѣи
коумирѣ. ни почто же соуще обличати
сѧ. ѡмѣстѣ тъкмо вѣщати. и не за
лъзе стъгла. ѣко се ло пореченное про
рокомъ. не ѿсии бѧше писано. кадабо
бѣдабѧше пррокоу глати. по маноу ра
адъ вавилона. аще не прозрѧше дх҃о
тайноу строѧщоу сѧ тогда си бо ѿто
граа придѣше. всѧ члвкы тѣлоу покла
нѧюще сѧ. црвоповелѣнїє творѧще.
рекоша по своєоумѣ. не безоумаєсє
писано братїє. но єдло нась. даниилъ
споршаєтсѧ. себони наста. и весь
родъ нашь плѣненъ єсть. и работ
єсть вавилонѧномъ. навхоносоръ

Библиотека "Руниверс"

нн҃ѣ воста́лъ є҆. а́кы вели́кыи дїа́волъ.
и тѣ́ло зла́то сотвори́въ, ко ѹми́ро слꙋ
жи́ти повелѣ. трѣ́пи вѣ́рнїи до смр҃ти.
да не посрами́ ѹ чт҃лѧ на́шего мо ѹ сеѧ.
не да ди́ свое́мо ѹро́дꙋ смѣ́хꙋ бы́ти. по
бѣди́мы трїе всю си́лоу вавилоньскꙋю.
избави́тны гь҃ и зрꙋ́ко ѹ цр҃ѧ. ꙗ́ко изба
ви оца́ на́ша и зрꙋ́кы фараонѧ. помѧ
не́бы́вшаѧ древле въ земли єгѹ́петь
стѣи. ка́ко мѡ́ре па́лицею ѹда́ренора
стꙋпи́сѧ. і є́рда́нъ возвратисѧ въ спѧ.
раа въ вѣ́рнаѧ во градѣ і є́рихонѣ слоу
чи́вшисѧ, ѿ смр҃ти ме́чныѧ гонзе.
и нн҃ѣ мо́же бы́ти и пе́щны пла́мень.
ѹгаси́ти ѹдо́бь. а́ще ны ме́чною сме
рт҃їю прѣти́тъ, трьпи́м. а́ще зъ вѣ
ре́ди вїи́мъ да́сѧ не ѹбо́имъсѧ. на ро
вавило́ньскыи на́ше и вѣ́ре. и да не ѡ
долѣ́ є тъ дрꙋ́гъ дрꙋга ноудѧ. а́кы те
рпѣ́ли вїи стр҃то трьпцы. ведѧ́хꙋ
сѧ дх҃омъ на пре́дь трїе ѡ́троцы ѹ нѣ.
сѣтма́ми чл҃вкы не вѣ́рными тѧ за
хоусѧ. но рче́тъ нѣ́кто. дрѣзо ѡ сих
бесѣ́дꙋеши. на ѹчи́сѧ чл҃вче ꙗ́же прї
а́нти ѡ сѣ́бы́вшаѧ. єгда се́дмь бра
тїѧ. смр҃тїю вкоупѣ ꙗ́та бы́вша. ра
на́ми и ба́тоги пы́тани бы́ва а́хоу. єди
нже ѿ них. ѿвѣща въ ре́че. что ме
дли́ши. въпраша́и и слы́ши. гото́ви

Библиотека "Руниверс"

бѡ҃ѣ семоу́мира́ти . и́ли престу́пи́ти
щи́ѕако́ны, пѣзголя́ю́ще семѡ҃ тоцр҃.
поцелѣ́ѥскопра́ды и́ скотлыра́жа́ющи.
и́семѹ́бы́ѡщо́ѵ . поцелѣ́црь дрю́зно́ѵ
шемоупрежеще́ѵщати . оу́ры́ѕа́ти
ѧ́зы́ко҃ . и́ѡдра́ше роуцѣ . и́ноѕно́ѵ
сѣ́ѹщи . и́жи́ва́не пещи́ пѣскопра́дѣ .
проуцѣ́и́же бра́тьи́ѕра́ѧщи . и́ескоа́рѣ
ескопра́дѣ́и́ѣ́ѕходя́щи . и́моля́хоуся
дрѹ́гѹдрѹ́гѹ . оучѣ́ѧрѣчы́ѧглющею . гѣ
вѣ́ѧпризира́ѥ . и́пои́стиннооу́на́ѥвоѵ
тѣ́ша́ѥтъ . ѧ́коже́и́мѧшѹ́ѥтъ ѡ҃ речѣ́и́
на́ѧпѣ́ѵлѥтъ . и́ѡра́вѣ́ѧпоноу́тѣ́ши
тѣся . ѧ́ди́ши́ли́ѧ́ко ѡ҃цьдхѹ́ѹчи.
мчи́ѕы́пшоу́ѧ́ши́ѧ́ся́поно́ѵ́да́ѧ́и
ноу́тѣ́ша́ѧ . да́ѡ́бѣ́да́тъ смр҃тьею
подпи́ѕаю́же ся́на́оу́ншѣ́ѥ . а́ще бо́кто
бѣчѧ́стиѧ́ѕподха́бо́у́дѣтъ . та́бо́ѧ
тщи́тѣ́ся . и́стра́хы́ кры́ѥ́тѣ́ся . и́м
лоцре́ме́ны́мѣ́ся́ѧ́ смр҃тно́ѵ́жа́ѧ́ѥ́тѣ́ся.
и́ме́ѧ́трепѣ́щѣ́тъ . и́мо́и́ѕы́ѧ́тѣ́ръ
пи́тъ . и́ѥгомира́ѧ́ре́ѡ́ѡ́чи́ма́и́тѣ́ся.
ожи́тїи́ѧ́ѕы́ѧ́ре́ѥ́тѣ́ся . же́но́ѵ оу́ни́ти.
и́ѧ́ѧ́тилюби́ти . и́бога́ѧ́тша́и́щѣ́тъ
ѥго . и́тако́ѕы́и́ѧ́ѕи́ло́ѵи́бѹ́ю́не́и́мъ
и́ѧ́ка́ко . ѧ́же́ѵ́до́бъ́погиба́ѥ́тъ . ль
по́ѵ́бо́ѥ́тъ́ше́мо́ѵ́чла́ѕы́ѧ́ѕло́ѵе́ѥ́тъ
прихо́дѧ́щемъ́ѹ́слы́ша́ти , что́пе́ли́т҃
нѣ́ны́и́ѵ́ръ́и́ѡлка . и́же́не́по́ѕме́ѥ́ртъ

Библиотека "Руниверс"

свои. ти идеть въ слѣдъ мене нѣсъ мене достоинъ. а иже не ѿврьжетсѧ всего своего имѣнїѧ. не можеть быти мои оученикъ. тако оубо и тогда трїе отроцы въ вавилонѣ оученицы слове соущеи на се ѿ лоученїе ѿвѣщаша. къ црю глющи. мы не требоуемъ о семъ словесѣ ѿвѣщати. данилъ же слышавъ слове са сїи похвали. сїи же пакы рекоша есть бгъ на нбси. емоу же мы слоужим. могыи избавити насъ ѿ огненыѧ пещи жгомыѧ. и ѿ рукы твоеѧ избавитны црю. блженныи же данилъ. ꙗко же и прркъ сый. и прозрѧ хотѧщаѧ быти разумѣ. ꙗко воистинну боудетъ сереченное ими. и отрокы покажи црю непреклонимыи вѣрою. и приложиша глющеи. аще ли ни. вѣдыи да боудеши црю. ꙗко бгомъ твоимъ не слоужим. и злато моу тѣлоу. еже еси поставилъ не поклонимсѧ. слышавъ же пакы блженыи данилъ. третїю ю рѣчь. и чюдисѧ им. а кы добры и стрсть отрѣпца вѣнца вѣрою. видѣ стели твердость словесъ едины ми оусты глемо. и ка кони въ едином словесѣ согрѣшиша. црю бо противившюсѧ. и рекшю. чемоу мои бгомъ не слоужите. и тѣлоу злато моу еже

Библиотека "Руниверс"

єсть поставилъ. не поклоняєтеся
иркоша. мы не требоуєм ѡ семъ слове
сѣ ѿвѣщати ти. ни достоинаго ѿвѣ
ту ѿ тому слове сѣ творяще. по тому цр҃ю
рекшю въ врѣ же ни боудете в пещи о
гнѧ жгомаго. и кто єсть бг҃ъ. иже мо
жет избавити вы ѿ рукоу моєю. про
тивишася слове си реченому цр҃емъ.
иркоша єсть бг҃ъ на нб҃се. єму же мы слу
жим могыи избавити нас ѿ пещи ѡ
гнѧ жгомаго. и ѿ рукоу твоєю изба
витны. пакы же цр҃ю рекшоу. нн҃ѣ
выготови боудете. да гдѣ оуслыши
те гла трубы. и пипелъ и гусли. и пи
щали. и пѣ. и всего лица моуси кіиска
хи тростипадше поклонитеся тѣлу
златому. си же к нему вѣдыи боуди
цр҃ю. яко бг҃ом твоим не слоужим. и тѣ
лоу злато моуєже єси поставилъ не
покланяємся. троєбѡ и єдинѣ сло
вом предложи цр҃ь. яко и ѿ трієх вѣнцѣх
троудящися. да по неєдинѣ слове се
запенъ имъ пострѣкаєтся. си же
противу тремъ ѿвѣщаша. ни єдинѣ
побѣдитися хотяще. прьвоє бо ни
во что же положиша, цр҃е во слово обли
чающе. яко нѣ достоинъ. ни коєго
же слове сѣ коумиръ єму же ся покла
няєтъ цр҃ь. второє же наоучиша цр҃я

Библиотека "Руниверс"

кого єсть лѣ побоятися. и покланя
тися глюще. єсть бъ на нбсѣ. єму
же мы слоужим. могый избавити на
ѿ пещи огня жгомаго. третїе єже
свою вѣру показати хотяще. и рек
ша вѣды и боуди црю. яко бгомъ тво
им не служим. и тѣлоу злато моу єже
єси поставилъ не покланяємся. се
бо єсло во имже оукрѣпиша. єда ко
гда въ врьжено быти в пещь и изгорѣ
вши. и похвалятся халдѣи. и прель
стятъ цря глюще. не пецыся црю. ѡдо
лѣ. и побѣдоу сотвори. въ пїяхоу
бо во ѡгнѣ горяще и глюще. гн црю
молимтися. и сотвори повелѣная
тобою. покланяємся тѣлоу. да оу
бои посмртивѣрне послоусѣ нарекоу
тся. всяческыся оградиша. да не
дадятъ вин оудїя волоуникоєяже.
всю бо власть и славоу бгоу воздаша
вѣрующе. яко можетъ избави
ти. аще ли не хощетъ. мы паче сла
ко оумремъ а не со
твори пове
лѣноє
то
бо
ю

Тогда на вхо́ноносо́рѣ на по́лнисѧ ꙗ́рости.
и зра́кѣ лица̀ е́го ѡ́ пꙋ́снѣ. на седра́х.
и ми са́ха. и а́ведна́го. и ре́че ражьѕи́те
пе́щь. седми́жы седми́цею. до́нде же
до ко́нца ражьже́тсѧ. и кѣсилны́мꙋ
же ре́че. свѧза́вшеѧ. седра́ха. и ми
са́ха. и а́ведна́го. вѣве́рзитеѧ вѣ ѡ́
гнь жгомы́и. лѣ́по оу́бо е́сть и́стин
нꙋ гла́ти. е́лма же сло́во ѡ́ трокѣ пре

Библиотека "Руниверс"

долѣ. толмажесѧ разгнѣвасѧ црь. и по
велѣ пещь ражжещи. седмижды. вои
стиноу ꙗко преѡдолѣнъсѧ разгнѣва
земными бо предолѣ црь. вѣрою же ю
къ бгу предолѣша отроцы. но рече нѣ
кто. не можаше ли даниилъ. другъ сы
цревъ. измолити три отроки мож
ше. но дасѧ величіе бжіе покажетъ
дѣло. и да наоучѧтсѧ вавилонѧнѣ
боѧтисѧ бга. и сихъ вѣрадасѧ ꙗвитъ.
и бъ симидасѧ слави. тѣ помолчѧ.
ѧще бо бы се было. глаголали бы ша вавило
нѧнѣ. аще не бы даниилъ црѧ молилъ
ѡних. въ ѡгнѣ бы шедъ днь погыбноули.
и чл҃вческасѧ бы благость мнѣла. а не
бжіѧ сила бывше е. что же оубо видѣ
въ црь данила жидовина соуща. рече
к немоу ты почтосѧ не поклониши
тѣлоу. ꙗвѣ бо былъ ѡтвѣщалъ къ
црю. ꙗко не чтоу дѣла рукотворена
го. но бга живаго створившаго нбо
и землю. и имѣющаго власть всеи
плоти. ꙗко же ѡтвѣща и дарію црю ѡ
вилѣ. но елма оубо пещи требѧше
отроком. лѣпославу пріѧти. приви
лѣ же црствующоу дарью. въ ѧмоу
лвовоу даниилоу едіномоу въ верже
ноу быти. того ради кои жѡ ихъ на
своє времѧ пощадѣнъ бываше.

Библиотека "Руниверс"

да и на вхоносорѣ цр҃ь вавилоньскы. видѣ
тріе отрокы не изгорѣвшая огнемъ.
бл҃ славитъ. и дарій мидьскы. видѣвъ
даниила ли вы не изъѣдена. бг҃а не бесна го
познає. тако оубо бг҃ъ по времена рабы
своими прр҃ркы. трожде ла сотвори.
всего чл҃вка на разоумъ пріити.

Библиотека "Руниверс"

Тогда оубо свѧзани отроцы со свитами
и с гащами ихъ. и с лобукы. и с главизна
ми. и с настегнами. и с оѡдѣнми ихъ.
въ врьжени быша в пещь огнѧ жгомаго.
рцы ми на вхоно соре. что ради свѧзано
мсѧ. велиши во врещи во ѡгнь. дали
не избѣжа. или да не оугасѧтъ нога
ми огнѧ. не ты єси творѧ и си. но и
нъ в тебѣ си твори. и сего ради писа
ніє глетъ. тогда црѧ лице премѣни
сѧ. и нъ бо бѧше. и и нъ бы. бѧше бѡ.
и сперва чл҃вкъ бѡ ꙗсѧ ба. потомже на
бг҃а сѧ въ зыси въ. премѣни сѧ въ дїа
волѧ дѣла. подрази въ добрѣ и писа
ніє возгласи глѧ. азъ бъ и не премѣ
нисѧ. да сѧ ꙗви. ꙗко бъ не превратї
єсть. не премѣни. црю же лице пре
мѣнисѧ. да оудобь боудетъ разоу
мѣти. ꙗко чл҃вкъ єсть. и дѣѧ и вне
льстецьє. всѧ дѣла бж҃їѧ подражаѧ.
и мнѡго личными нравы. чл҃вка прель
стити хотѧ. влѣто бо рече. и і. на
вхоно соръ црь сотвори тѣло злато.
высота єго. ѯ҃. лакотъ. и ширина
ємоу. ѕ҃. лакотъ. и поставїи на по
лѣ дѣ и рѣ. в земли вавилоньстѣи.
осмїю надесѧтлѣтъ оубо. і с҃а с҃на бж҃їа
подражи. иже пребываѧ и в мироу.
свои образъ чл҃вка и з мр҃твыхъ воскр҃си.

Библиотека "Руниверс"

и сечтѣ, и беспорока. а кы злато сꙋще.
оучнкомъ показа. вы сотою же. ѯ҃. лако
ѯ҃. патріархъ. и ми же по плотно обра
бжіи. слово про образися. и по созда
ся. и паче всѣ патріархъ вознесеся.
шириною же. ѕ҃. лако. ѕ҃. дніи показа.
въ ѕ҃ и бо днь. члвкъ ѿ земля созда
нъ бы. злато оубо образи на вхоно со
рѣ. єдінъ сотвори образ. нинѣ же хра
ѕѣло. мнѡгы в мирѣ и обрѣте образ.
да мнѡгы ми видѣніи. вся члвкы по
кажетъ. и ного и на мо несома. о вы
златꙋся покланяюще. о вы сребро ѵ.
о вы мѣди. о вы каменію и глинѣ чтꙋ
ща. вси же оставивше нбнаго ба. чтꙋ
щимъ и бездꙋшны и долом повиноуша
ся. на высотꙋ не хотяще взирати.
и лѣпо то ѵ нбно ѵю разꙋмѣти. да не
творца єго бл познавше. могоѵ спсе
нѣ быти. си соѵдія волѣ хитрости.
не токмо древлевѣ вавилонѣ твори
мыя. но и нинѣ та же твори. и злѣи
шая на рабы бжія дрѣзаєтъ начина
ти. пещь огни готова въ. да тою оу
страшитъ члвкы. не вѣды и же ѿ бѧ
готованꙋ ємоѵ вѣчнꙋю во ѡгни моу
коѵ. сиѵ оубо бывши рече писаніє. то
гда трієсимоѵжи. седра. и миса. и
а ведна го. въ врьжени быша по срѣде

Библиотека "Руниверс"

пещи огнем горящаѧ свѧзани. и хожаа
хоу посрѣде пламени хвалѧще и поюще
ба. и блгвѧще га. оузы оубо ꙗже налож
ии цр҃ь. тоуа бїе огнь сожже. ризы
же ими бицѣ не прикосесѧ. да сим величїе
бж҃їе дѣло боудетъ. ел ма бо ризы на
теле сеѧ бѧхоу отроко. и ты и с ними о
стишасѧ. и ѡгнем не погорѣша. но му
ченїем сихъ славо оупрїѧша и тѣ. дарь
коутѣ оубо ко мнѣ начѧлницы хоулы.
ѡ мещущїисѧ свое его воскрсенїѧ. ка
ко глютъ не быти воскрсенїю плоти.
и видѣвше мртвы ризы. и сапогы.
жива дѣѧнїѧ творѧще. и ѡгнем не
изгоримо. за неже на тѣле сестыхъ
лежахоу ка ко и плоти тлимаѧ стою
дшею обдержимаѧ. не оститсѧ сне
ю. и на неистлѣемаѧ приложитсѧ. аще
бо еже вещью тлѣнна соущїѧ. тлѣ
нїѧ не прїѧша. ка ко не бывшее ве
щїю тлѣнно сѣ ѡслушанїем. мрѣ
тво бывшее. не будетъ пакы живо.
силою бж҃їею воскрснетъ. да оуже
всѧческы препираетъ на сѣписанїе
вѣровати ѡ всего срдца бгоу. ꙗко же
и ѡнѣ тогда вѣровавше ѡ пещи о
гненыѧ цѣле с ризами. и бицьмогы
сѣхранишасѧ. ѧще бо тогда ѡнѣм
огнь не одолѣ. ка ко стым. и та ко же

Библиотека "Руниверс"

вѣроующимъ бгоу. вѣчныи огнь ѡдолѣти
не може. тогда оубо ставъ азарїѧ спро
чими хвалою и млтвою молѧхоусѧ бгоу.
посредѣ пещи. и сперва оубо грѣхи своѧ.
и ѡца исповѣдовахоу. воздающе сла
воу бгоу. ꙗко достойно и въ правдоу
си прїемлютъ въ странѣ земли. въ плѣ
нѣ ѡдани бывше црю неправедноу. и лу
ка воупаче всеѧ землѧ. елма не сохра
ниша ѡцы их закона габа их. потомъ прї
зывающе всю тварь. ꙗкы едїнѣми
оусты. хвалѧхоу и славлѧахоу. и блго
словлѧхоу бл в пещи глюще.
Блгвенъ еси гиб же ѡцъ нашихъ. хвалнои
прославленои мѧ твое во вѣкы. ꙗко
прв нъ еси о всѧческы. ꙗже сотвори
нам и всѧ дѣла твоѧ истинна. и пра
ви поутїе твои и вси соудитвои и
стиннѣ. и соуды истинны сотвори
лъ еси по всѣм. ꙗже наведе на ны и на
градъ стыи ѡцъ нашихъ їерлмъ. ꙗко и
стинною и соудомъ. наведе си всѧ грѣ
ради наших. Ꙗко согрѣшихомъ и беза
конновахомъ ѿступити ѿ тебе. и пре
грѣшихомъ ѡ всемъ. и заповѣдеи твоихъ
не послоушахомъ ни соблюдохомъ. ни сотво
рихомъ. ꙗко же заповѣда нам да блго нам
боудетъ. и все елико сотвори нам. и все
елико наведе на ны. и во истинноу

Библиотека "Руниверс"

соусотвори. и предастьныврoуцѣвр
гѣбезаконенѣ. мерзокѣпрестоупни
кѣ. црю неправедноу. и лоукавнѣи
шоупачевсеѧземлѧ. ѿ нинѣ нѣнам
ѿврьстиоустѣ. стоудуи поноше
нїю бывшаработвои. и чтущимтѧ
непредажьнадоконца, именитво
егоради. и неразроушизавѣта
стготвоего. и неѡставимлтьтвою
ѿнаа. авраамаради возлюбленнаго
ѿтебе. и заісакарабатвоего іилѧ
стаготвоего. Имжеглаоумнѡжі
тисѣмѧ ихѧкозвѣздынбсныѧ. и ѧко
пѣсокѣвѣскраимора. ѧковлкаоу
малихомсѧпачевсѣѧзыкѣ. и есме
смиренипо всеиземли. дньгрѣхѣ
радинаши. и нѣвремѧсекнзѧни
прркл. ни влкы, ни ѡлкавтоматы.
ни жрѣтвы. ни приношенїѧ. ни к
дила. ни мѣстапожретипретобою
. и изѣобрѣстимлть. но ду
шеюскрушеною. и дхосмиренны.
да прїѧтибоудеѧковѣѡлкавто
матаовни. и оунцихѧковотмахъ.
агнецѣтоученѣ. такодабоудежрѣ
твонашапретобоюдньь. и скончѧ
емсѧпотебѣѧконѣстоудаоупо
вающимнатѧ. и нинѣвѣслѣдтебе
грѧдемѣвсѣсрцемѣ. и боимсѧте.

Библиотека "Руниверс"

и ищем лица твоего не посрами нас. но
сотвори с нами по смотрению твое
мое. и помножество умилости твоеи.
и змины по чюдесем твоим. и даждь сла
воу имени твоемоу гди. и да посрамя
тся вся являющии рабом твоим злая.
и постыдятся ѿ всякоя силы. и крѣ
пости их скрушатся. и разумѣют яко
ты еси гь бгъ единъ, и славенъ по всеи
вселеннѣи. И не престаша вмѣта
юще слоугы цреви. жгоуще пещь. сѣ
рою и пеклом и изгребьми, и лозиемъ и ра
спалашеся пламень на пещию. на мд
лакотъ. и ѡбыде и пожже. яже о
брѣте о пещи халдѣистѣи. А гглъ
же гнь сниде коупно со азариною чадю
в пещь. и ѿятъ пламень огнены и ѿ
пещи. и сотвори срѣде пещи яко дхъ
хладенъ шюмящь. и не прикосноуся
ихъ ѿ иноу огнь. ни ѡскорби. ни стоу
жии. тогда ти трие яко едиными
оусты поахоу и блгсвяхоу. и славляхоу
бгъ в пещи глающе. Блгсвенъ еси гди бже
ѡць наших. хвалим. Блгсвно имя стыя
славы твоея. Блгсвенъ еси въ цркви
стыя славы. Блгсвнъ еси видя и бе
зны сѣдя и на херувимѣ. Блгсвенъ
еси на твердѣ нбснеи. Наченше оу
бо ѿ стаго и славнаго и велелѣпаго

Библиотека "Руниверс"

и менитво его прїими на сама дѣла гнѧ.
преженбснаѧ нарицающе. Блгвите
всѧ дѣла гнѧ гл хвалите и превозноси
те его во вѣки. и потом поединомоу
вси, нбса и ежевни. Блгвите аггли
нбса, гни гл пойте и превозносите.
Блгвите воды всѧ превышнѧѧ. Блгви
те слнце и мцъ и звѣзды. Блгвите
всѧкъ дождь и роса. Блгвите огнь.
зной. зима варъ. Блгвите росы и нїи
леди и мраз. Блгвите сланѣ снѣзѣ
нощь и днь. Блгвите свѣтъ тма
млънїѧ облацы. Блгвите землѧ
горы холми. и всѧ. Блгвите исто
чницы морѧ рѣкы. Блгвите всѧ
птицанбсныѧ звѣрїе. Блгвите
снѡ вечлвчестїи. да блгвитъ ізиль.
Блгвите ерѣи раби гни. гл пойте.
Блгвите дсѣ дша праведныхъ смире.
Блгвите ананїѧ азарїѧ и мисаилъ.
Блгвите апли прорцы и мчнцы гни.
Блгвим ѡца и сна и стаго дха гл пойте.
Хвалим блгвим кланѧемсѧ гви.
Ꙗко изѧны изъѧда и спсены ѿ рукы
смрти. и избавины ѿ срѣ пещи.
и горѧща пламени. и ѿ среды огнѧ.
избавиныѧ и сповѣдайтесѧ гви.
ꙗко блгъ ꙗко во вѣкъ млтьего.
Блгвите всичтущїи гл. бл бгомъ

Библиотека "Руниверс"

поите. и исповѣдайтеся. ꙗко вовѣ
кѣ млⷭ҇ть его. Власти и силы прїзвав
ше. и водоу еже вышенбⷭ҇сѣ. прїидоша
на твердь. и еже в нем свѣтилѣ. наре
кше слнце и лоуноу и звѣзды. глⷭ҇ахоу
блгⷭ҇вите вси составѣ. подвизающїи
ся вѣ нбⷭ҇сѣ. гⷭ҇ахвалите и превозно
сите его вовѣкы. потомъ прїидоша на
премѣненїя вѣздоуха. и дⷭ҇хы иже соуⷮ
средѣ зданїя. вѣтры. дождя. росы.
зной. зимоу. свѣⷮ тмоу дни и нощї.
и подобнаяси. потомъ прїидоша на ѡ
снованїе земли. наченша оубо испер
ва ѿ самоя славы бжїя. и похвалиша
потомъ же еже свышенбⷭ҇сѣ. рко магочре
сѣ мирная. потомъ твердь. со свѣти
лома нарекоша. потомъ еже средоу тве
рди. потомъ землю глⷭ҇юще. блгⷭ҇ви зе
млегⷭ҇а. хвали и превозноси его вовѣ
кы. ктомоу нагоры и холмы. потомъ
вся растоущїя в землю. потомъ преидо
ша на воды. рѣкы и источникы. мо
ря. и нирающїя вѣ водах киты и рыбы.
потомъ птицанбⷭ҇ныя скоты и звѣри.
потомъ преидоша на сны чловⷭ҇чкы. почи
ноу хвалы возносяще. потомъ преиспо
дняя нарекоша. дⷭ҇хы аггⷭ҇лы предержа
щих грозоу. и дⷭ҇ша правдивых. да ити
с ними бⷭ҇ахвалятѣ. и покончянїю всѣмъ.

Библиотека "Руниверс"

самѣ акы хоужьшїи смиренїи нарекоша сѧ глаголюще. Блгвите ананїѧ азарїѧ. и мисаилѣ. гахвалите и превозноситеѥго во вѣкы. Рцы теми стїи трїе отроцы. помѧните мѧ молю вы сѧ. да ѩзѣ с вами того же жребїѧ моученїѧ оулоучю. кто бѧше четвертыи с вами срѣдѣ огнѧ ходѧ. акы ѥдиными оусты с вами бахвалѧ, повѣдите нам видѣ ѥго и доброту. да и мы плотнаго видѣвше познаим. кто ѥже тако блгочиненъ. оустывашими. всю зданоую показавыи. да ничто же ѿ соущихъ бывших ѡставите, ѥдинѣ чѧ впещи пребывше. зданїи твари наоучитесѧ. слово бо бѧше ѥже с вами. и вами глѧ. видѣ и зданїи твари. чюдити бо сѧ ѥсть любимїи, глемы впещи, ѿ трїи отрокъ. како ничто же ѡставиша ѡзданых. да ничто же акы свободно мнитсѧ. и самовластно. но всѧ обьимше. и нарекше нбнаѧ и земнаѧ. и преисподнѧа. всѧ вработѣ бгоу соуща наоучиша. и ѥже всѧ словом создавшоу. да ничто же похвалитсѧ. акы нетворимыи безначѧла сы ѿ всѣхъ зданыхъ. да сѧ ставѧ нн҃ѣ. злыхоулѣ оуставницы. иже силы и вѣкы. и предложенїѧ нарицающе.

Библиотека "Руниверс"

тщачю дославьѧ изъ обрѣтающе. да
дивны мисловесы чл҃вкы прельстивше по
гоубѧ. и несоущаѧ акы соущаѧ. покло
нѧтисѧ ноудѧтъ, и ны пакы образы.
въ срдцы имчнко. акы на вхоносорѣ пози
дающе. всѧ бѡписанїѧ обьи. любовл
сти любо начѧла. любо силы. любо
престоли. любо гьствїѧ. любо все
имѧ нареченое. повинна всѧ створи.
и поработати бгоу, акы гоу и влцѣ.
и хвалити и блгвити и славити ство
рившаго створи. и сего ради. ананїѧ.
азарїѧ. и мисаилъ. по извѣщанїи всѣх
прорекша глюще. блгвите всичтоущїи
габа бгомъ. хвалите и исповѣдайте ѧ
во всѧ вѣкы млтьего. в вавилонѣ не оу
бозрѧще трїи отрокъ в пещи. хвалѧ
хоу не престающе жгоуще сѣрꙋ и смолꙋ
изгреби и лозїе. и распалашесѧ пла
мень на пещїю. на мѳ лакотъ.
и силою противѧщесѧ и тїи бгоу. и о
бидѣ и пожже. и хже обрѣте о крстъ
пещи халдѣискыѧ. видѣте ли како
и сам огнь мрѣ есть. сего аггла видѣ
въ огнь. позна своего влкоу. и возбо
ѧвсѧ избѣже и спещи вонъ. и сего ра
ди на мѳ. лакотъ вознесесѧ. изгна
нъ бо бывъ изъ оутрь. и искы пѣвонъ.
и бысть срѣ пещи акы дхъ росышю мѧ.

Библиотека "Руниверс"

вонибошью огня. вѣ оутрьнеимѣющи.
аггл҃ъ бо в пещи стоя, изгоняше изъ
оутрь вонѣ пламы. и свертяся разли
ваашеся ѡ крстѣ. на мѳ. лакотѣ.
Тогда на вхо носорѣ сбывшемоуся. чю
деси. и скоро воста и слышахваляща и
поюща. и чюдився. и воста спотща
ніе. и рече кѣ боярос вои. не трили бѣ
хомъ вергли посрѣде пещи связаны.
сіи же рѣша воистинноу цр҃ю. се
же ѿвѣща вѣ рече. се азъ зр
д моужа. ѿрѣшены
ходяща срѣде
огня. и тлѣ
нія нѣсть
вниѧ
взо
дго
по
бе
сы
ну
бж҃ію
.

Библиотека "Руниверс"

Тогда прїиде на вхо́ди носо́рѣ кѣ двере́мъ пе́
щи, о́гнѧ жгомаго. и рече. седра.
и миса. и аведнаго. ра
би бл҃вышнѧго.
изыдѣтъ
изы
ди
те
;

Библиотека "Руниверс"

И собрашася болярии и воеводы и кнзи.
и велможа оуцря. и видѣша моужа
яко не ѡдолѣ огнь. ни власть главы их
не попалися. и бицьмозни. и не премѣ
нишася вонѧ ѡгненаѧ. не бѧше в них
ни ризы их не измѣнишася. и сїѧ огнем
не ѡпалившася. и видѣѧ изшедша из
пещи огнѧ горѧщаго. и оудивися. и
поклонися пред ними на вхѡ носорѣгоу.

Библиотека "Руниверс"

и ѿвѣща въ цр҃ьи рече. бл҃гвнѣ бг҃ѣ седра
ховѣ. и мисаховѣ и аведнаго. и ѿ поусти
аггла своего избавити ѿ рокы своѧ. ꙗко
оупова шанань. цр҃во слово премѣниша.
и предшателеса своѧ во огнь. ꙗко да не по
слоужатни поклонѧтсѧ. всѧкомоу бг҃ꙋ
и номоу. но токмо бг҃ꙋ своему. и аз полагаю
заповѣдь. вси людїе племена и ѧзыцы.
аще рече техоулоу на ба. седрахова и ми
сахова и аведнаго. и въ пагоу боу боудет.
и домове их въ разграбленїе бꙋдоут. ꙗко нѣ
ба иного. и ѿ може избавити сице.

Библиотека "Руниверс"

Тогда цр҃ь о прави седраха и мисаха и аведна
го. въ странѣ вавилоньстѣи. и возве
личїѧ. и поставїѧ власти старѣишин
ьство у всѣх жидовъ. сущим подъ цр҃ь
ством его.

видѣнїе данилово е҃ о снѣ доуба егда
изгнанъ бы на вхо҃ но со́ръ цр҃ь;

Навходъ но со́ръ цр҃ь всѣмъ людемъ, пле
меномъ и ѧзыкомъ сущимъ во всей земли
мирѣвамъ. оумножишасѧ знаменїѧ и
чюдеса еже сотвори со мнѡю бѣ вышнїи.

Библиотека "Руниверс"

оугодно бы предо мною свѣстити вамъ.
ꙗко велико и крѣпко црство его. црство
вѣчное. и власть его в рѡд и родъ. азъ
на вхоно сорѣ обилоуѧ бѣ в домоу своемъ.
и блгоцвѣтыи на прстлѣ моемъ. сонъ ви
дѣ и оустрашимѧ. и смоутихсѧ на ло
жи моемъ. и видѣніѧ главы моеѧ смѧ
тѧхоумѧ. и мнѡю за повѣдасѧ за
повѣдь привести предмѧ всѧ моужа
мрыѧ вавилоньскы. и кто сказаніе
сна возвѣстит мнѣ. и влазѧхоу ба
ліѧ и влѣхвы газариньстѣи и халдѣи.
и сонъ арѣхъ предними. и сказаніѧ его.
не возвѣстиша мнѣ. донде же дрѹгы
влѣзе предмѧ данилъ. емоуже
имѧ валтасаръ. поиме
ни бамо его. иже
дхъ бжіи стъ
имать в себѣ.
и сонъ
пред
ми
ска
же
:

Библиотека "Руниверс"

И рѣ валтасаре кнѧже балїискѣ. егоже
азъ разумѣ. ꙗко дх҃ъ бж҃їи ст҃ыи
имаши, и всѧта ина не ѡ не можетсѧ
тебе. слыши видѣнїе сна иже азъ видѣ.
и сказанїе его повѣжь мнѣ. и видѣ
нїе главы моеѧ на ложи моем. зрѣ и се
дꙋбъ срѣдѣ землѧ. и высота его возве
зеличисѧ велми. и досѧзаше до нб҃сї.
и коренїе его в концѣ землѧ всеѧ.

Библиотека "Руниверс"

листвіе его красно. и плѡд его мнѡгъ.
и пища всѣхъ в не. и подни вселяхоу ся вси
ѕвѣріе дивіи. и въ вѣтвеех его живя
хоу вся птица небесныя. и ѿ него пита
ше ся вся земля. видѣх во снѣ нощію
наложимое. и се доубъ оудріи стыи ѿ
нбсѣ сниде и возгласи крѣпце. и рече посе
цѣте доубъ. и обѣите вѣя его. и обру
сите листвіе его и разсыплите плѡд его.
да ся взыблю ѕвѣріе иже подни. и пь
тица свѣтвеи его. точію прониче
ніе корениѧ его в земли ѡставите. и
въ оузѣ желѣзне имѣдяне. и въ тра
вѣ внѣ. и в росѣ нбснѣ и вселится.
и со звѣрем дивіи мѣчѧстье его. ѿ чл҃вкъ
измѣнится. и срдце звѣри нодасть
ся емоу. и седмь времен измѣнит
ся. ѡ нѣмъ сказаніе. бѣ оудре слово. глеть
стѣ вопросъ. да оувѣдѧть живоущіи.
ꙗко владѣетъ вышніи црствомъ чл҃вче
скымъ. и емоу же восхощетъ дастье.
и похуленіе чл҃вче воставитъ в не. сонъ ви
дѣх азъ на вхѡдно сорѣ црь. ты же валъ
та сарь сказаніе его повѣжь предѣ.
ꙗко в симрдіи црства мое его не могоутъ
сказаніѧ емоу сповѣдати мнѣ. ты
же данилеможеши. ꙗко дхъ бжіи
стъ в тебѣ. тогда данилъ емоу же
имѧ валтасаръ. оужасе ся ꙗко единъ

Библиотека "Руниверс"

чѧсѣ. и размоущенїѧ его смоущахоуи.
и ѿвѣща црь и рече. валтасаре. сонъ
мои и сказанїе его. да тебе не тщи.
и ѿвѣща валтасаръ и рече. гида боу
детъ сонъ. ненавидѧщим тебе. и сказа
нїе его врагом твоим. доубѣ возвеличи
вы и сѧ. и оукрѣпивы и. его же вы со
та досѧжет нбсѣ. и коренїе его во всей
землѣ. и листвїе его блгоцвѣтно.
и плодъ его мнѡгъ. и пища всѣм в немъ.
под ним живѧхоу звѣрїе дивїи. и въ
вѣтвех его живѧхоу птицанбныѧ.
ты еси црю. ꙗко возвеличисѧ и оу
крѣпи. и величество твое возвели
чисѧ. и досѧжет нбсѣ. и власть твоѧ
до конецъ земны. и ꙗко видѣ црь ѻнь
гглаcтаго сходѧща съ нбсѣ. и рече по
сѣцыте доубъ. и разсыплите точїю.
проничение коренїѧ его во всей землѣ.
оставите. и въ оузѣ желѣзне имъ
дѧнѣ вселитсѧ. и созвѣрми дивїи
мичѧсть его. дондеже з. времен.
преминетсѧ ѡне. се же сказанїе его
црю. и сказанїе вышнѧго е. еже при
спѣ на гаго мое его црѧ. и иждено оутѧ ѿ
чл҃вкъ. и съ дивїими звѣрьми боудет
житїе твое. и травою вола напита
ютъ тѧ. и ѿ росы нбныѧ тѣло твое
ѡбрастет. и седмь времен измѣнитсѧ

Библиотека "Руниверс"

отебѣ. дондеже оувѣси. ꙗкосѣвладѣ
етѣвышнїи црⷭ҇твочл҃вческы. емоуже
восхощедастьє. иєжеречеоставите
проникновенїє коренїѧ доубавземли.
црⷭ҇твотвоєтобѣбоудетѣ. ѿтолѣ
оувѣси црⷭ҇твонбⷭ҇ноє. сегодѣлѧ црⷭ҇юсо
вѣмои. дати боудетѣвгⷭ҇оинѣ. игрѣ
хысвоѧмл҃тьмирасѣсыпли. инепра
вдытвоѧщедротамиоубогы. негли
боудетвоздержаꙗростьгрѣхотвоимъ
бѣсєвсєпостиженавхѡносорацрѧ.

Библиотека "Руниверс"

цр҃твовавилоньское. а҃ навхоносорово.

Попрежереченныя асѵріискыцрь. цр҃твова
ꙗкожепрежереченобы. инавхоно
сорь. к҃. и д҃. лѣта. тоіерлимомь
облада. зі. лѣтъ. иградвеликыи ва
вилонъ создавъ. плитами жжены
ми. иѡ каменіѧ тесанаго. икоижо
каменьимыи лакоть г҃. вѣширинѹ. а
вѣдолготоѹ лакоть. ѕ҃. мѣроѹ же градъ
ноѹю створи стадіи. м҃. бываемы
поприщь. ѕ҃. и полъ. ввысотоѹ же
стѣны градскыѧ. лакоть. п҃. а вѣтлъ
стотоѹ. лакоть. л҃. а столпы его поста
ви ѡба полы вратъ. ввысотоѹ лакоть.
р҃. а вѣтлѣще лакоть. ѯ҃. и сотвори ему
вратамѣдѧна. возведена вы
сотоѹ. по н҃ лакоть. а вши
ротѹ. лакоть. к҃. въ
сходѣ и исходѣ
людемъ
сво
и
м
ъ
і.

Библиотека "Руниверс"

Сотвори́же бли́зѣ гра́да. и и́скопа ѡ́
зеро. и́ созда́стѣ́ноу ѡ́ коло е́го досто
сла́вноу. мѣ́ра же е́го и́мѧше ста́дѣи
м҃. глоуби́на же е́го саже́нїи. м҃. та́
ко же оу́строи ѡ́ но дѣ́ло
достѡ
сла́
въ
но
і

Библиотека "Руниверс"

Созда бо твердикаменыя превысо
кыя зѣло. и всячеcкыи древесѣвы
спрьнасадивѣ плодовиты. яко по
бнои поустылѣсѣвисящи. и рай
нарече. в нем же на его ходящи. и
всю землю тоувидящи. веселяще
тся никым же видима. то есть гра.
ѡ нем же глаголаше приходя и сгорды
нею многою. и прелщеніе. не толиеѥ

Библиотека "Руниверс"

вавилонѣ великый. егоже аз жилище
цр҃емѣ. вѣдрѣжавѣ крѣпости моеи.
и вчесть главѣ моеи созда. и еще сло
во его сущо во оустѣ его. глаголы
сн҃бсѣ тебѣ глетсѧ на вхо҃ноcоре. цр҃ь
ствіе твое ми мои де ѿ тебе. и ѿ чло
вѣкѣ иждено оутѧ. и сѣ звѣрми жи
лище твое. и трава ю ꙗко волакорь
мѧтѧ. и седмь времен измѣнитъ
сѧ ѿ тебе. дондеже оувѣси. ꙗко ѡбла
дает вышнїи цр҃ствіи чл҃вчкыми. емоу
изволѣдастье.

Библиотека "Руниверс"

И в то ичѧ скончѧсѧ слово. ѡ навхѡдоно
соре. и ѿ чл҃вкѣ изгнанѣ бы. и тра
вꙋ ꙗко волѣ ꙗдѧше. и ѿ росы нб҃ныѧ
тѣло его почернѣ. дондеже власѣ его
ꙗко лвоу оувеличишасѧ. и ногти его
ꙗко пт҃ицы.

Сїи данилѣ молѧшесѧ бг҃оу ѡ навхѡдоно
сорѣ. и молѧщꙋсѧ и валтасароу сн҃ꙋ
его. и егда бы навхѡдоносорѣ. звѣрьи
скоть да не погыбнетъ. бѣ бо пре нѧ лстранѧ

Библиотека "Руниверс"

его ꙗко волови. и съ главою. и задъ же.
и нозѣ ꙗко львови. ꙗви же сѧ прпдбномꙋ
ѡтаинѣ сеи. ꙗко скотъ боудетъ. за
скотское его плотосластіе. и же сто
вы и его ꙗко волъ подъ игомъ непріѧзне
номъ боудетъ. левъ же застрѣство и замꙋ
чительство. и звѣрьство.

Разоумѣ же и сти ноудани лъ дхомъ.
ꙗко волъ ꙗдѧше сѣно и бываашеемꙋ
члвчка естьва пища. сего ради и на вхо
носорѣ. поисѧченіи пища. и въ срцы

Библиотека "Руниверс"

чл҃вчестѣ бывая. плакаше и милъся
дѣяшеся бг҃оу. всѧ дни и нощи. м҃. кра
моля ся бг҃оу мыслїю. ꙗбїе забываа́ше
ꙗко бѣ чл҃вкъ. внѧтъ же ся ꙗзыкъ
емоу. и нѣ бѣ. и не гл҃аше. и пакы ра
зꙋмѣя плакаашеся. и бѣсте емоу
ѳочиаки мр҃тво мѧсо ѿ плачѧ и болѣ
зни. и изгнанъ бы ѿ чл҃вкъ. и съ зв
рми хожаше в пꙋстыни за з҃ лѣтъ.
мнѡзи же людїе исходѧще и града по
зорова его.

Библиотека "Руниверс"

Данилъ же єдинъ не хотѧше єго видѣ
ти во всѧ времена измѣненїѧ єго.
и молѧше сѧ за нь и глаше. ꙗко боудеть
пакы чл҃вкъ. и тогда оузрю. и имѣ
ѧхоу єму оувѣры слышащеи. данилъ
же оубо з҃. лѣтъ. сотвори молѧсѧ
к вышнемоу. ꙗко же рече седмь време
нъ. и быша седмь мцъ. и таина сими
времены скончѧсѧ на нем. и помѧноу
ꙗко вышнїи обладаєт црьствомъ. и плака
ше сѧ молѧсѧ бгоу. и исповѣдаше нече
стїѧ своѧ и неправды. и поѡ поуще
нїи беззаконїѧ єго. оустроєнъ бывъ
въ з҃ мцъ. и ѕ҃ лѣтъ. и є҃ мцъ. и въ
дасть єму гь црьство своє прѣвоє.
црьствовавъ. з҃і лѣт.
до возвыше
нїѧ
сво
є
ѯ
.
ⷮ

Библиотека "Руниверс"

И егда сѧ смѣри. и взысканъ ѿ болѧ
ръ своих. и ѡбратив сѧ цр҃ствова з
лѣ. да нихлѣба ни мѧса ꙗлъ е҆ни вина
пи. и сповѣдаꙗсѧ гв҃и. ꙗко же бѣ ему
да нилъ заповѣдалъ. но сочи вомо
чеными лъсѧ дѣꙗше бо у выши ему.
сего же ради на вхо но соръ на рече имѧ
ему валтасаръ. ꙗко во схотѣ оу
строити на слѣдника счѧды своими.

Библиотека "Руниверс"

прпдбныи же бжїи да ни лѣрече. млсть
мнѣ бо уди не оставити на слѣдїя
оца моего. и прилѣпитися на слѣдїи
не обрѣзаны.

И пакы вѣща то самъ на вхо но сорѣ о себѣ
и о своем спсенїи. вѣ оно время. и ра
зоумѣ мои. возвратишася вмя. и
вѣчть цртвїя моего в нидох. и обра
мои возвратися на мя. и мчтли мои
и вел можи мои взыскахоумене. и цр
ствїе оукрѣпися. и величїе изѣлише

Библиотека "Руниверс"

приложи́сѧ мнѣ. нн҃ѣ оу́бо а҆з на вх҃ѡ́но
со́рѣ цр҃ь. хвалю и превозноша́ю. и про
сла́влю цр҃ѧ нб҃наго. ꙗ҆ко всѧ дѣла его
и҆стинна. и поу́тїе его ѡ҆правда́нїе.
и всѣ́ше ствоу́ющи в гордыни. мо́же
смири́ти. и҆ же бо ѿ ба҃ да на е҆моу си́лѧ
и҆ грѣды́ни.

цр҃ство. в҃. оу́лемарда́хово сн҃а на вх҃о
носо́рова. и҆ же цр҃ствова вѣ ва вило́
нѣ. По на вх҃ѡ носо́рѣ же цр҃ствова.
сн҃ъ его оу́лемарда. лѣ҃т. е҃. тѣ ѡ҆хо́нїю

Библиотека "Руниверс"

разрѣши ѿ оузъ и сотвори его ꙗсти
съ собою. измѣни ѡдежю его темни
чноую. сѣде ѡхонїꙗ въ вавилонѣ в те
ницы. кд. лѣ.

цр҃ство. г҃. е валтасарово. сн҃а навхо
носорова. иже цр҃ство ва во вавилонѣ.

По оулемарда сѣ цр҃ство ва братъ его.
валтасаръ. вторыи сн҃ъ навхоно
соровъ. г҃. лѣ
та

Библиотека "Руниверс"

видѣніе данилово. ѕ҃ е҃ описаніи перстъ.

Валтасаръ црь сотвори вечерю, велмо
жа своимъ тысоущимоужь. предъ ты
соущею же винопія. валтасаръ рече.
въ вкоушеніи же вина. яко же прине
сти сосоуды златы и сребрены. яже
бѣ изнеслъ ѿць его на вхоносоръ. ѿ хр
ма габа иже въ іерлимѣ. и да піют из
ни црь и велможа его. и жени міи его.
и лежащіи ѡ крстѣ его. и принесоша

Библиотека "Руниверс"

со соуды златыѧ и сребреныѧ. ꙗже и не
се на вхѡдѡ носорѣ цр҃ь ѿ храма габа. и же
вѣ ієрл҃имѣ. и пїѧхоу вни цр҃ь и велмо
жа єго. и же ни мыи. и лежащїи ѡ кре
стѣ єго. и похвалиша бг҃ы златыѧ и
сребреныѧ. и мѣдѧныѧ. и каменыѧ
и древѧныѧ. и желѣзныѧ. в тоичѧ
изыдоша прѣсты роукы чл҃вчѧ. и пїѧ
хоу противоу свѣсти на празѣ. стѣ
ны клитѣ цр҃ѧ. и цр҃ь видѧше прѣсты
рꙋкы пишоущаѧ. тогда цр҃ю лице и
змѣнисѧ. и размышленїѧ єго смꙋщ
хꙋтѣи. и сѣ воузѣ чреслѣ єго раслаблѧ
хоусѧ. и колѣни єго сражастасѧ.

Библиотека "Руниверс"

И возопи црь силою. ꙗкоже въвести
въ лхвы и халдѣꙗ. газариньскы. и
ѿвѣща црь мрдымъ вавилоньскымъ.
иже почтетъ писаніе се. и разоуе его
свѣститъ мнѣ. то въ багрꙗницоу
облечетсꙗ. и гривна злата на выи его.
и третіи въ црьствіи моемъ владѣти на
чнетъ. и вхождаахоу всимрдіи къ црю. и не
можаахоу писаніꙗ почести. ни разоумъ
црю возвѣстити. црь же валтасаръ
возмꙗтесꙗ, и лице его измѣнисꙗ
на немъ. и вельможа его смоущахоусꙗ.

Библиотека "Руниверс"

И цр҃ца вниде въ храмъ пирный. и ѿвѣща
цр҃ца и рече. цр҃ю во вѣкы живи. да не
моутѧтъ тебе размышленїѧ твоѧ.
и лице твое да сѧ не измѣнѧ ѥ. ѥсть
моужь въ цр҃ствїи твоѥ. в нем же дх҃ъ бо
жїи. и въ дни оц҃а твоего боудрета. и
смыслъ обрѣтесѧ в нем. и цр҃ь на вхо носо
ръ ѡц҃ь твои. кн҃зѧ и постави в лѣхво.
и балїѧ и халдѣѥ газаринь скы постави
ѡц҃ь твои цр҃ѧ. ꙗко дх҃ъ и злиха бѧше
в нем. и мр҃ѡсть и смыслъ обрѣтесѧ в нем.
сказаѧ сны и свѣстоуѧ дрѣжимыѧ ань
гг҃лы. и разрѣшаѧ съ воузыданилъ. и
цр҃ь сотвори имѧ ѥмоу валтасар. нн҃ѣ
оубодасѧ возове и сказанїе свести тебѣ.

Библиотека "Руниверс"

Тогда данилъ вниде пред царя. и рече царь
пред всѣми тыли еси данилъ. ѿ сн ѡ
въ пленникъ жидовескъ. яже приве
де на входъ носоръ ѡцьмои. слышахъ
ѡ тебѣ яко дхъ бжїи в тебѣ. и бо оу
дренїя и смыслъ. и прмдрость изоби
ла обрѣтеся в тебѣ. и сеннѣ влѣзо
ша пред мя мрїи влъ свѣга зариньстъ.
да вписанїе се почтоу. и сказанїе его
свѣстя мнѣ. азже слышах ѡ тебѣ.
яко можаше сонїя сказати. и нынѣ
оубо аще возможеши въписанїе се про
чести. и сказанїе его свѣстити мнѣ.
въ багряницу облечешися. и гривна
злата на выи твоеи. и третїи въ
цртвїи моем владѣти начнеши. то
гда ѿвѣща данилъ и рече пред царемъ.
данїя твоя с тобою боудоутъ. и да
ръ домоу твоего и номоу дажь. азже
писанїе почтоу царю. и сказанїе его
свѣщоу тобѣ царю. бъ вышнїи царьство
и величество. и чтьи сла воудасть на
вхѡ носорою ѡцу твоемоу. и ѡ величе
ства еже емоу дасть вси люди е племе
на языцы. бяхоутря соуще ся его. и
боящеся ѡ лица его. и яже хотяше оу
биваше. и яже хотяше и живляаше.
и иже хотяше возвышаше. яже хо
тяше смиряше. и егда вознесеся срдце

Библиотека "Руниверс"

его и оутвердисѧ дх҃ъ его. ꙗкоже презо
ровати сведесѧ ѿ прⷭ҇тла цр҃ства. и чⷭ҇ть
ѿꙗсѧ ѿ него. и ѿ чл҃вкъ ѿгнасѧ. и се
рце его созвѣремъ ѿдасѧ. и житіе его
съ дѣвіими ослы. и травою акы вола
питалхоу. и ѿросы нб҃ныѧ обрасте
тѣло его. и власѣ главы его ꙗко лвомъ
оувеличишасѧ. и ногти его ꙗко пь
тица дондеже разумѣ. ꙗко владѣ
етъ вышніи цр҃ствомъ чл҃вчкымъ. емоуже
хощетъ дастье. и ты оубо сноу его
валтасаре. не смири срⷣца своего пре
гмь. его же се все оувидѣніе. но на га
бан бⷭ҇наго вознесесѧ. и со соуды храма
его принесе пресѧ. ты же и велможа
твоѧ. и жены твоѧ и женимыѧ
твоѧ. и лежащіи ѡ крⷭ҇тѣ тебе винопіѧ
стевни. и богы златыѧ и сребреныѧ.
и каменыѧ и древѧныѧ. и же не видѧ
ни слышатъ. ни разумѣютъ похвалы
сего ради ѿ лица бж҃іѧ. пустишасѧ пе
рѣсты роучныи. и писаніе се вчиниша.
се же есть писаніе вчинено емани, те
кель. фаресъ. се сказаніе гла, мани.
измѣри бг҃ъ цр҃ствоⷮ твое и скончѧе.
текель. постависѧ в мѣрахъ, и ѡ
брѣтесѧ ли коуемо. фаресъ. раздѣ
лисѧ цр҃ствоⷮ твое ѿ тебе. и ѿдасть
сѧ мидомъ и персомъ. и рече валтасаръ

Библиотека "Руниверс"

облечетеи. и облекоша данила въ багря
ницу. и гривно узлато у на выю его. и
заповѣда ѡ не. ꙗко же быти ему у кня
зю третьему во цр҃тви его.

цр҃тво

Валтасаръ же пиры творяше въ сосу
дѣхъ ст҃ыхъ іюдѣискыхъ. ихъ же принесе
ѡць его на входъ но сорѣ цр҃ь ѡ іерлима
и чрѣпляше же вино. и же не имаше ни
пити. и всѣ приѡбидяꙗ. возлежа
ахъ же ему в величаніи же вечерѣющу.

Библиотека "Руниверс"

видѣ гдѣ лежаа́ше прѧ́мо е́моу на пола́
тнѣ и стѣнѣ. и внезаа́поу ѿ члена ру́
коу чл҃вчкоу написа́вшоу. ма́ни. теке́
лѣ. фаре́сѣ. и сїи члени роу́чныи. на
писа́вѣ и щезе. валтаса́рѣ же прочте
книгы. призва всѧ влѣхвы и звѣздо
че́тцѧ и сно соу́дца страны своѧ. вѣ
прашаѧ и чтоесть сила си. члена ру́
чнаго. или что сказа́нїе писа́нїѧ его.
и ничто же мо́жеть сказа́ти ему того.

Оуслы́ша вже ꙗко ѡ цѣ его в велицѣи
чти имѣѧше. да ни лабы́вша ѿ пле
мени еврѣи́ска. и же со нїѧ его сказаа́ше.

Библиотека "Руниверс"

и приведе данила и рече к немоу. Елма бла
годать бж҃їѧ на тобѣ скажими чюдо.
Еже видѣ ѡчима моима. и писанїѧ и
силоу сказами. данилъ же слыша. и во
зрѣвъ на писанїѧ силоу. рече к немоу
потрѣпи мене цр҃ю. и не прогнѣваисѧ
да скажю писанїѧ силоу. то же заклене
тсѧ не сотворити емоу ничто же
зла и сказавшоу. и гл҃а емоу данилъ
бг҃ъ нб҃оу и земли разгнѣвасѧ на тѧ.
и скончѧсѧ цр҃ство твое. и се слыша
въ цр҃ь валтасаръ, посла видит. ѡще
истинноу глетъ данилъ.

Библиотека "Руниверс"

видѣніе даниловозе. о дхъ звѣрех.

Въ а е лѣто валтасаря цря халдѣи
вскаго. данилъ сонъ видѣ. и видѣніе
главы его. и наложи емоу сонъ и списа.
азъ данилъ видѣхъ въ видѣніи своемно
щью. и се д вѣтры нбнѣи. налегоша
в море великое. и д звѣріе велицыи.
и схожа ахоу и зморя различнѣ себѣ.
прьвыи оубо яко лвица имоущи крилѣ.
и прьеи бы яко орлоу. и зрѧ донде
же простре крилѣ свои. и исторгоша
сѧ пера еѧ. и возвиже сѧ ѿ землѧ. и
на ногоу чл҃вчю ста. и срдце чл҃вце дано бы
еи. И се звѣрь в и подобенъ медвѣди
цы. и вчѧсти поедіно и странѣ ста.
и три ребра во оустѣхъ еѧ бѧхоу. и срѣдъ
зоубѣ еѧ. и тако глаа ахоу еи. воста
ни и ѧжь плоти мнѡгы. Въ слѣдъ же
сего видѣхъ. и се г и звѣрь. ѧкы рысь.
и то моу же бѧхоу крила. д. аки пти
цы. свыше еѧ на дни. и д. бѧхоу главы
звѣри то моу. и власть дасть сѧ емоу.
Въ слѣдъ же того видѣхъ и се звѣрь д и.
гордъ и страшенъ. и чюденъ. и крѣ
покъ и злиха ѕѣло. емоу же зоубѣ бѧ
хоу же лѣзны и велїи. и ногти мѣдѧ
ны. и снѣдаѧ. и истнѧ а. ѡстанокъ
же ногами попираше. то же разлоуча
сѧ и злиха. и тѣ различенъ ѕѣло паче

Библиотека "Руниверс"

всѣхъ звѣрей прежних. и десять рогъ бяше е
моу. и зряхъ емоу на рогы. и се рогъ малъ
инъ взыде срѣдѣ ихъ. и трие же розѣ
предніи искоренишася емоу ѿ лица его.
и се двѣ очеса аки ѻчи чл҃вцѣ в розѣ
тобяста. и оуста глюща великая.

Зряхъ донде же прстоли поставишася.
и ветхыи днь мисѣде. ѡдежа емоу
яко снѣгъ бѣла. и власѣ главы его
аки волна чиста. и прстолъ его пламы

Библиотека "Руниверс"

огнены. колесница емоу огнь паля. рѣ
ка огнена течяше пред ним. исходящи
ты соущаты соущами слоужаахоу е
моу. и тмы тмами предстояхоу емоу.
соудїи сѣде. и книгы ѡтврѣзошася.
видѣх тогда ѡгласа слове сѣ великы. гаж
глаше онѣ рогѣ до нелѣ оубїенѣ бы зв
рьи погыбе. и тѣло его дано бы ѡгню
на сѣжженїе и прочим звѣрем власть
преставися. и долгѣ живо ти имѣ данъ
бы. долѣта и времени.

Библиотека "Руниверс"

Видѣхъ во снѣнощїю. и се на ѡблацѣхъ
ꙗко снѣчавчь. и ды и бѧше и до ве-
хаго дньми до иде. і предним приведесѧ
моу. и то моу дасть сѧ власть и чть
и цртво. и вси люди е племена ѧзыцы
то моу поработаютъ. и власть его
власть вѣчнаѧ. ꙗже не мимо идетъ.
и цртво его не разсыплетсѧ.

Возгорѣсѧ дхъ мои. азъ да нилъ во
оужасѣ своемъ. и видѣнїе главы моеѧ
смѧтахоумѧ. и прїидохъ къ едїномоу

Библиотека "Руниверс"

стомѹ цмоу него. наоучистасѧ семоу
семѹ. и поидѣ дамин ѣ то по ѣ. и каза
ше ѣ слопе ѣ ѣ позвѣстими. и ѣзидо ѣ ше
де ѣ ше ѣ четыри. цр҃тво. д҃. сѹ. поста
ноуна земли. гаже позмогоусѧ. и
при ѣмоу цр҃тво по выш наго. и позмоуе
дошѣ ѣса. и доше ѣса шѣ ѣ. и поп раша
ѣсо чинить ѡ зоте ѣ рнче ѣ по ѣрто. гако бѫ
ше разли чень ѡ по ѣго зоте ѣри. и го рдь
ѣзлиха. зоуѣ ѣ ѣго же лѣзны. и но
гтиѣ ѣ ком тѣ дмнь. гадыи. и штонча
дам. ѡ стано ѣ ѣ же ногами по пираше.
И ѡдесѧтиро зѣ ѣго. и же наглаше ѣ ѣго.
и ѡдроузѣ ѣ ше ѣ ши ѣ не тре ѣ ши прѣ ы
три. рогѣ же тои и ооч ѣ моу и оуста
глющепелиса. и поидѣ ѣ ѣ ѣго бо ле
проч и. зрѣ ѣ рогѣ тои. тпораше
ратьсостыми. и оуклѣпикни. дондь
де же при ѣде ѣ ѣ тхыи днѣми. и ѣ оуда
стьѣ ѣ ты выш наго. и ре ѣ ма присть
и цр҃тво при ѣмшастїи. речезоть. д҃и.
цр҃тво дѣ ѣ наземли ри ѣ мьско. ѣже при
спѣ ѣ ѣ сѧ цр҃тва. и по ѣ ѣ стьѣ ѣ но зе млю.
и по пре ю и по ѣ ѣ ѣ ю. де ѣ же рогѣ
ѣ моу і цр҃ь по стане. и по ни по стане
дрѹгыи. и же при ѣ ѣ ѣ зло бами ше ѣ.
и же пре же ѣго. и тринцѧ ѣ ми ри. и ѣдо
де ѣ ѣ ѣ выш не моу ѣ ѣ глѣ ѣ ѣ. и ѣ ѣ ты ѣ ды
шнѧ го ѣ ми ри. и по мы ѣ ли пре ме ни ѣ и

Библиотека "Руниверс"

времена и законъ. и дастьсѧ в роукоу е
го до времени. и времени и по времени.
и соудище. сѧдетъ и власть его прест
вѧ. ꙗко потребити и погоубити до
конца. црство же и власть и величество
црство. иже по всѣмъ нбнымъ дастьсѧ стымъ
вышнѧго. црство же его црство вѣчь
ное. и всѧ власти то моу поработа
ти начноу. и послоушати до скончѧ
нїѧ слове сѣ. азъ данилъ на долзѣ
разоумо и смоущахоумѧ. и ѡзрацъ
моѧ премѣни сѧ на мнѣ.

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

И оумножить славоу, и повинетъ собѣ
мнѡги. и разделить землю дарьми.
и сиспсени боудоуть. едемъ и моавъ.
и начало сн҃ѡвъ амоновъ.

И простреть свою роукоу по земли. и зе
млѧ егѵпетска не боудеть на спсеніе,
и ѡбладаетъ таинымъ скровищемъ. злату
и сребру, и всемоу похотну соущу въ егѵ
птѣ. и въ ливіи, и въ еѳиѡпіи. и поста
вить свою кущу на іерданѣ посреди мѡрѧ на
горѣ савирѣ и стѣ и пріидеть до своеа страны

Библиотека "Руниверс"

и положитъ за вѣтъ мнѡгы. єдина сед
морина. и боудетъ вопль семорины
ѿ ꙗтами боудетъ жертва и ѡблеꙗ
ніє. и дадѧ мерзости запустѣніє
днїи. а. с. ч.

видѣніє даниловоѳ. є. ѡ овнѣ и ѡкозѣ.

Влѣто г. єє цр҃ства валтасара цр҃ѧ.
видѣніє сѧ ꙗви ко мнѣ. азъ данилъ
поꙗвлешимсѧ мнѣ преже. и бѣхъ всꙋ
сои. свариꙗже єсъ въ странѣ єламстѣ.
и бѣхъ на оувалѣ. и воздвигъ ѳчи свои

Библиотека "Руниверс"

и видѣх. и се ѡвенъ єдинъ стоѧ на оувалѣ. то моу же два рога. рога же высока. єдинъ же вышьшїи. иже восхождаашеподслѣдъ. и видѣх овенъ бредоущь по морю. и на сѣверъ. и на въстокъ. и вси звѣрїе не стано оутпредним. и не бѧше избавлѧющаи зрукы єго. и сотвори по воли своєи и возвеличисѧ. азъ же бѣх смышлѧѧ. ѧко же козелъ козїи. идѧше ѿ въстока на лице всеѧ землѧ. и не бѣ при колесаѧсѧ земли козлоу то моу рогъ. видѣ межоу ѡочима. и прїиде до ѡвна и моуща горога. єго же видѣх въстоѧща на оувалѣ. и тече к немоу предо мною в силѣ крѣпости єго. и видѣх и входѧщь до ѡвна. и разгнѣвасѧ к немоу. и поразиѡвна. и сокрушиѡ барога єго. и попраи. и не бѣѧше. иже

и изба

ви

т

ви

:

Ко́зелъ ко́зїи возвели́чисѧ и внегда ра
скрѣпѣ. сокрꙋши́сѧ ро́гъ его вели́
кїи. и взыдо́ша дроузїи четы́ре ро́зи
подни́м. в четы́ре вѣтре нбⷭ҇ны. и ѿ еди́
ного их взыде ро́гъ еди́нъ крѣпокъ и во
звели́чисѧ и злиха къ югоу. и к восто́
коу. и к за́падоу. и возвели́чисѧ до си́
лы нбⷭ҇ныѧ. и паде на землю ѿ си́лы и
ѿ звѣздъ.

Библиотека "Руниверс"

И до нде же архистратигъ избавитъ плѣ
нникы. того дѣля и треба смятеся.
и бы. и поспѣся емоу и стое исказится.
и дасть ся на требоу грѣх. и повержетъ
на землю правда. и сотвори и поспѣ
ся емоу. и слыша единого стаго глющ.
и рече единъ стыи. фелмонiи. глющоу
емоу. доколѣ видѣнiе станет. и треба
ѡтятая. и грѣх ѡ поустѣнiю даныи.
и стое. и сила поперется. и рече емоу

Библиотека "Руниверс"

до вечера подобенъ ты сѧщи. и дво устоу.
и ѡчистится стое.

И бы в негда видѣх азъ данилъ видѣніе.
и прошах смышленіѧ. и се ста предо
мною аки ѡбразъ мужескъ. и слышах гла
мужескъ среди оувалъ. и призва и рече
гаврилъ. скажи видѣніе ѡномоу.
и пріиде и ста держася стоѧніѧ моего.
и егда пріиде оужасохсѧ. и падохъ ниць.
на земли. и рече ко мнѣ. разумѣи сну

Библиотека "Руниверс"

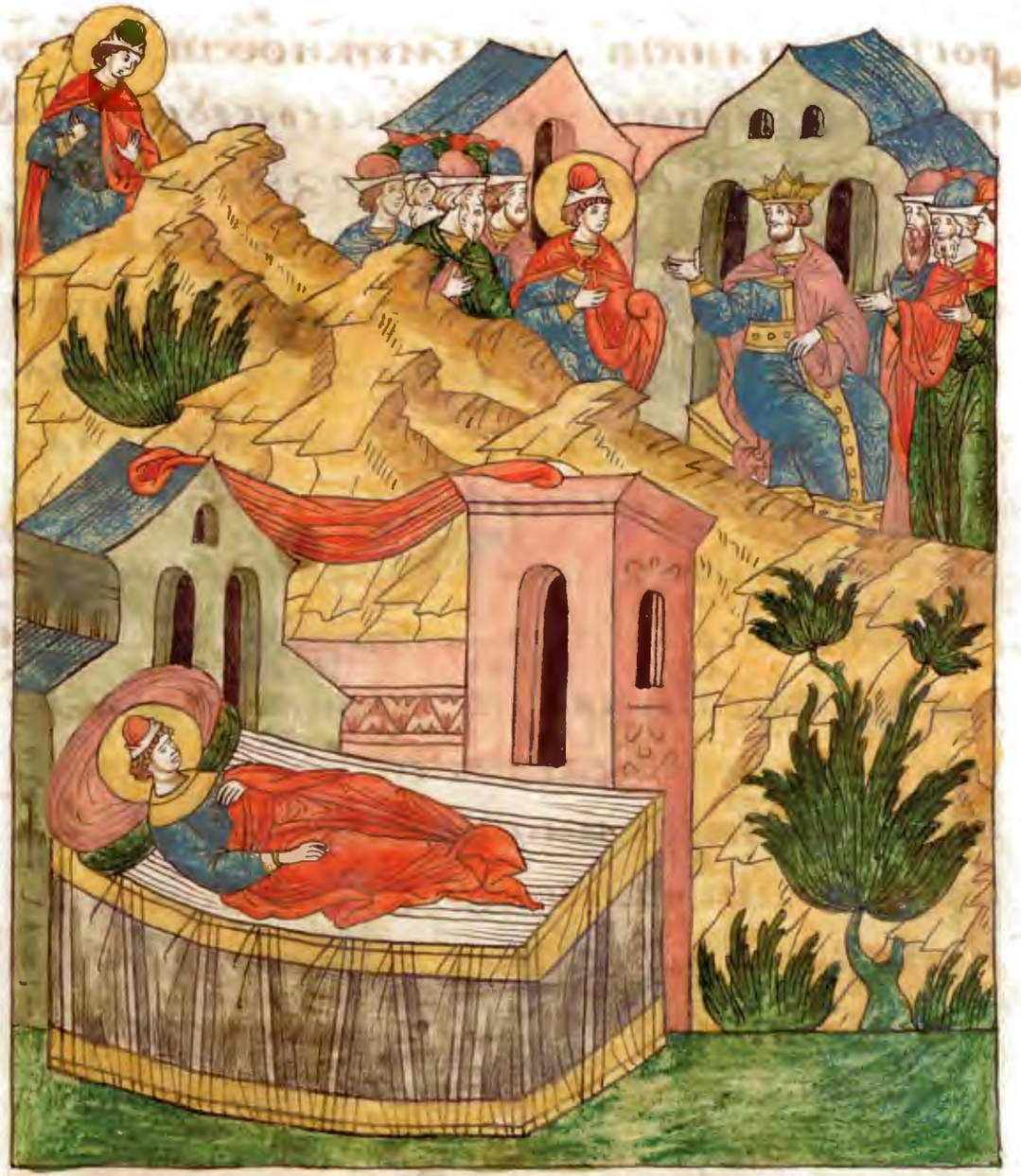
чл҃вчь еще бо до года скончѧнїе видѣнїю.

И егда глаше сомнѡю. падохницьна зе
мли. и прикосноусѧ мнѣ. и постѧ
вимѧ на ногоумоею и рече. се азъ возвѣ
стоую тобѣ боудущаѧ послѣди. гнѣ
внаѧ сн҃ѡ лю́дїи твои. ꙗко в годъ ско
нчѧнїю пребываетъ. ѡ венѣ и же видѣ
и моуще рога. црь еⷣмидьскъ и перьскъ.
ѧко зелѣ козїи. црь еллинескъ есть.

Библиотека "Руниверс"

рогѣ же великіи. и же межи ѻѻчима его.
то есть царь первый. семоу же сокрушившу
ся. еже сташа четыре рози по ним.
четыри царьства востаноу ѿ страны его.
не в крѣпости же его. и послѣди царства
емоу скончавающимся грѣхом. воста
нет царь без срамен лице. разоумѣя гада
нія. и держав на крѣпость его. не в
крѣпости же его. и оуправит и сотворит.
и разсыплет крѣпкія. и людисты. и ярем
жа желя его исправит. лоука в руцѣ его.
и в срдцы своем возвеличится. и лоука
мирасыплет мнѡги. яже возможет
прельстити. и на пагубоу мнѡгим
востанет. и а кил вица роукою сокру
шит. и видѣніе оутрины и вечера
и вечера. реченнаго истин
ное. ты же знаме
на и видѣніе.
яко во дни
мно
ги
е
сть

Библиотека "Руниверс"



Азъ же данилъ оуспохъ и крежде вахъ до
дн҃ии мнѡгъ, и въста. и творяхъ дѣ
ле сацр҃я. и почюжа
хсѧ видѣнию.
і не бѧше
разоу
мѣва
юща
го
:

Библиотека "Руниверс"

Посиж҃е трех лѣте дарїи мидьскыи. лѣ
сыи. з҃. и в҃. и сѣкыся свалта саро.
и оубїи дарїи бж҃їи мѣгнъ
вомѣ. и прїѧ црь
ство єго да
рїи

Библиотека "Руниверс"

цр҃ство. д҃. дарьєво мидѧнина иже цр҃ь
ствова вва вилонѣ. Повалтасарѣ
же цр҃ствова дарїи мидѧнинъ. иже и
ѧстигїѧнъ. и артакъ серекъ сѣлѣ.
зі. и тѣ имѣѧше жену мардахаєвоу.
естерїи ѡ нѣкыи дв҃цьєврѣискъ. при
тодани лꙋгавишасѧ архаггл҃ѡ гаврїилѡ
видѣнїѧ. и времѧгависѧ хв҃о прише
ствїє

Библиотека "Руниверс"

Присего цр҃ствїи цр҃ствовашаинїи цр҃и
асоурїистѣи. и астигнѧнъ в персѣ
и же оплъчисѧ на люди. пришедсо мно
гою силою. в нем же лѣто слн҃це помръ
кне. но и чѧсы и дни. мрѡмоу фалоу
прорекшоу о помер
кновенїи слн҃
цоу

Библиотека "Руниверс"

Та же лѣтъ. писи страсть бѣ воєводалю
де. не ищютшюся на сѣченіє. на
стигіяноу самомоу ѿстоупившоу.
тогда разоумѣвше се. прѣси вторыи
празднікъ празнѡваше. трезныкъ.
поуфію блгохваляще. слнце пороучивъ
шимлюде. и державоу силны. и пакы
посѣче

Библиотека "Руниверс"

Потѣ лѣте обрѣтоша празникъ.
Ни трезны третьѧ ѧсїи, писиѡи.
тефесмїи. плотоноу. четвертыи
же празникъ оумыслиша трезны,
и же празнова шате
фесмїи д҃
ѡноу
сѹ

Библиотека "Руниверс"

Поцр҃твіи же а҆рдеви цр҃тво ваша влю
дехѣ и нѣ҃х и҆. до кроѵ҆сса величѧ ваго.
злата го царѧ
вели
ка
ф

Библиотека "Руниверс"

Црⷭ҇твова же сїи кроусосъ златыи еі лѣ҃т.
дрѣжа вѣ бѡ црⷭ҇тво лю҃ское в сѣ лѣ҃т
с҃ и л҃ и ѕ҃. в лѣ҃та же црⷭ҇тва его. сїи кроу
сосъ. покорився. придрѣжателя си
рече. црⷭ҇твїя ближняя его. и далнѧ
въ земля. ѿ повиноующихся емоу.
и непротивящихся емоу самѣ и црь
ствїя их. и бѣяше на не страх великъ.
акы на бл҃го чⷭ҇тнѣ. и побѣдитель

Библиотека "Руниверс"

видѣніе даниловоі орвѣ и ѡвмѣтаніи.

Валтасарацрѧвавилоньска етоунощь
оубидаріимидѧнинъ. премоудрыи
оубодаріи, нарекіисѧасѵиръ. приѧ
цртвосыи шесть
десѧтъ
и два
лѣ
та

И поставивъ цр҃ствїи кн҃зь р҃ и к҃. ꙗко
же быти имъ во всемъ цр҃ствїи его. на ни
ми же постави тричиновники. в ни
же бѣ данилъ третїи. да ѿ вѣщева
ютъ къ воеводамъ болѧрѣ. да бе стрꙋ
да есть цр҃ь. и бѣѧше данилъ старѣ
ихъ на дними. ꙗко дх҃ъ бж҃їи изли ха
бѧше в немъ. и цр҃ь постави и на всѣмъ
цр҃ствомъ своимъ. слышавъ бо ѡ немъ дарїи

Библиотека "Руниверс"

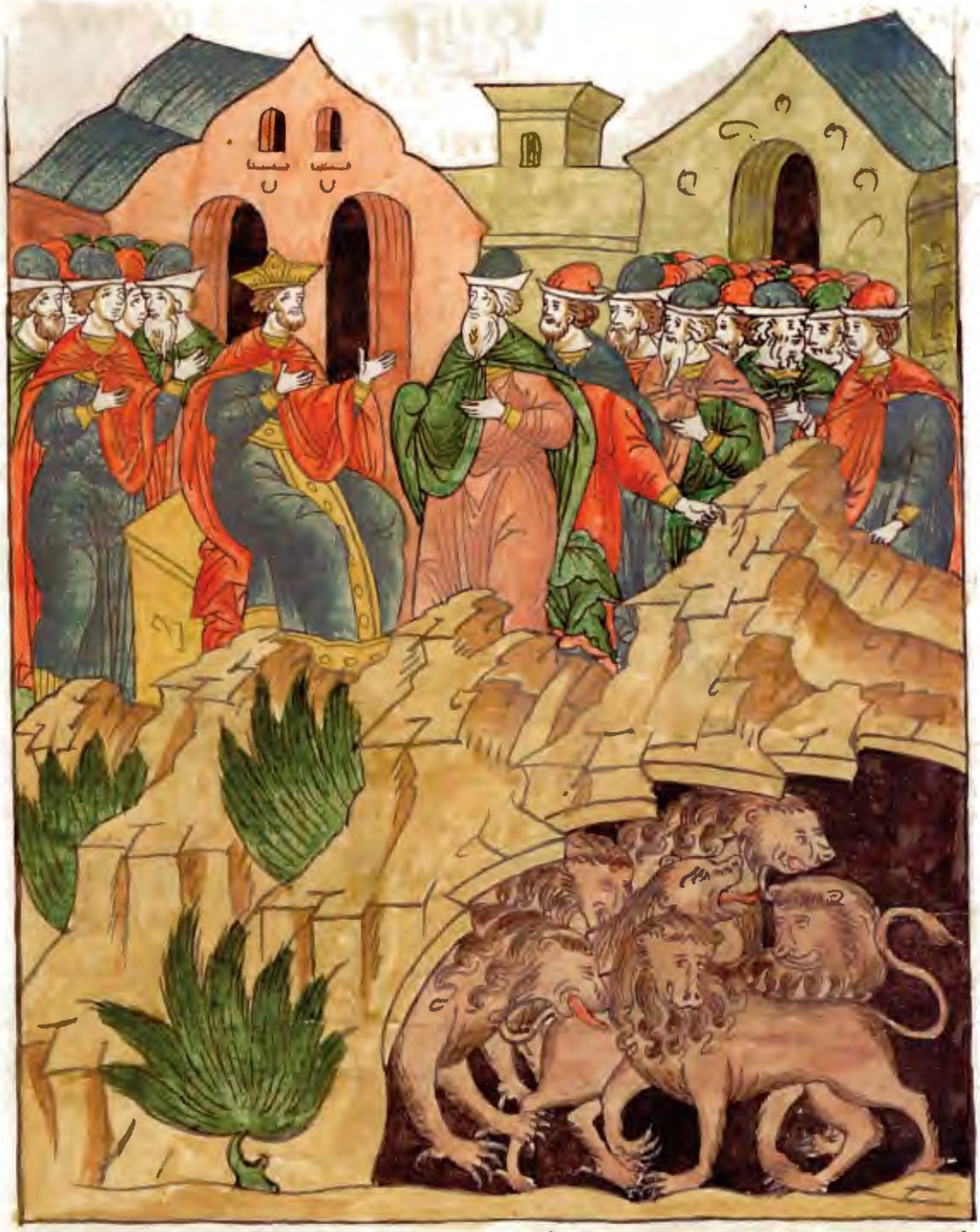
мидянинъ. мрдостью же имѣяше.
иже издѣтьска емоу блгопріятіе и
вѣроу. постави его надрꙋгы всѣми
своими. и власти во всемъ цртвіи его.

Чиновницы же и кнзи и воеводы. ибо
ля рѣзавистію воставше искаахоу
обрѣсти вину на данила. да обрѣт
ше нѣкоторꙋю вину. оклеветавше
его по гоубѧ
тѣ

Библиотека "Руниверс"

Потомъ свѣстоваша глⷭ҇ющечиновни
цы. и кнⷭ҇зи. и болѧре. и воеводы.
неѡбрѧщемъ на данила
вины. развѣ
взаконѣ
бⷭ҇а
є
ф
.

Библиотека "Руниверс"



Тогда чиновницы. и кнѧзи. єдіны со
вѣтом пріидоша. и ставше пред царемъ.
и рѣша ємоу дарїє царю живи вовѣки. со
вѣщаша вси иже во царствіи твоє. во єво
ды твоѧ. и кнѧзи и старѣишины обла
дающіи странами. ꙗко же оуставити
законъ царьскыи казанію. и оукрѣпи
ты законъ. ꙗко аще кто испросит про
шеніѧ оуба. или оучлвка. до. л. днїи.

Библиотека "Руниверс"

разв҃ѣточїю оу тебе цр҃ю. дасѧ въ вержет
ровъ кълво. нн҃ѣ оубо цр҃ю оустави за
конъ и положи писанїе ꙗко дасѧ не измѣ
нитъ за повѣдь мидьска и перьска. ꙗко
дасѧ не пременитъ противоу семоу.

Тогда цр҃ь дарїи не вѣды из лагоих оума.
и совѣтова ꙗко же сѧ свѣщаша. по
велѣ писати оуставъ. и пред всѣми
почести.

Библиотека "Руниверс"

Данилъ оубо егда оувѣда. ꙗко заповѣдь
дочинисѧ. вниде вдомъ свои. дверца же
ѿверсты емоу. вногатицы его. про
тивоу іерлимоу. въ три же времени
дни. бѧше прекланѧ а колѣни свои, мо
лѧсѧ и исповѣдаѧ пред бгомъ своимъ.
ꙗко же бѣ творѧ и прежде. тогда моу
жи ѡни блюдоша. и ѡбрѣтоша дани
ла. просѧща и молѧщ
сѧ пред гдемъ сво
имъ

Библиотека "Руниверс"

И пришедше рѣша предъ царемъ. царю не зарокъ
ли ты бѣ оучинилъ. яко вся къ чл҃вкъ
иже аще проситъ оу всего бга. и ли чл҃вка до
трїи десятъ днїи. но точїю оу тебе. да
ся ввержетъ в ровъ левескъ. и рече царь
истинно слово. и заповѣди мидьска и пер
ска не минетъ. тогда ѿвѣщаша предъ царемъ
и глаша. данилъ иже ѿ сн҃овъ плѣнни
къ жидовескъ. не покорися заповѣди
твоеи. и не ради ѡ зароцѣ иже вчини.
в три бо времена дни проситъ оу бга своего

Библиотека "Руниверс"

прошенїи своих. Тогда цр҃ь, ꙗко слышаслово
се. ѕѣло съжали сиѡ семъ. и ѡ данилѣ. и пря
сѧ избавити его. и бѣдовечера прѧсѧ, ꙗко
избавитїи. Тогда моужи ѡни глашацр҃ю.
вѣдѣ цр҃ю ꙗко мидомъ и персомъ нѣсть лѣпо
премѣнити за рѡка, и оустава, иже цр҃ь
съставить.

Тогда цр҃ь рече, и приведеша данила, и съвръгоу
провъ львовескъ. и рече цр҃ь данилоу, бг҃ъ емоу
ты слоужиши всегда избавитѧ. и принесоша камы къ единъ, ꙗкъ зложиша на оу

Библиотека "Руниверс"

стьерѣоу. изнаменацрьперстнемъсвои.
иперстьнемъвелможьего. дасѧнеизмѣ
нитьдѣаніеѡданилѣ.

Иѿидецрьвдомъсвои. илежебезвечерѧ. и
ѧдинеинесошакнемоу. исонъѿстоупиѿ
него. изаключибгъоусталвомъ.
инестоужи
шада
ни
лꙋ
.

Библиотека "Руниверс"

Тогда цр҃ь въставъ за оутра на свѣте.
пріиде к ровулевъскоу. и возпиж рѣло
великим. данилера бе бг҃а живаго. бѣ тво
емоу же ты слоужиши всегда. возможе
избавити тя изоустѣ лвовы. и рече
данилѣ цр҃ю. вовѣки живи. бг҃ъ мои
поусти ѧ гг҃ла своего. и затвори оуста
лвова. и не разсыпаша мене. ꙗко ѡбрѣ
тесѧ предним правда моѧ. и пред тобою
же цр҃ю согрѣшенїѧ не сотвори. тогда

Библиотека "Руниверс"

цр҃ь возвеселисѧ ѡ не҃м. и рече данила и зве
сти изо рва. и всѣ тлѣніе не ѡбрѣте
сѧ в не҃м. ꙗко вѣрова к бг҃оу своемоу.

И рече цр҃ь. и приведоша моужѧ ѡклеветавших данила. и вровѣлвовеск
вѣвергоша и. и сн҃ыи. и жены и. и не
доидоша рвудна. да иже
содолѣша и мил ви и
всѧ кости их ѡто
нчишѧ

Библиотека "Руниверс"

Тогда дарїи цр҃ь . в писа всѣм людем . пле
мено ꙗзыкомъ . живꙋщим во всеи зе
мли . мирѣ вам ꙋмножитсѧ ѿ лица
моего . заповѣдасѧ заповѣдь . ꙗко во
всеи земли цр҃тва моего . трѧсоущем
сѧ и боѧщемсѧ быти ѿ лица бг҃а данило
ва . ꙗко то и есть бг҃ъ живы . и пребыва
ꙗи во вѣки . и цр҃тво его не разсыплетсѧ .
и власть его до конца подемлетъ . и и
збавлѧетъ . и творитъ знаменїѧ и чю
деса . на нб҃си и на земли . и же избави

Библиотека "Руниверс"

данила ѿ оустѣлвовѣ. данилѣ же оу
правивѣ цр҃ствѣ дарїевѣ. и кѵра перси
на.

Въ первое лѣто дарїѧ. сн҃а соуиррова ѿ
племени мидьска. и цр҃ствова въ цр҃ь
ствѣ халдѣи стѣ. влѣто едино цр҃ства
его. азъ данилъ разумѣ въ книгачи
сло лѣтъ. еже бысть слово гн҃е къ іере
мїи прр҃коу. на скончѧнїе. ѡ поустѣ
нїѧ іерлимлѧ. седмьдесѧтъ лѣтъ.
и дахъ лице свое къ гоу бг҃оу. ꙗко взыскати

Библиотека "Руниверс"

млтвы и прошенія со алканіем. и въ ри
зѣ. и с пепелом. и молихся ко гоу бгоу сво
емоу. и исповѣдахся емоу. и рѣхи бже ве
ликіи, и чюдныи. и снабдѣвая завѣ
твои. и млтьтвою любящимся и снабдя
щим заповѣди твоя. и согрѣшихом и беза
конновахом. нечестовахом. и склонихо
ся ѿ заповѣдіи твоих. и не послоушахом
рабъ твоих прркъ. иже глашаво имя твое
къ црем нашим. и кнзем нашим. и оцем
нашим. и людем нашим всѣм. то бѣги пра
вда твоя. на мъ стыдѣніе лицу. яко
и дньсіи. моужоу іюдиноу. и живущим
въ іерлимѣ. и всемоу ізлю ближним и
далним. во все и земли иже еси расѣя
лъ. тамо въ ѿтвержены. имже ся
ѿвергоша те бегиа. на стыдѣніе лицу.
и црем нашим. и кнзем нашим. и ѡцем
нашим. иже согрѣшихом тобѣ. гоуже
и бгоу нашему. щедроты и ѡчищенія.
яко ѿступихом ѿ гаа. и не послушахом
глагаба нашего. ходити в законѣ его
иже дасть пред лицем нашим в роукоу ра
бъ его прркъ. и пріиде на ны клятва.
и заклятіе вписано е в законѣ моуе се
ови раба бжія. яко согрѣшихом емоу.
и оустави слове са своя. яже глана ны
и на соудья наши. и соудиша нань. и на
вести на ны злобы великія. та цѣх же

Библиотека "Руниверс"

не было по всѣмъ бсемъ. по всемоу бывше
моу въ іерлимѣ. ꙗкоже есть вписано
в законѣ моусеѡви. все зло приведена
ны. и не помолихомсѧ лицоу габа нашего.
ѿвратитисѧ ѿ неправдъ наших. ꙗко
смыслити во всеи истиннѣ твоеи гдⷭ҇и.
и оубоудисѧ гь бгъ на зло бо у нашоу. и на
веденаны. ꙗко правди въ гь бгъ нашь. во
всеи дѣѧніи его еже сотвори. и не послоу
шахомъ гла его. ннѣ гдⷭ҇и бже нашь. иже и вы
делюди своѧ ѿ землѧ егѵпетьски. ру
кою крѣпкою. и сотвори себе самомоу.
ꙗко и днь сіи согрѣшихомъ. и беззаконно
вахомъ гдⷭ҇и всѣмъ помилованіемъ твоимъ дасѧ ѿвра
титъ ꙗрость твоѧ ѿ града твоего іерлі
ма. і ѿ горы твоеѧ стыѧ. ꙗко согрѣши
хомъ неправдами и беззаконіемъ ѿць наших.
и градъ твои и людіе въ оукоризноу бы
шѧ во всѣхъ ѡкрстныхъ насъ. и ннѣ оуслы
ши гдⷭ҇и бже нашь млтвоу раба твоего и про
шеніе его. ꙗви лице свое на ѡсщеніе. ѿ
пустѣвшимъ себе дѣлѧ гдⷭ҇и. приклони гдⷭ҇и
бже мои слоухъ твои и оуслыши. ѿверзи
ѻчи твои. и вижь потребленіе наше.
и града твоего в немже призвасѧ имѧ твое.
ꙗко не нашими правдами мы оуповаю
ще очищаемъ. ни щедротою нашею пре
тобою. но и щедротамъ твоимъ мнѡгимъ
гдⷭ҇и. щедротами оуслыши гдⷭ҇и. очисти

Библиотека "Руниверс"

ги. вонми ги сотвори и не замедли. тебе
дѣля бже мои. яко имя твое призва
ся влюдех твоих. и во градѣ твоемъ.

Еще же ми глющу. и моляшу. и испо
вѣдающу грѣхи своя. и грѣхи люди
своих и изля. и припадающу ми пред гдем
бгом своим. еще глющу ми въ млтвѣ. и
се моужь гаврилъ его же видѣх въ видѣ
ніи моем, вначалѣ паряща. и прикоснꙋ
ся ко мнѣ аки вчя требы вечерняа. и на
казамя. и гла ко мнѣ. и рече. даниле.

Библиотека "Руниверс"

нн҃ѣ взыдо оустроити тобѣ разоу вна
чѧломл҃твы твоеѧ. изыде слово. на
пріидох свѣстити тебе. ꙗко моужь по
мышленіи еси ты. размысли же вѣсло
веси, и разумѣи вѣꙗвленіи. семьдесѧт
седмин сѣкратишѧсѧ ѡ людех твоихъ.
и ѡградѣ твоем ст҃ѣм. донде же ѡбетшаеть
согрѣшеніе. и скончѧетсѧ грѣх. и зна
менаютсѧ грѣси. и ѡчистѧтсѧ непра
вды. и приведетсѧ правда вѣчнаѧ. и
знаменаетсѧ видѣніе прр҃окъ. и пома
жетсѧ ст҃ыи ст҃ыхъ.

Библиотека "Руниверс"

И оувѣси и разумѣеши ѿ исхода слове си.
ꙗко ѿвѣщати. и ꙗко согради тиѥ
рлимъ дохаста рѣишины. седминъ се
дмь. и седминъ. ѯв. и возвратѧтсѧ
и соградѧтсѧ широцы и забрала. и и
стощатсѧ лѣта. и по седмина. ѯв ю.
потребитсѧ помазаніе и соу. градъ же
и стоѥ расыплетсѧ и со старѣишиною
грѧдоущи. и потребѧтсѧ аки в пото
пѣ. и до конца ратни сокращени. и ра
блажитъ завѣтъ мнѡзе. седмина
єдіна. полже седмины ставит требни
ки и требу. и крилоу ѿ потребленіѧ и
до скончѧніѧ. и потщаніѧ вчинит на по
гибель. и разблажит завѣтъ мнѡзе.
седмина єдіна. в полже седмины. ѿи
метсѧ треба. и возліѧніе на стыи
храм. ѡмерзеніе. и ѡпоустѣ
ніе. и до скончѧніѧ го
доу. скончѧніе да
стьсѧ на ѡпу
стѣні
є

цр҃ство. е҃. кѵра цр҃ѧ прьскаго. иже цр҃ь
ствова. въ Вавѵлонѣ. По цр҃ьствіи
же Астоуга га цр҃ѧ прьска. бы цр҃ь прьсѡ
кирь прьсѧнинъ. снъ Камвоусовъ. имѧ
тери манданіи. обладаже на соуриєю.
и палистиною. и всею асиєю. и лдюское
цр҃ство пріимъ. цр҃ствова.
лв҃. лѣта

Библиотека "Руниверс"

Сїи же кирѣ возлюби же ноу предни́мъ
бывшаго цр҃ѧ дарьѧ . дарданоу . и оу
бивѣ дарьѧ . и поѧ дарда
ноу . въ д҃і лѣто .
цр҃тва
кѵ
ро
вѹ
.

Библиотека "Руниверс"

Кроусѣ цр҃ь лю́дескѣ наказанѣ болѧ́ры свои́ми. прежеастоугагацр҃ѧ прьскаго̀. налоудїю приходи́вша. разгнѣ́васѧ крꙋсосѣ. и поустикѣ кꙋ́роу цр҃ю прьскꙋ ѡ́ставити цр҃ство его и ѿити. и ли до жа́ти прихода бл҃гочт҃наго его цр҃ства. с свои прїидоуще. кꙋ́рѣ же цр҃ь прьскыи прїи́мпосланыѧ послы. и почетѣ написа́нїѧ книгѣ. и гл҃а посло́м. кого бѡ́ е́смь

Библиотека "Руниверс"

обидилъ то далече соущи ва ѿ земля моея.
и ѿ нашего цр҃ства. и ли како колико
лѣтъ ми мошедшоу. что ни нѣ ѿ мѣща
ете страны сія. и стоужи въ симысля
ше бѣжати. во индиискоую страноу.
бл҃го чт҃наго цр҃ства кѵ рѣсова боясѧ.

Видѣвши же жена его соуща в печѧли зѣ
ло. вопрашавши и оувидѣвши же ви
ноу. и рече емоу дарда на цр҃ѧ. придарьи
первомоемоужи. бѣ оу него моужь нѣкто

Библиотека "Руниверс"

еврѣинъ пророкъ. и прмдрость бжїю имыи.
емоуже имя данилъ. ѿ племени снѡвъ
ізлевъ. егоже бо въ велицѣ чти имѣ
дарїи црь. и бе стогоже не творяше ничто
же при воиска. и вопрашаше его и исхо
ждаше на воиноу. и же по смрти цря бога
сы. и состарѣ вся живе во томаравитѣ
стеи странѣ.

Кирѣ же слышавъ си посла к немоу боля
рѣ своя. да съ чтїю приведоуть и. посла
нїи же ѿ коурса злата го цря въ кѵроу. и
прїидоша возвратившеся въ свою землю

Библиотека "Руниверс"

и ѿ ѡтє даныи ѿ кѵра своемоу црю принесо
ша.

Кроусъ же црь людє своѧ. избраше бо ини изо
кєсти моужа да ѿнхоуды дары. и иныѧ
дары црьскыѧ посла. делфы въ коумирни
цоу. бесѣдова к нимъ си. премѣните ризы
ваша. и облечете сѧ в ризы егупетскы.
и идѣте в коумирницоу. и воздадите
малыѧ сиѧ дары. жрецоу глющоу емоу
егуптѧне есме. приидохо вопраша поу
фїѧ. но ѿ поути долга забыхо. что при
нести приидохо. и что вопрашати.

Библиотека "Руниверс"

но молися. и вопроси бгыня почто прїи
дохо. и аще да повѣсте вы влѣхвованїе.
почто бо удете пришли. вѣдадите тогда
и ѿ мене црьскыя дарыи. слите жрѣцу
и оупроси аще бѣ жу цря прьска кѵра.

Ти прїимше дары и дошя в делфы коуми
рникѣ. и вдаша дары малыя глюще егѵ
птянѣ есмы. и забыхо что ны бѣ въ
просити. но вопрашаша поуфїя. почто
прїидохо. слышавше же и вѣчюдися прїи
дары малыи. и влѣзъ помолися и прїя
ѿ вѣ си ѿ пѹфїя. вѣдѣ песокъ морьскы.

Библиотека "Руниверс"

и вѣрнаѧ моря. не глѧющаѧ слышю. и глу
хоу разоумѣю. роугаѧсѧ мысли. и скоуш
ти коурсъ цр҃ь людескъ. и злѣзъ жрецъ ре и
нѣсте вы забылѣ. но роугающесѧ бг҃ы
вопрашасте. и вдана написаніе прорече
ніе. на оувѣдѣніе коурсоучю. почюди
вшежесѧ послы. вдашажесѧ цр҃ьскыѧ
дары жрѣцу. и глашаемоу кроусо съ цр҃ь
посланыи. занежерать имасть коуромъ пр҃ь
скы цр҃е. но вопроси аще емоу побѣти. и
влѣ пакы жрецъ. и помоли всѧ прїѧ прорче
ніе кроусъ. а лоуръ ѣ коупреше. вели коу
власть разроушитъ. и написавъ се про
рченіе въ книгы. и вдасть кроусу. и ѿ
поустїѧ.

Библиотека "Руниверс"

Прр҃ркъ же данилъ прїиде къ цр҃ю прьскоу
кѵрꙋ. и рече емоу кѵръ. рцы ми есть
ли ми побѣдити крꙋса цр҃ѧ людьска. да
нилъ же не хотѧше повѣдати. и припа
де емоу кѵръ глѧ. согрѣши к тобѣ. но
молисѧ бг҃оу своемоу. и повѣжь ми мо
гꙋлисѧ сѣчи. снесы ты и презори вы кꙋ
рсо. всю бо землю покори, и не насыти
сѧ. данилъ же помоли всѧ рече емоу. по
бѣдиши крꙋса. и мешиж ива. о тебѣ
бо реклъ бъ. сотвори вы и всѧ видима
си прр҃ко ісаиє. Тако гл҃тъ гь помаза
нникоу своемоу кироу. его же прїѧхъ за де
сницꙋ его. послоушати его странамъ.
и крѣпость цр҃ь растерзають. ѿ възꙋ
пре ним врата. и градѣ не затворѧ
тсѧ. азъ пре ним поидоу, и горы по
толочю. и врата мѣдѧнаѧ съкроушю.
и затворы желѣзныѧ сломлю. и дамти
съкровища темна съкровна, и невидна.
ѿ възоути, да познаеши ꙗко азъ е
смь бг҃ъ. ꙗзъ въздвигнꙋ справдою. вси
поути его править сози жетъ град мои.
и плѣнить людїи мои и възвратить.
не наискоупѣхъ,
и не на даре.
рег҃ь са
ваѡ

Библиотека "Руниверс"

Слышав же да нила цр҃ь кѵрѣ. и па де да
нилоу пре ногама, гл҃ѧ. живѣ гь бѣ
твои. азѣ поущѹ изъ
землѧ своеѧ ізраилѧ
да слоужитъ бѹ
своемоу
воіерлі
мѣ

Библиотека "Руниверс"

Кроусъ же цр҃ь лю́дскыи. слы́шавъ ѿ вѣ́
прорче́нїѧ. и изы́де на кѵ́ра съ мнѡ́
ствомъ силы своеѧ мнѡ́го. и прїи́де на лѹ́
нь рѣкоу ка подо́кїискоу. и сразисѧ скѵ́
ро́мъ. снѣгоу же соущѹ вели́коу. и побѣ
жденъ бы́. хотѣ́вшоу же кроусоу побѣ́
гнѹти и мнѡ́ствоу его̀. во днѣ́ же сѹ́
щи рецѣ ѿ снѣга не мо́же бѣжа́ти. ни
прейти. и ꙗ́тъ бы въ плѣне́нїе. и по

Библиотека "Руниверс"

гы бе мнѡ ство его. у. жи вы ѧже изъи
ма. плѣнникы кѵръ. в коупѣ скрѵсо.

И постави въ ѧ на древѣ нѣ столпѣ вы
соцѣ свѧзана. и ѡблицїи пред вои сво
ими. и поиведе и в персидоу. сїи же и спо
вѣдаше прмдрыи фалласъ кастори. по
лоуви ѡсъ. списавше и по сих. и родото
съ повѣсти списате.
и прмдрыи феѡдї
лъ списа.

Библиотека "Руниверс"

Ѿ ѿпꙋщенїи жидовъ изъ вавилона.

Сїи же кꙋръ цръ перьскыи ѿпоустисны
ї илевы ѿплененїѧ въ а е лѣто цртва
своего. еже бѣ плѣнилъ на вхоносоръ.
и оуже бо бѧше скончѧло. о. лѣ по гланїи
прркъ. а бїе же прїидоша въ свое цртво
въ їерлимъ. съзоровавелемъ старѣиши
ною ихъ. не восхотѣша же іюдѣи. съзо
ровавелемъ изыти. токмо двѣ хорꙋгви.
ти пол изыдоша число е точїю моуже
и дѣтеи.

Библиотека "Руниверс"

Оста́ша же въ пе́рсидѣ своею во́лею. хору́
гви и д҃ти по́ оубоѧвшесѧ и нѣ́ ѧзыкъ
и бѧ́хоу ѳкрⷭ҇тъ алудѣ́искыѧ землѧ.
ꙗкоти мофиѡ съсписа. пришедши́ же
и ва вѵ́ло на въ іерⷭ҇лим. и цр҃ковь наче́нши
зда́ти. по повелѣ́нію кѵ́рову. и чⷭ҇ти
и богаⷭ҇ствомъ мнѡ́гы, возбранѧ́ еми
бы ва́хоу ѡ́ живущи на мѣ́стетомъ, на
глⷭ҇ва на нѧ. къ царе́ви кѵ́рѡ.

Библиотека "Руниверс"

видѣніе даниловo. аі. о цре оужьскы.
и сѣверьскиx. о бранїи о видѣнїи аггла.
о соудѣ и ѡ антихрѣ. В лѣто. г е е ку
рово, цря перьска слово ꙗ вися данилоу
емоу имя валтасаръ, истинно же сло
во и сила велика. и разꙋдасть ся емꙋ
въявленіе. въ ты дни азъ данилъ бѣ
желая. г седмїи дньны. хлѣба помы
шлена. и ли желѣнна. имя со и вино
не влѣзе въ оуста моя. и мастїю не

Библиотека "Руниверс"

помазахсѧ до трїи седми нъ дньныхъ ;

Въ днь еи . первлаго мцца . азъ бѣхъ бли
рекы великыѧ . сиѥ ѥди кель . и возъ дви
гохъ очи свои . и видѣхъ семоу оболченъ въ
багоръ . и чресла ѥго препоѧсана злато
свѣтлы . тѣло ѥго ѧко сирѣчь злакъ
мыкъ тарсисъ . лице же ѥго ѧко озре
молнїѧ . очи же ѥго ѧко свѣща огне
ны . и мышцы ѥго и голени ѧкы озрецъ
мѣди блискающесѧ . гласъ же слове съ

ѥго

Библиотека "Руниверс"

а ки гла народа. и видѣ аз єдинъ данилъ. а
моужи иже со мною не видѣшѧ ꙗвленїѧ.
но оужасть велика нападе на ни. и ѿ бѣ
гноуша въ страсѣ. аз же ѡстах єдинъ.
и видѣхъ ꙗвленїє велико єсе, не ѡставо
мнѣ крѣпость моѧ. и слава моѧ ѡбра
тисѧ в разсыпанїє. не оудержах крѣпо
сти.

И слышах гла словесъ єго. и внегда слы
шах, бѣх преклоненъ. лицемоє бѣнѧ
земли. и се рука прикасающисѧ мнѣ.
и въставимѧ на колѣни мои, на стопы

Библиотека "Руниверс"

ногоумоєю. и рече ко мнѣ. данилемоу
жоупомышленїи. разумѣи вѣ словесе
сих. ꙗже аз глю тебе. и стани на стоꙗнїи
своє. ꙗко нынѣ поущенъ есмь к тебѣ.
и егда согласло во секо мнѣ. во стах стру
со. и рече ко мнѣ не бои сѧ даниле. ꙗко
ѿ перваго дне вонже подасть срдце своє.
ꙗко разоумѣти и троудити сѧ предо
мною. и бгомъ твоимъ. оуслышашасѧ
словеса твоѧ. аз же прїидох вѣ словесе
твоих.

Библиотека "Руниверс"

Кнѧзь же црⷭ҇тва перьска стоѧше проти
ву мнѣ двадесѧть и єдінъ. и се михаи
лъ єдінъ ѿ старѣишинъ первыи пріиде.
помощь мнѣ того ѡстави. съ кнзи
црⷭ҇тва перьска. и пріидох сказаѧ тобѣ.
єже срѧщетсѧ людем твоимъ в послѣднѧ
дни. и внегда же глати со мною послове
семъ симъ. дахъ лице свое на землю и пре
клонихсѧ. и се аки зракъ чл҃вчь прико
снусѧ оустѣ моих. и ѿверзох оуста своѧ
и гла. и рѣ къ стоѧщемоу предо мною. гн
въ видѣніи твоемъ возмѧтесѧ оутро
бамоѧ во мнѣ. и не имы силы. како
возможе рабъ твои глати гн, согдем
симъ моим. азбо ѿ немогохсѧ. и ѿ нинѣ
не стане во мнѣ крѣпость. сила бо во
мнѣ. и дыханіе не ѡста во мнѣ. и
приложи и прикоснусѧ мнѣ. ѧкы
зракъ чл҃вчь. и оукрѣпимѧ
и рече ми. не бои сѧ моу
жу помышленіи.
миръ тебе моужъ
и сѧ и крѣ
пи
сѧ
:

Библиотека "Руниверс"

И егда гла со мною. оукрѣпися и рѣ. да
глетъ гь мои. яко оукрѣпилъ мя еси.
и реаще вѣси почто есмь пришелъ к те
бѣ. и нынѣ возвращуся. яко возвра
титися кнзем прьскы. аз же исхо
жаахъ. кнзь же еллинеск грядяше.
но дати совѣт оувѣчинено еписаніе
истинны. и нѣ ни единого подержаща
со мною о сем. но точію михаилъ кнзь
вашь. аз же въ первое лѣто кѵрово.

Библиотека "Руниверс"

ста вдержавоу и крѣпость. и прїидо да
совѣстꙋю тобѣ. се ещѐ трїе цр҃и во
стано у въ прьсе. четвертыи же раб
гатѣ етъ. и богатьство вели ко па
че всѣх. и по прїятїи богатства. воста
нетъ на вся цр҃ства еллинъ сихъ.

ѿ антихѣ.

И воста не дрꙋгыи цр҃ь силенъ. и ѡбла
да ет властїю многою. и сотворит во
лю свою. и донде же стоит цр҃ство его и
сокрꙋшится. и раздѣлится на д҃.

Библиотека "Руниверс"

вѣтрынбныя. и не наконець ни власть
его. ею же совладѣ. яко разоритися
цртву его. и другыи безни ѿдастьсѧ.

И оукрѣпѣ цръ южны. и ѿ кнѧз его еди
нѣ оукрепѣ ѥнань. и ѡбладаѥ властію
многою. кромѣ власти его. и полѣ
тех его смѣсѧтсѧ. и дщи цръ южьскѧ.
вниде къ сѣверьскоу црю. яко же сотво
рити за вѣсни. и не оудержи крѣпости
мышца. и не стане племѧ его. и пред
стьсѧ таи. и привешіи ю и два. и вѣ
крѣплюи.

Библиотека "Руниверс"

И востанетъ ѿ цвѣта. и ѿ коренїя его
на оуготованїе его. и прїидетъ ксилъ.
и внидетъ въ оутверженїя цря перьскаго.
и сотворитъ ни. и оукрѣпѣетъ в нихъ. и
боги ихъ съ солїянными ихъ. всосоуды ихъ
похотѣнны и сребра. плѣнникы при
несетъ въ егѵпетъ. и то и востанетъ
по цри сиверь
стѣ

Библиотека "Руниверс"

И вни де въ цр҃ство цр҃ѧ южнаго и возвра
тит сѧ на свою землю. и сн҃ѡ ве его
сберѹтъ народъ. силенъ мнѡгъ. и
вни де грѧдый. и потоплѧа. и мимо
идетъ и до крѣпо
сти его сни
де
т
ъ

Библиотека "Руниверс"

И разгнѣваетсѧ. и то и воротитсѧ
съ цре(м)сиверьски(м). и поставит народъ
мнѡгъ. и предастьсѧ в рꙋцѣ его на
родъ. и поимоутъ народъ. и возве
селитсѧ срдце его. и содолѣетъ тма(м).
и не оукрѣпѣ
е
тъ

Библиотека "Руниверс"

И возвратитсѧ цр҃ь сѣверьскїи. и ѿ
ведетъ народъ мнѡгъ. и на конецъ лѣтъ
прїидетъ грѧдыи. входо сѧ силою великою. и
сѣ имѣнїемъ великимъ. и в та лѣта
мнѡзи востаноу на цр҃ѧ южьска. и
сн҃ѡвера сыпатели людїи твои возви
гнутсѧ. ꙗко поставити видѣнїе.
и ѿ не могоу
тсѧ

Библиотека "Руниверс"

И вниде цр҃ь сѣверьски. и пролѣетъ к пе
рьсти. и преимет грады тверды. мы
шцы же цр҃я сѣверьска не станутъ. и
востанутъ избранніи его. и не будет
крѣпости ꙗкоже стати. и сотвори
входя к немоу по воли своеи, и нѣсто
щаго пред лицемъ его. и станет на земли га
веиръ. и свершится в руцѣ его. и вчи
нитъ лице свое внити в сея силы цр҃ства
своего. и правѣ все сотворитъ с нимъ.

Библиотека "Руниверс"

И дщерь жене. дастьемоу быти с нею.
и не томоу боудет. не пребоудетъ оу не
го. и возвратит лице свое въ острови.
и поимет многи, и погасит, кнзя оуко
ризна его. ѡбаче оукоризна его воз
вратитсѧ емꙋ. и ѡбратит лице свое
в крѣпость земля своея. и ѡтнемо
жетсѧ и падетсѧ и
не ѡбрѧщет
сѧ

Библиотека "Руниверс"

И востанетъ ѿ коренїя его цр҃ство. и
оуготованїе его. преводя и творя
славу цр҃ства. и в ты дни сокроушит
ся. и не в личесѣх. ни вратистане.
во оуготованїе его. похулися. и не
дашананьславы
цр҃ьст
ва

Библиотека "Руниверс"

И прїидетъ со ѡбилїемъ. и содолѣетъ
цр҃ствꙋ лестьми. и мышцы потопляющаго ѡ потопитесѧ ѿ лицаемоу.
и сокроу
ши
тъ
сѧ
ѻ

Библиотека "Руниверс"

И старѣиши на завѣта. и ѿ совокоу
пленїѧ сотворит к немоу лесть. и взы
дет. и содолѣет емоу. в малѣ странѣ. и
сѣ блажаишими странами прїидет.
и сотворит. его же не соуть сотворили ѡцꙋ
емоу. и ѡцы ѡцъ его плѣненїе мѣ. и
и плѣненїе ими
раздѣли
т
ъ
і

Библиотека "Руниверс"

И на єгѵпта помышлѧєт мысль єго. и
до времене. и востанетъ крѣпость
єго. и срдце єго на црѧ южьскаго в силѣ
велицѣ. црь же южьскый сотворитъ
с ним сѣчю. силою же великою и крѣпъ
кою зѣло. и не станоутъ ꙗко помы
шлѧютъ на нь
помышле
нїѧ

Библиотека "Руниверс"

И изъядятъ достоинаѧ его, и сокрꙋ
шити. и силы разсыплетъ. и падꙋ
тъ ꙗзвенїи мнѡзи. и ѡба царѧ. и
срдце ею налꙋкованїе. и на трапезѣ
едїнои. и соглеталжꙋ. и не оуправи
тсѧ. ꙗко ещеко
нецьвовре
мѧ

Библиотека "Руниверс"

И возвратитсѧ на свою землю. со и
мѣніемъ многимъ. и срдце его на завѣ
стыи. и сотвори и. возвратитсѧ
на свою землю. возрѧтсѧ на завѣ
стыи. и возвратитсѧ и смыслит на ѡ
ставшаѧ завѣты. и мышцы и пле
мѧ ѿ него. и ѡскверняѥ сщеніе. и пре
ставѧтъ оучѧщеніе. и дадѧтъ в не
ѡгнꙋшеніе и скаржено.

Библиотека "Руниверс"

И безаконноующе и за вѣ наведоуть сѣ
прелестїю, людїе вѣдоуще бас своего
премогоуть и сотворѧть. и смысленїи лю
дїе смыслѧть мнѡго. и ѡ немогоуть
сѧ вмечи. и вѣ пламени. и вѣ плене
нїи. и вразграбле
нїе денно
є

Библиотека "Руниверс"

И егда ѿ немогоутсѧ. поможетсѧ и по
мощь мала. и приложатсѧ мнѡзи
на нѧсѣ прелестїю. и ѿ смысливши
ѿ немогоутсѧ ꙗко ражающїѧ. и ибра
ти. и ѿкрыти до конца времени. ꙗко
еще во
вре
мѧ

Библиотека "Руниверс"

И сотворити по волисвоеи. и цр҃ь возвы
ситсѧ. и возвеличитсѧ на всего ба.
и на б҃а б҃гъ. и съ гл҃етъ пресилнѣ. и оу
правитъ до нде же скончѧ ет гнѣвъ. вско
нчѧніе бо бываетъ и до всѣхъ б҃гъ. ѡ лица
его не смысли. ꙗко паче всѣхъ возвели
читсѧ. и б҃га маѡзеи. на мѣсте сво
емъ сослави. и б҃га его же не вѣдѣша
ѡцы его. въслави сребромъ и златомъ.

Библиотека "Руниверс"

и камы коцѣнныи помышленіемъ.

И сотворитетвердѣлеоубѣжатисъ
бгомъчюжимъ. егоже позна. иоу
мнѡжиславоу. иповинетъимъмно
гимъ. иземлюраздѣ
литъ
дѧ
ры.

Библиотека "Руниверс"

И и сповѣда въ ѥмоу вся. ѥликосъ твори
ѥмоу саоулъ. и и доста двдъ и самоилъ.
и сѣдоста на соудищи в рамѣ. и посла слу
гы саоулъ ꙗти двда. и видѣша скоръ прр
къ. и самоилъ стоꙗше вся кона дними.
и бы дхъ бжїи на слоугах саоулих. и начаша
прорицати. и възвѣстиша саоулоу.
и поусти дроугыꙗ слоугыи. и прорица
ти начаша ити. и приложи саоулъ поу
стити слоугы третьиꙗ. и начаша ити
прорица
ти

Библиотека "Руниверс"

И разгнѣвасѧ гнѣвомъ великимъ саулъ.
и иде самъ въ сармаѳемоу. и приде до
кладѧзѧ великого. иже есе фиинъ. и
въпроси саоулъ рече где есть самоилъ и
дв҃дъ. и рѣша се есть в нафеѳѣ. въ рамѣ
и иде в наѳофы. ꙗже въ рамѣ. и бы и на
томъ дх҃ъ бж҃їи. и идѧше и ды и прорица
ѧ. до иде же прїити емоу в нафѳоу ꙗже в ра
мѣ. и съвлечесѧ ризъ своихъ. и прори
цаша предо всѣми ими весь дн҃ь тъи. и
всю нощь тоу. того ради глахоу. а ще и
саоулъ есть въ
прр҃цѣ
хъ

И ѿ иде дв҃дъ изнафъфа. ꙗже в рамѣ. и
приде къ иѡанаѳанов. и рече что створихъ.
что не правда моꙗ. и что съгрѣших предъ
ѡц҃емъ твоимъ да ищетъ дш҃а моꙗ. и рече
емоу иѡанаѳанъ. ни оубо не имаши оумре
ти. се бо не имать створити ѡц҃ь мои гл҃а ве
лика и гл҃а мала. и не ѿкрыетъ оуха моего.
и что ꙗко скрыетъ ѡц҃ь мои гл҃ъ се ѿ мене.
не боуди се. и ѿвѣща дв҃дъ иѡанафанов
рече. свѣды и ѡц҃ь твои вѣсть ꙗко ѡбрѣ
ты и бл҃гть предъ ѡчима твоима. и рече
да не разоумѣетъ сего иѡанафанѣ. что
се оубо мыслите. и то к мо жи въ г҃ь жива

Библиотека "Руниверс"

дша тпомѣ ако же бо рече . исполнитсѧ межи
мною и межѫщѣмь тпоимъ до смрти . и
речен҃ѡ анафанъ къ сѣдщоу . что писмы
шлеть дша да сторюти . и предѣ тъ къ
н҃ѡ ѡ нада нои . сѣнѣ къ межнимъ сѧ чіе есть
ноу троа зъ есть дъ несдоусть цмь ѧсти . и
поустнишнимѧ сѣ крыю сѧ на полиндо печера
третьего . и да наблюда ѧ оуклюдетьмѧ ѡ
тпои . и рече ѡмъ тъ тѣмь н҃ѡ пержесѧ мене дѣ .
и идеть ѣ инфлеѡмъ тъ грасіон . ако жертпь
дне тоупе къ мъ ѣ ко лѣ тномъ . ѧ ще лисѣ ребль
мирь рабоу тпоемоу . ѧ ще лиюто ѡ пѣ къ
щлестьти . разоумѣ ѣ ако сперши тьти
зло кашнего . не тпорим ѧ тьсѧ рабомъ тъ тпои .
ако зап ѣ къ тъ гнь пѣлъ ѣ сѣ раба спо его сѣ ю
кою . ѧ ще ѣ сть не праздап ѣ раб ѣ къ тпоѥ .
по ѥ ѣ ѧ тьсѧ мать ѣ сѣ мъ . и ѣ со ѡ щѣ ю тпоемоу по
что педешнимѧ тамо . и рече н҃ѡ анафанъ
не мѣ ѣ сѣ . ако разоумѣ ѣ ла разоумѣ къ ю .
ако ѧ ще не ѣ сконча сѧ зло кашѫщѧ мо его . ѣ же
при ѣ ѣ ко тобѣ къ . тои ѧ ко тѣ на зъ ѣ гра дъ
тпои тобѣ ко тъ зъ пѣ къ щоу . и рече ѡ дъ ѣ сть
н҃ѡ анафанов . кто тъ зъ пѣ къ ѣ стѣ мѣ ѧ ще ѡ
пѣ щѧ ет тъ ѡ щь тпои зль къ . и рече н҃ѡ ана
фанъ къ сѣ дщоу . гь къ ѣ зло пь пѣ къ ѣ стьи ако
не соужь ѡ щѣ томоемоу ѡ дродоугоголѣ къ та . и
до третьего . и се ѣ гоѣ же шдо дѣ къ . и ѣ ней
мамъ по по ѡ ѣ стѣ ѣ ко тобѣ на поле . ѣ же
ѣ сть тпори гъ н҃ѡ анафанов . и дроугамъ при

ложи. и ѿ имоу злаѧ ѿ тебе. и ѿ крыю оу
хотвое. и идеши в мирѣ. и боудетъ гдь
стобою. ꙗко же бѣ и сѣ ѡцмѣ моимъ. и
аще не ще жи воусоущоуми. сътвориши
со мнѡю млтьгню. и аще смртью оумроу,
не ѿимеши млтитвоеѧ ѿ домоу моего до
вѣка. и боудетъ егда ѿиметъ бгъ врагы
двдвы. когождо ѿ лица земли. да ѡбрѧ
щетсѧ имѧ и ѡанаѳане в домоу двдѣ. и и
зыщетъ гь врагы двдвы. и приложи и ѡана
фанъ клѧтисѧ двдви. ꙗко въ злюби
дшоу любѧщемасѧ имѧ. и рече и ѡанаѳа
нъ к немоу. оутро есть среди мѣсѧчье.
и посѣтити и блюдетъ то бѣседаніе твое.
и оустроиши и поблюдет. и ведетъ на мѣ
сто твое. и деже крыешисѧ тамо. ѡ водн
дѣланіа и сѧдеши при ѡргавѣ ѡномъ.
и азъ оустрою ѡроужіе защищающее тѧ.
и избавлѧщее тѧ и се посылаю ѡ трока
глѧ. и дни ѡбрѧщими ѡроужіе. аще рь
коу ѡ трокови глѧ. се ѡроужіе оу тебе.
и здѣ пріими и боуди разоумѣваѧ. ꙗко
мирѣ тебе ꙗко нѣсло волоукавно. жи
въ гь аще тако здерекоу. оуношитамо
ѡроужье оу тебе. и потѣхъ иди ꙗко по
слатѧ гь. и глы паже азъ глахъ иты. се
гь свидѣтель есть межи тобою и мною
до вѣка

Библиотека "Руниверс"

И сѣкрысѧ двдъ на селѣ. и миноу цр҃ь и при
де цр҃ь на трапезоу ꙗсть. и сѣде на сѣда
лищи своемъ ꙗкоже и присно. и ꙗже на
сѣдалищи при стѣнѣ. и прежевари иѡ
анафана. и сѣде на вениръ ѿ възъгла
вница саоулѧ. и блюдѧше сѧ ѿ мѣстѡ
двдва. и не гла саоулъ ничтоже в тои днь.
понеже рече паденіемъ ꙗвлѧетъ мисѧ.
чистосы ꙗко нечтосы. и бы на оутріамца
въ днь. в҃. и блюдѧше мѣста двда. и ре
саоулъ къ иѡанафаноу сноу своемоу. что
се не приде снъ иѡсѣ ѡвъ ни вчера ни днь
на трапезоу. и рече иѡанафанъ къ саоулоу.

Библиотека "Руниверс"

просисѧ двдъ оу мене въ видѣлеѡмъ градъ
свонити. рече поустимѧ нн҃ѣ въ видѣле
ѡмъ. ꙗко жертва колѣна нашего въ гра
дѣ есть. пождаша бо мѧ братїа моѧ нн҃ѣ
ѡбрѣтохъ радость предъ ѻчима твоима.
спсоуже сѧ нн҃ѣ и оузрю братїю мою. се
гора ди не прїиде на трапезоу цр҃воу. и ра
згнѣва сѧ гнѣвомъ саоулъ на иѡана фа
на зѣло. и рече емоу сн҃е дв҃чь самочистѧ
щихсѧ. жена ми въ скормленъ. не видѣ
ли бо ꙗко причастникъ сн҃оу и ѡсѣ е воуе
си. въ бестоудїи ѿ кровенїа мт҃ри твое
ѧ. ꙗко въ всѧ дн҃и ѡканныи. сн҃ъ и ѡсѣ
е въ жити имать на земли. не оуготови
тисѧ цр҃тво. нн҃ѣ оубо посла въ поими оу
нотоу. ꙗко сн҃ъ смр҃ти е҃. ѿ вѣща иѡана
данъ ѡцю своемоу. и рече за чтоо умираетъ
чтоствори. и взѧтъ саоулъ ѡроужїе на
иѡана фана. да иоумр҃твитъ и разоумѣ
иѡнафанъ. ꙗко оуже сверьши сѧ злоба ѿ
ц҃а его. да оумр҃твитъ двда. и въскочи
иѡанафанъ с гнѣвомъ гнѣва ꙗсѧ ѿ тра
пезы. и не ꙗсть хлѣба въ дн҃ь вторыи. мц҃а.

ꙗко жалова по двдѣ. ꙗко
сверши ѡнемъ
злобоу ѡ
ц҃ье
го
ѻ

Библиотека "Руниверс"

И бы за оутра. и изыде иѡанафанъ на село.
ꙗже за повѣда ѡ свидѣнїи до двѣ. и ѡтро
малъ с нимъ изыде. и рече ѡтрокови. иди
и ѡбрѧщи ѡроужїе. еже азъ повергохъ. но
трокъ шедъ взѧ ѡроужїе и принесїи. и шедъ
ѡтрокъ до мѣста. ѡбрѣте ѡроужїе наго.
еже бѣ положилъ иѡанафанъ. и възпи
иѡанаѳанъ въслѣдъ ѡца своего. и рече тоу
ѡроужїе оутебе и потомъ пакы и възпи
иѡанафанъ. въслѣдъ ѡтрока. и рече
потщисѧ скоро и не замедли. избра ѡтро
ка иѡанафанъ. иже принесе ѡроужїе гнꙋ

Библиотека "Руниверс"

своемоу. и ѡтрокъ свѣдаше свѣтъ и ѡ
анафанъ и двдвъ, и нъ же не свѣдяше гла
ихъ. и дасть и ѡанафанъ ѡроужїе своеѡ
трокоу своемоу. и рече ѡтрокоу си. иди
вни ди въ градъ. ꙗко же иде ѡтрокъ. и оу
зрѣвъ двдъ въ ста спртла. и падъ на зе
млю поклонисѧ емоу трижды. и ѡблобы
за кождо искренѧго своего. и плака кожо
по искренемъ си. до сконьчанїа велика.
и рече и ѡанафанъ. иди миромъ ꙗко же клѧ
ховѣсѧ. и менемъ гнимъ глще. гьединъ
свидитель межоу мною и тобою. и межꙋ
сѣ менемъ твоимъ и моимъ довѣка. и
въставъ двдъ и иде. и ѡанадан въ ни иде
въ градъ. се приде двдъ въ црквъ. къ а
вимелехоу и ерѣю. и изыде авимелехъ въ срѣ
тенїе емоу. и рече емоу что се ты единъ
еси. и нѣ никогоже с тобою. и рече двдъ
и ерѣеви. црь заповѣда ми рекъ днь. и
рече къ мнѣ. никтоже да не разоумѣетъ
гла егоже ради азъ поущаютѧ. ѡ немже
азъ заповѣдаю ти и ѡтрокомъ за сви
дѣтельствоую. на мѣстѣ глемѣмъ
бжїа вѣра. и нынѣ цы егдѣ оу тебе. е.
хлѣбъ дажь ми елико имаши. и ѡтвѣща
и ерѣи двдви. и рече нѣ хлѣбъ простъ
оумене но соуть хлѣбно оумене сщени хра
ними тѣмъ. и же чтисоу ѡтженъ. и ти
ꙗдѧтьꙗ. ѡтвѣща двдъ и ерѣеви рече.

Библиотека "Руниверс"

и мы чисти есмы ѿ женъ ѿ третьꙗго дне,
и до дне. ѿ нелѣже изыдохомъ на поуть.
и соуть ѿ роцы всечисти. и поуть сеи е
чтъ. да не токмо стится ѡ роужїемъ
моимъ. и дастьемоу іерѣи авимелехъ
хлѣбы предложеныꙗ. ꙗко не бѣ тоу иного
хлѣба. ти бо бѣꙗхоу едини хлѣби. при
несени предлицемъ. и тъ дастьꙗемоу в то
днь. и бѣ тоу единъ ѡтрокъ саоуловъ.
и бѣ молꙗсꙗ не есаранъ предъ гмь. и имꙗ
дроугомоу и до икъ соуринъ. и тъ пасꙗ
шетьмьскы саоуловы. и рече двдъ къ а
вимелехоу. вижьаще есть сде оу тебе ко
пїе ищитъ ꙗко копьꙗ. ни ѡроужїа не взꙗ
хомъ съ собою. ꙗко цртво повелѣнїе на
прасноми бѣ. и рече іерѣи, се копїе го
льꙗфаи но племенника. его же ты иоу
би на оудалии и то призоу ѡбито есто.
и тъ застою трапезою.
и то возмиаще тие
на потребоу. и нѣ
и ного здѣ. и ре двдъ
ꙗко нѣ се то ѡба
че дажьмие.
и дастьемꙋ
ї
ꙁ

Библиотека "Руниверс"

И въставъ дв҃дъ в тои дн҃ь. бѣжа ѿ лица са
оулова. и приде дв҃дъ къ акхоусоу цр҃ю ге
тьскоу. и рѣша ѿ троцы акхоусови к не
моу. нѣ ли се дв҃дъ бы вы и цр҃ь въ своей зе
мли. не семоу ли изыдоша противоу же
ны и ликоующе гл҃ще побѣди са оулъ сты
сѧщами своими. а дв҃дъ съ тмами сво
ими. и положи дв҃дъ гл҃ъ ты и на срдцы
своемъ. и оубоѧ сѧ вельми. акхоуса цр҃ѧ
гедьска. и испаде лице емоу предним ѿ
оужасти. и пребыдн҃ь тѣ тоу. и смотрѧ
ѧ вратъ градоу. ломлѧше перьсты своѧ.
и приходѧ ко вратомъ града. слезы то
чаше по брадѣ своей ·

Библиотека "Руниверс"

И рече а кхоусѣкѣ ѿ трокомѣ своимѣ.
то ка ко видѧше моужа соуща печальна.
почто и в ведостекѣ мнѣ. егда не имѣ
ли азъ такого моужа. того ли дѣлѧ в ве
достеи. да створисте то ка ко вотъ хо
щетьоу нас быти, а печаленъ сыгоѿ
поустиша и. и де дѣ и спсесѧ. и приде
в пещеро уиадаламъскоу. и слышавше
братьѧ его и домъ ѿца его. придоша к не
моу вси соущіи в бѣдахъ. и вси иже в дѣлѣ
и вси иже в печалехъ. и бѣ ими
ѡбладаа и. и бѧше с ними
ꙗко. у. моужь

Библиотека "Руниверс"

И идеда выдѣ ѿ тоудоу в масифафѣ моа
вьскыи. и рече двдѣ къ црю моавьскоу.
да боудеть мои ѡць. и мти моя оу тебе
здѣ. дондеже вижоу что створить мнѣ
бгъ. и помолися црю моавитьскоу. и
пребываха оу оу него по вся дни. соущи
двдоу въ ѡбласти той. и рече гадъ
пророкъ къ двдоу. не сѣди въ
ѡбласти сеи. но въ ставѣ
иди въ ѡбласть
и юдину

Библиотека "Руниверс"

И иде дв҃дъ. и пришедъ сѣде въ градѣ сарих
и слышавъ саоулъ. ꙗко приде дв҃дъ и
моужи иже с нимъ. и саоулъ сѣдѧше на
холмѣ на столѣ въ вамѣ. и ѡгнище бѧ
ше поставлено под нимъ с вонѧми. и ко
пье в роукꙋ его. и вси ѡтроцы его предъ сто
ꙗхоуть емоу. и рече саоулъ ѡтрокомъ
своимъ. предъ стоꙗщимъ емоу. слыши
тенн҃ѣ сн҃ве веньаминови. аще въ исти
ноу всѣмъ вамъ вамъ. дасть сн҃ъ и ѡ
сѣевъ села и винограды. и поставитъ
высотникы. и тысоущникы. ꙗко ни
кто же васъ не повѣдаетъ ми ѡ немъ
ничто же. еда положи завѣтъ сн҃ъ мои

Библиотека "Руниверс"

съ сн҃омъ и ѡ сѣ҃евымъ. и нѣ ѿ васъ нїе
динъ болѧ съ мнѡю. и въ звѣстѧтъ
въ оушимои. ꙗко въздвиже сн҃ъ мои.
раба моего на мѧ врага до днешнѧго дне.

И ѿ вѣща до икъ соуринъ пасыимъ скысаоу
ла. и рече видѣхъ сн҃а и ѡ сѣ҃ева пришедъ
ша въ цр҃квь къ авимелехоу сн҃оу ахитовꙋ
и ерѣю. и въпраша и бл҃ ради. и брашно
въ дастьемоу. и копїеголья
до воиноплеменника
в дастьемꙋ

Библиотека "Руниверс"

И поустиц҃рь. и призваавимелехаахито
ва. и всѧсны ѿц҃а его иерѣѧ иже въ иерлі
мѣ. и придошавсикоц҃рю. и рече саоулъ.
послоушаисноуахитовъ. и рече сеазъглі
ги. и рече емоупакысаоулъ. что помысли
намѧты. и сн҃ъ иесѣевъ. даемоухлѣ
бы и копіе. и въпроси бг҃а ради. положиті
намѧ врага до днешнѧго дне. и рече авиме
лехъ ц҃рю. то кто есть въ всѣхъ рабѣхъ твоихъ
вѣренъ ꙗко же двдъ. и зѧтъ ц҃рвъ. и
кнѧзь всѣмъ заповѣдемъ твоимъ.
и славенъ въ домоу твоемъ. и лимниши
днь наченшамѧ молитисѧ ѡ немъ къ бг҃оу.
ни оубодан҃ѣ ц҃рю на раба своего слово сена

Библиотека "Руниверс"

весь домъ ѡца моего ꙗко всѣ слове самала
и велика. и рече црь саоулъ. смртью оуми
раетъ авимелехты. и весь домъ ѡца тво
его. и рече црь рищоущимъ предъ нимъ. и
предъстоꙗщимъ емоу. приведѣте и изъ
бите иерѣꙗгнꙗ. ꙗко роука ихъ съ дв҃дмъ.
и разоумѣвше ꙗко бѣжитъ дв҃дъ. не въ
звѣстиша оушима моима. и не хотꙗхꙋ
ѡтроцы црви въ зложити роукъ своихъ
на нь. ни ѡкровавити въ кровии ерѣи гнь.

И рече црь доикови въ зврашьсꙗ и срꙗщи иерѣꙗ. и въ зврати сꙗ доикъ соуринъ. и оу
би иерѣꙗгнꙗ въ тѣ днь. т҃ и. е҃. моужь.
всꙗносꙗщаꙗ ефоудъ вамовьского града.

Библиотека "Руниверс"

и по гоубии ерѣꙗ оустыѡроужьꙗ. ѿ моу
жьска полоуи до женьска. ѿ отрокъ и до
соущих. и телѧтъ. и ѡселъ. и ѡвчатъ.
и гонзее единъ снъ авимелеховъ. снаахи
това имѧ емоуавиатаръ. и бѣжавъ сль
дъ двдвъ. и повѣда авиатаръ двдоу.
ꙗко оубиса оуль всѧ иерѣѧ гнѧ. и рече двдъ
къ виатарои. оузритъ вѣдньтѣ. ꙗко
тоуесть доикъ соуринъ. ꙗко въ звѣ
щаѧ въ звѣститъ саоулови. азъ есмь
виненъ ѡ дшахъ домоу ѡцатвоего. сѣди
зде не боисѧ. ꙗко иде же аще ищоу дши сво
еи мѣста. взыщоу въ дшатвоеѧ. ꙗко
съхраненъ боудеши съ мною ⁘

Библиотека "Руниверс"

И въ звѣстиша дв҃дѹ глще. се иноплеме
нницы бероутсѧ въ кеилѧ. и ти расхита
ютъ плѣнъ. и въ проси дв҃дъ гаглѧ. аще
шеи избью иноплеменникисїа. рег҃ъ иди и
побѣдиши иноплеменникы сїа и спсеши
кеилѧ. и рѣша моужи дв҃дви к немѹ. се
мы сде вои дѹ имѣ и боимсѧ. какобоудетъ
аще идемъ въ и кеилоу. въ чревеса иноплe
менникомъ. и приложисѧ еще дв҃дѹ въ
проси тига. ѿвѣща емоу гь. въстани и
сни ди въ кеилоу. ꙗко азъ ни нѣ предаю
иноплеменникы в роуцѣтвои.

И иде дв҃дъ. и моужи его сни мъ въ кеилѹ.
и брашасѧ съ иноплеменники. и бѣжа

Библиотека "Руниверс"

шаинопле менницы ѿ лица двда. и поѧт
скотыих. и поразиѧ ѧзвою великою. и
спсе двдъ живоуща авъ кеилѣ ⁘

И бысть егда бѣжаа ви аѳаръ сн҃ъ авимелехѡ
къ двдоу. и сниде с нимъ въ келоу. и
мыи ефоуда вроуцѣ своеи. и вѣсто бы
саоулоу. ѧко приде двдъ въ кеилоу. и рече
саоулъ. ѧко предасть и бг҃ъ вроуцѣ мои
ѧко затворисѧ въшедъ въ градъ враты.
и вереѧми, и заповѣда саоулъ всѣмъ лю
демъ на брань. снити в кеилоу ѧти двда
и моужь его. и разоумѣ двдъ ѧко не стаетъ
ѡ немъ злобою. и рече двдъ къ авиаѳарѡ
жерцоу. принеси ефоуда гн҃ѧ. и рече двдъ гн

Библиотека "Руниверс"

бе из лвъ. слышаоуслышалъ есть рабъ твои.
ꙗкоищетъ саоулъ притинакеилоу. ра
стлитъ градаменеради. и аще предадѧт
мѧ еже ѿ кеилы. и моужамоа вроуцѣ саоу
ли. и нинѣ аще сниде тъ саоулъ ꙗкоже слы
шалъ есть рабъ твои. гн бе из лвъ въ зв
сти рабоуси. и рече гь предадѧтѧ. и въста
двдъ и моужи его с нимъ ꙗко у. изыдоша
и скеилы. и идѧхоутьꙗ можехотѧхоу.
и възвѣстиша саоулоу. ꙗко спсесѧ двдъ
и скеилы. и оустависѧ и не изыде.

И сѣде двдъ въ поустыни въ масерьмѣ
въ оузинѣ. и сѣде въ поустыни зифо
рѣ. в горѣ темнѣ. в земли мглѣнѣ. и

Библиотека "Руниверс"

скашеегосаоулъвсѧдни. инепредастьего
бъвроуцѣсаоули. ивидидвдъѧкоисхо
дитъсаоулъискатиего ⁘

Ибѧшедвдъвземлимьгленѣ. иѡбновле
нїезидовѣ. ивъстаиѡанафанъсн҃ъ
саоуловъ. иидекъдвдоувъѡбновленїе.
ивъздвижероуцѣсвоикъбгоу. ирекне
моунебоисѧѧконеиматьѡбрѣстите
бероукаѡцамоегосаоула. итыимаши
цр҃твовативъизл҃и. иазъбоудоупото
бѣдроугы. исаоулъѡцьмоивѣстьтако.
иположистаѡбазавѣтъпредгмь. исѣ
дѧшедвдъвъѡбновленїи. иѡанафанъ
вънидевъдомъсвои ⁘

Библиотека "Руниверс"

Изыдоша зифѣи ѿ мьгленыя земля къ
саоулоуглющенахолмѣ невѣсили яко
давдъ крыетсяоу насъ. в махерѣвъ
оузинахъ. в новѣи нахолмѣ хенастъ,
ѡдесноую и есѣмона. и нынѣ всѣ велико
подши цр҃вѣ есть. да снидетъ к намъ
затворенъ бо есть. и тако мни яко
в роуцѣти еи рече саоулъ блвлени выгвы
яко по болѣ стемнѡю. идѣте нынѣ оу
готовите и. и ктомоу разоумѣите
мѣсто его. идеже естанъ его. и тамо
оубо идѣте. еда како слоукуетъ. но
видѣте и разоумѣите ѿ всѣхъ мѣстъ.
идеже сяк рыетъ. и въ зврати тесѧ

Библиотека "Руниверс"

комнѣ. да наготово идꙋ с вами. аще ей
подъ землею. изыскати имамъ. въ
всѣхъ тысоущахъ и юдинахъ.

И въставши зифѣи ѿ мьгленыѧ. идѧ
хоуть предъ саоуломъ. двдъ же и моужи
его бѧхоуть в поустыни в ноутренеи.
при вечерѣ ѡдеснꙋю и есемона. иде саоу
лъ и моужи его искать двда. и възвѣ
стиша двдꙋ. и сниде в камы иже бѣ в пꙋ
стыни. и слышавъ саоулъ. и гнавъ слѣ
дъ двда въ поустыню в нꙋтренюю. и
дѧше саоулъ и моужи его в часть горы
тоѧ. и бѣда вы крыѧ ѿ лица саоулѧ.

Библиотека "Руниверс"

Саоулъ и моужи его нападоша на дв҃да.
и хотѣша ꙗтїи. и прїиде аггл҃ъ къ са
оулоуглѧ. потщисѧ и прїиди. ꙗко при
дошати в землю твою и но племенни
цы. и възвратисѧ саоулъ.
ꙗко к тому оу него ни дв҃да.
и де на срѣтенїе и но пле
менникѡ҃. сего ради
нарече сѧ мѣсто
то камы раздѣ
лныи.

Библиотека "Руниверс"

И въ стадвдъ ѿ тоудоу. и сѣде въ оузи
нахъ въ гади. и бысть егда въз про
тисѧ саоулъ въ спѧть ѿ иноплемень
никъ. и възвѣстиша емоу глще.
се двдъ бѣ въ поустыни гадьстѣи. и
поѧтъ съ собою. а҃. моужь. избра
въ ѿ всего изл҃ѧ и иде. искать
двда и моужь его. в мѣ
стогадьско
въ гору
елеѡ
ню

Библиотека "Руниверс"

И придоша до стадъ пасомыхъ поутемь.
и бѣ тоу вертепъ. и сл оулъ в ни де да
почиетъ тоу. двдъ же и моужи его
в ноутренихъ вертьпѣхъ сѣдяхоу.
и рѣша моужи да выдови к немоу. се
дньтъ и жеречегь. к тобѣ преда
ти врагы твоя въ роуцѣ
твои. и створи имъ
яко блгопредъ
ѡчима
твоима
!!

Библиотека "Руниверс"

+ ла

И въставъ дв҃дъ. и ѿ ꙗтъ въ скрилье
приѡдѣва са оулѧ. ѡтаи. и бысть
по сихъ. и въстопта дв҃до у срдце свое.
ꙗко ѿ ꙗтъ въ скрилье приѡдѣвала са
оулѧ. и рече дв҃дъ к мꙋжемъ своимъ
не боуде мнѣ ничьто же ѿ г҃а. аще не ст҃во
ригласъ сего гн҃оу. сихоу гн҃ю. иже въ
здвигноути роукꙋмою нань. ꙗкѡ
хрⷭ҇тъ гн҃ь есть се. и оутѣши дв҃дъ мꙋ
жа своѧ словесы. и не дасть имъ оуби
тисала.

Библиотека "Руниверс"

И въста саоулъ и сниде на поуть. и изыде
дв҃дъ въ слѣдѣ его из вертьпа. и въспи
дв҃дъ за нимъ гл҃ѧ. г҃и цр҃ю. и ѡзьрѣсѧ
саоулъ. и преклоньсѧ дв҃дъ до землѧ и по
клонесѧ емоу. и рече дв҃дъ къ саоулоу почто
послоушаеши слове селюдїи гл҃щь. се дв҃дъ
ищетъ дш҃а твоеѧ. се бо днь видѣста
ѡ҆чи твои. ꙗко предалтѧ бѧшеть гдь
в роуцѣ мои въ вертьпѣ. и не помыслих
оубити тобе. но помиловахтѧ. и рѣхъ не
простроуроукы моеѧ на гдь мое его. ꙗкѡ
помазанникъ его гнь се. и вижь въ скрїлье
ѡдѣꙗла свое его в роуцѣ моеи. азъ ѿ ꙗхъ
въ скрилье ѡдѣꙗла твоего. и не оубихъ тебе.

Библиотека "Руниверс"

разоумѣни ви жь днь ꙗко нѣ злобы в роуцѣ
моеи. ни бещестьꙗ ни ненависти. а ты
ищеши дш҃а моеꙗ изꙗтїю. да соудитьгь
межи мною и тобою. и да ѡправдитмꙗ
гь ѿ тебе. роука бо моꙗ нѣсть на тꙗ. ꙗко
глть за повѣдь первая. ѿ беззаконникъ,
изыдетъ прегрѣшенїе. и нн҃ѣ кого ты
въ слѣдъ входиши црю изл҃въ. по комъ
гониши и ты нн҃ѣ въ слѣдъ пса оумерша. и
въ слѣдъ плохыеди ноꙗ. да боудетьгь соу
дьꙗ и ѿвѣтникъ, межю мною и тобою.
вижьгь и соуди соудомми. и ѡсоудимꙗ ѿ
роукы твоеꙗ. и бысть егда скончадвдъ
глысїа. гла къ саоулоу. и рече саоулъ. тво
и ли есть гла чадодвде. и въздвиже саоулъ
гла свои. и въсплака и рече двдоу. праве
денъ еси ты надо мною. ꙗко въздами
блгаꙗ. азъ же тобѣ въздаꙗхъ злаꙗ.
и ты възвѣстими днь. иже сътвори
ми блгаꙗ. ꙗко же затворилмꙗ есть гь бъ
изл҃въ в роукꙋ твоею, и нѣ сименеоубилъ.
ꙗко же аще кто ѡбрꙗщетъ врага своего в пе
чали изведетъ в поуть блгъ. гь на пои
и блгы. ꙗко же ты сътворилъ еси днь. и
нн҃ѣ се азъ видѣ ꙗко црю ꙗ црствовати
имаши. и стати имать в роуцѣ црство
изл҃во. и нн҃ѣ поклени мисꙗ гдмь, ꙗко не
испровержеши сѣмени моего по мнѣ. и
не ꙗвлена сътриши имени моего в домꙋ

Библиотека "Руниверс"

ѡ҆ц҃а моего. и клѧтсѧ дв҃дъ саоулови. и де
саоулъ на мѣсто свое. дв҃дъ же и моужи
его въ зыдоша въ средоврастенїа ⁘

И оумре самоилъ. и събрасѧ весь изл҃ь. и
плакашасѧ его и бишасѧ по немъ,
и погребоша в домоуего
в сармафе
мѣ
⁘

И въставъ дв҃дъ сни де в поустыню манезъ
въ в ноутренюю. и бѣ чл҃вкъ въ амаль
нѣ. и стада емоу своя на кармилѣ. и
чл҃вкъ великъ зѣло. и сего ѡвцъ бѣ. г҃.
а козъ. л҃ и бы егда стрежаще стада своя
на кармилѣ. и мяже чл҃ко унавалъ.
и мяже нѣ его на вигѣя. и бяше тьже
на его бл҃га и смыслена. и взоромъ ви
дѣти зѣло добра. и моужьея чл҃къ тре
рдъ. и лоукавъ при всемъ. и не ѡбши
въ. и слыша дв҃дъ в поустыни. яко
стрежетъ на кармилѣ стада своя.

Библиотека "Руниверс"

И посла двдъ . і . ѿ трокъ и рече ѿ трокомъ .
и зыдѣте на кармилъ . и дѣте къ на
валоу . и въпросите ѿ мене с миромъ .
не клїи здравъ еси и домъ твои . и вся твоа
здрава соуть . и ни нѣ слышоуя ко стрегоуть
пастоуси твои . и бѣша с нами в поусты
ни . и не въ збранихомъ имъ . и не створихомъ
ничесоже во вся дни . егда бѣша на кармилѣ .
и въпроси ѿ трокы си . и въ звѣстятъ
ти . и ѡбрѣтоша ся ѿ троцы твои с ра
достью предъ ѡчима твоима . яко въ
днь блгъ приходомъ тъ даже ни нѣ с нови да
выдоу . еже аще хощеши . и приидоша ѿ
троцы двдви . и глаша слове са сикъ на ва

Библиотека "Руниверс"

лоу. и всѧ глысїа. и менемъ двдовымъ.
и въскочь на валъ. ѿвѣща ѿ трокомъ
двдовымъ рекъ кто есть двдъ. и ли кто е
снъ и ѡсѣевъ. днь оумножени соуть ра
би. ѿходѧще кождо ѿ лица моего. и не до
стаетъ ми хлѣба и вина. и закланїа моа.
ꙗже заклахъ стрегоущимъ моа ѡвца.
тота лидамъ моужемъ. и хже не вѣдѣ ѿ
коудоу соуть.

И възвратишасѧ ѿ троцы двдови поутемъ
своимъ. и възвращьшесѧ придоша и въ
звѣстиша двдоу по глоусемоу. и рече двдъ
моужемъ своимъ. ѡпоꙗши кождо васъ ѡрꙋ
жїемъ своимъ. и идоша въ слѣдъ двдовъ

Библиотека "Руниверс"

ꙗкочетыриста. моужь а҃. с҃. ихъ ѡста
оусъкровищь ⁘

Навигѣиженѣнавалов ѣповѣдаединъ
ѡтрокъгл҃ѧ. сеприсыладв҃дъслыѡтпу
стынѧблг҃витигн҃анашего. тоѡнъоу
вратисѧѡтнихъ. имоужиблазибѣша
намъзѣло. инеѣзбранѧхоутьнамъ
зѣло. ниствориша ныизланичтоже.
въвсѧдн҃ивнѧжебѣхомъсъними. и
соущимънамъто. ꙗкостѣныбѣша
ѡнасъ. въноще ивъдн҃ь. повсѧдн҃исоу
щимъсними. населѣпасоущестада.
анынѣразоумѣиивижьчтостворишн

Библиотека "Руниверс"

ꙗкосвершисѧвсѧзлобагнанашего. и на
домоуего. и семоугладнꙋсоущоу. незлѣ
глатикѣнемоу. и потщасѧавигѣѧ. и
взѧ. с҃. хлѣбѣ. и двѣкорчазѣвина.
и. е҃. ѡвенѣтоученѣ. и. е҃. хлѣбѣсми
даленѣчистѣ. и кошницюгрездьѧ. и
с҃. палоутѣ. и вѣзложинаслѧтаи рече
кѣѡтрокомѣсвоимѣ. поидѣтепредо
мною. и сеазѣвѣслѣдѣвасѣидоу. и
моужоусвоемꙋсїинеѣзвѣсти. и бы
еивсѣдѣшенаѡслѧ. и исходѧщоувча
щоугоры. седвдѣимоужиегоидѧшесꙋ
противѣеи. и таерѣтеѧ. и речедвдѣ
добрѣспсенеправедника. азѣбовсѧ
схранихнавалѣвпоустыни. и непомысѣ
лихпоꙗтиничтожеѡтвсегоемоу. и вѣ
здастьмизлаѧвѣздобраа. сежесѣ
творибѣдвдвиисиприложи. ащеѡскꙋ
дѣющемѣречеѡтвсегонаваалѣ. дажь
идооутравидѧꙗжеполоучих. и видѣави
гѣадвда. и потѣщавшисѧскочисѣѡсл
те. и падепредѣдвдмѣналицысвоемѣ.
и поклонисѧемоудоземлѧпреногамаего.
и реченамнѣвинагимоѧенеправда. аще
велишидаглтьрабатвоѧвѣоушитвои
и послоушаисловесѣрабытвоеѧ. неполо
жигинасрцысиничсоже. члкасегоради
гладствоующаго. ꙗковоимѧемоутако
естьнавалѣбоеимѧемоу. и нѣсмы

Библиотека "Руниверс"

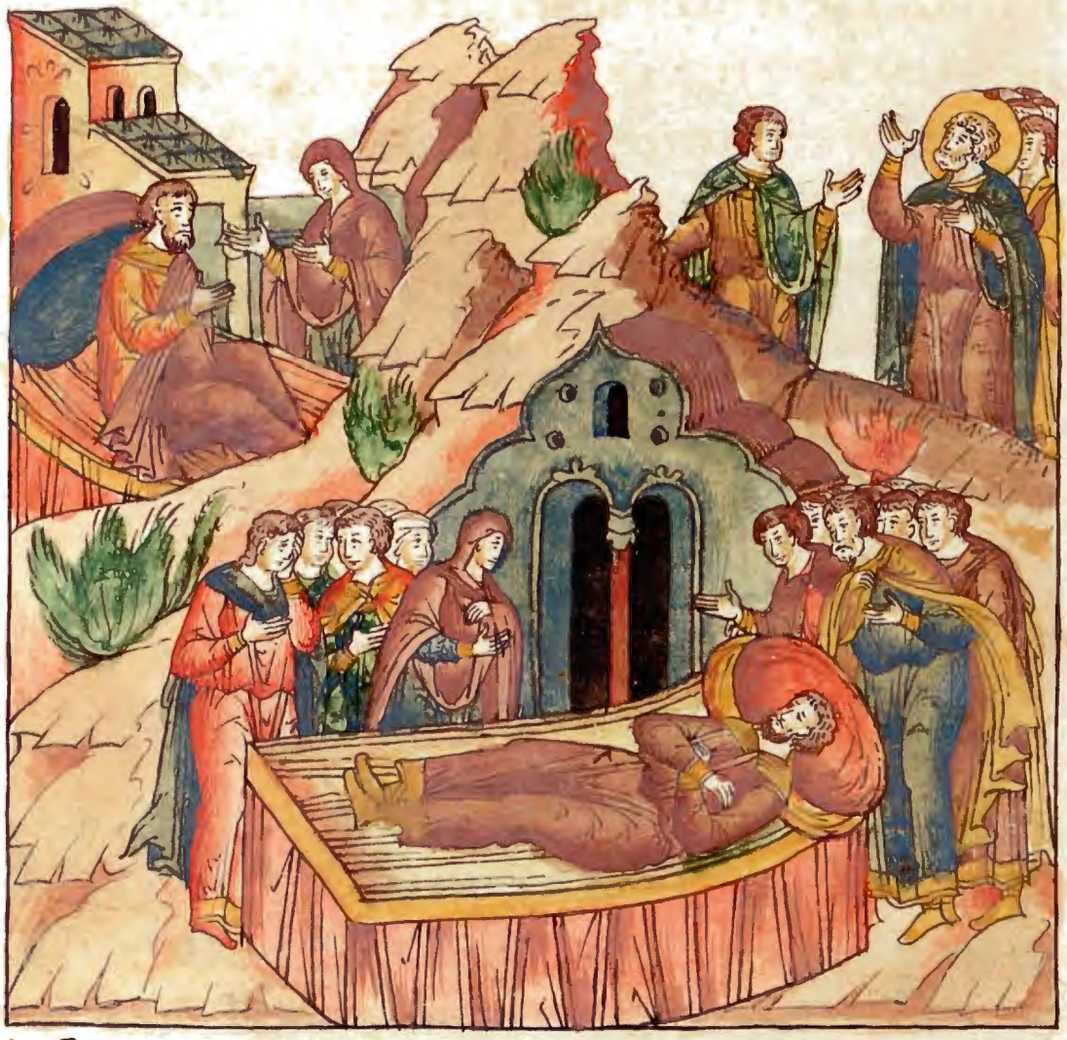
славнемъ. и азъ рабатвоя нѣсмь вѣда
ла. ѿ трокъ гнⷭ҇а своего ꙗже еси поущалъ.
и нн҃ѣ гн҃и мои живъ гь҃ и жива дш҃а твоя.
ꙗко въ збранити гь҃ да не придеши на кровь
невинноу. и спⷭ҇и роукꙋ сисамъ. и нн҃ѣ
да боудетъ ꙗко и на валъ вразитвои ищꙋ
щегоу моемоу злаⷯ. и нн҃ѣ возми принесе
нїе се, еже бѣ понесла раба гн҃оу своемꙋ. и
дажь ѿ трокомъ предъ стоꙗщимъ гн҃ꙋ
моемоу. ѿ ими нн҃ѣ не правдоу рабы твое
ѧ. ꙗко творѧ створитъ гь҃ домъ вѣре
нъ гн҃а моего. ꙗко браньюгⷭ҇а моего гь҃ по
боретъ. и злоба не ѡбрѧщетсѧ в тобѣ
николиже. и въстанетъ чл҃вкъ гонѧ
итѧ. и щадш҃а твоеѧ. и есть дш҃а гн҃а
моего привѧзана при оузомъ живѣмъ
ѿ гⷭ҇а бг҃а. и дш҃ю врага своего оуразиши пра
чею. и боудетъ егда сътворитъ гь҃ гн҃ꙋ
моемоу всѧ елико гл҃а бл҃го тобѣ. и сверши
тт҃ѧ гь҃ на владычьство въ изл҃и. и не боу
детсе на мерзость и на соблазнъ срⷣцю гн҃а
моего. еже изли ꙗти кровь не повиннꙋ
безоума. и спⷭ҇ти роукꙋ своюгн҃оу моемꙋ.
и да оублажитъ гь҃ гⷭ҇а моего. помѧнеши
рабоу своюоублажитїю. и ре҃ дв҃дъ къ ави
гѣю. бл҃гнъ гь҃ бг҃ъ изл҃въ. иже поуститѧ
дн҃ь на срѣтенїеми. и бл҃гвенъ ѡбразъ
твои. и бл҃гнаты оуставлеши мѧ въ дн҃ь
сїи. въ ньже не притими на пролитїе

Библиотека "Руниверс"

крови. и спстими роукꙋ свою. то кмо
жи въ гь бѣ и злвѣ. иже въ збраними
зла не творити. аще бо бы не потщала
сѧ на срѣтеніеми. тогда рѣ. аще хто
ѡскоудѣет ми ѿ навала. оутро до свѣ
та полоучита видимое. и пріатъ ѿ рꙋкꙋ
еѧ всѧ ѧже принесе емоу. и рече ени дне мі
ромъ в домъ свои. ѧко послоушах гласъ
твоего. и въ злюбих лице твое ⁘

И иде авигѣ ак навалоу. и бѣ пиръ в домꙋ
навалю. ѧко пиръ цр въ. и срдце навало
вовеселѧсѧ бѣ в немъ. и то піанъ бѧше
зѣло. и не въ звѣсти авѣгѣ ѧ навалꙋ
гл ани велика ни мала до свѣта оутре него ⁘

Библиотека "Руниверс"



И бы́ за оутра ꙗко въ з бо́уди на валъ про
спавсѧ. и повѣда ему же на его всѧ глы
сїа. и ꙗко оумре срдце его в немъ. и то и са
бы́сть ꙗко и камень. и ꙗко бы́сть. і.
дн҃ь поразиг҃ь на вала и оумре. и слы́ша въ
двдъ рече. блг҃нъ г҃ь еже соуди соудомъ
поношенїа мое его ѿ роукы на валѧ. и ра
бомъ его створи ѿ роукы злы. и злобу
на валю въ зврати г҃ь
на главоу
его
ѿ

Библиотека "Руниверс"

И посла дв҃дъ гл҃а къ Авигѣи. да поимꙋтѧ себѣ
женꙋ. и придоша ѿ троцы дв҃довѣ къ Авигѣи
в Кармилъ. и рѣша еи гл҃ще. дв҃дъ пꙋсти
ныи кто бѣдатѧ поимет себѣ женѣ. и въста
вше поклонил до землѧ лицем. и рече се раба твоѧ.
ꙗсо и раба иже оумываетъ ногы ѿ рокѡ ѿ твоимъ.

Библиотека "Руниверс"

И въставъ авигѣѧ. и всѣдъ на ѡслѧ. и
е҃. двцьи идѧше въ слѣдъ еѧ. и идѧше
въ слѣдъ ѡтрокъ двдвы. и бысе моуже
на авигѣѧ. и нахи на моу поѧтъ двдъ
ѿ изл҃ѧ. и бѣстае моу двѣ женѣ ⁘

И саоулъ дастьмелхелоу дщерь свою женоу
двдвоу. фалтїю сноуа мишю. иже ѿ ро
мма. и приидоша зифѣи. нарицаемы
ѧ ѡцѣ пы ѿмьгленыѧ къ саоулоу на холъ
гл҃ще. не сели двдъ скрылсѧ есть оу насъ
на холъ моу. иже въ ехалатѣ
противоу и есемо
ноу
⁘

Библиотека "Руниверс"

И въставъ саоулъ и сниде въ поустыню зи
фьскоую. и сни мъ. ҂г. моужь избранъ
ѿ изл҃ѧ. и скать дв҃да въ поустыню зифь
скоую. и скавъ саоулъ ѡ кр҃тъ холмахела
тьскаи же противоу. и е семоноу при поу
ти. и дв҃дъ сѣдѧше въ поустыни. и видит
дв҃дъ ꙗко приближитсѧ саоулъ въ слѣдъ
его въ поустыню. и поусти дв҃дъ въ спы
тать. и разоумѣвъ ꙗко ближитсѧ са
оулъ въ слѣдъ его. вке
салагъ

Библиотека "Руниверс"

И въста дв҃дъ тай. и вниде в мѣсто иде же
почиваше саоулъ. и тоубѧше на венирь
сн҃ъ нировъ. старѣи воеводѣ его. и са
оулъ спаше въ свѣтлѣи. и люди и полкы
ѡ кр҃тъ его. и ѿвѣща дв҃дъ рече къ авиме
лехоу хетъ тѣи ноу. и къ авесоу. сн҃оу ва
роушю. братоу и ѡавлю. рекъ кто вниде
съ мною в полкъ. и рече авеса. азъ вниде ѡ
стобою. и вниде оста. дв҃дъ и авеса. в во
ѧчю жаа нощью. и се саоу бѣ спѧ въ свѣтлѣи.
и копьѧ его въ дроуже на бѧхоу в землю ѿ
въ з главі его а венирь. и вои его спахоу
ѡ кр҃тъ его. и рече авеса къ дв҃доу. седалтие

Библиотека "Руниверс"

гь днь врагы твоя в роуцѣ твои. и седа оу
бьюи. себо ѡ роужье его кромѣ его есть.
и. в. е не ѡмахаю нань. и рече да вы дѣ къ а
весѣ. не оубиваю его. яко к токоли просте
рь роукꙋ нахагнѧ ѡчистится. и рече дв дѣ
жи въ гь. аще не гь низложитъ его. и днь
емꙋ пришелъ бы и да бы оумерлъ. или въ бра
бы пришелъ. и то у погыблъ бы. да не боу
детъ ми гн. наложити роукꙋ нахагнѧ.
тъ оуже въ змиконіе въ зглавьѧ. и по кро
водныи ѿ въ зглавьѧ емоу. и ѿ и до стаоба.
и не бѣ иже бы разоумѣлъ или видѣлъ ꙗ и
не бѧше въ стающаго никогоже. вси бо спахꙋ.
ꙗко оужасъ бѣ гнь напалъ на нѧ ⁘

Библиотека "Руниверс"

И пришедъ на нѧ дв҃дъ на ѡнъ полъ стоѧще.
на верьсѣ горы и здалеча. и велик бѣ пꙋ
межи ими. и въ зва дв҃дъ люди. и авени
роу ѿвѣща глѧ. не ѿвѣщаеши ли ми аве
нире. и ѿвѣща авенирь рече. кто ты еси
зовы имѧ. и рече да вы дъ авенирои. но мꙋ
сы что нарицаеши сѧ въ и зл҃и. почто не
хранишисн҃а своего цр҃ѧ. ꙗко вни дее ди нъ
ѿ людїи оубити гн҃а моего цр҃ѧ. и не бл҃го сее
зѣло. еже сътвори стежи въ гь. ꙗко сн҃ѡ
вее стесмр҃ти вси вы не хранѧще гн҃а своего
цр҃ѧ хр҃а гн҃ѧ. и ныне вижь оуже кдее есть ко
пїе цр҃во и покровъ водныи иже бѣ въ въ
зглавїи. и позна саоулъ гл҃а дв҃дъ. и рече
твои ли есть гл҃а ча до дв҃де. и рече дв҃дъ азъ
рабъ твои гн҃и цр҃ю. и пакы рече дв҃дъ. по
что гониши раба твоего гн҃и цр҃ю. ꙗко чи
мти съ грѣших. и каꙗ ѡбрѣтесѧ не пра
вда въ мнѣ. то поне ныне оуже да оуслы
шитъ гь и цр҃ь гл҃ы раба своего. и ли бг҃ъ при
водитъ на мѧ. ꙗко въ звеличисѧ жерь
тва твоѧ. и ли сн҃ве чл҃вчи проклѧти иси
пред гм҃ь. ꙗко повелѣвает ъ ми дн҃ь. не
причастити въ жребїи гн҃ь гл҃ще. поидїи
работаи бм҃ъ чюжимъ. и ни нѣ да не падет
кровь моѧ на землю. предлицемъ гн҃емъ.
ꙗко изыде цр҃ь и зл҃въ. и ищетъ дш҃а мо
еѧ. и гонимъ есмь ꙗко женощныи вранъ
ск возѣ горы. и рече саоулъ съ грѣших. въ

Библиотека "Руниверс"

братисѧ чадо дв҃де да иде ѥ ꙗко к тому не
створити оужезла. чиста бо и готова е
дш҃а моѧ. пре ѡ҆чима твоима въ дн҃ь сиосу
женъ бѣ. и се оуже разумѣ ѕѣло ѿ вѣща дв҃ъ.
и рече сокоиѥ цр҃во. и да придетъ ѿ трокъ един
и възметъ ѡ҆роужіе. и гь ѡбратитъ кого ждо
по ѡ҆правданіемъ его. и по вѣрѣ его. ꙗко же
предастъ гь дн҃ь в роуцѣ мои. и не рачи въ зло
жити роукы моеа на хагнѧ. и се ꙗко въ зве
личисѧ дш҃а твоѧ дн҃ь. ѡ сихъ въ ѡ҆чью мое
ю. тако въ звеличитсѧ дш҃а моа пре гмь.
и покрыетмѧ. и изведетмѧ ѿ всеѧ крове.
и рече саоулъ къ дв҃ду. бл҃гнъ ты чадо. и тво
рѧ створиши. и могии въ зможеши. и ѿ и
де дв҃дъ поутемъ своимъ. и саоулъ въ зврати
на мѣсто свое.

Библиотека "Руниверс"

И рече дв҃дъ въ срдцы своемъ гл҃ѧ. нн҃ѣ приложи
мисѧ быти въ дн҃ь единъ въ роукꙋ саоулю
и не боудетъ ми бл҃го. аще не идоу в землю
и но племенничю и тоу избоудꙋ его. аще
поустисаоулъ искать мене въ всѧ предѣ
лы изл҃ѧ. и спсоусѧ изроукы его. и въста
дв҃дъ. и. х҃. моужь иже с ним. и иде къ ак
хоусꙋ. сн҃оу амахо воуцр҃ю гефьскоу. самъ
и моужи его с ним. и домъ его. и ѡбѣже
нѣ его. ахиноеми изл҃тѧ ныни. и авигѣа.
иже бѣ жена. на дала кармильскаго. и въ
звѣстиша саоулꙋ. ꙗко бѣжи дв҃дъ къ ге
фы. и не приложи к томоу саоулъ искати
дв҃да.

И рече дв҃дъ къ ак хꙋсоу. се ѡбрѣтера бѣ твои
радость пред ѡчима твоима. да да с ними

Библиотека "Руниверс"

мѣстоединоѡградникъ на селѣ. и сѧдꙋтоу.
а въскоую сѧдетъ рабъ твои въ градѣ цр҃ствꙋ
ющихъ с тобою. и да сие моу въ дн҃ь тѣ сикела
га. и бы цр҃ствоу и юдѣи скꙋ сикелагъ. до
дн҃ешнего дн҃е. и бысть чисел дн҃е. в нѧже сѣ
де дв҃дъ на селѣ и но племенничи. д҃. мц҃ѣ.

И въсхожаше дв҃дъ и моужи его. и нападахꙋ
на всѧ гесѣры. и на амаликыты. и сеси
землѧ прилежаше ѿ ламосоура. и до землѧ
егѵпетьскыи. и побѣжаше землютꙋ. и
не живѧше моужьска полоуиженьска. по
имахоу стада. и боу волица. ѡслѧта вель
боудыи ризы.

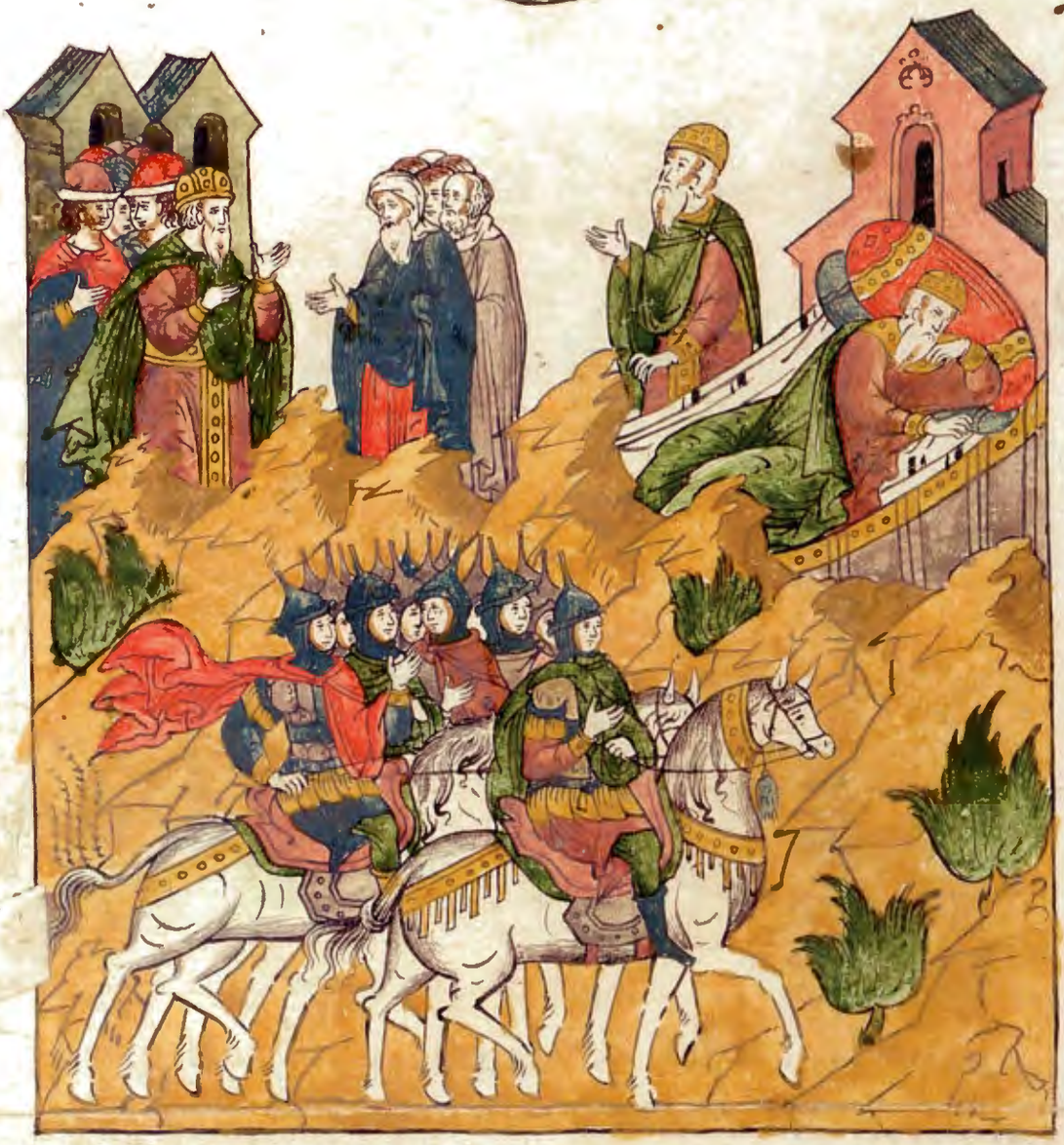
Библиотека "Руниверс"

И въ зъвращающасѧ прихожахоу къ Акхусоу.
и рече Анхоусъ къ Двдоу. камо воевасте
нн҃ѣ. и рече Двдъ къ Акхоусу. на оугъ ию
дѣѧ и на оугъ иезъметы. и на оугъ кене
зїа. моужьска полови женьска не живихо.
ꙗко не ввести въ Гефы глѧ. егда каковъ
звѣстѧтъ въ Гефы на ны глаголюще.
ꙗко се Двдъ творитъ. се не бѣ ѡ правда
нїе его. всѧ дни внѧже сѣде Двдъ на селѣ
и но племеньничѣ. и вѣрова Двдъ Акхоусо
ви зѣло глѧ. оукрѣпитсѧ крѣпѧ в людех
своихъ и зл҃и. и боудетъ мира бъ въ вѣ
кы.

Библиотека "Руниверс"

И бысть въ дни ты. и събрашася и но пле
менницы в полкы своя. и зытии братиⷭ
съ изл҃ты. и рече а кхоусъ къ дв҃дов. ра
зоумѣя разоумѣи. яко со мною исходи
ши на брань. ты и моужи твои. и рече дв҃дъ
къ а къхоусоу ѿ ны нѣда разоумѣеши яко
створитъ рабъ твои. и рече а кхоусъ къ
дв҃доу. тѣмже начальника и хранителя во
емъ поставляютя въ вся дни. и бѣ само
и лъ оумерлъ. и бися по немъ вся изл҃ь.
и погребоша и в сарма фемѣ
въ градѣ его

Библиотека "Руниверс"



И саоулъ приведе волхвы. и разоумникы
земля своея. и собравшися иноплеме
нницы. пришедше сташа в саномѣ. и
собра саоулъ всѧ моужи из зл҃ѧ. и прише
дше сташа в гельвоуи. видѣ саоулъ по
лкы иноплеменничи. оубоѧся и оужасе
сѧ рцеѥ его зѣло. и въпросиса
оулъ г҃а. и не ѿвѣщаемоу
г҃ьничесоженивоснъ.
ниѧвѣ. ни
прр҃кы

Библиотека "Руниверс"

И рече саоулъ ѿ трокомъ своимъ. поищете
ми жены ꙗже имать волхвованїе вроу
цѣ. и идоу к неи въ прошоуи. и рѣша ѿтро
цы его к нему. се жена ꙗже имать вроуцѣ въ
лшвенїа въ ендорѣ. и подвигъсѧ саоулъ
и ѡблечесѧ в ризы ины. и идѧше самъ и
два моужа с нимъ. и придѣ нощь къ же
нѣ. и рече саоулъ по вражими. имѣющи
вроуцѣ въ лшвенїа. и приведи ми его же
рекоути. и рече емоу жена. се ны нѣты
самъ веси. ели кость вори саоулъ. и ка ко
расточи имоуща вроуках волшвенїа и ра
зоумныѧ на земли сеи. и ка ко сеты лѧче
ши дшимо еи. да оуморишїю и клѧтсѧ

Библиотека "Руниверс"

кнеисаоулъгл҃ѧ. живъгь҃аще срѧщетѧне
правда ѡ словесисемъ. и рече жена саоуло
ви. кого въ зведоути. и рече саоулъ само
ила въ звѣстими. его же видиши.

И видѣ жена самоила. и рече жена къ саоу
лоу. что оу помышлѧеши. аще ты еси
саоулъ. и рече цр҃ь не боисѧ изрещиꙗ коже
видѣ. и рече емоу жена богы видѣхъ въ сходѧ
ща ѿ землѧ. и рече еи цр҃ь: что же разоумѣ.
и рече емоу жена. видѣхъ моужа рано сходѧща
ѿ землѧ. и се ѡболченъ ѡдѣꙗломъ. и разоу
мѣ саоулъ ꙗко самоилъ е҃. и положи лице
свое на земли. и поклонисѧ емоу до землѧ.

Библиотека "Руниверс"

и рече емоу самоилъ. что се ноудишимѧ взы
тими. и рече саоулъ скорблю зѣло ꙗко и но пле
менницы воюютъ на мѧ. и гь ѿстоупи ѿ
мене. и оуже не послоушаетъ мене к томоу. ни
роуками прорчьскыми. ни въ снѣ. и нынѣ
призвахтѧ да наставишимѧ что створю.
и рече самоилъ что въ прашаешимѧ а гь ѿсту
пилъ есть ѿ тебе. и гь оуже съоунѣишимъ
тебе. и створилъ есть тобѣ. ꙗко же гла мно
ю. и ѿиметъ гь цр҃ство из роукꙋ твою. и
вдасть ти ближнемоу ти двдоу. понеже
ты не послꙋша гласа гнѧ. и не сътвори гнѣ
ва ꙗрости его на амалицѣ. гла того ради
створитобѣ гь сїи въ днь сїи. и предасть
гь из лѧ и с тобою. в роукы и но племенни
къ. и оутроты и сыновитвои падоуть
с тобою. и полкъ из лвъ дасть гь в роуцѣ
и но племенникъ. и потща всѧ саоулъ
ꙗко же стоꙗ и паде на земли. и въ збоꙗсѧ
зѣло ѿ лица слове се самоилѧ. и не бысть
к томоу крѣпости в немъ. ꙗко не бѣꙗ
хлѣба вес днь тѣ, и всю нощь тоу. и вни
деже на къ саоулоу. и видѣ его ꙗко смѧлъ
есть саоулъ зѣло. и рече к немоу сенни ѣ слыша
ба твоѧ гла твои. и положих дш ю мою в роу
цѣ си. и послоуша слове съ ꙗже ми бѣ глалъ.
а нынѣ оуже послоуша и гла рабы твоеа. по
ложоу пред тобою на сыщенїе хлѣба и ꙗжь.
и боудет к тобѣ крѣпость. ꙗко же идѧше пꙋ

Библиотека "Руниверс"

темъ и не хотяше ясти. и по ноужахоу ти
ясти. ѿ троцы его иже на его. и послоуша
гласъ их. и въставъ ѿ земля сѣдяше на
двое мысля. и бѣ же нѣто и в домоу оуни
ца. и подвигши пожреи. и въземли моу
коу в мѣси. и створи хлѣбъ. и принесе
пред саоула. и пред ѿ трокы его. и ѣша и въ
ставше то и нощи и идоша ⁘

И собраша иноплеменницы вся полкы своя
на сафоцѣ. и из лтя не сташа на ендорѣ
иже въ изли. и полцы иноплеменникъ. и
идяхоу по р. и потысящи. двдъ же и моу

Библиотека "Руниверс"

его и дѧхоу о собь, съ акхоусомъ. и рѣша воеводы иноплеменнича. кто соуть и доущии сиснами. и рече акъхоусъ къ воеводамъ иноплеменничамъ. не сели двдъ рабъ саоула царѧ изл҃ва. и се оу насъ есть былъ много дн҃ии. и се моу есть оу насъ. в е лѣ. и нѣсмь обрѣлъ в немъ ничто же зла, ѿ дне въ ньже есть пришелъ къ мнѣ. и до дне сего. и при скорбьни быша всѧ воеводы иноплеменнича. и глаша емоу въ зврати моужа. и поусти на мѣсто свое. и де же поставилъ еси тамо. да не идоуть с нами на брань. да не боудеть развращение в полцѣхъ. и что ради ѿлучиться сегда на своего. не глава ми моужь тѣ. не сели есть двдъ емоуже жены изыдоша ликоующе и глаголюще. побѣди саоулъ с тысѧшами своими. и двдъ съ тмами своими

Библиотека "Руниверс"

И призва Акхоусѣ двда. и рече Живѣ Гь.
добрѣ еси и блгѣ предъ очима моима. и
ходѣ твои и сходѣ твои со мною еси в полцѣ. и
не обрѣтохъ в тобѣ злобы ѿ нелѣ же е
пришелъ ко мнѣ до днешнѧго дне. и предъ оо
ма воеводѣ не блгѣ еси ты. и нынѣ въ
щьсѧ ты. и ди с миромъ. и не
створити зли. предъ оо[illegible]воеводы
иноплеменничь. и реч[illegible]ькъ Акхоу
соу. что створихъ [illegible] и что обрѣте
злобы в рабѣ с[illegible]ъ. и коли ко дни и
быхъ предъ г[illegible]ю. и не створихъ до дне
сего ничто[illegible] то что радьма не идоу на
брань в р[illegible]лѣ Гна своего цр҃ѧ. и ѿвѣща
Ахоу[illegible]двдоу. видѣ ꙗко блгое еси предъ
[illegible]ма моима. но воеводы иноплемень
[illegible]чаглть. да не ходитъ с нами на брань.
[illegible]нѣ оурань за оутраты. и ѿ троцы Гна
[illegible]о его соущїи с тобою идѣте на мѣсто
[illegible]ѣже поставилъ есмь тамо и не имѣи
печали на срдцы своемъ никое аже.
ꙗко блгѣ еси ты предъ мною. и да бои
ди и вы и англѣ бжїи съ ѡбещникъ поу
ти. и оуранитеи просвѣтите вы и дѣ
те. и оурани двдъ самъ и моужи его
и идоша. съ трѣща земля иноплеме
нича. а иноплеменницы на брань къ
изльтомъ и до
ша

Библиотека "Руниверс"

И бысть ѿшедшоу дв҃доу. и моужемъ ег
ѿ сиколага. и въ дн҃ь третїи. и амали
наидеоужноую страноу и на сикелагъ и
зажгоша мѣсто ѡгнемъ. жены же и вся
соущаа на мѣстѣ томъ. ѿмалаидове
ликапоꙗша. и неоубиша ѿ них ни моужа
ни жены. но плѣниша и дꙗхоу поутемъ
своимъ сїи приде дв҃дъ и моужи его въ гра
и се зазженъ бꙗше ѡгнемъ градъ. жены
же ихъ и сн҃ве ихъ и дщери ихъ бꙗхоу полоне
ни. и въздвиже дв҃дъ и моужи его гл҃а свои
и плакаша сꙗ дондеже начаша немощи пла

Библиотека "Руниверс"

катисѧ. иже нѣ его ѡбѣбѣша пла́нени.
а хоунамїи. и зл҃ьтѧныни. и ави гѣѧ
бывши жена на вала кармильскаго. и ѡ
скорбѣ дв҃дъ зѣло. ꙗко свѣщашасѧ
людїе каменїемъ побитїи. ꙗко ѡзлобле
на бѧше дш҃а всѣх людїи. комоуждо сн҃въ
своих радьма. и дъщерїи ·

И оукрѣписѧ дв҃дъ ѡ гс҃ѣ бѕ҃ѣ его. и рече дв҃дъ
къ авифароу іерѣю сн҃оу авимелеховоу
принеси еѳоудъ. и принеси на корисъ. а
виафаръ еѳоудъ къ дв҃доу. и въ проси
дв҃дъ гаглѧ. аще же ноу въ слѣдъ вои сих
постигноуꙗ и побѣжоулїа. и рече гс҃ь жени.

Библиотека "Руниверс"

ꙗкопостигноутиимашиибити. иизба
вꙗизбавитиимашисвоꙗлюди. ииде
двдъсамъ и х҃. моужьснимъ.

Ипридошадопотокавосорьска. ипрочїиѡ
ставишаигнавъ. д҃. мистымоужь. ѡ
ставивъ. с҃. моужьстрещїи. ижесѣдꙗ
хоуѡбнъполъпотокавосорьска. иѡбрѣ
тошатоумоужа. моуринанаселѣ. ипо
ꙗшаи. иведошаикъдвдоу. идашаемоу
хлѣбъꙗсти. инапоишаиводыи. идаша
емоуоукроусыра. иꙗсть. истадхъего
внемъꙗкобꙗшенеѣмъхлѣба. нипилъ
водыи г҃ днїи. г҃. нощи. иречедвдъѡткудꙋ

Библиотека "Руниверс"

есиичене ситы. и рече емоу ѡ трокъ. егѵпь
тѧнинъ есмьазъ. и рабъ моужа амалико
ва. и не бреже мене гнь мои. ꙗкои знемо
гохазъ. днь ѡ дхане чиста трижды и мы
влазихомъ на оугъ до кеилы. и юдѣискы
ѧстраны. и на гелвоѵе. и сикеилоу. за
жгохомъ ѡ гнь. и рече емоу двдъ. вестили
мѧ и маши до воитѣ. ѡнже рече к немоу кле
ними бгомъ ꙗко не оубьешимѧ. и не пре
даси мене в роуцѣ гноу моемоу. и доведоу
тѧ на воꙗси. и клѧтсѧ емо двдъ. и ве
деи тамо. и ти бѧхоу рашлисѧ по всеи зе
млитои. и бѧхоу ꙗдоуще и пьюще и пра
зноующе ѡ всеи користи тои велицѣи.
ꙗже бѧхоу взѧли на земли и но
племенничи и на земли и ю
динѣ. и приде на нѧ двдъ
и бьꙗ ѡ оутра и до вече
ра. и на оутріа изъ
біа. и ни единъ
же ѡста они
моужь. и ꙗ
другихъ ѡ
трокъ
у. вседше на вельблѹ
ды бѣжаша
ѿ

Библиотека "Руниверс"

И возѧтъ дв҃дъ всѧ елико бѣша взѧ а малики
ти. и ѡбѣ же нѣ свои поѧтъ. и не оста
тоу ничто же ѿ мала и до велика. ѿ кори
сти сн҃въ и дъщери, и всѧ иже бѣша взѧ
ли. въ зврати ѧ дв҃дъ въ спѧть. и поѧ
дв҃дъ всѧ стада и боуволица. иже
нѧше ѧ предъ плѣномъ. и
плѣнъ нарицашесѧ,
плѣнъ
дв҃до
въ

И приде дв҃дъ къ двѣма стома моужѡ ста
вши. да идоу въ слѣдъ дв҃дъ. и поса
дия на потоцѣ въ сорьстѣ. и изыдош
на срѣтеніе дв҃доу. и на срѣтеніе людемъ.
иже с нимъ. и приде дв҃дъ до людіи. и въ
просиша и ѡ мирьныхъ. и ѿвѣщаша всі
моужи гладьствене и лоукавнѣ. к моу
жемъ борцемъ сходящимъ съ дв҃дмъ.
и рѣша яко не гонишисе нами. да не дади
ѿ плѣна. иже есмь пояли. яко и дроузи
кождо ихъ жены своя и чада своя въ зврa
тиша. и рече не творите братья моя тако.
по преданіи гн҃и и намъ тако противныя.
и съхраньши ны и предасть гь҃ въ ся прише

Библиотека "Руниверс"

шаѧнаныврoукыиаша. и кто послоуша
етъ вашего словеси. понеже почастише
дше на брань. та каестьчастьсѣдѧщаго
оуришины. стѣми точно раздѣлити.
и бысть ѿ дне того и выше и бысть на оугѡ
женїе и на ѡправданїе. до дне сего и злю и при
де двдъ в сикелагъ и посла къ старцемъ лю
дномъ ѿ плѣна. и скренѧ ѧ имъ глѧ. се
намъ блгое. ѿ плѣнникъ иже бѣша плѣ
нили в разигни, иже ѿ восора. и ѿ раномѡ
та. и ѿ ефера. и ѿ наруира. иже ѿ манадїа. и
ѿ сафїа. и иже ѿ енесфїа. и иже ѿ гефа. и иже
ѿ кинана. и иже ѿ сафека. и иже ѿ кимата.
и иже ѿ кармила. и иже ѿ градирамелъ. и иже
ѿ градакинезиинъ. и иже ѿ киримуфа. и
ѿ вирьсавїа. и иже ѿ неквѣа. и иже в хевронѣ.
ѥ въ всѧмѣста. ѧ може ходи двдъ. и мужие.

Библиотека "Руниверс"

И иноплеменницы воевахоу тогда на ізл҃ѧ.
и бѣжаша моужи изл҃ви ѿ лица иноплеменникъ. и падахоуть ѧзвени. в горѣ
гелвоунїи. и снидоша сѧ иноплеменницы съ саоуломъ. и съ сн҃ъми его. и оуби
ша иноплеменницы иѡанафана. и амі
нодава. и мелхесоуѧ. сн҃ы саоулѧ. и ѿ
тѧгчисѧ браньна саоула. и ѡбрѣтоша
и бескопьнїицы моужи стрѣлцы. и ѧ
звиша саоула въ дебелое мѣсто. и рече
саоулъ к носѧщемоу ѡроужїе ѡбоуемъ
копїе свое прободимѧ. да не пришедъ
ше не ѡбрѣзанїи сїи сбодоутмѧ. и
коритисѧ начноуть мною. и не хотѧ
ше того ст҃ворити носѧ иѡроужїе его.
ѧко боѧше сѧ зѣло. и взѧтъ саоулъ
копїе свое. и нападе сѧ самъ на копїе.
и видѣ носѧ иѡроужїе его. ѧко оумре
саоулъ. и паде итъ са
на копїе. и оумре
с нимъ. и оу
мре саоулъ
и трие
сн҃ве
его
и носѧ иѡроужїе его.
и вси моужи его въ дн҃ьтъ
с нимъ
ѿ

Библиотека "Руниверс"

И видѣвше моужи из лстїи. иже ѡбонъ по
лъ оудолья. иже ѡбонъ полъ иердана.
ꙗко же бѣжаша моужи из лстїи. и ꙗкѡ
оумре саоулъ. и сн҃ове его. и ѡставлеше гра
ды своꙗ и бѣжаша. и придоша иноменни
цы. и пребыша в них. и бы на оутрие. и при
доша иноплеменницы съ влачитъ мртве
ць. и ѡбрѣтоша саоула мртва соуща. и
г҃. сн҃ы его падша в горѣ. еиже имѧ гол вои
нїи. и снѧша ѡроужїе его. и ѿсѣкше главꙋ
его. и послаша в землю иноплеменникъ.
окрстъ въ звѣщающе идоломо их и людемъ их.

Библиотека "Руниверс"

И положиша ѡроужїе ихъ въ ѡроужницю.
а тѣло ихъ въсѣкоша на стѣнѣ ветса
мли. и слышаша живоущїи въ ависѣ гаха
стѣмъ. яже створиша саоулови и но пле
менницы. и въставше всемнѡжьство
силныихъ моужь. и идоша всю нощь: и
взяша тѣло саоулово. и ѡанафаново сна
его. съ стѣны ветсамьскы. и принесо
шая въ ависъ. и съжгоша ятоу. и взя
ша кости ихъ. и погребоша а подъ ко
марою яже въ ависѣ. и пости
шася. з. дни

Библиотека "Руниверс"

Цр҃ствоѵ Второе

И бы е гда оумре саоулъ. и двдъ въ зврати
побѣжаѧ амалика. и сѣде двдъ въ скела
зѣдни. два. и бысть въ. г҃. дньи семоу
приде ѿ полка люди саоуловъ. и ризы его
бѧхоуть разврани. и перстьна главѣ ему.
и бысть егда вниде къ двдоу ѿ трокъ. и
падъ на земли поклонисѧ емоу. и рече емоу
двдъ ѿ коудоуты и приде. и рече емоу ѿ полка

Библиотека "Руниверс"

изъ ава. то кмоазъ есмь единъ оугонь злъ.
и рече емоу двдъ. что есть слово се въ звѣ
щено еми. и рече побѣгоша люди ѿ брани.
и падоша мнѡзии и измроша. и слоулъ и ѡ
анафанъ снъ его оумре. и рече двдъ ѡтро
коу въ звѣщеше моу емоу. како видѣ яко
оумре слоулъ и ѡанафанъ снъ его. и рече
ѡтрокъ телесъ ради падших. и дохъ вго
роугелвоуискоую. и се слоулъ оукрѣпился
бяше ѡроужіемъ своимъ. и се ѡроужіе и
велможа сбирахоу сянань. и ѡзрѣвся слоулъ
видѣмя. и призвавъ мя и рече еми. кто
ты еси. и рѣхъ амаликитъ есмь азъ. и рече
ми приди оубимя яко ѡбоуятъ мя оуже
тмалютая. и ксемоу оужедша моя нѣ
вомнѣ. и приступлекнемоу оубихи. и
видѣхъ яко не бѣ емоу живота. взяхъ
вѣнець црскыи. и же бѣ на главѣ его. и ѡ
скрилье же бѣ на плещю его. и принесохъ
самъ ѡбоекъ гоуси. и абіе двдъ имъся
за ризы своя. и свержеся. и всимоужи сним
свергоша ризы своя. и бишася и плака
шася. и постишася до вечера по слоулѣ. и
по ѡанафанѣ снѣ его. и по людех и юдинах.
и по домоу изл вѣ. яко избьени быша зѣ
ло. и рече двдъ ѡтрокоу въ звѣщьшемоу
емоу. ѿкоудоу ты еси. и рече снъ моу
жа ѿ домоу амаликова есмь азъ. и рече емоу
двдъ. то как не оубоя ся въ здвигноу

Библиотека "Руниверс"

тироукынахагнѧ. призьвадвдъединого
ѿотрокъсвои. и реидиоубїиего. ишедоу
бии. и редвдъемоу. кровьтвоѧнаглавѣ
твоеи. ꙗкооустатвоѧнатѧвъзвѣща
шаглще. ꙗкоазъоубихагнѧ. и плакасѧ
двдъплачемъсимъпосаоулѣ. и поиѡа
нафанѣснѣего. и речеежеиаоучитисны
июдины. и речесеписаноестьизвѣсто
творѧщеѡсобѣ. ꙗкохранитиизлѧ. и
оумршихꙗзвами. иколикопадошасилны.
даневъзвѣщаетевъгефы. ниповѣда
етенаисходищихасколонихъ. даневъзве
селѧтсѧдщерииноплеменнича. нивъ
зрадоуютсѧдщеринеѡбрѣзаны. наго
рыжегелвоуискыѧ. данесниидетъроса,
идождьданесниидетънанѧ. понежегоры
соутьсмртипоустыиснопи. ꙗкорассы
пасѧѡроужесилны. иѡроужїесаоулѣне
быпомазаномасломъ. нокровьюꙗзве
ны. ѿтоукасилны. ꙗкожеиѡроужїеи
ѡанафане, невъзвратисѧтщевъспѧ.
иѡроужїесаоулоповоневозвратисѧбезоу
ма. саоулъжеиѡанѹфанъвъзлюбле
наѧикраснаа. небѣстаразлѹчающасѧ
вживотѣсвоемъ. ивъсмртисвоеинне
разлоучистасѧꙗжебѣстапаче. ѡрлале
гчае. илвакрѣпльши. влачитепосаоулѣ
дщерииизлви. ижевыѡблачашевъкокы
гъ. съоукрашенїемъваши. възлагающа

Библиотека "Руниверс"

зла́то нарызыва́ша. на оукрашенїе ва́мъ.
како падоша силнїи посреди бра́ни. и ѡ а на
ѳанъ зъ боденъ бы до смр҃ти. тѣмъ же бо
лю по тобѣ бра́те мои. и ѡ а на фане кра́сь
ныи мои зѣло. оустремила бо сѧ бѧше лю
бы твоѧ на мѧ. паче любы женьнѧ. како
же си падоша си́лнїи. и ѡ роужїе ихъ на бра҃ ⁘

И бы по сихъ, въ проси дв҃дъ гаг҃лѧ. вни дꙋ
ли по не въ единъ гра҃ и юдинъ. и рече г҃ь
к немоу вни ди. и рече к немоу дв҃дъ. в ко
торыи вни доу. и рече г҃ь в хевронъ. и де дв҃дъ
в хевронь. и ѡ бѣ женѣ его. а хонимїи изъ ль
тѧныни. и а вигѣѧ бывшиѧ жена. на

Библиотека "Руниверс"

валакармильскаго. и моужи его иже с ними
бѣша. кождо ихъ. и домове ихъ с ними. и на
чаша жити въ градѣхе вроньстѣмъ ⁘

И придоша моужи ѡ июдеѧ и помазаша тоу
д҃вда. да цр҃тво уетъ надъ домомъ июди
нымъ. и възвѣстиша д҃вдоу гл҃ще.
ꙗко моужи а писаньдьстїи. и
галѧтьстии погребо
ша саоула
⁘

Библиотека "Руниверс"

И поусти дв҃дъ слы къ старѣишинамъ.
въ басыгаладьскыя рекаимъ. бл҃гныбꙋ
ꙗкосътвористемл҃тьсїю ѡгн҃ѣ своемъ
саоулѣ. и ѡх҃ѣ гн҃и погребостеи. и ѡана
фанасн҃а его. и нн҃ѣ да створитъ гь҃ мл҃ть
и истиноусвами. и азъ сътворюси бл҃гаꙗ.
понеже створилиесте гл҃ъсь. и нн҃ѣ да оукрѣ
пятсꙗ роукы ваша и да боудете сн҃ве силнїи.
ꙗкоо умре гн҃ь вашь саоулъ. мене же помаза
домъ и юдинъ. цр҃твовати ми на дними.
и се авениръ сн҃ъ нировъ иже бѣ воевода саꙋ
ль. начахвалити сн҃а саоулꙗ. и възнесеи
сполкавманаемъ. и цр҃твова надъ гала
дитиею. и надъ фаресомъ. и надъ изл҃мъ

Библиотека "Руниверс"

и надъ ефремомъ. и надъ веньаминомъ.
и надъ всѣмъ изл҃мъ. до. м҃. лѣтъ. лю
бимъ бѣ сн҃ъ саоуль. егда цр҃ьствова надъ
изл҃мъ. и двѣ лѣтѣ цр҃твова надъ домо
то кмо и юдинымъ. и же бѧхоуза дв҃домъ.

И бысть дн҃ии и вонѧже цр҃твова дв҃дъ въ хевронѣ.
надъ домомъ и юдинымъ. з҃. лѣ҃. и ѕ҃ мц҃ь.
и изыде авениръ сн҃ъ нировъ. и ѡтро
цы любѧщи сн҃а саоулѧ. и при
дошаи зманьемы въ хе
вронъ
.

Библиотека "Руниверс"

И ѡавъ сн҃ъ сароуашь. и ѡтроцы дв҃дови и
зыдоша ѿ хеврона. и събравшимсѧ имъ
на оуншемъ мѣстѣ вгава ѡнѣ ѿ сюду. и
сїи же на дроузѣ мъ мѣстѣ тоуже. и рече
авениръ и ѡавоу. да въстаноутъ нынѣ
ѡтроцы. и да поиграютъ пред нами. и ре
и ѡавъ да въстаноуть. и въставше при
дошаѡтрокъ веньаминовъ числомъ. в҃і.
любивши сн҃а саоулѧ. и в҃і. ѡтрокъ дв҃дв҃.
держаще кождо роукою главоу и скренѧго св҃
его. и ножи ихъ въ ребрѣ комоуждо их. и на
падахоу межи собою. и наречесѧ имѧ мѣсту
томоу частьхотѣнїа. иже е҃вгава ѡнѣ.
и бы брань люта, до конца въ тои днь.

Библиотека "Руниверс"

и съгрѣши авениръ и моужи из лта . пре
ѡтрокы дв дв ы ѿ

И бы шатоутро есн ве сароуня . а . и ѡ авъ .
в . а веса . г . и асаиль . и асаиль же бѣлего
къ ногама своима . и яко сер на скачющи
на селѣ . и гна асаиль въ слѣдъ авенира .
и ѡзрѣ вся авениръ рече . аще ты есиса
и саиль . и рече азъ есмь . и рече емоу авениръ
оуклонися ты любо десным ѣ любо шоуи .
и жени до ѡтрокъ . и въ мешисобѣ ѡружіе
ихъ . и не хотяше асаиль оуправитися ѿ
него никакоже . и приложи еще авениглти
къ и асаилю . ѿиди ѿ мене да тебе не разбь
ю ѡ землю какоя влюлице своекъ и ѡ авоу

Библиотека "Руниверс"

братоутвоемоу. и не мыслѧше ѡстати.
и оударіи авенирѣ копіемъ сѣзади влѧ
двіа. и проиде копіеск возѣи. и пад издъ
ше предним. и бывсѧ къ приходѧи ѡтмѣ
стаиде же падесѧ асаиль. и оуспеи ѡста.
и гони стаи ѡавѣи авеса. по авенирѣ. и
слнцеоуже заходѧше. и та придоста дохо
лматоваематовса. иже есть пред лицем
геѡдьскымъ. поустыни гаваѡнѧ.

И собрашасѧ сн҃ви веньаминови за авениро.
и бышавъ снѧтіи единомъ. и постави
шана версѣ холмоуединого. и призвла аве
нирѣ и ѡава. и рече еда на побѣдоу въ змет
ѡроужіе. и ли не вѣсиѧ кого ре есть послѣ

Библиотека "Руниверс"

же. и до лѣне и маши рещи людемъ ѡстати.
съ зада брата нашего. и рече иѡавъ живъ гь по
не же ми глаголъ тогда. преже оутрины и взыдо
ша горѣ люди и кождо въ слѣдъ брата своего.
и въ струбни иѡавъ трубою. и сташа вси
людие. и не гнаша въ слѣдъ и за стѧнъ. и не
приложиша потомъ побѣдитисѧ.

Авениръ и мужи его идошѧ на западъ
всю нощь тоу. и приидошѧ іерьданъ.
и прешедше всю страну тоу. придошѧ
в полкъ иѡавовъ. и возвратисѧ вспѧ
ть авенира. и собравсѧ люди. и посѣтиша
ѡтрокъ двдъ падша и бы их. ді. моужъ.

Библиотека "Руниверс"

и а саиль. ѡтроцы же дв҃дви. оубиша сн҃въ
веньаминь. моужьа венировъ. т҃. и҃з҃. мѹ҃.
иже ѡнемъ. и возѧша саилѧ. и погребоша
в гробѣ ѡц҃а его. въ вифлеѡмѣ.

И иде и ѡавъ. и моужи его в сю нощь. и ѡс
тоша въ хевронѣ. и бы бра ньнам
жоудомомъ саоулемъ. и меж
дв҃довомъ. и домъ дв҃до рѣ
плѧшесѧ. и н
д
а

Библиотека "Руниверс"

И родисѧ дв҃дви в хевронѣ сн҃въ . ѕ҃ . и бѣ прь
вородныи ѥмоу сн҃ъ аммонъ . ѿ ахиноми
из л҃тѧ нынѣ . и вторыи ѥмоу сн҃ъ далуиѧ .
ѿ авигѣѧ карьмильскыѧ . третїи авесо
ломъ сн҃ъ миѡханы . дщерефолимины .
цр҃ѧ гесоурьска . д҃ . ѿ оуринїа сн҃ъ аггифы .
е҃ . сафатиа съ ѿ виталы . ѕ҃ . еферо
амъ ѿ аглы . жены . дв҃дв҃ъ
сиродишасѧ дв҃дмъ
в хевронѣ

Библиотека "Руниверс"

И егда бы брань межоу домомъ саоулемъ.
и межоу домомъ дв҃дымъ. и бѧше аве
ниръ держа домъ саоуловъ. и саоулова по
дроугабѣ. еиже бѣ имѧ ресфа. дщии ѡ
ава. и поѧтъ ю авениръ. и рече мемѳѵосъ.
сн҃ъ саоулъ къ авениру что се ты вни дек по
дроузѣ ѡц҃а моего. и съжали сизѣло аве
ниръ ѡ слове сисемъ. еже рече емоу мемфи
ѡсъ. и рече емоу авениръ. еда песъ ѧ глава
есмь азъ. да систвори ихъ сѧ дн҃ь. не ство
рихли дн҃ь мл҃ти домоу саоулю. ѡц҃а твоего
и братьи твоеи. и знаемы мти. и не въ
стахли азъ на домъ дв҃дъ. и ты възы
ска не правды въ мнѣ. жены сеа ради дн҃ь. сн҃ко

Библиотека "Руниверс"

дастворитъ днь бгъ авениру. и си прило
жнемоу. якоже бо клятся гь двдоу. та
ко створю емоу вси днь. пріати цртво от
домоу саоуля. и въздвигноути пртлъ
двдвъ въ изл, на июдꙋ. отдана до вер сѡ
віа. не възможе ктомоу мемфеѡсъ ѿ вѣ
щати авениру словеси. и оубоя ся его.

И посла авениръ къ двдоу слы. въ фела
хевроньскыи. и де же бѣ въ снѣгля. по
ложи завѣтъ свои со мною. и се рꙋка моя сто
бою. възвратити ми ктобѣ вси изл.
и рече двдъ добрѣ азъ положю сто бою завѣтъ.
но токмо словесе единого прошю оу тебе.
не имаши видѣти лица моего. аще не прі

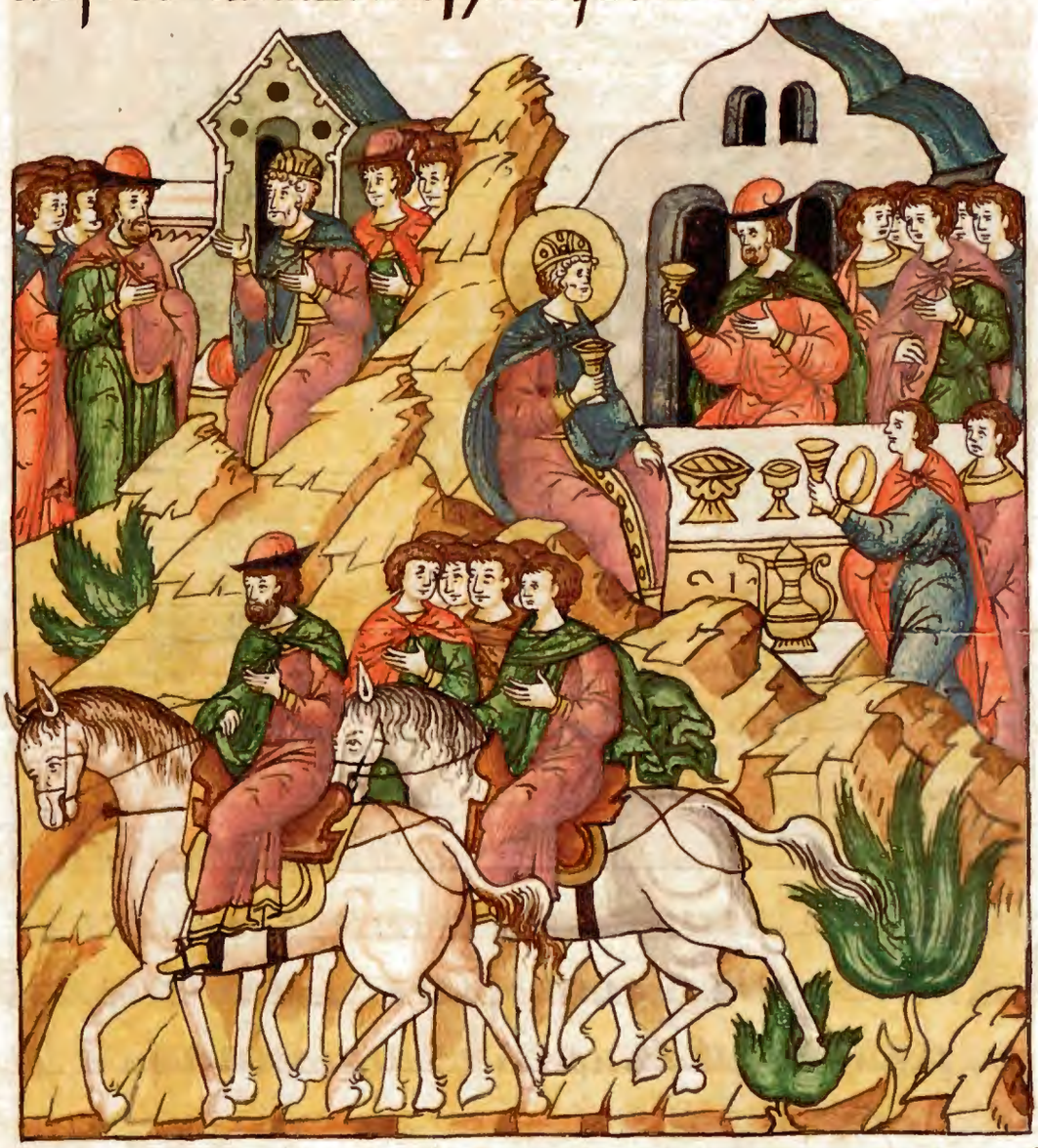
Библиотека "Руниверс"

ведешимелхелыдщерисаоуля. и приходя
присновидѣтиимашилицемое.

И послаДвдѣ кмемфиѡсоусноусаоулюгля.
пустиженоумоюмелхолоу. юже бѣ пріялъ
ѡбрѣзаніядѣлякраяиноплеменникъ. и
пустимемфиѡсъ. и поятъюѡмоужа
ея. ѡфантіиляснаелимоня. и идяше
мужьеяснеюплачясяидоваракія. и ре
чекнемуавенирь. и дни возвратисяире
кѣстарцеіилевыгля. вчераиѡнодни и
скастедвдацртвовати подвами. и нынѣ
сотвори теяко жгь ѡдвдѣгля. вруцѣраба
моегодвдаспсулюдимояіиляѡроукыино
племенникъ. и ѡрукыивраг ѣего. и гла

Библиотека "Руниверс"

авениръ. ꙗкоѣ оуши вениаминоу. аве
ниръ глтьѣ оуши двдѣ въ хевронѣ. всѧ
ꙗже оугодна бѣша предъ ѡчима изл҃выма.
и пре ѡчима всего домоу веньаминѧ ⁘



И прїиде авениръ къ двдоу въ хевронѣ. и
с нимъ. к҃. моужь. и створи двдъ аве
нироу. и моужемъ его иже съ нимъ пиръ.
и рече авениръ къ двдꙋ. въстане вѣны
нѣ и де вѣ. и събероутсѧ къ гн҃оу си
цр҃ви весь изл҃ь. и положоу с тобою завѣтъ.
и цр҃ствовати имаши всѣми. и хъже
желаетъ душати. и посла двдъ авенира. и и

Библиотека "Руниверс"

десѣ миромъ ·

И се ѿ троцы дв҃дви. и ѡ а въ идѧхоу с бра
ни. и користь мнѡгоу несѧхоу ть съ со
бою. и а вениръ не бѣ съ дв҃дмъ въ хевронѣ.
ꙗко ѿсланъ бѧше и ѿпоущенъ с миромъ.
и ѡ а въ же и все воиньство его приде. и во
вѣстишѧ и оа воуглюще. приходи а ве
ниръ сн҃ъ нировъ къ дв҃доу. и посла и иде
с миро. и вниде и ѡ а въ къ дв҃дꙋ. и рече
что се еси створилъ. себо приходи а вени
р ктобѣ. и почто пꙋстилъ еси. и ли не вѣ
си зло бы а вениръ сн҃а нирова. ꙗко на срѣ
тенїе ктобѣ идѧше разꙋмѣти хотѧ и исхо҃дъ.
и въ хо҃дъ твой. и оувѣдѣти ꙗже твориши

Библиотека "Руниверс"

И возвратися Иѡав ѿ Дв҃да

И пустислы въ слѣдѣ Авенира. И возвра
тиша и ѿ кладязя Седрамьскаѧ Дв҃дъ
не вѣдяше. И возвратися Авениръ Вхе
вронъ. И оувратии Иѡав ъ странными
враты и глати к немоу лукавами. И оуда
ри и съзадивлѧ двеѧ. И оумре въ кро
ви Асаили, брата Иѡавлѧ. И слышѧ
Дв҃дъ по сих. И рече чистъ есмь азъ и цр҃ь сто
мое ѿ Гг҃а. И нн҃ѣ и до вѣка ѿ крове Авениря
сн҃а Нирова. Да снидетъ на главоу Иѡавлю.
И на весь домъ ѿ ц҃а его. Да не ѡскоудѣетъ
ѿ домоу Иѡавлѧ безъ ногачье. И прокаже

Библиотека "Руниверс"

нїе, и не имоущени что же. и да падаютъ ѡ
роужїемъ. и желанїе хлѣба да боудетъ емоу.
и ѡавьже и авесабратъ его растерзаста а
венира понеже оубиа саилѧ брата има. вга
ва ѡнѣ на брани.

И рече двдъ къ иѡавоу. и ко всѣмъ людемъ
его сверзѣтери зываша. и препоѧшите
въ вретища. и бийтесѧ пред авениромъ.
црь двдъ идѧше въ слѣдъ ѡдра. и погре
боша авенира в хѣ вронѣ. и въздвиже црь
гласъ свой. и плакасѧ надъ гробомъ его. и
вси людїе плакашасѧ по авенирѣ. и плака
сѧ црь авенира. и рече аще по съмртиа ва
лиоуспе авенирь. то роуцѣт вои не свѧ

Библиотека "Руниверс"

жетасѧ. ни нозитвои неспнетасѧ ꙗко
неприне сеꙗко и ѡ ꙗвалъ. пре с нимъ неправы
и паде. и приложиша вси людїе плакати
сѧ его.

И прїидоша вси людїе вечерѧтъ. съ двдмъ
ꙗсти хлѣбъ. еще соущоу дни и клѧтсѧ
двдъ глѧ. седа сътворитъ мигъ. ꙗкѡ
аще не заидетъ слнце. не имамъ въ кои
сити хлѣба, ни иного чего. и оугодно бы
сло по сепредо всѣми. всѧ елико створи
црь предъ людми. и разоумѣша вси людїе.
и весь и изль въ тъ днь. ꙗко не бы ѿ црѧ
оубиство авенирои сноу ниро воу. и рече
црь ѿ трокомъ своимъ. не вѣстели ꙗко

Библиотека "Руниверс"

властелинъ великъ паде въ сїи дньвъ и
зли. и ꙗко дньнародъ свои въ стана цря.
моужи же сїи снъ весаровили. зьлими сов.
да въздасть гь творящимъ лоукавная.
по злобѣ ихъ.

И слышамемфиѡсъ снъ саоуль. ꙗко оу
мреа вениръ въ хевронѣ. и разрѣши ста
роуцѣ его. и вси моужи и зли подиви
шасѧ емоу. и се два моужа разбращени
камемфиѡсоу сноу саоулю. имѧ едино
моу васаанъ. а дроугомоу рихавъ. сна
ремонѧ. вироѳѣиского. ѿ снъ вѣньа
минь. ꙗко вирофъ мышлѧше на сны ве
ньаминѧ. ѿидоша вирофѣи въ гедем.

Библиотека "Руниверс"

и соутьжи по вощїи до днешнѧго дне. и ѡ
анафана сна саоулѧ. сн҃ъ бѣ безногоуꙗко
е. лѣтъ. и тако егда бы прїити въ звѣ
шенїю саоулю. и ѡ афаноу сн҃оу его ѡ изл҃ѧ.
и взѧ пѣстꙋница ѡтрочѧ и бѣжа. и бысть
тщащисѧ ен на ѡшествїе. падши и ѡ хро
ме. имѧ ен бѣ емфивала. и идоша сн҃ѡ ве
ромони ви рофѣиского рихавъ. и васаанъ.
и дошавдомемфиѡшь. и тъ почиваше
на ѡдрѣ полꙋдне. и се братникъ домꙋ. ма
ша бѣ на дни. и въ зрѣмавсѧ спаше. риха
вже и васаанъ. оба брата тающа сѧ вни
доставдо. мемфиѡсъ же почиваше на ѡ
дрѣ и оубистаи. и взѧста главꙋ его. и идо
ша пꙋтеи же на западсю нощь;

Библиотека "Руниверс"

И во время конечное снидется с ним. цр҃ь
сѣверскїи. во ѡружїи и сконникы.
и скорабли многи. внидетъ в землю
съ разсыпленїем. и съкрушит и мнѣ
на землю сѣверъ. и мно
зи ѿ немогоутъ
ся

Библиотека "Руниверс"

Сїиже спсоутсѧ ѿ роуки едомлѧ. и мо
авлѧ. и ѿ власти сн҃ ѡвѣ аммонь.
и простре рукоу свою на землю егѵпе
скоу. и землѧ егѵпеска не боудет во спсе
нїе. и совладѣти начнет. вѣскровен
ныхъ злата и сребра. и во всем похотнѣм
егѵпестѣ и леѵтьстѣ. и мирьстѣ.
и вѣтвердилеж
ихъ

Библиотека "Руниверс"

И слышанїѧ и потщанїѧ возмѧтоу.
и ѿ востокъ же и сѣвера. и придетъ вѣѧ
рости мнѡзѣ. ꙗко погоубити. и на
рещи мнѡги. и покноу коущꙋ свою на
ефадонѣ. межи морема на горѣ свѧ
тѣ и сѣве
ра

Библиотека "Руниверс"

Сѡ Михаилѣ цр҃ѣ

Вто и годѣ востанетъ Михаилъ кнѧзь вели
кыи стоѧи оу сновѣ людїи твои. и бꙋ
детъ годѣ скорбѣнїѧ ꙗкоже нѣсъ было то
ко ваи бысть страна града того. в то вре
мѧ спсоутсѧ людїе твои всѣ. и ѡбрѣ
тыи сѧ въ книгахъ
вписа
нѣ

Библиотека "Руниверс"

И мнѡзи спѧщеи въ земленѣи персти.
востанѹтъ сїи въ жизнь вѣчноую а ѡни
въ оукоризнѹ. и въ стыдѣнїе вѣчное.
и смысливше и просвѣтѧтсѧ аки свѣтъ
твердѣлныи. и ѿ правдивыхъ мнѡгихъ
аки звѣзды вовѣ
кыи е
ще

Библиотека "Руниверс"

Ты же даниле. заградисловеса. изна
мена и книги до времене скончѧнїѧ.
до иде же наоучѧтсѧ мнѡзи. и оумно
житсѧ видѣнїе. и видѣ азъ данилъ.
и се два другаѧ стоѧсте. единъ ѡ сїю
страноу оустьѧ рецѣ. а другїи ѡ бонꙋ
странов. и рѣ к моужꙋ ѡболченомоу
в багрѧницоу. иже бѧше верхꙋ воды рѣ
чныѧ. доколѣ скончѧнїѧ ꙗже на рече
чюдеса.

Библиотека "Руниверс"

И слышах ѿ моужа ѡболченаго в багряни
цу. и бяше верху воды рѣчныя. и во
здвиже десницу свою на небо. и кляся в жи
вущеи вовѣкы. яко время и времень.
и в полвремени. и егда скончяется ра
сыпаніе рукы людіе ѡсщенъ. оувѣдятъ
се все. азже слышах и не разумѣх. и рѣх. ги.
что послѣдняя сих. и рече ходи даниле.
яко заграждена словеса. и знамена надо

Библиотека "Руниверс"

времени конечнаго. дондеже изочтоуся
и ѡбѣлятся. и разгорятся мнѡзѣ и ѡ
стятся. и сѣ безаконнꙋю безаконни
цы. и не разꙋмѣю всѣ нечтивіи. но оу
мніи разоумѣю ѿ времени же премѣ
ненꙋ оучащенія. дніи. а. и с. и ч. блже
нѣ трѣпяи. и постигыи вѣ дни. а. и
т. и ле. ты же иди почиваи. еще бо
дніе во исполненіе скончанію. и по
чиеши и востанеши в причастіе
своє вѣ скончаніе днѣ.

Библиотека "Руниверс"

Црь же а стоугіасѣ. преложи сѧ ко ѡцемъ
своимъ и пріѧтъ кѵръ персинъ црь
ство его.

видѣніе даниловo. ві. ѡ искоушеніи
вѵла. и ѡ обличеніи жрецъ.

Бѧше данилъ жизненикъ оу кира црѧ.
паче дроугъ его. и бѧше кѵмиръ ва
вилонѧномъ. емоу же имѧ вѵлъ. и издавъ
ахѵ емоу на кіи ждо днь крѵпъ пшениче.
ѕлтаваcѣ. ві. овецъ. м. вина мѣ
ръ. ѕ. и црь чтѧше и хождааше, по всѧ
дни кланѧти сѧ емоу.

Библиотека "Руниверс"

Данилъ же кланяшеся бг҃оу своемоу. и
рече емоу цр҃ь. почто не поклоняеши
силу. сеже рече не покланяюся коуми
ром. руками сотворены. но живоу бг҃оу со
творшемоу нб҃о и землю. и владущему
всеми. и рече цр҃ь. не мни литися. ви
ли живъ сей бг҃ъ. или не видиши колкоя
сть. и пиеть на всядни. и рече данилъ по
смѣявся. не прелщаися цр҃ю. то внутрь
оудукалъ есть. а внѣ оудумѣдь.
и нѣ ялъ ни пилъ ни когда же.

Библиотека "Руниверс"

И разгнѣвася цр҃ь. призва жерцы его.
и рече имъ. аще ми не повѣсте кто ꙗ
стъ брашно то оумретъ. а аще оукаже
те. ꙗко вилъ изъ еда е, оумре данилъ.
ꙗко похулилъ есть вила. и рече данилъ
цр҃ю. боуди по глꙋтво емоу. бѧше же
жрецъ вилевъ. о.
кромѣ женъ
и дѣте
и.

Библиотека "Руниверс"

Придецрьсданило. вохрамвилевѣ. и рѣ
шажерцывилеви. семыизлѣзевоно
нѣ. тыжецрю поставиꙗдь. и вино
счерпаноза твори жедвери. и знаме
наиперьстнесвоимѣ. и пришедѣза
оутра. аще неѡбрѧщеши всего изьѣ
денавиле. тогда имре. и лиданилѣсо
лгавыи наны. сіи же имѧхоу по трапе
зою сокровенѣ вхо. и вхожахоу тѣмѣ
всегда и изьѣдахоу.

Библиотека "Руниверс"

И вы ꙗко излѣзоша ѡни. и цр҃ь поста
ви брашно. вилоу. и повелѣ данилъ
ѡтрокомъ своимъ. и принесоша попелъ.
и потрꙋсиша весь храмъ предъ цр҃емъ.
и излѣзше заключиша двери и знаме
наша перстнемъ цр҃евымъ.
и ѿидо
ша

Библиотека "Руниверс"

Ферцы же влѣшенощію по обычаю своему.
и жены и чада их. и изъѣша и испиша все.

Библиотека "Руниверс"

Ноу рани цр҃ь за оутра. и данилъ с нимъ.
и рече цр҃ь. цѣлали соуть знамениа даниле.
се же рече. цѣла цр҃ю. и бысть гдеѡтверзо
шася двери. и возрѣвъ цр҃ь на трѧпезу.
възопи гласомъ великимъ. великъ еси ви
ле. и нѣ лстиоу тебе ни единоѧже. ꙗ по
смиѧ даниꙗ. и оудержа цр҃ѧ. ꙗ коне влѣ
сти емоу вноутрь. и рече вижь оубота.
и разоумѣ ичьѧ соуть ты стопы. и ре
че цр҃ь вижу стопы. моужески и жень
ски. и дѣтьскы.

Библиотека "Руниверс"

Разгнѣва вся цр҃ь. ꙗ҆тѣ тогда жерца, и
жены и дѣти и҆. и показаша ємоу,
сѣкровеныя двери. и ми же входяще.
изъѣдахꙋ на трапезѣ.

И избіѧ цр҃ь. и дасть, вила данилоу.
и разбіи, и хра
єгора
зо
ри.

Библиотека "Руниверс"

ѡ оубїенїи ѕмїѧ.

И бѧше ѕмїи велик въ мѣстето. и чтѧ
хꙋ его ва вꙋлонѧне. и рече црь данилꙋ.
и егда и семꙋ речеши ꙗко мѣдь есть.
се живъ есть и ꙗсть и пїетъ. не мо
жеши рещи ꙗко нѣ бгъ живъ. покло
ни же сѧ емꙋ. и рече данилъ гꙋ бгꙋ сво
емꙋ поклонюсѧ. ꙗко то и есть жи
въ бгъ. ты же црю. да и же ми достоѧ
нїе. и оубью ѕмїѧ безмечѧ и бе же зла.
и рече црь даю тїи.

фг

Библиотека "Руниверс"

И взѧ данилъ смолꙋ. и сѣроу. и волнꙋ.
и изварив въ кꙋпѣ. и сотворивъ го
молю. въ вержево оустаꙁмїю. и изъ
дъ разсѣде сѧ ꙁмїи и рече данилъ. сечество
ванїѧ ва
ш
ꙗ.

Библиотека "Руниверс"

И бы ꙗко оуслышаша Вавѵлонѧне. сту
жиша сизѣло. и ѡбратишасѧ на цр
ѧ. и рѣша жидовинъ бы цр҃ь. вила ра
сыпа. змїѧ оуби. жерца изсѣче. и рѣ
ша пришедшакъ цр҃ю. преда иже на да
нила. аще ли ни. то оубїемтѧ и домъ
твои. и видѣвъ цр҃ь ꙗко тощатъ и
зѣло. и нꙋженъ бысть и предасть да
нила.

Библиотека "Руниверс"

Сїи же въ вегоша и вровъ лвовескъ. и
бѣ тꙋ днѣ шесть. бѧще же ворвѣ. з
левъ. и даꙗхꙋ имъ. двѣ телеси на днь.
двѣ же ѡвци. и тогда
же не даша имъ да
изъѧдѧт
дани
ла

Библиотека "Руниверс"

Аввакоумъ же пррокъ. бѧше же на жидо
вьстѣ и земли. тожде сварив въ варе
нїе. и вдроби въ хлѣбы в ночвы. и дѧше
на поле донести жателем. и рече аггелъ
гнь аввакоуму. донести ѡбѣдъ иже и
мать въ вавилонъ данилу. в ровъ лво
вескъ. и рече аввакоум.
гн вавулона
не вѣ
дъ

Библиотека "Руниверс"

Иꙗтъ и аггл҃ъ гн҃ь заверхъ его. и дрѣ
жа за власы главы его. положивъ
вавилонѣ врѣхꙋ рва. шꙋмомъ дх҃а его.
и възъпиамъ бакоумъ гл҃ѧ. даниле да
ниле. возми ѡбѣдъ. иже есть пꙋ
стилъ тобѣ бг҃ъ. и рече данилъ помѧ
ноулъ бомѧ есть бг҃ъ и
нѣсиоставилю
бѧщихтѧ. и въ
стадании иꙗ
сть.

Библиотека "Руниверс"

Аггл҃ъ же бж҃їи постави а в вакꙋма вне
запꙋна мѣсте его. црь же прїиде в сед
мыи днь. желѣ данила. и прїиде на ро.
и возрѣ и се данилъ сѣдя. и возопи црь
гласомъ великимъ рече. великъ еси гн҃и бж҃е
даниловъ. и нѣ иного разве тобе и и
схитїи. повинныя же пагꙋбѣ его въ
вержевровѣ. и изъ
ядени быша пре
нимъ

Библиотека "Руниверс"

Данилъ прр҃ркъ. се преложеніе ѿ жидовъ
ска. Феѡдоритово есть.

Данилъ. се ноубо бѣ, ѿ колѣна іюдова.
Ѿ предержащих црскꙋ власть. но еще
млдасыи. плѣненъ бы ѿ іюдеи в зелю
халдѣискꙋ. роженъ бѣ в тетори вы
шнеи. бѣ же цѣломрдъ мꙋжь. и строя
ше іюдея. бѣ же скопленъ сирѣчь ско
пець. и мнѡгося плаказа люди. и за
градъ іерлимескъ. и постомъ постяшеся.
ѿ всякія пища желанныя. сѣмена

Библиотека "Руниверс"

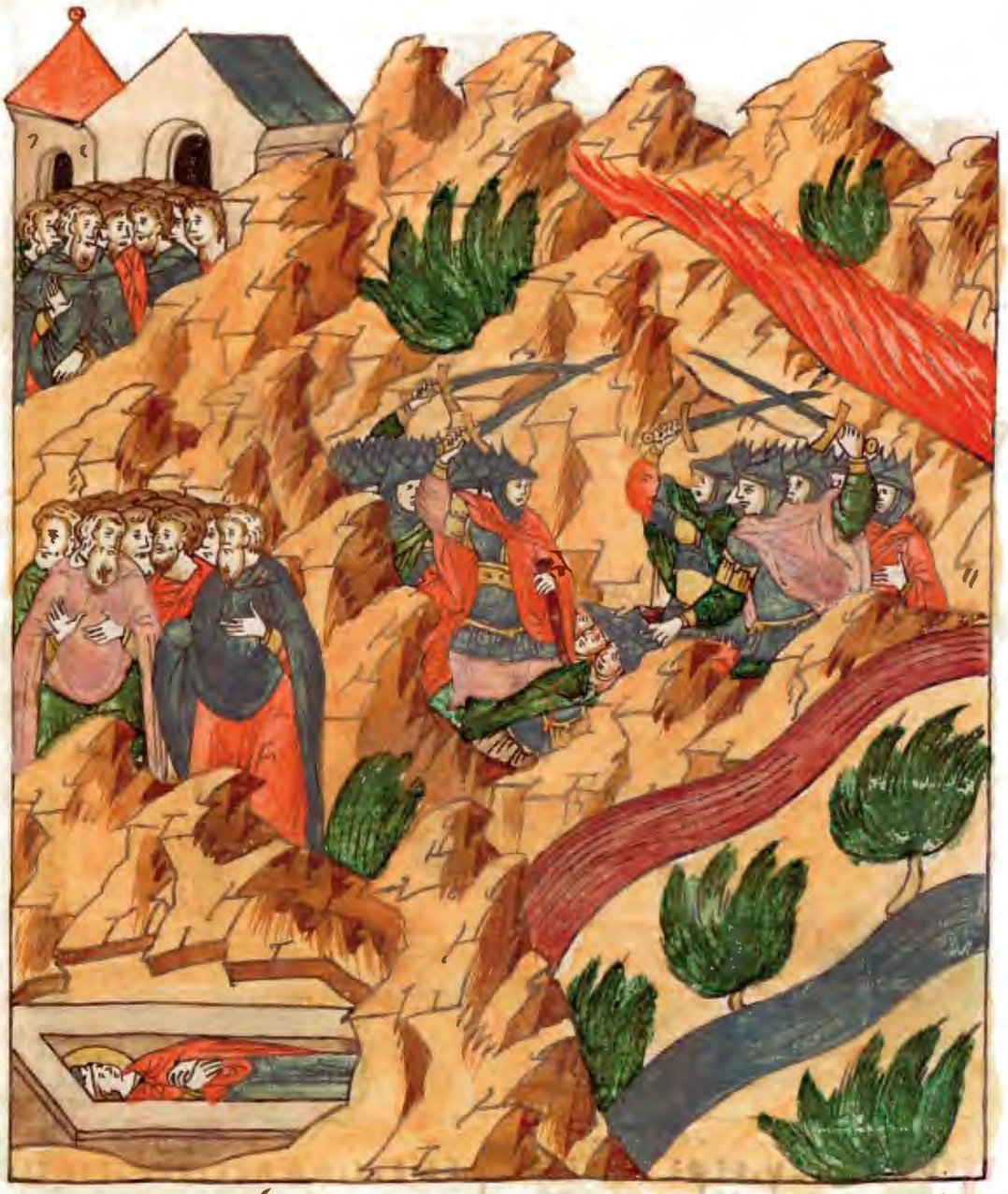
земленаѧ зоблѧ. соухїѧ. и кощѣ. и скꙋ
добрадѣлицем. но красенѣ блгдтїю вы
шнѧго. сеи молисѧ ѡ на вхо носорѣ, мо
лѧщꙋсѧ и валтасарꙋснꙋ его. и егда бы
звѣрь и скотъ да не погибнет. и бѣ бо пре
днѧ астрана его. ꙗко волови и съ главою.
и задѣ нозѣ ꙗко лвови. ꙗви же сѧ пре
подобномꙋ ѡта и нѣсеи, ꙗко скотѣ боу
детъ. за скотъ ско его плотосластїе.
и жестовые. ꙗко волпо игомъ не прїѧ
зненомъ боудет. лев же за стремство. и за
мꙋчительство и звѣрьство, ѡбразы
бо сїѧ имꙋть силнїи вѣюности. на ста
рость же звѣрїе бываютъ. хитающе по
требѧще. моучѧще. поражающе. не
чествꙋюще. и возмездїѧ ѡтправедна го
соуд и прїемлюще. разꙋмѣ вже прнныи да
нил дхомъ. ꙗко же волъ ꙗдѧше сѣно. и
бываше емоу чл҃вчка естества пища.
сего ради на вхо носорѣ по изсѧченїи
пищы. въ срдцы чл҃вчестѣ бываѧ. пла
каше и мил сѧ дѣѧше гоу бгꙋ всѧ дни и
нощи. м҃. кратъ молѧсѧ бгꙋ мыслью.
ꙗбїе забываше ꙗко бѣ чл҃вкъ. внѧ
же сѧ емоу ꙗзыкъ и нѣмъ бѣ и не глаше.
и паки разꙋмѣваѧсѧ и плакаше. и бы
ста емоу ѳѳчи аки мрт вомѧ со ѡтпла
чѧ и болѣзни мнѡзѣ. и сходѧще из
града зрѧхоу его. да нил же едїно не хо

Библиотека "Руниверс"

тѧше его видѣти. ꙗко во всѧ времена
измѣненїѧ его. молѧше сѧ заньи гла
ше. ꙗко бо удет паки чл҃вкъ. и тогда оу
зрюи. имѣѧхꙋ емоу вѣры слышащеи.
данилъ же оубо седмь лѣтъ. ꙗко же ре
сем времен сотвори. молѧсѧ к выш
немꙋ. и быша седмь мц҃ь. и тли на седь
ми времен скончѧсѧ на немъ. ꙗко
оустроенъ бывъ. и в седмыи мц҃ь. и ше
стилѣт. и пѧти мц҃ъ. припадаше гв҃и
на вхоносоръ. и исповѣдаша нечестїѧ
своѧ и неправды. и по ѿпꙋщенїи беза
конїи его. вдасть емоу гь цр҃тво его.
данихлѣ бани мѧса ꙗлъ есть. ни ви
на пилъ. исповѣдаꙗсѧ гв҃и. ꙗко же
данилъ емоу бѣ заповѣдалъ. но сочи
вомочены. милсѧ дѣѧше бг҃ꙋ вышне
мꙋ. сего же ради на вхоносоръ наречеи
мѧ емꙋ валтасаръ. ꙗко восхотѣи оу
строити, наслѣдника счѧды своими.
прпбныи же бж҃їи рече мл҃ть мнѣ боуди.
не ѡставити наслѣдїе ѿца моего.
и прилѣпитисѧ наслѣдїи, не ѡбрѣ
занницѣ. ѿ оумр҃тви и данила прр҃ка.
И дрꙋгымъ цр҃емъ перьским. мнѡ газн
менїѧ сотвори. и
же не написа
ст҃ыи да
нилъ

Тоу же оумре. и погребенъ бысть въ ве
ртьпѣ цр҃ьстѣ єдинъ славно. и то и
дасть чюдо гора. превышнемꙋ вавꙋ
лонꙋ. ꙗко єгда возгоритсѧ ꙗже ѿ сѣве
ра. придет кончина вавꙋлонꙋ. єгда же
прѧмо востокоу, водачиста потечет.
тогда бꙋдѧвитсѧ ꙗко чл҃вкъ. и воспрі
иметъ всѧ беззаконіѧ мира на себѣ. и
єгда повѣшенъ боудетъ іереи. и изл҃ь
ты. іабіє бл҃гть ст҃аго дх҃а. пролієт
сѧ на всѧ ꙗзыки.

Библиотека "Руниверс"



Егда же сꙋщаѧ на югѣ ѡгнем возгоритсѧ.
кончина бꙋдетѣ всеи земли. аще
ли и западнаѧ вода потечетѣ. то ѡ
братѧтсѧ людие в землю свою. аще
ли кровь потечетѣ то оубиство бꙋ
детѣ не прїѧзнено по всеи земли. и оу
спеми ромѣ прпбныи дани.
гь сславитѣ стыѧ
своѧ славѧща
его.

Библиотека "Руниверс"

Пораспрошенїи же црьства лоудьска.
самїи ѡ помо́рье Едръ
жа́ще. црьство
ваа́хоустраня
митѣ
ми

Библиотека "Руниверс"

Ислышавъ по времени кѵръ цръ перьскый.
и побѣди въ кроусса с свои приведеными
въ кораблих многых. сшедшеся с ними.
и побѣжен бы въ и бѣжа
аше. и пришедъ въ свою
землю. оубїе
нъ бы
сть

Библиотека "Руниверс"

Онеижерате кѵровѣ. исамѣ исцѣ.
прмдрыи поѵфогорѣ пишетъ. самѣ
искыжерече оумершавъ
сѣцы. сиже всѧ прмд
рыи ѹфрикѧ
нѣграно
градъ
спи
са
о

Библиотека "Руниверс"

цр҃ство . ѕ҃ . дарьѧ цр҃ѧ перьска сн҃а кѵро
ва . иже цр҃ьствова въ вавѵлонѣ ⁝

По цр҃ствіи же кѵра . цр҃ствова сн҃ъ его
дарїи . ні . лѣтъ . иже е҃ка мѵсисъ .
и ни ніи цр҃ьство
ваша
всѹ
рїи
⁝

Библиотека "Руниверс"

Въ лѣто же да́рьѧ цр҃ѧ сн҃а кѵ́рова, на рече́
наго на вхо́дѣ носо́ра ра́ть воздви́же
сѧ. ѿ є҆фиѡ́пїѧ на да́рьѧ цр҃ѧ пе́рьскаго.
и҆́же ѡ҆фиѡ́пѣ
злѣ́не
бѣ́ѧ
хꙋ

Библиотека "Руниверс"

Се́же оу́видѣвше живоу́щїи в мадїѧ
млистранѣ. і́юдѣи ѡ́ставльше.
прїидо́ша въ і́ерлим.
бѣ́же мнѡ́же
ство мнѡ
го і́ю
де
и
о

Библиотека "Руниверс"

И се оувидѣ въ дарїи кѵровъ посла воево
ду своего имене мъ ѡфернїѧ со мнѡ
гою силою, на іюдѣѧ въ іерлимъ. р҃.
и съ. в҃і. и за
творишѧ
жи вѣ
вогра
дѣ

Библиотека "Руниверс"

Олоуферніи же приступи къ граду.
прежде переимши воду. людем же изнемо
гающим водною жаждею. и хотящим
предати градъ. и слоучися страшно.
еже бы тогда и оудифь бѣ нѣкто же
на еврѣяныни вдова. оумысли на ѡ
лоуферна прьскаго. творящи преда
ти ему языкъ еврѣискыи. и измѣ
нивши вдовичныя ризы. плачющи
мужа. и воинноу пребываше постя
щеся. и оукра сиси себе яко нова невѣста.

Библиотека "Руниверс"

и мнѡгы кнзи оутѣшивши. и ѡблегчивши. и наказавши. и рекши не предаите града запѧтдніи.

И изыде къ ѡлоуфернови. и бж҃іею помощію и своею мрѡстію сепрестивши. и пріиде къ ѡлоуфернꙋ отаи. и возрѣ ѡлоуфернѣ на добротꙋ еѧ. похотю оупадесѧ на ню. повелѣ да не приступитъ никто же близ кте бѣ мене дѣлѧ. приходѧтъ бо на мѧ блꙋдити хотѧще со мною.

Библиотека "Руниверс"

И вѣрꙋ имѣ ѥи ѡлꙋфернѣ ѥдинѣ с нею
бѧше. вси же ѿхождаахꙋ. три же дни
пребывши оу не
го спѧщꙋемꙋ
оукрѣпивъ
ши сѧ гла
вꙋемꙋ
ѿсѣ
че

Библиотека "Руниверс"

Инощїю по ѡбычаю. имже прихожда
аше подлѣ града принесе въ Іерлимъ
главу ѡлферновꙋ. близъ бо града. се
годѣлѧ колымагъ свои постави. ію
дѣи же зѣло почю
шасѧ. и сла
вꙋ бгоу
воза
ша

Библиотека "Руниверс"

Семоуже бывшу на оутрїя вземи ию
дѣя оу нея главу ѡлферновꙋ. на копїе
постѣкоша. и показаша воемъ его.
соуря нѣже оувидѣвши главу ѡлꙋфе
рновꙋ сѣтѣ кнꙋвша на копїи. и помы
слиша яко силою нѣкоею бы. и посра
мивше ся бѣжа
ша и разыде
ся рать

Библиотека "Руниверс"

Сн҃ове же і изл҃ев ѣ всю́ду растекшеся.
ра́тныя сѣкоуще. и плѣнѣ собра́в
ше. и да́ша и оуди́фѣ. и ѡлуѳе́рно во
все да́ша и оуди́фѣ.
и взя́ша побѣ́ду
іюдѣи
на пр҃
сы

Библиотека "Руниверс"

И оудифь же шедше въ іерлимъ. и все
гвиздавши возвратися вдомъ свои. и
своеи доброте. еже и пощеніе и моу
щи. и оумре вдовицею. живши лѣ ре.
сія же въ еврѣиска книга пишется.
такожде и сирене
ѡсъ прмдрыи
списа

Библиотека "Руниверс"

цр҃тво. з҃ е. сперд҃ія волѣхва. иже цр҃ь
ствова въ вавилонѣ.

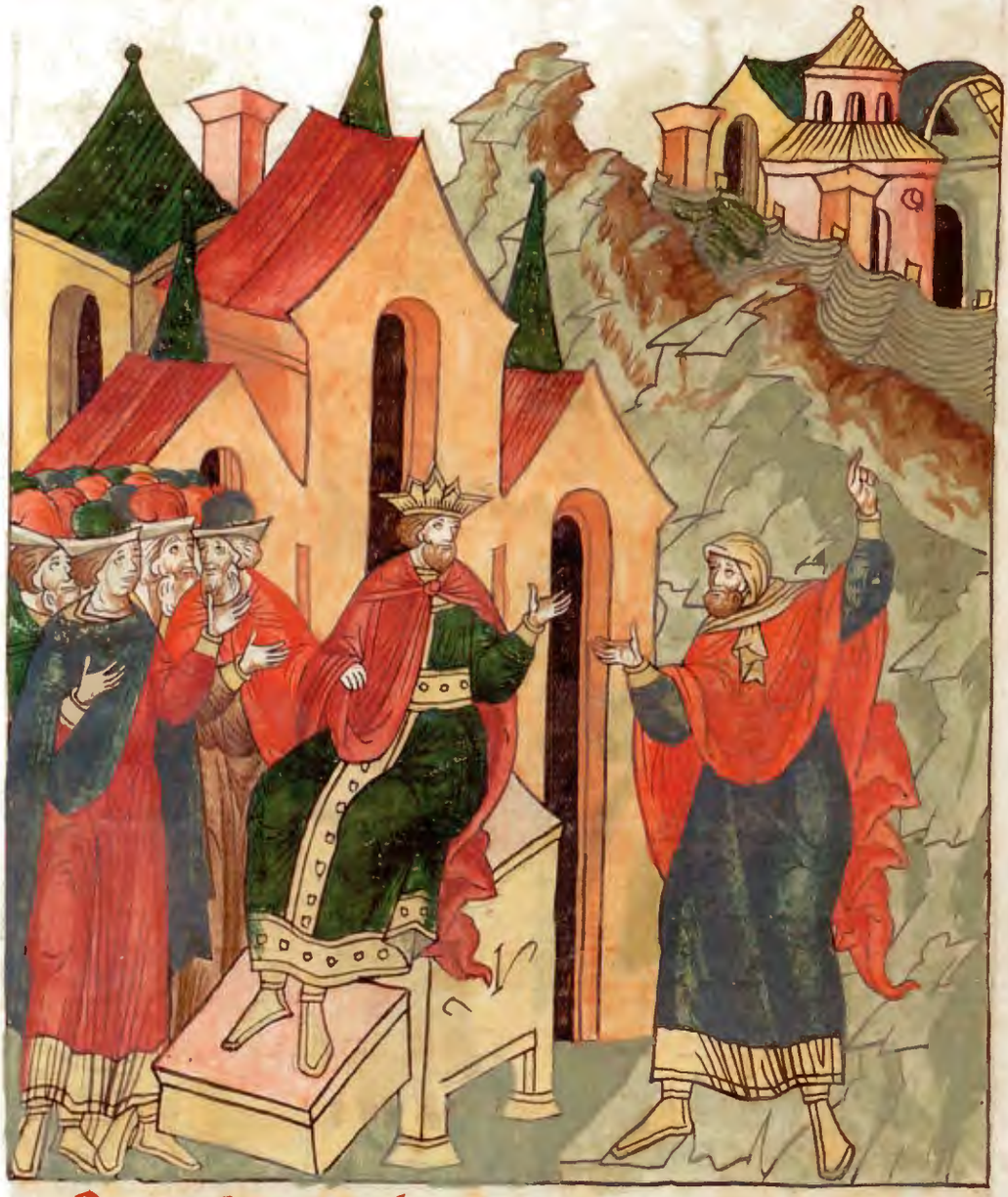
Подарїи же камвасїи цр҃твова сперь
дїи волѣхвѣ
в вави
лонѣ
мц҃ь.
з҃
.

Библиотека "Руниверс"

Влѣто же цр҃тва дарьева сн҃а кѵрова.
Фило сѡ бѣ въ еллинѣ алексан҃дръ. и же
рече землю соущу посредѣ всеѧ твари.
и слн҃це не мнѧ землѧ соущи. начѧто
кже всему воздуху ѿ него родившисѧ.
и не кончевающесѧ. и чл҃вческу душу
воздушну. и всѧ къ дх҃ъ глаше бабе
скъ смыслъ. прелстивъ вѡ. сравна
нїѧ же дни. и крысысїи изложи пре
реченныи пуфагора. численою хытро
стїю изложивъ. еже рече списавъ

Библиотека "Руниверс"

вчинені́ѧ вве́де е҆ллино́м. сла́вѧ бесплотны
соу́щавла́сти сі́ пр҃мдрыи́ти мофиѡ́съ
вписа́нїи своеѧ́ списа.



цр҃ство и҆ е҆. да́рьево ѡ҆степі́ѧнина
и҆же цр҃ствова в вавилонѣ.

По цр҃ствіи же да́рїѧ сн҃а ку́рова. цр҃ство
вада́рїи ѡ҆степі́ѧнинъ. зове́мый
а́ртаксе́рсъ в вавѵ́лонѣ. лѣтъ. к҃. и
не е҆мы́ѧсѧ жидови́нъ и҆же ѡ҆ сѣ́мени
дв҃двадеръ зновені́е и҆мы́и к немꙋ. и҆ се́и
оумоли́ цр҃ѧ а́ртаксе́рса. да ѡ҆ пꙋсти́ти

Библиотека "Руниверс"

и да созиждетъ градъ іерлимъ плетеный.
первое бо плѣнъ іерлима бѣ. и разоре
ніе цркви.

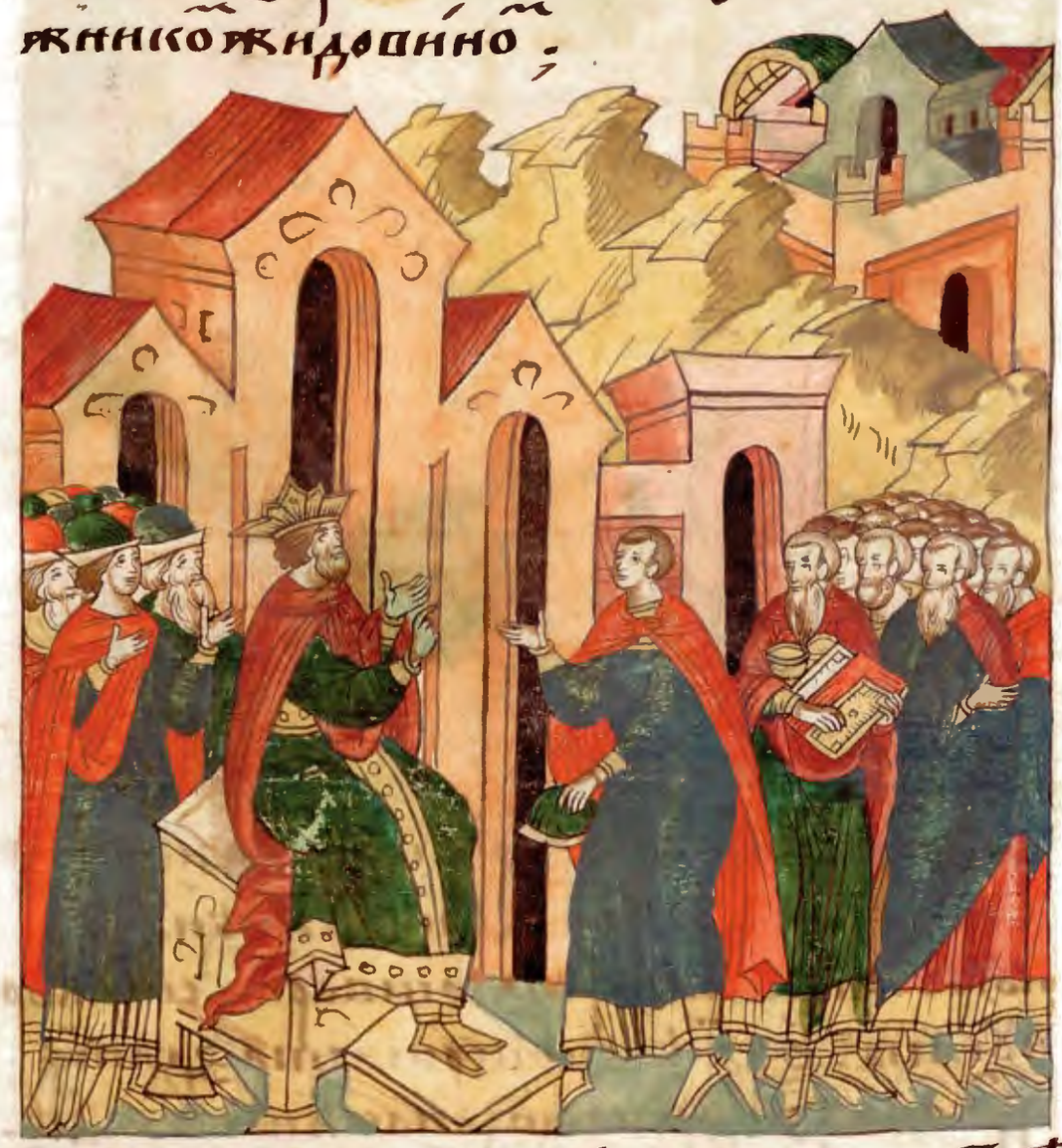
Люблѧше же цр҃ь не емь ꙗса иже и ста
рѣишину ско пца постави. и ѿ поу
стіи со іс҃омъ седековичемъ. и зоро
ва веле
мъ

Библиотека "Руниверс"

Не емь ꙗсѣ же ѿпꙋщенъ бывъ и пріиде
въ іерлимъ. и возвиже стѣнꙋ гра
нꙋю. и пꙋти ширша сотвори. стоѧ бо
пꙋстъ. о. лѣ. и соверши стазданіе
црковное. древле ѡхапленіи. мѕ. лѣ.
потомꙋ же іюдѣи когꙋ бꙋглахꙋ. мѕ ю.
лѣ. црковисіѧ создана бы. и ты треми
днь ми хощеши возвигнꙋтіѧ. кꙋръ
же іюдѣе свободꙋ дасть. и повелѣніе
ѡзданіи црковнѣи и градстѣ. ꙗко рече
но бысть имъ. за. л. лѣ. и посиины

Библиотека "Руниверс"

д҃. лѣ҃. въ ѕ҃ е лѣто цр҃ства прїидꙋтъ.
егда въсхожденїе сн҃омъ ї илевы. и сперь
сиды въ ї ерл҃имъ. по повелѣнїю кѵровꙋ
первѣе. послѣди же дарїево. повелѣ
вшꙋ ѡ кончѧти рꙋкою ї сѡвою седекові
чемъ. и зоровавелемъ. и не емьѧ сомъ ка
жникомъ жидовиномъ.



Сїиже артаксерсъ цр҃ь. оумоленъ ѿ нѣ
ко его ѿ болѧръ своих. и оставшаѧ ї ю
дѣѧ. такоже ѿпꙋсти и молишаи. и во
схотѣ тогда въ ї ерл҃имъ итти съ ез
дрою старѣишиною прр҃ко. емоуже
и ст҃ыѧ съсоуды дасть. и книги ст҃ыѧ

Библиотека "Руниверс"

обрѣтшаяся. вина же о вна въсхоже
нїю сице бяше ї юдѣ емъ.

Они трїе. цр҃я стрежахꙋ. вни же бѣ
изоровавель. рѣша заклады положи
вше ѡбѣтованїю дасѧ испросѧт ѡдо
лѣвшемꙋ. его же хощетъ оу цр҃я. еди
номꙋ рекшꙋ одолѣетъ вино. дрꙋго
мꙋ же рекшꙋ ѡдолѣетъ цр҃ь. зоровавe
лю же рекшꙋ ѡдолѣютъ жены. и пла
чь всеѧ истины ре
кшꙋ зоровавелю

Библиотека "Руниверс"

И повелѣ ему оу цр҃ь. его же хощетъ и
спросити. и оумоли его. да испу
стит плѣнникы. и создати іерлима.
и быть тако. и тогда исполнися в коне
цѣ. ѡ плѣненіи града. о лѣ. архіере
иже и книжникъ. езра прр҃ка оучяше
люди. и протолкуя законъ. яко хи
трѣе бѣ всѣх сыи. и то и стыя книги
обнови. побывших книгъ памяти
своея. и написаніе сотвори. и пса
лтырь ѡпя состави. и бохалдѣяне.

Библиотека "Руниверс"

по погибенїи іерлима. сожгошавсѧ
книги. и семꙋ вдохнꙋ бѣ. и блгдтьда
вѣ. да изложитѣ ꙗ.

Бываетъ оубо. ѿ перваго созданїѧ
цркⷭ҇внаго. до втораго созданїѧ це
рькви. лѣтъ. ф. аі.
егоже создазо
ровавельи іс
седекови
чь

Библиотека "Руниверс"

ѡ второмъ созданіи іерлимли. и цркви.

Нынѣшніи же ѡбразъ. и видѣ второго
созданія црковнаго. и града іерлима
такобысть. и бо градъ тремистѣна
ми оутверженъ. и не оудобь на поги
бель и не бяше. стѣны же его и столпо
вѣ на четыре оуглы. и мѣяхꙋ широ
тꙋ. и высотꙋ лакотъ. и. и кыи жѡ
камень созданію бяше. по к лакотъ.

Библиотека "Руниверс"

на нихже бѧхꙋ домове различнїи превы
соцы. и коры такаменнаѧ. на прии
манїе дождевныхъ водъ. имѣѧше же.
и ины столпове на ѡсмь оуглов. и пре
велики по с лакотъ высотꙋ имꙋще. ꙗко
на аравїю видѣти.

И ѿтꙋдꙋ слнцꙋ восходѧщꙋ. имѣра гра
дскаѧ прѣкы мѣра ѿ конца до конца
бѧше стадїи. и. а в высотꙋ. лакотъ. м.
каменїе же зданїю имѣѧхꙋ. к. лакотъ.
ширина же по к стопъ. такоже в то
лще. такона зданїе каменїю. крꙋгы

Библиотека "Руниверс"

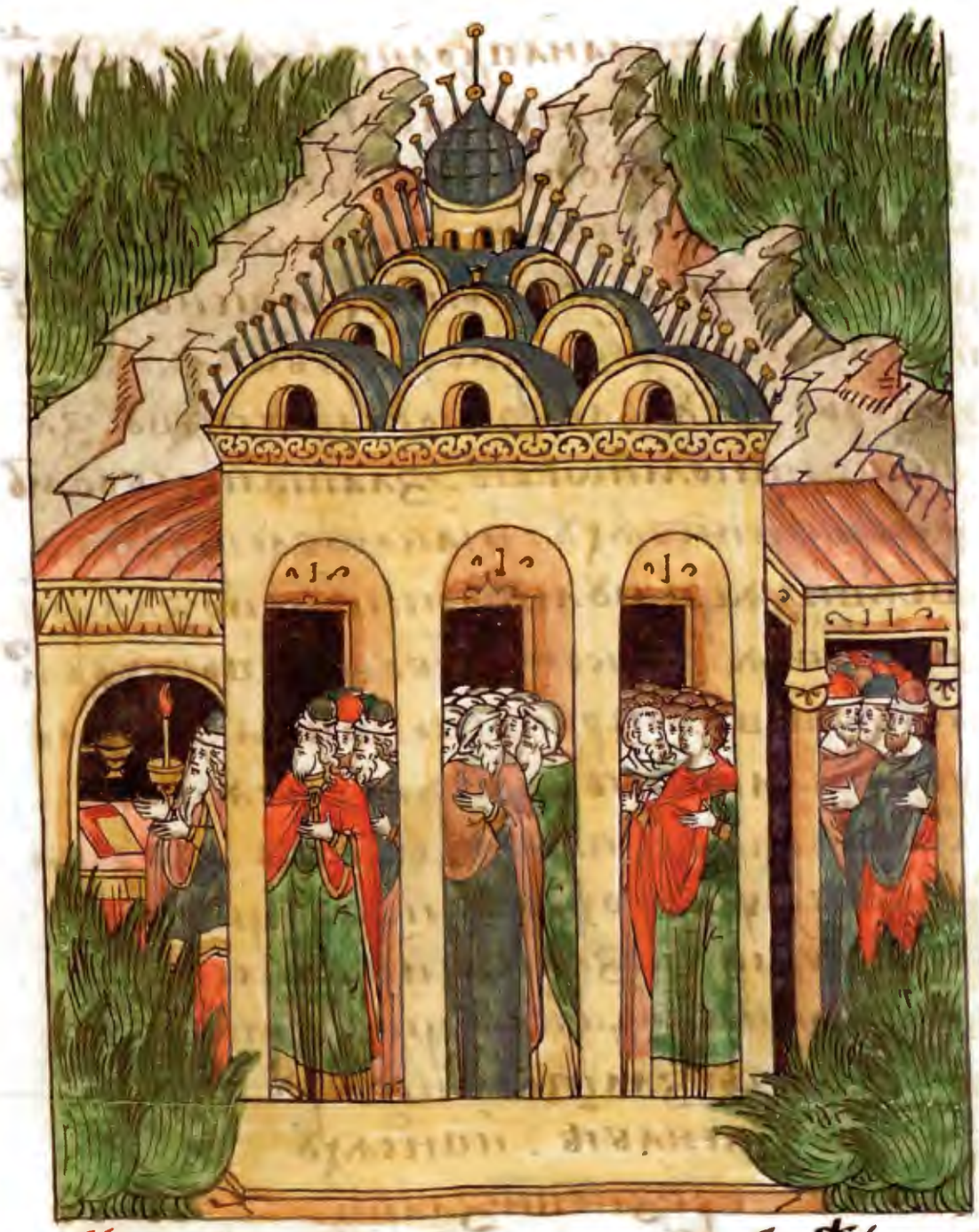
къ кругу. со вокупленіе. ко единенію
камень. мнѣтиника коже се на оуче
ніе. и сою зъ видѣти.

Црькви же на холмѣ твердо созда на че
тыр мисады ѡкроужима. имѣя
ше оубо каменіе зданію его. бѣлы.
и строганы. стопъ. м. въ велицѣ ко
мужд о каменіи посрѣ садъ. своеи же
црькви. ві. степени въсходабяше. и
на възъдрацѣ ея высота бяше
лакотъ р. а еже на западъ. лако. м.
погорба бо бяше еди на страна градская

Библиотека "Руниверс"

другаꙗже страна вдоли къ горѣ. сегора
и цркви єдина страна вышши. права
ꙗже дверь црковнаꙗ ввысоту лакоть
кѕ. корень ѳеискою мѣдью ѡбложена.
ꙗко лучьши красоты позлащены. и сре
бреныхъ дверїи. внутрь бо имѧше
дверь. по м. лакотъ въ величество. за
не толщею многою. злато и сребромъ
украшени бѧху. и ꙗко ѡблещахоусѧ
всѧ видѧщему мнѣти ꙗко позлаще
на соуть всѧ. ꙗко же убо и первыи храмъ
имѧше внутрь превышнѧа. ввысо
ту же лакотъ. девѧть десѧтъ.
ѡ ширину. пѧть десѧтъ. дверь же
нынѣ соущаго храма позлащенна
соущи. и златы и выше себе
виноградъ имущи. д ми
сады златы ми ѡкру
же на бѣ. и висѧху
грезнови злати.
ꙗко досѧщи му
жоудо нихъ
стоѧщоу
на папе
тице
рко
внѣ
и

Библиотека "Руниверс"



Инъ бѣ домъ оутренемꙋ. емꙋ же высо
та. лакотъ. з҃. ширины же. к҃. в не
мже свѣтилникъ. и трапеза. и ка
дѣлница. лежахꙋ оутреня а домꙋ стра
на. семꙋ лакотъ. к҃. завѣшена ка
тапетазмою ко внѣшнемꙋ. в немъ же
ничто же лежаше. но бѣ не входимо
и прчсто. ѿ томже стое стго глет
ся. горнее же и внѣшнее прчстыя

Библиотека "Руниверс"

цр҃кви. всеѧ велїѧ повѣдаша. видѧщи
стра. скрижали бо златыми и толѣ
сты оукрашено, противꙋ востокоу со
лнечномоу. огнеѡбразнꙋ зарю испоу
щаше. ꙗко нѣкоторая слнчная заря
на ѻчи припадающи. тѣм приходѧщи
странныи издалечѧ цр҃кви видима. ꙗко
снѣгъ на горѣ высоцѣ лежащь. за не
бѧше видѣти ꙗко бѣлыми мраморы
составлена. на холми составлена бѧ
ше. на врьхꙋ же имѣѧше стоѧщи зла
тїи оутвержени гвозди. по м҃. лако.
в высотꙋ. и пошести лакотовши ре. на
возбраненїе хотѧщим летати птица.
и поплюющимъ на цр҃кви скверняти.
окрꙋжающим же садомъ д҃ ре цр҃кви.
своекомꙋ жѡ соблюденїе по законоу
сподобисѧ. первыи бѡ внѣшнѧго
всѣмꙋ живоущим и но племенникомъ
входити повелѣно бѧше. во второе
іюдѣѡмъ оставленїе бѧше. входи
въ третїе еже единѣмолѧщемсѧ
іерѣѡмъ чтымъ и прчтымъ соуще.
въ д҃ еже іерѣѡмъ единѣ причтоую
щимъ в самоую же цр҃кви беспорочны
и ерѣемъ воѡдежа чистительскыѧ
ѡдѣномъ. в непроходимаѧ же идѣже
бѣ жрѣтвеница. и трапеза и кади
лница. и неоугасаемыи свѣтилникъ.

Библиотека "Руниверс"

єдіномоуархиєрѣєви. повелѣноєди
ноюлѣто. добрѣизвѣстноубогла
шепрркъ. ибоудетъславадомусему
послѣдняапачепрьвыя речегь. ибо
вовтороєзданіецрковноє. свѣтлє
быпрьвыя. красотоюженвеличество
ипрочимивсѣми.

Потожецрьдаріи. зовемыиартаксе
рсъωдаривоя. собравъразличны
странъ. соурію. ифиникію. ипримо
ріевсепопленивъ.

Библиотека "Руниверс"

И на іерлимѣ пришедѣ. и низпаде. и
оулюташе много бгоборными ꙗз
вами. и болѣзньми поразивша. и сни
соущимтмамнωгамѣ. потодасть
бѣ побѣдꙋ соущимвѣ іерлимѣ бесωрꙋ
жіѧ. и бебрани. богаствомбесчислаи
сполнено. владѣющꙋ зоровавелю. по
зоровавелѣ же небыдрꙋгыи ωтіюды вла
стель. но архиерѣи обладаахꙋ. по во
схожденіи же ωтвавилона ⁝

фкд

Библиотека "Руниверс"

И ѿ толѣ не бы ша цре вѣ. но архиереи
и ми ѡбладахоу. обладанїю на сщ е
нникы пришедшꙋ. за неже бы смѣше
но сщенническое и црьское колѣно.
тѣмъ гь црь есть і архиерѣи еже къ бгꙋ.
и не ѡскоудѣ црьское колѣно. даже
и до хва при
шесь
тві

Никакоже пакы сѣде на прⷭ҇толѣ дв҃дв҃ѣ.
Сѣмѧ ѡхониево. прⷭ҇толѣ бо ꙗвлѧ
емо ꙗко цр҃ьскыи санѣ глетсѧ. како
оубо неправопрочение еремѣ ино слово.
ꙗко ѡскверни сѧ ѡхонїѧ. ꙗко ссоуелꙋ
жен ѣ требованїѧ. ꙗко ѿ ринов енѣ
са. и сѣмѧ его не востанетъ ѿ сѣме
ни его сѣдѧ и на прⷭ҇тлѣ дв҃дв҃ѣ. владꙋщꙋ
въ іюдеи ни единого бо ꙗвлѧетсѧ ѿ са
на того ѡставленъ соущи. ѿ того

Библиотека "Руниверс"

оубо не ѡскоудѣ єтъ іюдо воколѣ но до
нде же пріиде ємоу же быти. ꙗко не са
сѣде на плотьскыи прстолъ.

Пришедшю же іюдѣискомоу цртвію.
на асколонитѧны. антипатра
и рода єго жемꙋ
жемъ тиж
на дѣласти
раздѣли
ша

Библиотека "Руниверс"

Іюдѣ єю же владꙋщꙋ пилатоу. всѣмъ же
тѣмъ римьскомоу державоу имоу
щоу тиверїю цр҃ю. не прⷭ҇толъ оубо
дв҃дъ въ глетъ. на немъ же сѣде гь,

Библиотека "Руниверс"

непотребно и вѣчно цр҃ство. то и бо е
чаѧнїе ꙗзыкомъ. не мнишили чѧ
сти всеѧ вселеныѧ. есть боречекоре
ны ѡсїинъ. возведы и сѧ ѡбладати
ꙗзыкомъ. и на ньꙗзыцы оуповлю
и положи хтѧ въ завѣтъ роду во свѣ
тъ ꙗзыкомъ. и положу во вѣкы
вѣкомъ сѣмѧ его. и престолъ его
ꙗко днїе нб҃ныѧ. се оубо цр҃ь пребы
сть. ѡще иски петръ іюдѣискы
не прїимъ. и цр҃ь всеѧ землѧ есть
ꙗко бг҃ъ и свобода и ꙗко влѧ и стова
бысть. бл҃гословени бышасѣме
немъ его всѧ колѣна и вси ꙗзыцы
бл҃жатъ хр҃а и бо ꙗвлѧетъ да бо оудетъ
ꙗко ст҃льско есмѣ сисѧ съ цр҃скымъ
колѣномъ. и да изъ гл҃емъ тако.
и бо іюда сн҃ъ іаковль роди фареса. фа
ресъ же роди езрома. езромъ же роди
арама. арамъ же роди аминодава.
аминодав же роди наассона. нассо
н же роди салмонѡ. салмон же ро
ди воѡза. воѡзъ же роди ѡвида.
ѡвид же роди ѡсѣю. осѣѧ же роди
дв҃да цр҃ѧ. за не же оубо нассонъ бѣ
сн҃ъ аминодавль. сего сестру нассоно
ву елисавефь приведе себѣ женоу.
великыи архиерѣи аронъ братъ
моѵсеовъ и сколѣна левгитьскаго.

Библиотека "Руниверс"

и еще же сыи бг҃о лѣпныи ст҃лы юда.
и сколѣ на сы левгитѣскаго приведе
себѣ женоу сестроу ѡхозиевоу ѿ ко
лѣна соущоу юдова. та че симъ цр҃ь
ское колѣно смѣшаетсѧ с левгит
скымъ. па че же добрѣ извѣстно.
гь изъ дв҃ца мр҃іѧ воплотисѧ. мт҃е
ри родословимъ. та ко же цр҃ы ерѣи
иже къ бг҃оу. ꙗко рече чл҃вкомъ ꙗви
сѧ. и ꙗвѣ проповѣдаетсѧ цр҃ь вѣ
чныи. и ерѣи во вѣки по чиноу ме
лхиседековоу. цр҃тво бо его цр҃тво
вѣчное. и нетлѣемое. и родъ
его весма ꙗвлѧетъ. ꙗко
неислѣдованныи.
пресоущьное
же и безна
чѧлное
бж҃тво
кто
испо
вѣ
сть

Библиотека "Руниверс"

цр҃тво. д҃ е҃. артаваново. иже цр҃ь
ствовав пе́рсѣхъ. Подарїи же цр҃ь
ствовав пе́рсѣхъ
артаванѣ.
мц҃ь
сед
мь
.

Библиотека "Руниверс"

цр҃ство. и҃е. ѻртаксеркъсово. иже
цр҃твовавъ персѣхъ. поартаванѣ
цр҃твова. артаксе
ркосъ долго
рукыи лѣ
то
ед
но
:

Библиотека "Руниверс"

цр҃ство. а҃і. Артаксово. иже цр҃ьство
ва в персѣ. По арта
ксерьксиже цр҃ь
ство вя
артаксѣ
мц҃а
дв҃а
.

Библиотека "Руниверс"

цр҃тво. в҃і. Сегдо́ново. и҆́же цр҃твов
в пе́рсѣхъ. Поарта́
ксиже цр҃твова.
сегдо́нѣ.
мц҃ь
се
мь

Библиотека "Руниверс"

цр҃тво. м҃. Дарьевои же цр҃тво ва пе
рсѣхъ. Посегдонѣ же цр҃ьство ва да
рїита имичичь. лѣ҃. ѳ҃.
Притомъ бысть
а не кстана въ
волъхвъ во
Єгѵ҃пь
тѣ
⁝

Библиотека "Руниверс"

цр҃ство. д҃і. Артаксерьсково. иже цр҃ь
ствова в персѣхъ. Подарь иже цр҃тво
ва. Артаксерьсъ сн҃ъ его памяти
вый. нарицаемы
мнамонъ.
лѣтъ
кз

Библиотека "Руниверс"

Алва ноже цр҃ствова. Алва сн҃ъ Аксано
въ. лѣ҃. лд҃. и сотвори силвъ гра҃. ѿ
толѣ цр҃и силвѣ нарицаются. при
несъ въ силвїи гра҃. капище паладьи
но. цр҃ствова ше оубо ѿ племени енъ
ина. нарица емѣи
ениадѣ. м҃.
лѣтъ

Библиотека "Руниверс"

цр҃тво. еі. хꙋсово. иже цр҃тво ва пе
рьсѣхъ. Поартаксерьксиже цр҃тво
васнѣ егохоусъ. лѣ. д. иже воевана
егѵпта. и пріѧтъ егѵпе. и погꙋби
цр҃твꙋющꙋ в то времѧ въ егѵптѣ
не ктанавꙋ. и сотвори волѣ жбоу ерꙋ
комыи. и разꙋмѣ ꙗко же пріѧти е
то моу хꙋсоу цр҃ю перьскоу егѵпе. и бѣ
жа не ктанавъ.

Библиотека "Руниверс"

цр҃тво. ѕі. дарієво. иже цр҃твова в пе
рсѣх. Похусѣ же цр҃твова. дарїи арсу
моуанинъ. лѣ. ѕі. сего оубилъ але
ксанрдъ макидоньскыи. разрушипе
рьскую область. и цр҃твова. лѣ. ві.
и оумре в вавулонѣ.
сыи. лѣ.
ꙗ҃в

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"

Библиотека "Руниверс"